

Anna Székely



Via
Transilvanica

Guía del viajero

Documentación de la ruta: Anna Szekely, Kitty Bojan, Bianca Comşa, Iulia-Alexandra Mureşan
Edición de texto: Anna Szekely
Traducción al español: Daniel Moise, Bianca Comşa
Cartografía y análisis espacial: Cristian Fluerau
Paginación: Kitty Bojan
Mapa de la contraportada: Ioana Capotă
Foto: Mihai Țuțu, Iulia-Alexandra Mureşan, Andrei Moldovan, Cristian Fluerau, Anna Szekely, Bianca Comşa
Símbolos: Branzas Design

© Tășuleasa Social, 2024, actualizado en abril de 2024

Mapa de fondo: OpenCycleMap.

Harta © www.thunderforest.com,

Date © www.osm.org/copyright

La información contenida en esta guía, junto con las descripciones de los viajes, los senderos y las rutas son fruto de la experiencia del autor y tienen un carácter orientativo.

El uso de esta guía se hace bajo su propia responsabilidad. Teniendo en cuenta la legislación vigente, nosotros NO asumimos ninguna responsabilidad por los eventuales accidentes o pérdidas sin cobertura jurídica.

Para facilitarle la navegación por nuestra guía, hemos guardado un *índice* interactivo de contenido, que, con sólo seleccionar un título o un número de página, le llevará a esa parte. Puede volver al principio haciendo clic en el logotipo de VT en la parte superior de cada página.



**BUY VT PRODUCTS ON
SHOP.
VIATRANSILVANICA
.COM**

*shipping only in Romania

Contenido

PRÓLOGO	5
¿Cómo usar la guía?	6
Infraestructura	7
Duración de la ruta	8
Senderismo por la VT	8
Ciclismo en VT	8
Recomendaciones para el recorrido	9
Equipamiento	10
Lista recomendada de equipamiento	11
Números de emergencia	11
Información útil	12
Ampollas	13
Hidratación y nutrición	13
Posibilidades de pernoctación	13
Perros y animales salvajes	14
Una historia sobre La Credencial del Viajero	17
BUCOVINA	19
1. Ruta Putna - Sucevița	20
2. Ruta Sucevița - Vatra Moldoviței	25
3. Ruta Vatra Moldoviței - Sadova	29
4. Ruta Sadova - Pasul Mestecăniș	34
5. Ruta Pasul Mestecăniș - Vatra Dornei	38
6. Ruta Vatra Dornei - Poiana Negri	44
LA REGION DEL ALTIPLANO	49
1. Ruta Poiana Negri - Lunca Ilvei	50
2.A Ruta Lunca Ilvei - Tășuleasa Social (Piatra Fântânele) - Variante A	55
2.B Ruta Lunca Ilvei - Tășuleasa Social (Piatra Fântânele) - Variante B	60
3. Ruta Tășuleasa Social - Bistrița Bârgăului	64
4.A Ruta Bistrița Bârgăului - Dorolea Variante A	68

5. A	Ruta Dorolea - Bistrița Variante A	72
6. A	Ruta Bistrița - Jeica Variante A	78
4. B	Ruta Bistrița Bârgăului - Petriș Variante B	82
5. B	Ruta Petriș - Jeica Variante B	86
7.	Ruta Jeica - Gledin	90
8.	Gledin - Brâncovenești	95
9.	Ruta Brâncovenești - Cașva	100
10.	Ruta Cașva - Brădețelu	105
11.	Ruta Brădețelu - Câmpu Cetății	110

TERRA SICULORUM

115

1.	Ruta Câmpu Cetății - Sovata	116
2.	Ruta Sovata - Praid	121
3.	Ruta Praid - Atia	126
4. A	Ruta Atia - Lupeni - Varianta A	130
4. B	Ruta Atia - Lupeni - Varianta B	134
5.	Ruta Lupeni - Odorheiu Secuiesc	139
6.	Ruta Odorheiu Secuiesc - Mărtiniș	147
7.	Ruta Mărtiniș - Dârjiu	151
8.	Ruta Dârjiu - Archita	156

TERRA SAXONUM

161

1.	Ruta Archita - Criț	162
2.	Ruta Criț - Saschiz	168
3.	Ruta Saschiz - Șapartoc	172
4.	Ruta Șapartoc - Stejărenii	176
5.	Ruta Stejărenii - Mălâncrav	183
6.	Ruta Mălâncrav - Biertan	189
7.	Ruta Biertan - Richiș – Nemșa	196
8.	Ruta Nemșa - Mediaș	201
9.	Ruta Mediaș - Bazna	209
10.	Ruta Bazna - Axente Sever	214
11.	Ruta Axente Sever – Micăsasa	222

TERRA DACICA

227

1.	Ruta Micăsasa - Valea Lungă	230
2.	Ruta Valea Lungă - Blaj	235
3.	Ruta Blaj - Secășel	240

4.	Ruta Secășel - Alba Iulia	244
5.	Ruta Alba Iulia – Sebeș	251
6.	Ruta Sebeș - Pianu De Sus	257
7.	Ruta Pianu De Sus - Cugir	261
8.	Ruta Cugir - Ciungu Mare	266
9.	Ruta Ciungu Mare - Măgureni	270
10.	Ruta Măgureni - Sarmizegetusa Regia	274
11.	Ruta Sarmizegetusa Regia - Fundătura Ponorului	280
12.	Ruta Fundătura Ponorului - Hobița (Pui)	286
13.	Ruta Hobița (Pui) - Nucșoara	290
14.	Ruta Nucșoara - Sarmizegetusa Ulpia Traiana	296
15.	Ruta Sarmizegetusa Ulpia Traiana - Bucova	303

TERRA BANATICA

307

1.	Ruta Bucova - Marga	308
2.	Ruta Marga - Oțelu Roșu	312
3.	Ruta Oțelu Roșu - Caransebeș	316
4.	Ruta Caransebeș - Poiana	322
5.	Ruta Poiana - Gărâna	326
6.	Ruta Gărâna - Secu	332
7.	Ruta Secu - Reșița	337
8.	Ruta Reșița - Iabalcea	343
9.	Ruta Iabalcea – Canton Coșava	348
10.	Ruta Canton Coșava - Prigor	355
11.	Ruta Prigor – Crușovăț	359

TERRA ROMANA

365

1.	Ruta Crușovăț - Prisăcina	366
2.	Ruta Prisăcina – Valea Cernei	372
3.	Ruta Valea Cernei – Obârșia Cloșani	376
4.	Ruta Obârșia-Cloșani – Isverna	380
5.	Ruta Isverna – Cireșu	384
6.	Ruta Cireșu – Balotești	388
7.	Ruta Balotești – Drobeta-Turnu Severin	392

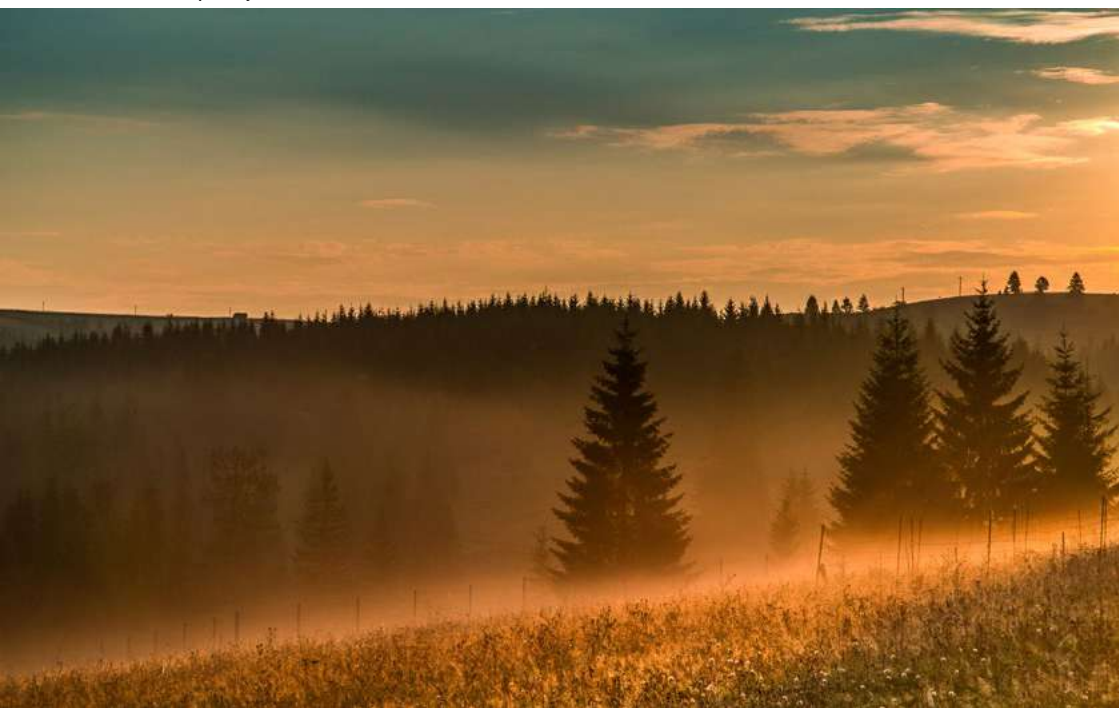
PRÓLOGO

Vía Transilvanica es un recorrido de unos 1.400 kilómetros que revela 2.000 años de historia de Transilvania, desde Putna hasta Drobeta-Turnu Severin. Es un proyecto de la organización Tășuleasa Social, una ONG con la sede en Tihuța, en el distrito de Bistrita-Nasaud, que lleva a cabo acciones educativas, sociales, ambientales, culturales, etc.

Esta ruta se puede recorrer según la voluntad del viajero, ya sea por etapas o en su totalidad, a pie, en bicicleta o incluso a caballo. La guía de la Vía Transilvanica le proporcionará datos sobre las posibilidades de alojamiento y comidas, pero también información histórica y cultural de las diferentes zonas geográficas.

Vía Transilvanica es un camino que rompe las barreras entre generaciones y culturas porque está dedicado a aquellas personas que, sin importar la edad, la experiencia o el lugar de donde vienen, están listos para que, durante su viaje, bajen el ritmo de su actividad diaria habitual solo para caminar y reducir la cantidad de artículos personales que llevan en su mochila, estrictamente a lo mínimo necesario. Ante todo, este tipo de viaje puede ser una fuente de alegría, de curación del alma o meditación. El ser humano siempre necesita historias que den un sentido a su vida. La razón principal de este camino es este aspecto, del descubrimiento de nuevos horizontes humanos, historias y por supuesto lugares, que pueden enriquecer y sanar el alma y la mente.

Vía Transilvanica es el camino de la diversidad, desde la hierba que se encuentra en la orilla del Danubio, hasta las crestas de las montañas, los paisajes que se desvelan poco a poco, y a medida que uno se mueve desde un escenario hacia el siguiente, las experiencias son tan diversas como las personas que, con suerte, cruzarán en el camino. De este modo se pueden descubrir importantes hitos relacionados con la identidad de nuestro país y sus habitantes.



Esta guía está elaborada con cuidado y con gran cariño por quienes lo han recorrido por primera vez, y vivieron en primera persona lo que significa la Vía Transilvanica. Nos dimos cuenta cuáles son las necesidades más importantes y descubrimos los pasos a seguir para que un viaje en la Vía Transilvanica se realice de forma segura y que sea una experiencia positiva. Encontrarás aquí información sobre la ruta, tiendas o señales, lugares para alojarse y para comer, áreas geográficas, lugares o atracciones de interés turístico y mucho más.

Vía Transilvanica está en constante cambio porque pueden aparecer nuevas carreteras, nuevos caminos, los albergues mencionados en la guía pueden estar cerrados y al mismo tiempo encontrar otros nuevos, por lo que si a lo largo del trayecto notas diferencias, te invitamos a que escribas en las páginas de Tășuleasa Social y/o Vía Transilvanica.

¡Buena camino!

Información general

¿Cómo usar la guía?

Al principio de cada ruta, leerás una breve descripción de toda un área histórica, de los siete, que fueron divididos así por nuestro equipo, por ejemplo: Bucovina, El Altiplano, Terra Saxorum etc.

En el capítulo *Alojamientos e Infraestructura* encontrarás información sobre las posibilidades de alojamiento y muchos detalles sobre el camino. Los iconos utilizados te ayudarán encontrar lo que buscas.

Mencionamos los alojamientos en el orden en el que aparecen en la ruta. La información completa sobre la posibilidad de alojamiento, incluyendo la relación calidad-precio, en función de las instalaciones puestas a disposición de los viajeros (lavadora, cocina, etc.), y cualquier modificación de precio para el año en curso, direcciones y datos de contacto. Está bien saber que además de los albergues y hoteles, también se puede encontrar alojamiento en casas familiares, en pueblos o ciudades, lo cual es importante tener en cuenta, especialmente en las zonas rurales donde el turismo no está tan desarrollado. Los „alojamiento con lugareños” aparecen en la guía con un número de teléfono al que se debe llamar con antelación (al menos el día anterior) y preguntar por la posibilidad de alojamiento indicando el número de personas. La persona indicada en esta guía es la única designada explícitamente para reservas.

Bajo el título Nota hemos incluido en cada capítulo una breve descripción narrativa de la ruta.

Info – es el nombre del subcapítulo en el que viene la información sobre objetivos turísticos y culturales/históricos. En la cajita con el mapa y el perfil de altitud puedes encontrar símbolos relacionados con la infraestructura, la distancia entre alojamientos, puntos GPS importantes. Junto al título de cada etapa viene también el tiempo en horas necesario para completar la ruta. En cada ruta también hay un mapa en el que encontramos las figuritas junto al nombre de las localidades mencionadas en la descripción narrativa (Nota). Este mapa es un extra, como ayuda para aquellos a los que todavía le importa la orientación al estilo clásico, con mapa y brújula.

Explicación de los símbolos



Infraestructura

Para cada localidad que se menciona en nuestro camino, las cosas importantes se presentan en la lista a continuación. En los pueblos hay conexiones de autobús y tren, pero la mayoría de las veces solo una vez al día. Las tiendas marcadas suelen ser tiendas mixtas, rurales.

Las farmacias o puntos médicos serán accesibles con un aviso previo porque la mayoría de ellos tienen horarios limitados. Los manantiales marcados tienen en principio agua de montaña, potable y a menudo están en buenas condiciones, de lo contrario se puede pedir agua a los lugareños.

Señales VT: hito kilométrico de andesita, flecha naranja y blanca, logotipo de Vía Transilvanica, señales en intersecciones y pasos peatonales, señales con otras especificaciones.

Casi todos los pueblos tienen su propio patrón de la iglesia, que suele ser un día de celebración entre los lugareños. A esto se suman las fiestas religiosas que son preservadas y celebradas, especialmente a través del parón del trabajo, por los campesinos rumanos. En las aldeas más pequeñas, durante las celebraciones religiosas, la tienda del pueblo se puede abrir solo unas pocas horas al día. Se recomienda informarse sobre su horario de apertura directamente de la gente local.

Listado de días festivos / días libres 2024:

- 1 de enero, 2 de enero – Víspera de Año Nuevo
- 24 de enero – Día de la Unificación de los Principados Rumanos
- 1 de mayo – Día del Trabajador
- 5 de mayo (viernes) - 8 de mayo (lunes) – Pascua ortodoxa
- 1 de junio – Día del Niño
- 23 de junio (domingo) – 24 de junio (lunes) – Pentecostés
- 15 de agosto – Asunción
- 30 de noviembre – San Andrés
- 1 de diciembre – Día Nacional de Rumania
- 25 de diciembre – 26 de diciembre – Navidad

En cada nueva área geográfica o histórica, las experiencias culinarias pueden ser muy impactantes, por eso es adecuado especificar de antemano si se les da o no preferencia a los alimentos locales. En las zonas montañosas y de tierras bajas, casi siempre encontramos el queso fresco de vaca y de oveja, que los pastores nos lo regalan de vez en cuando, pero recomendamos que se les paguen, para fomentar el turismo y el desarrollo local.

Más información sobre todo esto se recibirá en el lugar.

Duración de la ruta

Las horas de caminata se especifican en el subtítulo de cada etapa de la ruta, agregando un margen de error de +/- 30 minutos, dependiendo del terreno, condición física propia y condiciones meteorológicas. La duración se calculó para una velocidad media de 3-4 km/hora.

Senderismo por la VT

El camino VT ofrece una experiencia muy real, que pone al viajero en situaciones nuevas, que no se podían vivir en ningún otro contexto. Lo que hace que pasar por esta ruta sea tan particular es el hecho de que el viajero se enriquece, no materialmente, sino espiritualmente y culturalmente, gracias a las nuevas experiencias personales que adquirirá y a todas las historias que serán compartidas por los nuevos amigos encontrados en este recorrido. Desde el punto de vista cultural, el viajero tendrá la oportunidad de caminar de una manera única, tanto a través de la historia de Rumania como a través de la realidad moderna. Por lo tanto, tendrá acceso a un enfoque diferente a los clichés y estereotipos y tendrá la oportunidad de experimentar la naturaleza de una manera genuina, desde Bucovina, cerca de las montañas de Călimani hasta las mesetas que conducen al puerto del Danubio.

La guía del proyecto Vía Transilvanica proporciona tantos detalles como sea posible sobre la red de alojamiento en las zonas por las que pasa la ruta y las posibilidades que ofrecen.

Además, cuenta con una muy buena señalización, que proporciona al viajero una experiencia segura y de bajo riesgo, las posibilidades de perderse son mínimas. De todas maneras, estamos siempre abiertos a sugerencias en las páginas de Tășuleasa Social y /o Vía Transilvanica.

Ciclismo en VT

La Vía Transilvanica también se puede recorrer en bicicleta o a caballo. En bicicleta ya se pueden dar recomendaciones para las rutas marcadas existentes y algunos consejos.

Durante los trabajos de señalización de las siguientes partes del recorrido se añadirán pistas GPS, descripciones de rutas y nuevas recomendaciones.

En cuanto a la imagen general del ciclismo en VT, basada en algunas pruebas de la ruta por un equipo de nuestra organización, advertimos a los entusiastas del mountainbiking que ciertas rutas en VT son extremadamente difíciles y adecuadas para algunos ciclistas con experiencia y condición física adecuadas.

La ruta „Bucovina” es aquella que requiere equipo de enduro, es decir, bicicleta enduro, casco y protección. El equipaje también debe contener: botiquín de primeros auxilios y de reparación de bicicletas (bomba, cámara, kit de avería, etc.) Ropa adecuada para cada atleta, ropa impermeable y traje de ciclismo de montaña. Esta ruta, es una que requiere pushbike en un porcentaje de 75% desde Putna hasta Vatra Dornei, desde Vatra Dornei hasta Lunca Ivei se está volviendo menos difícil.

Aunque las advertencias y las recomendaciones parecen más amenazantes, la ruta en bicicleta puede ser una experiencia inolvidable, un desafío y una maravillosa aventura,

con buena gente que se pueden encontrar por el camino y anfitriones hospitalarios en todo el recorrido. El lado de Bucovina es difícil, luego el camino se convierte en un paseo agradable para aquellos que prefieren moverse en bicicletas.

Recomendaciones para el recorrido

El período ideal de senderismo por Vía Transilvanica debe ser elegido de acuerdo con las temperaturas, luz del día y posibilidad de alojamiento. Todavía no recomendamos recorrer este camino durante el invierno debido a la dificultad del terreno con nieve y la falta de alojamiento en la temporada de invierno. Los periodos más adecuados serían los meses de mayo hasta octubre, con noches y mañanas frescas, pero no tenemos que olvidar que, en las áreas de alta montaña, el tiempo tiende a ser caprichoso y cambiante. Es recomendable informarse sobre el tiempo previamente a la planificación de la ruta.

También recomendamos viajar durante el día, cuando el día es más largo, así evitamos situaciones peligrosas (por ejemplo: animales salvajes, pérdidas o lesiones).

Con el equipamiento adecuado, las temperaturas no deberían ser un problema (ver lista de equipamientos).

Por ahora, nuestra sugerencia sería recorrer la ruta en equipo, de dos o más personas, debido a que la ruta es nueva y algunas áreas son bastante salvajes.

El mejor amigo del hombre, el perro, puede ser un compañero de viaje ideal, a excepción de las zonas donde nos encontramos con pastores, que son bastante frecuentes. La recomendación que tenemos en estos casos es tener a mano la correa para atar nuestro propio perro (para ser mantenido lo más cerca posible del amo) y advirtiéndolo al pastor que retire a sus perros. Al mismo tiempo, al pasar por reñiles recomendamos un comportamiento amigable hacia los perros que están ladrando e intentar comunicar con ellos. Si esto no funciona, pueden usar diferentes exhortaciones. Los más efectivos son: „TIE LA OI!!!!!!” o „CHEAMĂ-ȚI CĂINI!!!”. Sin embargo, para personas que tienen miedo de los perros pastores, también recomendamos un spray de pimienta, un aparato con ultrasonidos u otras herramientas/formas de alejar a los animales.

No se requiere ninguna condición física excepcional para poder viajar por la Vía Transilvanica, pero es importante llevar equipamiento adecuado, durante períodos muy calurosos, una correcta hidratación y en las lluviosas, una protección adecuada, porque sabemos que la deshidratación conduce a problemas de tensión / circulación y exposición a temperaturas bajas, a resfriados y gripe.

El senderismo se considera el deporte de resistencia ideal para todas las edades, además, si se practica a menudo, tiene un papel casi meditativo y conduce a un equilibrio mental y a la vez físico.

Planificación de rutas

Vía Transilvanica se divide en siete regiones histórico-culturales: Bucovina, El Altiplano, Terra Siculorum, Terra Saxonum, Terra Dacica, Terra Banatica y Terra Romana. La ruta también se divide en los diez distritos que atraviesa: Suceava, Bistrița-Năsăud, Mureș, Harghita, Brașov, Sibiu, Alba, Hunedoara, Caraș-Severin y Mehedinți.

El viajero puede optar libremente por caminar, andar en bicicleta o montar a caballo por una región, un distrito, establecer una ruta de un día solo, o varios días. Por supuesto, la elección de hacer todo el recorrido no se excluye.

Orientación: la ruta VT está marcada en los colores específicos: naranja y blanco, la flecha naranja para la dirección Drobeta-Turnu Severin (sur) y la flecha blanca para la dirección Putna (norte).

La marca específica es una T naranja, en un círculo del mismo color, en un fondo blanco. Los pasos de senderismo (peatones) estarán señalizados con señales específicas, al igual que advertencias encontradas en la ruta. Cada kilómetro, con un hito kilométrico hecho de andesita, con el logo VT y una escultura (realizada por estudiantes escultores) nos mostrará el kilómetro en el que estamos y también que estamos en el camino correcto.

El acceso a la ruta VT también será posible a través de vías aéreas (los aeropuertos más cercanos se encuentran en: Suceava, Cluj-Napoca, Târgu-Mureș, Brașov, Sibiu, Timișoara), en coche, en tren o autobús, a determinados puntos desde los que continúa la ruta en la dirección deseada.

A pie, en bicicleta o a caballo: esta es la recomendación oficial de cómo hacer la Vía Transilvanica. En bicicleta, la ruta está recomendada para el ciclismo de montaña, el viajero se puede ver obligado pasar por regiones montañosas o escarpadas (todoterreno). El asfalto será presente en algunos lugares, pero muy raramente. Es evidente que, usando la bicicleta, el tiempo necesario para un trayecto marcado será más corto, reduciéndose a la mitad en comparación con el tiempo que hace falta recorrerlo a pie.

Lo ideal sería que la ruta comience por la mañana a las 8 en punto para no exceder el margen de error de las horas dadas en la ruta, para que podamos descubrir los paisajes que nos rodean y disfrutar mejor de los descansos. Es obligatorio abandonar el alojamiento después de una sola noche, para dejar espacio para cualquier excursionista que esté a punto de llegar al mismo alojamiento. Recomendamos leer la descripción de cada ruta antes de comenzar a desplazarse y la programación temprana de alojamientos y comidas propuestas en la presente guía.

Los costes cubrirán un mínimo de gastos por los servicios ofrecidos por los anfitriones locales y serán de unos 40-80 lei/persona, para alojamiento, y 20-40 lei para la comida. La mayoría de los alojamientos ofrecen tanto desayuno como cenas tradicionales. Se pueden reservar con antelación, o durante el recorrido del día, además se puede comprar comida en tiendas locales o cenar fuera en las ciudades más grandes, que tienen restaurantes.

Equipamiento

Los zapatos, la ropa y la mochila deben elegirse con mucho cuidado y con antelación, asesorado por personal cualificado y en tiendas especializadas, para adquirir un equipo completo y adecuado para esta ruta. ¡¡NO comiences el camino con tus zapatos nuevos!! El dolor puede aparecer desde el primer día. Por otro lado, los zapatos muy viejos no se recomiendan tampoco porque pueden deteriorarse más rápido de lo esperado. Para el clima de nuestro país, las botas de montaña con interior de cuero y calcetines adecuados para ellos son la mejor opción. Los calcetines de senderismo son los que mantendrán el pie seco y los recomendamos encarecidamente. Idealmente, la ropa debería ser ropa de senderismo, ligera y aireada. Muy prácticos por su peso son los pantalones de montaña que se pueden convertir en pantalones cortos. La mochila también se elegirá en tiendas especializadas, el tamaño y la forma tendrán que coincidir con la talla de cada uno. Aquellos que no tienen experiencia en viajes más largos con mochila, deben experimentar con la mochila cargada, unas semanas antes de que salgan en la ruta y,

de esta manera, probar su efecto en los hombros, muñecas y piernas. De esta forma nos haremos una idea de las cosas innecesarias que pueden faltar en la mochila. Un peso ideal de la mochila cargada esta entre 9 y 11 kilos. La decisión de usar palos de marcha nórdica / senderismo es de cada uno. Estos palos, utilizados correctamente, en el ritmo de la caminata y sobre todo en subidas, liberan parte de la presión sobre las rodillas y los tobillos.

Lista recomendada de equipamiento

- Mochila mediana 20/30L
- Palos de senderismo (opcional)
- Saco de dormir de verano (ligero)
- Isopreno/colchón inflable
- Impermeable + cubierta de lluvia para mochila
- Ropa adecuada para la temporada (polar, chaqueta rellena de plumas)
- Camisetas súper secas
- Pantalones de montaña
- Shorts
- Medias de senderismo
- Calcetines de senderismo (súper secos)
- Calzado ligero y cómodo (para posibles visitas alrededor)
- Botas de senderismo/montaña
- Chanclas de baño
- Botella para agua (recomendamos la botella de metal)
- Cuchillo/ Navaja
- Frontal
- Baterías
- Cargador externo / batería
- Toalla deportiva (ligera)
- Gel de ducha (en bote pequeño)
- Cepillo de dientes y pasta de dientes
- Gafas de sol, sombrero para el sol, crema solar con SPF alto
- Botequín (apósitos, parches, magnesio, antihistamínicos, anti-dolor, crema de pies, desinfectante y medicamentos personales)
- Spray anti mosquitos / insectos
- Spray de pimienta (para animales salvajes y perros)
- Bolsa de plástico (para llevar la ropa seca en la mochila)
- Bolsa para ropa sucia (preferiblemente no plástico para evitar los ruidos al andar)
- Tapones para los oídos (para casos en los que se duerme con más personas en la habitación)
- Hilo para colgar ropa de 2-3 m
- Kit de costura + imperdibles
- Cerillas
- Documentos importantes (DNI/ pasaporte, tarjeta sanitaria, contacto emergencia etc.)

Números de emergencia

112 - número nacional de emergencia

RESCATE DE MONTAÑA - +40 725826668 - Despacho Nacional de Rescate

Sistema de alerta de accidentes de montaña:

1. En caso de emergencia, llame a los siguientes números de teléfono: 112 - Inspección para Situaciones de Emergencia; o RESCATE DE MONTAÑA - Despacho Nacional de Rescate de Montaña, es decir, +40 725826668. El operador del Despachador Nacional de Rescate de Montaña tomará la llamada y pasará la información al departamento de rescate de montaña en cuya zona de responsabilidad se encuentra.
2. El contenido de la llamada:

- los datos personales del que hace la llamada;
- la naturaleza del accidente o evento (lesionado, enfermo, perdido);
- datos de identificación de la víctima;
- el lugar y la hora del evento y el número de personas afectadas.

Después de estos pasos esperar en el área donde hay buena señal, la llamada para comprobar los datos registrados.

3. Después de la llamada de alarma:

- permanecer en el área con señal telefónica;
- protege térmicamente a los heridos;
- observa el estado de las funciones vitales de los heridos;
- los grupos o personas perdidas permanecerán en el área de señal desde donde llamaron.

Código de alarma internacional:

- señales emitidas en caso de peligro: brillantes, visuales y acústicas. Lanza seis señales cada una (una señal cada 10 segundos durante un minuto, después de los cuales pausa un minuto);
- se utilizan tres señales por minuto para la respuesta (una señal cada 20 segundos)seguidos de un minuto de descanso;
- la señalización continúa hasta la llegada de la ayuda.

Información útil

El cronograma operativo propuesto corresponde a 2023, con posibles cambios, especialmente con a los alojamientos, que están abiertos dependiendo de la temporada.

Farmacias: Recomendamos comprar los medicamentos necesarios en las localidades /ciudades más grandes, farmacias en áreas rurales que tienen un programa e instalaciones más escasas.

Policía: En Rumanía hay cuatro tipos de unidades: la Gendarmería, la Policía Local, la Policía de carretera y Policía Nacional.

Bancos/cajeros automáticos: El pago con tarjeta está excluido en las zonas rurales (en albergues/locales), pero en general en los pueblos de tamaño mediano, podemos encontrar cajeros automáticos para recaudar dinero. Recomendamos utilizar estos servicios en localidades / ciudades más grandes.

Internet: En las redes móviles nacionales, el Internet tiene una velocidad muy alta, Rumanía está en el 5º puesto entre los países con el Internet más rápido del mundo. No obstante, la falta de señal también conduce a una falta de Internet. Puedes encontrar WI-FI en algunos albergues rurales, es aconsejable preguntar a los anfitriones sobre este detalle.

Telefonía: Prefijo Rumanía +40. El roaming funciona de acuerdo con las tarifas, términos y condiciones, detalles y tarifas de la UE en el siguiente enlace: https://europa.eu/youreurope/citizens/consumers/internet-telecoms/mobile-roaming-costs/index_en.html

En algunos lugares, puede que no haya señal de teléfono o GPS. En caso de peligro no dudes en buscar un lugar con señal en lugares más altos.

Tiendas: Rurales, excepto días de fiestas nacionales o religiosas, cuando están cerradas, suelen tener un horario partido y muy corto. Recomendación: llamar a la puerta o preguntar a los vecinos, suelen abrir bajo demanda también.

Llamada de emergencia: 112 es la llamada internacional (posibilidad de llamada en varios idiomas).

Ampollas

Incluso si nadie será perdonado por las ampollas, con los siguientes consejos, se puede reducir su impacto: el roce debe evitarse y evitar apretar demasiado las botas y mantener los pies secos. Durante los descansos, sería apropiado sacar las botas y los calcetines para dejar que los pies respiren y se sequen. Usar nuevos pares de calcetines, secos, en estos descansos, sería lo ideal. La ropa húmeda se aferra con la ayuda de impermeables encima de la mochila para secarse. Si se trata de calcetines especiales de senderismo, estos se secarán en muy poco tiempo. No se recomiendan los de lana o algodón 100%.

Los arroyos de montaña, fríos, pueden ser muy reconfortantes, pero cuidado: el pie mojado esta siempre más propenso a las ampollas que el seco. A la primera señal de malestar (de ampolla) aplicar esparadrapo en el lugar sensible, para evitar más frotés. Si se ha formado una ampolla, y perturba significativamente la marcha, hay que romperla. Se usa una aguja o un cortaúñas (hay riesgo de infección - se desinfecta antes) y se hacen dos orificios para que pueda tener fugas todo el líquido. ¡¡NO retire la piel de la ampolla!! Se cubre con una tirita o con un parche especial para ampollas. En todo caso, la herida se protege de los riesgos de infección y se mantiene limpia. Los parches especiales para ampollas también son muy útiles. Si se desprende repetidamente, se puede arreglar con la ayuda de algunas tiras de esparadrapo.

Hidratación y nutrición

La hidratación es muy importante tanto durante la caminata como después. El recipiente de agua se llenará repetidamente en los puntos indicados con el letrero de manantial o agua potable (ver la primera parte de la presentación de la ruta). Siempre es preferible tener más agua que menos, sobre todo cuando hace mucho calor. En algunas partes son menos localidades a lo largo de la ruta, lo que significa aún menos fuentes de agua. El agua y los suministros deben calcularse sobre la base de la información que figura en la descripción de la ruta. Se recomienda una merienda ligera (barra energética, fruta, pan) si la etapa es más larga. El magnesio se toma preferiblemente por la mañana, antes del inicio de la caminata, todos los días. Ayuda a prevenir los calambres musculares y la tendinitis. En la mayoría de los albergues recomendados, con un aviso / pedido previo, reservar una comida caliente (cena / desayuno), que cuesta entre 30-60 lei / persona. Sugerimos a los excursionistas que investiguen los platos tradicionales de la zona y prueben a degustarlos. Los vinos y licores locales pueden gustar a muchos, pero no a todos. Sin embargo, pueden ser una experiencia interesante al final del sendero o del día.

Posibilidades de pernoctación

Vía Transilvanica es un proyecto que nació en 2018, por lo que aún no ha desarrollado una red de alojamientos de senderismo al estilo de los del Camino de Santiago, en España. Se puede, sin embargo, pasar la noche en las casas de los lugareños dispuestos a ofrecer alojamiento, que tendrán siempre una habitación lista para viajeros

cansados. Pronto a todas las familias de las comunidades situadas nuestra ruta, se les informará sobre lo que significa VT. Esta demanda de alojamiento durante la noche puede ser una oportunidad para ellos de emprender algo en el sector del agroturismo. Hay algunas casas en el camino, que ofrecen habitaciones con varias camas de tipo albergue (varias personas en una habitación) o casas parroquiales dispuestas a albergar a excursionistas de todo el mundo. Los precios en estas casas campesinas (con un cierto estándar de limpieza y comodidad) se sitúan entre 50-100 lei/ persona, y la comida (opcional) entre 30-60 lei/persona. En los albergues, los precios pueden ser más altos debido a los servicios ofrecidos (lavadora, secadora, Wi-Fi, etc.) es decir, entre 60-120 lei/ persona, y en casas parroquiales, los mismos precios que en las casas campesinas, aunque habrá lugares donde el término „donativo” se utilizará para establecer el precio. Esto significa que el excursionista pagará tanto como quiera. Las condiciones de alojamiento en cada uno de los casos presentados anteriormente son: una cama limpia, inodoro, ducha y cualquier comida ofrecida con su particularidad local. Todos los alojamientos se reservarán con antelación en los números de teléfono puestos en la descripción técnica de la ruta.

Perros y animales salvajes

En nuestra ruta vamos a encontrar tanto animales domésticos como salvajes en cada una de las etapas, ya sea a través de aldeas tradicionales, o en pastizales o bosques, los animales están presentes, aunque no siempre los notemos. Los perros domésticos generalmente están atados en el patio, no son un peligro siempre y cuando nos ladren desde detrás de la valla y no invadimos su territorio. En general, el perro ataca si se siente amenazado, cumple con su deber como guardián de la casa/patio. Los perros pastores pueden representar un peligro para aquellos que no son amigables, pero hay medios de defensa o de evitar el conflicto con ellos. Uno de estos medios es eludir el territorio que defiende, cuando es posible. También recomendamos el uso de un lenguaje amigable, que, la mayoría de las veces, funciona, o decirle al pastor que llame a sus perros. En esta guía tratamos de apoyar un enfoque más amigable con ellos, en muchas áreas aprendiendo cómo y qué se les grita para calmarse. Los aerosoles, golpes, silbatos o palos siguen siendo recomendables en situaciones peligrosas, pero en nuestro equipo nunca tuvimos que usar ninguno de estos medios. Y para no olvidarlo: ¡el miedo es el peor enemigo del perro!

¿Qué hacemos si nos encontramos con el oso?

Debemos saber que pase lo que pase, no es el oso el responsable, sino el hombre, porque somos los que tenemos conciencia, pensamiento y poder de planificación. Empezando por eso, no podemos tratar la situación como tratamos una situación de conflicto con otro hombre. Enfatizamos que el hombre no se encuentra entre las variedades alimenticias del oso, y el hombre no está atacado por el oso con el propósito de hacerle daño. La intención de ataque no es de comida o territorio, sino más bien una intención que es causada por el sentimiento de miedo, es un mecanismo de defensa agresivo y el propósito de asegurar la perpetuación de la propia especie o la de su descendencia. Al mismo tiempo, hay osos que pueden atacar debido a algunas influencias negativas externas (desorientación, enfermedad, lesión) y pueden tener una actitud agresiva y antinatural hacia el hombre. Los especialistas también confirman

que desde los puntos de vista antes mencionados, cada encuentro con el oso es único, no hay resolución de patrón y por eso, las soluciones deben ser los que correspondan. Entonces, el hombre, que tiene la capacidad de aprender, planificar y pensar lógicamente, si ve un oso, debe actuar pensando en su derecho a existir y no olvidarse de aceptación y convivencia. Una de las mejores soluciones de prevención es el senderismo / viaje en grupo y evitar la arboleda densa. Sin embargo, si estamos solos en la naturaleza, debemos hacerles ver/escuchar nuestra presencia con la ayuda de fuentes de ruido (campana, silbato, canciones...) Los observatorios de caza, la guarida y los cadáveres de animales deben ser evitados, en la medida de lo posible. En ningún caso y bajo ninguna circunstancia la comida debe permanecer en los lugares de descanso después de nuestro paso por allí, porque los restos de comida atraen a los animales salvajes. Esto es válido también cuando decidimos acampar, como en nuestros descansos en la naturaleza. El oso identifica la alimentación artificial con el hombre, y es por eso que ocurren muchos conflictos. Los cachorros de oso siempre se evitarán, aunque parezca que están solos. Un oso nunca abandona a sus cachorros y si nos ve cerca, seguramente atacará. Una de las formas básicas de evitar el encuentro, y que es efectiva en el 95% de los casos es hablar y hacer ruido durante la caminata. El oso abandona ese territorio si percibe la presencia del hombre.

¿Qué hacemos si lo hemos visto?

Respetar al animal, mantener la distancia de unos 30 metros y si vemos las señales de inquietud (giran las orejas para atrás, soplan, rechinan los dientes) es momento de alejarnos.

Si se pone de pie, ¿qué sucede?

El oso que se levanta sobre dos patas es simplemente curioso, igual que las personas. En este caso, podemos advertirle que somos personas a través del habla y los movimientos



lentos. Él tiene una visión más débil que la audición, por eso es importante hablar en voz baja. Es importante no tener un comportamiento amenazante. No tirarle piedras o madera o nada, porque se sentirá amenazado y aumentarán las posibilidades de comportamiento agresivo por su parte. También puede sentirse irritado si le sacamos una foto, especialmente en el sonido de las nuevas cámaras, siendo sonidos inusuales para ellos. Fíjate en el comportamiento del animal y haz una sutil retirada.

Si solo escuchamos algunos sonidos que creemos que son del oso, ¿qué debemos hacer?

Mantengamos la calma, porque el oso abandonará el territorio si percibe la presencia del hombre. Debemos señalar la presencia mediante sonidos que aumenten gradualmente de intensidad. Si los ruidos del oso nos indica que el animal está cerca, necesitamos movernos en la dirección contraria, el animal escuchará los sonidos que se alejan y no los seguirá. Mantengamos la calma porque, como dije antes, el oso europeo no considera al hombre una presa. Su comportamiento de defensa o amenaza es causado por el miedo o porque se siente amenazado. La excepción son los osos que fueron criados por el hombre, heridos o moribundos.

¿Podemos defendernos del oso?

Podemos usar spray para osos como defensa personal frente a animales salvajes. Éste también se puede usar contra perros pastores. Es más grande que un spray normal, es efectivo a una distancia de 6-10 metros y se puede usar varias veces. No está garantizada su eficacia en todas las condiciones meteorológicas ni en cualquier situación de acercamiento.

¿Cómo puedes mantener la calma?

No se puede mantener la calma, incluso después de diez encuentros con el oso, pero podemos prepararnos teóricamente de acuerdo con las situaciones arriba mencionadas.

¿Y si atacan?

El oso ataca solo entonces si es provocado. Por ejemplo, si está molesto por un perro, y luego el perro va al amo para su protección. Ataca si lo sorprendes o si se ve perturbado mientras come. Puede atacar y ser extremadamente peligroso si antes estuvo herido o asustado por cazadores. La osa ataca para proteger a sus cachorros. Además de esto, los osos que están en la última fase de la rabia son peligrosos, porque son enfermos, y ya no le tienen miedo al hombre, estos son casos muy poco probables, igual son solo aquellos osos que están acostumbrados a que el hombre les alimente. Si el oso ve al hombre como presa o como peligro, por diversas razones, lo matará, porque tiene todos los recursos para esto. Para el oso, el hombre sería una presa fácil. En algunos casos excepcionales, el oso puede iniciar un ataque falso, como para alejar un elemento no deseado, pero esto generalmente no sucede por contacto físico. Y en estos casos, lo más importante es mantener la sangre fría. ¡¡¡Nunca pelees con el oso, porque en todos los casos el oso ganará!!! Los especialistas eslovenos nos aconsejan que nos quedemos en el lugar, nos pongamos bocabajo con las manos a la cabeza y tratar de estar quietos. Antes de levantarnos, debemos asegurarnos de que el oso se haya ido, no está garantizado que esta técnica funciona, al no tener fuentes que hayan experimentado esto. Bajo ninguna circunstancia intentes huir de él, porque así despiertas el instinto de caza del oso y de todos modos es un mejor corredor que tú. Él puede correr a una velocidad de 50 km / h, en llano. Trepar a un árbol es una solución un poco mejor que

huir, pero aun así es una solución débil porque el oso trepa mejor que nosotros. Puedes huir si solo estas a unos pasos del coche, por ejemplo.

¿Qué hacemos con el perro? ¿Lo mantendremos atado?

Sí, el perro se mantiene con una correa, en todo momento, una correa más larga, para también tener libertad de movimiento, pero también control. El perro no tiene posibilidad de ganarle a un oso, solo lo irrita y lo molesta. Si dejamos suelto al perro, incluso puede guiar/ atraer al oso hacia nosotros.

Mosquitos, garrapatas y otros insectos

Si queremos empezar nuestro recorrido después de un período más húmedo y lluvioso, nos encontraremos con otro problema, desagradable y doloroso: ¡los mosquitos! Después de un mes y medio de lluvia, en julio, nuestro equipo comenzó el recorrido con un calor desconcertante, un período que atrajo a millones de mosquitos a áreas oscuras y frescas como los bosques. Nuestra ruta a menudo cubre áreas de pastoreo con rediles, lo que significa también que encontraremos garrapatas por donde caminan las ovejas. Nuestra recomendación es: por la mañana, antes de la caminata, apliquemos la primera capa protectora de crema solar y luego una contra insectos, en la farmacia encontramos productos de la marca Autan contra mosquitos, garrapatas y otros insectos. Estas capas protectoras se renovarán después, según la recomendación del embalaje de los productos.

(Tenga en cuenta que la parte descrita anteriormente sobre el encuentro con el oso es en parte un artículo traducido de la página online del periódico Transindex, firmado por G.L.)

Una historia sobre La Credencial del Viajero

La Vía Transilvanica es un viaje que todo el mundo recordará a su manera, lo que significa que es una historia que se reescribe por cada uno de los viajeros que recorre la ruta. Sin embargo, nos gustaría que hubiera un lenguaje común de los recuerdos de la Vía Transilvanica, una colección de memorias para capturar este camino, con cada región y cada etapa, cada una tan especial y diferente. Una colección de memorias de todos nosotros. Es por eso que creamos La Credencial del Viajero, un pequeño libro donde el viajero puede juntar los sellos específicos de cada etapa que completa (etapa = un día descrito en la guía). Estos sellos están personalizados en todos los lugares que atraviesan el, los viajeros pueden ir a los lugares especificados en esta guía, puntos donde se encuentran estos sellos (véase en las descripciones de las etapas), y, presentando el folleto, se le sellará en la posición adecuada, con el sello del lugar. Es simple. Esta credencial podrá acompañar al viajero en su recorrido, siendo una representación visual de los kilómetros recorridos y un recuerdo posterior, a la espera de ser completada a través de sellos Vía Transilvanica. Un souvenir que nos llama por los caminos sin recorrer, pero también por los lugares que ya nos han marcado a lo largo de este camino. El folleto se puede adquirir en la web de la Tienda Oficial Vía Transilvanica, shop.viatransilvanica.com y desde algunos lugares de la ruta:



- Putna -Gamas Market (la tienda en la gasolinera frente a la entrada de Monasterio de Putna)
- Vatra Moldoviței - Pensión Alexandra
- Fundu Moldovei - Luisenthal Conac y Patisserie & Pizza Mati Cafe
- Mestecăniș Pass - Mini-mercado bajo el restaurante Mestecăniș
- Vatra Dornei - SALVAMONT / Hotel Silva
- Pietra Fântânele - Tășuleasa Social (también aquí encontrará otros productos Via Transilvanica)
- Bistrița - Copacul de Cafea y Roots Bistro & Caffè
- Toaca - Isla Argentina
- Ibănești Pădure - Villa Floarea de Colț
- Brădețelu - Pensiion Ovidiu & Paula
- Câmpu Cetății - Posada de Pesca
- Lupeni - Barangoló Panzió (recomendación de alojamiento en la guía)
- Odorheiu Secuiesc - Helyénvaló Helyi Bolt Shop y Pensiión Panorama
- Saschiz - Tei Teehaus, a 70 m de la Iglesia Fortificada justo en el VT
- Mălâncrav - Casa de huéspedes, calle Morii 22
- Nemșa - BED&WINE Nemșa
- Saschiz - Tei Teehaus, a 70 m de la Iglesia Fortificada justo en el VT
- Mediaș - Friends - Tienda y Bar de Degustación De Vinos y Café Especializados
- Axente Sever - Casa de huéspedes Frauendorf
- Lodroman - Cistian Laurențiu
- Alba Iulia - Hotel Transilvania
- Caransebeș - Limonădăria Nea Tică
- Cireșu - Nomad's Place

Las listas de lugares donde puedes encontrar los sellos de Vía Transilvanica las puedes ver divididas por región en las páginas 48, 114, 160, 226, 308, 364 y 396.
¡Buena camino y a muchos hermosos sellos reunidos en tu credencial!

BUCOVINA

Vía Transilvanica comienza en Bucovina, desde el pueblo de Putna, más precisamente frente al Monasterio de Putna, donde descansa el Santo Voivoda Stephan el Grande, monasterio que él fundó. En el norte del país, Bucovina es un puente entre Transilvania y Moldavia.

La ruta de 137 km saca a la luz zonas pintorescas y monumentos históricos únicos en el mundo. Desde el Monasterio de Putna, nuestro camino nos lleva a la depresión Sucevița, pasando a través de Vatra Moldoviței, ya través de Obcinele Bucovinei hasta el paso Mestecăniș por el pueblo de Pojorâta, continuando ligeramente hacia la zona de Țara Dornelor, abrazada por las montañas Giumalău, Suhard y Călimani. Desde allí, el camino serpentea sobre colinas y claros hasta Poiana Negri con sus maravillosos manantiales, deteniéndose en Poiana Stampei, una localidad que termina la ruta de la región histórica de Bucovina.

¡ATENCIÓN!

Al ser una zona salvaje, recomendamos a nuestros viajeros equipamiento adecuado, agua para

beber lo suficiente y objetos de defensa/advertencia contra animales salvajes, o perros. Por respeto a los lugareños y sus hogares, pedimos al viajero en su paso por rediles o propiedades privadas, cuando abran una puerta (pestillo) cerrarla de nuevo. Estos „pestillos” de madera son puestos generalmente con el propósito de delimitar los lugares donde pastan las vacas, para que no se alejen. Vamos a tratar de no perturbar el orden en que se fueron y pasamos como si nadie lo hubiera hecho o habría ido por allí.

Los deportistas que quieran recorrer esta ruta en bicicleta deben saber que es una sección extremadamente difícil para el ciclismo de montaña, con muchas porciones que necesitan kilómetros de pushbike. A veces con barro, la falta de agua potable, los descensos y las subidas a menudo empinadas hacen de esta ruta un desafío máximo. ¡Para más detalles, por favor leer la sección „CICLISMO EN VT”!

ADVERTENCIA

Los productos lácteos frescos pueden ser una auténtica experiencia en Bucovina, directamente del seno de la naturaleza, de los pastores en el aprisco, pero le rogamos que consuma estos productos con mucha precaución, especialmente si nunca los ha probado. La leche, el queso, quesos frescos, el jântuit, la nata u otros productos con altos niveles de trazas de proteínas deben consumirse por separado y al menos una hora después de comer bayas o agua. Del mismo modo, tras un consumo moderado, no beba agua ni coma bayas hasta transcurrida al menos una hora desde su ingesta. De lo contrario, pueden producirse problemas digestivos, dolor abdominal, distensión abdominal, vómitos, cólicos, diarrea u otros problemas estomacales.

La ruta: bien señalizada, ruta turística de cruz azul, fácil, gran parte a través del bosque, un 70% en camino de bosque

Desnivel: + 379 m

Lugares críticos: no hay

Paisaje: rico en bosques, pasa por el río Putnișoara a mitad de la ruta, la entrada en el pueblo (Sucevita) es un camino recto, de piedra, luego de pavimento, pasando por unos pocos lugares de explotación forestal antiguas y actuales.



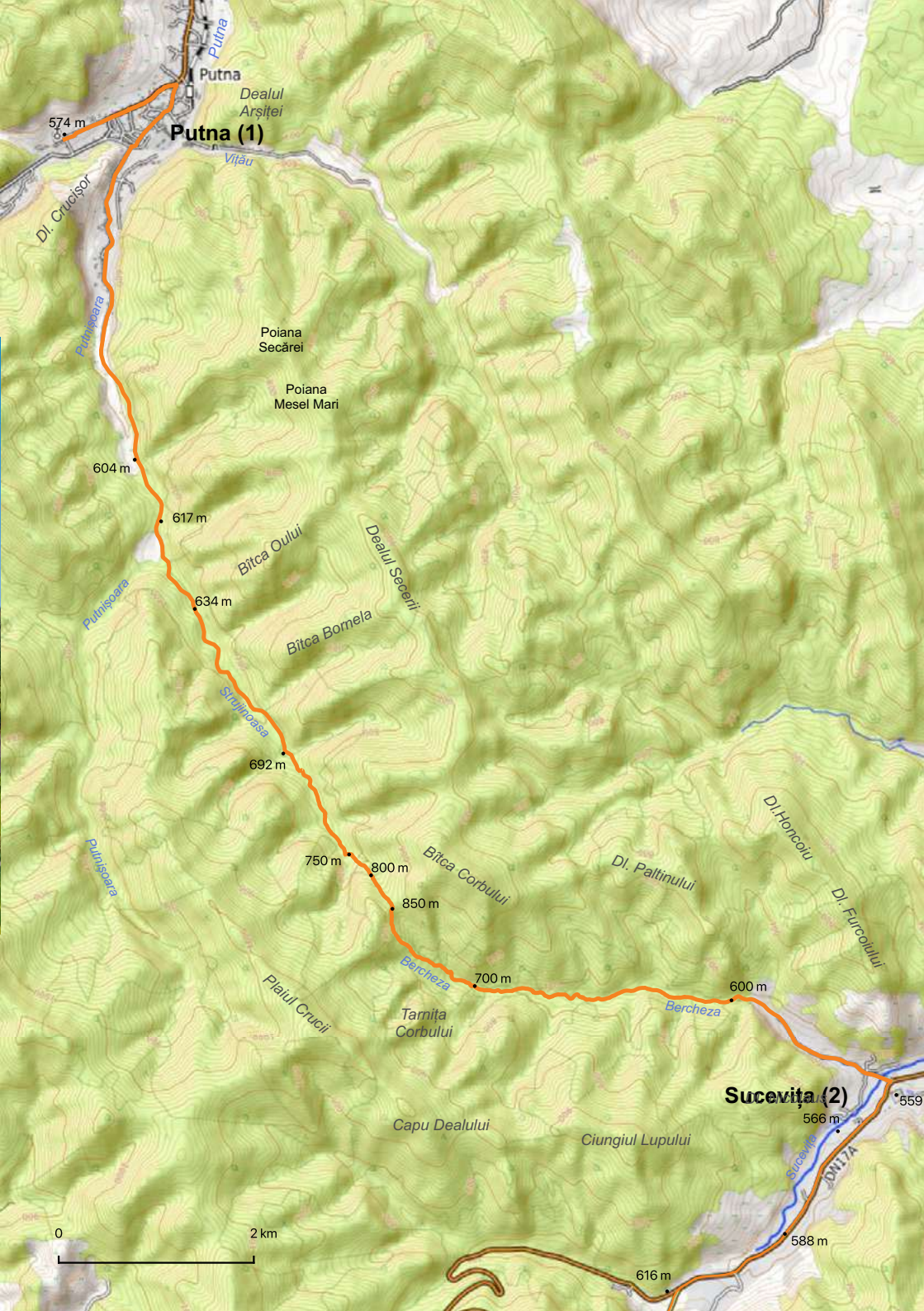
Alojamiento:

Putna (574 m alt.): **Monasterio de Putna**, disponible todo el año con previo aviso, horario 9:00 y 19:00 de lunes a sábado, Persona de contacto: **Archondaric Visarion Puiu**, tel.: +40 756 639 606 (Padre Isaac), o **Archondaric de San Nicolas**, tel.: +40 758 607 794 (Padre Gherasim), precio donativo

Sucevita (560 m alt.): **Posada Mărioara/ Karisma Kriss**, 22 camas, posibilidad desayuno y cena, disponibles todo el año con previo aviso al tel. +40 747 771 341.

Pension Casa Octavian, 46 camas en habitaciones dobles, triples o apartamento, desayuno y cena bajo petición. Reservas en los tel. +40 752 543 773;

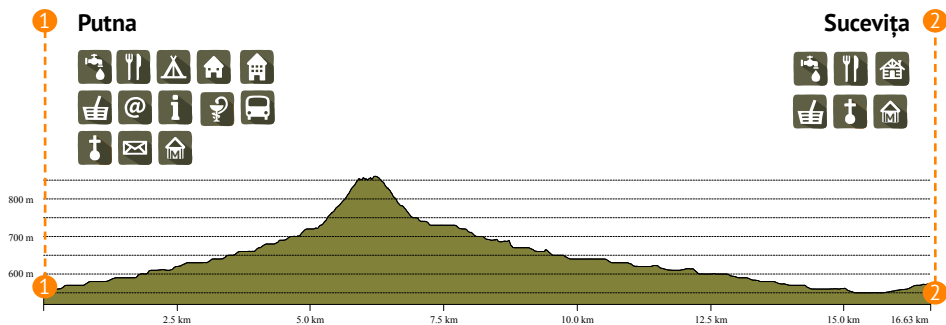
Pensiún Poiana de vis, 14 camas, restaurante cerca, transporte en coche bajo petición, reservas por teléfono +40 744 776 210 (Sorin Chiraș).



Putna (1)

Sucevita (2)

0 2 km



Recomendaciones: En Arhondaric, Monasterio de Putna, el alojamiento requiere seriedad y conducta eclesiástica, respetando la vida monástica. Se excluye el comportamiento indecente, y ruidoso, siendo una casa de huéspedes del monasterio para peregrinos y no un hotel. Tanto Putna, como Sucevița ofrece múltiples posibilidades de alojamiento para todos los bolsillos. Si no encuentran disponibilidad en los puntos arriba mencionados, recomendamos hacer un esfuerzo para buscar más alternativas en internet.

Infraestructura: **Putna:** [water, dining, tent, house, building, boat, social media, information, wheelchair, bus, church, mail, house] **Sucevița:** [water, dining, house, boat, church, house]

Nota: Putna (1) se encuentra en la parte norte del distrito de Suceava, en Obcinele Bucovinei, teniendo acceso por carretera y ferrocarril desde Suceava. El aeropuerto más cercano se encuentra en Suceava, y desde Radauti hay medios de transporte público cada hora a Putna. Partiendo del Monasterio de Putna, la ruta va hacia adelante, sobre asfalto, siguiendo las señales Via Transilvanica un kilómetro hasta llegar al ayuntamiento, desde allí giramos a la derecha, hacia la alcantarilla de las afueras del pueblo, por un camino empedrado. Pasamos por un puente y avanzamos por la orilla del río Putnișoara. En el borde de la alcantarilla se puede ver otro dibujo tipo „cruz azul” que acompañará al viajero, junto con la marca VT, hasta Sucevița (2).

Por un camino forestal bastante ancho, se anda una distancia de unos 4 km en el Valle Putnitsoara, hasta el arroyo Strujinoasa. A partir de este momento, dejamos este camino para ir por un caminito situado ligeramente a la izquierda, para seguir más adelante por un bosque más denso, que propone una subida empinada, en contraste con la suavidad de nuestro recorrido hasta este punto.

Después de una subida por senderos forestales, en un ambiente fresco, el camino se pierde a través del bosque, pero las señales nos conducen a su pico. A continuación, el camino toma un ligero descenso, acompañado por los sonidos de dos manantiales: uno en el lado izquierdo, otro en el lado derecho, a través unos árboles talados, donde podemos escuchar probablemente canciones de los cucos y de otros pájaros.

Los caminos son agradables, aunque puede ser un poco difícil cruzar algunos „obstáculos”, pero con el tiempo con el sol abrasador, la sombra del abeto y el bosque caducifolio anima al viajero a seguir adelante. El descenso continúa hasta el punto de encuentro casi romántico de los dos manantiales, el punto en el que puedes hacer descanso de

hidratación y descansar. La ruta continúa un poco más por caminos indecisos y llenos de barro (a veces), hasta dar paso al bosque. Se extiende unos 4 km hasta en el centro de Sucevița (2). Recomendamos alojarte lo más cerca posible de Poiana Mărlui, debido a que la ruta continúa el día siguiente desde este punto, y las calles de Sucevița son largas, con asfalto, por lo que hay que andar alrededor de 3 km desde el centro hasta este punto de partida.

Información:

Monasterio de Putna – nombrado por el gran poeta rumano Mihai Eminescu „El Jerusalén del pueblo rumano” es la primera de las fundaciones „Estefanianas”, terminado en 1469. Es un lugar monástico ortodoxo de monjes, uno de los centros culturales, religiosos y artísticos rumanos más importantes. Aquí descansa el gran rey, junto con varios miembros de su familia, incluido su hijo y el nieto que le sucedió en el trono. El 2 de julio (San Estefan el Gran Voivoda) y el 15 de agosto (Asunción) de cada año, importantes peregrinaciones ortodoxas tienen lugar aquí, donde asisten miles de personas. En el monasterio también se encuentran las reliquias del San Jacobo Putneanul, el segundo gran fundador del monasterio (1755) y el que imprimió el primer „Abecedar” de Moldavia (1755) y fundó la primera escuela de pueblo en Moldavia (1759). Desde hace más de 550 años, el Monasterio de Putna es un hito espiritual, histórico y cultural para los rumanos y para todos aquellos que quieran conocer la historia y la fe de nuestro país. Putna tiene un lugar único en los corazones y en la conciencia de los rumanos, porque aquí está la tumba del mayor gobernante en que tuvo la nación rumana: El Santo Voivoda Estefan el Grande. Después de la Gran Unión, el Rey Ferdinand rezó en Putna, en 1920, a San Estefan: „En tu nombre y en el de tus grandes hechos hemos encontrado la fuente inagotable de paciencia en el tiempo de humillación y coraje en tiempo de necesidad. Inculcar en nosotros el espíritu de la santa unión en nuestros corazones, para que podamos llevar adelante las dificultades la tarea de nuestro estado unificado”.

San Estefan el Grande – (12 de abril de 1457 - 2 de julio de 1504). Fue uno de los defensores más importantes del cristianismo y de Europa frente a la expansión del Imperio Otomano. San Estefan fundó más de 30 iglesias y monasterios. Putna fue el primero, erigido sobre el hogar de un viejo ermitaño. En 1982, bajo la fundación de la Casa Real del período estefaniano se encontraron los huesos „amarillos y hermosos”, con la fragancia de las santas reliquias, de cinco ermitaños que estuvieron aquí antes de la fundación del monasterio. El médico italiano Matteo Muriano escribió en 1502 sobre Estefan el Grande: „Es un hombre muy sabio, digno, de mucha alabanza, amado mucho por sus súbditos porque es misericordioso y justo, eternamente despierto, y generoso”. Por estas virtudes, los rumanos lo llamaron „el bueno” y „santo” poco después de su muerte, el glorioso voivoda, „reflexivo fundador del país y celoso guardián de las tradiciones”, siempre permanecerá en la conciencia del pueblo como: „padre de la nación rumana”, siendo declarado, en 2007, a través de una votación nacional, el rumano más importante de la historia. El cronista Grigore Ureche dice: „Y, a Ștefan Vodă, los enterraron con mucho luto y tristeza en el monasterio de Putna que fue construido por él. Todos llorando como cuando pierdes a un padre, como si todos supieran que habían perdido mucho bienestar y mucha seguridad. Y después de su muerte hasta hoy lo llamo sveti (santo) Estefan el gobernante”.

La celda de Daniil Sihuștru se encuentra a un kilómetro del monasterio de Putna y en realidad es una cueva excavada manualmente en la roca - aquí, según la tradición, vivió

el monje Daniil el Ermitaño antes de la construcción del monasterio, luego se trasladó a Voronet, donde fue enterrado.

Monasterio de Sihăstria Putnei – una iglesia dedicada a la Anunciación, antigua ermita del Monasterio de Putna, fue fundada durante el reinado de Estefan el Grande, por un tártaro cristiano y luego monje en la comunidad Putna bajo el nombre de Atanasio. La iglesia alberga las reliquias de los santos Silas, Paisie y Natán, que fueron discípulos de Jacobo el Putneano.

Iglesia Dragoș Vodă – la iglesia de madera más antigua conservada en Moldavia, fundada en el siglo el XIV por Dragoș Voda, quien fundó el estado de Moldavia, fue trasladado por San Estefan el Grande a Putna.

Monasterio de Sucevița en Sucevița – un monasterio de monjas, un destacado monumento histórico de nuestro país, fundado por la familia Movilești a finales del siglo XVI. Iglesia „St. Resurrección” es famosa por el color verde que prevalece en la pintura exterior y por la notable escena de la Escalera de las Virtudes.

La capilla en la colina de Furcoi – en esta colina cerca del monasterio de Sucevita existió en la antigüedad una ermita, por eso, esta capilla fue construida recientemente.

La ruta: subidas difíciles, empinadas y largas, sobre todo a través del bosque, hermosos claros desde donde recomendamos el suministro de agua potable

Desnivel: + 1.178 m

Lugares críticos: mucha subida empinada al inicio de la ruta

Paisaje: rico en bosques, pasa por claros, la salida de la localidad (Sucevita) es por en una carretera de asfalto (desde el centro a unos 3 km) hasta Poiana Mărului.

Advertencia

Los productos lácteos frescos pueden ser una auténtica experiencia en Bucovina, directamente del seno de la naturaleza, de los pastores en el aprisco, pero le rogamos que consuma estos productos con mucha precaución, especialmente si nunca los ha probado. La leche, el queso, quesos frescos, el jântuit, la nata u otros productos con altos niveles de trazas de proteínas deben consumirse por separado y al menos una hora después de comer bayas o agua. Del mismo modo, tras un consumo moderado, no beba agua ni coma bayas hasta transcurrida al menos una hora desde su ingesta. De lo contrario, pueden producirse problemas digestivos, dolor abdominal, distensión abdominal, vómitos, cólicos, diarrea u otros problemas estomacales.

Alojamiento:

Vatra Moldoviței (620 m alt.): **Pensión Crizantema**, 8 camere doble, un apartament, tel și whatsapp tel. +40 745 922 447. (Grigore Morar) y +40 743 902 330 (Doina Morar), vilacrizantema@yahoo.com, (cerrado en invierno)

Pensión Alexandra, tiene 22 habitaciones, habitación doble, habitación triple, apartament, posibilidad de desayuno y cena bajo petición, reservas en el: +40 744 301 667 (Nicoleta Crețu) o en www.pensiunealexandra.ro.

Pensión Myky, 25 plazas, posibilidad de acampar, cena y desayuno previa petición, acceso a cocina, tienda y bar cercanos, reservas por tel. 0748 054 878 (Mihaela Ciornei);

Pensión Valcan, 26 camas, con restaurante, disponible todo el año, con previa reserva por tel. +40 722 419 513.

Recomendaciones: Vatra Moldoviței ofrece múltiples posibilidades de alojamiento para todos los bolsillos. Si no hay plazas disponibles en los puntos mencionados, recomendamos buscar en Internet. Se recomienda que la pernoctación sea lo más cercana posible a la ruta.

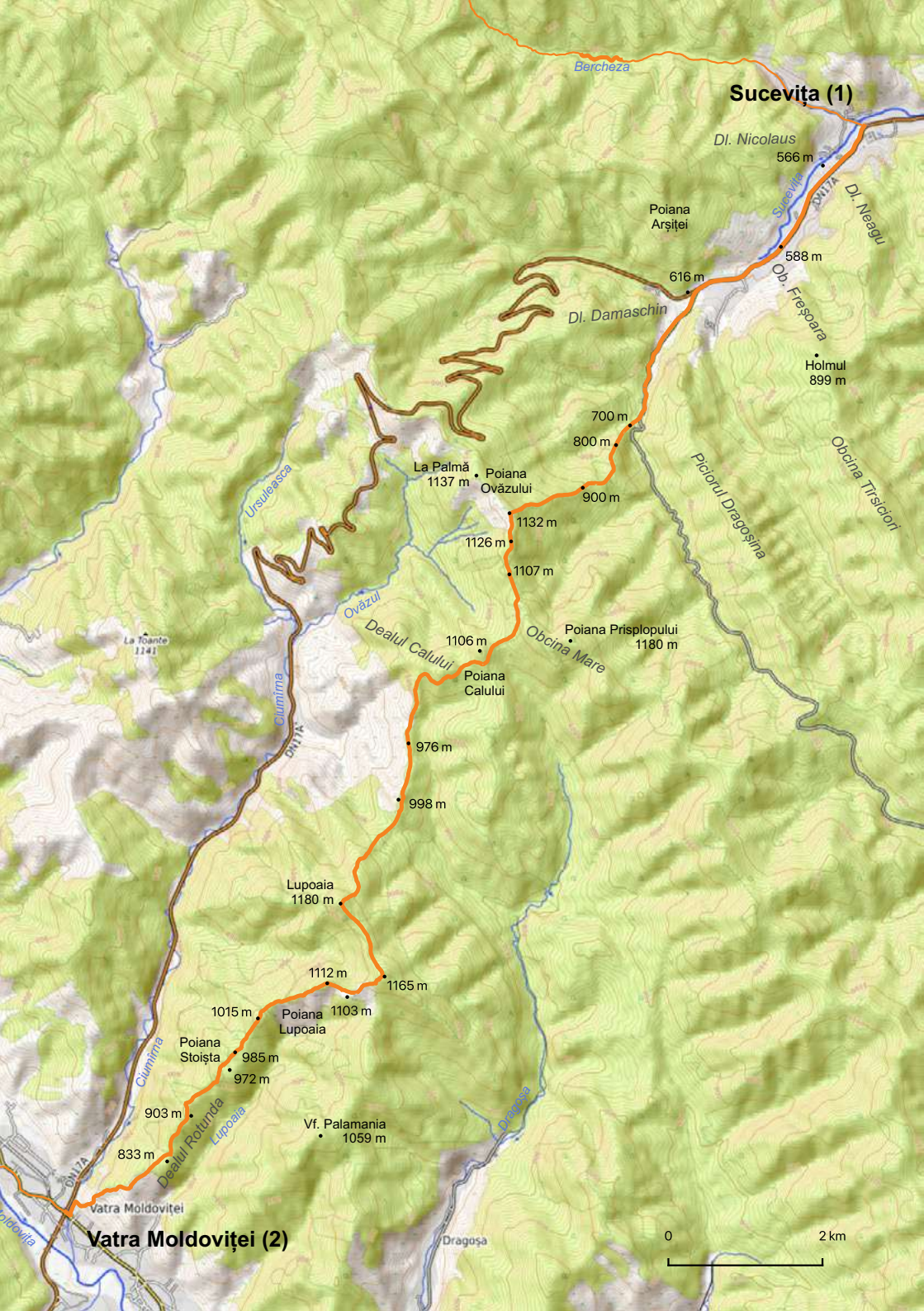
Infraestructura: **Sucevița:** 

Vatra Moldoviței: 

Nota:

Sucevița (1) se encuentra a los pies de Obcinele Mari y es un pueblo de montaña disperso, situado a lo largo de la carretera nacional DN17A, que conecta los municipios de Radauti – Câmpulung Moldovenesc. El aeropuerto más cercano se encuentra en Suceava, y desde Rădăuți hay medios de transporte público.

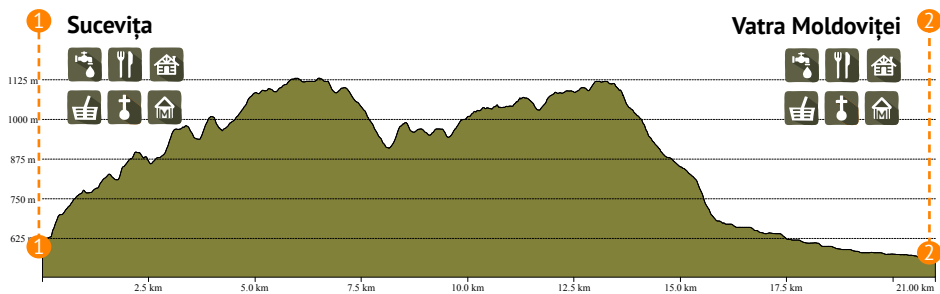
Desde el monasterio de Sucevița, la ruta va por la carretera de asfalto frente al monasterio, con el objetivo de llegar a Poiana Mărului (unos 3 km sobre asfalto hasta llegar al pico) Poiana Mărului). A la izquierda está la carretera forestal Poiana Mărului,



Sucevița (1)

Vatra Moldoviței (2)





por donde continúa la ruta, un camino por el que no te puedes perder porque está marcado con una señal de tráfico. Después de unos 2 km por el camino forestal Poiana Mărului, dejando atrás todas las casas, pensiones y hoteles, se llega a una explotación forestal. Pasando por ella, la carretera te lleva a la derecha de la dirección de viaje, junto a una barrera, en la parte superior izquierda, por una carretera de TAF (Transporte Auto Forestal). Este camino es casi paralelo con el camino forestal, pero sube empinadamente, alrededor de 800 metros hasta las profundidades del bosque. A continuación, el bosque prepara más subidas, cada vez más fáciles y suaves, y seguirá siendo igual hasta Poiana Ovăzului. Después de una subida de aproximadamente 2 km y medio, se llega a un pequeño prado desde donde se gira a la izquierda y se sube, hasta que, más adelante van a ver una cruz de madera, en la que hay una marca tipo „cruz roja”. Es un camino forestal como en los cuentos de hadas. Una vez en la cima del bosque, la caminata se vuelve relajante, siguiendo el pico todo el camino hacia adelante para un medio kilómetro, hasta que las marcas indiquen la dirección hacia la derecha, en un sendero que desciende ligeramente. Este camino conduce directamente a Poiana Calului, un pequeño y tranquilo claro, generalmente ocupado por unas pocas vacas gentiles y curiosas, pastando en paz. Se continúa caminando a través de la fresca del bosque, hasta el claro de Rija. Aquí puedes notar que este claro está habitado. Algunas personas están deseosas por ayudar al viajero, proporcionando agua, o incluso algo para comer, pero lo más importante, siempre tienen unas buenas palabras para decirte, palabras e historias que pueden animar o incluso guiar a un viajero desorientado. Además, algunos de estos residentes de los prados podrían ofrecer productos de producción propia que tienen en venta, una actividad que fomentamos especialmente. En Poiana Rija, la ruta entra a través de un suave descenso, por un caminito polvoriento que te lleva hacia la derecha y hacia adelante. Aquí el camino sigue hacia adelante, entre la cerca que separa los hogares y el bosque. Este camino te va guiar hasta la salida del claro, con la señal VT, avanzando unos 3 km a través del bosque hasta Poiana Lupoia, también en la cresta. En el caso muy probable de encuentro con varios de los perros pastores, se recomienda mantener la calma y la distancia, especialmente porque, la mayoría de las veces, al ver a los viajeros, los propietarios suelen llamarlos. Desde Poiana Lupoia hay unos kilómetros más hasta Vatra Moldoviței (2), pasando por Stoișta y Plaiul Rotunda. Desde allí, por un descenso empinado, se puede llegar directamente al monasterio.

Info:

Angélica Flutur, cantante popular. Nació en una familia de „huțuli” en el pueblo de Ciumârna en Obcinile Bucovinei, Angelica Flutur cuenta a través de una música fascinante la historia de la población que durante cientos de años ha estado viviendo en las montañas del

norte de Rumania. Ella confiesa: „En el momento de mi debut en 2005, yo no era como los demás y tampoco los demás se parecían a mí. Me mostré al mundo exactamente como soy y creo que de esta manera logré llegar rápidamente a los corazones de los amantes del folclore y, sobre todo, del folclore auténtico. A lo largo de mi recorrido musical, he buscado plasmar lo más fielmente posible las tradiciones y la forma de ser de la los „huțuli”, gente de la montaña de origen scita, que primero fueron romanizados y luego eslavizados, que llegaron a Moldavia en los siglos XVII-XVIII. Busqué todo lo que se escribió sobre ellos y capitalicé lo que yo sabía, viviendo entre ellos y siendo uno de ellos”. Angélica, como ella misma dijo, es una persona sencilla que recibió en su nacimiento, una voz inigualable.

Monasterio de Moldovița en Vatra Moldoviței, fundado por Petru Rareș en 1532, es uno de los de los 8 monumentos de la UNESCO de Bucovina. La pintura de la iglesia se distingue por sus temas iconográficos: El asedio de Constantinopla, el árbol de Isaí y el himno eclesiástico. En el museo del monasterio existe el premio Golden Apple, otorgado por la Federación Internacional de Periodistas y Escritores de Turismo.

El Museo de Huevos Pintados „Lucia Condrea” de Moldovița lleva el nombre de la artista que se apoderó y desarrolló el arte de la decoración de huevos. Es el museo más grande con huevos decorados del mundo, con de más de 11.000 piezas, organizadas en 106 vitrinas, con varias temáticas, hechos en diversas técnicas, la colección coloca al autor en la cima de los artistas de marca del mundo, sus obras se encuentran en los grandes museos del mundo, colecciones privadas, Casas Reales, etc.

Mocănița „Huțulca” de Moldovița – es un tren de cuento de hadas con una locomotora de vapor o diésel, que atraviesa una pintoresca ruta, de Moldovita a Argeș, a lo largo de 12 km y es una de las atracciones turísticas únicas de Bucovina. El tren opera en un ferrocarril de vía estrecha utilizado desde 1888 hasta 2001 para el transporte de madera del bosque al aserradero. Hoy en día funciona ocasionalmente, solo con fines turísticos.

El tren de vía estrecha sale de Vatra Moldoviței, justo detrás del Monasterio de Moldovița, los detalles y horarios se pueden encontrar aquí: <https://mocanitamoldovita.com/>

Huțulii – a través de las áreas por las que pasa la ruta Vía Transilvanica, hay acentos en el idioma rumano que se escuchan con menos frecuencia y también algunos apellidos ucranianos. Estos son los Huțuli que se sitúan en esta región. Huțulii o Huțanii son un subgrupo étnico que vive en Bucovina, Maramureș, Transcarpatia y Pocutia. Cuentan con el territorio en el que vivían los Huțulșcina (Гуцульщина), llamado en rumano: la tierra de los huțuls. En Rumania, los huțuls viven en los pueblos de Brodina, Breaza, Cărlibaba, Moldova-Sulița, Moldovita, Izvoarele Sucevei, Vatra Moldoviței y Ulma (Distrito de Suceava) en las comunas rurales de Bistra, Poienile de sub Munte, Repedea, Rona de Sus y Ruscova (distrito de Maramureș) y en los pueblos y aldeas relacionados con ella. A menudo los Huțuls fueron considerados oficialmente un subgrupo de ucranianos.

Sin embargo, los Huțuls no parecen ser una etnia aislada. Parecen estar relacionados, más culturalmente que lingüísticamente, con otras poblaciones eslavas que viven en los Cárpatos y en Transcarpatia, a saber: boikes, rutenos, lemki y gorales. Su vestimenta es visiblemente distinta a la de las poblaciones vecinas, la música tiene algunos elementos en común con la húngara, mientras que algunas costumbres tienen sus analogías con otras poblaciones de los Cárpatos, como el pueblo Maramureș de habla rumana. Son los Huțuls quienes llevaron a cabo la fama de la decoración de huevos, incrustaciones de madera y hueso, pero también la vestimenta popular en la zona de montaña. En la opinión del historiador Mihai Iacobescu, el nombre la población provendría del término Huțan, un nombre originalmente dado a los caballos, luego expandido y utilizado y para la población.

Ruta: subidas de mediana dificultad, empinadas pero cortas, bosque, hermosos claros

Desnivel: + 937 m

Lugares críticos: subida empinada desde el pueblo de Spărturi hasta Poiana Coreta (en el mapa de Jorești)

Paisaje: rico en bosques, pasa por prados, la salida del pueblo (Vatra Moldoviței) es por una carretera de asfalto (desde el centro a 1 km) hasta el río Moldovița, que debes atravesar. Desde los claros, vale la pena contar el paisaje a tus amigos, se puede ver el macizo de Rarău con Las Piedras de la Dama (Pietrele Doamnei).

Alojamiento:

Spărturi (800 m alt.): **Pensión Casa Florin**, 5 habitaciones, habitación con dos asientos, tel. +40 761 388 519 (Anișoara Strugariu).

Sadova (781 m alt.): **Casa Ionescu**, 12 camas, habitación con baño en el pasillo, posibilidad de desayuno y cena, con anuncio en antes del tel. +40 744 957 251 (Elena Ionescu).

Pensión Dor de Munte, 40 plazas de alojamiento, posibilidad de desayuno y cena, posibilidad de transporte, disponible todo el año con previo aviso al +40 230 578 837 o +40 744 390 365.

Pensión Alvy lezer, 20-25 camas, desayuno y cena bajo petición. Reservas por teléfono. +40 722 654 601 (Georgeta Arvirescu);





Pensión Irinuca, 21 camas, desayuno y cena bajo petición, con productos tradicionales, posibilidad de transporte en coche. Reservas por tel. +40 743 171 784 (Liliana);

Casa Mariana, 16 camas, desayuno y cena previa petición, reserva con antelación en el tel. 0748 890 831 (Mariana);

Pensión en Muncel, 12 plazas, cena y desayuno bajo petición, a 1,9 km del sendero. Reservas al +40 744 232 847 (Ioan Vermeșan);

Panorama Bucovina, 10 plazas, plazas de camping, desayuno y cena previa petición, transporte en coche desde o hasta el sendero VT, Sadova 158A, tel. +40 741 971 212 (Cătălin Lehaci) y +40 745 332 245 (Lenuța);

Casa Dorina, 16 plazas, desayuno y cena previa petición, lavadora. Reservas en el +40 751 208 537 (Dorina Coca);

Cabaña David, habitación con baño en el pasillo, posibilidad desayuno y cena, disponibles todo el año con previo aviso al tel. +40 745 174 180.

Infraestructura:

Vatra Moldoviței: 

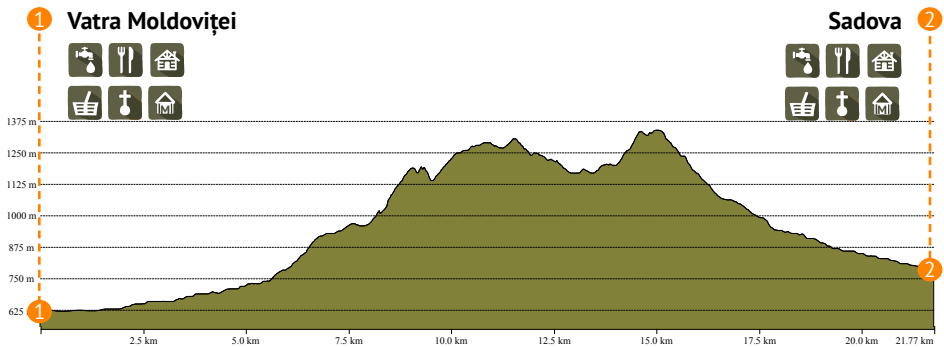
Sadova: 

Câmpulung: 

Nota:

Desde Vatra Moldoviței (1) se comienza por el camino hacia el Cabaña Valcan, frente al cual tenemos que pasar, para luego cruzar el río Moldovița, donde se pueden ver varias grandes aves pescando. Una foto que tomada aquí no excluiría a una cigüeña negra refrescando sus largas patas en el río, buscando renacuajos o ranas con su pico de un color naranja brillante. El camino y el destino final son algunos de los objetivos principales de este recorrido, pero tales fragmentos de la naturaleza no se deben perder. A continuación, cruzamos el puente, iremos unos cientos de metros junto al río Valcan por el lado derecho, hasta que un nuevo puente se interpone en el camino. Después de cruzar el puente, a un kilómetro, el camino forestal llega a una pequeña intersección desde donde se toma el camino de la izquierda hacia arriba, es decir, el camino forestal Cremenești.

Subimos hacia el pueblo que poco a poco se va enseñando a sí mismo. Frente a nuestros ojos, aparece un pueblo de montaña, que se llama Spărturi, cuyas casas parecen repartidas al azar por las colinas que en el verano están llenas de flores. Después de otra subida fácil, a pocos metros, se encuentra un hostel y dos comercios. Casa Florin, pensión que puede proporcionar alojamiento en caso de necesidad, pero estando al principio de la ruta del día 3, tal vez no hace falta hasta Sadova y no habrá necesidad de un largo descanso aquí. Hay que subir por encima del pueblo de Spărturi, por los claros en flor, pasando varios pestillos en una curva enorme por la cresta de las colinas y antes de llegar al redil de vacas que está a la entrada del bosque, se recomienda al viajero que eche la vista atrás, para admirar la montaña Obcinele Bucovinei en todo su esplendor. A continuación, hay una subida bastante larga, y ligeramente empinada, por carreteras de TAF, en mal estado y lavadas por el agua, que continúa entre los restos de madera caída desde el denso bosque de abetos, subiendo a la cima de la colina. Es en este punto donde se encuentra una pequeña isla de vacío alpino, donde se erigió una cruz en memoria de un soldado desconocido, caído en la Segunda Guerra Mundial y cuyo cuerpo



fue encontrado por un campesino de la zona y enterrado en este lugar.

A partir de este punto, se anda solo por la cresta de la colina, hasta los claros de Coreta y Vesnarka. Desde el primero, Coreta, el camino sube a la cresta, y a la izquierda en la distancia se puede ver el macizo de Rarău con sus rocas y las Piedras de la Dama (Pietrele Doamnei). Según algunos guardias forestales, a veces, si el cielo está claro, también se puede ver Ceahlău. En los dos claros hay tres rediles de vacas. Pasando el primero redil, donde se recomienda al viajero que le hable al pastor, que seguramente se le dirigirá para garantizar su seguridad frente a los perros y además puede ofrecer “urda” y otro queso crudo, muy buenos ambos, se llega al redil vecino, con aún más perros. Debemos mencionar que puede ser necesaria una estrategia en este punto. Para evitar cualquier tipo de riesgo, los rediles se pueden pasar por alto, por el camino largo de la parte baja, siguiendo las señales. Sin embargo, los ganaderos son receptivos y pueden proporcionar ayuda en caso de necesidad, como ya se mencionó. Al final, se encontrará la solución adecuada para llegar con seguridad al pico Pietriș. Desde el pico Pietriș se puede descender al lago lezer por un camino forestal, que está lleno de frambuesas grandes y maduras en verano. En el lago lezer puedes tomar un descanso y admirar las vistas y disfrutar de los patos salvajes, luego, por el camino forestal empedrado solo quedan unos 4 kilómetros hasta Sadova (2). Aquí recomendamos la pernoctación porque la ruta del día siguiente es un poco más larga.

Info:

El lago lezer – Sadova – se encuentra en Obcina Feredeului, a una altitud de 937 m. Se formó como resultado del proceso de deslizamiento de una pendiente, con una antigüedad de 400-500 años y una leyenda a la altura. Dicen que en el fondo del lago habría un tesoro escondido por los tártaros, defendido por numerosas víboras, pero también por los peces del lago. Recientemente se limpió el lago y se puso en el circuito turístico. Tan hermoso como lo ves en verano, tan encantador está en invierno, cuando el lago está congelado durante tres o cuatro meses. Otro lago situado por encima lezer es el llamado Bolătău. Está rodeado de bosques de abetos, siendo difícil verlo desde la distancia. Su superficie aproximada es de 0,5 ha, y aún no se conoce su profundidad. Está protegido por las montañas, y en su alrededor hay un silencio pleno.

Sadova – con respeto al nombre de la localidad Sadova, se supone que proviene de la palabra eslava „Sad-va”, que significa „dos pómulos”. Y, de hecho, el pueblo de Sadova

parece que se fundó a partir de los primeros asentamientos construidos en verano y otoño, para custodiar los frutos recolectados de los ciruelos levantados, naturalmente, en el desbordamiento del río Sadova, en las aldeas conocidas hoy como „Prundul Lățișenilor” y „Coasta Botnari”. Estas viviendas, al principio provisionales, se convirtieron con el tiempo en casas y, es la antigua circunscripción parroquial, que está registrada aquí como el hogar no. 1 de Sadova. Las leyendas de los Sadovanos cuentan la historia que, en la junta de los dos ríos, Sadova y Moldavia, en un prado, un lugar llamado hoy „La cruz”, también hubo intercambios de bienes entre los habitantes de la parte baja del país de Moldavia, que venían aquí con carrozas llenas de cereales y que compraban los productos de los lugareños (queso, otros productos lácteos, pescado). En este contexto se paró aquí, en el prado „La cruz”, un „fratello”, procedente de las montañas Apeninos, llamado Pizzelli, una especie de Ovidio medieval de las tierras del norte de Moldavia. No se sabe qué tareas le llevaron llegar a estos lugares, pero, hechizado por la belleza de estas tierras y sobre todo por el amor de una chica sadovenca, se casó y se quedó aquí para siempre, sentando las bases de una de las familias más numerosas de la zona, cuyo nombre ha sido ligeramente alterado con el tiempo. El segundo cuento se sitúa en un río, más tarde nombrado el río de los Zbrancan que aún hoy constituye la vía de acceso al punto turístico „Trei Movile”. Río que también atrajo a algunos trabajadores del monasterio Vatra Moldoviței, así creando un nuevo asentamiento, llamado Sadova. Y esta vez nos dice la leyenda que una familia de campesinos que huían de las tierras del monasterio sobre Obcina, insatisfechos de las injusticias cometidas contra ellos, encontraron refugio en esta hermosa y tranquila zona, lejos del peligro. Entre ellos se encontraba el antiguo artesano del monasterio de Jibranca, con su familia numerosa, la que también fundará una de las familias más numerosas de los Sadovenos – la familia Zbranca. Esto es lo que dice la leyenda, sobre esta familia, historia recopilada y cuidada por el maestro Constantin Hafuc: „Un día, vinieron algunas personas robustas a los pies del monte Păușa. Dieron los buenos días y buscaron refugio en las pequeñas y oscuras casas en las que los rayos del atardecer apenas penetraban a través de las ventanas no más grandes que la palma de la mano, forradas con intestinos de buey. Y cuando, después de un tiempo, los okupas, los ilegales por decirlo así, dejaron atrás estos pequeños asentamientos humanos, en el número de sus tropas se restó uno. Había caído uno, al parecer, con un fuerte golpe en el corazón de las flechas ardientes de los ojos de una de las hijas del viejo herrero. Y aunque la tradición de aquellos tiempos requería que la mujer llevara el nombre del hombre, para disimular, cuenta la historia, que la joven familia debe llamarse Jibranca, por el nombre de la niña, para engañar de los terratenientes del dominio. El tiempo pasó, el árbol dio ricos frutos y pronto los bosques han llegado a resonar por los desgarradores cantos de la pequeña Jibranca, más tarde llamada Zbranca, para facilitar pronunciarlo en rumano. Los dos asentamientos humanos, el de la Cruz como el que se encuentra en la parte inferior del arroyo Zbrăncanilor que encontraron, formando un solo asentamiento”.

Ruta: hasta Fundu Moldovei fácil, luego subidas de media dificultad, empinadas pero cortas, bosque, hermosos claros

Desnivel: + 1.010 m

Lugares críticos: no hay, solo largas subidas desde el pueblo de Fundu Moldovei hasta Obcina Arseneasa

Paisaje: rico en bosques, atraviesa claros desde los que se puede ver el macizo de Rarău con Pietrele Doamnei en el lado izquierdo, casi desde todos los puntos más altos, se puede llamar la ruta con las vistas más hermosas de todo el recorrido, como para marcar una salida épica, pero suave de Bucovina.

Alojamiento:

Fundu Moldovei (734 m alt.): **Pensión La Moară**, 23 plazas, desayuno incluido, cena bajo petición.. Reservas por teléfono: +40726 870 400.

Luisenthal Mansion, alojamiento habitación, según la temporada, desayuno y cena bajo petición, disponible todo el año, con previo aviso en el tel. +40 757 462 589 o +40 729 127 123.

Mari Cafe, Pastelería y comida rápida, punto gastronómico local, pedidos al tel +40 723 571 000 y 0729 073 735 (Răzvan Ivanciuc).

Pasul Mestecăniș (1.096 m alt.): **Pensiunea Luceafărul**, 24 camas en la pensión y 25 camas en las cabañas, disponibles todas las temporadas, restaurante. Reservas en tel. +40 744 779 768 o +40 744 383 573.

El restaurante Mestecăniș ofrece al viajero por VT un 10% de descuento para comer.

Info útil: En Mestecăniș no hay muchas posibilidades de alojamiento. Si no hay plazas disponibles en el punto mencionado en esta guía, recomendamos el traslado a Vatra Dornei, y al día siguiente la reanudación de la ruta donde fue abandonada.

Infraestructura:

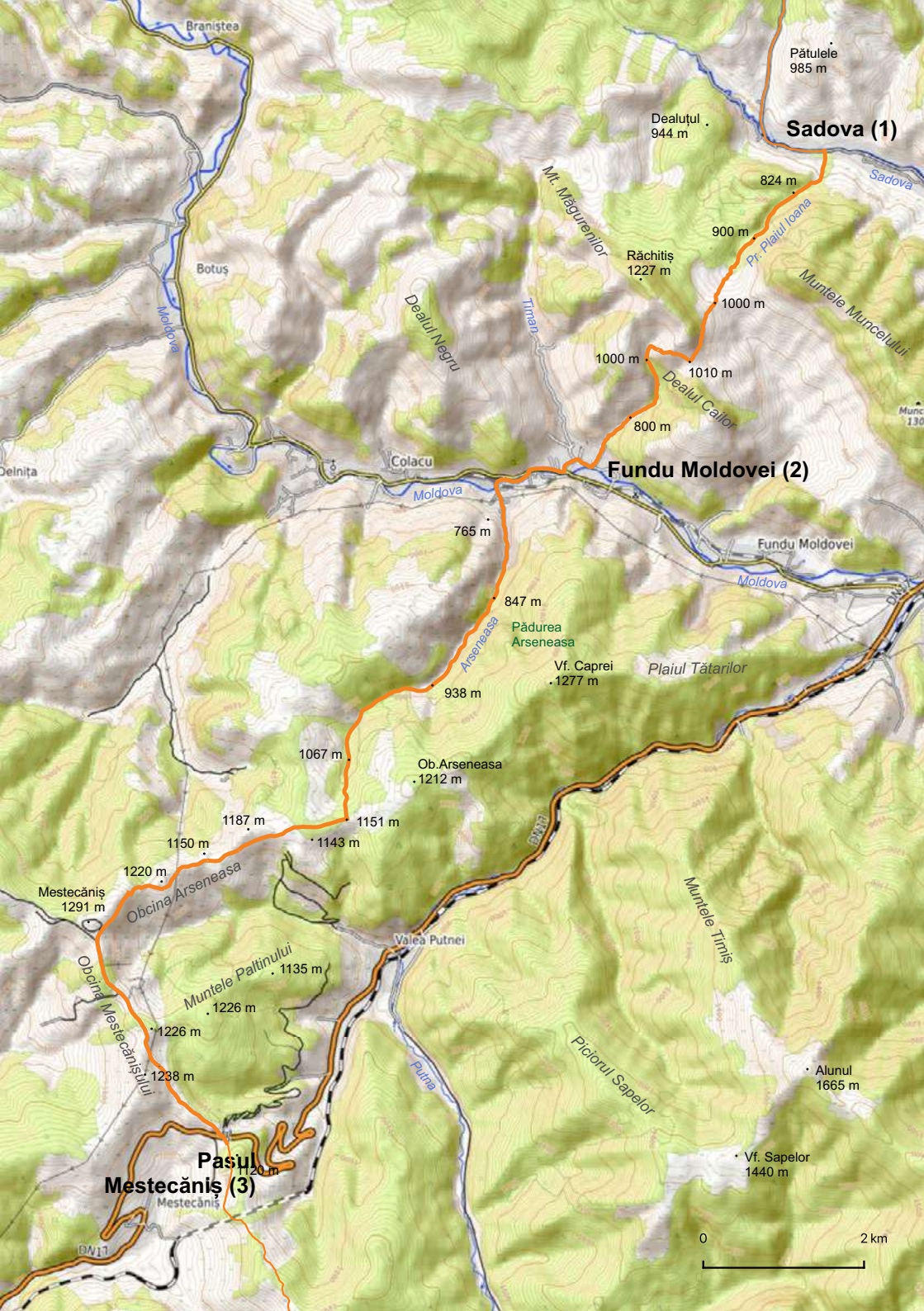
Sadova: 

Fundu Moldovei: 

Pasul Mestecăniș: 

Nota:

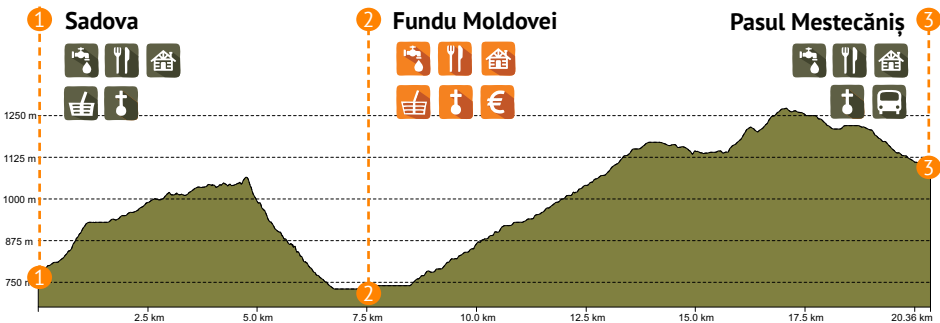
Sadova (1) es un pueblo maravilloso. Con casas tradicionales y con un ambiente joven debido a los lugareños, tiendas y bares específicos de las zonas rurales, el pueblo se extiende por unos 6 kilómetros, ofreciendo multitud de opciones de alojamiento. El sendero desciende desde el lago Iezer, continúa unos pocos cientos de metros hacia la izquierda, por la carretera principal, hasta llegar a una intersección que tiene un hito kilométrico, donde nuestra ruta continua por la derecha hacia Valea Ioanei, camino que está en el lado derecho de la dirección del viaje. Dejando las casas atrás, después de un kilómetro, se ve a un lado a la derecha del camino, una cantera de piedra, luego, a unos 100 metros de distancia se encuentra el siguiente hito kilométrico. A partir de ahí, se cruza un río, y, tras un ligero ascenso, sigue todo recto, por al lado de un bosque joven a tu derecha, que de vez en cuando nos deja ver en algunos claros coloridas flores de campo, imagen que acompañará al viajero hasta que el camino gira a la izquierda encima de una gran roca, desde donde se puede ver unas vistas preciosas, que al pasarla permanecerán a nuestra derecha.



A través de los claros de cuento, con graneros y hogares de verano, se llega a un pequeño cruce de caminos con un redil en frente, donde la carretera de carruajes sigue hacia la derecha de la dirección de la marcha. Sube ligeramente, hasta llegar al siguiente hito kilométrico que está en su parte más elevada. Luego el camino gira un poco a la izquierda y baja abruptamente por al lado de algunos hogares vallados dejándolos a la derecha. El camino se convierte en una especie de camino forestal, que va a veces por la derecha, a veces por la izquierda del río o incluso a través del mismo, y que conduce al pueblo de Fundu Moldovei (2). En el pueblo se llega a través de una carretera que se toma a la derecha, cerca de algunas casas y vallas, pasa por algunas casas y finalmente sale a una taberna. Desde aquí se puede ver el ayuntamiento, al que cada viajero debe llegar, y pasar por delante de él y, en unos cientos de metros, en el lado opuesto de la carretera, van a encontrar la Pensión „La Moară”. Aquí nuestra ruta gira a la derecha de nuevo, por un camino que recorrerá el valle del río Arseneasa. Al principio todavía pueden ver algunos hogares, incluso asfalto, pero poco a poco se aleja de la civilización y el camino comienza una nueva aventura a través de un bosque fresco y denso, con las señales de la Vía Transilvanica. Sigán las señales presentes a lo largo de la ruta, que conducen durante unos 4 km hasta algunos claros. Como antes, el camino a estos lugares, desde la localidad de inicio, sube ligeramente. Desde esos claros, vemos hacia la cresta de la colina, desde donde se pueden admirar hermosos paisajes con las montañas que les protegen desde la distancia y las vacas que pastan tranquilamente. En algún momento, el río Arseneasa se queda atrás, y después de un kilómetro por la cresta giramos ligeramente a la derecha, siguiendo un caminito sin más subidas o descensos significativos, hasta Obcina Arseneasa y el pico Mestecăniș. Estamos cerca de una base militar y comienza un suave descenso al paso de Mestecăniș (3). Los últimos 2 km se realizan en un ligero descenso a la sombra, hasta la carretera donde se encuentra Cabaña Mestecăniș (restaurante) y la Pension Lucaefărul al lado de la carretera nacional DN17.

Info:

Klipa de calizas del Triásico en Pârâul Cailor (La Stâncă) – es una reserva geológica con una superficie de 1.000 m², ubicada en Obcina Feredeului, en el valle de Pârâul Cailor, en la comuna Fundu Moldovei. La formación de acantilados de piedra caliza roja conserva rastros de fauna fósil almacenados en la roca desde el período Triásico: peces, almejas, amonitas.





Fundu Moldovei – Para llegar a Fundu Moldovei tienes que pasar por un pórtico, donde el nombre de la localidad está tallado en madera. El municipio está formado por siete aldeas, situadas a unos 50 kilómetros de la frontera con Ucrania, es uno de los pocos lugares donde las tradiciones son preservadas con santidad por los lugareños. En la víspera de Año Nuevo, niños pequeños y no tan pequeños se reúnen en las nieblas y comienzan a cantarles a los dueños de las casas que los reciben con manzanas, bizcochos, pasteles, “pampuști” – nombre local para donuts, y dinero. Ni una casa no queda sin visita, porque los niños anuncian el fin del año viejo y la llegada del nuevo y ellos desean a los anfitriones salud, abundancia y una buena cosecha. La tradición de este cante se completará el 1 de enero por la mañana, en el día de San Basilio, cuando los mismos niños pasarán de nuevo deseando a los dueños de la casa, un buen año. Los niños mayores también llevan un “buhai” con ellos: instrumento específico del área que hace un sonido estridente, parecido a una gaita. Si en una casa, los primeros en llegar son niños, varones, es una buena señal para el año que comienza. Los niños vienen con granos de trigo y “siembran” a los anfitriones (echándolo por el suelo mientras cantan). Después de que los que siembran se van, la gente mira para ver si quedan muchos granos, porque esto es una señal de que se hará mucho pan. Durante el juego y entre gritos, el buhai se pone en el poyete de la ventana, para sonar fuerte y para alejar los males del año pasado. Los preparativos para este evento comienzan el 1 de diciembre, cada cuidando debe tener el traje folclórico apropiado, bordeado con piel de marta, látigos hechos de hilos de cáñamo, máscaras, sonajeros y el ruidoso buhai. En Semana Santa, los bucovinianos pintan de un modo particular los huevos cocidos de gallina o pato. Semana Santa, de martes a viernes, en Bucovina, el pintar de los huevos de Pascua se convierte en una verdadera ceremonia. Además, son pequeñas obras de arte - debido a que esto es en lo que se convierten los huevos pintados con el pincel, las amas de casa también usan una forma muy antigua de hacerlo utilizando un pincel con cera. Aunque las mujeres son las que se ocupan de ello por su embellecimiento, hay excepciones hoy en día cuando familias enteras saben y practican esta costumbre. En ninguna parte del país no se conocen modelos más elaborados que en Bucovina.

Dr. Traian Popovici – el héroe de Fundu Moldovei. Fue llamado un héroe local, porque en el año 1941 salvó a 25.000 judíos de la deportación a Transnistria. Su tumba está en el cementerio junto a la iglesia de madera de Fundu Moldovei y todavía se puede visitar.

Ruta: de dificultad mediana, muchos descensos por el bosque y por caminos forestales rotos, claros hermosos.

Desnivel: + 840 m

Lugares críticos: el último tramo, unos 3 km de descenso a la ciudad – está en la carretera de TAF destruida por las lluvias, con pozos/grietas profundas.

Paisaje: rico en bosques, pasa por claros, se puede ver el macizo de Giumalău en un punto mirador natural

Alojamiento:

Cabaña Gigi Ursu, entre Paso Mestecăniș y Vatra Dornei, entre los hitos kilométricos 092 y 093, 9 plazas de alojamiento, comidas en régimen de restaurante, posibilidad de acampar con acceso al baño. Reserva con dos días de antelación por teléfono +40 752 638 912 (Gabi).

Vatra Dornei (800 m alt.): **Pensión Elenuca**, 16 plazas, desayuno bajo petición. Reservas en tel. +40 755 277 954 (Tatiana). Restaurante **Șura Brazilor** cerca.

Bukowina Vintage Bikes, calle Dornelor 6, reparación y alquiler de bicicletas, tel. +40 742 258 454 (Cătălin)

Info útil: Vatra Dornei ofrece múltiples posibilidades de alojamiento para todos los bolsillos. Si no hay plazas disponibles en el los puntos mencionados, recomendamos buscar en internet. Se recomienda que la pernoctación sea lo más cercana posible a la ruta.

Infraestructura:

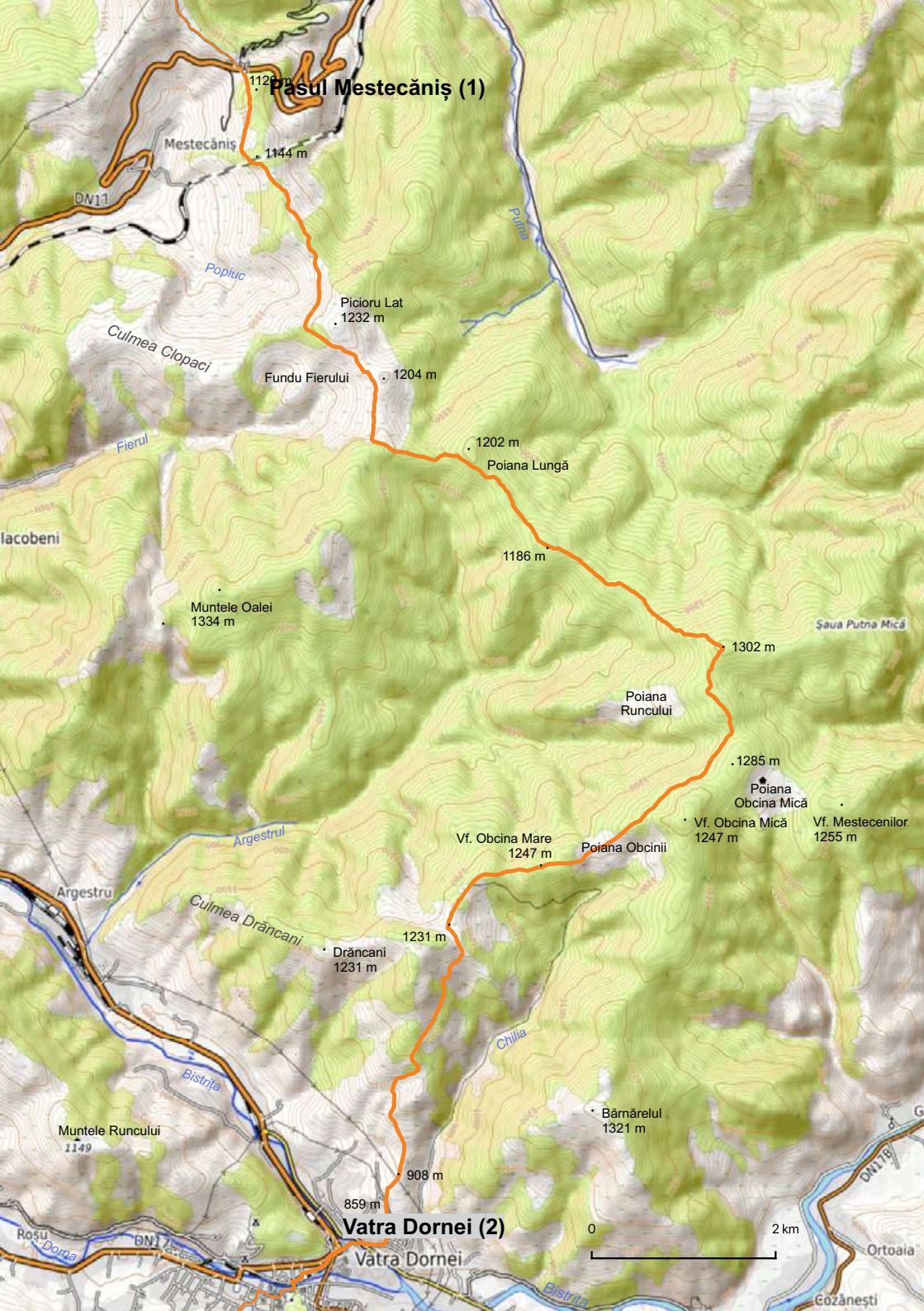
Pasul Mestecăniș:



Vatra Dornei:



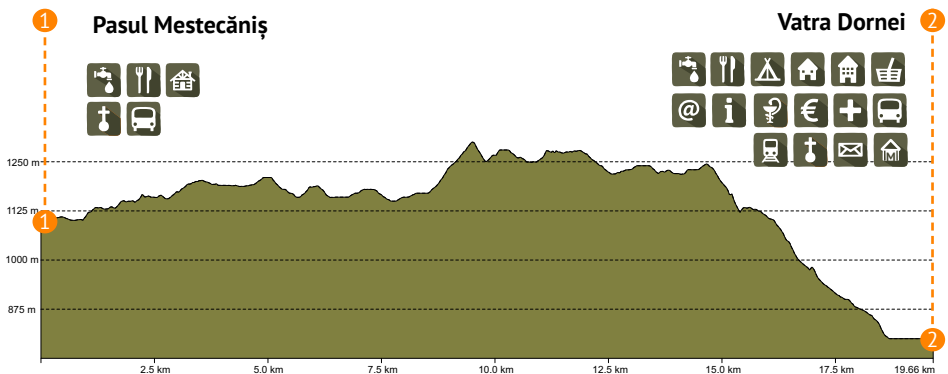
Pașul Mestecăniș (1)



Vatra Dornei (2)

Nota:

La franja roja, una marca turística, que conduce desde el paso Mestecăniș subiendo lentamente alrededor de 3 km y medio, al Monasterio de Santo Pantelimon, emerge lentamente desde la sombra de la cortina de árboles jóvenes al lado del camino rural, saliendo del Monasterio de Santo Pantelimon, en el lado izquierdo, y pasa por el Monasterio de la Ascensión del Señor, para llegar finalmente a un claro con varios rediles. Al estar cerca de varios rediles, es obvio que el viajero se encontrará con perros pastores. Nuestra recomendación es que se les ignoren porque, por lo general, o responden con la misma indiferencia, o serán llamados por el dueño. Adelantando con seguridad esta zona, el camino sigue con las señales VT y otras marcas turísticas al bosque, desde donde comienza un ascenso bastante laborioso, pero afortunadamente no demasiado largo. El camino de un verde crudo, recuerda un poco a caminos llenos de hierba de ciertos valles. En el punto más alto del bosque se cruzan tres señalizaciones turísticas: franja roja, cruz roja y franja azul. A partir de aquí, seguimos la de Via Transilvanica que acompaña solo a la cruz roja. Después de aproximadamente un kilómetro, el camino se mete en un claro. La salida de este se realiza a través del otro bosque, por la derecha y hacia abajo, mientras que en el lado izquierdo del camino hay una gran cortina de árboles. A partir de ahí puede ver la montaña de Giumalău en toda su esplendor. Tras un merecido descanso, bajamos otra vez a través del bosque, por caminos entre los árboles, luego tomamos el camino forestal, desde donde se deben ver algunas señales hacia la Cabaña Gigi Ursu. Allí hay posibilidad de comer, alojamiento o suministro de agua, pero después de unos pocos km más de descenso (alrededor de 3-4) hay otro suministro de agua en el lado derecho de la carretera. Las posibilidades de conocer a otros turistas o recolectores de hongos locales son bastante altas en ciertas épocas del año, el bosque es bastante bueno para tales actividades. Después de los picos Obcina Mică y Obcina Mare, se alcanza un descenso repentino, en una carretera destruida por el agua y la lluvia, con enormes cráteres en el medio, lo que requiere mucha precaución para desplazarse. Superando este reto, atraviesa algunas llanuras, donde encontrarán algunas puertas que el excursionista puede abrir para pasar y cerrarlos de nuevo, luego llegas a la parte de las afueras con las primeras casas de Vatra Dornei (2). Desde aquí se puede entrar en la ciudad donde hay una gran cantidad de albergues, tiendas, farmacias y otros lugares que pueden garantizar un suministro consistente de todo tipo.





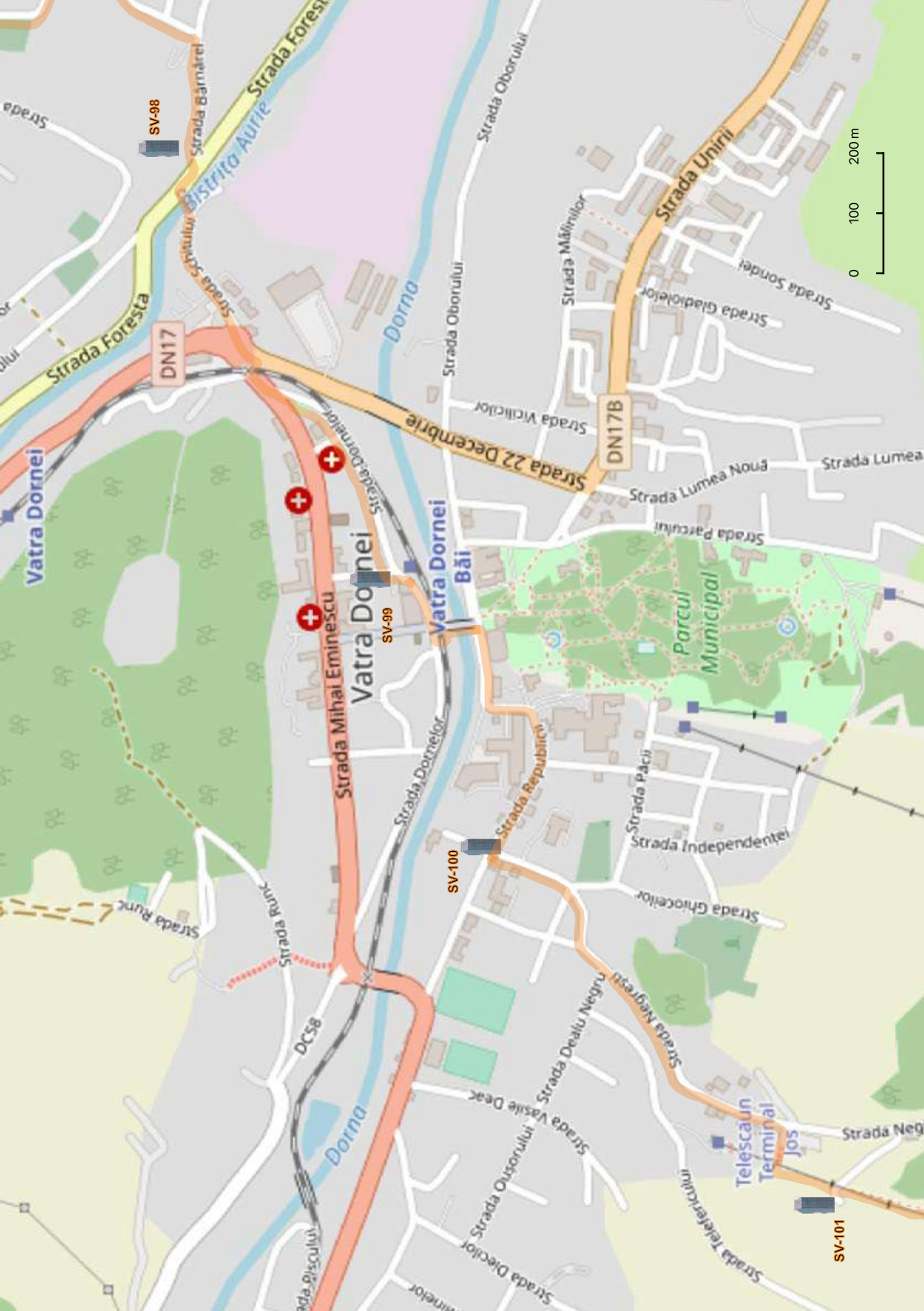
Info:

Vatra Dornei – la ciudad turística, que se ha convertido como muchos otros lugares turísticos de la edad de oro, en algo desolador. Hay, sin embargo, algunas cosas interesantes para ver y hacer en la ciudad visitada por reyes en tiempos pasados, cuando las aguas minerales milagrosas atraían a los visitantes que venían aquí incluso desde Viena. El Parque Central también conserva un olor a melancolía con sus ardillas valientes, el Casino, el antiguo edificio, se puede admirar desde el exterior a medida que se desvanece lentamente por su propio peso, mohoso, o la moderna pista de esquí visitada cada invierno por numerosos turistas. Todo esto y las personas con la chispa de orgullo de lo que fueron, residentes de una vieja ciudad muy turística, dan un sabor agridulce de tiempos pasados, pero en al mismo tiempo una dulce melancolía de los buenos momentos con buena gente.

Monasterio de Santo Pantelimon en Mestecăniș – Por deseo de una tía del alcalde, que quiso durante el período comunista retirarse a un monasterio, pero fracasó, en el terreno recibido como herencia de los padres en el lugar llamado El Pie Ancho, fue construido después de 1999 este asentamiento monástico con una comunidad de monjes.

Bosque secular de Giumalău – la reserva forestal que cubre un área de 309,50 ha, al este del macizo de Giumalău, en el pueblo de Pojorâta, con abeto plantado aquí hace más de 1.300 años, sicomoro de montaña, álamo tembloroso, arándano, enebro, etc. Como uno de los pocos refugios seguros, el Bosque Secular de Giumalău ofrece refugio a la fauna específica de los Cárpatos rumanos, desde que se pueden encontrar especies como: el oso pardo, el ciervo, el jabalí, el lince, el urogallo, el cuervo y muchos otros animales.





0 100 200 m

Vatra Dornei

Vatra Dornei

Vatra Dornei Băi

Parcul Municipal

Telescaun Terminal

SV-98

SV-99

SV-100

SV-101

DN17

DN17B

DC58

Bistrita Aurie

Dorna

Dorna

Dorna

Strada Barnăreț

Strada Școlii

Strada Foresta

Strada Oborului

Strada Oborului

Strada Mălinilor

Strada Unirii

Strada Gladiolilor

Strada Sondei

Strada Domnitor

Strada Domnitor

Strada Domnitor

Strada Lumea Nouă

Strada Lumea

Strada Parcului

Strada Republicii

Strada Pașii

Strada Independenței

Strada Ghiocilor

Strada Vasile Deac

Strada Oustorului

Strada Dealu Negru

Strada Negrești

Strada Negrești

Strada Școlii

Strada Director

Strada Director

Strada Telescaunului

Strada Telescaunului

Strada Telescaunului

Strada

Strada

Strada

Strada

Strada

Strada

Strada

Strada

Strada

Strada

La ruta: difícil, muchos ascensos y descensos por el bosque y mucho caminar por caminos forestales, un poco de asfalto, claros hermosos

Desnivel: + 869 m

Lugares críticos: desde la ciudad hasta Dorna Candrenilor no tenemos fuente de agua, hay posibilidad de encuentro con animales salvajes

Paisaje: pasa por la pista de esquí, luego a través de muchos bosques, también pasa por los claros, muchas posibilidades de rutas adyacentes/opcionales.

Alojamiento:

Dorna Candrenilor: *Pensión Lena*, 15 camas, desayuno y cena bajo petición, menú tradicional. Reservas por teléfono +40 752 133 199 (Lenuța Candrea).

Casa de los abuelos, 3 camas, desayuno y cena previa petición, reservas por tel. +40 755 360 917 (Rodica) y +40 0756 012 464 (Florin). Tienda cercana.

Dorna Eco Camping, 15 parcelas para tiendas, acceso a cuarto de baño y cocina equipada, cena y desayuno previa petición, con productos tradicionales, tienda cercana, +40 740 220 215 (Ela Dediu) y +40 745 037 585 (Adrian Dediu).

Poiana Negri (880 m alt.): *Pensión agroturística Poiana*, disponible varios tipos de habitaciones. También hay disponibles casitas de 3 plazas. Reservas en: tel. +40 741 249 766 o +40 755 972 451. Disponibilidad todo el año.

Pensión Casa Edi, 9 habitaciones, cocina común, comedor, dentro de la casa de huéspedes hay una tienda mixta. Reservas por teléfono +40754 598 036 (Carpea Cristinel).

Alojamiento Doña **Măriuca**, 8 plazas, cocina, desayuno y cena, reservas al +40 741 162 711.

Casa Miruna, 20 plazas, cena y desayuno previa petición, reservas en el tel. 0742 078 647 (Ana Maria Flămânzianu);

Info útil: Poiana Negri ofrece múltiples posibilidades de alojamiento para todos los bolsillos.

Si no hay disponibilidad en los puntos mencionados, recomendamos buscar en internet. Se recomienda que la pernoctación sea lo más cercana posible a la ruta.

Infraestructura:

Vatra Dornei:



Dorna Candrenilor:

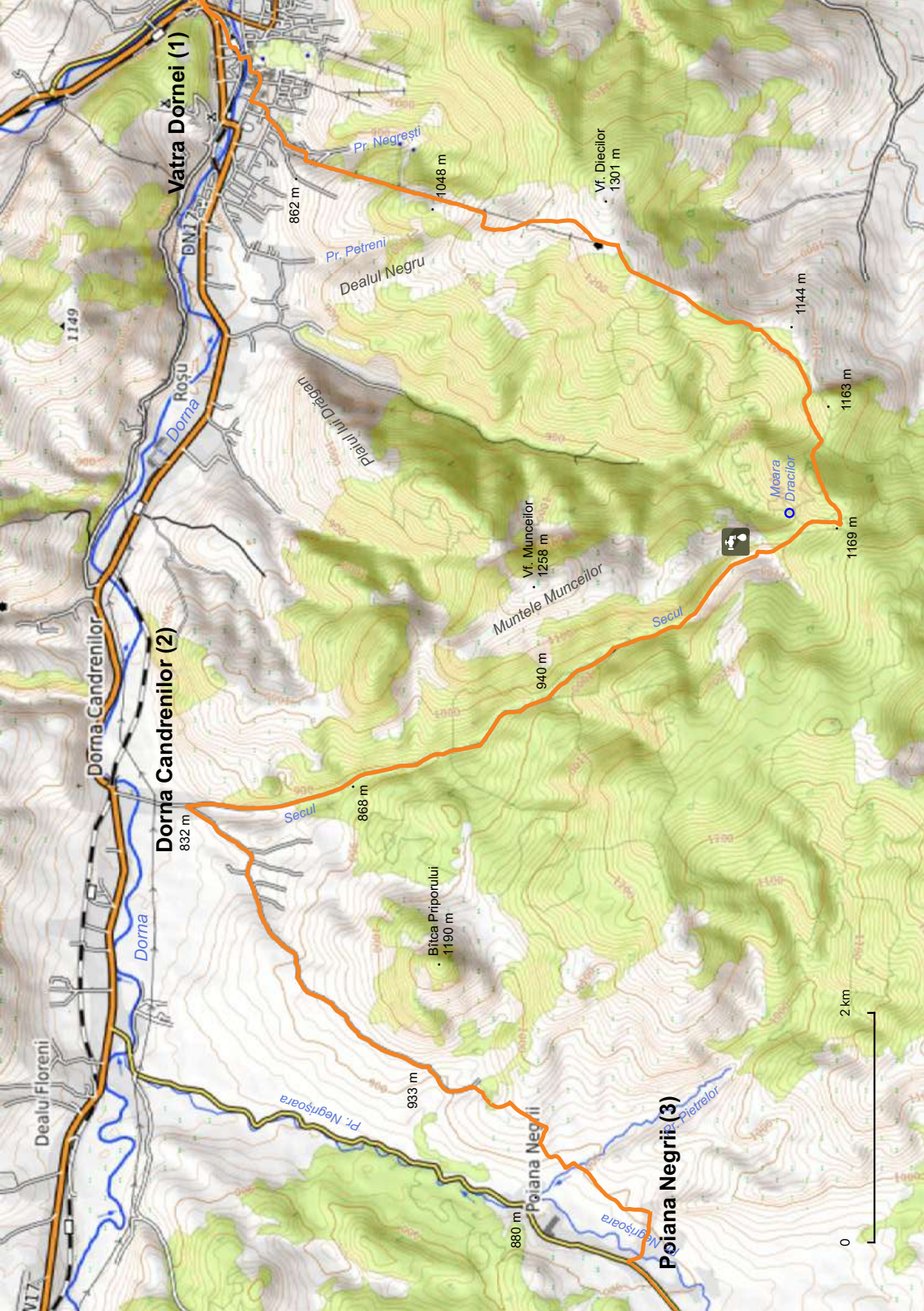


Poiana Negri:



Nota:

En Vatra Dornei (1), la ruta sigue hacia la entrada a la pista de esquí. Se inicia la ruta VT desde la sede de rescate de montaña de la ciudad, que se encuentra cerca de la estación de tren, y, a la entrada de la ladera ya debería ser visible la, T' naranja, la marca específica Via Transilvanica, que acompaña el camino en el ascenso, hasta el punto más alto de la montaña, es decir, hasta Șaua Zăurele. Después de cinco kilómetros y medio, se llega a la cima de la montaña, en el bosque, desde donde se desciende abruptamente hasta el Molino del Diablo. Desde aquí, se entra por el camino forestal Secul, en suave descenso



Vatra Dornei (1)

Dorna Candrenilor (2)

Poiana Negrii (3)

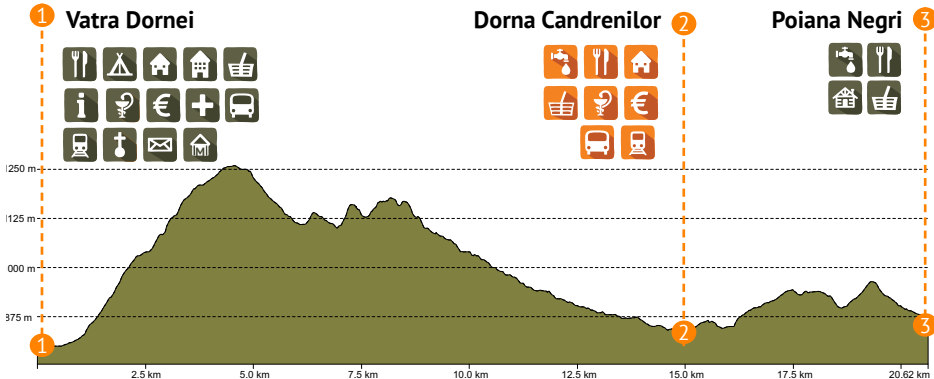
0 2 km

hasta Dorna Candrenilor (2). Por el camino forestal hay que andar cinco kilómetros, hasta encontrar el asfalto, donde se puede ver un indicador: Secu – Poiana Negri, 6 km. Aquí, por ahora, hay una tienda mixta, en el lado derecho del comienzo de la subida, de donde se puede hacer una pequeña reposición de agua y comida. De lo contrario, gira a la izquierda por el asfalto en una curva en horquilla, ligeramente empinada. El siguiente tramo recorre unos 3 km sobre asfalto, por al lado de las casas muy bonitas de Secu, en dirección al Monasterio. Poco después, el asfalto se convierte en un camino empedrado, y un hito kilométrico nos confirma la dirección de la ruta. Se pasa por delante de este hito Via Transilvanica, que está situado en el lado izquierdo de la dirección de viaje, en la parte de atrás de una valla, y luego, en la intersección que surge, sigue un camino (camino de carruajes) que sube ligeramente hacia la parte superior izquierda. Continuamos la caminata por este camino de los carruajes, en ascenso, hasta cuando se convierte en un caminito. A través de las señales VT se llega de forma segura hasta la puerta de la Pensión Bella Vista. Mas adelante, a unos 150 metros se llega al hito con la columna infinita, y a la Pensión Poiana. En Poiana Negri (3) hay multitud de posibilidades de actividades turísticas: visita a La Iglesia de Poiana Negri, visita a la Ermita de los 12 Apóstoles, desde donde se puede hacer una caminata hasta los 12 Apóstoles, o en el Parque Nacional de las Montañas Călimani, y las pensiones circundantes ofrece otras posibilidades de viaje, como en un carro tirado por caballos, a caballo o en coche offroad. Poiana Negri ofrece una gran variedad de actividades en pleno centro de la naturaleza, por lo que el viajero puede decidir pasar más tiempo en esta localidad, antes de seguir con el camino.

Info:

El Molino del Diablo – ubicado entre Vatra Dornei y Poiana Negri, en el Valle del Seco, la leyenda dice que es un lugar extraño, hay varios manantiales y es una zona muy ruidosa. Varias veces ha habido intentos de capturar esos manantiales, sin éxito y a veces el agua fluyó al revés de lo normal. Debido al ruido y extraños sucesos recibidos este nombre.

Dorna Candrenilor – La cuenca de Dornelor está rodeada por las crestas de las montañas Suhard, el pico Ouşorul y la Montaña Călimani. Dorna Candrenilor está a 8 km de Vatra Dornei y es la comuna del mismo nombre, que también incluye Dealu Floreni, Simizy y Poiana Negri. La leyenda dice que el nombre de la comuna proviene del forajido Candruţ y que muchos de los habitantes de la comuna aún llevan el nombre de Candrea. Gente





del lugar obtuvieron ya en 1772 el reconocimiento de que su tierra tenía una extensión de enorme, desde el pico Măgura Calului hasta la montaña Oușoru. Se conoce el municipio especialmente por sus manantiales de agua mineral, que se sabe que han sido explotados como un establecimiento balneario desde 1898 en la zona llamada La Burcuț, con aguas carbonatadas y lodo. El complejo fue consumido por un incendio en 1937 y nunca fue restaurado a la gloria de antaño. Pero los manantiales todavía se capitalizan hoy en día a través de estaciones de embotellado, tanto en Dorna Candrenilor, como en los alrededores. La arquitectura específica de las casas es bastante especial, muchas de ellas están construidas de madera, decorada en el exterior con motivos florales o geométricos. Desde Dorna Candrenilor se puede llegar fácilmente al Parque Nacional Călimani, donde se puede visitar la reserva de los 12 Apóstoles o puedes subir al pico Oușoru en las montañas Suhard (1.639 m), desde donde puedes ver toda la depresión llamada Dornelor.

Reserva 12 apóstoles – reserva geológica, donde la actividad volcánica, la erosión y el viento construyó algunas rocas especiales. El más famoso y atractivo para los turistas es el grupo que da nombre a la reserva e incluye varias figuritas fantásticas, que parecen ser hecho por la mano del hombre. Por ejemplo, uno puede notar con un poco de imaginación un viejo con barba, un anciano que parece tener tres hijas, un oso con la cabeza inclinada, una mujer que recuerda a Nefertiti. Los geólogos dicen que los puntos de la naturaleza llevaron a la formación de estas „estatuas”, pero algunos no creen esto y afirman que la Madre Naturaleza fue ayudada en este caso por el hombre. Además de estos impresionantes acantilados cuando los miras, en la ladera occidental de la reserva puedes encontrar varios enebros, donde vive el gallo de abedul – ave declarado monumento de la naturaleza. Además, el abeto y la picea, o pinus cembra, crecen en armonía en esta montaña, en una comunión muy poco común en Europa.

Poiana Negri – una localidad especialmente famosa por sus aguas minerales, es también un lugar espléndido para el turismo de montaña. Los turistas que llegan aquí tienen que elegir entre un montón de variantes recreativas: alpinismo y escalada en las montañas circundantes, rafting o incluso parapente.



Los lugares donde se pueden encontrar los sellos de Via Transilvanica:

Putna

- Monasterio de Putna, Museo (dentro del monasterio)
- Mercado Gamas (junto a la gasolinera, cerca de la puerta del monasterio de Putna) L-D: 7-19

Sucevița

- Punto de Información Turística (junto a la Farmacia del Monasterio)
- Posada Mărioara/ Karisma Kriss, la tel. +40 747 771 341
- Pensión Casa Octavian, tel. +40 742 398 200 y +40 752 543 770 (Octavian Mateiciuc)

Vatra Moldoviței

- Pensión Crizantema, tel. +40 745 922 447 (a 100 m del sendero)
- Pensión Valcan, tel. +40 722 419 513
- Pensión Alexandra, tel. +40 744 301 667 (Nicoleta Crețu)

Sadova

- Casa Ionescu, tel. +40 744 957 251 (Elena Ionescu) (a 50 m del sendero).
- Cabaña David, tel. +40 745 174 180 (1,3 km de traseu)
- Pensión Dor de munte, tel. +40 744 390 365
- Pensión Irinuca, tel. +40 743 171 784 (Liliana) (a 1,5 km del sendero)
- Pensión la Muncel, tel. +40 744 232 847 (Ioan Vermeșan), (a 1,9 km del sendero)

- Pensión Alvy lezer, tel. +40 722 654 601 (Georgeta Arvirescu)
- Casa Mariana, tel. +40 748 890 831 (Mariana)
- Panorama Bucovinei, tel. +40 741 971 212 (Cătălin Lehaci) y +40 745 332 245 (Lenuța).

Fundul Moldovei

- Braserie FM, Cafe-bar, 0731 368 482 (Iuliana Moroșan)
- Pensiunea La Moară, tel. 0726 870 400;
- Conacul Luisenthal, tel. 0757 462 589 sau 0729 127 123;

Paso Mestecăniș

- El restaurante Mestecăniș
- Pensión Lucaefărul, tel. +40 744 779 768 sau +40 744 383 573

Vatra Dornei

- Centro Nacional de Información y Promoción Turística Vatra Dornei: L-D:10-17
- Pensión Elenuca, tel. +40 755 277 954 (Tatiana).

Poiana Negri

- Pensión Poiana, tel. +40 756 972 450
- Doña Măriuca, tel +40 741 162 711
- Pensión Casa Edi, tel. +40 754 598 036 (Carpea Cristinel).
- Casa Miruna, tel. 0742 078 647 (Ana Maria Flămînzianu)

A scenic landscape of a high-altitude plateau. In the foreground, a dirt path winds through a dense forest of evergreen trees, their branches hanging over the path. The ground is covered in dark, mossy rocks and patches of green grass. In the middle ground, the path leads up a gentle slope towards a vast, open plateau. The plateau is covered in low-lying vegetation and stretches towards the horizon under a bright, slightly hazy sky. The sun is visible in the upper right, creating a lens flare effect. The overall atmosphere is peaceful and natural.

LA REGION DEL ALTIPLANO

Saliendo de Poiana Stampei, se abandona la región de Bucovina. Seguimos hasta Lunca Ilvei, que ya está en el distrito de Bistrița-Năsăud, al pie de las montañas de Rodna. La región del Altiplano es una de las más largas de las 7 regiones, con una longitud de 207 km (con 70 km adicionales en dos variantes de ruta). Via Transilvanica pasa aquí a través de las montañas y nos muestra que la dureza del lugar les enseñó a las personas a adaptarse a la naturaleza y a los tiempos. Atraviesa un paisaje diverso, desde las zonas montañosas hasta los bosques de tierras bajas, desde las suaves colinas hasta los campos abiertos, este tramo está a la espera de que se descubran sus bellezas naturales y objetivos turísticos, mientras que la cultura, que durante cientos de años se desarrolla a través de una diversidad étnica significativa, le da un aura especial.

La ruta: bien señalizada, fácil, sobre todo a través del bosque, reserva natural, pasa por debajo de un viaducto.

Desnivel: +714 m

Lugares críticos: no hay

Paisaje: comienza con muchos claros, bosques densos, pasa por al lado del pueblo de Tinovul Larion, con la posibilidad de visitarlo, haciendo una pequeño desvío, pasando por la línea del ferrocarril (construida en el período de los Habsburgos) y a través de otra reserva natural, la entrada a la localidad está en un camino recto, empedrado, a la sombra de un denso bosque de abetos.



Alojamiento:

Poiana Stampei (900 m alt.): **Pensi3n Edera**, 22 plazas, habitaci3n doble, habitaci3n triple, reservas por tel. +40 747 450 756 (Manuela Iosif).

Top camping 125, camping y caravana, acceso a ba3os y cocina, barbacoa. Reservas en el tel. +40 742 772 765 (Aurel Ivan);

Grădinița (940 m alt.): **Cant3n Forestal Grădinița**, 5 plazas, 80 lei/persona, disponible todo el a3o con previo aviso, tel. +40 760 257 379 (Iacob Rus);

Lunca Ilvei (710 m alt.): **Caba3a Forestal Silhoasa**, 8 plazas, tambi3n disponible durante todo a3o, con previo aviso, tel. +40 729 011 815 (Dan Negrea);

Caba3a Teleski, en el centro del pueblo en la calle Teleski, 10 plazas, disponible todo el a3o con previo aviso, tel. +40 753 332 741.

Pensi3n Mar3a, 7 plazas, cena y desayuno bajo petici3n en r3gimen de restaurante. Reservas al tel. +40 765 217 751 (Maria Slavoaca);

Casa Alexandra, (www.ecolunca.ro) 20 plazas, habitaci3n individual, habitaci3n doble, 240 lei/habitaci3n triple, habitaci3n cuádruple, acceso a la cocina, cena y desayuno bajo petici3n, reservas por tel3fono y whatsApp 0757 46 27 48 o correo electr3nico alexandra.ureche90@gmail.com (Alexandra Ureche).

Monica Mureșan, masaje terap3utico, tel. +40 730 350 441.

Infraestructura:

Poiana Negri:



Poiana Stampei:



Grădinița:

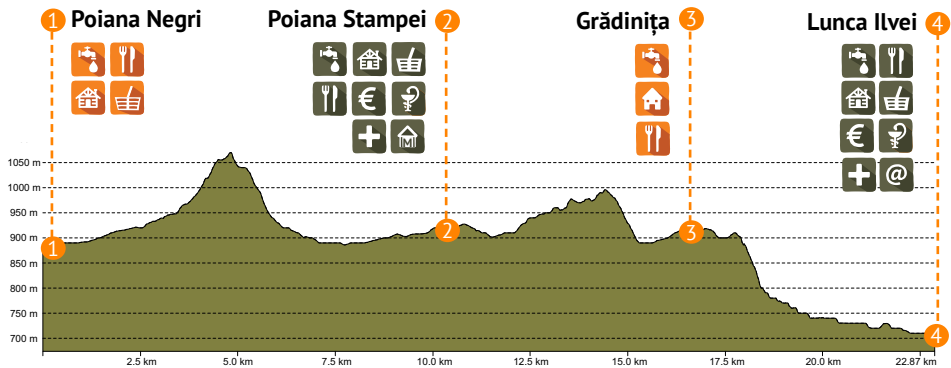


Lunca Ilvei:



Nota:

De Poiana Negri (1) se puede salir por la carretera de asfalto, sin importar d3nde se ha pernoctado, y tomar el camino en direcci3n opuesta a Dorna Candrenilor. Es importante encontrar las se3ales VT a seguir, yendo unos 2 km sobre asfalto, hasta llegar a un camino empedrado que nos lleva a la derecha en una ligera subida. Recorreremos unos 2 km, subiendo suavemente hacia los claros por la cresta de la colina, que permiten peque3os descansos para recoger arándanos u otras frutas comestibles que aparecen en el camino. En la parte superior de la colina, salimos de la carretera rural y giramos a la derecha, en un ángulo de 90 grados, donde en el verano suele haber campos de flores silvestres. Pasando algunas puertas con pestillo, construidas para guardar a los animales, descendemos suavemente hasta la aldea de Poiana Stampei (2). Seguimos entre dos grandes asentamientos con casas blancas y muchos animales, y desde allí volvemos a tomar el camino en una curva empinada, pero esta vez a la izquierda, por un peque3o camino que baja durante unos kil3metros, hasta llegar al pueblo y, de nuevo, al asfalto. Atravesando el puente que cruza el r3o Dorna, se puede llegar a3n m3s cerca de la carretera de asfalto, en la que tendremos que seguir unos 2 km hasta DN 17 y hasta Poiana Stampei centro. Poiana Stampei (2) se encuentra en el DN17 (DN - Drum Nați3nal = carretera nacional) entre Piatra Fântânele y Dorna Candrenilor, y se puede llegar allí andando, en veh3culo propio / transporte p3blico o en tren. Yendo en la direcci3n Vatra Dornei, en el centro del pueblo, en la carretera principal DN17, el camino gira a la izquierda, en la direcci3n que muestra el indicador a Teșna/Tătaru. Unos 4 km de asfalto y luego por la carretera empedrada, siguiendo las se3ales e indicadores VT hasta que llegamos a la cima de la colina desde Tătaru.

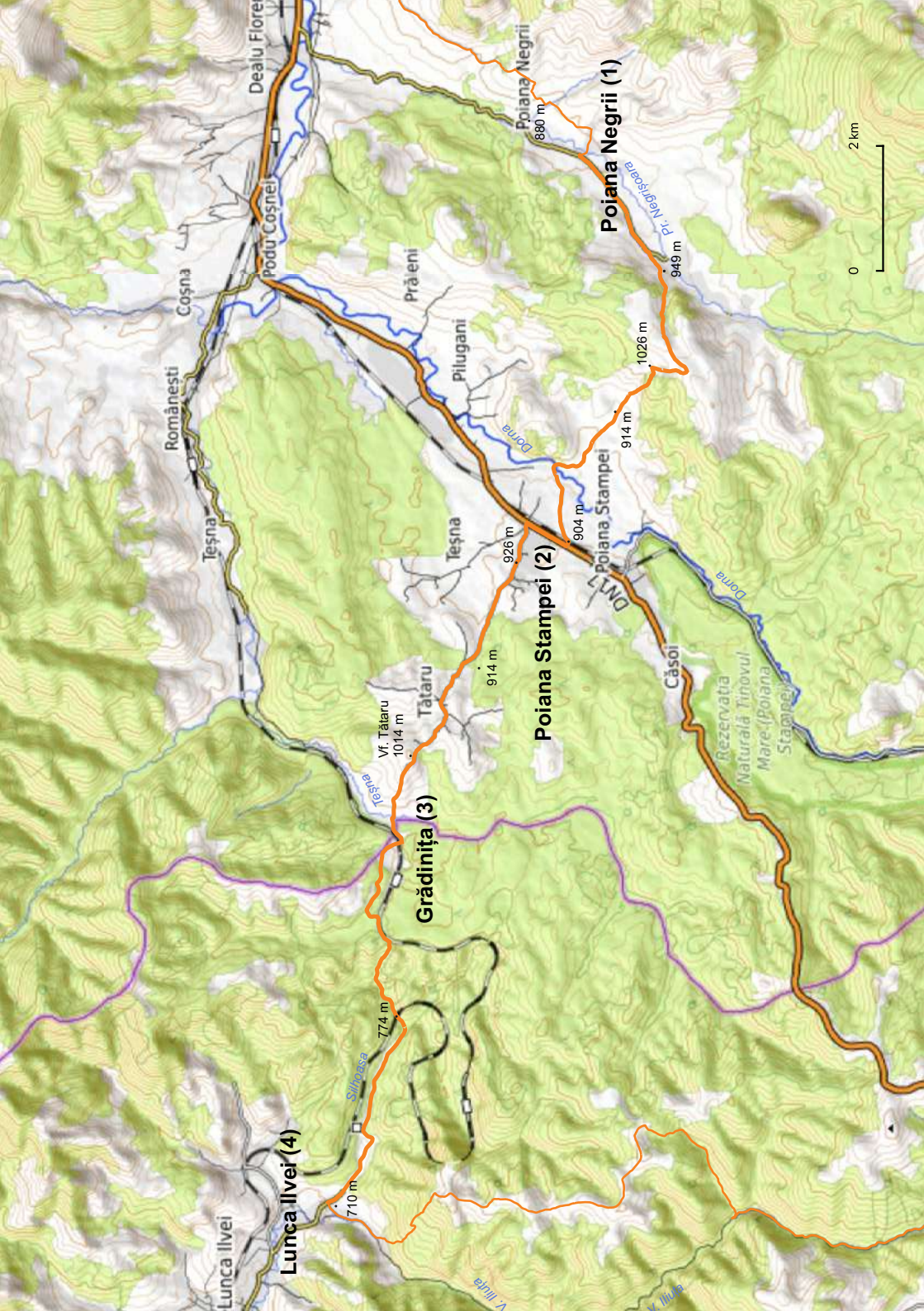


Una vez llegados a Tâtaru, el camino desciende sobre colinas utilizadas para el pastoreo por las pocas casas de campesinos que hay alrededor. Desde la cima de la colina, mirando en la dirección de la ruta, es decir, Grădinița (3), se puede ver el denso bosque de pinos de Tinovul Larion. Después de aproximadamente un kilómetro de fácil descenso, el camino cruza con un camino empedrado, y la ruta VT va a la izquierda. En frente - izquierda, se puede ver el comienzo de Tinov Larion y a la derecha tenemos la estación de tren de Grădinița, pero el camino nos lleva a la derecha sobre el cruce del ferrocarril, en el camino forestal Semenico. De vez en cuando se puede escuchar el tren en la parte de atrás. Después de un kilómetro, el camino gira ligeramente a la izquierda y avanzando, la ruta irá paralela al ferrocarril, a pocos metros de él, unos 700 metros. Entrando en el bosque, el ferrocarril permanece a nuestra izquierda, y el camino continúa. Después de unos 200 metros, la marca y el indicador van a la derecha en el bosque, dejando el ferrocarril atrás. En el bosque se puede ver un antiguo pavimento de una carretera austriaca, que se utilizó para la construcción del ferrocarril. Luego viene el camino pavimentado con piedras grandes hasta la salida del bosque, momento en el que se puede ver en el lado izquierdo un punto de observación de animales salvajes. En esta parte, Via Transilvanica pasa por la reserva natural „Sit natura 2000”, que también está marcada por un cartel informativo. Dejando atrás este punto, delante y por encima a unos pocos metros, surge un viaducto. Unos 30 m después del viaducto hay un lugar de descanso, y la ruta VT se cruza con un camino empedrado. Aquí tomamos a la derecha en el camino de grava en el que hay que caminar otros tres kilómetros hasta la entrada de Lunca Ilvei (4). En el camino, hasta la entrada del pueblo, hay otro lugar de descanso con acceso al manantial. Después de un kilómetro y medio se pueden encontrar tanto la Cabaña Forestal Silhoasa como el Vivero Forestal justo a la entrada del pueblo.

Info:

Tinovul Mare – Mantiene la reserva de turba (pantano) más grande de Rumania. Situado en los Cárpatos Orientales, al pie de la montaña de Călimani, en la depresión de Dornelor, se extiende sobre una superficie de 682 hectáreas. La turba es un suelo rico en sustancias orgánicas apenas descompuestas por la falta de oxígeno.

El ferrocarril Ilva Mică - Vatra Dornei – Los planos del ferrocarril Ilva Mică - Vatra Dornei se hicieron ya en 1898, durante la ocupación austrohúngara. Es una de las obras ferroviarias



más complejas de Rumanía, con 9 túneles, 12 viaductos y 22 puentes grandes necesarios para hacer posible cruzar los Cárpatos con el fin de unir la región de Transilvania con Bucovina. Todo esto fue construido con gente de todas partes del país, pero especialmente con los del valle de Someș y la tierra de Dornelor. Los ingenieros se enfrentaron aquí con grandes desafíos en las zonas pantanosas y montañosas. En el 1938 se inauguró y se puso en uso.

Tinovul Larion es un sitio de importancia comunitaria en el que se mantiene en un estado de conservación favorable la fauna silvestre y la flora espontánea. El área protegida se extiende sobre una superficie de 3.023 hectáreas e incluye la reserva natural de Crovul de la Larion (250 hectáreas). Bosques de coníferas, bosques caducifolios, bosques de transición, ríos, pantanos, turberas, prados y pastos, que albergan especies arbóreas, plantas y animales representativos de la zona geográfica: desde abeto, abeto o pino, hasta haya, abedul esponjoso o álamo tembloroso, animales salvajes como el oso pardo, lobo, ciervo, urogallo y muchas otras aves. El acuerdo de régimen de área natural protegida del sitio se llevó a cabo en el año 2007.

Montañas Rodna – Las montañas Rodna son parte del grupo norte de los Cárpatos Orientales. Con la altura máxima de 2.303 metros, alcanzada por el pico Pietrosul, las montañas Rodnei son las más altas y más difícil de cruzar de la sierra de los Cárpatos Orientales. Lunca Ilvei se encuentra en las estribaciones de los tres picos más conocidos: Ineu, Ineuș y Roșu.

La ruta: un poco difícil debido a la prolongada subida desde el inicio de la ruta hasta Poiana Cătunenilor una subida que puede ser aún más difícil en períodos lluviosos, grandes diferencias de nivel, pero paisajes absolutamente hermosos; existe la opción de la variante A descrita anteriormente, por Poiana lui Gălan (o Dealu' Frâu); **NO OLVIDES** tener un candado contigo, para kilómetro 5, donde un hito kilométrico espera en silencio para ser adornado.

Desnivel: +800 m

Lugares críticos: falta de agua hasta Poiana Cătunenilor, aprox. hasta el kilómetro 9 desde el inicio de la subida

Paisaje: desde los picos de Poiana lui Gălan, cuando hace buen tiempo se puede admirar, alrededor todas las sierras de Rodna, Suhardul, Oșorul, 12 Apóstoles, toda la sierra de montañas Călimani y Gallina, paisajes de una vertiginosa belleza.

Alojamiento:

Poiana Cătunenilor, a 50 m del sendero, posibilidad de comer, platos tradicionales, reserva en el tel. +40 725 452 844 (Nicoleta Sidor)

Tășuleasa Social (Piatra Fântânele, 1042 m alt.): 24 camas + posibilidad de acampar, comida compartida, precio donativo, WI-FI, disponibilidad durante todo el año y se ofrecen otros servicios (lavadora y secadora, impresora, patio, etc.) fácil acceso desde DN17, reserva previa en el tel. +40 741 545 201 (Ana Szekely, directora ejecutiva), tel. +40 751 824 524 (Stefan) y +40 744 524 855 (Kitty).

En **Piatra Fântânele** también hay otras posibilidades de alojamiento como:

Casa Maria (después de Tășuleasa, es el punto más cercano a la ruta): alojamiento, comidas en bajo pedido, información y reserva previa al no. Teléfono: +40 741 124 679.

Pensiön Găbița: reserva anticipada por teléfono: +40 744 935 681 (detalles en la página web).

Infraestructura:

Tășuleasa Social:

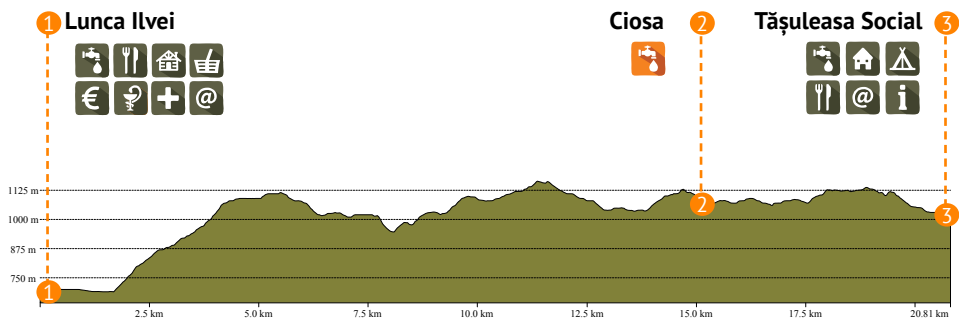


Piatra Fântânele:



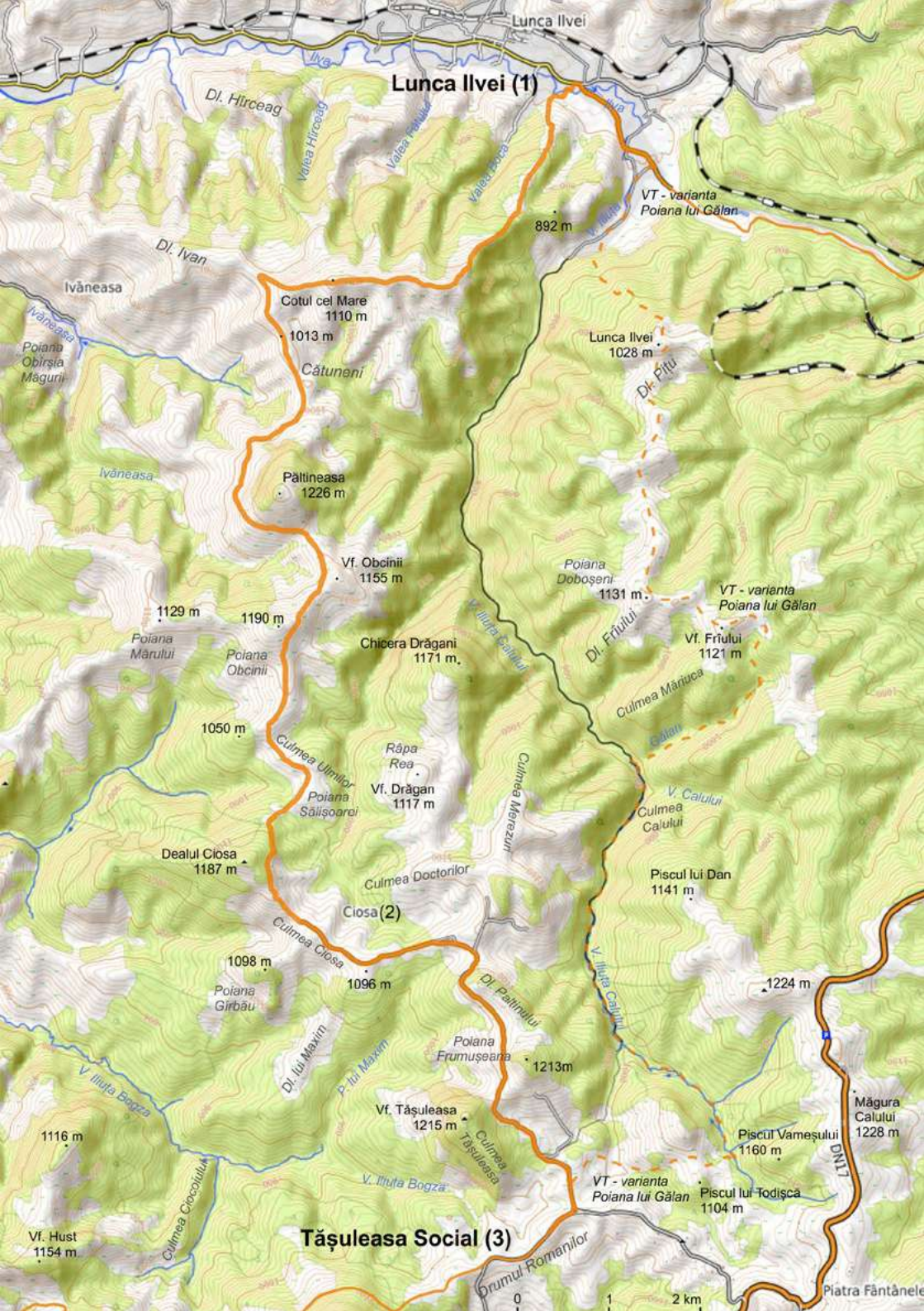
Nota:

Desde la pensión rústica „La Avram” de Lunca Ilvei (1), a la izquierda, la ruta llega a una intersección en pocos metros con el indicador „Piatra Fântânele” y „Vatra Dornei” donde se tomará el camino que va a la izquierda si elegimos la primera variante, la Variante B. Si se ha elegido esta segunda opción, se sigue el camino hacia adelante, por el asfalto, unos dos kilómetros hasta el indicador con flecha que nos muestra el camino a la izquierda, el que está por detrás de la casa con el número 263, y que es un lugar de reunión de los testigos de Jehová. Pasa este edificio y toma el camino de tierra a la izquierda donde aparece un puente de madera justo en frente, y por donde que hay que cruzar. El río Ilva puede ser tranquilo y fresco en verano / otoño o turbulento y alto después de las lluvias de primavera. Cruzar con cuidado el puente (si hay lluvia, la madera tiende a ser muy resbaladiza) y tomar a la derecha, luego a la izquierda por un camino de tierra



que sube lentamente. Pueden encontrar el camino destruido por maquinaria forestal o tractores, especialmente si se realiza el viaje después de un período lluvioso, el barro puede causar problemas. Incluso si aparecen más intersecciones con otras carreteras, manténgase a la izquierda, con la valla en el lado izquierdo y suba lentamente hasta un primer claro. Definitivamente vale la pena echar un vistazo atrás, porque todo el pueblo de Lunca Ilvei desaparece lentamente bajo nuestros ojos, teniendo en el fondo la majestuosa montaña Rodna. El paisaje puede parecer irreal si es un día despejado, la visibilidad podría permitir una panorámica de todas las montañas circundantes, que se unen como una cadena hecha de flores de primavera. De aquí en adelante será necesario volver la mirada hacia atrás tantas veces como recuerdes, porque en los alrededores son paisajes surrealistas y hermosos que no merecen perderse por las prisas de la ruta. Ve más lejos en esta ruta, siguiendo las marcas y flechas, subiendo más fácil o más empinado, hasta que en algún momento una colina más grande se eleva hacia adelante. También tiene una cruz en la parte superior, si fijamos bien la mirada. La aproximación a esta colina será por el lado izquierdo después de tomar a la derecha por la cresta que sube empinadamente más allá, hasta el hito kilométrico situado en lo alto, „el hito con agujeros”.

Este es el 5º hito del asfalto y sus hoyos son lugares donde la gente pueden dejar un candado, como un recuerdo, sellar su paso por la VT, o amistad, o el amor, o la fe. Luego la ruta continúa por la cresta de la colina, pasando por al lado de la cruz de madera vista desde abajo, que quedará en el lado derecho, y en el lado izquierdo se verá tierra trabajada por campesinos y uno o dos hogares. A continuación, el camino cubierto de hierba hace el desplazamiento silencioso y luego se convierte en un camino adoquín con una gran piedra, bastante peculiar bajo las suelas, pasando entre unas pocas parcelas de terreno separados por vallas eléctricas o de madera, donde las vacas pastan tranquilamente, mirando curiosas a los transeúntes. De repente, el camino gira la izquierda, haciendo una curva „horquilla” y continúa entre unos pocos hogares de verano, donde los campesinos vienen a cuidar o para pastar animales. Esto es Poiana Cătunenilor, en caso de sed o falta de agua, se puede pedir a los habitantes de los hogares que les ayuden, de lo contrario, continúan hasta el kilómetro 9, donde hay un manantial en el lado izquierdo. La ruta continúa entre las casas de las aldeas, y al cabo de otro kilómetro se llega „al manantial fresco del kilómetro diez”. Después de un merecido descanso, uno sale a la carretera de adoquines más adelante, observando las señales, admirando los paisajes circundantes, entre los hogares de montaña, con animalitos que pastan tranquilamente en la sombra. Después de otros seis kilómetros, se llega al siguiente caserío, llamado Ciosa (2), al que



Lunca Ilvei (1)

Lunca Ilvei

Di. Hirceag

Valea Hirceag

Valea Făclăuș

Valea Bogza

VT - varianta Poiana lui Gălan

892 m

Di. Ivan

Ivăneasa

Cotul cel Mare 1110 m

Cătuneni

Lunca Ilvei 1028 m

Di. Pițu

Poiana Obirșta Magurii

Ivăneasa

Păltineasa 1226 m

Vf. Obcinii 1155 m

Poiana Doboșeni 1131 m

VT - varianta Poiana lui Gălan

1129 m

1190 m

Poiana Mărului

Poiana Obcinii

Chicera Drăgani 1171 m

Di. Frîntui

Vf. Frîntui 1121 m

1050 m

Culmea Ulmilor

Râpa Rea

Vf. Drăgan 1117 m

Poiana Săișoarei

Culmea Măruța

V. Calului

Culmea Calului

Dealul Ciosa 1187 m

Culmea Doctorilor

Ciosa (2)

Piscul lui Dan 1141 m

1098 m

Poiana Gîrbău

Culmea Ciosa

1096 m

Di. Păltinului

Poiana Frumuseșana 1213 m

1224 m

1116 m

Vf. Hust 1154 m

Vf. Tașuleasa 1215 m

Culmea Tașuleasa

Piscul Vameșului 1160 m

VT - varianta Poiana lui Gălan

Piscul lui Todîșca 1104 m

Tașuleasa Social (3)

0 1 2 km

Drumul Romanilor

Piatra Fântânele

DN17



se llega cruzando un bosque con caminos que suben y luego descienden al pueblo. Pasa por la pequeña iglesia y continúa el camino polvoriento y empedrado, entre las colinas y montañas, cada vez más cerca del siguiente pueblo que es el objetivo de hoy, Piatra Fântânele. Hay varios manantiales a lo largo del camino y esto puede invitar a descansos, cerca de los manantiales, „ciurgaie” (reg. izvor) hay botes de madera y vasos que ayudan de aquellos que quieren beber el agua. Algunas curvas, algunas colinas y varios hogares se pierden de vista suavemente en la dirección de Piatra Fântânele, hasta que la montaña Tășuleasa se convierte en un compañero de viaje para aproximadamente un kilómetro. Luego, a poca distancia, en frente, notará el monumento de la cruz de hierro y los escalones que ya se precipitarán sobre el asfalto, hasta que pasen este monumento y lo tomen a la derecha, por La calzada de los Romanos, otros 300 metros hasta Tășuleasa Social (3) donde estará el alojamiento y el finish del día.

Info:

Tășuleasa Social – La asociación y sus voluntarios son los padres del proyecto Via Transilvanica, un proyecto muy querido, en el que invirtieron todo el conocimiento y la experiencia que tienen, acumulado en más de 18 años de actividad. Es una ONG medioambiental, especialmente conocida para las acciones de forestación que realizan con voluntarios, en otoño y primavera, pero también organizó muchos otros proyectos sociales, educativos, culturales, etc., cómo son, por ejemplo: Christmas Truck, Via Maria Theresia Marathon, Walking School ¡Montaña, buenos días! ¡Día de los Pequeños Voluntarios! o el Bosque Pedagógico. La sede se encuentra en Piatra Fântânele, en el distrito de Bistrița-Năsăud y forma parte del circuito Via Transilvanica. Están felices de recibir excursionistas de todas partes, escuchar sus historias y ayudarles lo mejor que pueden.

Monumento de la Cruz de Hierro – construido en 2018 por la Asociación Social Tășuleasa inspirado en la maqueta del monumento Cruz de Ferro del Camino de Santiago en España. Fue construido en honor a los excursionistas en Via Transilvanica. Pueden dejar una piedra a la base del monumento, un gesto simbólico de renunciar a las dificultades y los pecados. Con una altura de 17 metros, el monumento es visible desde la distancia, motivando al excursionista a caminar.

La Calzada Romana – Una calzada con valor histórico, que se puede ver en algunos lugares por donde pasa la vía Transilvanica, casi intacta, en forma de interesantes losas de piedra, recordando los tiempos pasados. Se encuentra en las montañas de Bârgău, muy cerca del paso Tihutsa y tiene un origen controvertido. Algunos historiadores dicen que este camino fue construido por Romanos por el año 260 en el deseo de extender el imperio hacia el norte, hasta la actual Bucovina. Otros dicen que tendría una historia más reciente, desde los tiempos de la dominación austrohúngara, siendo de hecho, una carretera fronteriza, entonces utilizada como carretera comercial. Parece que este camino se amplió a la orden de la emperatriz austrohúngara María Teresa en 1760. A iniciativa del Complejo Museístico Bistrița-Năsăud y la Asociación Social Tășuleasa, las excavaciones arqueológicas han comenzado en este camino, con la esperanza de que algún día saldrá a la luz el misterio que lo rodea.

La ruta: un poco difícil debido a la prolongada subida desde el inicio de la ruta hasta Dealu' Frâu/Poiana lui Gălan y el ascenso desde la Calzada de los Romanos (Drumul Romanilor) a Pășunea Rusu, grandes diferencias de nivel, pero paisajes absolutamente preciosos; Hay la opción de la variante A descrita abajo, a través de Poiana Cățnunenilor;
Desnivel: 1.036 m

Lugares críticos: falta de agua hasta Poiana lui Gălan (2 horas 30 min)

Paisaje: desde los picos de Poiana lui Gălan, cuando hace buen tiempo se puede ver, alrededor toda la sierra de montañas Rodna, Suhardul, Oușorul, 12 Apóstoles, toda la sierra de las montañas Călimani y Găina, paisajes de vertiginosa belleza.



Alojamiento:

Poiana lui Gălan (1.207 m alt.): posibilidad de acampar para los propietarios de tiendas de campaña o los que quieran dormir a cielo abierto, disponibilidad de mayo a octubre, 15 plazas en cabañas. La Familia Gălan ofrece una comida con previo aviso de al menos un día, tel. +40 732 806 201.

Tășuleasa Social (Piatra Fântânele, 1.042 m alt.): 24 camas + posibilidad de acampar, comida compartida, precio donativo, WI-FI, disponibilidad durante todo el año y se ofrecen otros servicios (lavadora y secadora, impresora, patio, etc.) fácil acceso desde DN17, reserva previa en el tel. +40 741 545 201 (Ana Szekely, directora ejecutiva), tel. +40 751 824 524 (Stefan) y +40 744 524 855 (Kitty).

En **Piatra Fântânele** también hay otras posibilidades de alojamiento como:

Casa Maria (después de Tășuleasa, es el punto más cercano a la ruta): 12 plazas de alojamiento, en habitaciones dobles y triples, desayuno y cena previa petición, información y reserva con antelación en el tel. +40 773 769 304.

Pensiún Găbița: reserva anticipada por teléfono: +40 744 935 681 (detalles en la página web).

Infraestructura:

Poiana lui Galan:



Tășuleasa Social:



Piatra Fântânele:



Nota:

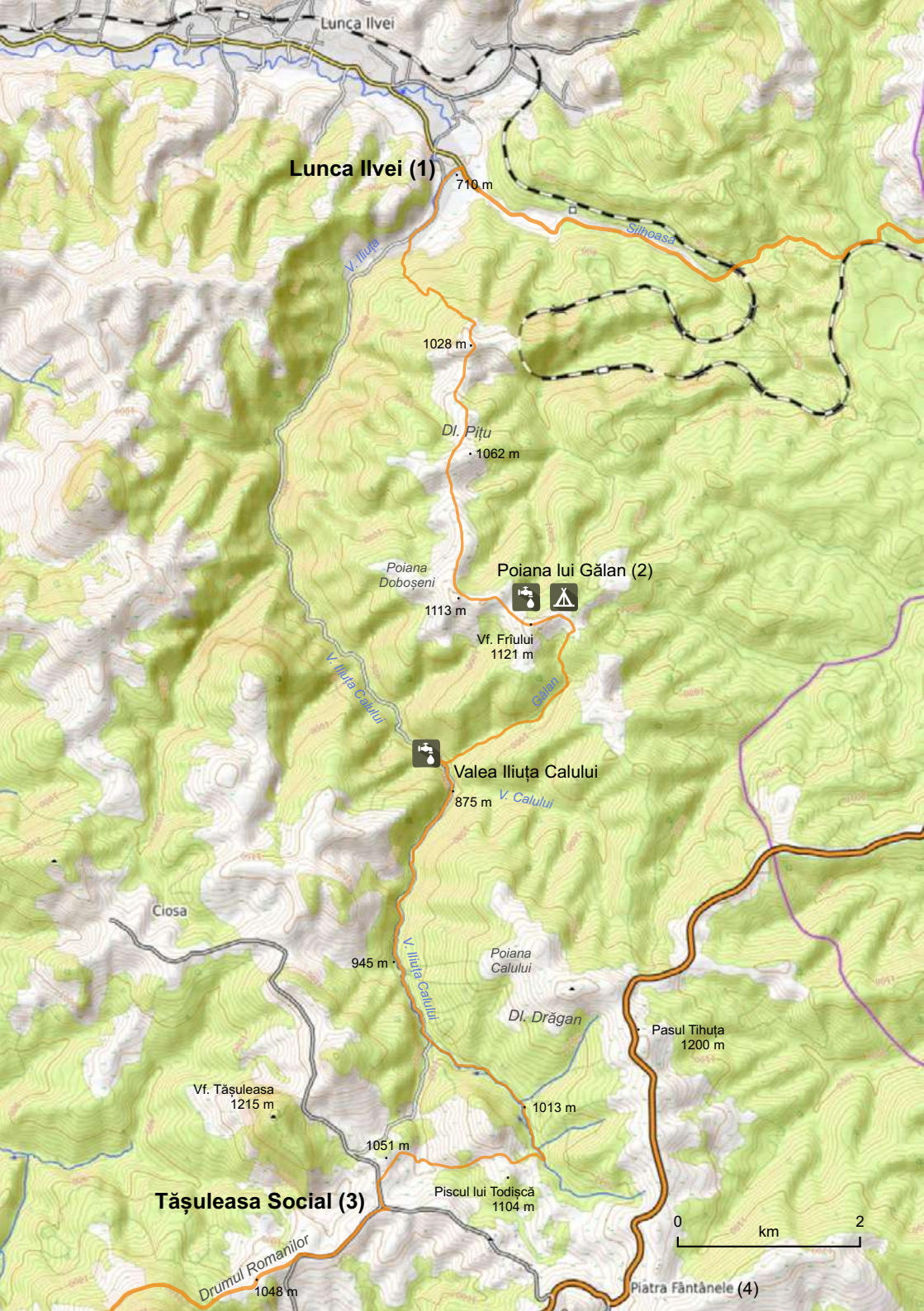
La ruta de hoy comienza desde la intersección con el indicador „Piatra Fântânele” y „Vatra Dornei” donde iremos a la derecha - si vienes desde el centro del pueblo Lunca Ilvei. Yendo hacia la salida del pueblo (aproximadamente 1 km), cerca de la salida en el lado izquierdo notaremos un camino que comienza con un ligero ascenso. Después de una subida por el bosque, en unos tres kilómetros, por un camino forestal, el recorrido llega a Poiana lui Gălan (2), que se extiende por unos cinco kilómetros de longitud. Pasa por unos pocos hogares de veraneo con pequeñas casas tradicionales, construidas para campesinos que van en verano a colectar su heno en el prado. Al final, la familia Gălan ofrece, bajo petición, una comida caliente y agua fría del manantial. A través de un ligero descenso por el bosque, el encantador prado desaparece y en poco tiempo se llega a un camino forestal con el nombre de „Pârâul Gălan”.

Al final del camino forestal, la ruta toma a la izquierda, por la carretera principal de Lunca Ilvei (1) a Piatra Fântânele (4), una carretera empedrada en la que hay que recorrer casi cuatro kilómetros hasta que tomará a la derecha, y Via Transilvanica continúa su ruta todo el camino hacia adelante, subiendo por el famoso Camino de los Romanos. Todos estos caminos pasan por bosques frescos de abetos, y la calzada romana, con algunas piezas intactas, serpentea a través de un fácil ascenso hasta cerca de Poiana Rusu. En Poiana Rusu, la Calzada de los Romanos se cruza con la carretera de asfalto de la localidad de Piatra Fântânele que se puede atravesar en unos 200 m a la izquierda hasta el monumento de la Cruz de Hierro, luego a la derecha, de nuevo por la calzada de los Romanos, a unos 300 m del campus social de Tășuleasa (3).

Info:

Tășuleasa Social – La asociación y sus voluntarios son los padres del proyecto Via Transilvanica, un proyecto muy querido, en el que invirtieron todo el conocimiento y la experiencia que tienen, acumulado en más de 18 años de actividad. Es una ONG medioambiental, especialmente conocida para las acciones de forestación que realizan con voluntarios, en otoño y primavera, pero también organizó muchos otros proyectos sociales, educativos, culturales, etc., cómo son, por ejemplo: Christmas Truck, Via Maria Theresia Marathon, Walking School ¡Montaña, buenos días! ¡Día de los Pequeños Voluntarios! o el Bosque Pedagógico. La sede se encuentra en Piatra Fântânele, en el distrito de Bistrița-Năsăud y forma parte del circuito Via Transilvanica. Están felices de recibir viajeros de todas partes, escuchar sus historias y ayudarles lo mejor que pueden.

Monumento de la Cruz de Hierro – construido en 2018 por la Asociación Social Tășuleasa inspirado en la maqueta del monumento Cruz de Ferro del Camino de Santiago en



Lunca Ilvei (1)

710 m

1028 m

DI. Pițu

• 1062 m

Poiana Doboseni

Poiana lui Gălan (2)

1113 m

Vf. Fritului
1121 m

Valea Iliuța Calului

875 m

Ciosa

945 m

Poiana Calului

DI. Drăgan

Pasul Tihuța
1200 m

Vf. Tășuleasa
1215 m

1013 m

Tășuleasa Social (3)

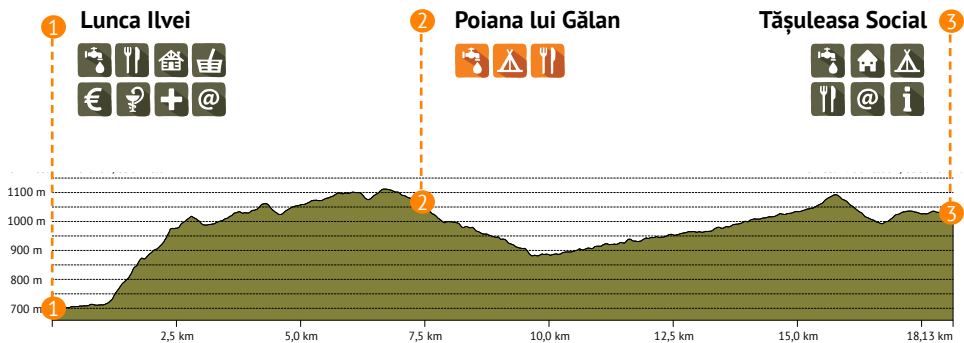
1051 m

Piscul lui Todisă
1104 m

Drumul Romanilor
1048 m

Piatra Fântânele (4)





España. Fue construido en honor a los viajeros de la Vía Transilvanica. Pueden dejar una piedra a la base del monumento, un gesto simbólico de renunciar a las dificultades y los pecados. Con una altura de 17 metros, el monumento es visible desde la distancia, motivando a cualquiera a caminar.

Hotel Castillo de Drácula – Es la primera unidad de alojamiento en Rumania dedicada al famoso Conde Drácula, ubicado en el paso de Tihuța, el lugar donde se encuentra la casa del vampiro en la novela de Bram Stoker. El ambiente de algunas mañanas de niebla en esta zona, recuerda cuál fue la fuente de inspiración para todas las historias sangrientas sobre el vampiro que se convirtió en el símbolo de Transilvania. Dentro del hotel se encuentra la „tumba” de Drácula, que se puede visitar.

La Calzada Romana – Una calzada con valor histórico, que se puede ver en algunos lugares por donde pasa la Vía Transilvanica, casi intacta, en forma de interesantes losas de piedra, recordando los tiempos pasados. Se encuentra en las montañas de Bârgău, muy cerca del paso Tihuța y tiene un origen controvertido. Algunos historiadores dicen que este camino fue construido por Romanos por el año 260 con el deseo de extender el imperio hacia el norte, hasta la actual Bucovina. Otros dicen que tendría una historia más reciente, desde los tiempos de la dominación austrohúngara, siendo de hecho, una carretera fronteriza, entonces utilizada como carretera comercial. Parece que este camino se amplió a la orden de la emperatriz austrohúngara María Teresa en 1760. A iniciativa del Complejo Museístico Bistrița-Năsăud y la Asociación Social Tășuleasa, las excavaciones arqueológicas han comenzado en este camino, con la esperanza de que algún día saldrá a la luz el misterio que lo rodea.

Recorrido: ruta de dificultad media. El paisaje „miorítico” (típico rumano) tiene su protagonismo al principio de la ruta hacia el descenso a la carretera DN17, a la que hay que cruzar una vez, después de lo cual se camina por un sendero a unos metros de la carretera, luego una ligera subida desde Mureșenii Bârgăului a los Brazii Buni, que se extiende a lo largo de dos horas, ofreciendo múltiples miradores.

Desnivel: +545 m

Lugares críticos: A pesar de que hay un indicador especial para peatones, cruzar la carretera requerirá una mayor atención de la habitual, y en la cima de la montaña, en Brazii Buni, sería preferible estar informado sobre el clima porque no hay muchos lugares de refugio durante la tormenta, hasta el descenso al pueblo. En el camino hay más muchos rediles. Normalmente los pastores llaman a sus perros, pero el viajero no tiene que tenerles miedo (ignorándolos, usando palabras amables o incluso el grito específico para los perros pastores).

Paisaje: Hasta Valea Străjii, desde Tășuleasa, hay vistas increíbles, con hogares típicos de la zona y pastores que te ofrecen „urda” y queso fresco. En la segunda parte del recorrido, después de DN17, en a unos cuatro kilómetros, el encantador paisaje se puede apreciar en un ligero ascenso, y los ojos no se cansan de las bellezas naturales que se revelan.

Alojamiento:

Valea Străjii: la posibilidad de acampar para propietarios de tiendas de campaña, restaurantes y lugares de descanso protegidos;

Bistrita Bârgăului: **Punto Gastronómico Local Maria Bidian**, casa nr. 24, 8 plazas, menú tradicional, desayuno y cena bajo petición, reservas por teléfono +40 753422 321 (Maria Bidian).

Pension Ony: 12 plazas, tiene cocina, piscina, terraza, alojamiento y desayuno con reserva previa al tel. +40 723 193 925 (Popandron Felicia).

Casa de huéspedes, 6 plazas, baño compartido, cena y desayuno previa petición, reservas en el tel. +40 745 840 317 (Tatiana Rusu);

Casa de huéspedes, nr. 609b, 2 dormitorios, 4-6 plazas, desayuno y cena bajo petición, traslado en coche, reservas en el tel. +40 774 964 240 Nick Gavan);

Infraestructura:

Valea Străjii: 

Bistrița Bârgăului: 

Nota:

Desde Tășuleasa Social (1), siguiendo la ruta de la Calzada de los Romanos, Via Transilvanica va a la izquierda hacia la montaña llamada Zâmbroaia, a la espalda de la cual continua nuestro recorrido. Por las carreteras de montaña, sombreadas por las coronas de los abetos, la vista parece surrealista. Desde el punto más alto de la parte trasera de Smiling, después de pasar por algunas casas de verano de campesinos de Bârğaie, el improvisado camino de piedra parece derretirse, convirtiéndose en un camino que serpentea hacia la derecha, haciendo una curva de „horquilla”. Mientras caminamos

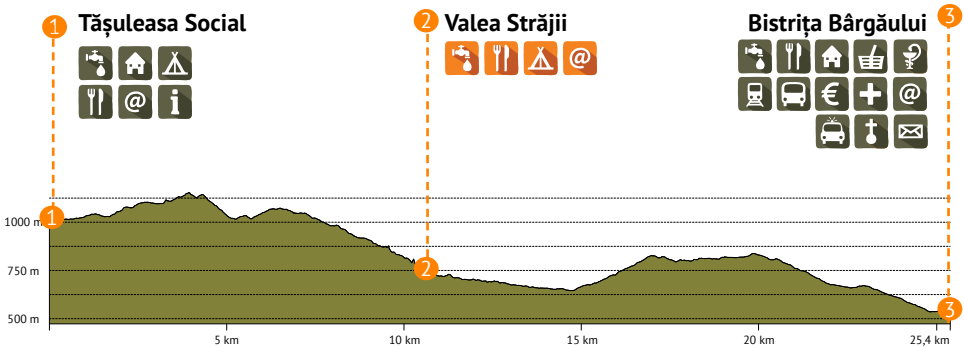
por este camino, se puede ver en el lado izquierdo la majestuosa montaña de Căsar, con curvas casi como si fueran del cuerpo de una mujer. En el borde del camino hay rediles y pastos, después de los cual comienzan a aparecer casas más a menudo, dando la sensación de un pequeño pueblo de montaña, sin nombre, oculto del bullicio de la carretera nacional, DN17. Tras un descenso a la izquierda entre las casas típicas de la zona, durante tres kilómetros sigue un ligero descenso por un camino empedrado, tras el cual se llega al paso de peatones que cruza la carretera. El camino nos lleva a la derecha, paralelo a la carretera, pero a una distancia segura de ella. El sendero cruza dos arroyos fríos de montaña, a través de un bosque hasta que frente a sus ojos aparecerá la famosa zona con el restaurante „Valea Străjii” (2) donde se puede servir la famosa „sopa de barriga”, „la mejor del mundo”. La ruta pasa por el valle del río Bârgău, sin cambiar de dirección, a través del lugar de acampada con el mismo nombre, donde también hay algunos lugares para descansar. Durante unos dos kilómetros, Valea Bârgăului no es muy espectacular y las posibilidades de sombra no surgen hasta el puente Blajului. Lo siguiente es una subida al lado izquierdo del puente en la carretera que ya está en el pueblo de Mureșenii Bârgăului. Las marcas VT atraviesan otra pequeña parte del pueblo, que incluye unos 30 m de asfalto, por carretera desde donde luego, se dirige a la izquierda, en un camino de grava que sube ligeramente por encima del pueblo. Los hogares están cada vez más dispersos, la carretera se convierte en el caminito entre los árboles, con gente que miran con curiosidad al viajero, hasta la cima de la colina, hasta Brazii Buni. Desde allí, siguen unos cuatro kilómetros de fácil descenso, hasta el alojamiento de Bistrița Bârgăului (3). En el camino hacia abajo, uno puede admirar cómo se extiende el perezoso y largo pueblo hasta llegar a la montaña que lo separa del embalse de Colibița.



Info:

Presa Colibița – Presa Colibița creada por acumulación del lago Colibița, alrededor del cual se ha desarrollado una impresionante área de recreación. La presa se mandó a construir durante el período 1977 - 1991 con fines hidroeléctricos. El lago Colibița tiene una superficie de 270 ha, la longitud de 13 km y el volumen de agua acumulada de 65 mil m³, estando situado a una altitud de 900 m por encima del nivel del mar. La construcción del lago todavía da lugar a controversia, especialmente en esta parte del distrito, conocido por su creencia en la superstición. Hasta principios de los años 80, la zona era conocida para la alta concentración de iones de ozono y yodo, recomendado en el tratamiento de afecciones pulmonar y cardíaco. La construcción del lago significó el desplazamiento del pueblo de antaño, y las casas de la gente se inundaron. Este hecho también generó una leyenda popular como que habría una maldición del lago que cada año elige una víctima de entre los que nadan en él.

El Camino de Maria Theresia – Via Maria Theresia es una carretera histórica entre las montañas Călimani, construida hace cientos de años, con el objetivo de apoyar a las tropas militares de la guardia fronteriza del Imperio Austro-Húngaro, con armas y alimentos. Es una carretera que hoy conecta las comarcas de Bistrița-Năsăud y Suceava (por la montaña), pero pocos saben que, en el pasado, él conectó Transilvania y Bucovina. Al valor del monumento histórico de la carretera se suma el valor del marco natural de las montañas Călimani. Tășuleasa Social reformó en 2014, una parte de la esta carretera, señalándola adecuadamente para caminatas durante todo el año y, además, para una competición de montaña que organizan cada verano. La ruta tiene una longitud de 42 km y te lleva por las entrañas de la historia, pero también revela la belleza del paisaje, contribuyendo a nuestra lucha contra la tala excesiva de bosques.





Tâșuleasa Social(1)

Valea Străjii (2)

Bistrița Bârgăului (3)

945 m

1051 m

Vf. Tâșuleasa
1215 m

1048 m

Vf. Prislopului
1116 m

Vf. Lazăroaia
1113 m

1000 m

850 m

684 m

800 m

827 m

816 m

758 m

677 m

645 m

1346 m

Vf. Așiței
1599 m

Culmea Bucsoara
1582 m

Poiena
Tomnaticului
1583 m

Vf. Căsarului
1583 m

Dl. Arilor
1650 m

Vf. Făgetul Mare
1478 m

Dealul Pietrei
1166 m

Cioba

V. Iliția Bozda

Jureac

Poiena
Butucan

Mureșeni Bârgăului

Priporul Rucilica

Dl. Iul. Leanza

Piatra Bidiței
1108 m

Colibita

Bistrița

0 2 km

Vârful Muncășului
1347 m

ATENCIÓN: Debido a la falta de grandes ciudades hasta este punto de la ruta, en la siguiente parte tenemos dos variantes disponibles, una sin y la segunda con la posibilidad de pasar por una ciudad, la ciudad de Bistrița. Por lo tanto, la **Variante A** es: Bistrița Bârgăului – Dorolea - Bistrița - Jeica y **Variante B** es: Bistrița Bârgăului - Petriș - Jeica.

4

RUTA BISTRIȚA BÂRGĂULUI - DOROLEA VARIANTE A

17 km

4,5 horas

La ruta: fácil

Desnivel: +490 m

Lugares críticos: El suministro de agua es importante porque durante varios kilómetros, no encontrarás ningún manantial. La ruta que se separa de la Variante B, y será una más crítica, que no recomendamos recorrer de noche, hay peligro real de animales salvajes (osos, jabalíes). La protección solar y contra insectos es necesaria. Posible encontrarse con un rebaño de ovejas y con perros peligrosos.

Paisaje: Desde Bistrița Bârgăului, se puede ir por el río Blidăreasa, por la carretera y luego por el camino pavimentado, entre las casas de los lugareños, hasta que sale de la sombra en unos claros donde hay paisajes desprendidos de un pasado pintoresco. Algunas chozas en ruinas descansan en medio de pastos cuya extensión no se puede cubrir con la mirada, el camino subiendo a la colina, por bosque denso y fresco. Andamos por colinas con altibajos suaves. Dorolea, un pueblo sajón con su encanto.

Alojamiento:

Dorolea: Pension Elis, 6 camas, acceso a la cocina, reservas por tel. +40 744 658 148 (Daniela Dumitru), <https://pensiunea-elis.ro>

Chalet Edelweiss, 5 habitaciones dobles, acceso a cocina, terraza, reservas tel. +40 735 900 735 (Tea Andreica)

KleinBistritzer Hof, lugar para comparar, acceso a cocina y aseos, tienda cerca. Reservas en el tel. 0744 505 920 (Toni Pal)

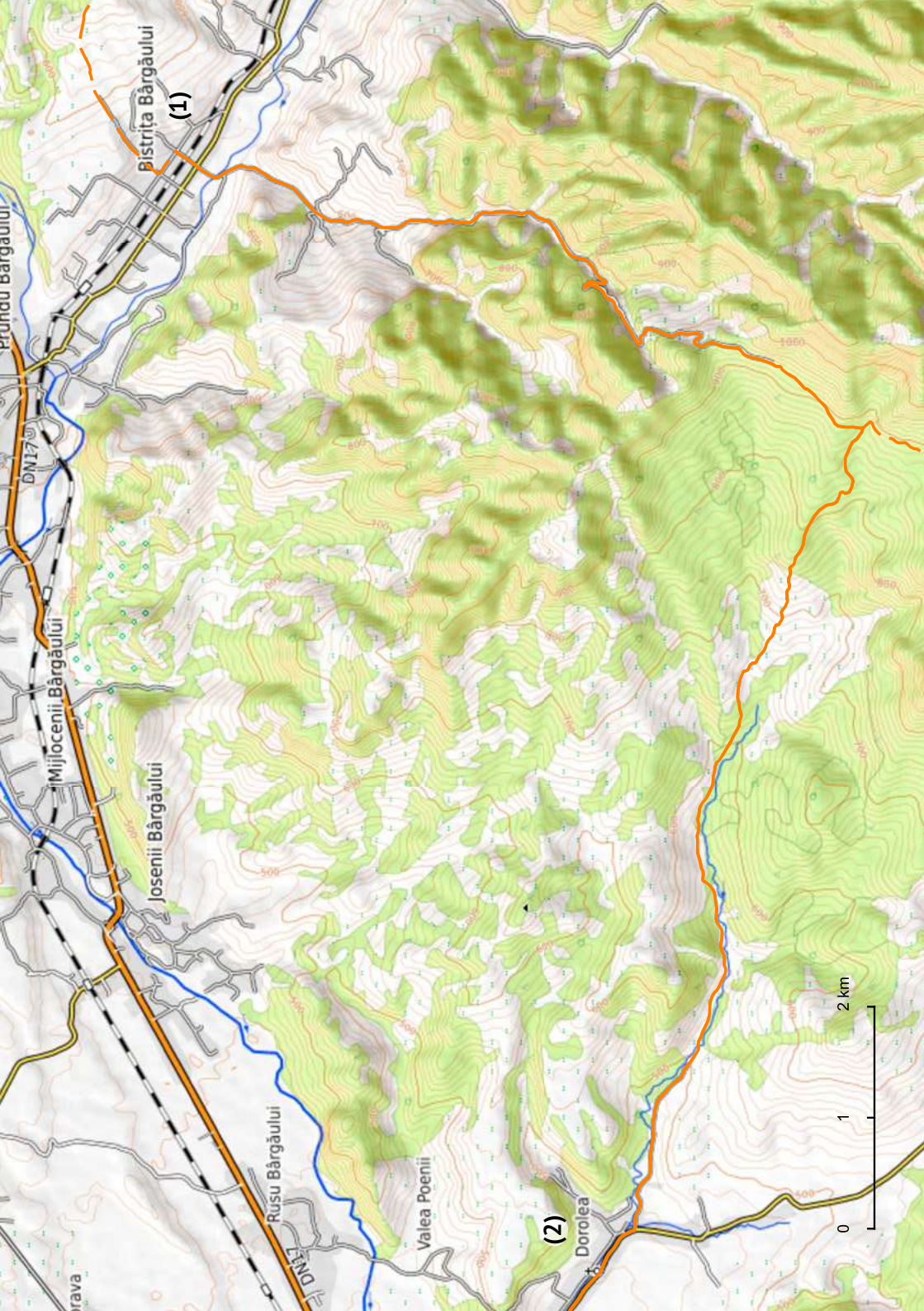
Infraestructura:

Dorolea:



Nota:

Desde Bistrița Bârgăului (1), desde la casa de huéspedes Ony, iremos hacia la izquierda por la acera alrededor de 200 m, después cruzamos la calle y tomamos a la derecha por la orilla del río Blidăreasa, durante varios km, en una ligera subida. Después de salir de la zona habitada, el camino pasa a través de algunos pastos pintorescos, para después entrar en un denso y fresco bosque de hayas. Al entrar en este bosque, la ruta B se separa de la variante A y siguiendo el indicador y la flecha, tomamos a la derecha, por el camino forestal hacia abajo. Siguiendo el camino indicado, pasamos por el bosque aproximadamente un kilómetro, luego haciendo una curva a la derecha, hacia un lugar de descanso, con una pequeña cabaña, un lugar que parece estar listo para que los turistas salgan a hacer una barbacoa. Pueden observar todas las herramientas necesarias y el lugar especialmente preparado para esta actividad de tiempo libre. Si este lugar



Bistrița Bărgăuului
(1)

Mijlocenii Bărgăuului

Joseonii Bărgăuului

Rusu Bărgăuului

Valea Poenii

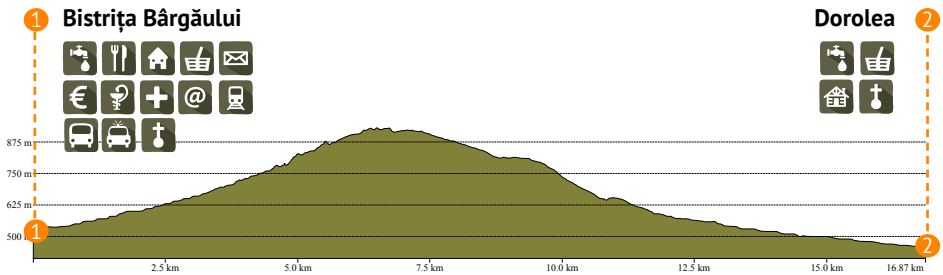
(2)

Dorolea

2 km

1

0



está dispuesto en el lado izquierdo, en frente se puede ver una barrera, cerrada, pero el sendero gira a la izquierda entre la barrera y la barbacoa. Seguimos las señales, que nos hacen descender suavemente por un carril y luego por el camino de tierra, entre los árboles dispersos, lo que parecen ser parte de un huerto, pero son robles o hayas plantados tal vez para mantener la sombra. Después de unos cientos de metros, se puede ver una granja de vacas en frente, y la ruta girará a la derecha, por encima del redil. Los perros de la granja están atados, y otros animales libres no hay, así que no es peligroso, se pueden ver también burros o caballos atados. Luego salimos de nuevo al camino de tierra y descendemos por la derecha al valle, la curva luego gira ligeramente a la izquierda. El recorrido se transforma en una bonita caminata, en la que se descende ligeramente, hacia el valle, rodeada de colinas con bosque joven o árboles dispersos, pastos en flor y hierba alta. Continúa por el camino con precaución, porque después de un tiempo, y algunas curvas, un pequeño rebaño de ovejas puede que aparezca delante. Las ovejas son pocas, pero los perros son malos, el pastor los mantiene bajo control, pero nos pueden pegar un susto. Luego, avanzando en un ligero descenso, a través de las colinas y arbustos, más grandes o más pequeños, poco a poco nos acercaremos al valle que nos acompañará por el lado izquierdo. Después de un tiempo estaremos andando paralelo a él, luego tendrá que ser cruzado, con precaución, incluso si el agua no es muy abundante. Esta zona es donde se ubican las vacas para pastar, pero no queda mucho tiempo hasta entrar en el pueblo. El ganadero puede preguntarnos algunas cosas, suele ser amable y curioso, un pequeño descanso de sentarse a charlar con él y una breve hidratación sólo puede ser bienvenido. Luego el sendero continúa por el mismo camino polvoriento, y descende al pueblo, lentamente, entre tierras con claros, flores y árboles dispersos, de coloración intensa y emocionante, así, hasta la entrada al pueblo. Aquí es preferible poner mucha atención en las antiguas casas sajonas, en Dorolea (2) las hay, de las mejor conservadas del distrito Bistrița-Năsăud. Con un descanso bienvenido en la tienda del centro del pueblo, continuamos, sobre asfalto, hasta los dos puntos de alojamiento recomendados, uno de ellos estando al final de Dorolea.

Info:

Dorolea – Dorolea (en el dialecto sajón Băstărz, en alemán Klein-Bistritz, Kleinbistritz, Aszűbeszterce, pronunciación húngara:) es un pueblo de la comuna rural de Livezile, Rumania. Bistrița-Năsăud, Transilvania. Esta „pequeña Bistrita” es un asentamiento típico sajón, con las casas que dan al camino principal, pegadas entre sí, que todavía recuerdan la vida de los sajones, que hace mucho tiempo que se fueron del pueblo. Es el conjunto



rural sajón más pintoresco e iluminador de la región. En medio del pueblo, sobre un pequeño promontorio, se levanta la iglesia parroquial, hoy parroquia ortodoxa, construida mediados del siglo XIX (1858-1861) en estilo clasicista. La localidad forma parte de un grupo de tres pueblos con la misma estructura y evolución histórica y muestra muy bien lo que significaba una ciudad fronteriza del imperio. A 1 km del pueblo se encuentra el corazón del sitio arqueológico, que se puede visitar con fines turísticos.

Ruta: fácil a mediana de dificultad, caminos empedrados, subidas en colinas y asfalto. La duración de la subida y caminar sobre asfalto puede ser la razón por la que tiene una dificultad media

Desnivel: +339 m

Lugares críticos: falta de agua en la ruta, a pesar de ser una ruta corta, hay una subida bastante larga y un descenso corto y difícil;

Paisaje: desde Dorolea se sube una colina desde donde el paisaje es extremadamente hermoso, luego caminamos a través del bosque fresco hasta la ladera de Cocoș donde todavía hay un mirador espectacular y un corto y empinado descenso a las afueras de la ciudad, desde aquí hay asfalto hasta la ciudad.

Alojamiento:

Bistrîta, Camping Lacul Unirea, camping, terraza, piscina, lugar de pesca, restaurante cercano. Reservas en el tel. +40 747 036 978 (luga Daniel);

Hotel Bistrîta, 100 camas, restaurante, reservas por teléfono. 0730 660 837 y 0263 231 154.

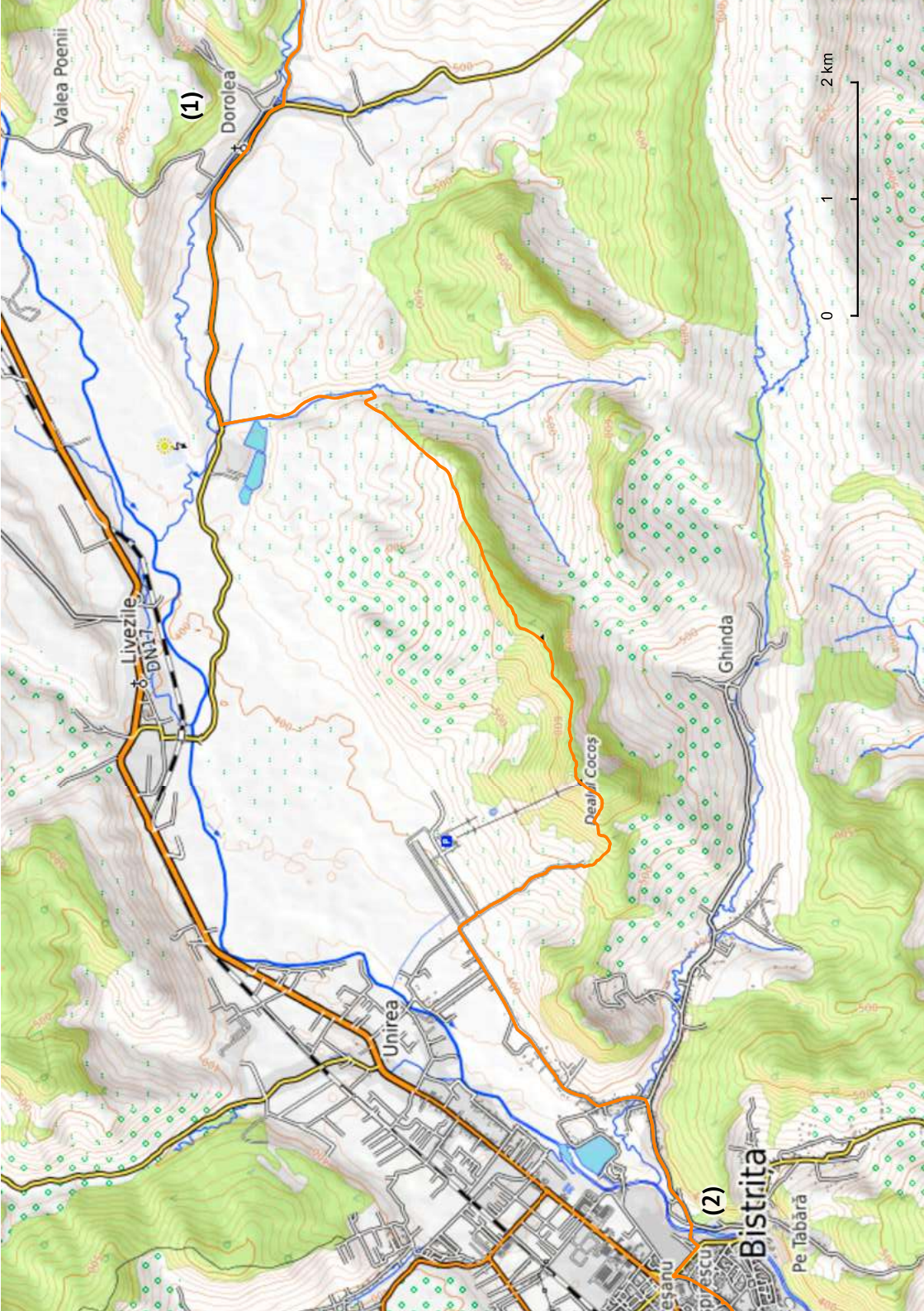
Info útil: Bitrița ofrece múltiples posibilidades de alojamiento, para todos los bolsillos. Si no hay plazas disponibles en los sitios mencionados, recomendamos buscar en internet. Se recomienda que la pernoctación sea lo más cercana posible a la ruta.

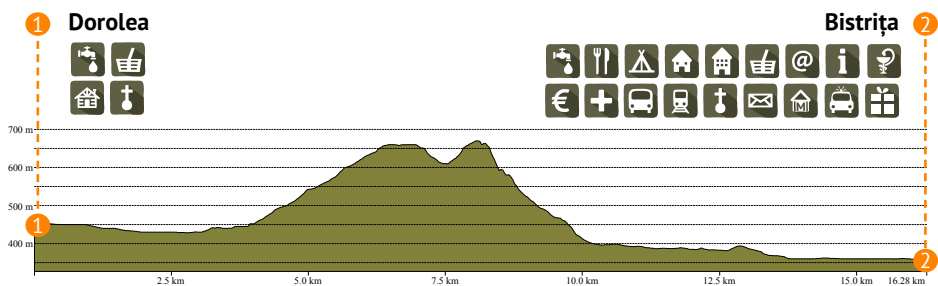
Infraestructura: Bistrîta:



Nota:

Al salir de Dorolea (1) andamos por asfalto durante unos kilómetros con precaución, hay tráfico de coches bastante intenso y despiadado, pasando por las últimas casas de los habitantes y un monasterio en construcción. Recorremos unos dos kilómetros, después de lo cual, cruzamos la carretera y tomamos a la izquierda, por un camino polvoriento también en frente, pasando por un embalse, llamado lago Dorolea, que permanece en el lado derecho de nuestra dirección de marcha. Yendo unos cuantos minutos en este camino, en el lado derecho termina el lago y lentamente se abre un valle, y, en frente se eleva una colina, que pronto la ruta la asimila. Por lo tanto, yendo ligeramente a la derecha, sigue una subida a la colina, hacia la parte más alta y ligeramente a la derecha, hasta el bosque fresco que es ve a lo lejos. Detrás, se pueden ver muchas localidades en el valle de Bârgău, y, si hay buena visibilidad, se puede ver toda la sierra de las montañas Rodnei y Tibles. Si prestamos atención, podemos ver Dorolea y sus huertos al pie de la colina. Recorremos alrededor de un kilómetro y medio por el borde del bosque, buscando sombra agradable en los días calurosos, manteniendo todo el tiempo a la derecha, siguiendo las señales y el caminito que conduce al bosque. Iniciamos sesión bosque, la sombra envuelve la piel caliente del viajero, haciendo que los poros transformen la piel en la piel de gallina. Los senderos bien definidos, la tranquilidad del bosque y la frescura de las ramas, con hojas no muy grandes y no muy a densas, proporcionan calma y un respiro de la larga subida. Después de unos pocos cientos de metros, el sendero llega a una meseta, la cima de la colina, todavía en el bosque, desde donde no pasa mucho tiempo antes de la próxima atracción. Luego continúa, en a una nueva subida,





que dura alrededor de 700 metros, hasta la salida en el claro con la pendiente Cocos, donde se abre una vista que puede causar asombro a cualquiera. Aquí hay un lugar donde en invierno, se practican deportes de invierno, y en verano ciclismo, mountainbike, ktm y carreras por el bosque. Una pista de ciclismo todoterreno se puede ver a través del bosque circundante, parte de los circuitos en los distintos concursos organizados. En una de esas pistas también se realizará el descenso de nuestra ruta, un descenso muy empinado y peligroso, siendo la única forma de salir de la pendiente. Los palos de senderismo pueden ser muy útiles en este momento, y bajo la lluvia se requerirá precaución extrema. Descenso continuo unos 500 metros, hasta llegar a una valla con una entrada a la derecha, al parque con perales del Club de Leones en Bistrița. Aquí cruzamos el parque con árboles seculares, o, también podemos tomar un descanso en los bancos y mesas especialmente diseñadas para esto, y luego descendemos, siempre hacia a la izquierda, hacia la cabaña de los pastores que se encuentran al pie de la colina. Pasa frente a ella, todo el tiempo hacia adelante, con la gran construcción de la sala de usos múltiples en el lado derecho, hacia la carretera asfaltada. Desde aquí, a la izquierda, durante unos cuatro kilómetros, siguiendo las señales, se llega al centro de Bistrița (2) una ciudad que tiene mucho que ofrecer a los viajeros que quieren descubrir sus tesoros.

Info:

El parque con perales – Parcul cu Peri es un lugar muy especial. Llegamos a tener este parque con árboles seculares gracias a una costumbre de los sajones de Unirea, que trabajaron durante cuatro días al año, de modo obligatorio, cuidando y plantando árboles. Hoy, los voluntarios “Leones” con sus parejas – con el proyecto: El Mapa Verde de Rumania y la Asociación Ruralis han desarrollado el lugar, investigado los alrededores y cuidando este parque. Dicen que los perales son tan viejos que, de las 28 variedades encontradas aquí, solo tres pudieron identificarse con precisión. Nuestro amigo, ingeniero Mihai Bilegan también explicó: „Hay tantas cosas que deben estudiarse en esta zona, que ni siquiera quieres irte a casa...” Seguramente el viajero en la Via Transilvanica encontrará este lugar como el sitio perfecto para un merecido descanso.

Bistrița – Bistrița, una de las siete fortalezas sajonas de Transilvania, una ciudad chic, con una historia interesante, que todavía se puede leer en el estilo arquitectónico de muchos edificios y complejos, que aún se mantienen intactos.

La Iglesia Evangélica, emblema de Bistrița, ubicada en el centro de la ciudad, es un monumento de arquitectura representativo para la transición del estilo gótico al renacimiento en Transilvania. La torre de la iglesia, con una altura de 75 m, es la torre medieval más alta de Rumanía, siendo ligeramente más alta que la torre de la catedral evangélica de Sibiu. Al otro lado de la calle de la iglesia, el viajero puede caminar bajo

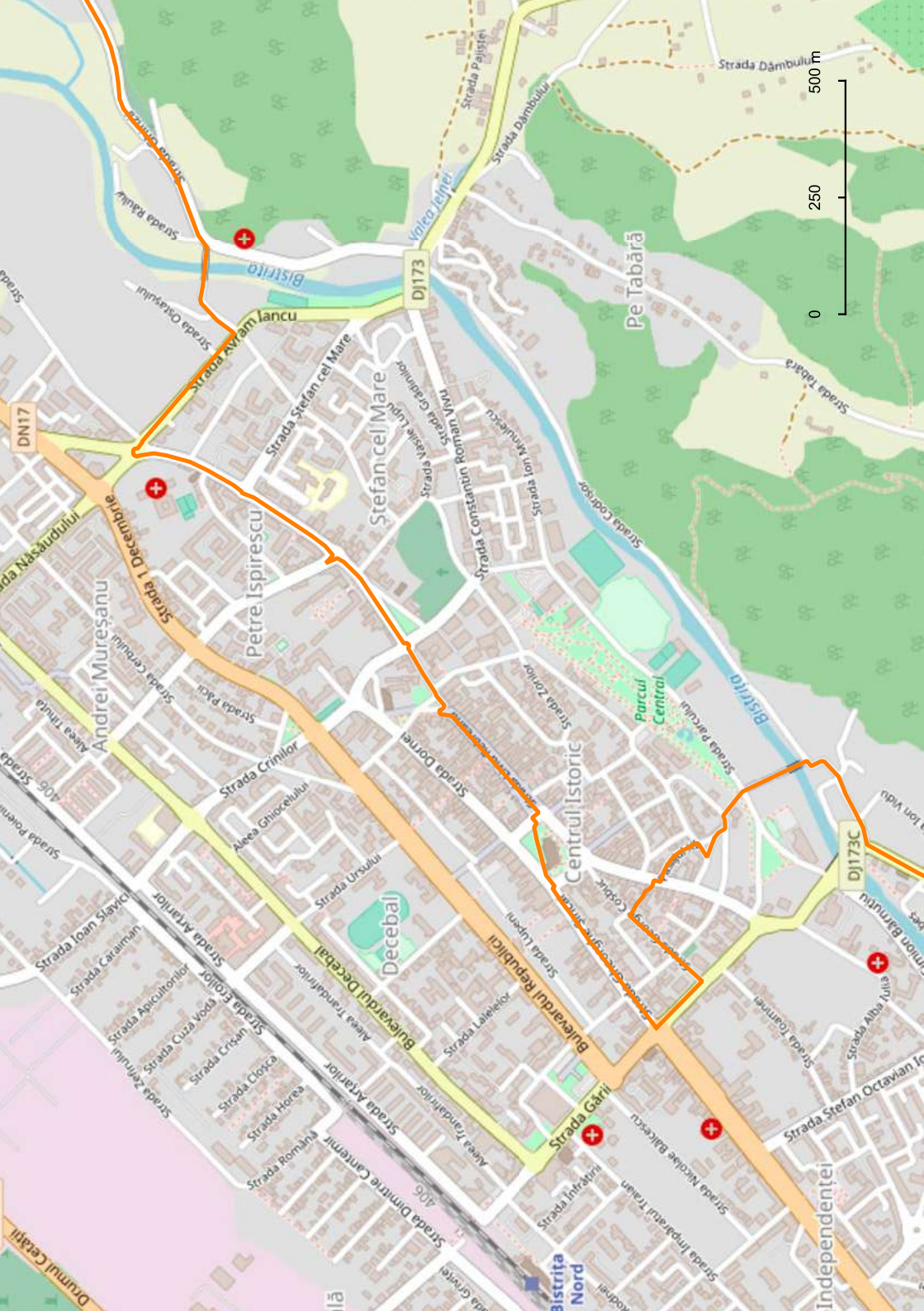


el complejo Sugălete, donde una vez fue el alma del comercio en el antiguo distrito. Monumento histórico de la plaza central, ha albergado con el tiempo a comerciantes de toda Europa. Igual de interesante de ver es la torre de Dogari (toneleros), otro lugar representativo para Bistrita.

La Torre de los Toneleros (en alemán: Fassbinderturm) forma parte de las fortificaciones de la ciudad medieval de Bistrița, siendo la única que se conservó de las 18 torres que la formaban. Se utilizó, en el pasado, como un hospital para los enfermos mentales, pero también como un lugar de detención de prostitutas, que fueron encadenadas antes de ser clavadas en el poste de la infamia, en la plaza central, donde los verdugos de la ciudad les aplicaban golpes de látigo, antes de echarlas de la ciudad con escobas por las mujeres “de bien” de la urbe. A partir de entonces, la torre tenía otros servicios públicos que funcionaban como sede para los exploradores de Bistrița y luego como asilo nocturno. Por el momento, la Torre de los Toneleros alberga una galería única de muñecas y máscaras que incluyen alrededor de 700 piezas de creación del Barón Alexander Misiuga. Bistrita es una ciudad agradable, que invita al visitante a un paseo por el casco antiguo, por los pasajes estrechos y misteriosos, a través del parque central, ingeniosamente dispuestos y por las calles tranquilas o los bulevares sombreados por tilos. Bistrita es una ciudad joven, siempre sucede algo, una celebración medieval, un concierto en el patio de la Torre, una proyección de cine o una feria de artesanía en el casco antiguo.

La Casa del Platero – La Casa del Platero es un monumento arquitectónico de Bistrita, construido a principios del siglo XVI, antigua casa de un gran artesano joyero que les embelleció la fachada (entre 1560-1563) con marcos de piedra al estilo renacentista, ejecutado por el arquitecto suizo Petrus Italus. La Casa del Platero se encuentra en la calle Dornei, en el número 5.

Andrei Mureșanu – Andrei Mureșanu es una de las personalidades más famosas de la ciudad de Bistrița. Nació aquí en 1818 y murió en 1863 en Brașov. Fue un gran poeta, escritor y filósofo rumano, que hizo sus estudios en Blaj. Es mejor conocido como el



500 m
250
0

DJ173C

DJ173

DJ173C

DN17

Centrul Istoric

Decebal

Strada Gării

Bistrița Nord

Independenței

Pe Tabără

Andrei Mureșanu

Petre Ispirescu

Ștefan cel Mare

Drumul Căminii

autor la letra del himno nacional de Rumania, „Deșteaptă-te române”, cuya música fue compuesta por Antón Pann.

Casa Memorial de Andrei Mureșanu - La ciudad de Bistrița es conocida como la ciudad del himno nacional. La Casa Memorial es el lugar donde el autor pasó su infancia, siendo un hogar heredado de sus abuelos. El edificio es bastante antiguo, que data de principios del siglo XIX, respetando el modelo de construcción clásico rumano. Es el tipo arquitectura que complementa perfectamente la estructura y el conjunto de la ciudad, como lo fue concebido en ese período. Desde 1984, dentro de esta casa hay una biblioteca. La casa se encuentra en la calle Andrei Mureșanu 19 y se puede visitar. Horario de visitas: lunes – viernes: 08:00 – 16:00, sábado – domingo: cerrado.

El Complejo del Museo Bistrița-Năsăud – El Museo del Distrito se encuentra en la calle Grigore Balan nr. 19. La ubicación actual es de los antiguos cuarteles de los Habsburgo construidos a finales del siglo XIX que fue utilizado como edificio de guardia fronteriza. El edificio fue construido en el mismo estilo que el edificio del Regimiento de Fronteras en Caransebeș, en el mismo período, las dos son construcciones hermanas, pero la de Bistrita fue renovada y mantenida mucho mejor. El espacio es generoso y alberga valiosas e interesantes colecciones para cualquier entusiasta de la historia. Además, en el patio del museo también hay una antigua iglesia de madera del siglo XVIII y dos casas representativas para la arquitectura “vernácula” de la región, uno de la zona montañosa, de Șanț y otro representante de zona llana, de Archiud. En el museo se pueden ver desde colecciones relacionadas con el área de la arqueología, hasta el arte contemporáneo, sin mencionar la rica colección etnográfica. El horario de visitas es el siguiente: El lunes está cerrado, y el resto de los días el programa depende de la temporada, octubre-marzo: 9-17 abril-septiembre: 10 a.m. a 6 p.m.

La Sinagoga de Bistrita – La Sinagoga de Bistrita es un lugar de culto judío en el municipio de Bistrița, ubicado en Str. General Grigore Bălan nr. 10. Fue construido en 1856 y en 2015 fue declarado monumento histórico. Según los datos del censo del 1930, la comunidad mosaica de Bistrita contaba con 2.198 creyentes, representando el 15,55% de la población total de la ciudad. Después de la deportación de judíos a campos nazis de exterminio en mayo de 1944, pero también como resultado de la emigración masiva a los Estados Unidos e Israel durante el régimen comunista, la sinagoga terminó en un estado de desolación. Posteriormente fue restaurada y ahora es uno de los lugares importantes de la ciudad, para la organización de eventos culturales, entre los que cabe destacar el Festival de Poesía de Bistrița. Este festival tiene lugar todos los años, generalmente en julio, y reúne a poetas del país y no sólo, que se reúnen en Bistrita durante unos días con y sobre poesía. En el distrito hay una gran (y feliz) concentración de escritores de alto nivel e internacionalmente conocidos. Entre estos, mencionamos a Dan Coman, Marin Mălaicu-Hondrari, Ioana Nicolae, Alexandru Uiuu, Ion Mureșan, etc.

Ada Milea – No creemos que haya nadie en nuestro país, que no haya escuchado con gusto a un concierto de Ada Milea, o no haber ido a ninguna de las obras para las que Ada compuso la música de Sânziana y Pepelea, Chirița in Concert o Svejk. Ada Milea es una de los mejores y más antiguos amigos de nuestra organización Tășuleasa Social y participa en nuestras acciones desde el principio. Ada Milea es cantante, compositora y actriz, conocida por su estilo especial. Se graduó de la escuela secundaria en el Colegio Nacional „Liviu Rebreanu” Bistrița. Lanzó álbumes memorables: Absurdistân, Apolodoro, El Padrino, Quijote, Isla, etc., que han deleitado a la gente a lo largo de los años. Todo el mundo ama a Ada, liderados por nosotros, los de Tășuleasa Social.

Ruta: fácil a mediana de dificultad, caminos empedrados, subidas a colinas y asfalto. Caminamos sobre asfalto, la razón por la que esta ruta tiene una dificultad media.

Desnivel: +500 m

Lugares críticos: falta de agua en la ruta, pero atraviesa localidades donde se puede pedir agua de los lugareños; recomendamos un suministro correcto de agua en caso de calor;

Paisaje: desde Bistrita la ruta sube a una colina desde donde el paisaje es extremadamente hermoso, luego andamos mucho por la parte alta de la colina y luego en el valle, hay asfalto a través de Monariu, visita corta de recarga baterías en el refugio de animales PIPO en Monariu; luego bosque, asfalto, Mărișelu con asfalto, Râpa cu Păpuși y el largo y polvoriento camino con paisaje abierto hasta Jeica.

Alojamiento:

Mărișelu: casa parroquial, alojamiento y comidas con los lugareños con previo aviso en el no. Teléfono +40 769 825 051 (Padre Aureliano);

Jeica: Alojamiento en casas de los locales con desayuno y cena bajo petición, con reserva previa por teléfono: +40 263 272 612 (Szabados Ilona), +40 740 666 063 (Sr. Stanciu), +40 748 433 636 (Bezsnei Magdolna), tel. +40 741 050 569 (Hunyadi Ilona).

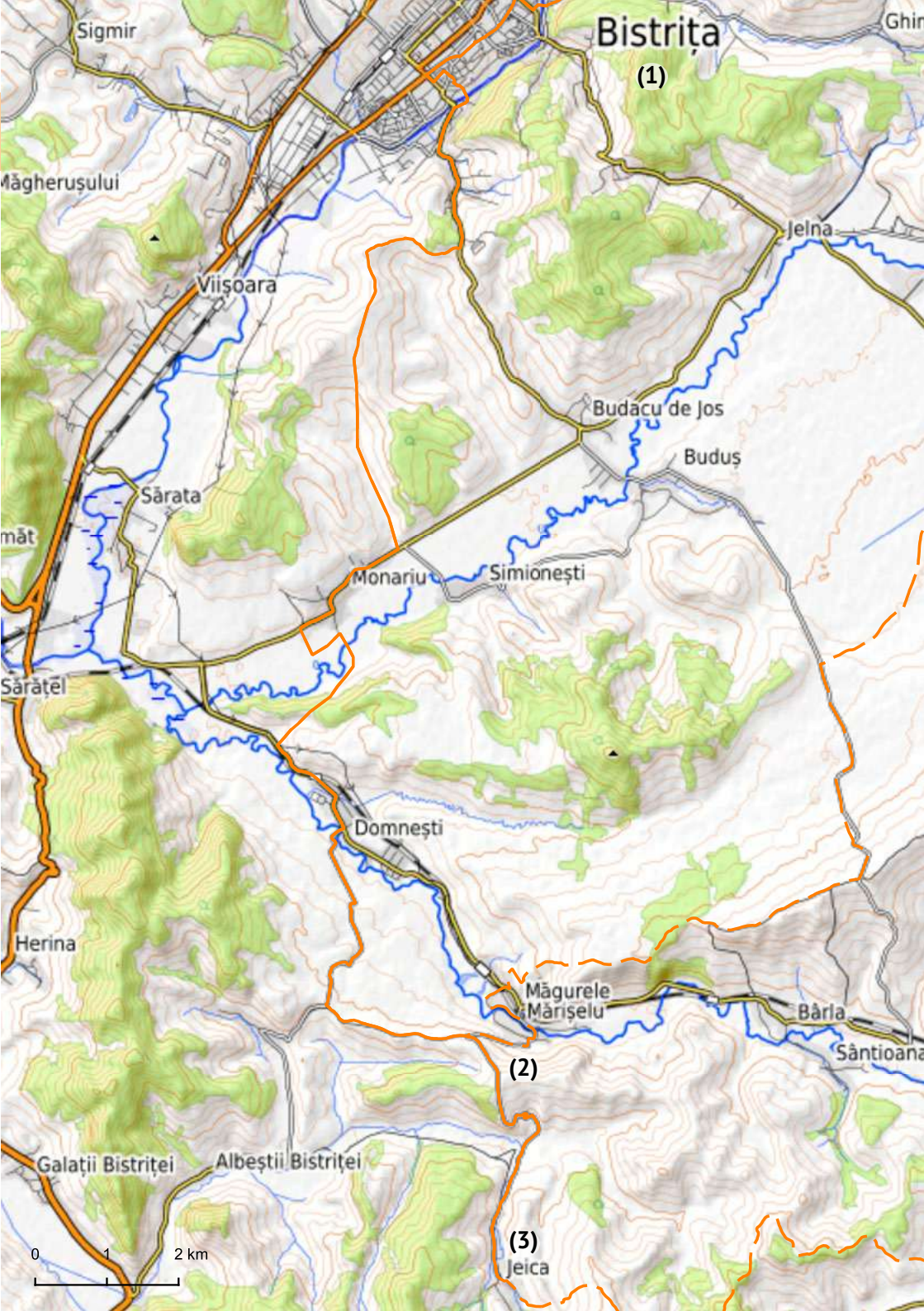
Infraestructura:

Mărișelu        

Jeica   

Nota:

Al ser una ruta corta el día anterior, se recomienda visitar la ciudad y los puntos mencionados en esta guía o cualquier otro punto de interés turístico, dado que la ciudad de Bistrița (1) es fácil de visitar y tiene mucho que ofrecer. Después de un recorrido por la ciudad y sus objetivos, la ruta emerge lentamente desde el centro, hacia la colina Budacului, en fácil subida, dejando atrás los últimos barrios construidos lo más cerca posible de la naturaleza, fuera de la ciudad, caminando sobre asfalto. Después de subir dos kilómetros y pico, la ruta nos lleva de repente a la derecha, a un camino empedrado, después de un pequeño bosque en la cima de la colina. Sigue este camino que pasa por alto el pequeño bosque, hacia la derecha, hasta que salimos a un mirador precioso, en el borde de la montaña. En frente se extiende toda la ciudad con sus edificios, bloques, casas, un lugar donde se puede admirar el paisaje urbano durante minutos y horas. La ruta luego nos lleva a la izquierda, intercalándose con una pista de carreras de motocross, caminamos sobre el borde de la misma, o incluso encima de ella por un tiempo. Luego, después de los "trampolines" que hay en esa ruta, dejándolos atrás también pasa por al lado de un seto, que consiste en arbustos y arbustos de rosa silvestre, sosteniendo ligeramente a la izquierda hasta que el sendero se convierte en ese camino de hierba, delicioso para el pie del viajero. Si hasta este punto, una o más localidades se pudieran ver a la derecha, el camino lo lleva ligeramente a la izquierda, y al frente, una colina bloquea la visión del



Sigmir

Bistrița

(1)

Măgherușului

Vișoara

Jeina

Budacu de Jos

Buduș

Sărata

Monariu

Simionești

Sărăteli

Domnești

Herina

Măgurele
Mărișelu

Bârla

Sântioana

(2)

Galații Bistriței

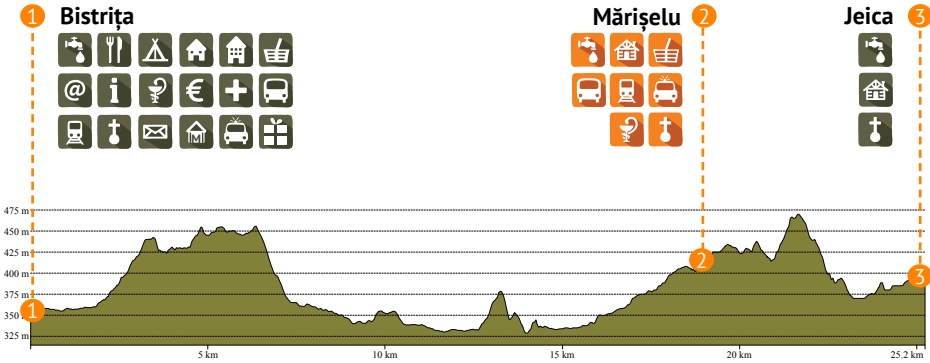
Albeștii Bistriței

(3)

Jeica



paisaje a la derecha, pero abriendo la vista a la izquierda donde las montañas Călimani aparecen y desaparecen entre las nubes y en valle, Jelna, Budacu de Jos, Simionești se muestran en su totalidad. Aquí se puede encontrar un hogar, que también tiene dos perros, uno de los cuales fue adoptado recientemente y es muy agresivo, pero saliendo de su alcance, se puede continuar la ruta de forma normal e ininterrumpida. El caminito comenzará a esconderse entre las colinas, después de haber andado durante algo de tiempo por la cumbre, comenzando a descender a una ola recta como la palma de la mano, con campos o pastos a la derecha, y a la izquierda. Yendo todo el camino hacia adelante, e pueblo de Monariu ya se puede ver en la distancia, y el objetivo es llegar a la carretera. Al llegar a la carretera principal, seguimos a la derecha, siguiendo las señales, prestando atención al tráfico, que a veces está muy concurrido. Después aproximadamente medio kilómetro, tomamos a la izquierda, hacia el refugio de animales PIPO, socios de nuestra asociación, que nos enseña mucho sobre el comportamiento adecuado con perros pastores, animales callejeros o animales salvajes. Aquí, si queremos recargar nuestras pilas, se puede hacer una parada para pasear a los cachorros del refugio, jugar con ellos durante una hora o hidratarnos y escuchar la historia de estas grandes personas que dedica su tiempo y su vida a las almas desprevenidas que nos rodean. Luego, con alegría en el alma, baterías cargadas, hidratados y de buen rollo, podemos continuar la ruta que sale por la izquierda del refugio y camina un poco por delante, luego de nuevo a la izquierda y finalmente a la derecha hasta el puente que cruza el río Budac. Después del puente, manteniendo ligeramente a la derecha, las señales VT empiezan a indicar una ligera subida a la izquierda hacia el bosque, una que sale hacia un claro desde donde descenderá, ligeramente a la derecha, cerca de una vivienda, hasta la carretera principal que conduce a Domnești. Luego vamos a andar a un lado de la carretera, también con gran precaución, hasta pasar por el "Barranco con Muñecas", un lugar conocido entre los lugareños, famoso por sus formaciones geológicas en las paredes de roca. Luego entras en el pueblo de Domnești, y, poco después, se toma en la carretera que va a la derecha hacia Nețeni. Vamos a andar por este camino alrededor de cuatro kilómetros, un camino polvoriento y empedrado con matorrales a ambos lados, con colinas y pastos alrededor, pero desde aquí, que se puede ver toda la sierra de Călimani en algún momento, y los paisajes son sencillos, pero agradables. Llegando en algún punto de la cresta de la colina, también se puede ver Mărișelu (2) y otros pueblos de la zona, la ruta es más alta, y ofrece excelente visibilidad. Después de eso, nuestro camino se cruza con otro, el que



sube a la derecha hacia Jeica (3), el pueblo donde debe terminar la ruta en este día, al que todavía nos quedan más de dos kilómetros desde este punto, por lo tanto, vamos a seguir cuesta arriba, después de algunas curvas, hasta llegar a la cima, desde donde se puede ver el pequeño pueblo de Jeica, escondido en el fondo del valle. En un agradable descenso se sube a ella y se siente en el ambiente la bienvenida al pequeño pueblo húngaro, donde no hay mucha gente, pero son de los mejores anfitriones. Y así, un nuevo día termina en la Via Transilvanica.

Info:

PIPO Animales, Monariu – En la ruta por la Via Transilvanica, el encuentro con el oso, es menos probable, muchos viajeros se preocupan más bien por los perros de los cercados de ovejas. En esta guía hay mucha información útil consejos sobre cómo comportarse en tales situaciones, pero también en los contextos en los que el hombre se vuelve peligroso para el perro (cuando un perro desorientado se pega a los viajeros y se aleja demasiado de casa, para que pueda regresar o ser abandonado). Tășuleasa Social pensó en colaborar con una nueva querida asociación, PIPO Animales, donde el veterinario Toni Varga y su equipo de personas dedicadas, voluntarios, cuidan de los animales abandonados, especialmente de perros y gatos. Realmente queríamos que nuestros viajeros llegaran a Monariu, donde se encuentran tanto el refugio antiguo como el nuevo (construido según los estándares modernos). Es una oportunidad para que el viajero hable con personas que conocen muy bien comportamiento de los perros. Es una oportunidad para que el viajero vea la magnitud del problema de los perros sin hogar. Y lo más chulo es que podrá interactuar con los animales, que, a través de su sincera forma de ser, pueden curar cualquier dolor causada por la caminata.

Barranco con Muñecas – El barranco con muñecas (monumento de la naturaleza) es un área protegida de interés nacional. La reserva natural ha sido declarada zona protegida y se extiende sobre un área de dos hectáreas. Esto representa una pared casi vertical, en la que aparecen arena compacta, con capas de arcilla, areniscas, margas y areniscas de concreción múltiple, teniendo diferentes formas (muñecas, cabezas de animales, hongos) y tamaños.



Recorrido: dificultad alta por su longitud.

Desnivel: 419 m.

Lugares críticos: El viajero necesita llevarse más agua porque durante aproximadamente ocho kilómetros, no encontrará ningún manantial en el camino. El trozo de ruta antes de Cușma, hasta en el descenso desde Dealu' Negru, es un lugar más crítico, a través del cual no recomendamos pasar de noche, o acampar, habiendo el peligro de animales salvajes (osos, jabalíes).

Paisaje: Desde Bistrița Bârgăului, se puede caminar por el río Blidăreasa, en subida, por la carretera de asfalto y luego en el camino de grava, entre las casas de los lugareños, hasta que sale de las sombras unos prados donde hay paisajes desprendidos de un pasado pintoresco. Pocas chozas en ruinas descansan en medio de pastos cuya extensión no se puede cubrir con los ojos, el camino va cuesta arriba, hacia el bosque denso y fresco. Mucho bosque con subidas y bajadas suaves.



Alojamiento:

Cușma: Información en curso.

Petris: **Pensi3n Casa Ţărănească**, 8 plazas, alojamiento + desayuno/cena bajo petici3n, reserva con antelaci3n por tel3fono +40 752 538 138 (Gavril Oltean), disponible todo el a3o, equipado con lavadora /secadora, cocina, terraza, TV.

Pensi3n Agroturística Ferma, 14 plazas, desayuno y cena bajo petici3n, reserva con antelaci3n por tel3fono +40 747 864 397 (Crina Tarni3ă);

Alojamiento en casas privadas con reserva previa en los tel3fonos: +40 786 790 088 (Lucian Tarni3ă) y +40 263 271 725/ +40 758 397 238 (Marius y Geta Tiniş), alojamiento + desayuno/cena, casa no.98;

Punto gastron3mico local La Mări, reservas en el +40 754 700 118 (Florina Curean);

Infraestructura:

Cușma:

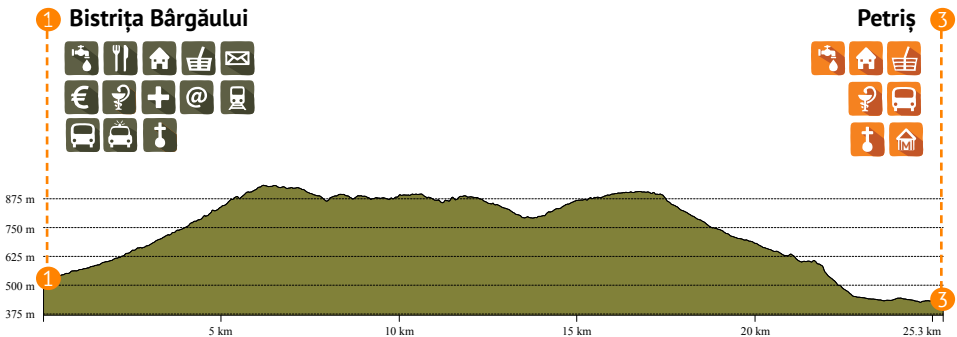


Petriş:



Nota:

Desde Bistrița Bărgăului (1), desde la casa de huéspedes Ony, iremos por la izquierda por la acera alrededor 200 m, despu3s de lo cual cruzamos la calle y tomamos a la derecha por la orilla del rıo Blidăreasa, varios kil3metros, en un ligero ascenso. Despu3s de salir de la zona habitada, el camino pasa a trav3s de algunos pastos pintorescos, despu3s de los cuales entra en un denso y fresco bosque de hayas. Varios kil3metros m3s tarde, el camino comienza a descender ligeramente, despu3s de lo cual vuelve a subir y sigue ası hasta cerca de Dealu' Negru. En el indicador Cușma (2) los que quieren terminar el dıa pueden buscar alojamiento con los lugare3os de Cușma, tendr3n que tomar este sentido, a dos kil3metros a la localidad. Si continúan la ruta, hay que seguir las se3ales VT, cruzando un puente, despu3s del cual la subida continúa hasta el mirador en la cima de Dealu' Negru. A lo lejos se pueden ver varios pueblos, el pueblo de Bistrita e incluso fragmentos de monta3as distantes, como Ţibleşul. En el lado derecho de la carretera en direcci3n Petriş (3) hay dos helipuertos, reminiscencias de la 3poca del dictador Nicolae Ceauşescu que estaba feliz de venir a cazar en esta 3rea. M3s adelante, la caba3a forestal Dealu' Negru permanece en el lado derecho, se pasa frente a la puerta del chalet de Ceauşescu (funciona en r3gimen privado) y se desciende hacia el pueblo de Petris. En estos caminos a trav3s del bosque, a menudo se pueden encontrar rastros



de osos o en los claros, el suelo aflojado por jabalíes. Se pueden encontrar también rediles con pastores (algunos muy deseosos de conversar) que ya conocen el paso de los excursionistas por aquellas tierras. Después de cuatro kilómetros de fácil descenso, se llega al primer punto de referencia de la entrada al pueblo de Petris, después de lo cual las señales nos llevan a través del corazón del pueblo de las tierras bajas con los lugareños generosos, con una antigua iglesia de madera, fuentes, tiendas, la antigua iglesia evangélica y antiguas casas sajonas, que sorprenden con su arquitectura. A la salida del pueblo, en el lado izquierdo, junto al último hito, se encuentra la pensión „Casa Tărănească”. En el caso que los alojamientos recomendados en esta guía están ocupados, los lugareños pueden ofrecer alternativas para una noche. Las especialidades locales son cuajadas, queso de vaca y queso de oveja, vino local (Jelna / su bodega está a dos kilómetros de distancia y se puede visitar) tocino, cebollas y tomates de jardín, que se recomienda probar.

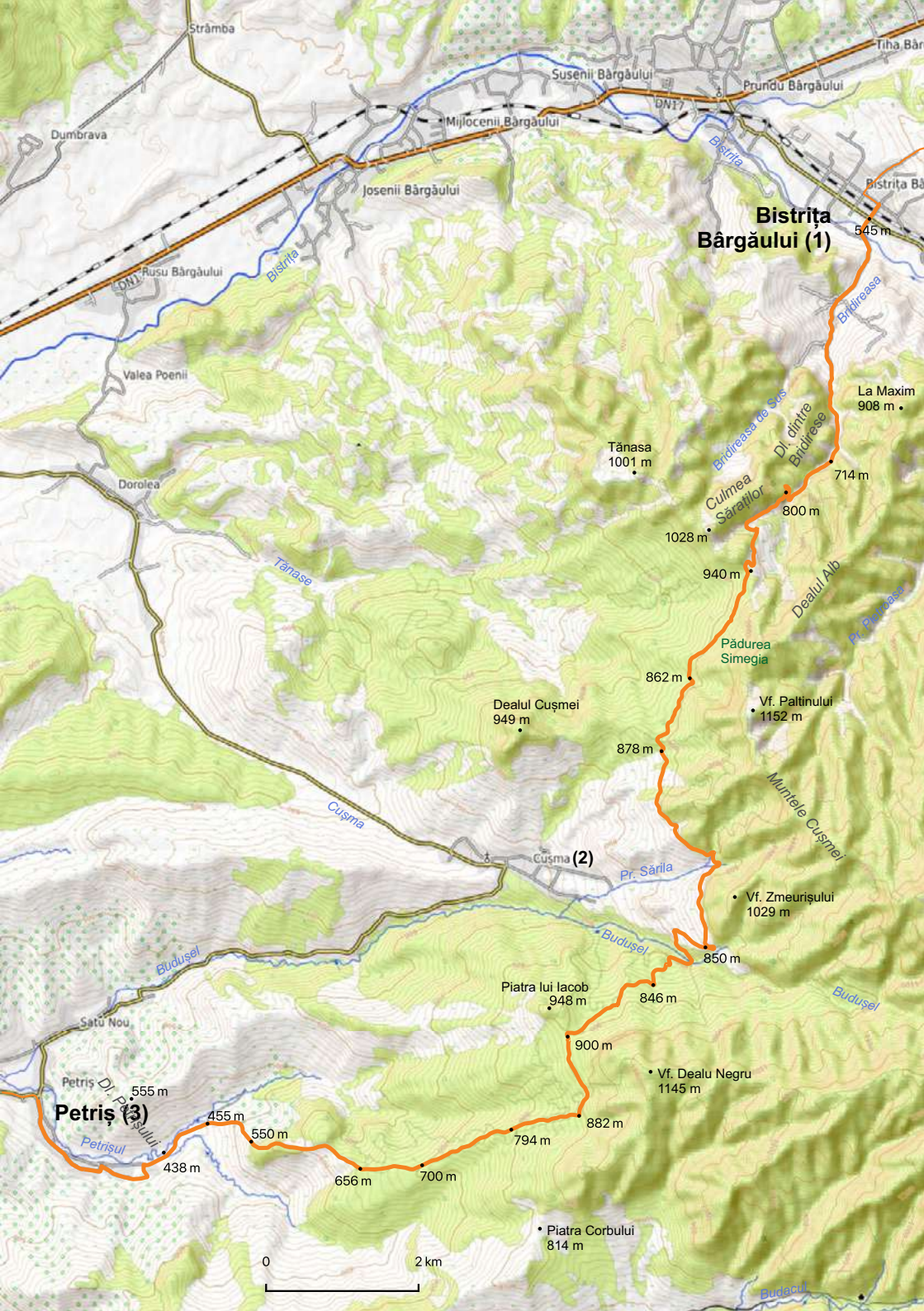
Info:

El chalet de Dealu' Negru (Ceașescu's Chalet) – Dealu Negru Chalet fue construido en muy poco tiempo en los años 80, a petición del dictador Nicolae Ceaușescu, que se enteró que la zona era famosa en Europa por su altísima concentración de osos pardos. Una de las razones que atrajeron a estos animales, es la presencia de árboles frutales, manzanos y perales, plantados en la época sajona en Rumania. Cerca del chalet hay tres helipuertos, el mayor de ellos fue utilizado por Ceaușescu cuando vino a cazar, y los otros dos fueron usados por la Securitate (Policía secreta). Hoy en día el área se utiliza con el mismo propósito, es decir, la caza, incluso por cazadores extranjeros, y es apreciada por su buen estado.

La Iglesia de Madera en Petris – Es un monumento histórico que, muy probablemente, fue construido en 1748 y está dedicado a „El Santo Profeta Elías”. La iglesia fue donada al pueblo de Petris en 1900 por los habitantes de Ilva Mare. Hasta ese momento, los aldeanos de Petris no tenían una iglesia. Se puede llegar a ella desde el camino por donde pasa Via Transilvanica. Desde la señal, hay que pasar por un jardín que tiene un nogal frente a la puerta, en fácil ascenso y cruzar a través de cementerio.

El campanario de la Iglesia Evangélica – La Iglesia Gótica data del siglo XV; el campanario se eleva a unos 20 m al sureste de la iglesia, entre 1820-1822. El relieve de piedra tiene un valor artístico especial en el yrdrum del portal occidental, que representa a la Reina del Cielo con Jesucristo. Muchos sajones vivían en el pueblo, hasta cuándo los alemanes evacuaron Austria en septiembre de 1944, y la mayoría de ellos regresaron en 1945, cuando sigue su expropiación, trabajo forzado en campos de concentración, robo de derechos civiles (hasta 1950), y opresión comunista. Sin embargo, reconstituyeron una comunidad alemana fuerte. Después de 1970, una emigración tuvo lugar, principalmente hacia Alemania. La iglesia evangélica fue vendida a la comunidad ortodoxa, siendo renovada y con apoyo financiero de los sajones de Alemania.

La viga de la casa – La costumbre sajona relacionada con la arquitectura de las casas, que se puede ver en muchos pueblos de Transilvania, era como elevar por encima de la entrada una viga inscrita con el año y la familia que construyó la casa. Además, los mensajes que se pueden ver a día de hoy, también incluyen referencias religiosas, dándoles las gracias a quienes ayudaron a construir la casa, citas o exhortaciones.



5 RUTA PETRIȘ - JEICA VARIANTE B

28 km

9 horas

Recorrido: dificultad media-baja, caminos empedrados, caminos por colinas y un poco de asfalto. La longitud de la ruta puede ser la razón por la que tiene una dificultad media.

Desnivel: 403 m.

Lugares críticos: falta de manantiales y fuentes desde Orheiu Bistriței hasta Mărișelu (aprox. 15 km), no se recomienda pasar por el bosque después del anochecer.

Paisaje: dejando Petriș y pasando por Orheiu Bistriței, luego al pie de la colina llamada Magura, el camino atraviesa un paisaje de pueblos de tierras bajas seguidos de campos rectos, cubiertos de cereales, de maíz o bosques de robles (bosque de tierras bajas) plantados por los sajones para mantener sombra a los animales. Desde el pico Măgura tenemos visibilidad sobre los pueblos de la zona.

Alojamiento:

Mărișelu: casa parroquial, alojamiento y comidas con los lugareños con previo aviso al teléfono: +40 769 825 051 (Padre Aureliano);

Ardan: *Pension Rosenhof*, 10 camas, cena y desayuno bajo petición comida tradicional, proporcionamos transporte desde y hacia la ruta (entre Petriș y Monor), Reservas en el tel. 0744 798 433 (Nicu Predescu) <https://rosenhof.ro/>, roger_nico@yahoo.com





Jeica: Jeica: Alojamiento en la parroquia, 10 camas, desayuno y cena previa petición, acceso a la cocina, WI FI, teléfono fijo, patio interior junto a la iglesia), con reserva previa en el 0752 341 078.

Alojamiento en casa de lugareños con desayuno y cena previa petición, con reserva en el 0741 050 569 (Hunyadi Ilona), 0748 433 636 (Bezsnei Magdolna), 0740 666 063 (Sr. Stanciu).

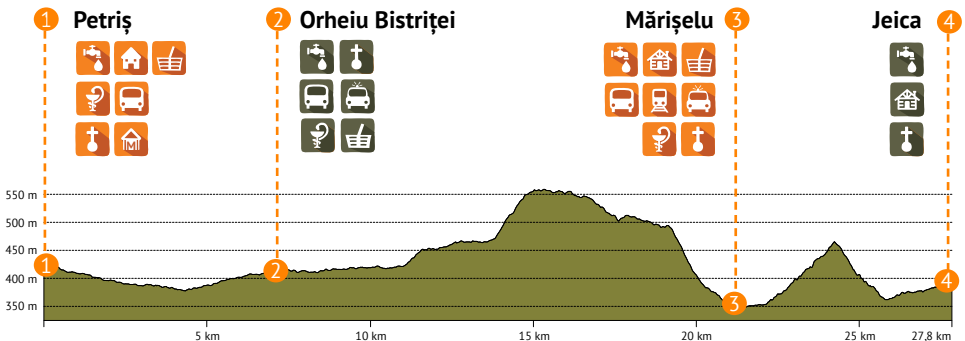
Infraestructura: Orheiu Bistriței:

Mărișelu:

Jeica:

Nota:

A la salida de Petriș (1) hay un hito kilométrico VT frente al cual pasa nuestro recorrido, dejándolo en el lateral izquierdo. La ruta continua por un camino empedrado, cruzando un río dos veces. Antes del segundo cruce, la carretera gira a la izquierda en una intersección, y en frente van a ver la bodega Jelna (se puede visitar con previo aviso). Después del segundo cruce del río a 20 m a la izquierda, hay un camino oculto por el maizal, que es la ruta Via Transilvanica. Seguiremos a través del centro del pueblo de Orheiu Bistriței (2), entre las casas de la gente hasta el lugar donde hay un roble de más de 600 años cerca del edificio de la escuela. Saliendo de la localidad, también entre los campos de cultivos, después de aproximadamente un kilómetro, hay que ir por la derecha y cruzar el camino empedrado, subiendo al Bosque de Tierras Bajas. A partir de ahí, se avanza a través de un campo recto como el platillo debajo de una taza, caminando unos dos kilómetros, después sigue una intersección a la izquierda y una subida por un camino de grava, hasta el cerro Magura. El pasto circundante en verano está salpicado de rebaños de vacas hasta donde alcanza la vista. Llegado a la cabecera de la colina, dejamos el camino de grava y tomamos el camino de la derecha, dejando el siguiente hito kilométrico, a nuestra izquierda. La cresta de la colina está atravesada por varias decenas de metros de asfalto, que desciende en algún punto por el lado izquierdo, hacia Bârla. ¡NO descender por este camino! continúa hacia adelante por un camino a través de hierba, siguiendo la cresta de la colina. Después de otros dos kilómetros pasaran por un bosque caducifolio por el que, a la salida, se llega a otra cima de la colina, desde donde se observa el siguiente punto de referencia. Las colinas son tan suaves que, en algunos lugares, el hombre ya puede ser capaz de ver el próximo hito a un kilómetro de distancia. Descendiendo a Mărișelu (3) se va por las afueras del pueblo al



nuevo punto de referencia. Después de un corto trozo de carretera, entre las casas, en un ligero descenso, el camino de repente le lleva a la derecha hasta un paso de peatones, por la carretera asfaltada. Después de esto, sigue un pase de ferrocarril y un paso por el pueblo de Mărișelu, frente a la policía, la iglesia, las tiendas y los bares, pasando luego por encima del puente del camino que conduce a Jeica (4). Después de una serpenteante carretera de dos kilómetros de largo, por el camino hacia arriba, desde el punto de referencia en la cabecera de la colina se puede ver el pequeño pueblo, escondido en el valle. Descendiendo ligeramente hasta el pueblo, después de un kilómetro, se entra a través de casas con arquitectura húngara y sajona específica. En el centro del pueblo se encuentra la iglesia luterana y un monumento que atestigua el pueblo desde 1332.

Info:

El Bosque de Tierras Bajas – Este bosque, importante principalmente como reserva para los tulipanes abigarrados, es un antiguo bosque de robles „de la época de los sajones” como dicen los ancianos del pueblo y tiene algo especial en comparación con otros bosques. Incluso si no es un gran bosque y tiene una extensión de tan solo 8,7 ha, consigue perfilar un paisaje espectacular. El bosque fue plantado por a los sajones para dar sombra a los animales.

Laleaua Pestiță (El tulipán abigarrado) – También llamada la flor del ajedrez, este tipo de tulipán es una planta muy poco conocida, que lamentablemente ha entrado en la lista de especies en peligro de extinción. En nuestro país, este tulipán se encuentra, especialmente, en el distrito de Bistrița-Năsăud, en Orheiu Bistriței, en El Bosque de Tierras Bajas, un área protegida por la ley. También crece en áreas de Gorj, Timiș y Maramureș, donde la humedad en general es más elevada. Florece en todo su esplendor en abril.

Festival Laleaua Pestiță (del tulipán abigarrado)– Después de la desaparición de los tulipanes, en mayo, la comunidad de aquí organiza cada año una celebración de campo que reúne a personas de todas las edades, que vienen a socializar, escuchar música folclórica y disfrutar de la naturaleza.

Ruta: fácil, bien señalizada, se camina por senderos de colinas y un poco por el bosque, cruza un camino de asfalto y continúa por caminos largos con ligeras subidas y bajadas

Desnivel: 673 m

Lugares críticos: no olvidemos que después de salir de la zona de Bârgaielor (Bistrița Bârgăului) en las zonas de tierras bajas hay muchos cotos de caza. Al caminar por senderos a través de bosques, debes prestar mayor atención a los animales salvajes. También se requiere precaución con los perros pastores, reñiles o rebaños de vacas.

Paisaje: En esta ruta los paisajes son de pura naturaleza, que conduce a través de densos bosques y colinas que pueden elevarse más de 600 m, con picos que sorprenden por una buena visibilidad alrededor.

Alojamiento:

Posmuș: Alojamiento con lugareños con reserva previa en el: +40760 749 526 (Ivan Mihaï Pavel)

Șieut: *Agropensiunea Turistică Maria*, 10 plazas, posibilidad de comida caliente, servicios (TV, terraza, patio), disponibilidad todo el año, con reserva previa por teléfono: +40 751 110 204 (Cotoc Marian)

Cabaña Creangu: (a 2 km de Pension Maria), 10 plazas, servicios (terrace, patio), disponibilidad todo el año, con reserva previa por teléfono: +40 751 110 204 (Cotoc Marian)

Gledin: Hay que ir a Gledin, a la Parroquia, casa no.242 (el patio de la iglesia), 23 plazas, desayuno y cena bajo petición, con reserva previa al no.teléfono +40 763 697 883 (Padre Ion Titieni).

Punto gastronómico Gledin, sirve comidas para 12 personas, reserva en el 0766 623 933 (Maria Moldovan) y 0766 623 654 (Cornel Moldovan).

Infraestructură:

Posmuș: 

Șieut: 

Monor: 

Gledin: 

Nota:

Por al lado del hito kilométrico frente a la iglesia de Jeica (1), se cruza un puente a la izquierda y luego se toma el camino a la derecha por la subida a la carretera del pueblo, teniendo en el lado izquierdo las últimas casas de la localidad. Pronto Via Transilvanica continúa por un campo de trigos y de maíz, en un ligero ascenso, los puntos de referencia son cada vez más visibles en la distancia. Desde la cresta de la primera colina continúa por la derecha y el camino sigue un caminito, a veces por el borde de un bosque, a veces profundizando entre matorrales. El bosque es profundo, tranquilo y misterioso, con hayas viejas y seculares. Saliendo del bosque, el camino va hacia el siguiente punto de referencia, que se encuentra al pie de una colina, después del cual las señales indican una subida al borde del bosque anterior. En el siguiente hito kilométrico que custodia la entrada al bosque, estamos avanzando un poco más abajo del lado del bosque por la derecha. Después de entrar en el matorral, a unos 500 m, cruzamos el bosque y salimos



Măgurele
Mărişelu

Băria

Sântioana

Sîeu

Ruştior

Jeica (1)

Posmuş (2)

Şieut (3)

Pinticu

0 1 2 km

Ujila

Monor (4)

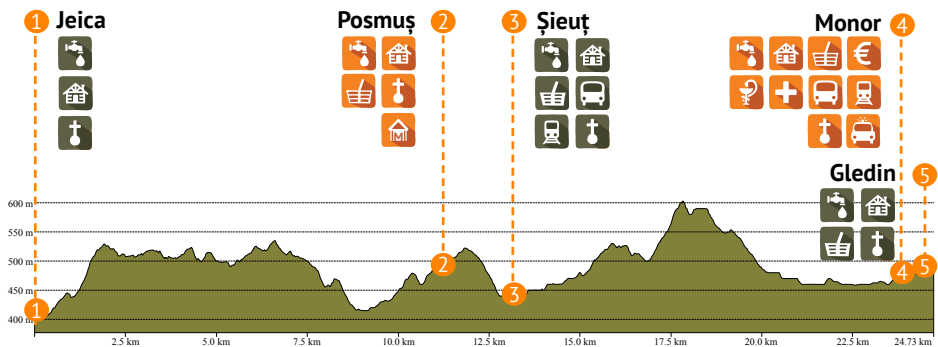
Gledin (5)

Sebiş

Lunca

Ardian

Căkló



a un huerto de manzanas. Desciende por la carretera existente, y después de unos 50 m, en el lado izquierdo, aparece una ola de tierra, profundamente entallada por el camino, llevando a otro punto alto. Descendiendo al pueblo de Posmuș (2) (ya visible desde hace mucho tiempo a través del imponente castillo del Conde Teleky), nuestra ruta penetra entre las casas dispersas a lo largo del camino del país, que se cubre al pasar por el antiguo castillo, que ahora está siendo restaurado. A poca distancia de uno de los hitos, se puede ver la carretera de asfalto, en cuyo borde tomamos a la izquierda, de espaldas al Castillo de Teleky. Después de 30 m, cruza y abandona la carretera y avanza por el camino en un ligero ascenso, sobre las colinas. Después del primer hito encontrado, desciende ligeramente en una curva a la izquierda, que conduce hasta una alcantarilla, pasa por un arroyo y conduce de nuevo a la derecha, en un ligero ascenso, como acariciando las formas de la colina. Una vez alcanzado el borde del bosque pase frente al punto de referencia de kilometraje y vaya hacia el lado derecho, tras lo cual comienza un descenso de 4 kilómetros por un camino forestal destruido por las aguas, que dejó grietas profundas en él. A menos de 200 m se puede ver la pensión María. Descendiendo por al lado de la Pensión María, Șieuț (3), toma la primera carretera a la derecha a través de un bosque, luego, después del hito de la Vía Transilvanica, toma a la izquierda. Bajando por la carretera principal, a la derecha, una construcción privada permanece en la parte posterior, y luego llega a la Cabaña Creangu, que también ofrecen plazas para alojar a nuestros viajeros. A continuación, la ruta sigue por el lado izquierdo hasta la salida del bosque, por el borde hasta que, después de unos cientos de metros, el bosque se queda atrás, y la carretera gira a la izquierda. La colina está atravesada, y los puntos de referencia (hitos kilométricos) se pueden ver desde la distancia. En la parte superior recorremos varios cientos de metros y descendemos suavemente por la izquierda cerca del límite del distrito, marcado por una imponente frontera de vallas (el paso de la comuna Șieuț, a la comuna de Monor). Pasa la esquina formada por vallas, cruza una carretera de piedra que sube a la derecha y avanza todo el camino en un ligero descenso sobre un pasto verde. Mirando a la derecha ya se pueden ver los tejados de varias casas de Monor y después de un ligero descenso por el camino de carrozas, en el lado derecho se pueden ver los pilares de electricidad y un resquicio formado por unos alisos, que delimitan un pasto de todos los demás de la colina circundante. Pase a través de esta laguna siguiendo la dirección de los cables de electricidad hasta cerca



de la entrada al pueblo, donde se va a la izquierda por un camino empedrado, sin pasar por la colina en frente. No mucho después, haciendo una curva a la derecha, se llega a Monor (4), donde termina la etapa de hoy de la Via Transilvanica. Poco después, girando a la derecha, se llega a Monor (4), donde hay algunas tiendas de pueblo, farmacia, banco, mercado de alimentación. Cruzando el pueblo por la acera, después de unos 1,7 km se llega a un cruce donde se gira a la izquierda. Aquí comienza el pueblo de Gledin, y después de otros 500 m se llega a la iglesia ortodoxa del pueblo, donde termina la etapa.

Info:

Jeica – Jeica, anteriormente Şeica, Şelca (en el dialecto sajón: Sälk, Schalk, en alemán Schelken, en húngaro: Tesaly), es un pueblo del municipio de Mărişelu, en el noroeste de Rumania, en el distrito de Bistriţa-Năsăud, que data del 1332. En el siglo XIX, el pueblo tenía una población de 800 habitantes, unánimemente húngaros, pero ha disminuido drásticamente especialmente durante el período comunista, debido a las deportaciones. Desde 1981, ni la guardería ni la escuela no dejan de funcionar. En 2018, había alrededor de 90 personas viviendo en Jeica mayores de 70 años, de etnia húngara. Escondido en un valle, con una hermosa iglesia luterana y una casa parroquial, con más de un siglo y medio de antigüedad, situado en una colina en el centro del pueblo, Jeica es un oasis de tranquilidad, a la espera de ser descubierto y disfrutado por los viajeros de la Via Transilvanica. Durante el verano, en agosto, tienen lugar las Fiestas del Pueblo, una ocasión a través de la cual los aldeanos celebran los valores locales con canciones, juegos, poesía y el buen ambiente.

Castillo de Teleki en Posmuş – A mediados del siglo XVIII, en lugar de la mansión de hoy había varios edificios de madera temblorosos. Teleki Pál y Haller Borbála reconstruyeron los edificios en estilo barroco. Fueron Teleki Pál y Haller Borbála quienes ordenaron la creación de la forma rectangular del castillo: a los lados estaban los almacenes, el establo y la prisión, en la parte posterior el edificio principal reconstruido entre 1750 y 1752, y en

frente estaba el bastión de puerta construida alrededor de la década de 1760. El bastión de la puerta, un edificio en el que también había una capilla, que, posteriormente, fue utilizada como casa de huéspedes. Durante la revolución de 1848-1849, la mansión fue destruida, Teleki Ferenc se trasladó a su dominio en Șomcuta Mare. Después de 1945, la propiedad de la familia Teleki fue sometida a nacionalización, utilizada por la Empresa Agrícola Estatal como apartamentos. La mansión estaba rodeada por grandes extensiones de bosques y un parque. Los nuevos „propietarios” talan gran parte del bosque, pero quedan todavía algunos árboles seculares en el dominio, entre cuales un roble que tiene más de 600 años. Detrás de la mansión se creó un vivero. Aparte del edificio utilizado como vivienda, la mansión es una ruina hoy en día. Sin embargo, se han recibido fondos para su rehabilitación.

Monor Pueblo – Monor es parte, junto con Gledin, de la comuna rural de Monor, que se encuentra en el curso superior del valle de Luțului y pertenece al distrito de Bistrița-Năsăud. Sentado en las estribaciones de las montañas Călimani, en la parte suroeste, comuna rural de Monor tiene un relieve de colinas medias-altas, en la transición entre la llanura de Transilvania y el Piamonte de Călimani. La principal actividad industrial de los lugareños es el procesamiento de leche. En 1991 se estableció una moderna planta de procesamiento de leche, Carmolact. Procesa diariamente alrededor de cien mil litros de leche comprada a productores privados de la comuna rural y de los pueblos vecinos de ambos distritos, Bistrița-Năsăud y Mureș. Objetivos turísticos de interés serían los Volcanes de Lodo de Monor - área protegida, Monumento de los Héroes de Monor de la Primera y Segunda Guerra Mundial, el Monumento Revolucionario de Monor de 1848, museo conmemorativo del escritor „Teodor Tanco”, Iglesia Ortodoxa de Monor. Los eventos locales son: „Monor Days”, un evento anual organizado en el primer sábado y domingo de septiembre, la Feria del Paisano del 1 al 11 de marzo, otra Feria del Paisano del 2 al 21 de mayo y Feria del Pueblo del 3 al 25 de septiembre.



Recorrido: fácil, bien señalizado, con ligeros ascensos y descensos

Desnivel: 359 m

Lugares críticos: Caminar por senderos a través de bosques requiere una mayor atención a los animales salvaje. Asimismo, precaución a los perros pastores.

Paisaje: mezclado entre el campo, los bosques de tierras bajas, los prados y las colinas utilizadas para el pastoreo, un poco pavimentado en la localidad de Monor, pero no será un factor molesto.

Alojamiento:

Brâncovenești: *Restaurante La cincî nucî*, tel. +40 748 128 376.

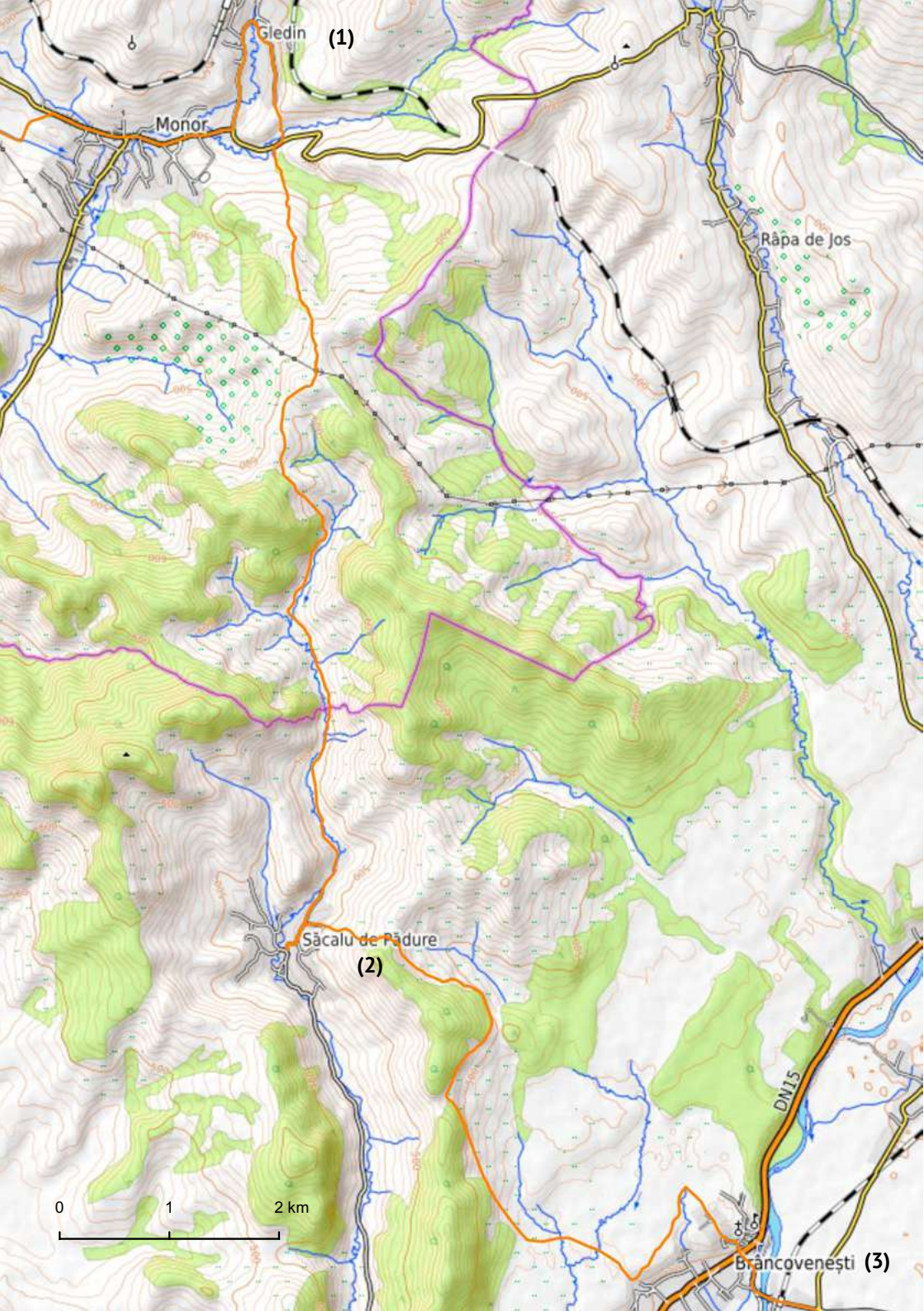
Vălenii de Mureș, Pensiunea Gabriella, a 4 km del sendero, 9 habitaciones dobles, 18 plazas, restaurante, acceso a cocina, ultramarinos, tienda cercana, transporte en coche desde Brâncovenești, reservas por teléfono +40 740 241 823 (Ambrus Zsigmond) y (inglés) +40 758 763 523.

Suseni de Jos, La Hanu' Cald, 20 plazas en habitaciones dobles, restaurante, transporte en coche desde Brâncovenești, reservas por teléfono +40 740 609 073 (Sonia Bendorfean); Idecu de Jos, Complejo Turístico Lac Sărat, 40 plazas, acceso a cocina, cena y desayuno bajo petición, transporte en coche desde Idecu de Sus, reservas por teléfono +40 742 527 563 (Ovidiu Salcă) y +40 745 949 514 (Nicoleta Salcă).

Idecu de Jos, Pensiunea Marianne, 18 camas, cena y desayuno previa petición, transporte en coche desde Idecu de Sus, reservas por teléfono +40 752 438 057 (Carmen Kocsis).

Los padres que están de paso en esta zona pueden ayudar con información variada. Si tienes algún problema, ponte en contacto con ellos: Moldovan Emilia, tel. +40 757 058 999, Nagy Imre Laszlo, tel. +40 742 666 382.





Gledin (1)

Monor

Râpa de Jos

Săcalu de Pădure (2)

DN15

0 1 2 km

Brâncoveniști (3)

Infraestructura:

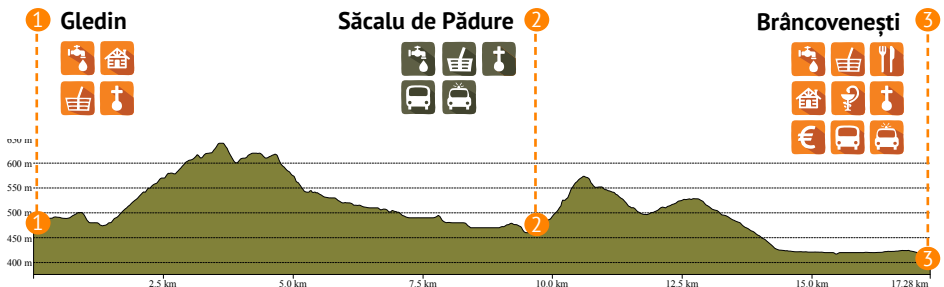
Gledin:    

Săcalu de Pădure:     

Brâncovești:         

Nota:

Partiendo de la iglesia ortodoxa del pueblo, la ruta gira a la izquierda y continúa durante 1 km rodeando el pueblo, después pasa por unos cuantos jardines hasta llegar a una carretera asfaltada. Aquí hay que girar a la derecha y, después de 80 m, a la izquierda fuera del asfalto. A continuación, la carretera asciende lentamente por una pista de tierra bajo la luz directa del sol. A partir de aquí comienza la cuenta atrás hasta la frontera entre los condados de Bistrița Năsăud y Mureș. Cruzando el pueblo sobre asfalto, después de unos 1,5 km de repente giramos a la derecha, saliendo de la carretera principal; continuamos también por una carretera asfaltada, subiendo hacia una de las salidas de la localidad. Después de unas parcelas de tierra cultivadas, pasando por la sombra de algunos árboles de acacia, se puede llegar al jardín de una ermita abandonada, donde también hay agua potable (en caso de necesidad). A partir de aquí, puede comenzar la cuenta atrás hasta el límite entre los distritos de Bistrița-Năsăud y Mureș porque solo quedan cinco kilómetros por recorrer desde el siguiente hito. El sendero sube fácilmente a algunas colinas, desciende de nuevo en algunos valles, pasa por rebaños de vacas y un redil hasta llegar a un pequeño bosque, interrumpido por un claro a través del cual la ruta toma a la izquierda. De aquí en adelante, se puede ver un roble de 250 años de antigüedad, que mantiene las sombras de los animales y al lado de los cuales todavía se anda un kilómetro, hasta el último hito del distrito. Otros 2-3 kilómetros de caminata por pastos, y el pueblo de Săcalu de Pădure (2) en el distrito de Mureș les espera a los excursionistas para descansar. La ruta entra por el pueblo y continúa por la primera calle a la izquierda hasta otra salida, por un camino rural, pero las señales continúan en frente hasta el centro del pueblo. En general, Vía Transilvanica encontrará, con la ayuda de sus marcajes, cada iglesia del centro de los pueblos por los que pasa. Si lo desea, puede visitar la iglesia con regreso en la ruta, a la carretera que toma ahora, a la derecha, cuando regresa del pueblo. Salimos a una dehesa sobre la que se encuentra el camino y sube suave y lentamente, frente a un bosque que se adita con su sombra fresca, al estar en el lado derecho de la dirección de viaje, y en el lado izquierdo se puede ver una especie de cruz con una antena en la parte superior. Desde la cresta, el camino de carruajes desciende lentamente, pasando el borde del bosque, que estará a la derecha,



y con un redil a la izquierda. A unos cientos de metros se ven varias construcciones que se asemejan a fuentes, y una de ellas es funcional, si uno va a encontrar la manera de recoger el agua, siendo un sistema improvisado. El agua es más que bienvenida después de unas horas de caminar en pleno sol. Después de un breve enfriamiento en la fuente hecha de anillos de cemento, el camino por el borde del bosque continúa un poco más, hasta que lo lleva ligeramente a la derecha. Desde arriba ya se pueden ver los pueblos de la comuna Brâncovești (3), y después de pasar por algunos campos de maíz y campos de trigo, en el camino correcto, tome un poco a la izquierda en el camino agrícola durante aproximadamente 1 km, y después de pasar junto a un grupo de árboles en el lado derecho, la ruta llega a un camino de grava y de repente gira a la derecha. Pasando por algunas granjas y algunos hogares por una distancia de aproximadamente 1 km con el castillo Kemenyi a la izquierda, se puede llegar a la carretera principal, DN15. Aquí termina la etapa de hoy.

Info:

La iglesia de madera de Săcalu de Pădure – Dedicada a la „Ascensión del Señor”, la iglesia de madera de Săcalu de Pădure, monumento inscrito en la lista de Monumentos Históricos en 2010, se encuentra en el lugar conocido por los lugareños bajo el topónimo de „Grui”, en un antiguo huerto, utilizado como cementerio. La iglesia fue construida gracias al sacerdote Popa Chiril, que vino de Moldavia junto con Cengher Simion, epítrope principal, según la inscripción en el: „anno 1809”, año inscrito en el marco de la entrada a la morada, año en el que se completaron las obras de construcción. Para levantar la iglesia, el sacerdote Cirilo (Chirilă) fue ayudado por el barón Kemény, que le dio material leñoso cortado de sus propios bosques.

Castillo Brâncovești – En el pueblo de Brâncovești, un pueblo sajón, hay un castillo medieval perteneciente a familias nobles húngaras. El castillo actual comenzó a ser construido en el siglo XV por la familia del noble Losonczy Dezsőfi, pero sus propietarios se cambiaron a menudo. En los años 1527 se realizaron importantes obras en el castillo. En 1610, el dominio ya aparece en la propiedad de Gabriel Bethlen, el voivoda de Transilvania, tomado luego por Gheorghe Rakoczy I. Gheorghe Rakoczy II, que llegó al trono de Transilvania en 1648 y donó el dominio de cinco aldeas a un líder del ejército llamado Ioan Kemény. Durante los siguientes tres siglos, la familia Kemény es la propietaria del dominio. Ioan Kemény participa en batallas en Polonia, donde cae prisionero en manos de los tártaros, pero por suerte fue „comprado” por su familia. Se convierte en Príncipe de Transilvania, pero muere en una batalla en 1662, y sus enemigos destruyeron el dominio de Brâncoveanu, devastado anteriormente durante las guerras dirigidas por Francis Rákóczi II. Gracias a la iniciativa del último conde que lleva el mismo nombre que su antepasado - Ioan Kemény, que en 1926 invitó en su castillo a 28 de los personajes literarios más destacados de la época, en el castillo de Brâncoveanu se fundó la asociación cultural transilvana Helikon. A partir de este momento, durante veinte años, el castillo de Brâncoveanu se convirtió en el centro de encuentros literarios de escritores transilvanos de lengua húngara, y no sólo húngara. Horario de visita: 10:00-17:00, cerrado los lunes. Tel. 0741 225 141 (Kemeny Geza, propietario).

La tumba de Kemény János y la Mesa Conmemorativa Kuncz Aladár – El último propietario de la el castillo, fue el escritor húngaro Kemény János (1903-1971), quien fundó el 18 de julio 1926 La Asociación de Escritores Húngaros „Erdélyi Helikon”. La tumba de Kemény János se situada en el patio del castillo, cerca de la mesa conmemorativa Kuncz



Aladár, diseñada por Kós Károly. Después de los cuentos publicados en la antología Tizenegyek [Los once] de 1923, un publicó varias novelas y cuentos (Kákóc Kis Mihály, 1929, Kutyakomédia [Comedia vana], 1934, Ítéletidő. Történetek és rajzok a havas életéből [La tempestad. Cuentos y bocetos de la vida de la montaña], 1938, Kokó és Szokrátesz. Déltengeri történetek [Koko y Sócrates. Cuentos de los mares del sur], 1940). El historiador literario Pomogáts Béla caracteriza su carrera como escritor: „Las novelas, los cuentos, luego las obras los autobiográficos firmados por Kemény János siempre proponían una descripción íntima-personal de la vida transilvana, el hombre y el paisaje. „Se sintió a gusto en este ambiente, entre estas personas, y esta sensación de comodidad no podía ser sacudida por la censura, la marginación, el acoso”.

La Iglesia Reformada de Brâncovești – En el pueblo de Brâncovești, cerca del castillo antes mencionado, está la iglesia reformada, fundada en 1727, hecha con donaciones de la familia Kemény. Es una iglesia sin torre, con el campanario al lado, y el órgano es la única pieza fechada y firmada, del interior de la iglesia. Dentro del instrumento puedes leer: „Johannes Hahn fecit Cibini 1757”. Hahn construyó el órgano específicamente para la iglesia reformada de Brâncovești, siendo un excelente ejemplo de sus instrumentos excepcionales. El constructor sajón, que hizo a lo largo de su vida 40 instrumentos, asocia la forma exterior, las proporciones, la ornamentación del órgano con el mobiliario de la iglesia. Para visitarla, llamar al 0757 790 921 (Ördög András, conservador).

La ruta: bien señalizada, fácil, sobre todo a través de pueblos, mucho recorrido a través del bosque, pastos y colinas, en los pueblos hay asfalto.

Desnivel: 541 m

Lugares críticos: la carretera puede suponer un riesgo, circular con precaución

Paisaje: la arquitectura de los hogares da una sensación de nivel adquisitivo medio-alto, gente trabajadora; flora colorida, bosques caducifolios oscuros y misteriosos llenos de animales salvaje.

Alojamiento:

Deleni (430 m alt.): **Pension La Poieniță**, 9 habitaciones, posibilidad de desayuno con previo aviso, reservas por tel. +40 740 002 501 (Sorin Morar) y +40 740 002 502 (Sorina Hogiu);

Gurghiu (424 m alt.): **Gurghiu casa de huéspedes reformada**, sin comida incluida, Gurghiu, C/Petru Maior nr.66, <https://travelminit.ro/>

Cașva (435 m alt): **Ferma de la Cașva**, alojamiento y comidas bajo petición, reservas por tel. +40751 346 901 (Marcela Andrici).

Cașva Village Guesthouse, Calle principal, Cașva, alojamiento y comidas, 2 cabañas, baño, 4 plazas, reserva con antelación, contacta en Facebook "Satul Cașva" o +40 760 760 874.

In Poiana lui Ionuț, alojamiento y comidas bajo petición. Reservas tel. +40 744 117 755 (Ionuț Boar).

Info útil: En esta ruta no hay muchas ofertas de alojamiento, por eso es recomendable llamar con anticipación a todos los contactos recomendados en esta guía. Si no hay disponibilidad en ningún sitio, recomendamos llamar al número de teléfono: +40 755 144 702, Sr. Nelutu - que les ayudara a encontrar algo en la zona.

Infraestructura:

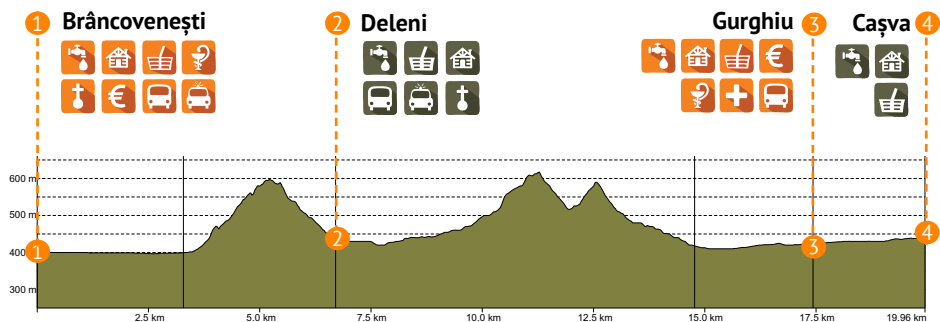
Deleni:     

Gurghiu:      

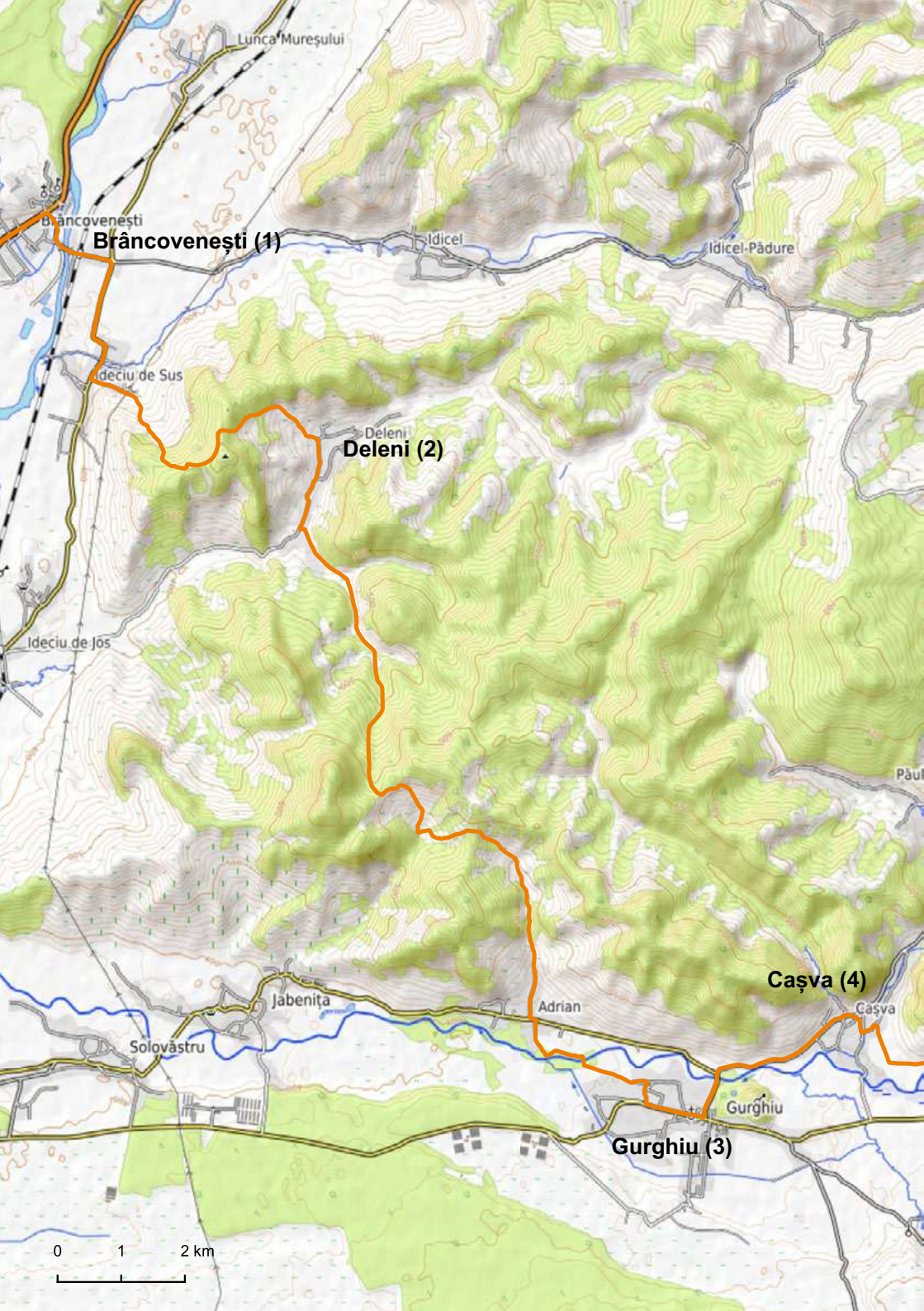
Cașva:   

Nota:

Después de cruzar DN15, yendo en esa dirección hacia arriba hasta que ves un indicador para Idicel, luego siguiendo el cruce del puente a través del río Mureș. Después de unos pocos cientos de metros entra en el pueblo de Idecu de Sus, caminando sobre asfalto por el pueblo, hasta cerca de la salida del mismo. Aquí el camino toma a la derecha y comienza una ligera subida, dejando el asfalto y luego la carretera asfaltada, entre las casas en mal estado. Pasando por al lado de una valla con corriente, se sale a la base de una colina, por un camino bastante empinado, pero afortunadamente corto, que conduce a la entrada a un bosque. Trazas de un camino de carros nos lleva a la cima a la sombra de este bosque nombrado por voluntarios Țân-Țara, siendo un bosque lleno de mosquitos, después de un largo período lluvioso. Después de otro suave ascenso a través del bosque, que conduce ligeramente a la izquierda hacia su cresta y luego todo el rato a la izquierda por la cresta, a 1 km de la entrada, se puede ver que hay un descenso hacia



un lugar más abierto con árboles que se dispersan gradualmente. Se sale del bosque por un camino de carrozas, descendiendo lentamente hacia Deleni (2). Después de otros 500 metros, la ruta entra por una carretera de empedrado y se encuentra con el camino de las casas habitadas. Cuando ves la iglesia en el centro del pueblo, estarás al lado de un sitio donde puedes disfrutar de una bebida refrescante en la tienda que está al otro lado de la calle. A partir de ahí, siguiendo las señales, hay que ir por el camino de asfalto de la derecha, alrededor de 2 km hasta una intersección con una carretera que le lleva hacia arriba, a la izquierda. Nuestro camino sube un poco, hasta otra intersección que conduce a la pensión „La Poieniță” a la derecha, pero la ruta continúa más adelante. Este parece ser un camino forestal que sobresale entre las casas y continúa hacia el bosque, que tiene cerca de su entrada una granja abandonada, edificio de hormigón olvidado por allí. La frescura del hayedo abraza agradablemente y puedes encontrarte con gente que recoge setas, bayas o pasean sus mascotas. Después de ella salimos del bosque subiendo lentamente, la ruta se encuentra con un camino de tractores que va en el lateral del bosque, sobre el que iremos a la izquierda. Continuando durante un tiempo cerca del bosque, a través de varios claros y lugares que recuerdan la presencia inminente de animales salvajes que se arrastran por la oscuridad de ramitas o arbustos densos. Hay que ir hasta el final del bosque casi, a la izquierda, de repente se llega a un camino polvoriento que se asienta un poco más alto en un vertedero. Descendiendo por este camino, de repente toma a la derecha sobre él, en un ligero descenso, con bosque joven en el lado derecho. Las colinas comienzan a extender sus arrugas, luego se enderezan, sin embargo, recubiertas de rediles con ovejas y perros amigables. Saliendo de la carretera polvorienta, en un cruce de tractores / TAF o carros, hay un vertedero, en el lado izquierdo de la caminata. Está a una distancia de unos 10 metros de la carretera. La ruta conduce hacia él, y si el viajero quiere beber agua, puede quitar el tapón de madera de la manguera que ayuda que el agua no se pierda – explica el pastor joven y quemado por el sol. Desde este punto, el camino nos lleva al lado izquierdo, ya que se para frente al pasillo, y de repente sube a la derecha. Luego va entre los cerezos silvestres y otros árboles que nos regalan algo: fruta o sombra, ambas perfectas en el viaje. Los pasos descienden lentamente, entre las colinas con bosques y llegan a los caminos de la parte baja, entre campos de trigo o plantaciones de maíz, al pueblo de Adrian, que hay que atravesarlo por el asfalto. Luego sigue el camino marcado hasta un puente colgante que hay que cruzar y desde allí sigue entre maizales o campos de cereales varios, para llegar de nuevo sobre asfalto a Gurghiu (3). Desde Gurghiu, donde puedes tomar un pequeño



Lunca Mureșului

Brâncovenesti

Brâncovenesti (1)

Idicel

Idicel-Pădure

Idiciu de Sus

Deleni

Deleni (2)

Idiciu de Jos

Păul

Jabeșița

Adrian

Cașva (4)

Cașva

Solovăstru

Gurghiu

Gurghiu (3)

0 1 2 km

descanso, luego sigue el indicador, también por camino de asfalto, hasta Cașva (4). Las aldeas por las que pasa en estas áreas son aldeas bien organizadas de propietarios de hogares con casas grandes e imponentes, coloridas y ordenadas. Cașva es uno de ellos.

Info:

Fortaleza de Gurghiu – La fortaleza de Gurghiu se encuentra en una colina boscosa a una altura de 500 m que domina el pueblo de Gurghiu. Al norte de la fortaleza, a sus pies se encuentra el castillo de estilo barroco, con elementos renacentistas, que tiene varias fases de construcción. El castillo en su forma actual data del siglo XVII. Gurghil era a menudo el teatro de batalla entre las tropas imperiales austriacas y los rebeldes húngaros y székely, que culminó con la destrucción de la fortaleza en el asedio de 1708 por el comandante militar de los Habsburgo de origen ruso-francés Jean-Louis de Bussy-Rabutin. Sus ruinas fueron utilizadas más tarde para la reconstrucción del castillo y las casas en el pueblo. En el extremo oriental de la fortaleza se encuentra una capilla católica romana, reconstruida en 1887 por el obispo de Eger. Más tarde aquí había una famosa escuela que preparaba especialistas en bosques y perfil de caza, donde enseñaban a maestros, algunos de ellos de etnia checa, italiana o alemana, y que provenían de los rincones más diversos del Imperio de los Habsburgo. En el siglo XVII se reporta una colonia de más de cien armenios se establecieron aquí desde Moldavia, que más tarde se asimilaron a la población nativa.

La iglesia reformada en el pueblo de Gurghiu – La iglesia reformada en el pueblo de Gurghiu fue construido en 1756.

Castillo de Rákóczi-Bornemisza – En el centro de Gurghiu, justo al pie de Dealul Cetății, se encuentra el conjunto del Castillo de Rákóczi-Bornemisza. El castillo fue construido en la época del príncipe Gheorghe Rákóczi I (1593-1648), que quiso hacer una residencia más accesible durante las fiestas de caza en las que participaba a menudo en las montañas de Gurghiu. A partir de 1717, el castillo fue arrendado al vicescanciller Ioan Bornemisza y a sus descendientes por un período de 99 años. La familia Bornemisza invirtió en el dominio que administró erigiendo nuevos edificios alrededor del castillo – en 1740 fue construida la capilla con un plan elipsoidal, raramente encontrado en Transilvania. Entre 1754-1756 fue se reconstruida la fábrica de papel que funcionó hasta 1872, además se estableció una alfarería y una fabricación de porcelana.

Poiana Narciselor – es una reserva botánica para la protección de la planta Narciso Stellaris (narciso) y Fritillaria Meleagris (tulipán), ubicada al sur de la localidad de Gurghiu.

El monasterio del pueblo de Cașva – Monasterio de Cașva fue reactivado en 1995. Aquí se construyó una capilla de madera, y en 1996 comenzó la construcción del cuerpo celular y la iglesia. La iglesia está construida en el estilo de los monasterios atónitas, de piedra tallada. En el Monasterio de Casva tuvo lugar en 2008, la proclamación de la canonización de San Simeón de Pangarati. Este monasterio está cerca de los corazones de los aldeanos de Cașva, como prueba es el hecho que a petición suya se reabrió.



Ruta: media como dificultad debido a la longitud, mucho recorrido a través de pueblos, por pastos y colinas; a través de pueblos por carretera de asfalto.

Desnivel: +685 m

Lugares críticos: precaución por la carretera asfaltada

Paisaje: desde pueblos grandes y llenos, hasta aldeas dispersas entre las colinas, con gente amigable, caminando por el río y entre las casas; asfalto

Alojamiento:

Toaca: *Isla Argentina*, 12 camas, desayuno y cena bajo petición, tienda en la planta baja. Reservas en el tel. +40 742 355 481 (Argentina Korobian)

Pueblo de Ibănești Pădure (528 m alt.): *Floare de colț Villa*, Calle principal número 97, alojamiento, punto gastronómico local, en la planta baja de la pensión se encuentra la tienda „Two steps away” – que funciona como recepción de alojamiento y dónde se puede comer o cenar, bajo petición, comida al minuto con los productos en la tienda. Reservas anticipadas en tel. +40 740 238 977 (Mihaela Alexa) y +40 755 064 231 (Ovidiu Alexa).

Nicu Gliga ofrece alojamiento, transporte en coche en cualquier momento desde el condado de Mures hasta la ruta o desde la ruta hasta determinadas estaciones - de tren o autobús y cualquier otra información relacionada con la ruta Vía Transilvanica - zona de Ibănești, tel. +40 745 029 529 y +40 752 566 355;

Zimți: Valea Regilor, Happy Camp, 12 camas, acceso a cocina equipada, lugar para barbacoa, tiendas cerca, alquiler de bicicletas, reservas por teléfono +40 754 965 851 (Gabriel).

Brădețelu (588 m alt): *Pensión Ovidiu y Paula*, desayuno y cena en el restaurante, tel. +40 769 678 507;

Casa Bălăcianu, 13 camas, baño, acceso a la cocina, comedor bajo petición, cena y desayuno. Reservas en el tel. +40742 355 510 (Smaranda Bălăcianu) y +40 745 520 260 (Stelian Bălăcianu);

Casa Andreea, 12 plazas, cena y desayuno bajo petición, reservas en el tel. +40 745413 558 (Dana Suciava);

Info útil: En esta ruta no hay muchas ofertas de alojamiento, por eso ha de llamar antes de cada alojamiento recomendado en esta guía, para preguntar por disponibilidad. Si no hay plazas disponibles en los puntos mencionados, recomendamos llamar a Sr. Neluțu: +40 755 144 702, que les ayudará en su búsqueda de alojamiento en el área.

Infraestructura:

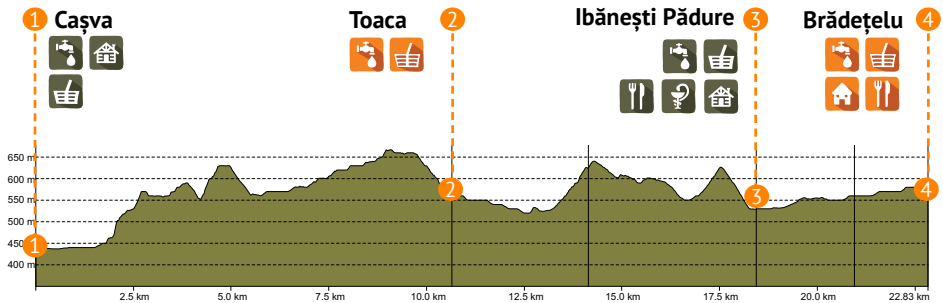
Toaca:  

Ibănești Pădure:     

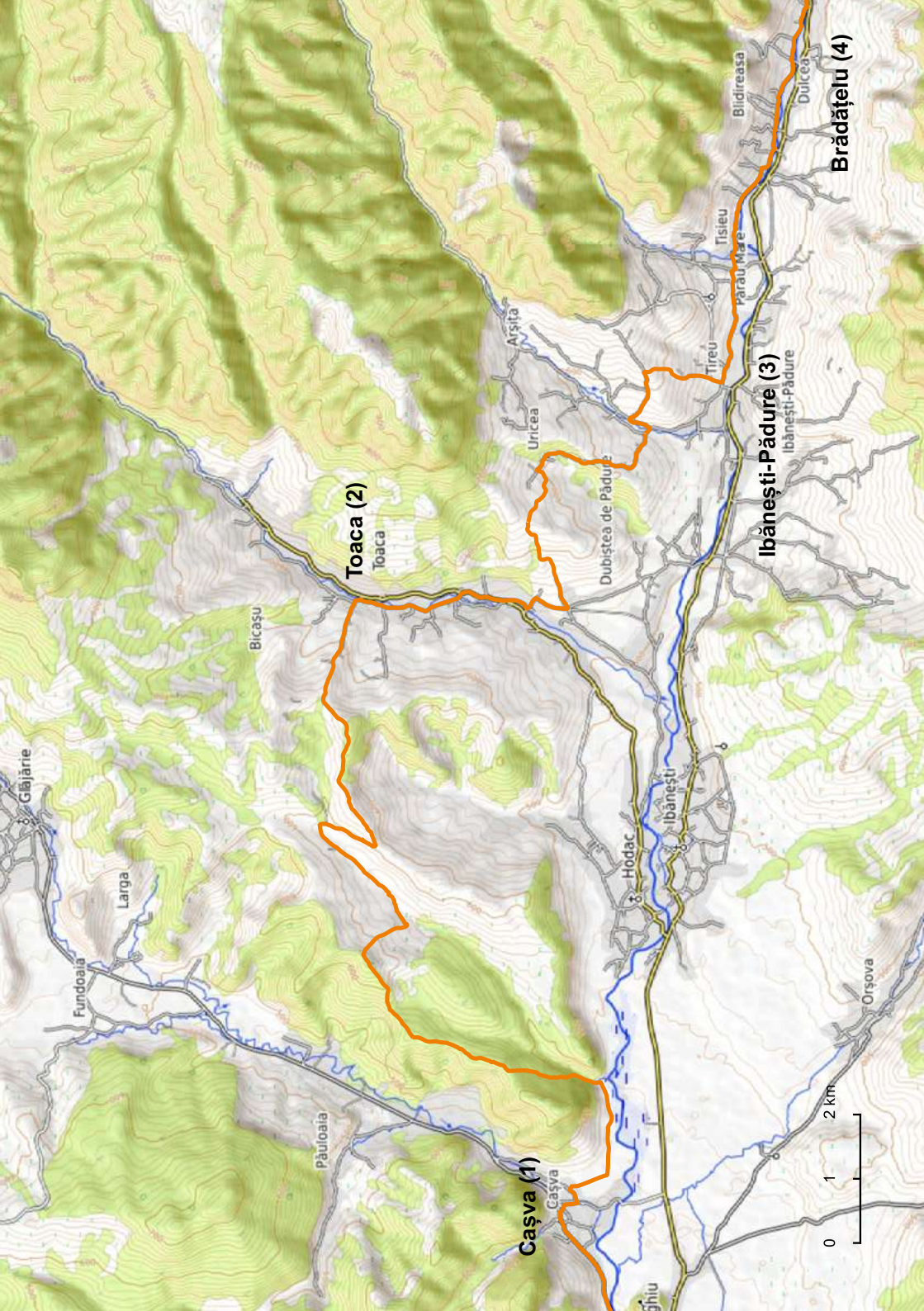
Brădețelu:    

Nota:

En Cașva (1) hay que ir al centro del pueblo donde hay un rondou (rotonda) con un árbol alto en medio; luego desde allí, en el camino a la derecha, dejando la iglesia atrás, se sale ligeramente del pueblo siguiendo las señales VT, a través del pueblo, entre las



casas, no sin antes cruzar un puente de madera (a la izquierda, al cruzar el puente hay otra pequeña iglesia) y continuando por el asfalto unos cuantos cientos de metros, hasta llegar a una carretera que nos lleva a la derecha cerca de una casona, saliendo a los pastos del pueblo. Así que dejando el asfalto y yendo justo por este camino, pasamos por una cruz de caminos y hacemos una curva a la izquierda, luego continuamos por el camino entre pastos, campos o tierras cultivables, durante unos 2 km. La gente de la zona estarán en el campo trabajando, sin hacernos mucho caso. En cuanto llegamos a un arroyo pequeño y fresco, el sendero sube por la derecha (sin cruzarlo), al bosque. Los meses de junio-julio suelen ser demasiado calurosos o demasiado lluviosos en los últimos años, por causa del cambio climático, pero después de 2 meses de lluvia, cuando pasa de 30 grados al sol, la imagen de un bosque denso y fresco acaba con todos los temores a los mosquitos, o animales salvajes. Al entrar en el bosque, subimos lentamente por caminos forestales, a veces incluso empinadamente, durante medio kilómetro, hasta llegar a la cima de la colina, donde luego iremos por la cresta durante otros 2 km. Desde allí la vista es preciosa, alrededor se pueden ver montañas y bosques. Luego en el camino por el borde del bosque hay que andar poco, hasta que, a la derecha, nos encontramos con un redil, donde, por al lado sus cercas, se desciende hacia él, y hasta la base de la colina, luego vamos hacia la izquierda, de alguna manera evitando el espacio cercado. Pasa por la aldea llamada Mirigioaia, caminando entre algunas casas antiguas y lindas, a través de unos campos florecientes, el color brillante de las flores convirtiéndose en un acompañante por tiempo durante este recorrido. De nuevo se puede llegar a un camino empedrado entre las casas antiguas y el sendero luego sube y baja suavemente por la sombra de los árboles. Las aldeas dispersas, apenas habitadas, son extremadamente hermosas. Saliendo de un matorral con una casa y bosque a ambos lados, de nuevo se abre un mirador en frente, hermoso, que parece que enmarca el paisaje. Desde allí, el camino empedrado desciende a otra aldea, Bicașu, de la que, por ahora, solo se pueden adivinar sus casas en la distancia. Pero el camino empedrado y delgado serpentea lentamente y decidido, descendiendo al pueblo. De repente en este tramo, el sendero gira a la izquierda, entre algunos árboles de acacia y otros arbustos, por un carruaje estrecho que luego crece y se ensancha, llegando a un camino de carretas. Recorre estos senderos, entre los cerezos silvestres de los cuales comemos copiosamente, saciando un poco el hambre y la sed. Luego desciende por el mismo camino hasta que comienza el pueblo de Toaca (2) y se puede ver el asfalto delante. La ruta nos lleva a la derecha durante 3 kilómetros no parará, atravesando todo el pueblo. Desde Toaca, entre enormes



Toaca (2)
Toaca

Cașva (1)
Cașva

Ibănești-Pădure (3)
Ibănești-Pădure

Brădățelu (4)
Brădățelu



casas con doble acristalamiento, sobre asfalto, en algún momento, la carretera nos lleva esta vez a la izquierda y hacia arriba, por un camino empedrado con una piedra grande, del tamaño de un puño, en el que es bastante difícil subir. Se llega a la cima de una colina, a una pequeña capilla, después de subir por un camino con muchas curvas y con un poca sombra, se trata de una cruz junto a la cual hay un banco. Detrás de ella se puede ver un cementerio viejo. Después de una breve parada, continuamos con un ligero descenso y ya podemos averiguar en la distancia algunas casas, nuevas y viejas. En caso de falta de agua, en general en estas áreas, se recurre a la buena voluntad de los vecinos para llenar las botellas. Bajando al siguiente pueblo, se puede llegar de nuevo desde los caminos de la colina a la carretera rural, que conduce recto a través de los pueblos de Uricea y Tireu, como si hiciera un contorno junto a ellos. También en la carretera desde el „cinturón” también llegamos a Ibănești Pădure (3), donde se puede ver el nombre del pueblo en los indicadores de la calle. Allí se llega a una enorme iglesia, detrás de la cual la ruta sigue primero adelante, luego a la izquierda, iglesia que se puede visitar, y no muy lejos de ella, al lado de un puente, está la tienda „La doi pasi”. Después de un breve descanso, se reanuda la ruta y continúa sin cambiar de dirección, con el río Gurghiu a la derecha, hasta que se cruza a través de otros dos pueblos y llegar a Blidireasa, a unos 3 kilómetros y medio de distancia. Los pueblos son bonitos y bien arreglados, con casas elegantes, tanto antiguas como nuevas, y la sombra de los árboles cerca de la „carretera de circunvalación” permite saborear su vista con el murmullo y la frescura del río. Al llegar a Brădețelu (4), la ruta cruza el río Gurghiu por un puente, después del cual lo lleva a la izquierda, por la carretera. Hay una alternativa, un camino, al lado de la carretera, paralelo a ella, ara aquellos que no quieren andar al lado de los coches. La etapa termina después de aproximadamente 1 km, donde la ruta gira a la derecha entrando en un bosque, pero a 500 m de este punto, se situa La Pension de Ovidiu y Laura, una de las recomendaciones de la guía, y también algunos de los demás alojamientos, donde podemos pasar la noche.

Info:

Museo de Objetos y Trajes Tradicionales – Ubicado dentro de la Casa Cultural en Ibănești, proporciona una imagen completa de las costumbres, tradiciones y forma de vida de los lugareños. Esto, unido a las explicaciones ofrecidas por Dorina Farcas, directora de la Casa Cultural de Ibănești debe ser el punto de partida para el que quiera descubrir y comprender la riqueza cultural de la zona. De la colección del museo: traje mujeres nacionales, 150 años de antigüedad, máquinas de hilar, ticlazău, soarian manual, babuchas tradicionales rumanos de más de 150 años, peinado tapado, cinturones de hombre, un refrigerador hecho de madera, etc.

Văltorile – Văltorile de Ibănești Pădure e Ibănești Sat te llevan a un mundo del pasado, un mundo donde las mujeres vertían lana de agosto a navidad y cuando las niñas tenían ropa como dote. Tradicionalmente, el vórtice y la „piau” (pila) estaban en las inmediaciones, en el un río con una inclinación que permite que se forme una caída de agua. „Cortamos un tronco de 40 centímetros de grosor, lo ahuecamos, lo fijamos con palos de dos metros de altura, y luego lo fijamos en el suelo, unos 70-80 centímetros”, explica Sr. Manaila (Gliga Emanoil, que ha estado ocupado toda su vida con el vórtice). El resultado es la „cuva”, un construcción cónica con la punta hacia abajo, en la que el agua entraba en un canal (concha) y fluía en el borde de la misma para formar un remolino y hacer girar la ropa. Junto al vórtice también esta la „piau” - una rueda grande y pesada

con un husillo en el medio, girado por la fuerza del agua, que acciona 12 martillos. Alternativamente golpean los pozos colocados en algún recipiente de madera; en total seis, con cada uno dos martillos, que seguían golpeando los pozos para espesarse y ponerse esponjosos. Cada media hora, sobre ellos vierta agua con el cubo, al principio más frío, luego más caliente.



La ruta: de dificultad media debido a la subida prolongada de la primera parte del día, mucho a través del bosque, en pastizales y colinas

Desnivel: +788 m

Lugares críticos: 5 km de largo de subida a través del bosque

Paisaje: después de una larga y agradable subida por el bosque, se llega a una meseta abierta luego un descenso empinado pero corto a través de otro bosque misterioso. La meseta que los separa dos bosques ofrecen maravillosas vistas, flores silvestres y un redil con pastores amigables.

Alojamiento:

Câmpu Cetății (610 m alt.): **Hanul Pescăresc**, unas 20 habitaciones de 2 plazas cada una, 120 lei/casa de campo con desayuno incluido, restaurante, reserva con antelación al tel. +40 724 235 859;

Pensión Vándor, alojamiento 21 plazas, a partir de 120 lei/ habitación doble, desayuno y cena a la carta, con 10% de descuento, para viajeros en Via Transilvanica. Reservas por tel. +40 743 030 608.

Casa de vacaciones, 30 plazas, restaurantes cercanos. Reservas en el +40 747 015 961 (Barna).

Pensión Aster, 35 camas, tiendas y restaurantes cerca, cena y desayuno para grupos grandes, reservas por tel. 0745 182 672 (Attila Tordai)

Infraestructura: **Stâna cu WiFi:**  

Nota: **Câmpu Cetății:**     

Desde el complejo turístico donde se encuentra la pensión Ovidiu y Paula como punto de referencia, recomendado por esta guía, la caminata regresará al asfalto alrededor de 500 metros hasta que vuelve a entrar por el sendero, un camino forestal que nos lleva a la izquierda. Este camino subirá lentamente, durante 5 km, a través de un hermoso y fresco bosque, perfecto en un verano caluroso. Para su tranquilidad, y para que los animales salvajes puedan retirarse, se recomienda usar una campanilla o un silbato, hablar en un tono de voz normal, ni demasiado estridente ni demasiado callado, cantar o conversar constantemente, los animales en cuyo territorio se encuentra la ruta, van a retirarse si escuchan la presencia de personas cerca. Para evitar un posible encuentro con el oso, o para posibles conflictos con perros pastores, por favor estudie las recomendaciones en la página 14. Esta subida es más suave también porque va más por una ruta bien marcada, con el río a veces en el lado izquierdo, a veces en el lado derecho, y, al salir del bosque, se puede ver frente a usted un gran claro, en el que se cruzan varios caminos. La ruta continua por el lado derecho del claro, a una salida entre los árboles, por un caminito hecho por ovejas, rediles y pastores. Uno también puede encontrarse con un grupo de ovejas o tal vez incluso más de uno, pero si el pastor está presente, no habrá problemas con los perros. Luego avanzamos por una colina llena de árboles raspados o grupos de robles viejos y sombreados. Iremos medio km haciendo un ligero slalom entre ellos, hasta que el camino sale en una meseta, bajo cuya cresta el sendero serpentea rodeado de una vista desconcertante, donde se pueden ver las montañas Gurghiu con sus valles y la proximidad de la Tierra de Sal. Continuando otros 2,5 km las huellas

Ibănești-Pădure

Dulcea

Zimți

Brădățelu (1)

Stâna cu wi-fi (2)

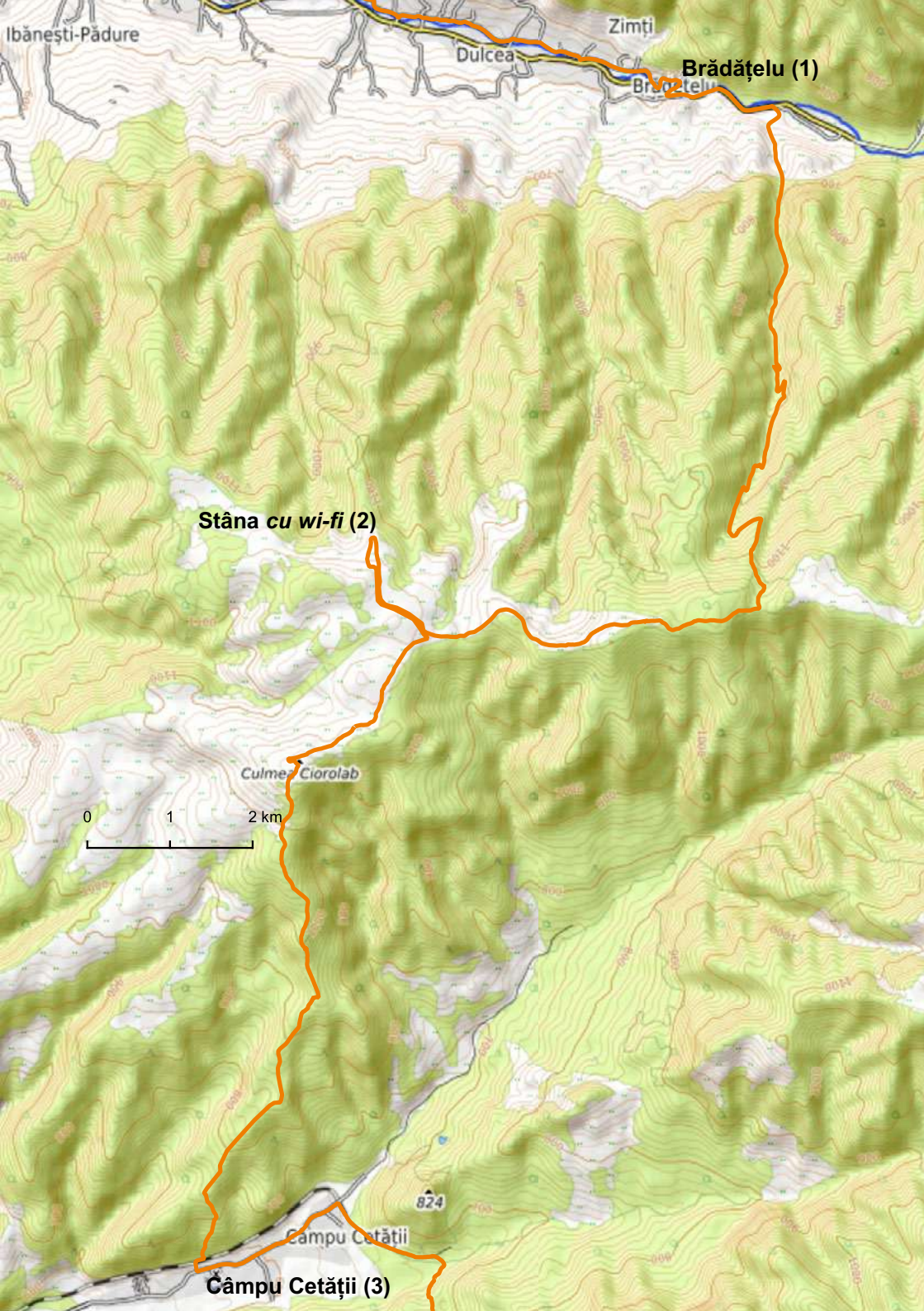
Culmea Ciorolab

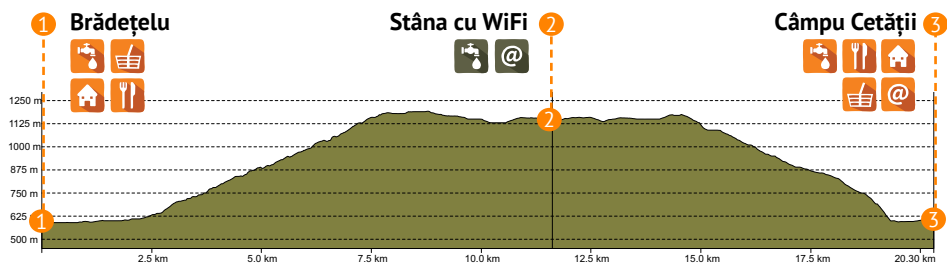
0 1 2 km

824

Câmpu Cetății

Câmpu Cetății (3)





dejadas por los animales domésticos y salvajes se ven claramente, hay rastros de oso, ciervo, lobo o perro y oveja. El matorral circundante es un matorral joven, consistiendo en arbustos o árboles pequeños, lugares preferidos por el oso, por lo que, recomendamos andar contando historias y cantando, como los scouts. La ruta sigue la curva de nivel y continúa hasta un momento en el que hace que sea fácil curvatura a la derecha, donde también notaremos una señalización VT. Este es el punto desde el que se puede ir directamente a Câmpu Cetății o hacer un desvío para tomar un descanso en el „El Redil con WiFi” (2), un redil que vale la pena visitar, por el hecho de que es uno bien mantenido y bellamente arreglado, con dinero suizo. Codruț, el administrador del redil, también ofrece WiFi (no hay mucha señal en la zona), sin contraseña, llamado, probablemente por un pastor romántico incurable, „Târla sin pensamientos”. El viajero también puede ser invitado a tomar „jintita” fresca y fresca, agua fría y un poco de sombra hasta que repone fuerzas y se vuelve a poner a andar. El camino sale de la „Târla sin pensamientos” y le lleva de vuelta unos 500-700 metros hasta la intersección descrita anteriormente, luego trepando un poco, sale de los árboles y llega al borde del bosque de abeto, que rápidamente se convierte en haya. En el momento de documentar la guía, se llevaron a cabo obras de explotación en el borde del bosque, como resultado, el camino forestal se movió un poco, manteniendo una distancia segura, para evitar que los árboles caigan al suelo, habiendo peligro ya que los trabajadores seguían sin darse cuenta si alguien pasa por este camino o no. Entre los árboles dispersos, sombra y sol, frambuesas y madejas, grupos de bosques y arbustos, se llega al último tramo de la ruta, que se adentra en un bosque majestuoso, grande y sabio, con árboles altos que están ahí para conectar a las personas con los cielos. Pasamos unos 4 km a través de este impresionante bosque, que insta por su belleza y nos detenemos a cada paso para que se puedan admirar sus maravillas, los árboles torcidos, nudosos, con formas de personajes imaginarios y rodeado de grandes cantos rodados, como si fueran arrojados allí por las cometas de alguna época del pasado. Iremos junto a una curva de nivel por un tiempo, descubriendo, alrededor, restos de la antigua fortaleza, tal vez dacia, tal vez romana, tal vez medieval, tal vez de historias o leyendas. De todos modos, el ambiente de este bosque es curioso y requiere un gran respeto e introspección. Es como si sintieran las huellas del pasado en su propia piel. Es fácil ir cuesta abajo, todavía por el mismo bosque, hasta que el camino se vuelve cada vez más empinado, especialmente los últimos 500 metros que se vuelven muy empinados, hasta que, entre los árboles, ya se pueden adivinar algunas lápidas antiguas del cementerio del pueblo Câmpu Cetății. (3) Se llega a ellas y se pasa por delante hasta llegar a la carretera principal de donde hay que girar a la izquierda por la acera, ya reconociendo las puertas de los székely y diciendo el primer saludo en húngaro: „¡Jó napot!” (trad. „¡Hola!”), a lo que se nos responde alegremente, lo mismo. Ya se ven los anuncios indicadores a los albergues recomendados entre cuál está uno recomendado



por nosotros en un camino a la derecha y el otro hacia adelante. El pueblo de Câmpu Cetății tiene mucho que ofrecer y tal vez valga la pena descubrirlo en varios días.

Info:

Montañas Gurghiu– Las montañas Gurghiu son parte de la cordillera de los Cárpatos Orientales, siendo un grupo de los Cárpatos de Moldavia-Transilvanos. Las montañas Gurghiu están incluidas entre el valle Río Mureșului y Târnava Mare. El pico más alto es el Pico Saca Mare, con 1.776 m. Otros picos importantes: Pico Amza (1.695) Fincelu (1.684 m), Bătrâna (1.634 m), Saca Mică (1.731 m), Frățileasa (1.628 m), Găinușa (1.680 m), Șoimuș (1.575 m). Su belleza se da por un relieve relativamente simple, una cresta generalmente orientada noroeste – sureste, custodiada lateralmente por arroyos que dan lugar a crestas con orientación oriental y occidental. En la misma línea se encuentran unas „calderas”, testimonios de la actividad volcánico: Fâncel, Seaca, Șumuleu y Ciumani. Sus paredes son en realidad las cimas más altas de la región y encierran entre ellas los arroyos dispuestos radialmente. Dentro de estas „calderas” hay pendientes pronunciadas, llenas de bloques de roca y cantos rodados, engorrosos tanto para subir, como para bajar, y en el exterior hay pendientes suaves y regulares. (fuente: montaniarzi.ro).

Ruinas de la fortaleza de Vityal – Paseos por los bosques que rodean el pueblo de Eremitu, que forma parte el pueblo de Câmpu Cetății, descubre hoy las ruinas de unas fortalezas que podría ser del período de las migraciones. Una de las fortalezas alrededor de las cuales hay numerosas leyendas es la fortaleza de Vityal, que, dicen que fue construida por hadas, no por personas. Según los arqueólogos, la fortaleza fue construida en la Edad Media sobre las ruinas de una fortaleza de la edad del bronce y fue utilizada por los lugareños como refugio durante las invasiones tártaras. Se encuentra entre los pueblos de Eremitu y Câmpu Cetății, a unos 7 km del centro del pueblo de Câmpu Cetății.

La granja de truchas del pueblo – En el pueblo de Câmpu Cetății, una visita a la granja de truchas es obligatoria, un sitio donde los turistas pueden alquilar herramientas para pescar en uno de los lagos allí y, por supuesto, disfrutar de la tranquilidad que ofrece esta zona. El pescado se lo puede llevar a casa o se le da al cocinero del Hanul Pescăresc para prepararlo, el pescado que ustedes pillan sale mas barato que el que te venden allí.

Los lugares donde se pueden encontrar los sellos de Via Transilvanica:

Lunca Ilvei

- Cabaña Teleski, tel. +40 753 332 741.
- Pension Maria, tel. +40 765 217 751 (Maria Slavoaca)

Piatra Fântânele

- Tășuleasa Social, tel. +40 741 545 201 (Anna Székely)

Bistrița Bârgăului

- Casa de huéspedes, tel. +40 745 840 317 (Tatiana Rusu)
- Pension Ony, tel. +40 723 193 925 (Popandron Felicia) (a 400 m del sendero)
- Casa de huéspedes, tel. +40 774 964 240 Nick Gavan și 0745 968 942 (Dumitru) (a 3 k m del sendero)
- Punto Gastronómico Local Maria Bidian, casa nr. 24, tel. +40 753 422 321 (Maria Bidian).

Dorolea

- Pension Elis, la tel. +40 744 658 148 (Daniela Dumitru)
- Cabaña Edelweiss, la tel. +40 735 900 735 (Tea Andreica)

Bistrița

- Copacul de Cafea, tel. +40 745 932 166
- Roots Bistro & Caffè, tel. +40 755 670 099 o +40 747 589 553 (Bogdan)
- Amaretto Caffè, tel. +40 730 277 181

Petriș

- Pension Casa Țărănească, tel. +40 752 538 138 (Gavril Oltean)
- Petriș nr.98, tel. +40 771 644 385 (Marius și Geta Tiniș)

Jeica

- Parroquia, tel. +40 768 438 636 (Toth Zoltan, sacerdote)

- Agropensiunea Turistică Maria, tel. +40 751 110 204 (Cotoc Marian)

Șieuț

- Agropensiunea Turistică Maria, tel. +40 751 110 204 (Cotoc Marian)

Monor

- Gledin, Parroquia, nr.242, tel. +40 763 697 883 (Părintele Ion Titieni) (a 1,3 km del sendero)
- Punto gastronómico Gledin, tel. 0766 623 933 (Maria Moldovan) y 0766 623 654 (Cornel Moldovan)
- Ayuntamiento Monor

Brâncovenești

- Casa cantorului, Casa parohială evanghelică, tel. +40 757 790 921 (Ördög András)
- Farmacia Universității: L-V: 9-17, S: 9-12, D: cerrado.

Cașva

- Cașva Village Guesthouse, Str. Principală, tel. +40 760 760 874
- La Poiana lui Ionuț, tel. +40 744 117 755

Brădețelu

- Casa Andreea, tel. +40 745 413 558 (Dana Suciava) (a 300 m del sendero.
- Pensiunea Ovidiu și Paula, tel. +40 769 678 507 (a 600 m del sendero)
- Casa Bălăcianu, tel. +40 742 355 510 (Smaranda Balacianu) (a 400 m del sendero)

Câmpu Cetății

- Pension Vándor, tel. +40 743 030 608
- Hanul Pescăresc, tel. +40 724 235 859 (a 200 m del sendero)

TERRA SICULORUM

Terra Sicularum es el nombre latino de Szeklerland, una región de nuestro país que contribuye significativamente a la finalización de los pisos étnicos, un hito cultural e histórico de la Vía Transilvanica. La ruta en Szeklerland tiene 157 km y sale de Câmpu Cetății, pasa por la depresión Sovata-Praid desde donde continúa por las colinas de Transilvania, llegando a diferentes pueblos de Székely, habitados de personas decididas y trabajadoras, que aún mantienen tradiciones y costumbres desde la antigüedad. Desde Odorheiu Secuiesc, también llamada la ciudad hogareña de los Székely, Vía Transilvanica va a Archita, en la frontera entre los distritos de Harghita y Mures. Durante esta porción, las comunidades de Székely destacan con su especificidad, pero también el paisaje natural, con suaves colinas y prados en flor, bosques densos o pastoreo, y las etapas de esta ruta varían en dificultad, en paisaje, y, ciertamente de un día para otro, la tierra de los Székely se deja descubrir a través de lugares, personas y ambiente.

Algunas de las experiencias clave de esta porción son el propio aguardiente llamado „palinca”, langosi, montañas de sal, el idioma húngaro, los objetos artesanales, el amor y la preocupación de la gente por los caballos, historias extraordinarias y mucha comida sabrosa. Descubrimos la antigua escritura rúnica, los bigotes los Székelys, el traje tradicional, las puertas talladas de Székely, las grandes fiestas con bailes folclóricos específicos y pan casero con patatas. Grandes guardianes de costumbres, tradiciones y cultura de Székely, la gente es de una hospitalidad y alegría sin límites. La flora y fauna de Terra Sicularum es específica de la región, con bosques de haya, pino y abeto, poblados de osos, lobos y algunos otros pequeños carnívoros. Los campos con huertos, pastos y tierras son los que se cuidan, procesan y dan fruto a las personas trabajadoras. Si hasta ahora algunas partes de la ruta estaban destinadas a capturar predominantemente el paisaje natural o, por el contrario, el de los asentamientos humanos, en Szeklerland hay un equilibrio entre los dos, todos los días de la caminata teniendo la posibilidad de experimentar ambos por igual.

Recorrido: fácil

Desnivel: +608 m

Lugares críticos: Al cruzar los bosques, se necesita más atención a los animales salvajes. En carreteras de asfalto, especialmente en el pueblo y en las curvas, tengan cuidado con los coches.

Paisaje: senderos forestales por hayedos, carreteras empedradas o asfaltadas, senderos ajardinados a través del bosque, puertas de Székely muy originales en las localidades; que llegan al balneario de Sovata, conocido por sus lagos, los principales serían Lago del Oso o el Lago Aluniș. Aquí es donde comienza la ruta Szeklerland.

Alojamiento:

Sovata (460 m alt): es un destino turístico muy conocido y visitado en Rumania, que ofrece múltiples oportunidades de alojamiento, para todos los bolsillos. Desde sus suburbios hasta el centro del complejo, se pueden encontrar albergues, hoteles y restaurantes de todo tipo. Cerca de nuestra ruta, mencionamos el **Hotel Tivoli** (hay que hacer un pequeño desvío), recomendamos reservar con antelación por teléfono +40 787 898 668, precio 100 lei/habitación doble, 150 lei/habitación triple. Comidas disponibles.

Infraestructura:

Căpeți:



Săcădat:

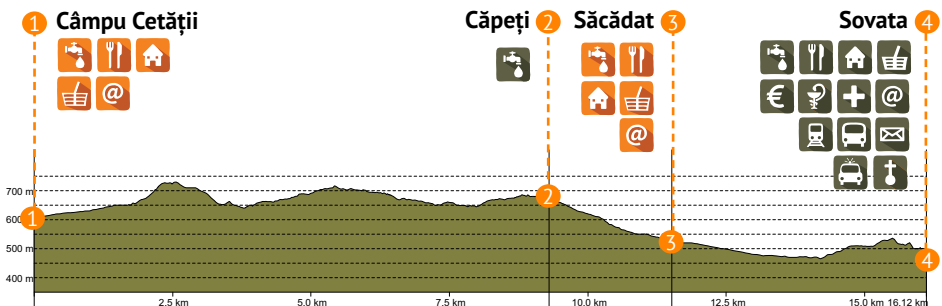


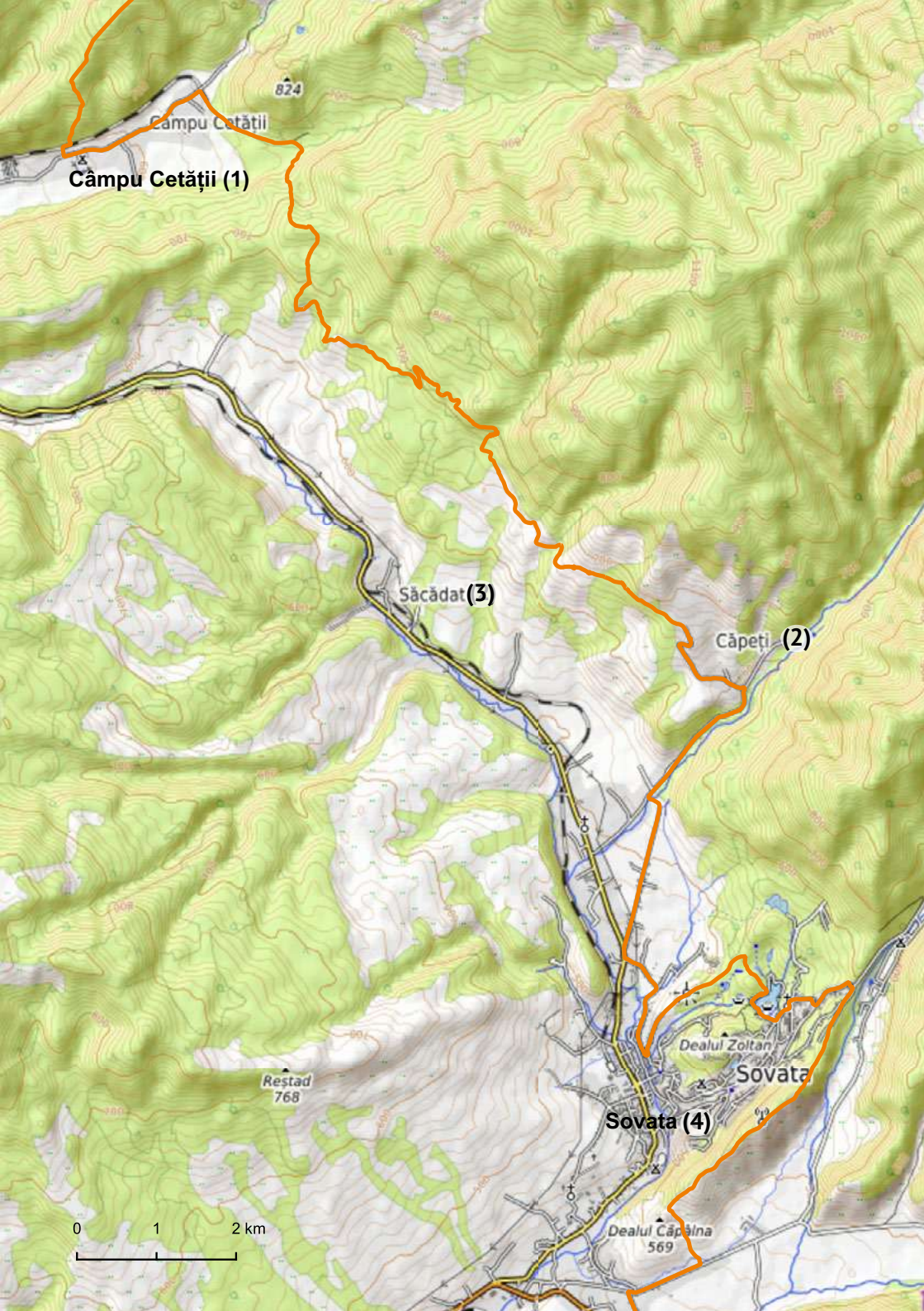
Sovata:



Nota:

Al inicio del recorrido de hoy cruzamos el pueblo de Câmpu Cetății (1), por asfalto, durante un tramo pequeño, y luego girará a la derecha hacia el bosque. Subimos alrededor de 3 km, atravesando el bosque, subida con una dificultad moderada, la sombra de los hayedos nos invitará a momentos de descanso, no debemos olvidar que los osos pueden estar presentes. Para estar preparados ante un posible encuentro con este animal salvaje, te invitamos a leer la sección dedicada al oso, de la página 14 de esta guía.





Cămpu Cetății
Cămpu Cetății (1)

Săcădat (3)

Căpeti (2)

Dealul Zoltan
Sovata (4)
Sovata

Restad
768

Dealul Căpâlna
569



Después de una subida por el bosque, hay un descenso prolongado pero suave por un camino empedrado, entre los árboles. El camino alterna con subidas cortas, bajadas y curvas. En los meses junio-julio, al costado de este camino se pueden encontrar frambuesas, aquellos que tienen la paciencia para búscalos y recógelos, pueden disfrutar del un sabor aromático intenso. Después de unos 4 km, la ruta desciende hacia el pueblo de Căpeți (2). Recorre alrededor de 1 km por la carretera pasando frente a algunos hogares, y luego las marcas indicarán un ligero descenso hacia la izquierda, donde hay que cruzar un río. Un río que se puede cruzar a pie, descalzo, y, frente a la orilla hay un buen lugar para un descanso a la sombra de los árboles para refrescarse y secar los pies. Tras otro kilómetro y medio, la ruta llega al asfalto y pasa junto a numerosos albergues y otros lugares de alojamiento, lo que recuerda al hecho de que nos acercamos al complejo balneario de Sovata (4). Después de andar por este camino durante poco tiempo, se llega a la carretera principal, hay que cruzar por la izquierda por la acera, caminando por al lado de las casas de los lugareños. En un punto, la carretera de asfalto sube empinadamente alrededor de 1 km hasta un mirador situado en el extremo suroeste de la reserva, un mirador que forma parte de la ruta ecodidacta del oso. Desde la torre se puede admirar un panorama que animará a cualquiera a seguir caminando y le dará energía para continuar con la última parte de la caminata de hoy, hasta la localidad de Sovata que, especialmente en verano, tararea de buen ambiente. La ruta continúa, inicialmente con un descenso, seguido de una subida fácil. A continuación, las señales VT siguen un camino a través del bosque, pero antes se va a ver la señal de la franja amarilla que lo lleva a la derecha, cuesta abajo, siendo una buena ruta para la bici y un poco mas corta que nuestro recorrido. Por lo tanto, Via Transilvanica sigue el camino arreglado mencionado anteriormente, con escalones, puentes, paneles informativos, bancos e incluso un nuevo mirador. Pasando por aquí, se puede llegar al Lago del Oso, lago rodeado por una valla. El camino ya ha llegado al corazón del complejo turístico, y desde aquí, siguiendo las marcas, puedes ir a través del resort, donde se pueden realizar numerosas actividades de relajación, comerciales, etc. La etapa de Via Transilvanica de hoy termina aquí, con la esperanza de que un baño en el lago del Oso le va a relajar los músculos y los preparará para una nueva aventura.

Info:

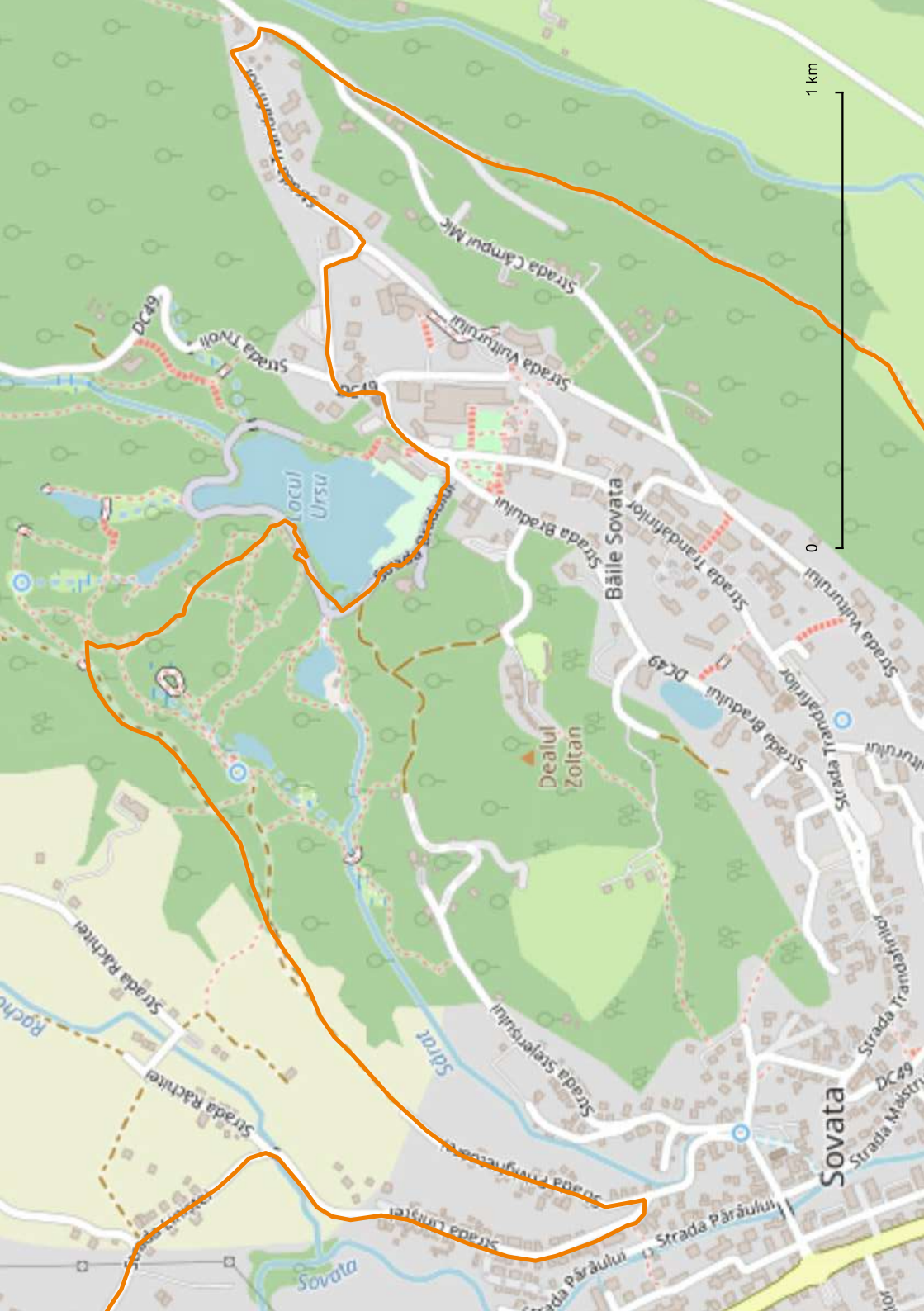
Sovata – el balneario fue certificado como un lugar para la curación de enfermedades desde 1597, y más tarde, en 1875, se fundó el complejo de tratamiento alrededor del lago del Oso. Está situado entre el río Corund y el valle de Târnava Mică. Sovata es más famoso elegido por sus lagos de agua salada (Lago del Oso, Lago Alunis, Lago Rojo y Verde, Lago Mierlei, Lago Piroșca). Los recursos de tratamiento consisten en aguas cloradas y con sodio, fenómenos heliotérmicos, instalaciones para electroterapia, gimnasios, saunas, playas ajardinadas. El clima es subalpino.

Lago del Oso – Este lago es verdaderamente especial, con tres récords importantes: el lago heliotérmico más grande del mundo, el único lago al que se conoce la fecha exacta en el que se formó (1857) y el único lago de agua salada que está rodeado de vegetación. Lago Oso tiene un área de 40,000 metros cuadrados, 18 metros de profundidad y una salinidad media de 250 gramos/litro. El fenómeno heliotérmico es muy interesante y radica en el hecho de que en la superficie del lago se forma una capa de agua dulce que retiene el calor en el agua salada y evita que el calor se irradie a la atmósfera. Éste el fenómeno es muy poco frecuente en el mundo, y el efecto más pronunciado se puede ver



aquí. Quizás al menos igual de interesante es el hecho de que se conoce la fecha exacta de su formación, concretamente el 27 de mayo de 1875, a las 11 en punto exactamente cuando dos guardias de la mina de sal estaban recogiendo heno, de repente una lluvia torrencial llenó bajo sus ojos, el agujero donde se sitúa ahora el lago. El lago es conocido por tratar enfermedades reumáticas, endocrinológicas y cardiovasculares. El barro en el fondo del lago se utiliza en varios tratamientos dermatológicos.

Otros lagos en Sovata – Formado en la década de los 70, el lago Aluniș es el segundo lago más importante de Sovata. Tiene una superficie de 3.670 metros cuadrados y una profundidad máxima de 6,4 metros. Este lago está a 4 metros por debajo del nivel del lago Oso, por lo que el excedente de agua de este fluye hacia el, y, desde aquí, llega a través del Valea Frumoasa y Paraul Sărat en el arroyo Sovata. La temperatura y la salinidad del lago Alunis son más bajas que las del Lago del Oso. Además, el lago Paraschiva también merece una visita. Se formó en medio de un sumidero que sufrió cambios significativos en la década de los 80, siguiendo fenómenos salinos kársticos. La salinidad del agua es muy baja, por lo que el lago está poblado de peces, siendo desde este punto de vista un atractivo para los entusiastas de pesca.



1 km

0

Sovata

Sovata

Ruta: fácil, con algunas subidas cortas

Desnivel: +242 m

Lugares críticos: Durante el recorrido por los bosques, se requiere más atención a los animales salvajes. En carreteras de asfalto, especialmente en Sovata y en curvas, presten atención a los coches. Algunas subidas pueden parecer exigentes, pero son de corta duración.

Paisaje: carretera de asfalto a través de centros turísticos, caminos empedrados, se puede llegar al pueblo de Şaşvereş y luego a la fábrica de productos lácteos Hochland. Via Transilvanica se cruza con Via Mariae y recorre a través de claros y senderos forestales.

Alojamiento:

Praid (486 m alt): **Pensiún Moldovan**, 8 plazas en habitaciones dobles o triples (100 lei/habitación) y otros en las cabañas, no hay servicio de comidas, mas detalles: <https://www.turismpraid.ro/ro>, reserva en teléfono: +40 721 931 760 (László Moldovan);

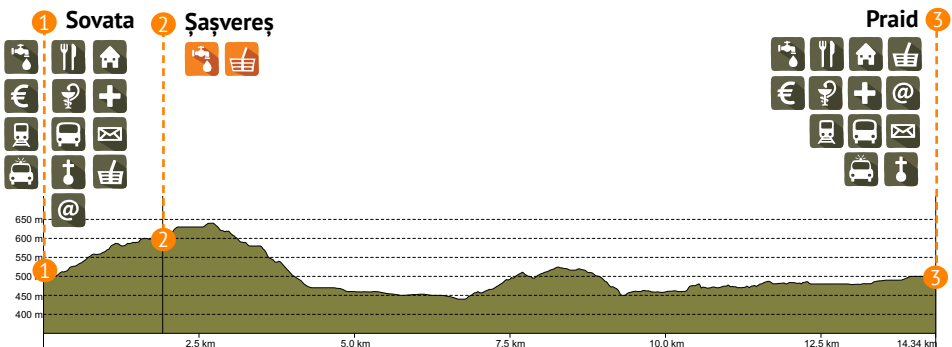
Cabaña Phoenix 40 plazas, cocina, lugar de acampada, con reserva por teléfono +40 740 795 550 (Gabriela Szabo).

Infraestructura: **Şaşvereş:** 

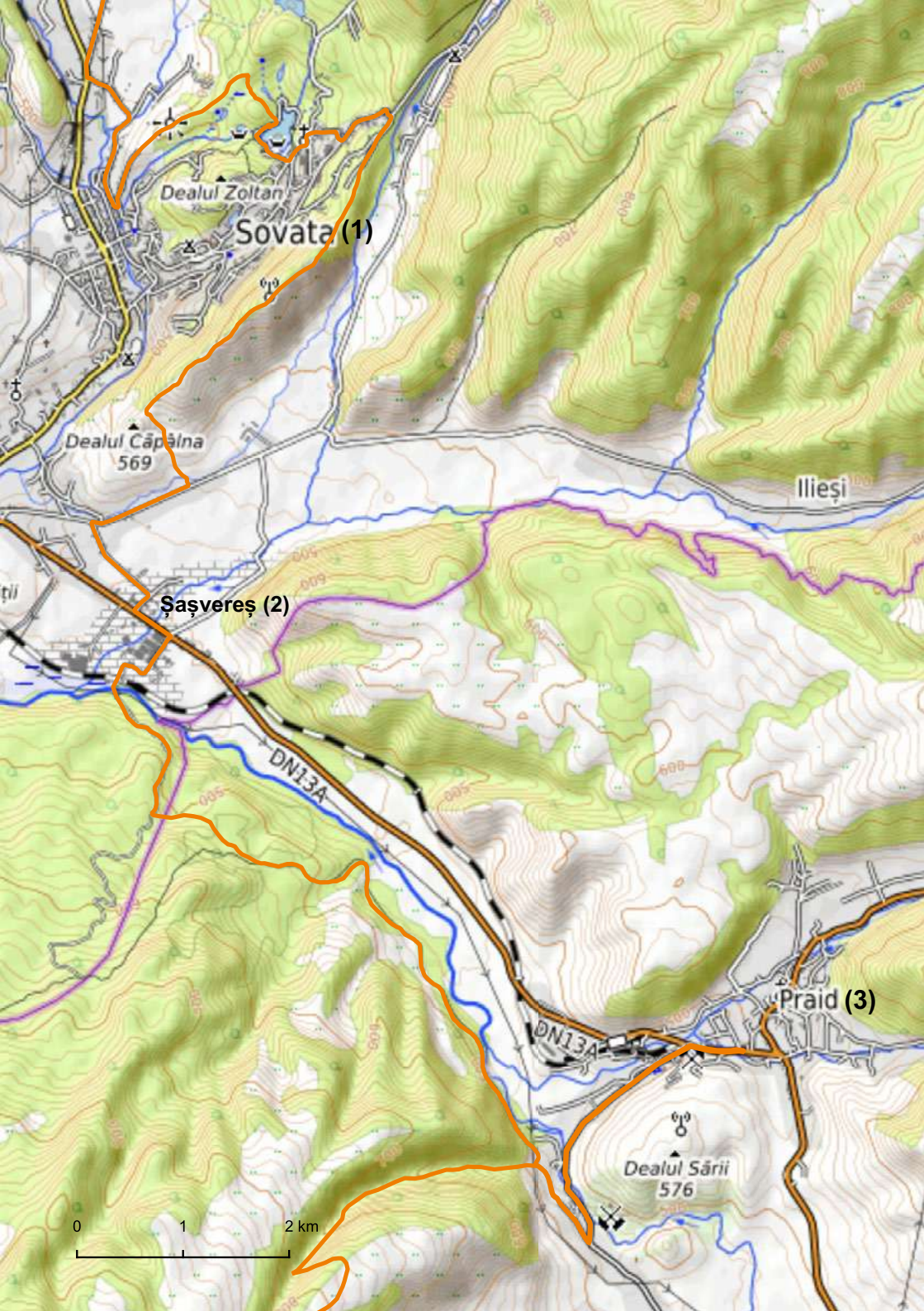
Praid: 

Nota:

La ruta de hoy atraviesa la depresión Sovata - Praid y es una ruta solicitante, pero al ser más corta, no es muy agotadora y deja tiempo para disfrutar de los lugares visitables tanto de Sovata, si el día anterior no fue suficiente, como de Praid. Via Transilvanica sale de Sovata (1) siguiendo la carretera asfaltada que hace algunos curvas repentinas en la subida, donde se requiere una mayor atención a los automóviles, y, si es posible, se recomienda caminar por la acera. Después de 2 km se llega a un camino de grava que le lleva a la derecha, por el que sigue la ruta VT. Un corto tramo atraviesa un bosque, y luego sigue sus bordes. Se desciende bastante empinadamente, pero muy rapido, a través de algunas colinas y claros de cuento de hadas, luego, el camino da a otro claro,



perfecto para un breve descanso de hidratación, especialmente tras las exigentes subidas y bajadas, que dejan atrás Sovata. Las marcas conducirán desde el claro hasta una corta subida de 130 metros, para hacer una pequeña parada en la ermita „14 cruces” situada en la colina frente a nosotros. Esta breve desviación del camino luego implica un retorno de un máximo de 130 metros. Las señales VT presentes les ayuda encontrar el camino, así que vagar es casi imposible. Volviendo a ruta, el sendero desciende por la derecha hacia el pueblo de Şaşvereş (2). Se llega a este pueblo por caminos de montaña y se atraviesa sobre asfalto, hasta que las señales VT indican una curva a la izquierda por un camino empedrado. Por supuesto, van a despertar las miradas curiosas de los aldeanos y van a escuchar sus preguntas, puede ser divertido interactuar y uno se puede entretener, ya que por la apariencia de viajeros por estas zonas no pasan desapercibidos. Luego el sendero sale del camino de grava, girando a la derecha por un camino corto hasta el asfalto. Todavía camina sobre él, ya sintiendo el aire de la ciudad, pasando además de lavaderos de autos u otras construcciones modernas. Entonces gira a la derecha y un buen rato vas a ir, dejando la carretera principal, por una secundaria. Después de 1 km por asfalto, a nuestra derecha vemos la quesería Hochland. Desde la parte delantera de la fábrica, gira un poco a la derecha, sin pasar por alto el edificio, y vaya hasta que la carretera cruza las vías del tren, donde hay que tomar a la izquierda más allá de algunos viejos bloques de viviendas de trabajadores (explotadores de madera), y luego se encuentra con un camino forestal. Siga esta carretera unos 2 km, en algún momento gira a la izquierda hacia un matorral, dejando el camino forestal recorrido hasta entonces. Después de otro buen trozo de bosque sombreado, sale en una costa de ladera, desde donde se puede ver, a lo lejos, Praid (3). Yendo por la ladera de esta colina, en el borde del bosque a nuestra izquierda, luego entre los árboles dispersos, a través de la hierba grande y grasosa, con olores seductores de flores silvestres, se trata de un camino rural que está tomando forma cada vez más. Desciende ligeramente a la izquierda, hacia Praid. Todavía estando en nuestro recorrido, aproximadamente en el kilómetro 11 del día, la carretera Via Transilvanica encuentra la Via Mariae, y a partir de ahora las dos rutas se seguirán juntas unos 59 km. Pero volvamos a la ruta de hoy, que es mucho más corta. Después hacerse visibles y las marcas de via Mariae, descienden junto con ellas, cerca de el río Târnava Mică, que se puede escuchar desde cerca. Llegado a la base de la colina, nuestra ruta se cruza con varias otras, pero a través de la señales de Transilvanica nos damos cuenta que hay que ir por la derecha, por un camino forestal casi destruido por las lluvias los años pasados. Después de intensas lluvias, este camino está muy fangoso y pueden aparecer mosquitos. Durante unos 2 km hay que ir por el lateral de la carretera y así evitar los charcos hasta llegar a un arroyo pequeño, que se cruzará, y la ruta continúa a su lado hacia arriba por la derecha, junto con Via Mariae y verán una flecha que indica la dirección hacia una ermita. Nuestra recomendación es bajar a Praid y disfrutar el resto del día en el pueblo. Una vez cruzado el arroyo, por la izquierda, entre unas pocas casas, el camino desciende a Praid, a través de la parte posterior del complejo turístico „Wellness”, y después de una curva „horquilla” a la izquierda, por el asfalto al puente salen a la derecha y caminan hasta el siguiente alojamiento. Sobre el mencionado puente se va con la intención de visitar el circuito temático de la montaña de sal. Pero si el excursionista se toma un corto tiempo de respiro, puede descubrir muchas de las maravillas que se encuentran en Praid, la mayoría de ellas mencionadas en el siguiente capítulo intitulado „Info”.



Dealul Zoltan

Sovata (1)

Dealul Căpâlna
569

Ilieși

Șașvereș (2)

DN13A

Praid (3)

Dealul Sării
576

0 1 2 km

Info:

La montaña de sal y el cañón de Praid – La Montaña de Sal es una área protegida que se encuentra en el sur del pueblo de Praid, en el distrito de Harghita, en el curso inferior del valle de Corund. La montaña cubre el depósito de sal más grande del país, cuyas raíces están enterradas hasta a 2,7-3 km de profundidad. Todavía se pueden ver las huellas de la galería Elizabeth, a lo largo de la que se formaron pequeñas cuevas en sal, flujos de sal y fangosidad. La peculiaridad de la zona se da también por la existencia de especies halófilas, es decir, plantas que crecen en suelos salados, como sería la branca ursina. En las inmediaciones del Wellness Center - los futuros baños, en el borde de montaña de sal noroeste, se abre la ruta eco-didáctica del Cañón de la Sal con un punto de entrada, es decir, un pequeño edificio con la función de centro de información y visitas, utilizado por la custodia del área protegida. La ruta, en longitud de aproximadamente 1 km, tiene 7 puntos de interés presentado entre junio y octubre por el personal de guardia. El cañón de sal también se formó debido a la actividad del hombre: las excavaciones que quedaron después de la explotación de la sal se llenaron de agua de lluvia que los disolvió, ampliándolos.

Mina de sal de Praid – El microclima que ofrece la mina de sal de Praid es conocido por sus muchos beneficios que aporta en el tratamiento de enfermedades respiratorias como la tuberculosis, o asma, pero también de otras enfermedades como la presión arterial alta, la enfermedad de Basedow etc. Las personas sanas también pueden beneficiar de una visita a la mina de sal: relajación, embellecimiento de la piel, etc. La base recreativa está dispuesta en „Horizon 50”, que se encuentra a una profundidad de 120 m de la superficie. El transporte de personas se realiza en autobuses especiales. A nivel de la base de ocio, los visitantes pueden disfrutar de numerosas instalaciones: iluminación, televisión, cine 3D, parques infantiles y mucho más. Temperatura, promedio anual en la mina de sal es de 16 grados centígrados. En los meses de verano, los visitantes pueden también disfrutar de la piscina que administra también la mina de sal.

Fortaleza de Rapsoné – Las ruinas de la fortaleza de Rapsoné se encuentran en el valle de Târnava Mici y Creanga Grande, en lo alto de un grupo de acantilados. El origen de la fortaleza es desconocido, pero en una investigación arqueológica del 1974 se descubrió que se construyó como fortaleza Székely en los siglos XI-XII, durante la dinastía de Árpád. Desde la carretera nacional Praid-Gheorgheni en el 5º kilómetro, gire a la izquierda, y en 2 kilómetros se llega a pie del fortaleza, en Várkapú. La fortaleza de Rapsoné formaba parte de las fortalezas defensivas y proporciona la supervisión del paso de Bucin junto con la fortaleza de Firtos. También hay leyendas relacionadas con de esta ciudad. Se dice que pudo haber pertenecido a una hermosa viuda, que hizo un acuerdo con el diablo para allanar su salida debido a lo cual sus carrozas siempre se les rompían. Aunque ella prometió pagarle, la viuda no lo hizo, por lo cual el diablo destruyó la ciudad y así se habría arruinado. De la antigua fortaleza de Székely solo quedan restos, pero impresiona por su paisaje especial, dominado por bosques caducifolios.

La colina de Kincses Kodáros – la colina de los tesoros, un lugar que mantiene los misterios hasta el día de hoy. En su colina hay una boca de sifón de 30 centímetros. Muchos creían que debajo de ella había una cueva llena de tesoros, de la época del rey Darío. En el siglo XIII la ladera sur sirvió de cantera con motivo de la construcción de la iglesia, probablemente estos rastros fueron interpretados como los restos de una torre de vigilancia desde la época de los romanos. Aunque esta teoría no pudo ser confirmada más tarde, el lugar fue declarado sitio arqueológico. En el siglo XIX, un joven escocés,

hechizado por el espejismo tesoros, mineros contratados para cavar en la roca seca un corredor de 4 m hacia la cueva. Durante las obras se enamoró de la chica del anfitrión donde vivía y se la llevó por esposa, por lo que detuvo el trabajo y usó el dinero restante para comprar dos molinos con su nueva esposa. Entre las dos guerras mundiales el tabernero armenio del pueblo financia la continuación de las obras. Incluso esta vez los trabajos no tuvieron éxito, siendo abandonado por los trabajadores asustados por una bruja que predijo que aquellos que encontrarán el tesoro van a tener un final terrible.

Casa de las Mariposas – En 2012 se inauguró en Praid, la primera casa de mariposas permanente en Rumania. El edificio dividido en dos partes, construido específicamente para este fin, alberga una zona de recepción que comunica con una tienda de souvenirs, junto a un espacio llamado „espacio de vuelo”, con un microclima tropical, decorado con plantas tropicales, que tiene un pequeño lago y un recorrido circular. Entre las especies de mariposas que se pueden encontrar aquí se encuentran mariposa cebra, mariposa azul, mariposa cometa de papel y mucho más. El edificio está ubicado en la calle Küllőmező.



Recorrido: dificultad media

Desnivel: +695 m

Lugares críticos: Al cruzar bosques, se requiere más atención a los animales salvajes. Hay dos subidas más exigentes, la primera más larga y la segunda un poco más corta, pero más empinada; de Praid a Atia NO hay fuentes de agua, el suministro se hace de Praid.

Paisaje: después de salir de Praid, la ruta va solo a través de la naturaleza, por la cresta de la colina, hasta al final del día cuando llega al pueblo de Atia. Un recorrido bonito que atraviesa bosques, por colinas y campos con flores.

Alojamiento:

Atia (736 m alt): **Agropension Kiss Család Lak**, 6 habitaciones dobles, comida y lavadora bajo petición, reserva previa por tel. +40 754 991 407 (Kiss János), o en <https://www.kisscsaladlak.ro/ro/>

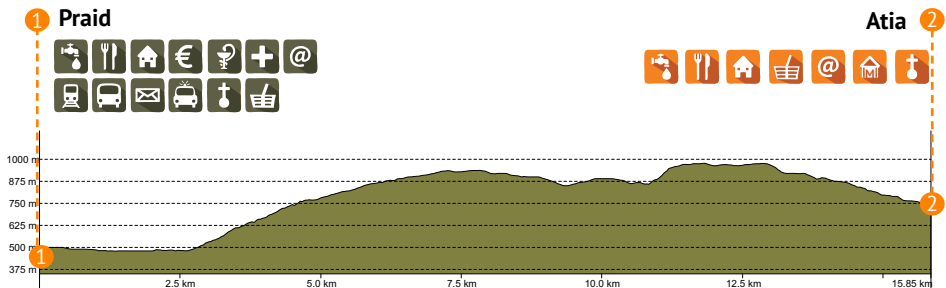
Casa de huéspedes: 2 habitaciones con 3-4 plazas, 150 lei/ habitación, comida bajo petición, acceso a cocina. Reservas por tel. +40 756 242 660 (Péter Herta Juliánna)

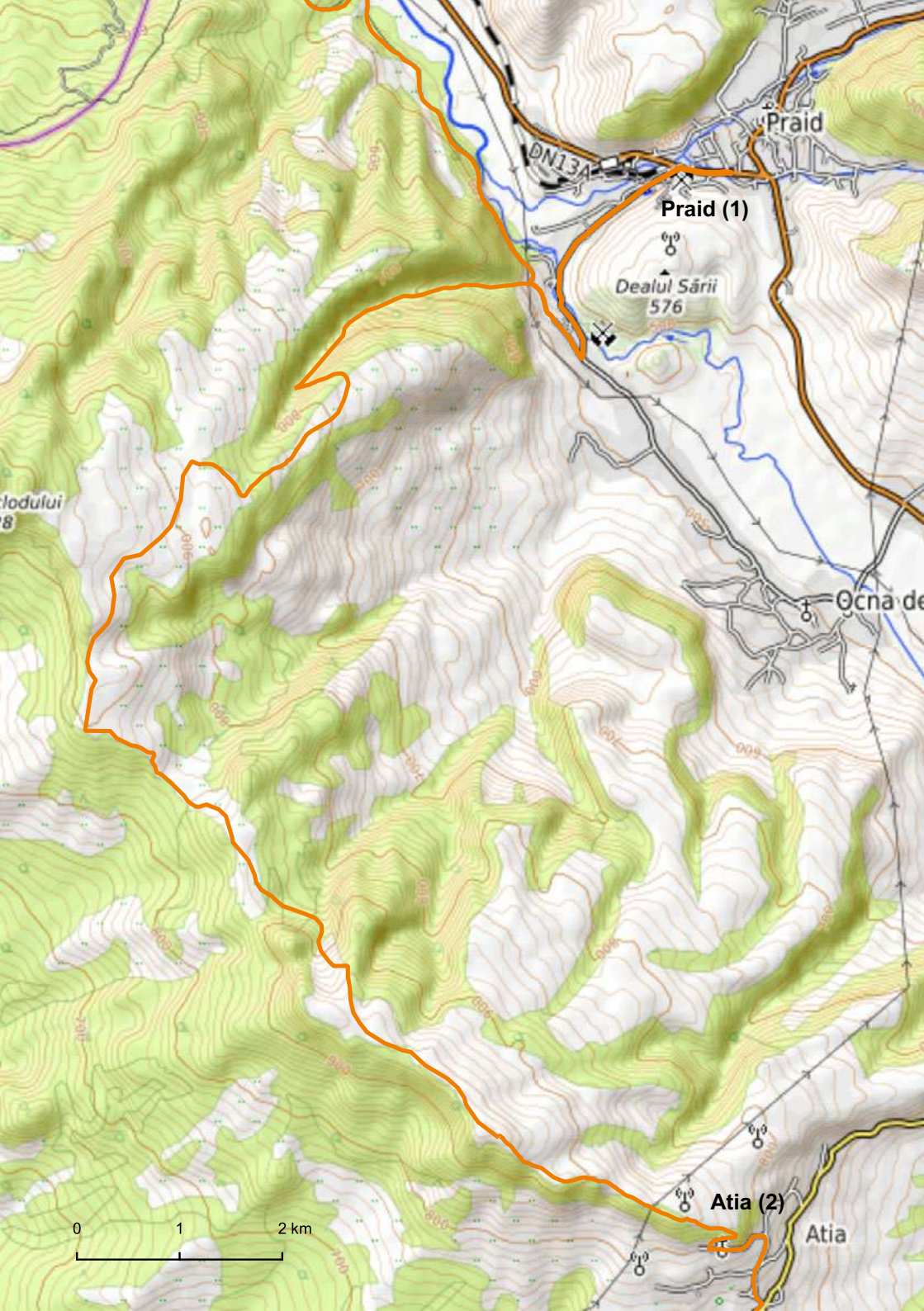
Infraestructura:

Atia: 

Nota:

Saliendo del pueblo de Praid (1), siguiendo la carretera de asfalto, que hace una curva „horquilla” a la derecha, a través de la parte trasera del complejo turístico Wellness. Dejando atrás las casas, llegamos al arroyo que se cruzó el día anterior dejando atrás las señales de Vía Mariae. Ahora, nuestra ruta vuelve a solapar su curso con la de Vía Mariae, ambas marcas que indican un camino que sube a la izquierda. Continúa en esta larga subida por un camino forestal aproximadamente medio kilómetro. Dejando el bosque, la ruta llega a un primer claro que tiene una apertura hacia los pueblos de alrededor, ofreciendo unas vistas para fotografiar. Vayan por el camino, con una subida fácil de casi 1 km, hasta encontrar un redil de vacas. Se pueden ver algunos pequeños copolos raspados, y algunos arbustos, y desde este claro se desprenden varios caminos, pero las señales VT indican que hay que dar la vuelta al redil por el lado izquierdo, subiendo con relativa facilidad durante varios cientos de metros. El paisaje es abierto, y continúa así por la cresta de la colina, siguiendo un carretera de montaña. Desciende





Praid

Praid (1)

Dealul Sării
576

Dealul 8

Ocna de Praid

Atia (2)

Atia



un poco, y luego sube, durante otros 2 km. Luego, siguiendo hacia adelante, hasta que el camino nos lleva a la derecha, en una subida muy empinada. Continúa hacia la derecha, llegando a la continuación de la cresta de la colina, aproximadamente medio kilómetro, relativamente en línea recta o en un ligero descenso. Después de unos kilómetros se llega a un mirador, cubierto, con bancos (en húngaro: „Fiastetőikilátó”), donde se puede hacer un pausa de hidratación para afrontar la última parte de la ruta. Desde la parada, continuando por el camino de montaña, teniendo el bosque en el lado derecho, vayan todo recto por las subidas y bajadas fáciles que hay delante. En un momento, pasarán por al lado de un gran poste de electricidad. Ya se acerca el descenso al pueblo de Atia (2). A través de la hierba grande, gire ligeramente a la izquierda hacia la capilla por la que pasaremos. Desciende más allá de las 14 cruces y cruzan el cementerio del pueblo de Atia. Continuando el descenso por el cementerio hasta la iglesia blanca del pueblo. No olvide cerrar las puertas a la entrada y salida de la „Via Dolorosa” (la cadena de cruces de madera). Desde aquí continúa por la calle, admirando las casas casi endurecidas en el tiempo, bañadas en la agradable tranquilidad del pueblo. Hay que ir hasta el hito kilométrico del centro del pueblo, y luego puedes dirigirte al alojamiento. Al ser una ruta más corta, el tiempo restante podría servir para un visitas a la casa del artista Vinczeffy László, que guarda una exposición permanente, pero también otros pequeños objetivos muy interesantes, escondidos en este pequeño pueblo del distrito de Harghita.

Info:

Pueblo de Corund (Cerámica de Corund) – Corund (húngaro: Korond) es el pueblo de residencia del municipio con el mismo nombre. Se encuentra en la parte occidental del distrito de Harghita, en la depresión de Praid. El pueblo es conocido como un centro de cerámica popular. Las vajijas pertenecientes a la cerámica de Corund presentan dibujos florales y zoomoráficos estilizados característicos de Szekler y húngaro. La cerámica de Corund está presente en varias formas cromáticas: blanco, marrón, azul (cobalto) o multicolor. También en este lugar se encontraron rastros de la presencia del hombre desde la antigüedad (eslabones dorados prehistóricos), y en los años 80 fue descubierta aquí una torre romana.

La casa del artista Vinczeffy László – En el pueblo de Atia, se encuentra la casa del artista Vinczeffy László, nacido aquí, donde dispuso espacios para acoger una compleja exposición permanente que abarca muchas de sus obras, desde tallas de madera hasta pinturas hechas con técnicas especiales. La casa da la bienvenida a los visitantes y complace en presentar el lugar que ha transformado a través de su obra, en un inesperado oasis de arte, en el centro de un pueblo de Székely en Harghita. La casa es tradicional, con pico tallado con los patrones del lugar, y la antigua casa dispuesta en el mismo patio está decorada con objetos antiguos, conservados o recogidos del pueblo. Todo este conjunto, toda la casa está inundada de rosas de todos los colores, que están floreciendo a finales de julio. El artista organiza y realiza una exposición anual con apertura de varios famosos artistas húngaros y transilvanos. Las donaciones son bienvenidas para apoyar estas actividades en Kakasülő Galéria.

La casa de Abel en el bosque – Inspirada en el libro con el mismo nombre, escrito por Tamási Áron, la película Abel en el bosque (1994, Ábel a rengetegben) también se rodó en el pueblo de Atia. La casa que se ve al inicio de la película se puede ver hoy en una de las calles del pueblo y es una casa antigua de más de 100 años. Muchos aldeanos sabrán cómo llevar a los visitantes a élla.



La ruta: Moderado a difícil, con ascensos pronunciados y cambios de elevación.

Desnivel: 571 m

Lugares críticos: Escasez de agua, hay 2 posibles fuentes en el camino que están prontas a ser acondicionadas. Se recomienda llevar tu propia agua desde el pueblo de Atia.

Paisaje: Se camina principalmente por un bosque denso con sombra, se asciende por las crestas de las colinas y se sigue la línea de las colinas sobre las localidades, con paisajes asombrosos, cadenas montañosas, una antigua fortaleza y una atmósfera de tranquilidad.

Alojamiento:

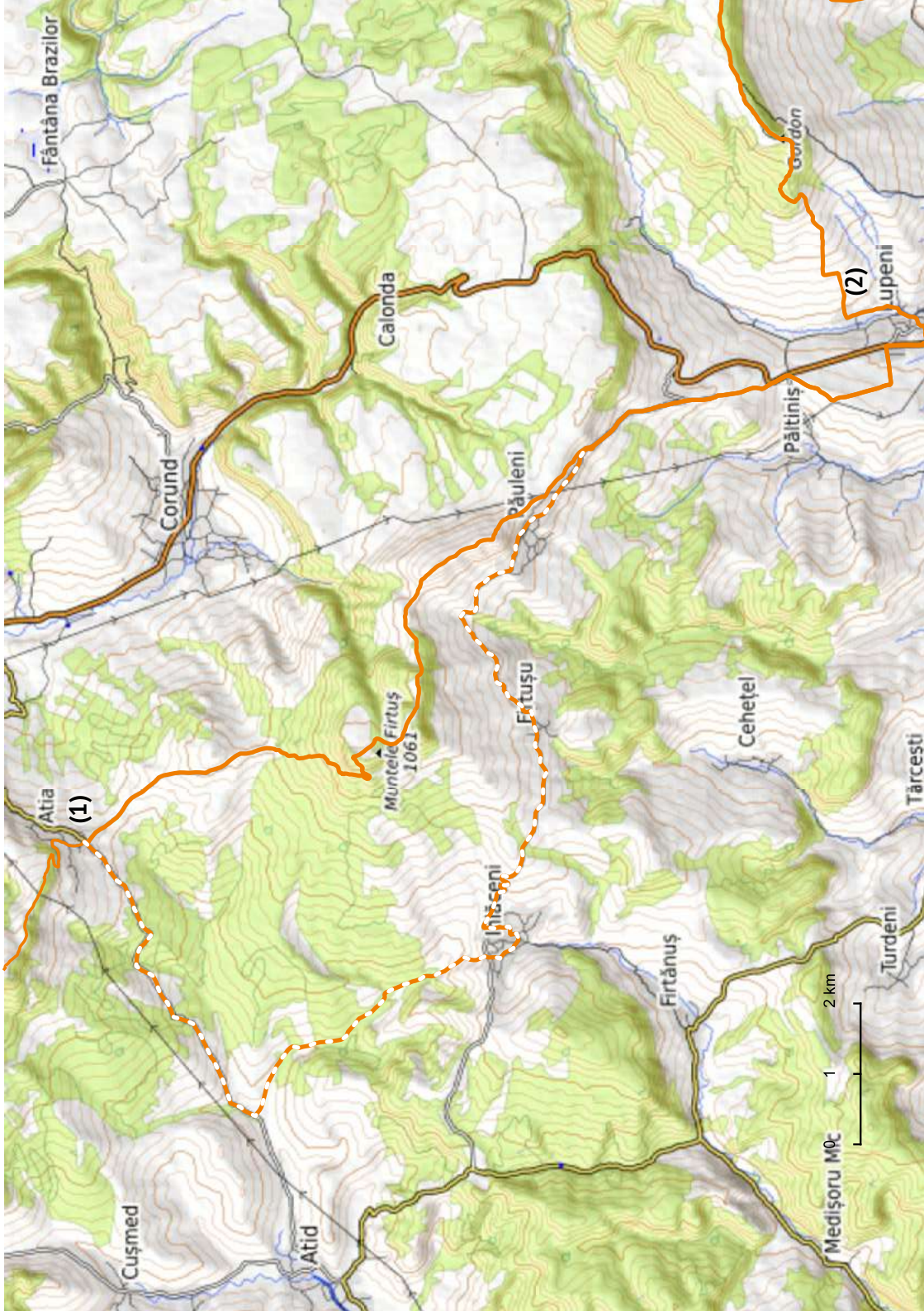
Lupeni (565 m alt): *Pensiunea Farkastanya Vendégház*, 11 plazas, cena y desayuno bajo pedido, tina. Reservas al tel. +40 747 885 435 (Barna).

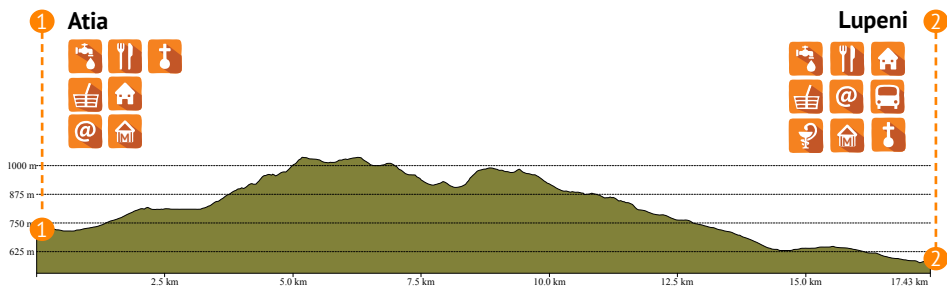
Información útil: En Lupeni, la *Pensiunea Barangoló* fue utilizada por los equipos de pintores y las chicas de Tășuleasa durante la construcción de la ruta en el condado de Harghita. A pesar de estar a 800 metros de la ruta, al final de la localidad de Lupeni, recomendamos con entusiasmo este lugar, que ofrece excelente pãlinca (bebida tradicional) y comida preparada por el Sr. Ernó y su hermosa familia. La pensión tiene varias opciones de alojamiento para diferentes presupuestos, y la comida hace que quieras regresar siempre que estés en la zona. Pensiunea „Barangoló”, dirección: Fő út 638, Lupeni, tel. +40 733 953 063 y +40 740 388 110.

Infraestructura: **Lupeni:** 

Nota:

Se abandona Atia (1) siguiendo la señalización en dirección a „Énlaka” o Inlăceni, hacia la salida del pueblo por un camino empedrado. Antes de salir del pueblo, la Variante A toma a la izquierda, junto a un hito kilométrico con una flecha que lo indica. Se camina por el camino empedrado (o embarrado) hasta llegar a una encrucijada junto a la cual el camino gira suavemente a la derecha, dejándola a la izquierda y saliendo del pueblo. Lentamente se llega a claros donde el paisaje se abre, el camino se convierte en un camino de tierra cada vez más parecido a una ruta, pero manteniendo huellas de vehículos todoterreno o carros. Se asciende por colinas, fácilmente, con árboles solitarios o bosques de avellanos, densos y jóvenes. El camino vuelve a ser empedrado y cambia según su uso: acceso a prados, granjas o rebaños de vacas, o acceso al bosque. La ruta llega a un bosque denso atravesado por un camino embarrado, como el de un tractor pero mucho más estrecho, donde ocasionalmente se pueden encontrar rastros de osos en el barro. Caminando por el sendero, el silencio circundante invitará al excursionista a silbar, cantar o aplaudir, haciendo sentir su presencia. A lo lejos, a la izquierda en la dirección del viaje, se pueden ver las montañas Călimani, las montañas Harghita, varios pueblos como Praid y Corund, y a la derecha se puede ver el macizo de Făgăraș, y cuando la visibilidad es buena, incluso se puede ver Pietra Craiului, Bucegii y, a la extrema derecha, los Montes Apuseni. Ascendiendo suavemente, el sendero se acerca a varios miradores, desde donde se pueden observar las montañas de arriba, caminando a lo largo de una cresta durante varios cientos de metros.





Desde aquí, se pueden ver las colinas circundantes, donde antiguamente los lugareños encendían fuegos de alarma. Estos eran utilizados para transmitir mensajes diversos: ya sea llamadas a la lucha, cuando el comandante necesitaba hombres, o anunciaban diferentes peligros cuando se acercaban los enemigos. Luego, estos fuegos se transformaron en fuegos de vigía. En la actualidad, aún se conserva esta costumbre, cuando en el último domingo de octubre, los lugareños salen a la colina más alta cerca del pueblo y encienden este fuego de vigía. Se cantan canciones de llamada a la lucha o militares y así se concluye la temporada de otoño tardío y se espera el invierno.

Después de una breve pausa reflexiva en el punto con una vista impresionante, el sendero continúa por la cresta de la colina en una subida densa hacia un bosque, donde se entra junto a un letrero que nos advierte sobre la presencia de osos. Se camina por un bosque de haya, con el camino embarrado, dañado por maquinarias, pero con la posibilidad de evitar el barro, se pasa por claros con la marca de Via Mariae, que coincide con nuestro recorrido, siguiendo las señales y marcas típicas de VT, y los hermosos hitos kilométricos. Después de algunas subidas pronunciadas, la sorpresa en la cima de la colina son los restos de una antigua fortaleza, la Cetatea Firtuş, en la cima de Firtuş. En las faldas de esta montaña se encuentra también el pueblo del mismo nombre. En la cima, en lo que queda de la fortaleza, encontramos un lugar para descansar, un banco para admirar el paisaje del valle cuando los árboles no tienen hojas, y también se encuentran fragmentos visibles del muro circular de la fortaleza.

Después de una breve visita a las ruinas de la fortaleza, el camino continúa a través de un claro, saliendo del bosque pero rodeado de árboles dispersos o bosques jóvenes, luego sube nuevamente, con el bosque a la derecha para descender serpenteado junto a este. También se pasa junto a cercas, con el majestuoso paisaje siempre presente. Luego sigue una subida pronunciada pero corta, casi vertical, durante unos metros y se sale de nuevo, en la cima de una colina que se convierte en cresta, y a cuyos pies se puede ver el pueblo de Păuleni, y más allá, Lupeni. Luego, el sendero desciende suavemente, se puede observar en paralelo, a la derecha, la carretera asfaltada que sale del pueblo de Păuleni y hacia la cual desciende el sendero, luego la carretera empedrada. Se camina por el asfalto por un tiempo, siguiendo la Ruta B con la que ahora coincidimos, hasta que se ve un montículo a la derecha y las marcas que indican tomar a la derecha, abandonando el asfalto. Aquí, el camino vuelve a ser de tierra, pasando junto a una reserva de agua a la izquierda, luego se llega a la carretera principal, pero nuestro camino va paralelo a esta, a la derecha hay un camino de tierra para peatones. Se sigue por este camino hasta llegar a una intersección (con Satul Mic), se cruza la carretera y luego se continúa

recto por el borde de campos agrícolas o pastizales. A la izquierda, el pueblo de Lupeni ya se extiende y es visible, muy cerca. Luego, el sendero gira a la izquierda, siguiendo las marcas, hacia Lupeni, donde se entra después de unos pocos metros. Aquí se gira a la derecha en la acera, junto a la carretera principal, hasta llegar al Centro de Información Turística. Aquí termina el recorrido de este día.

Info:

Cetatea Firtuş: A unos 300 m al noroeste de la cima de Firtuş se encuentran las ruinas de la fortaleza de Firtuş. La fortaleza tiene forma ovalada, y las ruinas de los muros de 2 m de grosor son casi invisibles en el espeso bosque. Las excavaciones arqueológicas y las actividades de restauración de la década de 1950 revelaron en la parte noreste las ruinas de algunos edificios y de los muros en un tramo de 10 m de longitud. Junto con las fortalezas de Tartod y Budvar, la Cetatea Firtuş forma parte de un sistema de fortificaciones construido a principios del siglo XII para defender el reino feudal húngaro (Ferenczi, 1971, 1978). Dentro de la fortaleza se descubrieron las ruinas de un monasterio del siglo XIII. En el siglo XVIII, la fortaleza fue utilizada por los monjes de la orden de los franciscanos. En el siglo XIX, se documenta que la fortaleza estaba deshabitada, y la mayoría de las piedras masivas fueron utilizadas por los lugareños para construir casas en los pueblos vecinos. En la entrada del camino a la fortaleza se encuentran las ruinas de una pequeña capilla dedicada a San Juan. La fortaleza es famosa por el descubrimiento en 1831 de un tesoro de 237 monedas de oro que datan del período ávaro a principios del siglo VII.

Casa memorial Tamási Áron: Lupeni: Tamási Áron (1897-1966) fue un escritor szekler que nació en el pueblo de Lupeni pero que dejó Transilvania cuando esta se convirtió en parte de Rumania. Es autor de muchas obras literarias en húngaro, pero sus obras más conocidas y apreciadas están incluidas en una trilogía que describe las aventuras de un chico szekler llamado Ábel. Sus primeros libros fueron publicados en Cluj y fueron muy apreciados. Tamási Áron murió en Budapest, pero su cuerpo fue enterrado en su lugar de nacimiento en la región szekler. La Casa Memorial de Lupeni tiene más de 150 años de antigüedad, y en su interior se pueden ver muebles, fotografías, cartas y otros objetos personales que pertenecieron al escritor. Su tumba está en la parte oeste del pueblo, detrás de la iglesia católica romana y el cementerio, en un jardín florido.

Monumento a Tamási Áron: La escultura es obra del escultor de Cluj Jenő Szervátiusz. La escultura representa a los personajes de la Trilogía Ábel, Énekesmadár y Órdógváltozás Csikban, obras fundamentales del escritor.

Iglesia católica romana de Lupeni: Construida entre 1842 y 1848 en estilo clasicista, en la colina al oeste del pueblo, a 581 m de altitud. Dimensiones de la iglesia: 47 m de longitud, 15,80 m de ancho, con una torre de 38 m de altura. Las campanas de la iglesia fueron fundidas en Sibiu en 1927, y el órgano fue construido en 1865 por Mátisfalvi Szócs Sámuel. Frente a la iglesia se encuentra el monumento a los héroes caídos en la Primera Guerra Mundial.

La ruta: fácil, mucho recorrido a través de los pueblos tradicionales de Szekler, asfalto.

Desnivel: +550 m

Lugares críticos: la porción de asfalto puede llegar a ser insoportable si el sol es extremadamente fuerte (recomendamos pedir agua a los lugareños y usar protector solar)

Paisaje: uno camina mucho a través de pequeños y preciosos pueblos con hogares para admirar, puertas de Székely que son auténticas joyas y casas de cientos de años de antigüedad. La conexión entre los pueblos puede ser por asfalto, en el camino cuesta arriba o en senderos de bosques jóvenes.

Alojamiento:

Păuleni, Pensión Szilas, 18 camas, tienda cercana. Reservas por teléfono +40 724 583 296 (Ildikó Szabo);

Lupeni (565 m alt): **Pensión Farkastanya Vendégház**, 11 plazas, cena y desayuno previa petición, casa rural. Reservas en el tel. +40 747 885 435 (Barna);

Info útil: En Lupeni, la **Pensión Barangoló** fue la utilizada por los equipos de organizadores de la VT y de las chicas Tășuleasa, a lo largo de la construcción de la ruta por el distrito de Harghita. Aunque se encuentra a unos 2 km y medio de la ruta, al final de Lupeni, la recomendamos calurosamente, tienen un excelente brandy y comida, hecho por el Sr. Ernő y su hermosa familia. La pensión tiene muchas camas para todos los bolsillos y comida que te hace volver allí cada vez que estás por la zona. **Pensión „Barangoló”**, dirección: Fő út 638, Lupeni, tel. +40 733 953 063 y +40 740 388 110.

Infraestructura:

Inlăceni:   

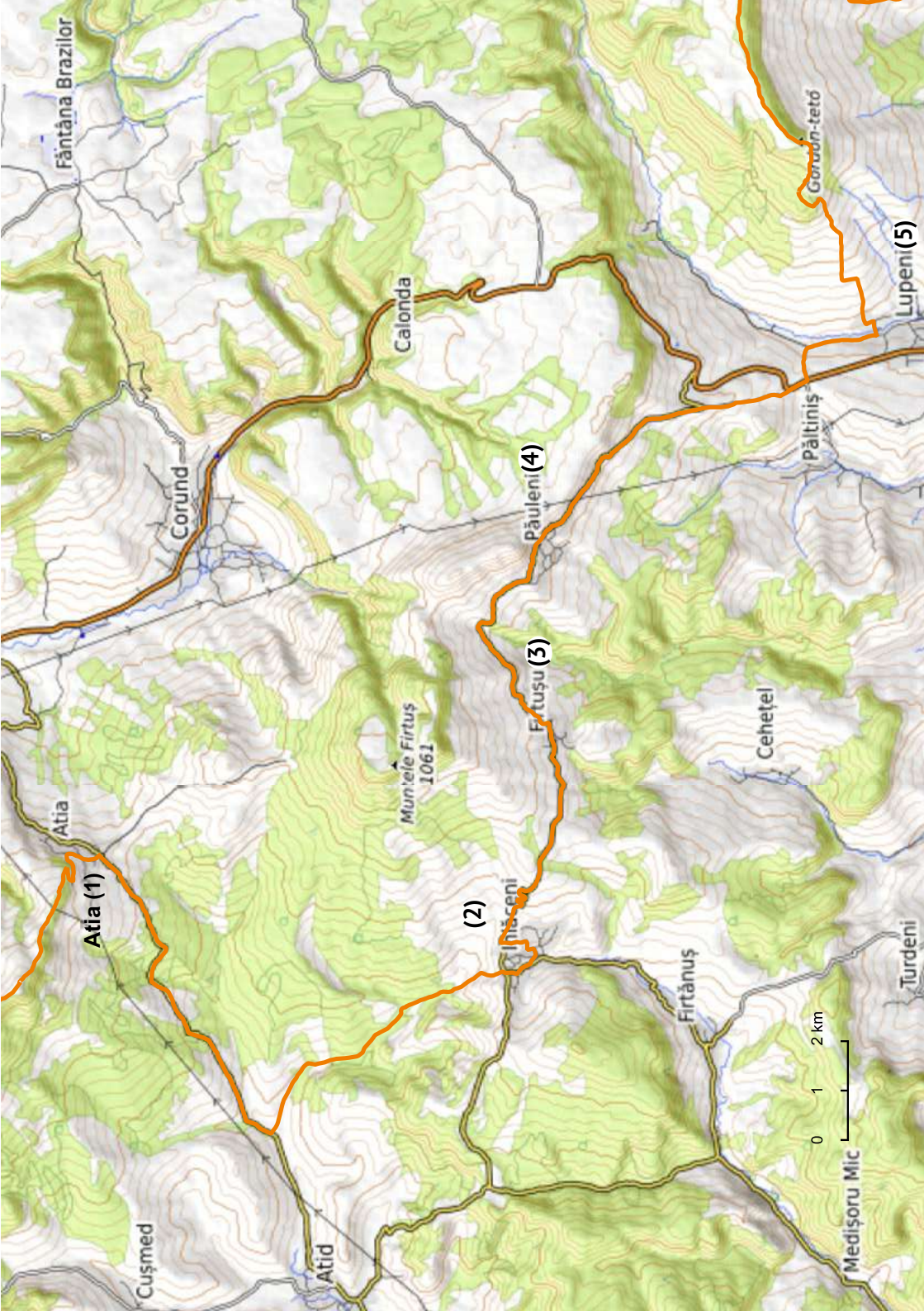
Firtușu:   

Păuleni:   

Lupeni:        

Nota:

Dejamos Atia (1) en la señal de salida del pueblo, dirección „Énlaka” o Inlăceni, hacia otra salida del pueblo por un camino rocoso. Salimos caminando por la carretera de adoquín varios kilómetros hasta un puente de piedra que cruza el río por a la izquierda. Poco a poco llega a algunos claros grandecillos, donde pasarán junto a una familia de carboneros, que allí procesan y hacen carbones, de la misma forma que hace cientos de años. La ruta llega a un bosque denso, que está atravesado por un camino de tierra, como de tractor, pero mucho más estrecho, donde se pueden encontrar de vez en cuando huellas de oso en el barro. Caminando por aquí, el silencio se puede romper silbando, cantando o aplaudiendo, hasta las primeras señales de la entrada en el pueblo de Inlăceni (2). No hay que olvidar que partiendo de Atia, la ruta será una que sube a veces suavemente, a veces abruptamente hacia Păuleni, desde donde, solo desde la salida de la misma localidad comenzará el descenso a Lupeni. Llegando a Inlăceni y yendo al centro del pueblo, con la antigua iglesia unitariana, en el hito kilométrico, verán hermosas casas



Fântâna Brazilor

Corund-teto

Calonda

Lupeni(5)

Corund

Păuleni(4)

Păitiniș

Atia

Atia (1)

Muntele Firtuș
1061

Firtușu (3)

Cehetel

(2)

Ișiceni

Firtănuș

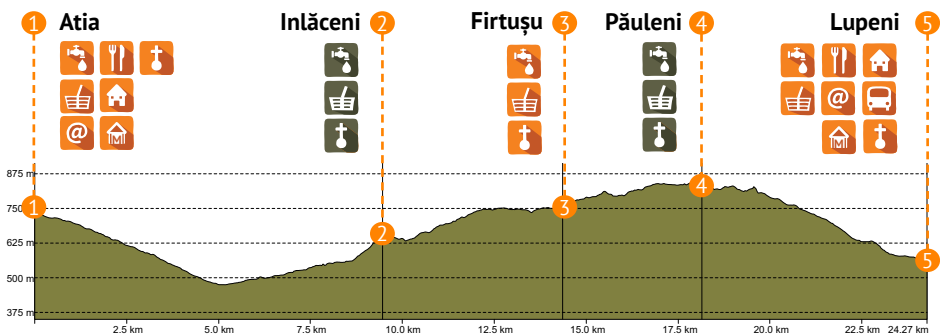
Turdeni

Cușmed

Atid

0 1 2 km

Medişoru Mic



antiguas con una arquitectura agradable a la vista, una deliciosa mezcla de madera y piedra, las casas aparentemente tienen fortificaciones hasta el primer piso, generalmente hechas para albergar sus bodegas en el primer nivel de la casa. Inlăceni, parece ser un pueblo casi mágico, por su tranquilidad, por las sorpresas ofrecidas o las personas que puedes conocer, como un tal Willi bácsi, que para conocerte, te invitara en la casa a un brandy y te contará historias horas y horas, sin poder parar, todo tipo de aventuras, algunos verdaderos, otros inventados, algunos de tiempos pasados, como cazar con Ceaușescu, otros de otros planetas, como una „reunión de 3er grado”, convirtiéndose así en el anfitrión favorito de los viajeros. Pasando por su casa, la ruta se dirige a la tienda desde la cual, a la izquierda y hacia arriba van a ver la iglesia unitariana. La tienda está abierta durante todo el día, al menos así nos aseguró la vendedora. Caminando hacia la iglesia, situada a pocos metros en la parte superior izquierda, en el horario de la puerta se puede encontrar el número de teléfono de las damas sacerdotisas, que nos pueden presentar la iglesia. (En verano todos los días de la semana hasta la hora 19:00, domingo de 15:00-19:00, tel. +40 746 674 970 – Nagy Mátéfi Timea. En caso de no disponibilidad puede llamar a la Sra. Koronka Lilla, tel. +40 745 473 911). Todavía es posible entrar también en el cementerio, donde se pueden ver lápidas que datan de época antigua, algunos incluso del siglo XVIII, con el signo del unitarismo en cada piedra: un sauce llorón. Si entras en el patio y vas detrás de la iglesia a través del cementerio, también se puede descubrir un tilo de unos 600 años. Tras esta breve pausa en la iglesia unitaria, la ruta continúa por las calles principales hasta salir del pueblo y por el asfalto con una pequeña subida engorrosa, en serpentinas repentinas, sin mucha sombra, hasta un mirador, que tiene un banco cubierto, en el lado derecho de la carretera, que se llama „Castellum kilátó, Mihály pihenő”. La lenta subida a Firtușu (3), otro antiguo pueblo, construido a los pies de una antigua fortaleza, la Fortaleza de Firtuș, a la que se puede llegar por un camino marcado, relativamente fácilmente, subiendo desde el pueblo. Se cruza esta pequeña aldea, con casas más nuevas pero igualmente bonitas, encontrando, de vez en cuando, alguna casa en ruinas, que pide ser restaurada y habitada. En el centro de cada pueblo de Székely, hay una fuente con agua que fluye, fresca y fría, donde el viajero puede llenar sus botellas. Se pasa desde Firtușu (3) más adelante, sobre asfalto, a Păuleni (4), por las curvas de nivel de la colina en la que se encuentra la ruta, pasando de sol a la sombra y viceversa, hasta el centro del pueblo. Y aquí puedes encontrar carteles informativos sobre el pueblo, su testimonio y a lo que se dedican los lugareños. Descendiendo de Păuleni (4), sobre asfalto, en unas pocas serpentinas, prestando mayor

atención a los coches que pasan por la carretera, la ruta toma ligeramente a la derecha, por un camino empedrado, como un atajo al asfalto anterior. Se continúa por el asfalto por un tiempo, siguiendo la Ruta A con la que ahora coincidimos, hasta que se nota un montículo a la derecha y las marcas que indican tomar a la derecha, abandonando el asfalto. Aquí, el camino vuelve a ser de tierra, pasando junto a una reserva de agua a la izquierda, luego se llega a la carretera principal, pero nuestro camino va paralelo a esta, a la derecha hay un camino de tierra para peatones. Se sigue por este camino hasta llegar a una intersección (con Satul Mic), se cruza la carretera y luego se continúa recto por el borde de campos agrícolas o pastizales. A la izquierda, el pueblo de Lupeni ya se extiende y es visible, muy cerca. Luego, el sendero gira a la izquierda, siguiendo las marcas, hacia Lupeni, donde se entra después de unos pocos metros. Aquí se gira a la



derecha en la acera, junto a la carretera principal, hasta llegar al Centro de Información Turística. Aquí termina el recorrido de este día.

Info:

Pueblo de Inlăceni – El pueblo de Inlăceni, en el distrito de Harghita, también se llama „el pueblo del laberinto”, es el único pueblo de Rumanía en el que el número de calles supera al de la casas. Además, el paisaje es especial debido a las casas construidas hace siglos. Detrás de muchas de ellas aún se conservan las tradicionales puertas de Székely, pintadas con motivos específico (tulipán). Las casas están construidas de piedra o madera, cubiertas con pequeños azulejos y encalado en blanco o azul. La entrada a la casa no se hace desde el patio, sino a través del entresuelo, por medio de unas escaleras de madera. Hay un número considerable de casas aquí, aproximadamente 60, que nunca han sido renovadas y conservan todavía su encanto. El pueblo es habitado exclusivamente por húngaros, personas religiosas que aún viven en el espíritu de las costumbres y las tradiciones heredadas de sus antepasados. Se podría decir que Inlăceni es como un museo que respira y vive lejos del ajetreo y el bullicio de cualquier carretera principal, o ciudad ruidosa.

La Iglesia de Inlăceni – El paisaje está dominado por la iglesia unitariana que se levanta imponente y nostálgica en el centro del pueblo. Fue erigida en el sitio de un antiguo altar dedicado al dios Júpiter. En el umbral de la iglesia se empotró una piedra romana que habla de la visita de un romano de alto rango, probablemente el emperador. La iglesia actual, reconstruida varias veces a lo largo del tiempo, es una crónica ilustrada del pueblo, ejemplificada, entre otras cosas, por el techo artesonado con inscripciones en latín. El cementerio está también lleno de historia. Lápidas que datan de 1800 e incluso anteriores. Dentro del cementerio también hay un impresionante tilo secular que tiene a alrededor 600 años.

Casa memorial Tamási Áron, Lupeni – Tamási Áron (1897-1966) fue un escritor Székely que nació en el pueblo de Lupeni, pero que dejó Transilvania cuando se convirtió en parte de Rumania. Es autor de muchas obras literarias en húngaro, pero las más conocidas y apreciadas obras están contenidas en una trilogía que describe aventuras a un niño Székely llamado Ábel. Sus primeros libros fueron publicados en Cluj y fueron muy apreciados. Tamási Árona murió en Budapest, pero su cuerpo fue enterrado en sus lugares nativos, en Szeklerland. La casa conmemorativa de Lupeni tiene más de 150 años de antigüedad, y en su interior se pueden ver muebles, fotos, cartas y otros objetos personales que pertenecían al escritor. Su tumba está en el oeste del pueblo, detrás de la iglesia católica romana y el cementerio, en un parque con flores.

Monumento a Tamási Áron – El monumento es obra de un escultor de Cluj llamado Jenő Szervátiusz. La escultura representa a los personajes de la Trilogía Ábel, *Énekesmadár y Őrdőgváltozás Csikban*, **obras básicas del escritor.**

La Iglesia Católica Romana en Lupeni – Fue construida entre 1842-1848, en estilo clasicista, en la colina de la iglesia, situada al oeste del pueblo, a 581 m de altitud. Dimensiones de la iglesia: 47 m longitud, 15,80 m de ancho, con una torre de 38 m de altura. Las campanas de la iglesia se vertieron en Sibiu en 1927, y el órgano fue construido en 1865 por Mátisfalvi Szócs Sámuel. En frente de la iglesia se encuentra el monumento de los héroes caídos en la Primera Guerra Mundial.

La ruta: de dificultad media, equilibrada, a través de los pueblos tradicionales de Székely y las colinas / bosques circundantes, un poco de asfalto

Desnivel: +743 m

Lugares críticos: la subida desde Lupeni es un poco empinada y larga, asfalto antes de la ciudad y en la ciudad

Paisaje: el sendero sube hasta el „Corazón de Jesús”, la gran estatua en la que la gente puede subir a admirar los paisajes circundantes, pasar por Dealu, el pueblo que organiza el festival del brandy y luego en las colinas y otros pueblos tradicionales hasta Odorheiu Secuiesc.

Alojamiento:

Dealu (755 m alt): recomendamos buscar en la página web del ayuntamiento, siendo la lista de alojamientos muy comprensiva, pero preste atención al nombre de la aldea Dealu en húngaro que es „Oroszhegy”, y el alojamiento debe ser reservado por aquí: <https://oroszhegy.org/category/szallaslehetosegek/>;


Odorheiu Secuiesc (482 m alt): **Gizi Csárda**, 20 plazas, desayuno incluido, con desayuno incluido, restaurante, detalles y reservas en los tel. +40 266 218 433 y +40 748 234 756 (cerca de la ruta). O en esta página web: <http://tourinfo.ro/ro/category/megszallni/>


Pensión Panorama, 16 plazas en habitaciones dobles, cena y desayuno previa petición, acceso a la cocina, reservas en el +40 266 212 345 (Haider Csaba).

Info útil: En esta ciudad hay muchas ofertas de alojamiento, por eso tendrás que llamar con antelación a cada contacto recomendado por esta guía, para averiguar la disponibilidad. En caso de no tener plazas disponibles en los puntos mencionados, recomendamos hacer un esfuerzo para buscar más en internet, hay ofertas para todos los bolsillos (www.tourinfo.ro).

Infraestructura:

Dealu: 

Ulcani: 

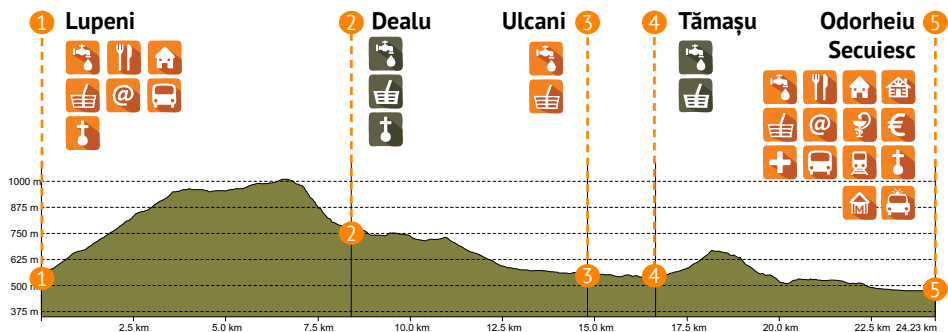
Tămașu: 

Odorheiu Secuiesc: 

Nota:

Partiendo del Centro de Información Turística, se dirige hacia la iglesia al otro lado de la carretera, y luego, siguiendo las señales, se pueden visitar los puntos turísticos más importantes de Lupeni durante dos kilómetros, que incluyen la iglesia, el Museo Tamasi Aron, la Casa Memorial, etc., hasta llegar al camino que se desvía a la derecha, subiendo hacia el Corazón de Jesús. Comienza por un camino empedrado que sobresale de la colina, en una subida ligeramente empinada, pero afortunadamente no demasiado larga. Entonces cuando la colina comienza a mostrar su melena y sus picos, se puede ver un bosque no muy denso, donde también se pueden encontrar los perros que protegen a las ovejas de algunos rediles de la parte superior. Nuestra ruta se cruza con una „Vía Dolorosa” („Vía Crucis” conocida por los católicos romanos), marcada con algunas esculturas de





piedra, a poca distancia entre sí, además de que asciende a la cima, hasta la estatua de Jesús. Desde aquí se puede admirar el paisaje circundante o incluso se puede subir por el interior de la estatua, para observar todo Szeklerland. Por detrás de la estatua hay un descenso, después del cual nuestro camino se mantiene por la meseta que es asequible incluso en automóvil, unos kilómetros por el borde del bosque, hasta que se alcanza un lugar de descanso visible en frente, ya que entra en el bosque. Si desea, pasando por este área de descanso para viajeros en forma de hongo, luego, a unos 50 metros más adelante van a encontrar una torre mirador, construida de madera, donde desde su parte superior se puede admirar, de nuevo, otras partes de la tierra de los Szekely. La ruta continúa, con un fácil descenso por el mismo camino de grava, y después de otros 200 metros, se puede ver la entrada repentina al bosque por la derecha. Aquí, uno penetra en un bosque como el de los cuentos de hadas, a través del cual se desciende abruptamente alrededor de 400 metros hasta el pueblo de Dealu (2). Luego por el camino de tierra, sube al centro del pueblo, desde donde, en el hito kilométrico, se toma a la derecha, dejando la cafetería del pueblo a la izquierda, por asfalto, hasta la salida del mismo, por calles estrechas, prestando mayor atención a los coches. Poco a poco, el camino llega a ser empedrado y a salir lentamente desde el pueblo de Dealu, en un camino recto, pasando por pastos, hasta una granja, cerca de la cual se toma a la izquierda, por el camino fronterizo entre los pueblos, y aún siguiendo la señalización, se puede llegar a la llanuras llenas de flores, con agradables aromas de „sânziene” u otras flores silvestres. Cruzando varios claros y campos con la hierba cortada o todavía alta hasta la cintura, pasando cerca de una granja, en el camino de carrozas, se puede ver la proximidad de una localidad. Al llegar en el camino con las huellas de la manada en el barro, ve a la izquierda hacia el centro de la aldea de Ulcani (3). Un kilómetro después de la entrada, incluso hay una tienda en el lado derecho, utiliza el timbre y así el anfitrión vendrá a atenderte. De Ulcani se pasa al pueblo de Tămașu (4), que también se cruza, y después, la ruta gira a la izquierda por el pasto con una ligera subida, por un camino de carrozas que se adentra en el bosque. Después de otros 100 metros a través del bosque, gira a la derecha y en la señal VT continúa, hasta entrar en una ruta común, que es un circuito de Odorhei. En poco se separan, y a la salida del bosque, además de una propiedad privada con la cerca en el lado izquierdo al final de la cual está repentinamente a la derecha, van a encontrar el camino a la tumba de Orbán Balázs. Luego se pasa por debajo de las

puertas de madera de Szekler, se sale a través de la aparcamiento y se cruza carretera principal por el paso de peatones. A partir de aquí, sigue el carril bici de la izquierda en dirección a Odorhei (5). Continúa esta ruta alrededor de 2 km y medio de la entrada a la ciudad. En un punto, la carretera se cruza por el paso alto en un otro camino que va paralelo a ella, recomendamos usarlo para evitar posibles accidentes. En el centro de la ciudad finalizará el recorrido de este día, degustando productos tradicionales de la tierra, o de la comida de los restaurantes locales.

Info:

La estatua del Corazón de Jesús en la colina de Gordon – En 2011 una de las estatuas más grandes de Jesucristo en Europa del Este fue construida en la colina de Gordon. Este monumento está en la ruta, por lo que se puede ver sin hacer desviaciones. La estatua tiene 22 m altura y está fabricada en acero inoxidable y hierro. Uno puede subir a la estatua para disfrutar de un panorama precioso.

El Museo de Aguas Minerales y Baños Szejke – Orbán Balázs construyó sobre su dominio, un pequeño balneario - un centro de spa con agua tibia – que se hizo popular muy rápido y empezó a organizar el transporte de agua mineral hacia la ciudad con carros tirados por búfalos, expuestos en escaladas arcilla específica de la zona. En 2008, la mayor exposición permanente de agua se inauguró aquí, aguas minerales y baños tipo spa. Allí se exhiben escaladores de antaño, el carro con búfalos y se puede conocer el proceso de formación de las aguas minerales.

Detrás de la idea del **Parque Mini Transylvania** está el equipo Legendarium de Odorhei Secuiesc. El propósito del parque es presentar la diversidad arquitectónica de Transilvania en maquetas, mostrando los edificios más importantes de todas las nacionalidades de la región. Muchos de los edificios en exhibición son Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO. Los modelos fueron realizados por Domokos Vajda y Auróra Németh Hajnal, bajo la dirección de gráficos profesionales e históricos de János Gyöngyössi. El objetivo del proyecto representa presentación de la diversidad arquitectónica de Transilvania. Los visitantes tendrán la oportunidad de ver en miniatura algunos de los monumentos y símbolos históricos más importantes de identidad nacional, para enriquecer sus conocimientos en el campo del patrimonio cultural de Transilvania y tomar conciencia de su importancia pero sobre todo ser preocupados por la adopción de medidas para proteger estos valiosos elementos patrimoniales.

Centro de Visitantes Orbán Balázs – Centro de Información al Visitante „Orbán Balázs” se encuentra en Băile Szejke, al noroeste del municipio de Odorheiu Secuiesc, cerca de la tumba del gran predecesor. Hay una exposición permanente dentro del Centro con el propósito de informar y rendir homenaje a la personalidad del „mayor Székely”. Visitando las habitaciones de la exposición, podemos conocer la vida, obra y legado que dejó Orbán Balázs. Siguiendo el camino de su vida, el visitante puede conocer los objetos habituales de la época, el equipamiento fotográfico que se usaba en aquellos tiempos y pueden formarse una idea sobre la técnica fotográfica antigua. Los muchos viajes aventureros lo inspiraron en sus andanzas por las tierras Székely de Transilvania y a escribir su obra maestra con el título „Descripción de Szeklerland”. Uno de los elementos espectaculares de la exposición – además de una pirámide egipcia en miniatura y otros objetos: una cámara vintage, similar al modelo utilizado por el viajero Orbán Balázs. Porque era una personalidad importante de la época, su vida política puede ser conocida desde su perspectiva. A través de un holograma tridimensional y una aplicación de animación, se

puede escuchar un discurso de Orbán Balázs en persona en el Parlamento. La carrera parlamentaria ha vinculado Orbán Balázs a sucesos extraños: debido a sus creencias políticas fue obligado a batirse en duelo dos veces. Y estos acontecimientos demuestran la seriedad política de la con quien lucha por un juicio de valor justo sobre la vida de los Székelys.

Museo Haáz Rezső – El Museo Haáz Rezső te espera en la nueva sede en Odorheiul Secuiesc, en calle Beclean nr. 2-6 en villa Haberstumpf. El edificio fue diseñado y construido por Haberstumpf Károly senior, un alemán de Bistrita, como mansion para su familia. El estilo ecléctico con raíces alemanas difiere de los edificios vintage odorheianos. La monumentalidad de la casa refleja el antiguo estatus social de la familia Haberstumpf.

Capilla de Jesús – Capilla de Jesús (Capilla del Corazón de Jesús, Capilla del Santo Corazón) se encuentra en la entrada al sur de la ciudad (calle Bazinului 2). Es el único monumento medieval conservado en su estado original. Data con alta probabilidad del siglo XIII, estando construido en estilo romano, con forma cuadrilobada, el techo está adornado con casetillas pintados (1667).

Calvario de Szekler – Al norte de Odorheiu Secuiesc, bajo el pico Mál, comienza el Calvario Székely, construido en memoria del obispado milenario de Transilvania, una donación de la familia Ugron. Las estaciones ejecutadas en bajorrelieves en la roca por Zavacki Walter sucesivas, de 30 en 30 metros, simbolizando al mismo tiempo las fechas cruciales de la historia de Szeklers. El calvario tiene el propósito de servir a la ascensión del alma, encontrando la paz mental y la paz interior.

El Székely de Hierro – En la Plaza Márton Áron se coloca la estatua, esta vez hecha de bronce, del Székely de Hierro, la copia de la que desapareció en 1919. Es obra del escultor Szabó János, financiada por los descendientes de los héroes caídos en las dos guerras mundiales.

Colección Julia Simo – Esta elegante casa fue construida en 1910. En el salón se exhiben trajes folclóricos de varias culturas, desde el siglo XIX e inicios del XX. La colección fue ejecutada por „Atelierul Rustic”. La dirección donde se encuentra la exposición es Odorheiu Secuiesc, Calle József Attila, nr. 26. Para más información es puede llamar al +40 266 212 033, o al +40 744 313 289.

Estatua de Orbán Balázs – En las inmediaciones de la iglesia reformada se coloca la estatua

bronce de Orbán Balázs (1829-1890), llamado „el mayor Székely”. La vida de Orbán Balázs fue una de un viajero romántico, llena de aventuras. Haber visto el largo y ancho de la tierra de los Szekely, publicó su obra maestra en 6 volúmenes, titulada „Descripción de la Tierra Székely”. Es un escritor, etnógrafo y fotógrafo excepcional. Desde 1872 hasta su muerte fue miembro de la Dieta Húngara, así como miembro correspondiente de la Academia científica húngara. Muere sin descendencia, dejando su riqueza como herencia a su pueblo.

Fortaleza „Székelytámadt” – En las inmediaciones del centro, en la calle Tompa László 12, se encuentra la fortaleza „Székelytámadt”. Báthory István intentó convertirla en castillo-fortaleza fortificada (1490-1492). János Zsigmond, príncipe de Transilvania ordeno la reconstrucción de la fortaleza tras la derrota de los rebeldes Székelys (1562). Fortaleza, adecuada al modelo de la época, fue construido en el estilo neolatino. Tras la derrota en Şelimbăr a partir de 1599, en 1600 se decidió reconstruir la fortaleza demolida por los Székelys. Sin embargo, los trabajos de restauración comenzaron solo durante el



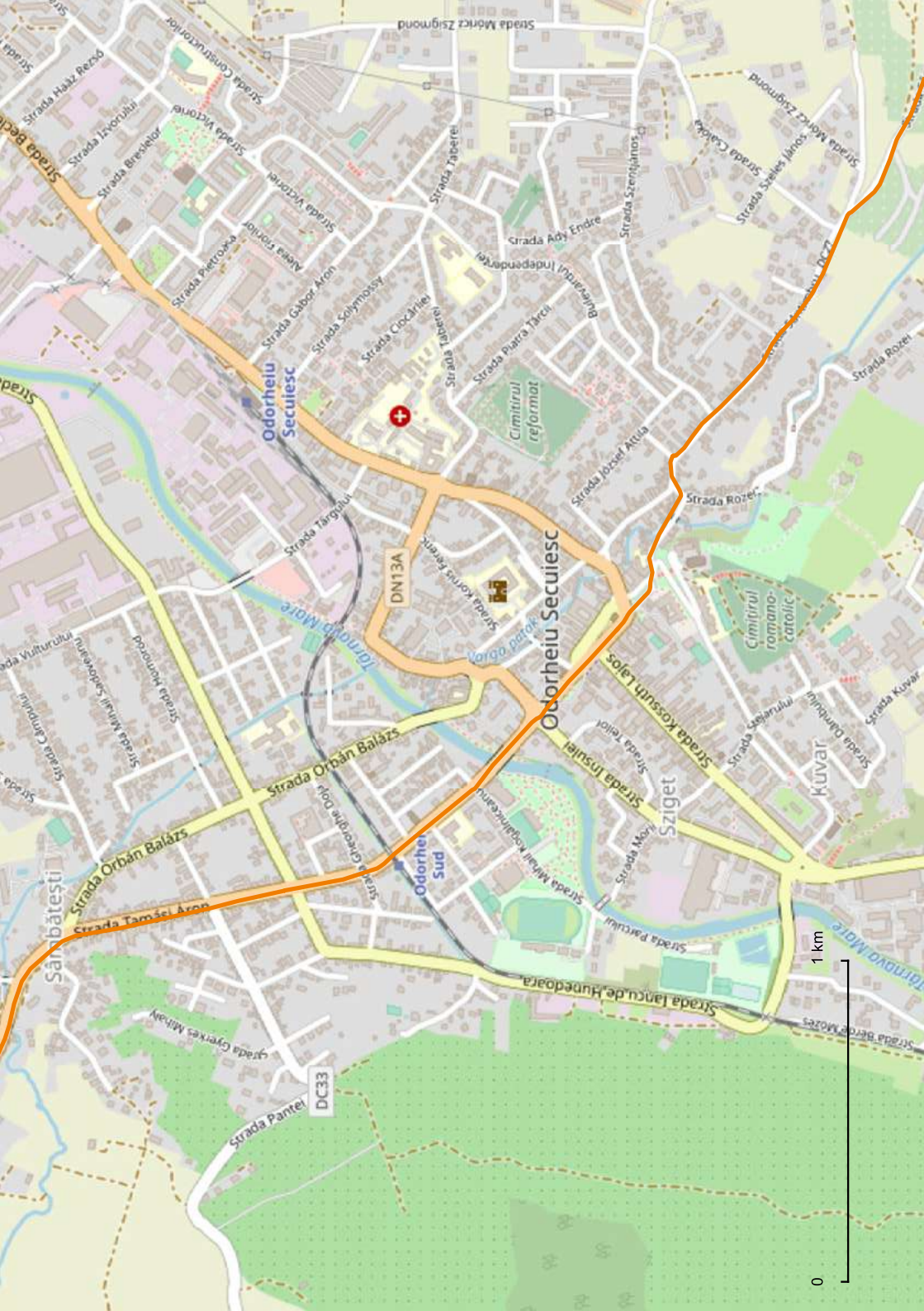
reinado de Bethlen Gábor, príncipe de Transilvania. Su destrucción final ocurrió en 1706, y desde entonces lleva el nombre de „Cetate Ciuntă” (El castillo manco).

La Herradura – La parte norte de la plaza del centro, donde a principios del siglo XIX se erigió la estatua El héroe de Szeklerland, fue arreglada en su forma actual de herradura en 1941, a partir de la donación la ciudad hermanada de Pestszentlőrinc, un sector de la capital húngara, Budapest. Desde entonces los lugareños simplemente lo llaman la „Herradura”. Incluso si no es una herradura real, la herradura construida en Odorheiu Secuiesc es la herradura más grande del mundo.

La Iglesia de los Monjes – La Iglesia de San Francisco (la iglesia de los monjes) se encuentra en la intersección Calle Cetății con la Plaza Central, siendo la más antigua del centro de la ciudad, construida en el período 1728-1779. Aquí funcionó entre 1784-1927 la escuela primaria de la franciscanos, y en 1928 se erige el edificio del Colegio de San Antonio. Actualmente aquí se encuentran las hermanas franciscanas en Mallersdorf. Durante la epidemia de peste de 1710, dos monjes franciscanos se sacrificaron cuidando a los enfermos: Fábíán Bernárdin y Kálmán Ferenc.

Museo fotografico Kováts – Es un taller fotográfico único en Europa, que trabaja con luz natural. Aquí pueden ver las cámaras antiguas, mantenidas en su estado original, fondos, decoración, curiosidades técnicas. Existe la posibilidad de mirar dentro de las cámaras con cien años de antigüedad y uno puede experimentar el desarrollo manual de fotos en blanco y negro en el cuarto oscuro.

La Tienda Honesta/ Helyénvaló store – es una tienda local de productos, pero sobre todo una institución alternativa que trata de promover nuevas ideas en el mundo de los negocios. Creada por la Fundación Civitas, que ha aportado una innovación porque ve a los fabricantes y compradores como socios, poniéndoles en contacto, selecciona cuidadosamente a sus proveedores y ofrece solo productos de temporada a los compradores. Esta empresa promueve un negocio ético al visitante y han estado trabajando consistentemente durante 25 años por la sostenibilidad y la evolución del campo. Con el proyecto Foodhub y la tienda Helyénvaló (Honest) la fundación Civitas para la Sociedad Civil quiere dar apoyo a los productores locales y facilitar el acceso de sus productos al mercado a través de la cadena de suministro corta. Los productos locales son saludable, respetuosas con el medio ambiente, refleja las tradiciones, y la tienda y la propia institución fortalecen la cohesión social y espíritu comunitario, contribuyendo al desarrollo de la identidad propia, forma la conciencia de que la compra de estos productos contribuye a la preservación del campo, del paisaje tradicional y el desarrollo de una visión próspera. La tienda se puede visitar en la dirección: Calle II. Solymossy 31, Odorheiu Secuiesc o en internet en la página: www.helyenvalo.ro. Horario de la tienda: de lunes a viernes de 9:00 am a 18:00 y sábado de 9:00 a 14:00 (excepto el último sábado del mes, el día de la feria local).



Odorheiu Secuiesc

Odorheiu Secuiesc

DN13A

Odorheiu Sud

DC33

1 km

0



Recorrido: Dificultad baja

Desnivel: +483 m

Lugares críticos: A la salida de Odorhei, algunos rediles, asfalto.

Paisaje: en las colinas cercanas a la ciudad hay claros con rediles, luego mucho bosque consombra densa, pueblos tradicionales y cerezas silvestres.

Alojamiento:

Mărtiniș (500 m alt.): Casas antiguas y tradicionales, cuidadas por László Arpad e Ildikó que ofrece entre 4 y 8 camas, con cena y desayuno bajo petición. La familia también cuida una casa-museo, con presentación (precio donativo). Este alojamiento te hace retroceder en el tiempo en la época de la infancia, en el campo, en los tiempos de los abuelos. Precio: 60 lei/pers. con cena incluida, desayuno bajo petición, avisar con antelación al menos 2 días al tel. +40 756 901 919. Además, la familia tiene la llave de un museo de arte al aire libre del escultor Roman Viktor, a poca distancia de sus hogares. Toda la ubicación se llama „Bükkfalva”;

Rareș: *Nagy-Homoród Étterem és Panzió*, a 3 km de nuestro recorrido, pero en la ruta del día siguiente, dirección: Rareș, tel. +40 266 223 098.

Infraestructură:

Călugăreni:   

Ghipeș:  

Mărtiniș:       

Nota:

Odorheiu Secuiesc (1) es una ciudad moderna de tamaño mediano con muchas cosas que hacer y ofertas para todos los bolsillos. Como la ruta llevo mucho sin pasar por una ciudad, puede ser el lugar adecuado para completar el armario, reparar mochilas o renovar botas. Nuestra ruta cruza el centro de la ciudad, pasando con facilidad por calle que conduce a la salida de la misma, subiendo suavemente por la acera, hasta que vuelve a descender y el camino se convierte en un camino de grava. Sigue perezosamente entre las últimas casas / construcciones, hasta que sale en un bosque, por un camino bastante ancho y todavía bastante bien aprovechado por lugareños, para recolectar setas o pastores que suben a los rediles de la colina. Al salir de bosque, por en el camino de grava, de repente el sendero te lleva a la derecha y sube por curvas ligeras frente a un redil cuyos perros corren hacia los viajeros, pero si ignoran, o evitan por los caminos de la colina, que conducen en la misma dirección, no les haran caso. Se sale lentamente hacia la cima, donde se encuentra de nuevo nuestra ruta que hace el circuito alrededor de Odorhei, pero esta vez no va mucho por el mismo camino, pero la ruta VT baja, de frente, a través de una especie de intersección, donde varias personas explotan la madera del bosque al que se entra. Después de comenzar el descenso fácil por el camino forestal a través de bosque y alejarse del lugar de explotación, se llega y en pequeños claros perfectos para tomar descansos y para hidratarse. Caminando otros 2 km, a través de

Odorheiu Secuiesc (1)

Călugăreni (2)

Ghipeș (3)

Martiniș (4)

Szarfakó
884

Chinușu

Löcödeni

Văleni

Arvățeni

Teleac

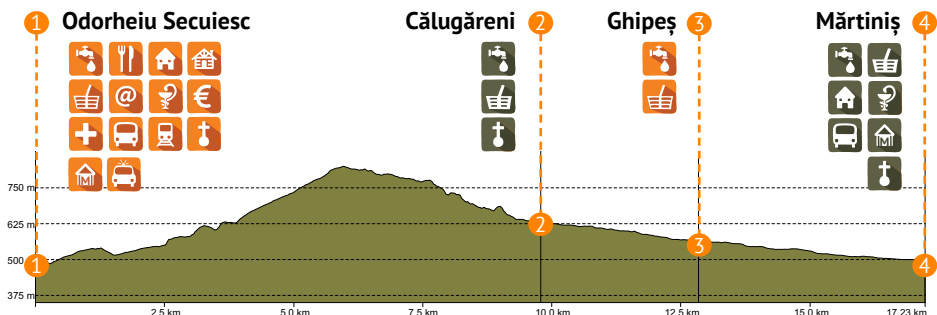
Alexandrita

Budvár
625

Felíceni

0 1 2 km





un bosque denso y joven, haciendo ruido o hablando en voz alta para no sorprender a ningún animal salvaje, llegaran a una intersección con una carretera que va a la izquierda hasta el pueblo de Călugăreni (2), la ruta de repente lo llevará a la derecha al pueblo de Ghipeș (3). Seguimos por el camino rural durante unos 2 km y medio, a veces en una ligera subida hasta el pueblo, y, desde allí, sobre asfalto cruzamos el pueblo, dirección Mărtiniș. El recorrido ahora sería unos 3 km por carretera asfaltado y grava, a la vista de las personas que trabajan sus tierras, máquinas empacadoras o tractores de procesamiento de heno. Al costado de la carretera todavía se pueden encontrar cerezas negras o ciruelas maduras, pero sombra no van a encontrar por un tiempo. Después de unos 3 km, se llega al pueblo de Mărtiniș (4), justo en el centro, donde podemos disfrutar de un merecido descanso en el bar o en la tienda mixta. A partir de aquí, la ruta va al lugar recomendado de alojamiento, que está en un extremo del pueblo, en un oasis de tranquilidad y paz. Cruzan la carretera en el lado opuesto de la tienda y vayan a la izquierda por una calle entre las casas, frente a una antigua iglesia unitariana, que vale la pena una visita. Luego, pasado el río, por la sombra y frente a casas con muchas flores coloreadas, se llega a un puente por el que se pasa, luego, en el borde de una maizera, se llega a otro puente, que nos ayuda pasar por encima del arroyo un poco más lejos. Después de aproximadamente medio kilómetro se llega a las antiguas cabañas en las que se puede ver la marca „El camino del corazón” - un corazón rojo. Aquí póngase en contacto con la familia mencionada anteriormente en el número de teléfono indicado, si no, continua la ruta a Rares.

Info:

Román Viktor – Román Viktor fue un escultor rumano de origen húngaro, cuyas obras han sido aclamadas internacionalmente. Nació en el pueblo de Mărtiniș en 1927, y murió en París en 1995. Fue alumno de la escuela secundaria en la Escuela de Bellas Artes en Târgu-Mureș. Después del establecimiento del régimen comunista, vivió el resto de su vida en París. Destacó no tanto por obras monumentales sino por piezas de tamaño reducido, donde su propio talento ha dejado una huella estilística inconfundible. Entre sus obras incluyen „El Patinador”, exhibido en el Parque Floreasca y „Vampiro”, exhibido en Siegen, Alemania. El hermano mayor del artista, arquitecto, quería construir en Mărtiniș, un lugar para exponer sus obras. El lugar se puede visitar, aunque la casa diseñada por el hermano del artista no se completó después de su muerte, pero en el patio hay algunas de las esculturas originales de Román Viktor que se pueden visitar en la tranquilidad de esta aldea.

La Casa Museo / La Casa de los Artistas – Una familia del pueblo de Mărtiniș, László Ildikó y el esposo, reunidos de sus propios archivos, pero también de otros habitantes del pueblo, diversas herramientas, muebles platos, ropa, cartas, pinturas y mucho más y logró organizar un museo de pueblo, que presenta con gran entusiasmo, a todo aquel que cruza su umbral. El padre del marido siendo el que fabricaba ruedas en el pueblo, nos puede explicar mucho sobre este oficio.

La casa de los artistas – es una de las casas también cuidada por ellos, donde también se organizan exposiciones de fotografía, campamentos artísticos o eventos culturales, pero es una casa tradicional y es en la que se ofrece el posible alojamiento de los excursionistas.

Curia Biró-Ugron – Curia Biró-Ugron de Mărtiniș, fue la residencia de una de las familias importantes de barones de Szeklerland. La enorme puerta de mampostería es visible desde la carretera principal del pueblo. La vivienda está céntricamente situada, siendo la construcción con máxima importancia de todo el conjunto. Aunque se encuentra en un estado precario, la casa aún conserva el ambiente de residencia noble.

Iglesia Unitariana de Mărtiniș – La iglesia del centro del pueblo, ubicada al principio Calle de la Iglesia, fue construida a finales del siglo XIX en el mismo lugar que su predecesora construida en estilo gótico. La iglesia estaba rodeada por la muralla de la fortaleza que tenía una forma ovalada, reforzada con 6 torres de protección, la entrada está por debajo de la torre de la puerta medieval, construida por separado de la iglesia. Actualmente solo se puede encontrar la torre de la puerta elevada y las ruinas de la muralla de la fortaleza, construida en el siglo XVII. La nueva iglesia fue construida con la orientación norte-sur, con la siguiente inscripción en la fachada: „Fue construida entre los años 1888-1889, en el sitio de la iglesia construida en el siglo XII y transformado en el siglo XV”. La iglesia gótica está decorada con murales medievales, importante para la historia del arte.



Recorrido: dificultad media

Desnivel: +641 m

Lugares críticos: algunas intersecciones en campo abierto, donde se aumenta la atención a las señales VT, la distancia a recorrer es considerable, varios rediles y rebaños de vacas donde hay perros.

Paisaje: comienza un pequeño cambio de estilo, estando en la frontera entre dos culturas: Szeklerland y sajón, se camina por los campos, a través del bosque, camino empedrado o camino de tierra a través de hierba, un poco de asfalto, se puede llegar a los pueblos de Rareș, Sânpaul, Daia, Iașu, Ulieș, con destino Dârjiu, donde se puede admirar la arquitectura de las iglesias y casas de Székely mezcladas con las casas de los sajones.

Alojamiento:

Dârjiu (556 m alt): El alojamiento se puede encontrar en la casa cerca de la parroquia, en el número 162, con reserva al tel. +40 765 967 426 (Mária Zoltáni), 30-40 lei/persona, cena y desayuno solo con reserva, precio aparte.

Pension Orbán (www.orbanpanzio.ro) detrás de la iglesia fortificada, con reserva por teléfono +40 754 910 116. En la pequeña casa (con 4-5 plazas) también se puede pasar la noche. (70 lei / persona / noche), pero la casa grande (con 8-12 plazas) se puede alquilar por un mínimo de 3 días. Posibilidad de comidas (catering) a través de la **Cocina Vih-Colt**, con reserva previa por tel. +40 266 222 143.

Al mismo tiempo, la **Parroquia Unitaria** quiere establecer una posibilidad de alojamiento para los peregrinos en la vieja escuela, información al tel. +40 266 222 183.

Infraestructura:

Sânpaul:   

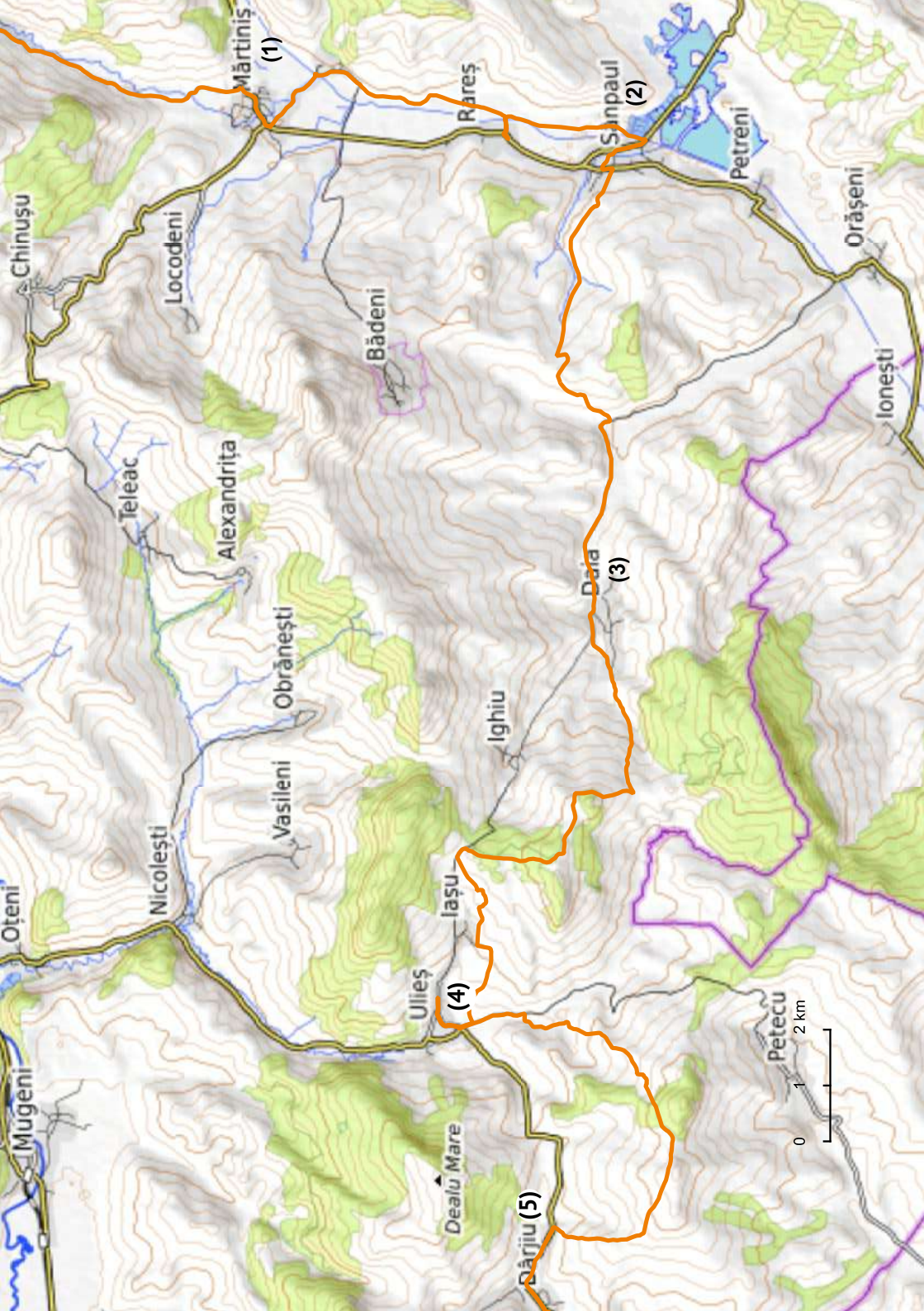
Ulieșu:   

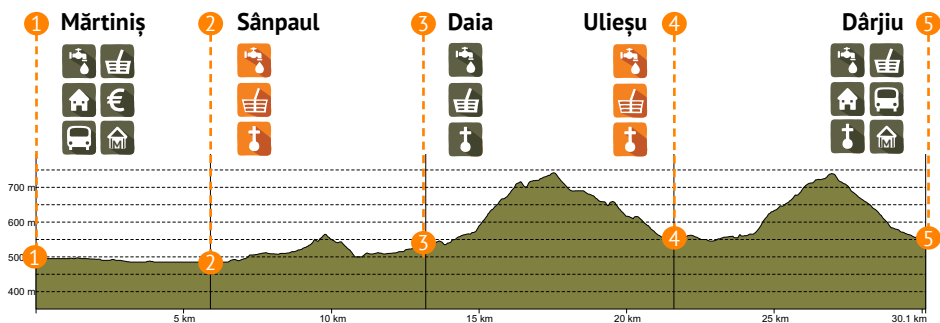
Daia:   

Dârjiu:      

Nota:

El pueblo de Mărtiniș (1), con sus encantadores callejuelas y pequeños lugares escondidos que pueden hacer el motivo de algunas visitas informativas e incluso sorprendentes, es difícil dejarlo atrás. Sin embargo Vía Transilvanica continuará hoy con una etapa algo más larga y ligeramente exigente. Las señales siguen entre los campos donde los aldeanos están trabajando. Se notarán diversas cosechas, desde grandes extensiones de alfalfa hasta campos de trigo o maíz. En esta extensión suave todavía se ven esparcidos algunos grupos de arbolitos, aproximadamente 3 km recorridos por aquí son un agradable paseo. Luego, más allá de los maizales, en el lado derecho se pueden encontrar las casas de la gente del pueblo de Rareș, donde la ruta hará un pequeño desvío de no más de 500 m a la derecha, para dirigir la caminata a la iglesia del pueblo. Tras la visita a la iglesia, se retoma la ruta por el mismo camino, continuando por una carretera recta. Pasa un rato entre los campos de cultivo, sobre un kilómetro. La ruta va al pueblo de Sânpaul (2) pasando por la Reserva Natural „Popasul Pășărilor de la Sânpaul”, es decir, dos lagos en el lado izquierdo. En poco tiempo se alcanza el asfalto del pueblo, donde la carretera toma





a la derecha. Siga las marcas por el pueblo, también sobre asfalto, pasando por al lado de las casas de la gente, con parada en la iglesia. Inmediatamente gira a la izquierda por asfalto, un tramo corto, y el pueblo se queda atrás. Nos situamos en un camino de tierra que serpentea suavemente a través de las suaves colinas, donde se pueden ver propiedades cercadas, fardos de heno o rebaños de vacas. La ruta continúa otros 3 km, haciendo una ligera subida, y luego desciende al pueblo de Daia (3). Vayan por el camino de grava al centro del pueblo, donde también hay una iglesia fortificada, y muy cerca de ella, un tienda mixta y un buffet con terraza. Hasta ahora se han recorrido unos 10 kilómetros y medio. Continuamos el camino por esta calle hasta una subida a la colina, con vacas que pastan, subida por la que se deja el pueblo. Siga el camino, en cuyo borde todavía se encuentran cerezos que en junio-julio están llenas de deliciosas frutas que dejan tus dedos y labios rojos y el vientre satisfecho. Suban, evitando el espacio cercado dedicado a las vacas, y giren a la izquierda hacia unos robles. Vayan por el camino hasta las gradas de roble, cuando el camino de repente lo lleva a la derecha en la subida. Continúa más allá del bosque, saliendo de nuevo en la cresta de la colina, por el camino de carrozas, con nuevos espacios de pastoreo en el lado izquierdo vallado con valla eléctrica. Al final de la misma, el sendero le lleva hacia la izquierda en un ligero ascenso, evitando el borde del bosque a por el lado de nuestra derecha. En algún momento, entre los robles dispersos, el sendero va hacia dos rediles cerca de los cuales pasa, dejando atrás la cresta de la colina por un pequeño descenso entre los robles, viejos hayedos y cerezos silvestres. El camino desciende decididamente a un camino comunal en el que se toma a la izquierda unos 100 m, luego girando a la izquierda nuevamente en un camino de pastos. Siguiendo las marcas en la curva de nivel del pasto, el sendero se deja lentamente hacia lasu. Vayan más lejos, en las afueras del pueblo, entre los pocos hogares, después de los cuales salgan de nuevo en los campos, pasando por al lado de una masía, desde la que de repente la ruta le lleva a la derecha hacia abajo, hacia la base de la colina por los caminos junto a unos claros a la derecha y el arroyo a la izquierda. Llegamos a la carretera principal que entra en Ulieș (4), giramos a la derecha alrededor de 150 m, luego podremos hacer un bucle hasta la iglesia del pueblo. Aquellos que no quieren hacer este bucle, continuarán la ruta a la izquierda por el asfalto que conduce a Dârjiu (5). Vayan por asfalto unos 800 metros, después de lo cual se toma a la izquierda por la colina, hacia el bosque. Continuamos por la cresta, en una ligera subida, después de la cual, llegando al borde del bosque, el sendero pasa desde el lado izquierdo al lado derecho, donde luego entra en el bosque, por la izquierda. Después de unos 400 metros

a través de los árboles, el sendero sale, vuelve al borde y luego vuelve a pasar unos 500 m a través del bosque. Después de un claro, entramos por el lado izquierdo y cruzamos el bosque hasta llegar a una colina que se alza firmemente por encima del Dârjiu. En el lado izquierdo se observa un poste o relé de corriente metálica, paralelo al cual conduce nuestro camino de carrozas, bajando ligeramente por las suaves curvas de la colina y dejando un redil a la derecha. El descenso se hace ligeramente a la derecha, al asfalto, pero pasando por un camino de tierra, hecho por las vacas de la finca sobre la valla. Esta granja se pasará por alto, y junto a ella, el camino de vacas nos lleva a la derecha unos metros hasta que cede en el asfalto, a la entrada del pueblo. Todavía queda alrededor de un kilómetro hasta la iglesia fortificada del centro del pueblo, que se encuentra desde la intersección principal en el lado izquierdo.



Info:

Reserva natural „Popasul Păsărilor” de Sânpaul – Esta área, que tiene una superficie de 10 hectáreas, fue declarada área natural, con el fin de proteger las especies de aves viajando y anidando. La zona está incluida en la zona de protección especial avifaunística „Las Colinas de Homorod”, un lugar perteneciente a la red ecológica europea Natura 2000. En ella se observó una reserva ornitológica de más de 260 especies de aves, y una concentración de especies tan grandes en un área tan pequeña no es muy frecuente en Europa. Aquí anidan más de 70 especies de aves, muchas de ellas protegidas por la ley. De la especie de las aves más importantes podemos mencionar: el búho de estanque, la garceta grande, la garza roja, cigüeña negra, pato rojo, aguilucho de caña o avefría.

Explotaciones de sal en Sânpaul – En la aldea de Sânpaul de la comuna rural de Mărtiniș se llevaron a cabo explotaciones de sal desde la antigüedad. Aspectos destacados de la monografía de Volker Wollmann, la presencia de una fortificación romana cerca de los depósitos de sal. Estos depósitos de sal de Mărtiniș y Sânpaul, distrito de Harghita, tienen cerca el castrum romano de Sânpaul.

La Iglesia Fortificada de Dârjiu – La Iglesia fortificada en Dârjiu, Distrito de Harghita, es una de las iglesias fortificadas más importantes de Transilvania, patrimonio UNESCO desde 1999. Aquí puedes ver una serie de frescos de más de 600 años de antigüedad, ilustrando la leyenda de San Ladislao, que es uno de las más famosas y bellas obras medievales de Europa. Entre los atractivos de la iglesia se encuentra el ladrillo con escritura Székely rúnico que fue encontrado en 1929 y en el que se puede ver la inscripción original. Los profesionales datan la creación de este ladrillo en el período entre 1274 y 1431. El contenido de la inscripción está sujeto a discusión, siendo una versión del texto: „Miklós Derzsi apa-pap” (Padre-sacerdote Miklós Derzsi). También es muy interesante la exposición del cementerio y en las diversas torres, donde se pueden admirar fotografías antiguas, encarnando a los antepasados de los que ahora viven en Dârjiu, artículos personales, herramientas, las costumbres y tradiciones de los Székely. Todavía se puede ver hoy en día que cada familia del pueblo tiene al menos un clavo de madera en la torre donde se almacena la carne, embutidos, tocino y jamones ahumados. Los clavos se heredan de generación en generación y no está alienado, el número de clavos sostenidos indica el estatus social de la familia en cuestión. Todos los miércoles, con el canto de los gallos, de acuerdo con las reglas establecidas en la época medieval, en vigor hoy - la campana comienza a sonar, anunciando a los aldeanos que las puertas de la ciudad están abiertas y puede venir a hacer provisiones para una semana. Los visitantes pueden participar en el la „ceremonia del tocino” de cada miércoles de la semana, siempre se se anuncian intención antes de unos días. Para la visita de la iglesia fortificada existe esta pagina web en el que se pueden encontrar los números de teléfono de los que tienen las llaves y pueden presentar las iglesias: <https://kirchenburgen.org/ro/biserici-fortificate/>. Para la iglesia fortificada, pero también para la historia, tradiciones y valores de los Székelys en estas tierras, se puede encontrar mas información aquí: www.1419.ro

Centro de equitación Dârjiu, donde el sacerdote Demeter Sandor Lorand cuida de caballos y donde se puede practicar la equitación. Las vueltas se pueden hacer con caballos y guía o en carruaje. Más detalles o reservas en teléfono +40744 557 659 (Zarándok Nyargaló - o en Facebook).

Ruta: fácil

Desnivel: +464 m

Lugares críticos: algunas intersecciones de senderos en campo abierto, donde hay que prestar una mayor atención a las señales, varios corrales y rebaños de vacas donde hay perros. La longitud del recorrido es acequible.

Paisaje: caminos a través de campos, de bosques, camino empedrado, o caminos de tierra entre la hierba y algo de asfalto. se puede llegar al pueblo de Mujna, con destino Archita, donde se puede admirar la arquitectura de la iglesia fortificada y las casas sajonas, Archita ya está en el distrito Mureș y en Terra Saxonum.

Alojamiento:

Archita (469 m alt): **Casa de huéspedes**, 10 camas, cena y desayuno, reservas en el tel. +40 741 849 156 (Adelina Stângaci), 164 Main Street.

Casa de huéspedes, 5 plazas, comedor (cena y desayuno) bajo petición, lavadora y planchadora. Calle principal no.354. Reservas en el tel. +40 762 532 006 (Gheorghe Șilian).

Alojamiento con lugareños, 4 camas, 2 habitaciones dobles, cena y desayuno bajo petición, reservas en los tel. +40 754 780 728 y +40 755 475 648 (Alexandria y Lucian Opriș), Archita nr.169.

Cristina Mihăilă ofrece alojamiento o información sobre posibles alojamientos en el tel. +40 769 291 837.

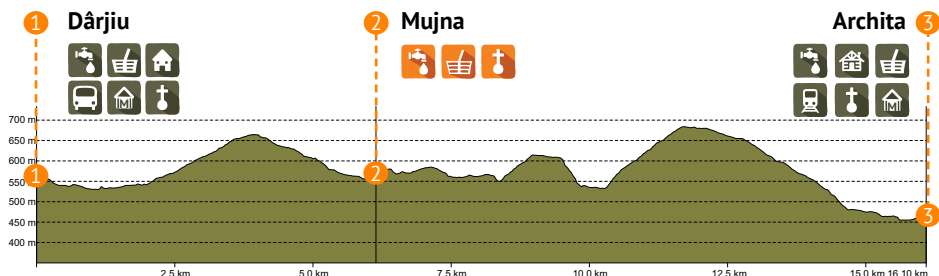
Infraestructura:

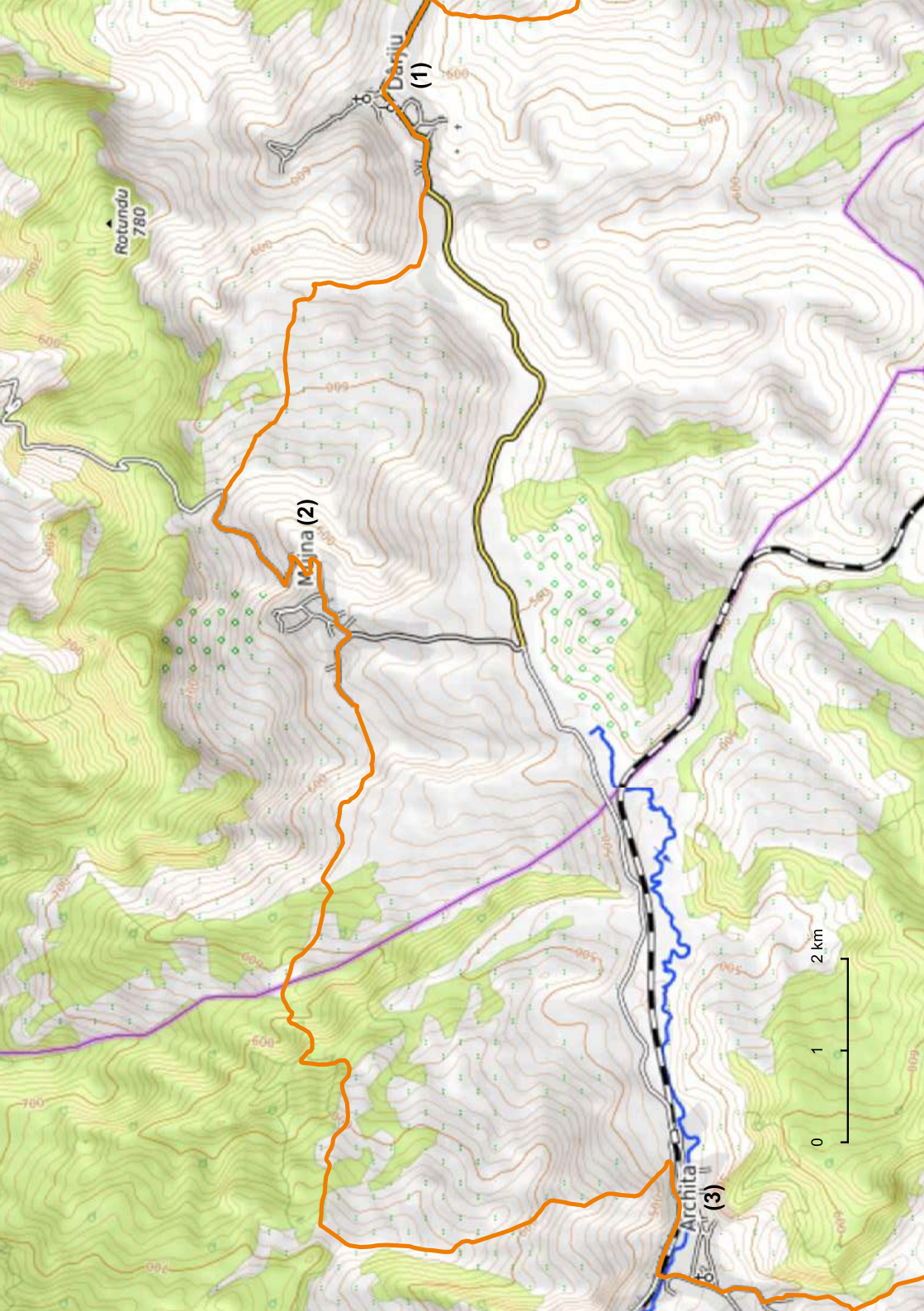
Mujna: 

Archita: 

Nota:

Saliendo del pueblo de Dârjiu (1) yendo hacia el lado opuesto de la iglesia, cruzando el pueblo hacia el oeste, alrededor de 1 km, se llega a un cruce de caminos, donde la ruta te llevará a la derecha, recorriendo unos 2 km por un camino empedrado y perezoso con pequeñas sombras en los bordes. Después de que los árboles comienzan a multiplicarse en un claro con grandes robles y sombra, donde se encuentran dos corrales, que deben evitarse silenciosamente. Luego sigue el camino de carrozas, ligeramente empedrado,





que sale de este claro con árboles grandes y viejos, por el lateral izquierdo, tras la señal, llegando a la cima del cerro, en un bosque más denso que el anterior. La ruta va ahora por la cresta de la colina, pero desciende inmediatamente hacia abajo, siguiendo el camino de carrozas de vez en cuando visible, a Mujna (2), que ya muestra los techos de sus casas. En este pasto, desciende suavemente cuesta abajo, hasta entrar en la carretera del pueblo. Pasa por el pueblo, hacia la siguiente salida, con un descanso opcional en el bar del pueblo. Llegando a la salida occidental del pueblo, vayan cuesta abajo y subiendo fácilmente por el mismo camino rural que nos acompaña este día. Después de aproximadamente un kilómetro, el camino continúa siguiendo las señales VT, sosteniendo la franja de árboles, como un bosque, en el lado izquierdo. A más de 500 m se puede ver un lago pequeño que tiene un árbol en medio y está rodeado de otros árboles que hacen una pequeña sombra. Desde el lago, se va en una ligera subida, por un camino de pastos y carretas, a un claro, después del cual se encuentra la entrada a otro bosque y donde se reconocerá una intersección. La gran roca no pasa desapercibida, pero el camino va todo el tiempo hacia adelante, hacia el bosque, hasta que lo lleva a la derecha. Después de tomar a la derecha a través del bosque, sigue un descenso más empinado de unos 500 metros, hasta que, a la derecha todavía en el descenso, se llega a una intersección en la que se ven varias estructuras metálicas. Aquí gira a la izquierda en una curva muy pronunciada, volviendo a la carretera principal, y después de unos 500 metros se entra de nuevo a través del bosque, por la derecha, desde donde sube aproximadamente 1 km y medio en una colina llena de árboles dispersos. Luego gira, en la meseta, hacia un redil, por el que se pasa siguiendo el camino entre pastos que apenas se reconoce. Comienza un ligero descenso, hasta que se nota en el el lado derecho una granja abandonada, desde la cual se abre un paisaje después de unos pocos metros, punto que merece el nombre de „belvedere”. Desde aquí se puede ver todo el pueblo de sajones, Archita (3), el primero en la tierra de los sajones, Terra Saxonum, el paisaje cambia impresionantemente y de repente, reconociendo las diferencias entre las culturas en la arquitectura, la disposición de las casas y la organización de los hogares. Desciende al pueblo, hasta la carretera principal, que se pavimentará pronto, sigue la torre de la iglesia fortificada. Pasa por un pasaje bajo un ferrocarril y conduce a una calle principal, que conduce a la iglesia fortificada.

Info:

Mujna – el último pueblo Székely en Terra Sicularum, Mujna, que pertenece a la comuna rural de Dârjiu con una larga historia detrás. La antigua iglesia de Mujna ya existía en 1283. Iglesia, hoy en día reformada, fue construido en el siglo XV, y después fue entregada a los unitarios en 1642, pero a partir de 1647 volvió a ser católica. Fue destruida por el imperio en 1704, luego por un terremoto en 1802. Bán András, uno de los líderes del levantamiento del sistema de 1562, nacido en el pueblo, después de su derrota, las familias de las 44 casas se profundizaron en la servidumbre. La iglesia unitaria del pueblo fue construida en 1701.

La iglesia fortificada de Archita – Archita es un pueblo fundado por los sajones, alrededor del año 1200, después del desplazamiento de los Szekelys que ocuparon estos lugares. El conjunto de Archita se encuentra en el centro del pueblo y está bien conservado. Tiene un doble cerramiento y se conservan siete torres de defensa de las nueve que existieron. En medio del recinto había un Basílica románica de tres naves, con una enorme torre, que data del último cuarto de siglo XIII. La iglesia evangélica se puede

visitar con un guía, llamando al número de teléfono escrito en el programa en la entrada de las instalaciones de la iglesia. Para la visita de la iglesia fortificada existe este sitio en el que se pueden encontrar los números de teléfono de los que tienen las llaves y pueden presentar las iglesias: <https://kirchenburgen.org/ro/biserici-fortificate/>.



Los lugares donde se pueden encontrar los sellos de Via Transilvanica:

Sovata

- Centro Nacional de Información y Promoción Turística: L-D:10-17
- Hotel Tivoli, tel. +40 787 898 668 (a 460 m del sendero)

Praid

- Pensión Moldovan, tel. +40 721 931 760 (Moldovan László)
- Zsuzsanna Parasztház, tel. +40 745 466 250 (a 1,4 km del sendero)
- Cabaña Phoenix, tel. +40 740 795 550 (Gabriela Szabo)

Atia

- Agropension Kiss Család Lak, tel. +40 754 991 407 (Kiss János)
- Casa de huéspedes, tel. +40 756 242 660 (Péter Herta Juliánna)

Lupeni

- Pensión Barangoló, adresă: Fő út 638, Lupeni, tel. +40 733 953 063 (a 1,8 km del sendero)
- Centro Nacional de Información y Promoción Turística Lupeni: L-D:10-17

Odorheiu Secuiesc

- Gizi Csárda, tel. +40 266 218 433 (a 100 m del sendero)
- Pensión Panorama, tel. +40 266 212 345 (Haider Csaba) (a 280 m del sendero)
- Helyénvaló Helyi Bolt: L-V: 9-17, S: 9-14, D: Cerrado (a 1,3 km del sendero)

Mărtiniș

- Ayuntamientos Mărtiniș
- László Arpad y Ildikó, tel. +40 756 901 919

Dârjiu

- Ayuntamientos Dârjiu
- Iglesia Fortificada Dârjiu

Archita

- Casa de huéspedes, tel. +40 741 849 156 (Adelina Stângaciú)
- Casa de huéspedes, tel. +40 762 532 006 (Gheorghe Șilian)
- Alojamiento con lugareños, tel. +40 754 780 728 y +40 755 475 648 (Alexandria y Lucian Opriș).



TERRA SAXONUM

Sobre los sajones, la historia nos dice que fueron llamados a Transilvania por los reyes húngaros. Ellos trajeron consigo los principios de organización por barrios, ordenaron la agricultura en el sistema trienal (dos años se cultivaron dos cultivos diferentes, luego en el tercer año, se permitió que la tierra descansara), usaban las iglesias como refugio en caso de invasión, y al tomar decisiones importantes para la comunidad, los sajones votaban, siendo todos iguales en derechos. Se cree que el lugar de origen de los sajones habría sido Flandes o una tierra cerca del Mar del Norte, mientras que otros procedían de la región del Rin Medio o de Luxemburgo.

No se conoce la fecha exacta en la que fueron colonizados en Transilvania debido a que las cartas más antiguas se perdieron durante las „Grandes invasiones tártaras de 1241”. Se sabe con certeza que comenzaron a llegar por aquí en la época del rey húngaro Geza II (1141-1162), que les concedió privilegios. Los primeros grupos procedían de los territorios alemanes del oeste, El Rin, en el Mosela. Eran flamencos, valones o franconios. Los documentos hablan de „flandreses”, „Teutonicos”, „Saxonos”, pero el último de los nombres se generalizó para toda la población germánica. Otros sajones continuaron viniendo durante el reinado de los reyes húngaros Bela III y Andrés II.

Con el fin de permanecer y desarrollarse económicamente en el sur de Transilvania, los sajones recibieron el privilegio de dominar el „fundus regius” (la tierra real), fortalecido por la „bulla dorada de los sajones” de 1224. Sobre la base de estos privilegios, los colonos sajones podrían usar la tierra sin restricciones, tanto las riquezas del suelo como del subsuelo. Estaban exentos de impuestos en todo el reino, podían celebrar ferias sin pagar aduanas, tenían acceso a las minas de sal. Más tarde, también se beneficiarán del derecho a acuñar su propia moneda, derecho de depósito para el comercio con Valaquia, y desde 1376 recibieron el derecho de organizar oficios en gremios. Las comunidades sajonas también se beneficiaron de privilegios administrativos, judiciales y religiosas, a cambio de obligaciones militares y fiscales hacia la corona húngara.

Después de establecerse y establecerse en Transilvania, gradualmente, comenzaron a formar las capitales sajonas: Sibiu, Orăştie, Sebeş, Miercurea Sibiului, Sighişoara, Nocrich, Cincu y Rupea, las dos coronas de Mediaş y Şeica después. Los 10 escaños en el sur de Transilvania, junto con los distritos de Brasov y Bistrita, formaron en el siglo XV la „Universidad Sajona” (en latín „Universitas Saxorum”), es decir, una unidad administrativa con poder sobre todas las comunidades sajonas de „fundus regius”, de 1486 a 1487. La comunidad sajona era famosa por la unidad en la que vivían. La Torre del Tocino, que aparece en casi todos los pueblos con iglesia fortificada, es un ejemplo de un lugar en que toda la comunidad almacenaba sus suministros para el invierno. La torre abría sus puertas el domingo o los sábados, y la gente llevaba su comida desde allí a su casa, lo suficiente para una semana, sin problemas de que uno se lleve el tocino de otro.

El régimen comunista, fue muy restrictivo en términos de la libertad de salir de la el país, tanto que los emigrantes eran considerados „traidores”. El régimen liderado por Nicolae Ceauşescu puso en la práctica la llamada „venta” de minorías, que afectó tanto a los alemanes étnicos como a Rumania, así como a los judíos. Básicamente, el gobierno federal alemán estaba pagando una cierta cantidad de dinero por cada alemán étnico que recibía el consentimiento de las autoridades de Bucarest para emigrar. Alrededor de 230.000 suevos y sajones fueron vendidos por Nicolae Ceauşescu a Alemania, entre 1968 y 1989. El Estado alemán pagó por ellos unos tres mil millones de marcos. Considerado „Auslandsdeutsche” („Alemanes del extranjero”) por el gobierno alemán, los sajones de Transilvania recibieron el derecho a la ciudadanía alemana. La mayor parte de ellos emigraron a Alemania tanto antes de la caída del comunismo como en los primeros años de después de 1989. Como resultado de las emigraciones masivas, el número de sajones de Rumania ha disminuido mucho.

Para visitar iglesias fortificadas, existe este sitio en el que los números de teléfono de los que tienen las llaves y pueden presentar las iglesias: <https://kirchenburgen.org/ro/biserici-fortificate/>.

La ruta: fácil, sobre todo a través del bosque, 70% por caminitos, pastos y caminos forestales, 1,5 km asfalto

Desnivel: +434 m

Lugares críticos: algunas granjas con ovejas y perros

Paisaje: pueblos sajones con arquitectura aferente, flora colorida, bosques caducifolios oscuros y misteriosos, llenos de animales salvajes.

Alojamiento:

Rodeș (548 m alt.): **Casa de huéspedes o Gasthaus** – que pertenece a la Fundación Tabaluga, Peter Maffay Stiftung, 15 plazas/5 habitaciones, desayuno, reserva online en <https://www.gaestehaus-tabaluga.com/roman/reservierung.html>;

Criț (553 m alt.): **Casa Rozi**, agroturismo con 35 plazas de camping (también tenemos tiendas), 10 plazas en 4 habitaciones. Desayuno y cena bajo petición. Ofrece productos locales y tradicionales, reservas en el tel. +40 745 268 947;

Casă de oaspeți, 3 locuri de cazare, cină și mic dejun la cerere, rezervări la tel. +40 745 155 312 (Elena Ciurea).

Kraus House pertenece a la Fundación Michael Schmidt, 50 plazas de alojamiento, desayuno y cena bajo petición, disponible todo el año, con previo aviso al tel. +40 743 255 553, tienen también alquiler de bicicletas;

Pensión La Hansi, 26 plazas, desayuno y cena bajo petición, reserva previa en el tel. +40 743 067 402 (Ioan Lazăr);

Glamping Blumenhof, 12 camas en tienda de campaña, acceso al baño, bañera, servicio comidas bajo petición, reservas por teléfono +40 723 417 141 (Uwe Leonhardt o George Toma)

Info util: Criț ofrece múltiples posibilidades de alojamiento para todos los bolsillos. En el caso de no encontrar plazas disponibles en los puntos mencionados, recomendamos a los viajeros una búsqueda más amplia por Internet.

Infraestructura:

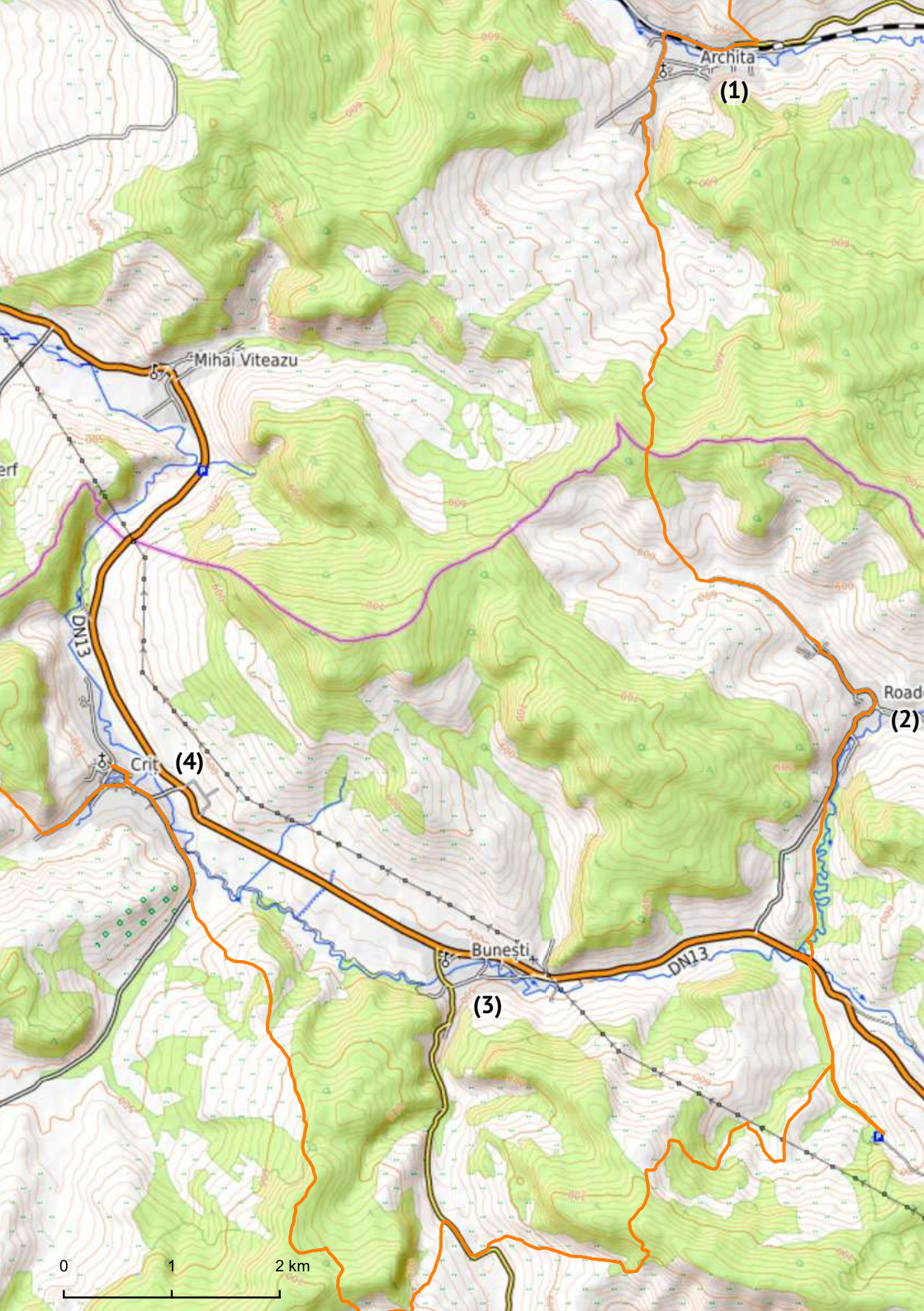
Rodeș: 

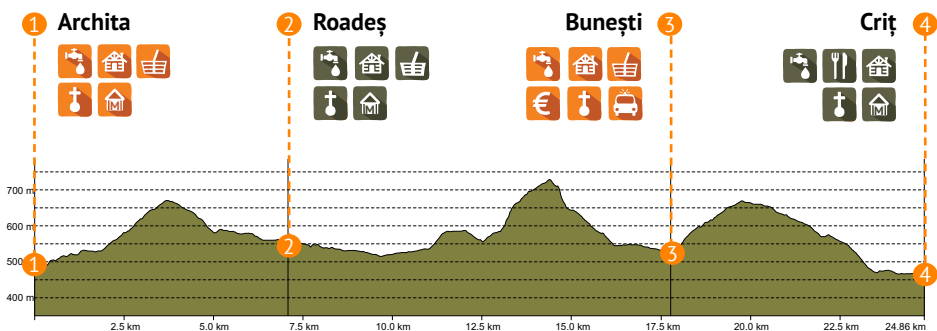
Bunești: 

Criț: 

Nota:

Archita (1) es un pueblo en la comuna de Vânători, distrito de Mureș, Rumania. Saliendo del distrito de Harghita, nuestra ruta entra en el distrito de Mures solo por el tamaño de un pueblo. Luego desde Archita, se dirige hacia Rodeș, a tiro de piedra, y ya está en el distrito de Brașov. Archita es el paso de Terra Siculorum a Terra Saxonum. Comenzando, por lo tanto, frente a la iglesia fortificada, que puede ser presentada por un guía y visitada si lo desean, vayan ligeramente a la derecha, por una carretera que sale del pueblo en unos pocos cientos de metros. Continúa más allá de un pequeño valle, subiendo gradualmente una colina/ pasto, durante aproximadamente un kilómetro, un lugar donde podemos encontrarnos con uno o más rediles. Después, también en un ligero ascenso, por la ladera, la ruta se dirige hacia el bosque, ligeramente a la izquierda, no sin antes comenzar con la conocida arboleda densa, y los arbustos rodeados de plantas altas.





Todos estos elementos construyen un paisaje muy típico de Rumania, con flores altas que te llegan hasta la cadera, de colores brillantes y aromas dulces como la miel. Nuestro viaje continúa con una ligera subida al bosque, donde, antes del límite de los distritos, hay un hito kilométrico en el bosque (que pertenece a Archita) que se montó a sólo 100 m del punto de referencia en el distrito de Brașov (el Pueblo de Rodeș, comuna de Bunești) como prueba de la alegría de las autoridades de participar en la construcción de nuestra ruta. El camino forestal se extiende a través del oscuro bosque caducifolio, y los sentidos del viajero se agudizarán debido al silencio amenazante, pero tan agradable. Después de unos cientos de metros, el sendero sale del bosque y desciende sobre una tierra colorida de otros colores que no se ven en la parte de Bucovina, y la diversidad de la flora según las diferentes áreas, nos deja sin palabras. A lo lejos se puede ver el pueblo de Rodeș (Radeln, en alemán.) (2), que ya es el segundo pueblo de a la entrada de la Vía Transilvanica en Terra Saxonum. Este es un pueblo sajón, con algunas casas reacondicionadas por la Fundación Tabaluga, Peter Maffay Stiftung y algunas otras que esperan su turno para reconstruirlas. Descendiendo por el camino, entre pastos con hierba densa, el sendero pasa por una alcantarilla, luego a la izquierda en un ángulo de 90 grados, por un caminito para las vacas que, normalmente, pastan alrededor. Es fácil llegar a la entrada de Rodeș, pasando por algunas granjas ganaderas, y luego entre las casas campesinas sajonas. En el centro del pueblo, una antigua y olvidada fuente artesiana, inoperante, se asienta como una rotonda que la ruta la dejará en el lado izquierdo y pasará ligeramente a su derecha sobre un puente. Nuestra ruta pasa frente a una casa de huéspedes, luego sobre otro puente y llega al asfalto, donde hay que seguir durante 1 km hasta el siguiente hito kilométrico. Baja desde el asfalto hasta el lado izquierdo de la carretera, y luego el sendero se extiende perezosamente más allá de un arroyo, hacia la carretera nacional. Cruzamos el arroyo por debajo del puente, que está por encima de la carretera nacional. Aquí caminamos con mucha precaución por el „puente” hecho de bolardos, porque la ruta nos lleva al otro lado de la carretera.. Todo recto y decidido, tras cruzar los pasos en carretera, durante un kilómetro, con el arroyo en el lado derecho, la ruta va hacia el indicador que muestra la dirección hacia el Monasterio de San Jorge. Los viajeros que quieran visitar el monasterio deben saber que está a 1 km distancia, por lo que una posible visita implicaría desviarse de la ruta. El monasterio les puede dar agua e incluso alojamiento para los interesados. Desde el indicador con el monasterio, la ruta lo lleva a la derecha pasando una alcantarilla, luego de repente a izquierda sube empinadamente unos metros, tras lo cual, siguiendo las señales, el camino lo lleva a la derecha. Aquí encontramos un redil con ovejas. Lo dejamos atrás,

descendemos ligeramente a la derecha y seguimos los pasos del camino de carrozas hasta un cruce de arroyo, pero la ruta no pasa por encima de él, sino que lo lleva a la izquierda, arriba, ascendiendo ligeramente hasta un claro con árboles raspados. En el punto de referencia encontrado allí, se nota que la flora es mucho más rica, siendo una zona ligeramente más húmeda. Pasando un arroyo casi invisible, reconocible solo por la hierba alta y verde, el camino va a un bosque denso caducifloro. Tras el paso natural, a unos 20 metros, el sendero lo lleva a la izquierda por el bosque, siguiendo las señales de Via Transilvanica. En el bosque nuestro recorrido sube empinadamente varios metros, dando la impresión de vijae en el tiempo, y no en vano, porque en ese bosque está el cerro La Ciudadela, donde una vez hubo una fortaleza dacica. Después de salir de la espesura del bosque, la ruta pasa entre unos pocos robles aislados, siempre manteniéndose ligeramente a la izquierda, hasta el siguiente hito que se esconde detrás de un roble secular. A partir de esto, se observa un camino fino, que va a la izquierda en 90 grados. Atraviesa otro majestuoso bosque, que desde la distancia parece ser de eucaliptos, con lianas, como las de la selva. En los claros se pueden encontrar frambuesas que sacian el hambre e incluso la sed de un viajero cansado. Suavemente, por un camino forestal, el sendero emerge del bosque, descendiendo a la derecha, sobre un pasto, desde el que se puede ver a la izquierda las montañas de Bucegi y Piatra Craiului, si las condiciones meteorológicas lo permite. Desde aquí, en un ligero descenso por una colina, se llega a una carretera asfaltada que conduce de Bunești (3) a Viscri. La carretera le lleva a la derecha (Bunești) durante unos 400 metros, hasta llegar a un camino de campo a la izquierda de la carretera marcado con un hito kilométrico y un poste indicador. Por este camino, ligeramente cuesta arriba, se atraviesa el campo, pasando los postes indicadores, durante unos 1 km 800 metros, rodeando el bosque y, en especial, una lengua forestal. Caminando detrás de ella, en algún momento verá señales para entrar en el bosque a mano derecha, por donde caminará durante aproximadamente un kilómetro. En el bosque, podrá sentir la emoción de los animales salvajes que acechan desde la sombra, o la humedad y el frescor del bosque. Tras unos cientos de metros, el bosque se vuelve cada vez más salvaje y desconocido, pero tanto más agradable. Los ruidos, los silbidos y los cuentos son bienvenidos en su misterioso silencio. A la salida, otro claro se extiende hasta la entrada de Criș. Siguiendo las señales VT, se llega fácilmente por el borde del bosque unos cientos de metros, luego cerca de dos rediles con ovejas y perros, hasta a un camino empedrado que lo lleva a la derecha en un ligero descenso. Pasando por al lado de un hito kilométrico, se desciende ligeramente hacia el pueblo de Criș (4), al que se llega después de unos 2 km de asfalto, entre las casas coloreadas de los sajones difuntos. La ruta conduce a la iglesia fortificada, donde el excursionista puede por fin descansar y tomar un dulce refresco.

Info:

Roadeș – (en el dialecto sajón: Raddeln, Radln, Rarlen, en alemán Radenthal, en trad. „valle deforestado”, coloquialmente Radeln, „deșțeleniș”, húngaro: Rádos) es un pueblo en la comuna rural de Bunești del distrito de Brașov. La iglesia fortificada está protegida por una doble muralla provista de cinco torres defensivas. La iglesia evangélica fue construida por los sajones en los siglos XV-XVI en estilo gótico dedicado a San Juan. La construcción se terminó en 1526. La torre de la iglesia está provista con una galería continua. El 31 de marzo de 2010 en Roadeș tuvo lugar una ceremonia para poner la primera piedra de una institución para niños traumatizados. Proyecto fue iniciado por

la Fundación Peter Maffay, fundada por el músico alemán Peter Maffay originario de Braşov. En el proyecto, la antigua casa parroquial de la iglesia fortificada en Rodeş se convertirá en un campamento para niños con problemas sociales, provenientes del sistema institucionalizado. En la casa de vacaciones se alojan de forma gratuita, durante dos semanas, 14 niños abusado de toda Europa, que pueden beneficiarse también de terapia. En 2013 la fundación del cantautor Peter Maffay ha restaurado el muro de recinto de la iglesia fortificada que se había derrumbado en febrero de 2012. Después de que en 2015, en la torre de la iglesia apareciera una grieta de arriba abajo, que aumentó con el tiempo, en febrero de 2016, después de un invierno con temperaturas cambiantes, con viento y fuertes lluvias, el campanario de la iglesia fortificada se derrumbó, dejando atrás un montón de rocas.

Monasterio de San Jorge – El monasterio de Buneşti no tiene cientos de años, pero es un lugar de culto de una belleza exquisita, en un entorno natural que te invita a la tranquilidad, relajación y oración. La historia del Monasterio de Buneşti comienza después de la revolta anticomunista del 89, cuando el arzobispo Antonie Plămădeală decidió construir varios conjuntos monásticos. En 1991, junto con el sacerdote de



Bunești, se inició la fundación del monasterio, y en 1993 el lugar de culto fue elevado. En 1994, las dos primeras monjas, las hermanas Filofteia y Rafaela Potcoavă, vinieron aquí, nietas del Padre Dumitru Stăniloae. Recaudaron fondos para la construcción de la iglesia del monasterio, por su pintura y por la finalización del conjunto monástico, las monjas viajaban haciendo autostop por todo el país para recaudar este dinero. El monasterio está dedicado a San Jorge. Cada vez más, sin embargo, las monjas también celebran el domingo de Tomás (el primer domingo después de Pascua) o el pequeño día de fiesta como lo llaman ellas. Una particularidad del monasterio de Bunești es un camino de la cruz dispuesto en la colina cerca del lugar de culto, una especie de homenaje al camino del Calvario. Dos veces al año en días especiales después de la misa se hace una procesión hasta la cruz de la colina. A cada uno de las 14 paradas, la gente se detiene y reza ante los iconos que lo representan. Cristo el Salvador llevando la Cruz al Calvario.

Criț – En alemán, Crit-Deutschkreutz significa „Cruz Alemana”. Es un lugar donde, además de la hermosa iglesia fortificada, tenemos la oportunidad de aprender mucho sobre las tradiciones y las costumbres de los sajones. En el siglo XV, se erigió un muro de protección con un contorno ovalado irregular. Todavía conserva cuatro de las cinco torres originales. En el siglo XIX la muralla fue demolida en el interior, y en 1909 los almacenes para suministros fueron parcialmente demolidos. En 1908, había una puerta a través de la torre oeste para permitir el paso del coche funerario. Por eso la torre actualmente se llama Leichenturm (la torre de los cadáveres). La torre sur, donde se encontraba la puerta principal, había sido prevista con guías para la puerta de búsqueda. Se desmoronó en 1925. En 1955, la torre norte también se derrumbó, pero fue reconstruida en 1957, con dos plantas. En la iglesia hay cajas fechadas en 1666 y 1724. Un banco pintado que data del 1793. En las campanas están inscritos los años 1549 y 1551. Michael Schmidt es un sajón, originario del pueblo de Criț. Empresario exitoso, cree en los valores culturales de esta comunidad y la apoya activamente. Hablan por sí mismo los numerosos proyectos realizados a través de la Fundación „Michael Schmidt”: la restauración del órgano de la iglesia en Criț, la financiación de la película „Los órganos de Transilvania, un retorno en el tiempo”, reconstruyendo la casa parroquial en Criț de acuerdo con los planes iniciales, el Festival „Haferland Week”, que se celebra anualmente en varias localidades como Saschiz, Rupea, Bunești, Criț, Viscri, Fișer, Meșendorf y Roadeș, pero también los proyectos de apoyo de educación en el idioma alemán para estudiantes que desean convertirse en profesores, y actuales profesores de alemán.

Barriada de vecinos (Nachbarschaften) – funcionó como una institución basada en la ayuda mutua, y era una forma de organización de la aldea. Incluía a los residentes de la misma calle, o de varias calles colindantes, unas 30 familias, que contribuyeron al buen funcionamiento del lugar, pedían dinero prestado o compartían herramientas agrícolas. Esta organización de los barrios comenzó en Criț en 1616 y duró hasta 1991, cuando tuvo lugar la última reunión del último barrio. El barrio estaba gobernado por un „padre vecino” o „padre de vecinos” o „padre anciano”, elegido entre los miembros más antiguos, por un período de dos años y ayudado por un „padre” joven. Su función era asesorar a los gerentes del vecindario para que verificaran los gastos y supervisar a la comunidad. Cada barrio tenía sus insignias, incrustadas en una pieza de madera, llamada estaño, pero también insignias del barrio, guardadas en la caja del barrio. Leyes dejaron en claro que todos en un barrio contribuyeron a la construcción de la casa del vecino, en su ayuda, hasta hubo „juicios” y reconciliaciones o exclusión de la comunidad.

Ruta: fácil

Desnivel: +330 m

Lugares críticos: mayor atención en las partes del bosque por donde hay un camino polvoriento, por donde pasan los automóviles, y hay un tramo asfalto al final de la ruta.

Paisaje: a través de pueblos sajones, con oportunidades de visitar iglesias evangélicas fortificadas, el pueblo de Saschiz es una joya, un pueblo reinventado al estilo sajón.

Alojamiento:

Cloașterf (460 m alt.): Alojamiento al otro lado de la calle de la iglesia evangélica, un nuevo camping, arreglado, con plazas limitadas, con espacio dispuesto para caravanas y tiendas de campaña, **Camping Zori**, para detalles y reservas llamar a Florentina, tel. +40740 291 869;

Saschiz (460 m alt.): nuestro primer contacto con Saschiz fue Anca, de „**Casa de pe deal**”, se convirtió en voluntario de la ruta y de la asociación, la que ofrece alojamiento (posiblemente comidas) contactarla con anticipación al tel. +40740 286 874 y WhatsApp +40 770 491 896 y para cualquier otra información necesaria para una ruta como VT. La lista de todos los lugares de alojamiento en Saschiz se puede encontrar en la pagina web del pueblo: <http://turism.saschiz.ro>.

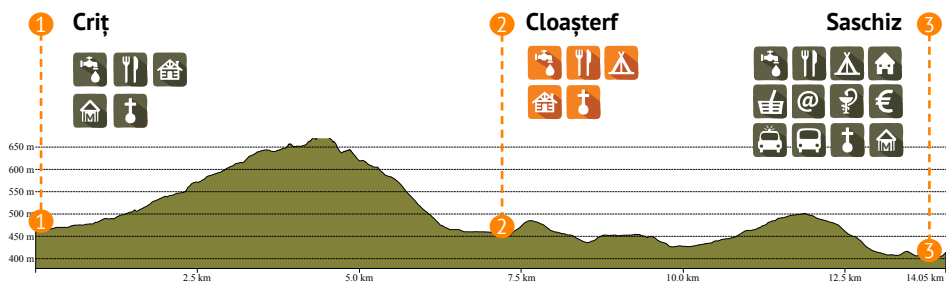
Infraestructura:

Cloașterf: 

Saschiz: 

Nota:

Desde el centro del pueblo de Criț (1), frente a la iglesia fortificada, siguiendo las señales de la ruta Via Transilvanica, vayan al extremo opuesto del pueblo, continuando la dirección desde la cual entró en el pueblo de Criț. Después de aproximadamente 1 km, después de dejar las casas construidas al estilo sajón, coloreadas o no, habitadas o no, alegres o tristes, que devuelve el sabor de algunos tiempos pasados, dejamos atrás Criț. Al otro lado de la carretera, frente a una gran granja, una de las últimas del pueblo, la carretera gira a la derecha, ascendiendo lentamente hacia un bosque durante aproximadamente un kilómetro. El camino es un cercado de árboles jóvenes o pastos vigilados por vallas eléctricas, para que las vacas puedan pastar ágilmente. Durante un kilómetro y medio se cruzan las marcas y se entra en el bosque, donde se camina un rato a la agradable sombra de los árboles, sin muchas subidas ni bajadas pronunciadas, haciendo poco ruido para que lo oiga algún animal salvaje. La salida del bosque, después de 2 hermosos hitos kilométricos, es a la izquierda, en el poste indicador, en la acsteia maarginea, luego directamente hacia el pueblo que se ve al pie del prado y de la colina. Por esta carretera se entra en Cloașterf (2), y nuestra ruta llega hasta la iglesia evangélica del centro. Al otro lado de la calle se encuentra el camping, donde, si desea puede parar y pasar el resto del día en esta localidad. Si no, después de una visita corta / larga de la iglesia, (la ruta de hoy es cortita, se puede aprovechar el tiempo), el camino continúa sobre asfalto unos metros, luego gira a la izquierda. Ahora puedes ver una ruta para bicicletas, una carretera recién pavimentada y estrecha, que conecta dos pueblos y también esta utilizada como desvío para maquinaria agraria. Serpentea entre varias granjas, plantaciones de lúpulo u otros cereales, durante casi 7 kilómetros, siendo una



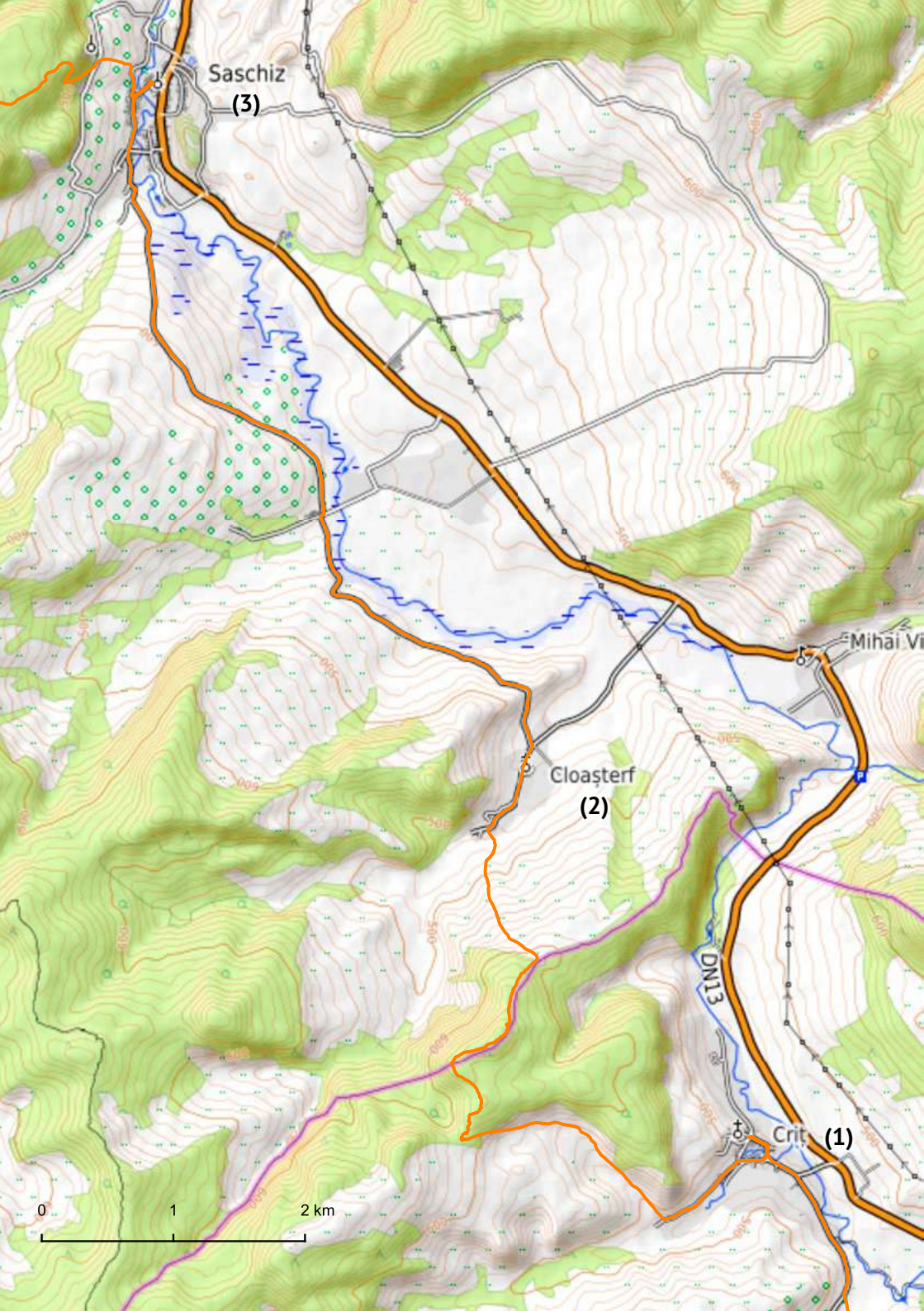
carretera relativamente segura y poco transitada por coches. La entrada a Saschiz (3) será ligeramente a la derecha, un lugar donde notaremos que la ruta del día siguiente, continuará por la parte superior izquierda, por otra carretera asfaltada. Pero por ahora, el viajero irá hasta la iglesia fortificada de Saschiz y disfrutará de su presentación guiada, junto con todas las maravillas que este pueblo les ofrece, pueblo que renace de sus propias cenizas.

Info:

Iglesia Evangélica-Luterana de Cloașterf – El conjunto fortificado de iglesia evangélica se encuentra entre los más homogéneos de Transilvania, siendo el trabajo coherente de un solo período de construcción (1521-1524), bajo el liderazgo del maestro Ștefan Ungar de Sighișoara. La iglesia tiene la apariencia de un macizo, sobre la nave y el coro con bóvedas en red, se erige un piso fortificado, provisto de ventanas y bocas de tiro. El recinto es cuadrilátero, con torres de esquina en un plano cuadrado, con un techo en púlpito. Para la visita de la iglesia fortificada existe esta página web en la que se pueden encontrar los números de teléfono de los que tienen las llaves y pueden presentarla: <https://kirchenburgen.org/ro/bisericifortificate/>.

La iglesia fortificada en Saschiz – La iglesia fortificada evangélica de Saschiz aparece en la lista de monumentos históricos desde 2010, fue renovada y desarrollada con el fin de poder ser visitada, sobre todo porque está en la principal carretera europea, la E60. La comunidad local está muy conectada con esta iglesia, por lo que han hecho todo lo posible para contribuir a la consolidación del edificio, lucharon para que su reconstrucción se hiciera con mucho cuidado y ahora la promocionan, organizando eventos a su alrededor, como conciertos de guitarra clásica, etc. En el lugar donde antes había una basílica románica, se construyó en 1493 una gran iglesia fortificada en honor del rey Esteban I de Hungría. Iglesia maciza, construida en piedra de cantera, en estilo gótico, en forma de nave, reforzada con 22 contrafuertes. La sala es muy ancha y larga, y el coro está cerrado por tres lados. En 1496 el coro de la iglesia fue terminado, y en 1525 todas las obras fueron terminadas. La fortificación sajona fue construida entre los siglos XIV y XV, con altos muros de hasta 9 metros. Todo el conjunto estaba rodeado por una fuerte muralla defensiva, cuyo recorrido es seguido por el actual recinto de la iglesia. Para la visita de la iglesia fortificada existe esta página web en la que se pueden encontrar los números de teléfono de los que tienen las llaves y pueden presentarlas: <https://kirchenburgen.org/ro/bisericifortificate/>.

La fortaleza campesina de Saschiz – Fuera de la iglesia hay una colina cercana y una fortaleza campesina cuya datación es del siglo XIV. Sobre una piedra de la ciudad se



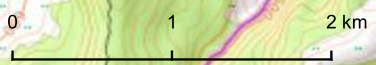
Saschiz
(3)

Cloașterf
(2)

Crit (1)

Mihai V

DN13



encuentra escrito el año de su construcción, 1343. La fortaleza tenía seis bastiones y una fuente de 60 m de profundidad (que hoy tiene sólo 1-2 m). Cuenta la leyenda que desde el fondo del pozo habría comenzado un túnel que conducía al centro del pueblo.

Vecindario de mujeres – Podemos hablar del concepto de vecindario una vez que hemos penetrado la tierra de los sajones, siendo esta una forma de organización que les funcionó. ¿Quién sería? dijo, sin embargo, que en estos tiempos complicados del siglo XXI, en los que la vida se vuelve cada vez más auto orientado, y el ritmo de la vida ya no es el ritmo de la naturaleza, sino una carrera contra reloj, hay gente que quiere revivir y reinventar, no solo las tradiciones y costumbres antiguas, sino la vida en país simplemente. El equipo de Tășuleasa reunió en Saschiz el „Vecindario de las Mujeres”, una comunidad que no solo se sostiene interiormente, sino que logra implementar diversos proyectos de economía social, educación y promoción de la zona. Algunos de los proyectos de estas mujeres decididas son la „Fiesta de los Rabanos” que promueven todo lo producido localmente a través de recetas establecidas, pero también a través de innovaciones culinarias, recorridos en bicicleta, lecturas para niños, etc.

Centro de alfarería en Saschiz – Este es el mejor lugar para aprender la historia de la cerámica azul de Saschiz, pero también sobre otras técnicas de alfarería utilizadas por los sajones. Saschiz ha sido un antiguo centro de cerámica, famoso por su color azul desde los 1700. El pequeño taller fue cerrado en la década de 1970 y los motivos blancos tradicionales con fondos azules fueron reemplazados por los de cerámica de Corund, de la zona de Szekler y modelos invertidos (azul sobre blanco). Los sajones que vivieron en Saschiz a lo largo de los años no solo fueron agricultores. Los documentos atestiguan en el territorio de la comuna rural la existencia de artesanos de cerámica entre los otros gremios tradicionales del siglo XVII, como cuerreros, peleteros, herreros o carpinteros.

La Iglesia Ortodoxa en Saschiz – En 1823, el sacerdote Ioan Șoneriu, con mucha dificultad, plantea construir la actual iglesia, con piedra y ladrillo, y el techo de hojalata y teja, dedicada a „San Nicolás”. El nombre y el origen del que realmente la construyó son desconocidos. Arquitectónicamente, la iglesia está construida en forma de barco, teniendo una longitud de 32 m y una anchura de 8 m, el techo es abovedado, teniendo, por encima de la nave, una torreta hecha de chapa metálica con ventanas y yeso en su interior. En 1961, durante el ministerio del Padre Dumitru Ciulei, la iglesia fue pintada en técnica al temple por el pintor Iosif Vasu, y entre los años 1993-1994, cuando el sacerdote Ioan Cătană estaba al mando, la pintura fue restaurada y completada por el pintor Mihai Alecu, una pintura que se conserva hasta hoy en buenas condiciones.

La casa del té „Tei”(Tilo) de Saschiz – Detrás de la iglesia, al lado de la carretera, en la ruta de la Vía Transilvanica, sobre el puente, en el camino que conduce a la fortaleza, se puede ver la casa de té „Tei”, un lugar idílico, oasis de tranquilidad con un enorme tilo frente a la entrada. Los dos jóvenes, Adriano y Marianne, han hecho esto por amor a Saschiz, slowfood y bicicletas. Ofrecen bebidas de sabores, con una pequeña tienda de souvenirs donde se puede encontrar: mermelada, miel, jarabes, cerveza artesanal, ginebra de flor de saúco, etc., a la espera de ser degustada o comprada para regalar. En el patio de la casa de té dispuesto para tener algunos buenos momentos de relajación, también se encuentra el punto de alquiler de bicicletas. Por si acaso, también tienen una habitación en alquiler, para una pareja, es decir, 2 personas / cama doble. Dirección: 302 Saschiz, Mureș, www.tei-teehaus.weebly.com – para más informaciones y reservas, o tel. +40 742 416 291 y +40 744 148 426.

Ruta: fácil

Desnivel: +565 m

Lugares críticos: mayor atención en el bosque, posibilidad de encuentro con animales salvajes, camino polvoriento por donde pasan los automóviles, asfalto al inicio de la ruta.



Paisaje: caminos a través de pueblos sajones, aldeas olvidadas, habitadas por muy pocas personas, bosque secular espectacular cerca del pueblo de Daia.

Alojamiento:

Şapartoc: Pueblo tradicional rumano, alojamiento con un gran número de plazas disponibles, desayuno y comida bajo petición, productos locales. Se ofrece alojamiento para todos los bolsillos, incluso en casas tradicionales en alquiler o camping, información y reserva por teléfono. +40 741 082 770 (Radu Moldovan), o en la dirección de correo electrónico sapartocvillage@yahoo.com o en la página de Facebook Sapartoc Traditional Village.

Infraestructura:

Daia:   

Vulcan:  

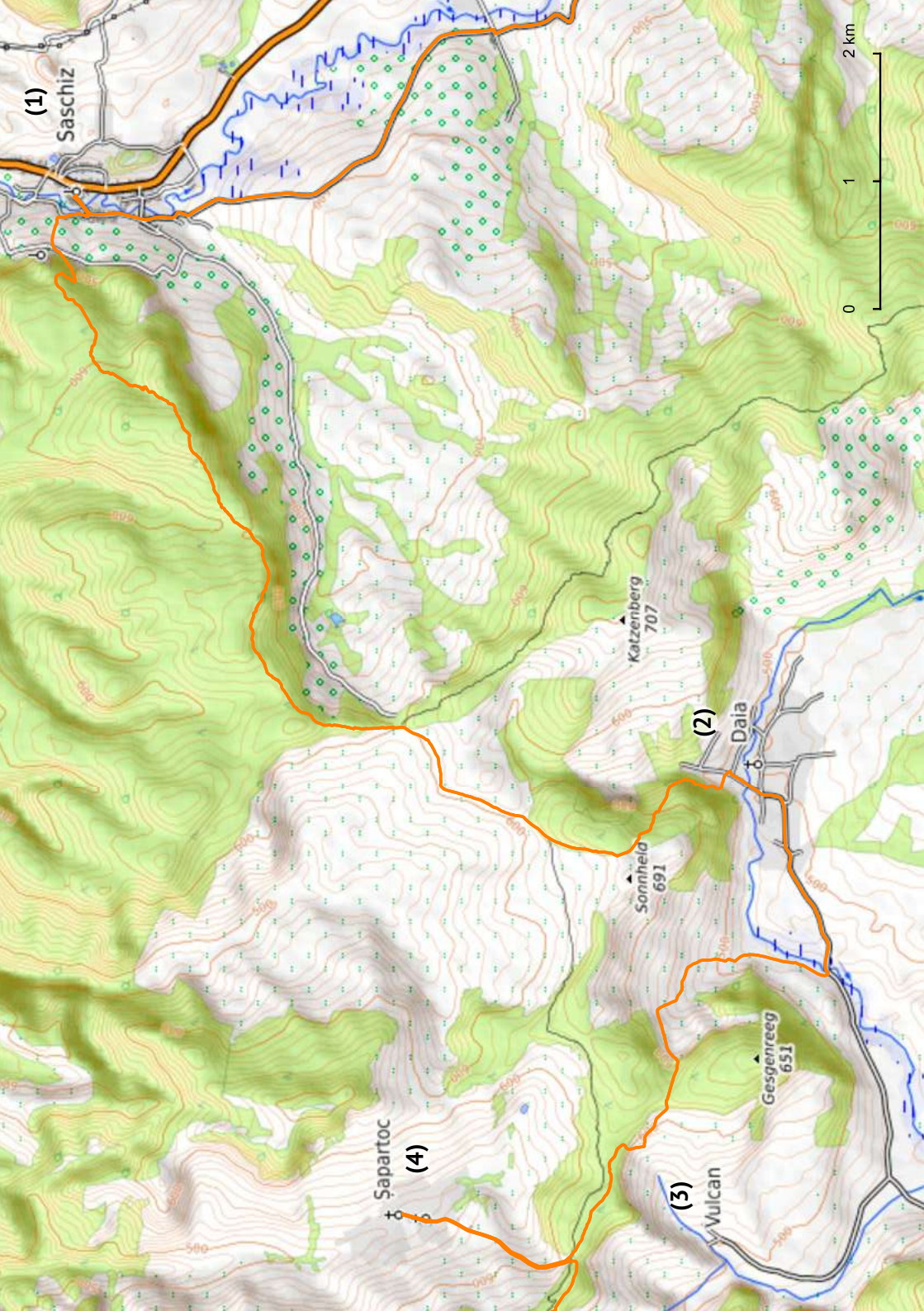
Şapartoc:     

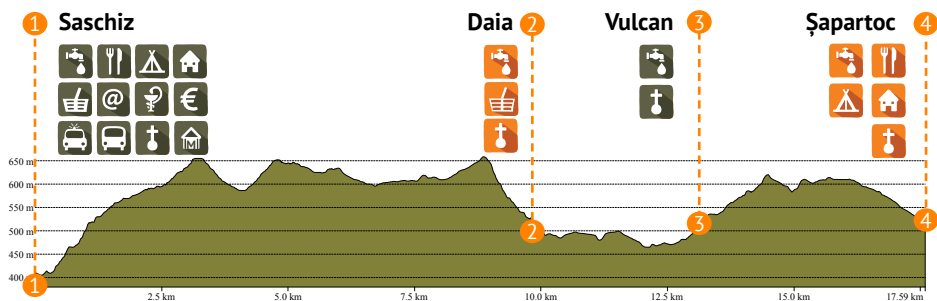
Nota:

Se toma como punto de referencia la iglesia fortificada del centro de Saschiz (1) que se encuentra cerca de la carretera principal, E60, detrás de la cual la ruta continúa, bajando ligeramente a la izquierda, caminando por la carretera asfaltada, siguiendo las marcas. La carretera se convierte en un camino empedrado y sube lentamente por la marca de la derecha, abandonando por completo el pueblo con indicaciones claras hacia la fortaleza. La subida, ligeramente empinada, continúa durante un kilómetro y medio, cuando se vislumbra la fortaleza del refugio, que data del siglo XIV de Saschiz. Aquí se puede hacer una pausa para hidratarse y admirar el paisaje desde la altura de la fortaleza. Con el tiempo, la carretera se estrecha y se convierte en una pista forestal por la que caminamos durante varios kilómetros, quizá dos hitos. La salida del bosque está señalizada y conduce a un claro en el que se deja a la derecha la valla de un aprisco, con el pastor que mantiene a sus perros ladrando parados en el límite del territorio que defendían, y se pasa más adelante, junto a un pinar a la izquierda y un edificio en forma de establo con una casa abandonada a la derecha. Tras atravesar un claro de hierba verde y cruda y trébol de cuatro hojas, el bolardo y el mojón señalan la entrada a la izquierda por un sendero que nos adentrará en un bosque de sobrecogedora belleza, con altos y viejos abetos, árboles rotos y caídos, con rayas de luz que atraviesan la fresca penumbra, rodeados de los sonidos de los pájaros y animales que lo habitan. El camino conduce a un ligero descenso, que se convierte cada vez más empinado, a medida que se acerca del pueblo de Daia (2). Uno puede encontrar rastros de oso, u otro animales salvajes, por eso recomendamos hacer ruido constante y el tono de voz alto pero no amenazante. Tras un descenso de unos 500 metros, se sale por una carretera lateral del pueblo que sube a la calle principal. Al llegar a la carretera, en el lado izquierdo, podemos refrescarnos en el bar del pueblo. Después de un pequeño descanso de hidratación, se toma la

dirección opuesta, por la derecha hacia la salida del pueblo, por el camino principal, empedrado y polvoriento, durante unos tres kilómetros, luego giran a la derecha en el cruce hacia la carretera del pueblo de Vulcan (3). Gira a la derecha en el bolardo con dos setas, atraviesa el corral de una granja de vacas, que queda a la izquierda, y avanza por sus pastos, atravesando paisajes de ensueño, con hierba alta y/o segada (según la época), deslizándote suavemente por las siluetas de los prados, pasando junto a los postes señalizados. Se pasan dos balizas más, serpenteando suavemente a la izquierda y luego a la derecha, pasando junto a un saivan abandonado que también queda a la izquierda, hasta llegar a una entrada del denso bosque a mano derecha, señalizada. Tras una ligera subida en el bosque, se llega a la cresta forestal y se toma el desvío a la izquierda, siguiendo las señales, cuesta abajo hacia el pueblo. Llegamos al pueblo, y







desde la antigua iglesia del centro, continúa la carretera principal en una ligera subida, siguiendo las señales. Después de unos 600 metros, salimos de la colina más cercana al pueblo, por una subida de dificultad media, entre los restos de un redil. Desde allí, el sendero gira a la izquierda hacia el bosque, en otra subida fácil. Después de 1 kilómetro y medio de sombra fresca y bienvenida, por la cresta de la colina, la ruta sale fácilmente por el camino rural a Șapartoc. El camino se está volviendo cada vez más empedrado, y dejamos la ruta para entrar en el pueblo, dejándolo por el lado izquierdo. Después la primera y segunda iglesia abandonada, hay una intersección, y una tercera iglesia, desde la cual nuestro alojamiento está en la carretera que conduce ligeramente hacia arriba a la derecha. El alojamiento recomendado es el único que hay en Șapartoc (4), el pueblo tiene sólo un puñado de habitantes.

Info:

La iglesia fortificada de Daia – La iglesia fortificada de Daia Săsească, pueblo que pertenece a la comuna de Apold, en el distrito de Mureș, está en la lista de monumentos históricos y vale la pena visitarlo. El conjunto de la iglesia consta de la iglesia evangélica, el recinto fortificado y el campanario. Iglesia dedicada a la Santísima Virgen María, fue construida a mitad del siglo XV. Tiene forma de nave y estilísticamente pertenece al gótico centroeuropeo tardío. El edificio inicial mide en longitud 18,10 metros, teniendo la anchura máxima a nivel del coro de 9,10 metros, y la anchura a nivel de la propia sala, bajo la torre de entrada, de 7,05 metros. La torre occidental se derrumbó a principios del siglo siguiente. El ábside del altar tiene una forma pentagonal. Para la visita de la iglesia fortificada existe esta pagina web en la que se pueden encontrar los números de teléfono de los que tienen las llaves y pueden presentar las iglesias: <https://kirchenburgen.org/ro/bisericifortificate/>

Las tres iglesias en el pueblo de Șapartoc – En el pueblo hay tres iglesias, la ortodoxa rumana con una antigüedad atestiguada por una de las campanas existentes hoy en día desde 1696 y por un santo evangelio de 1723, impreso en Bucarest „con la bendición de Kir Dănilă, arzobispo de toda Valaquia”; dos iglesias de confesión católica y calvinista, construidas, la primera a mediados del siglo XIX, 1857, y la segunda en 1930; dos casas parroquiales; dos escuelas, una de estado y una antigua escuela católica. El pueblo está ahora casi desierto, y la vista de las tres iglesias son casi nostálgicas. Si una vez el pueblo contaba con unos 800 habitantes, en 2011, la población del pueblo disminuyó a 26 personas.

Ruta: dificultad media, debido a su longitud

Desnivel: +535 m

Lugares críticos: mayor atención en las porciones del bosque a los animales salvajes y por asfalto a los vehículos

Paisaje: largos caminos a través del bosque, pueblos de asfalto, **Sighișoara, ciudad patrimonio UNESCO**, luego la meseta breita y los pueblos sajones de Criș y Stejărenii, para ser visitados.

Alojamiento:

Aurel Vlaicu (499 m alt): Alojamiento en una casa rural que se alquila, con reserva por teléfono +40741 082 770 (Radu Moldovan);

Pension Casa cu prispă, cerca del monasterio de St. Dimitrie, alojamiento habitación doble con desayuno incluido. Cena bajo petición. Reserva por teléfono +40 742 336 323 (Alisa Olar), 10 % de descuento para viajeros VT.

Sighișoara (364 m alt): **Burg Hostel**, 4-6 Bastionului Street, Sighișoara, posibilidad de comidas/cenas bajo petición, tel. +40 722 591 132;

Casa cu cerdac, 17 camas, habitación doble, acceso a cocina. 10% de descuento para senderismo VT. Restaurantes cercanos. Reservas en el tel. +40 770 348 178 (Marian Stoica);

Stejărenii (413 m alt): **Hanul din pădure**, a 6 km del sendero, 23 plazas, 8 habitaciones, desayuno incluido; <https://travelminit.ro/ro/cazare/hanul-din-padure-stejarenii>

Casa Experience Transylvania (MET), Casa n° 106, reservas en <https://www.experiencetransylvania.ro/guesthouse/>, pago solo en línea, mencionando que los excursionistas vendrán por la Via Transilvanica, o tel. 0724 000 350 (Florin Culea);

Alojamiento con lugareños, 6 plazas, cena y desayuno bajo petición, reservas por teléfono +40 749 507 797 (Marcela Talos) y +40 765 782 508 (Viorel Talos).

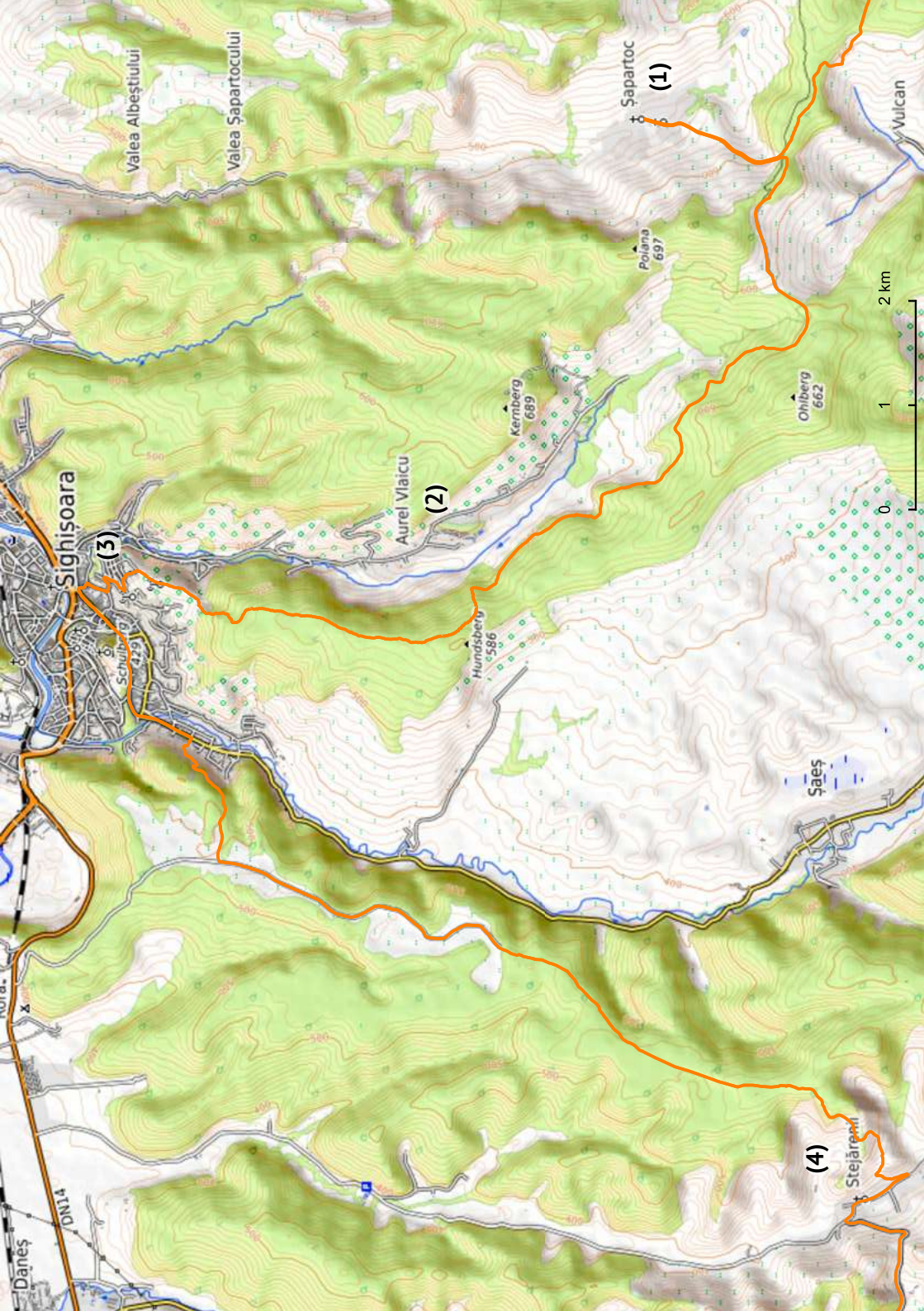
Infraestructura: Aurel Vlaicu: 

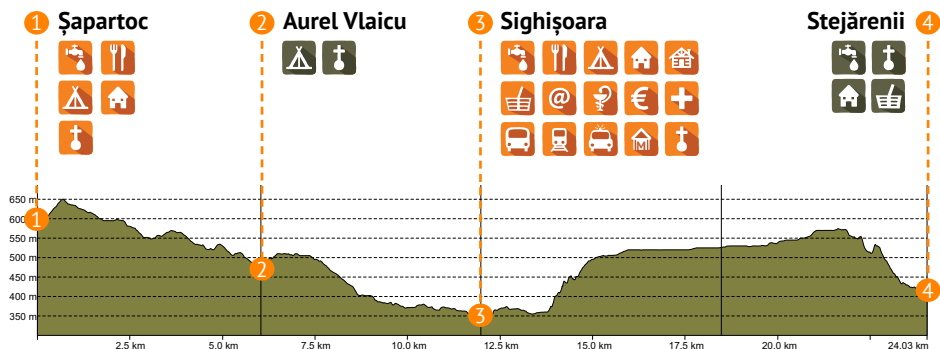
Sighișoara: 

Stejărenii: 

Nota:

La ruta de hoy comienza en el centro del pueblo de Șapartoc (1), subiendo ligeramente frente a las dos iglesias abandonadas, por el camino empedrado, alrededor de 1 km, hasta que el camino coge el lado derecho de pasto que sube, también, ligeramente. Caminando sobre él, serpenteando y escalando lentamente, pasando cerca de un cercado con ovejas y tomen suavemente a la izquierda, a medida que se extiende la ruta, hasta un bosque, que es de hecho, el punto de encuentro, en lo alto de la colina, de dos tramos de bosques. Ahí es donde nuestra ruta pasa a través de la cortina transparente de los árboles y desciende por el camino hacia abajo, por el vacío de la colina, que también nos lleva a otro bosque. Su antecámara también consiste en un matorral con frambuesas y moras, a veces incluso innumerables mosquitos, pero una vez superada esta travesía, uno puede entrar en el bosque tranquilo. Ahora el sendero irá por un camino, a través del bosque, agradable camino para personas, cubierto de hierba y barro, no utilizado para





la explotación, pero utilizado para muchas otras actividades deportivas. A partir de un punto, encontraran varias señales específicas para ciclistas o de senderismo. Alrededor de 3 km, nuestra ruta pasa a través de este bosque oscuro y fresco, hasta que, al salir de él, la ruta continúa un poco por su borde, en el borde de la misma. A la izquierda se puede ver un pueblo, y en frente, muy lejos, incluso la ciudad de Sighisoara. La pista forestal se cruza en un punto con una carretera que viene de la derecha, y la ruta sigue recto, con varios hogares visibles a lo lejos a la derecha. Este camino, a la derecha, serpenteando cuesta abajo y cuesta arriba entre chozas, casas y hogares, conduce a Aurel Vlaicu (2), casi un pueblo-“barrio” de Sighisoara. Pero nuestra ruta sigue recto, por la trillada carretera forestal, durante un kilómetro y medio, tras el cual toma una empinada curva a la izquierda a través del bosque. Los postes indicadores señalarán la subida a la izquierda, en el bosque, y las marcas continuarán, junto con la cruz azul, marcador de sendero para bicicletas. ADVERTENCIA. Los dos senderos, aunque corren muy paralelos, no se superponen por razones de seguridad, a veces los ciclistas aceleran cuesta abajo y los excursionistas pueden tener accidentes. Así que los ciclistas en VT pueden elegir la ruta de la cruz azul y los excursionistas la ruta marcada VT. Atravesando el bosque por el sendero marcado, la ruta VT, tras descender suavemente, gira a la derecha hacia la colina de Lunca Poștei, donde se abre un paisaje maravilloso que muestra los esplendores de la ciudad medieval de Sighișoara. Después desciende durante un largo trecho, por la derecha, seguimos hasta llegar al asfalto, siguiendo las señales VT, y entramos lentamente, descendiendo sobre las estrechas calles de la ciudad, en Sighișoara (3). Aquí, el viajero se sentirá abrumado por las bellezas de la ciudad medieval, en su mayor parte, excelentemente conservado, donde podrá visitar la fortaleza, la iglesia fortificada, la escuela o las calles a su alrededor. Un descanso le dará al viajero una buena dosis de energía para la otra mitad de la ruta, ya que hasta aquí, cubrimos solo 12 km. Tras esta experiencia, la ruta atraviesa la ciudad casi en línea recta con unos pocos hitos kilométricos, pero visibles en el lado izquierdo de la acera, hasta la salida de la ciudad, que se realiza por el lado derecho de la acera, entre dos casas, después de cruzar por el lado opuesto, en el paso de peatones frente a la tienda „Coralia”. Desde aquí, desde la salida de la ciudad, comienza una empinada subida, a través del bosque, por una distancia de 1 km, hasta llegar a una meseta, llamada Breite, en la que hay una reserva de robles multiseculares. Aquí, después de pasar un campo de fútbol, se sigue la carretera principal, unos 7 kilómetros. Nuestra ruta llegará a la derecha, entonces, siguiendo un



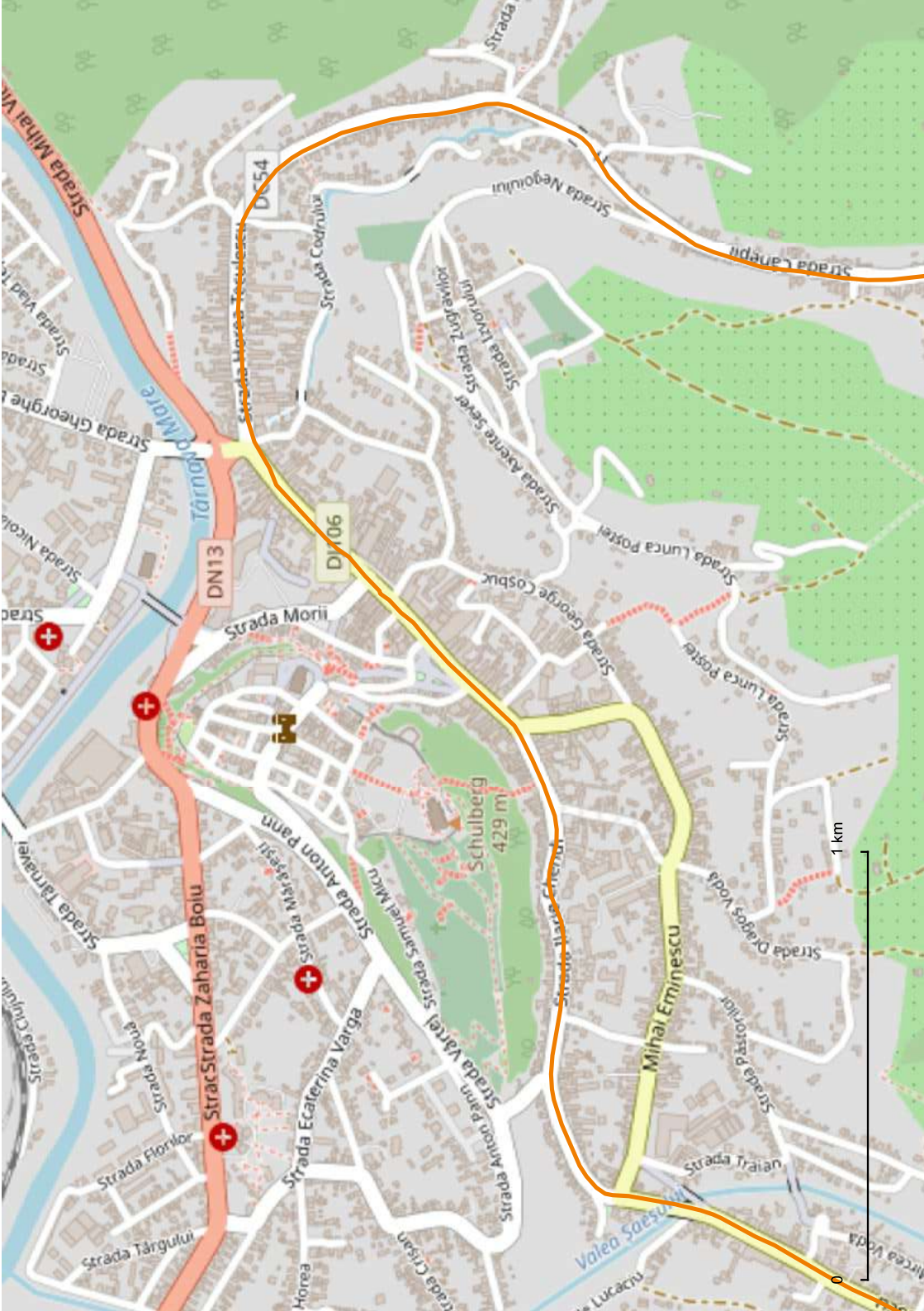
camino que desciende ligeramente al pueblo de Stejărenii (4). Aquí se puede visitar la antigua iglesia, y si hay la energía necesaria, puede ir más lejos a Criș, 4 km en asfalto, en una carretera estrecha que sube y baja, como las olas del Danubio, hasta el pueblo donde se puede visitar algunos puntos de interés.

Info:

Sighișoara es una ciudad en el distrito de Mureș, Rumania. donde el turismo está bastante bien establecido. El centro histórico de la ciudad está incluido en el patrimonio de la UNESCO y aunque hay numerosos lugares para visitar, lo importante es ver cómo la ciudad en sí misma es de una manera u otra un museo al aire libre que cuenta la historia de un lugar verdaderamente especial en nuestro país. Vamos a enumerar en esta guía algunos de los lugares que valen la pena visitar, pero la lista podría continuar. Antes de todo, sería importante dejar aquí algunas palabras que describan a Sighișoara. Cerca de la ciudad, antiguamente, había un puesto de guardia militar romano, Sandava. La actual localidad, fue fundada por colonos alemanes (de hecho, francos de la región de Renania del Norte), que fueron invitados a establecerse en Transilvania por el rey húngaro Géza II para defender las fronteras orientales. En este período histórico las personas de etnia alemana fueron llamados sajones, pero los verdaderos colonos alemanes, conocidos como los „sajones de Transilvania”, no están relacionados con los sajones del noreste o sureste de Alemania. Estos colonos entran utilizan „fundus regius” y gozan de derechos y privilegios especiales. A lo largo de los años, la fortaleza de Sighisoara no estuvo exenta de peligros y desastres, la primera gran invasión fue de los tártaros en 1241, mientras la fortaleza aún no estaba fortificada. La muralla tiene una longitud de 950 m, y se comenzó a construir en 1350. La altura inicial era de 4 m, pero en el siglo el XV se elevó por otros 3-4 m. Tenía 14 torres (cada una perteneciente a un gremio) y 4 bastiones. Actualmente hay 9 torres y tres bastiones, la mayoría de los cuales representante es la Torre del Reloj. Otras torres son la Torre de los fabricantes de cuerdas (uno de los edificios más antiguos de Sighisoara), torre de sastres, torre de orfebres etc. Entre 1431 y 1435, Vlad Dracul (la inspiración para el personaje Drácula) se quedó en Sighisoara, esperando el momento favorable para ascender al trono de Valaquia. Al mismo tiempo gobernó estas regiones en nombre de Segismundo de Luxemburgo, rey de Hungría. Resulta que que durante este período (en 1431) Vlad el empalador, el famoso príncipe, nació aquí en Sighisoara.

Gremios – En Sighisoara había 19 gremios artesanales que recibieron estatus y privilegios especiales. La competencia entre los gremios en diferentes ciudades era feroz, por lo que los gremios se reservaron el derecho de confiscar los productos traídos por otros artesanos a su ciudad. Los artesanos son cada vez más ricos y terminan teniendo representantes en el consejo de la ciudad, que hasta entonces estaba reservada a los patricios feudales. El primer artesano en llegó a ingresar a la concejalia de la ciudad, con el cargo de jurado, fue representante del gremio los orfebres, Nikolaus, en 1393. Los gremios se disolvieron en 1884 porque habían perdido su significado.

Escuela en la colina en Sighisoara – Escuela en la colina en Sighisoara, hoy la escuela secundaria „Josef Haltrich”, es una de las escuelas más antiguas de Transilvania. Está clasificada como monumento histórico. En entre 1402-1520, 95 estudiantes de Sighisoara estudiaron en las Universidades de Cracovia y Viena. El idioma de instrucción era probablemente el latín. En 1642 se construyó el llamado „Escalera Cubierta” (también llamada la „Escalera de los Estudiantes”), que conecta la Ciudad Alta con la escuela. Originalmente tenía 300 escalones, pero ahora solo tiene 176. La escuela tiene muchas



colecciones importantes, heredadas de antiguos maestros. Entre estas colecciones se encuentra un herbario con peces, 1.000 ejemplares, o colección de caracoles.

La Plaza de la Ciudadela – La Plaza de la Ciudadela es una pequeña plaza en el corazón de la ciudad. En el pasado, aquí es donde celebraban desde ferias, y hasta juicios o ejecuciones públicas. Es un lugar adecuado para tenía acceso a la mayoría de las atracciones turísticas de gran importancia en Sighisoara.

Casa de Drácula – La Casa de Vlad Drácul se encuentra en la plaza de la Ciudadela, cerca de la Torre del Reloj. Esta casa es donde nació en 1431 Vlad el Empalador, el personaje histórico detrás del personaje de Drácula de Bram Stoker. Vivió aquí con su padre durante cinco años, y luego se trasladaron a Târgoviște. Un dragón de hierro cuelga encima de la entrada de la casa, y en la planta baja se encuentra Museo de las Armas.

La Iglesia de los Leprosos – La Iglesia se encuentra en la Ciudad Baja, en la orilla del río Târnava Mare. Es una iglesia del siglo 15, de estilo gótico, que toma su nombre del hecho de que sirvió como capilla para el hospital de leprosos en el período comprendido entre 1647 y 1684. Debido a que a los leprosos no se les permitió entrar en la iglesia, se construyó un púlpito especial afuera para que el sacerdote pueda dar misa a los enfermos.

Los robles seculares de Breite – El espacio Natura 2000 es un espacio protegido situado en el sur del distrito de Mureș, bajo la administración de la ciudad de Sighisoara. Zona „Robles seculares de Breite” está incluido en el sitio de importancia comunitaria - Sighișoara - Târnava Mare y representa una zona montañosa en la planta del gorunetelor, cubierta de pastos montañosos y especies de robles seculares y robles, envejecidos entre 400 y 600 años.

La iglesia fortificada de Stejărenii – El pequeño pueblo de Stejărenii tuvo una primera iglesia construido en el siglo 15, del cual sólo se conserva la parte media del altar realizada en el siglo XVIII. La iglesia actual fue construida entre 1913-1914, con la ayuda material de la empresa Gustav Adolf (Gustav-Adolf-Werk), que está bajo el patrocinio de la Iglesia Evangélica y tiene su sede en Leipzig (Alemania). El órgano, ubicado en el balcón oeste, fue construido en 1914 por Wegenstein y su hijo.

Ruta: fácil

Desnivel: +515 m

Lugares críticos: en los días calurosos se recomienda abastecerse de agua en los pueblos, no hay manantiales en toda la ruta

Paisaje: largos caminos a través del bosque, claros, pueblos típicos transilvanos, Mălâncrav - pueblo patrimonial UNESCO.

Alojamiento:

En Terra Saxonum hay sitios donde puedes encontrar más posibilidades de alojamiento en casas tradicionales y no sólo, donde vale la pena probar una búsqueda, si no hay sitio disponible en los alojamientos recomendados. También recomendamos la página web de nuestros amigos, los de las Colinas de Transilvania, donde también se puede encontrar información importante: <https://www.colinele-transilvaniei.ro/>; <https://www.travlocals.com/>.

Criş: A veces en el **Castillo Bethlen** en Criş se puede encontrar alojamiento para las tiendas de campaña dispuestas en el jardín del castillo, custodiados por la Asociación Devai Szent Ferenc (San Francisco), reservas y detalles por teléfono +40 728 721 495, o +40 265 713 355, correo electrónico beke.haza.keresd@gmail.com, en inglés o alemán. La tarifa de visita del castillo se utiliza como donativo para la Asociación de San Francisco.

Floreşti: Case Experience Transylvania (MET), Casa nr. 79, reservas por <https://www.experiencetransylvania.ro/guesthouse/>, pago solo en línea, con mención de que se tratará de senderismo en Via Transilvanica, reserva previa en el tel. +40 724 000 350 (Florin Culea) y +40 770 327 738 (Malina Coşorean);

Casa de los Abuelos, 6 camas, plaza de camping, desayuno y cena bajo petición, reserva previa en el tel. +40 743 095 184 (Petru Şerb); correo electrónico: Petri.delia.auto@gmail.com

Stâna de pe coline contacto en Facebook; 5 plazas de alojamiento, cena y desayuno bajo petición, preparados con productos locales, reservas al +40 741 633 814 (Florin Coşorean) y +40 770 327 738 (Mălina Coşorean).

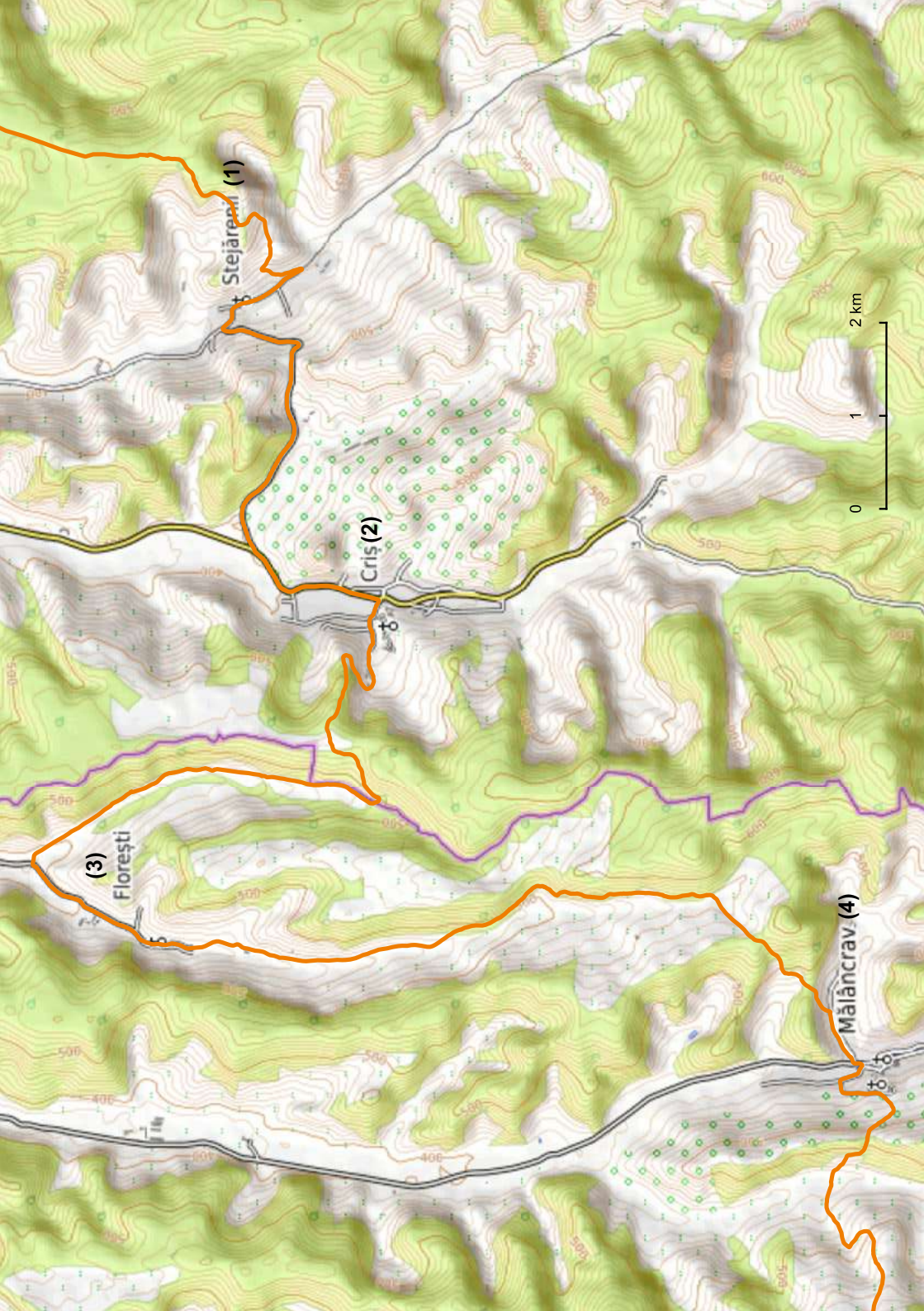
Floreşti House 21, 5 plazas, cena bajo petición, reservas al +40 757 019 993 (Dragoş Todea) y +40 751 077 943 (Marinela Todea).

Mălâncrav: Casas Experience Transylvania (MET), Casa nr. 280, reservas por <https://www.experiencetransylvania.ro/guesthouse/> pago solo on line, con la mención de que vendrán de excursión por Via Transilvanica (les haran un pequeño descuento), o en tel. +40 724 000 350 (Florin Culea);

MalmkrogerHaus, nº 73, 9 plazas en habitaciones dobles. Posibilidad de acampar, con tienda propia o tienda grande compartida. Desayuno y cena a petición, con productos locales y de granja. Reserva por teléfono +40 756 776 916 (Eduard Linzing)

Alojamiento con lugareños, 4 personas, desayuno y cena a petición, reservas en tel. +40 775 200 415 y whatsApp, (Maria Căuşanu)

Alojamiento en Mălâncrav, Guest House, nr.22, 5 camas, desayuno y cena bajo petición. Reservas en los tel. +40 745 751 944, +40 745 010 379 (Gheorghie Jeleriu).



Infraestructura:

Criș:

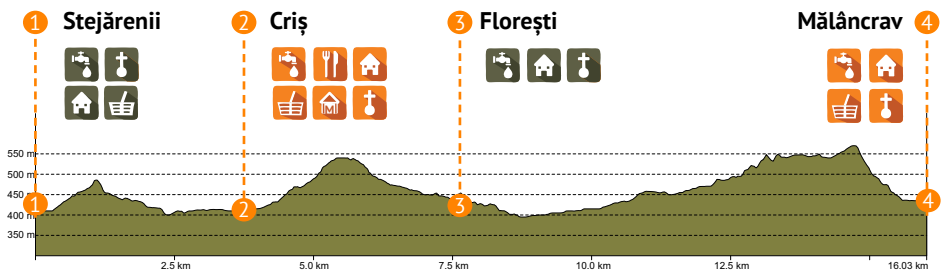
Florești:

Mălâncrav:



Nota:

Esta parte de la ruta será una que haga el paso entre los distritos de Mures y Sibiu. El inicio de esta porción se realiza desde Stejărenii (1), caminando sobre el asfalto entre las dos localidades, a unos 3 kilómetros del punto de referencia en el centro de Criș. Allí se puede visitar el castillo de Bethlen, una visita que puede ofrecer una vuelta al pasado, por las excavaciones arqueológicas que estan en pleno apogeo, o las obras de renovación del castillo. La entrada incluye la visita y también algunas explicaciones sobre la organización cuya sede está allí, y sus actividades, o información sobre el trabajo realizado allí a lo largo del tiempo. En el camino que nos lleva a la izquierda hacia la entrada del castillo, el sendero continúa hacia adelante, con un poco de asfalto, hasta llegar a un edificio de hormigón (edificio de la granja), donde empieza un camino empedrado, sosteniéndolo en una ligera subida a la derecha, hacia el límite entre los distritos. En esta subida hay que hacer una curva que rodea el edificio de hormigón, luego algunas serpentinas más, hasta que se entra en el bosque, durante aproximadamente medio kilómetro. Allí, a la sombra, vayan unos cientos de metros hasta que, en la cima, se pasa en el distrito de Sibiu. Por supuesto, no lo sabrán, no van a encontrar señales que lo atestigüen, solo en el mapa físico podrán observar la señalización específica. La zona por la que pasa Vía Transilvanica, las colinas de Transilvania, será cada vez más obvio, el camino serpenteando y ondulando en las colinas específicas, izquierda-derecha, arriba-abajo, suave, como una Bucovina en miniatura. Las subidas serán fáciles y cortas, pero muchas, y los costados de las colinas, en comparación con Bucovina, serán tan boscosos, con hayas, acacias, robles y pinos, siendo el abeto un poco menos visto. La vegetación es la misma que la de la Tierra Siculorum, y la fauna igual de rica, aparte de la presencia del oso, que no es tan amenazante. Se encuentran rastros, se puede ver aveces, pero no hay casos frecuentes de encuentros cara a cara con el oso. Al llegar a la cima sobre el río Criș (2), comienza un ligero descenso, también en pequeñas serpentinas, por la agradable sombra del bosque. El camino forestal, de tierra, en algún momento va todo recto, pero el sendero lo llevará a la derecha, separándose de la cruz azul, que se encontró junto a la T naranja, hasta ese momento. Hasta la entrada a este bosque, uno puede encontrar innumerables frutas al borde de la carretera, manzanas, peras del bosque, ciruelas y unas moras, eso si pasas por aquí en septiembre, el período en el que se realizaron las documentaciones de la ruta. Saliendo del denso bosque, pasando por los bosques menos densos claros jóvenes y pequeños, se llega al asfalto, donde entrarás



por la carretera principal a la izquierda, al pueblo de Florești (3). Recorre un kilómetro hasta la entrada del pueblo, donde continuarás pasando por todo el centro, con las casas pequeñas, coloridas, antiguas y ligeramente desordenadas. Puede que sientan el intenso olor a estiércol, basura en la calle del pueblo, pero caminando hacia el centro, también encontrarás a la izquierda una caldera de hormigón, por la que fluye lentamente desde el grifo, el agua de manantial. A veces pueden encontrar niños pequeños bañándose en la caldera, o niñas que lavan las alfombras. Lo importante es que puede ser un punto de hidratación, aunque tarde un poco en llenar las botellas de agua. En este pueblo solo hay una familia que vende cosas, no hay tienda, y no hay refrescos a 0,5 l, no hay agua mineral, todo se vende en grandes cantidades, justo en la casa frente a esta caldera. Después de llenar la botella con agua de ese grifo, pasa por el pueblo, hasta la salida, donde hay otra posibilidad de hidratación, en „Stâna de pe coline”, donde Florin, que posee este mercado con ovejas, con perros acostumbrados a los turistas, ofrece múltiples posibilidades de experimentar lo auténtico de las colinas, ofreciendo alojamiento, si es necesario, o varios „brunches” para grupos de ciclistas. También tiene agua, y lindos cachorros y gatitos, con los que los viajeros pueden jugar durante un merecido descanso. La ruta continúa por el mismo camino polvoriento y rural, sin muchos árboles alrededor, hasta pasando un establo abierto que está en el lado derecho de la carretera, a poca distancia, pero durante el día no hay animales, siendo las ovejas, vacas o cabras libres a pastar, con todos los pastores y perros pastores. En algún momento, la ruta lo lleva a la izquierda, dejando la carretera por una ligera subida, y se va por la ladera, también por un camino rural, a veces por la sombra, a veces al sol, a veces a través de bosques o matorrales, a veces por el campo abierto, en una curva nivelada, de alguna manera a la base de la colina. En algún momento, se ven más caminos, pero a la salida de un maravilloso bosque de pinos, a poca distancia, tomamos de repente a la derecha por la colina hacia arriba, dejando atrás el camino polvoriento. Subimos unos 200 metros hasta que nos adentramos en un nuevo bosque, que parece desprendido de los cuentos, porque esconde un misterioso mini-cañón, algunas formaciones en la roca de la pequeña montaña, cañón por el que se pasa y luego a través de él, descienden lentamente hacia Mălâncrav (4) Después de unos 500 metros comienzan a verse las huellas de la civilización (no siempre buenas) y los signos de un pueblo. Entrando por el asfalto del pueblo, el sendero lo lleva a la derecha y llega al centro. Esta vez, la iglesia fortificada y la fortaleza no están en el centro, sino en el extremo del pueblo en la parte alta, en el lado izquierdo.

Info:

Castillo de Bethlen de Criș – El castillo de Bethlen de Criș fue construido entre los siglos XIV-XVIII, en el estilo renacentista de Transilvania, como residencia noble fortificada a pequeña escala. Se considera el castillo renacentista más bello de Transilvania. Cuenta con un recinto fortificado de planta cuadrada, con baluartes circulares en las esquinas y torre de entrada cuadrada, estructura típica de la arquitectura militar medieval tardía, que precede al castillo en el lado sur. La residencia tiene dos niveles, una imponente torre circular (la Torre de los Arqueros) y una logia con aperturas en forma de arco de medio punto, sostenido por cortas columnas cilíndricas. Después de la construcción del castillo, el sistema de fortificación se completó con un semicercamiento con bastiones de cuña.

La iglesia evangélica de Criș – La primera datación de la iglesia en Criș proviene de 1309. En 1433 recibe del Papa el derecho de peregrinación. Habitantes medievales, bajo la



influencia de la corriente protestante, se convierten en luteranos. Esta antigua iglesia luterana fue demolida al final de la Siglo 19, y en el período 1906-1907 en su lugar se construyó la iglesia actual. La campana mediana, heredada de la iglesia anterior, fue vertida en 1554. El órgano, ubicado en el balcón occidental fue construido en 1854 por Samuel Friedrich Binder y reparado en 1892 por Eugen Palf, y en 1907 por Karl Einschenk. **Florești – „Stâna de pe coline”** debe mencionarse en la salida de Florești a Mălâncrav, donde el pastor Florin sabe decir una buena palabra a cualquiera, ofrece agua potable, o, para grupos organizados, también ofrece comida tradicional, brunch o incluso alojamiento en el heno, experiencias del lugar, específicas de un cercado con ovejas en la zona. Se puede contactar para programar tales experiencias, a través de Facebook, donde „Stâna de pe coline” tiene una página de presentación, con fotos y artículos sobre ellos. Un lugar especial donde incluso si no pasas más tiempo, ¡eres bienvenido por un soplo de agua fría!

Mălâncrav – un pueblo aislado del distrito de Sibiu, se convirtió en una atracción turística después de que la fundación patrocinada por el antiguo príncipe, actual rey Carlos de Inglaterra llevó a cabo 180 proyectos allí. Se trata de la Fundación Mihai Eminescu, cuya misión es revitalizar las aldeas de Transilvania donde todavía se encuentran

iglesias fortificadas, por supuesto sin alterar los valores que se han conservado a lo largo del tiempo. El pueblo se encuentra a casi cien kilómetros de la ciudad de Sibiu, hacia Sighisoara y a 13 kilómetros de la carretera nacional más cercana, en un callejón sin salida. En 2000, cuando el MET intervino por primera vez en este pueblo, muchas personas no tenían trabajo y en general había muchas dificultades. Con el propósito común de volver a la vida comunitaria, se establecieron talleres de carpintería, hornos para azulejos y las personas se movilizaron y trabajaron para poder contribuir a la restauración de casas tradicionales y de la iglesia, que ahora atrae a numerosos turistas nacionales y del extranjero. Fueron restauradas de esta manera la Iglesia Evangélica, la Iglesia Católica y 75 fachadas de casas tradicionales en el pueblo, personas de diferentes etnias - sajones, rumanos, húngaros y romaníes - trabajando codo con codo.

La iglesia fortificada de Mălâncrav – La iglesia evangélica de Mălâncrav se encuentra en la proximidad de la Mansión Apafi, ubicada en el mismo lugar de una antigua basílica romana. La iglesia actual de rito evangélico se menciona por primera vez en el testamento de Nikolaus Apafi. Otro acta importante para la historia de la iglesia de aquí es el emitido en 1424 por el Papa Martín V que le daba el derecho a Nikolaus Apafi para conceder indulgencias en la capilla Santa Sangre. Esta capilla, extinta hoy, sirvió a los últimos católicos que quedaron después de la aparición de la Reforma y se colocó al lado de la iglesia. La iglesia tiene tres naves y un campanario y fue construida a principios del siglo XIV por el hijo de Nikolaus, Gregor. El santuario de estilo gótico internacional fue reconstruido en 1400. La forma actual del edificio religioso se debe a algunas intervenciones en su estructura, que se hicieron principios del siglo XX. El elemento más impresionante de la iglesia, sin embargo, es la pintura mural. La mayoría de los frescos se encuentran en el lado norte de la nave central, que datan de alrededor de 1350. La mayoría de las pinturas, específicas del estilo gótico, capturan la vida de Jesucristo, pero también la de la Virgen María. También están representadas escenas del Viejo Testamento. De la fortificación de la iglesia quedó un simple cinturón de muralla y el primero niveles de la torre de la puerta.

Huerto y fábrica de zumos de frutas – Uno de los proyectos MET llevados a cabo en Mălâncrav es el huerto de árboles frutales cuyas bayas alimentan un negocio local con jugos naturales. La empresa es ecológica y está regularmente certificada para este propósito. Los empleados permanentes que se encargan del buen funcionamiento de las cosas, pero desde marzo hasta noviembre se necesitan jornaleros. En septiembre-noviembre, las frutas se recogen a mano y el jugo se hace el mismo día que se recoge. Animamos a los viajeros a indagar sobre los productos locales, especialmente cuando se producen en las mejores condiciones para el medio ambiente, para el consumidor y, por último, pero no menos importante, para la comunidad.

Mansión Apafi – El proyecto más importante del MET en Mălâncrav fue la restauración y la introducción en el circuito turístico de la Mansión Apafi, que data del siglo XV, que pertenecía al príncipe Mihaly Apafi. La mansión está situada en una colina, en el borde del huerto, cerca de una iglesia fortificada, el paisaje que ofrece es uno de los puntos que atraen a los turistas. Antes de la revolución anticomunista del 89, la mansión tenía el papel de un hogar cultural, donde se organizaban las fiestas locales, luego en la época del comunismo, era casi explotado industrialmente, sin mencionar los innumerables propietarios que tenía la mansión, psando incluso por un incendio, como resultado de lo cual sufrió daños substanciales. No hace falta decir que la restauración del edificio no solo fue necesaria, sino que incluso una bendición para todo el pueblo.

Recorrido: dificultad media

Desnivel: +619 m

Lugares críticos: en los días calurosos se recomienda abastecerse de agua en los pueblos, no hay manantiales en la ruta

Paisaje: largos caminos a través del bosque, claros, pueblos con carretera de asfalto.

Alojamiento:

Nou Săsesc: *Tabăra Nou Săsesc*, reservas: +40 740 027 011;

Copșa Mare: *Pensión Țura*, 10 plazas de alojamiento, posibilidad de comidas/cenas, reservas en el +40 728 371 762 (Sile y Simona Seciu);

Posibilidad de alojamiento y acampada en un remolque de abejero reinventado, detalles sobre www.facebook.com/copsamare.life o tel. +40 768 994 224 (James de Candole);

Casa Alba Hostel No. 154, 8 camas, y **Guesthouse Casa Galbenă** nr. 146, 4 plazas, posibilidad de comidas/cenas, detalles y reservas al tel. +40 746 046 200 (Giovanna Bassetti);

Biertan: *Case Experience Transylvania*, Casa n° 2, reservas en <https://www.experiencetransylvania.ro/guesthouse/> pagar exclusivamente en línea, mencionando que se trata de senderismo por la Via Transilvanica, o tel. +40 724 000 350 (Florin Culea);

Casa Eva Wagner, 8 habitaciones con baño, 20 plazas, habitación doble, comida bajo pedido, tel. +40 740 679 119;

Pensión Oppidium, capacidad máxima de 9 personas, habitación doble, comidas bajo petición, tel. +40 740 679 119;

Cetate Pension, alojamiento 23 plazas, calle George Coșbuc 25, desayuno incluido, cena con reservas en el tel. +40 745 246 485, o booking.com.

Pension Unglerus, 32 plazas, con desayuno incluido, restaurantes cerca Reservas al tel. +40742 024 065;

Ana House, 9 habitaciones, habitación doble, habitación triple, apartamento 4 personas, desayuno y cena bajo petición. Reservas por teléfono +40 787 876 009 (Ani Mărginean).

Infraestructura:

Nou Săsesc:



Copșa Mare:

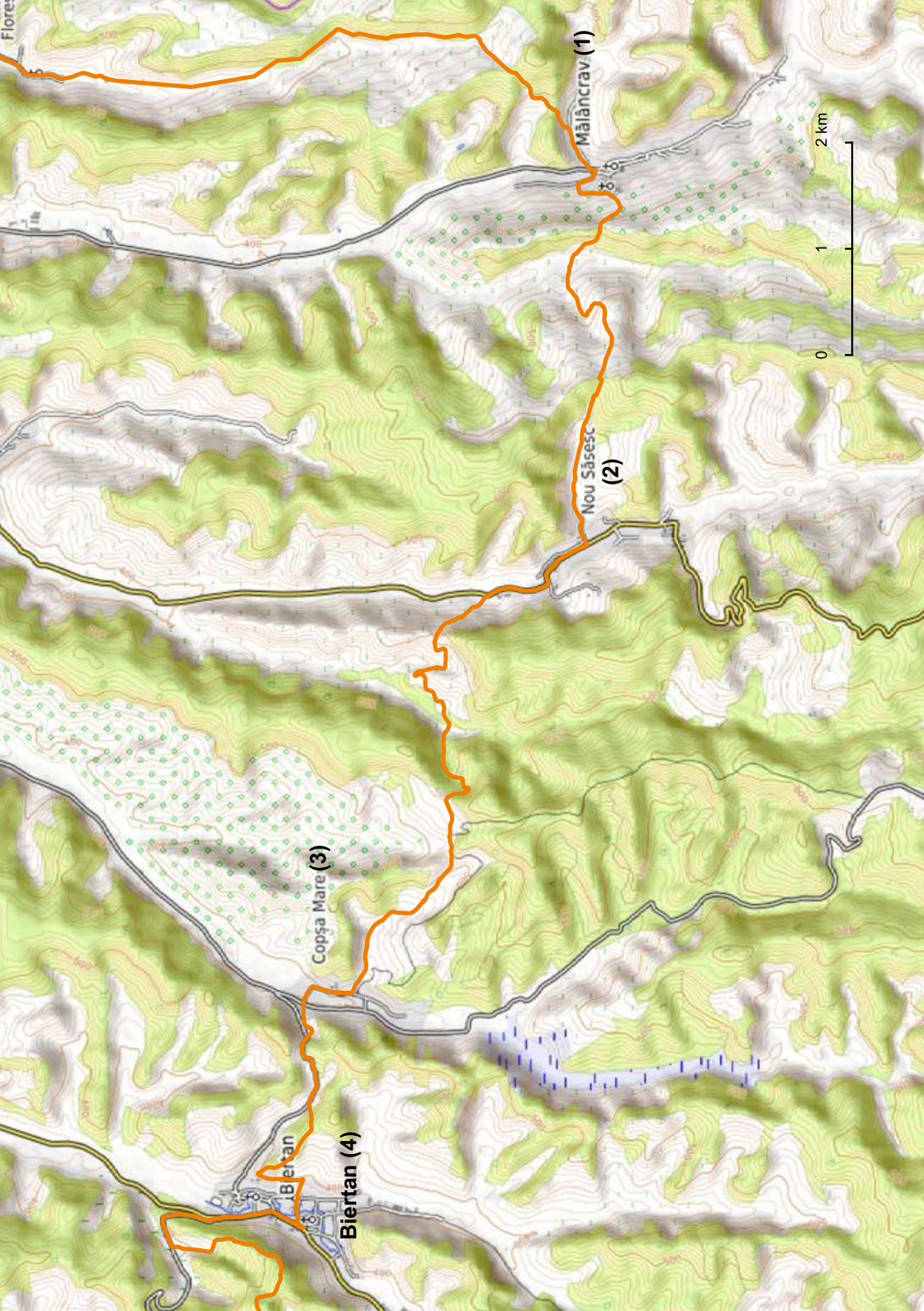


Biertan:



Nota:

Después de pasar una noche en Mălâncrav (1) visitando la iglesia y la mansión de al lado, es fácil encontrar la ruta de hoy, porque empieza justo frente a ellos, pasando por los huertos en terrazas por la parte superior derecha, dejando la torre de la iglesia directamente en la parte posterior. Vayan por un camino de tierra, utilizado por carrozas y vehículos privados como acceso a los huertos, que están distanciados, entre sí, por vallas eléctricas. Aun así, hay alguna otra ciruela o una manzana caída detrás de la valla, que el viajero puede aprovechar. Después de unos 100 metros de subida por este camino, van a encontrar una curva a la derecha, luego una a la izquierda a través de un pequeño bosque y luego nuestra ruta desciende valientemente, con profundas huellas de tractor, hacia una tierra cada vez más recta. Huellas de tractor que se duplicarán o



Mălâncrav (1)

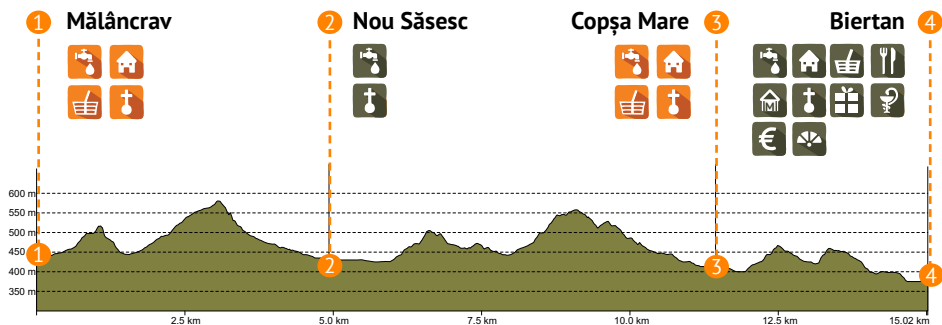
Nou Săsesc (2)

Copsa Mare (3)

Biertan (4)

0 1 2 km

triplicarán, formando caminos, algunos cuesta abajo más empinados, otros más suaves, descendiendo elegantemente, para que al final todos se encuentren, serpenteando desde nuevo en un mismo punto a la derecha. La ruta atraviesa un campo vacío y va hacia la otra colina, subiendo ligeramente, y cuando pensamos que se acerca otra larga subida, se escucha el murmullo del agua. Tras una observación más cercana, se llega a una „fuente” hexagonal de hormigón que tiene en el medio un hexágono más pequeño con un retoño (parece un arbusto de espino). Desde algunas tuberías negras e improvisadas, el agua fluye hacia el gran hexágono de cemento. El agua tiene un sabor extraño y se dice que no es potable, estando allí solo para los animales. Aquí hay que girar hacia la izquierda, dejando la fuente a la derecha y luego en la parte posterior, continuando la ruta por las señales. Después de unos cientos de metros el camino sale a un claro con hierba dorada y la ruta, que solo tiene dos rastros de tierra, separados por la densa hierba de la colina, sigue perezosamente en frente y luego ligeramente a la derecha, a otro bosque fresco. La ruta parece estar dividida por la mano del hombre en pedazos lisos, con el cielo abierto arriba y el sol abrasador, después de los cuales entradas al bosques frescos que son como un buen sople de aire fresco y frío para los pulmones y para la piel caliente. Uno se adentra en este bosque joven, que conduce a un ligero descenso, hacia la derecha y luego a la izquierda, para finalmente llegar a otro camino de tierra amarillo-rojizo que recuerda a Marruecos. Emerge lentamente del bosque joven y de allí un kilómetro más hasta la entrada del pueblo Nou Săsesc (2). Entra en el pueblo, entre unos pocos casas, hasta llegar al asfalto. Aquí el camino lo lleva a la derecha. Atraviesa el pueblo, un pueblo extremadamente limpio y ordenado, sobre asfalto, a lo largo, hasta la salida, desde la última casa, a una distancia de 300 metros, donde se sale de la carretera principal por la izquierda, por un camino rural, secundario, que sube lentamente. Casi 600 metros sube hasta el bosque, del que emerge, en una variedad de matorrales, donde ya no hay árboles, solo arbustos de todo tipo, retoños y hierba densa, el camino ya no se puede ver, solo un caminito, que tiene hierba más verde que la que lo rodea, señal de que es circulado por el hombre y los animales. Este caminito desciende lentamente, aparece, desaparece unos metros, y luego de repente toma a la derecha, cuando llega al pie de una colina bastante afilada. Pasamos por alto la parte superior de la misma, al menos así lo notamos, y cuando llegamos al lado opuesto del camino original, en el mapa, vamos a notar que fue un buen bypass de la „caída empinada” de la colina. Luego, continuamos por el camino entre la hierba, que se convierte en camino de tierra, luego por el camino de carrozas, y pasamos a través de varios matorrales, bastante rectos, sin cambios importantes,



alrededor de 400 metros, a un bosque donde se cruza con un pequeño y ancho arroyo. Este tramo del camino es difícil bajo la lluvia o humedad, el barro es muy resbaladizo y arcilloso. A una distancia de aproximadamente un kilómetro, al final con una subida por un bosque, se llega a otros claros extensos, cerrados con vallas eléctricas que separa las propiedades privadas de las propiedades del pueblo. Observarán varias señales que indican esto, pero el viajero, antes de que se encuentre con el primer indicador de este tipo, a poca distancia, incluso si el camino estirado de hierba continúa hacia adelante, irá a la derecha, por el borde del bosque de arbustos circundante. El sendero rodea el pasto, en unos 400 metros, después de lo cual desciende por el camino de tierra, que es muy utilizado por aldeanos, los dueños de estas colinas. Se continúa con ligeros descensos a través de los bosques, o entre árboles frutales, alrededor de 1 kilómetro y medio, hasta que el pueblo se ve a lo lejos. Luego, cuando entras en Copșa Mare (3), encontrarás otro pueblo con arquitectura sajona, una iglesia en el centro y casas de gente trabajadora. A pocos metros de la entrada al pueblo, se toma por asfalto a la derecha y se vuelve a subir por el camino que lo lleva hacia la izquierda, delante aparece una estación autobús y unas hermosas casas a la izquierda. Aquí hay una intersección, donde la carretera del distrito cruza nuestra ruta. Con mucho cuidado cruza el camino y toma a la izquierda de la parada de autobús, entre los árboles, ortigas y arbustos, siguiendo la señal VT. La ruta llega a un bosque más pequeño, donde en algún momento hay que tomar por un kilómetro la carretera de asfalto sobre la cual, descendes en pequeñas serpentinatas. Después de aproximadamente un kilómetro por el borde de la carretera, en el camino hacia abajo, al pie de la colina bajada, la ruta lo lleva a la izquierda, dejando la calzada y cruzando otro claro hasta la entrada al bosque, unos 600 metros. Aquí comienza una subida típica de las colinas de Transilvania. Una vez llegado a la cima, después de una subida que es de dificultad media, pero corta, vayan en las curvas del bosque, curvas de pico, formas geográficas que se encontrarán con bastante frecuencia, a partir



de aquí. Después de aproximadamente un kilómetro, se llega a un punto desde donde se puede admirar el pueblo de Biertán (4) desde arriba, desde aquí comienza un ligero descenso hasta el pueblo. Como todos los caminos conducen a la iglesia del centro del pueblo, el sendero desciende cerca del cementerio y la iglesia ortodoxa, de repente gira a la izquierda junto a su valla hacia las calles de Biertan. Allí encontrarás un mundo desaparecido hace mucho tiempo, con las maravillas que aún se pueden admirar.

Info:

Nou Săsesc es un pueblo en la comuna de Laslea, distrito de Sibiu. El pueblo está situado a igual distancia de Mediaş, Sighişoara y Agnita, rodeado de colinas empinadas, a una altitud de 400 m. La historia del pueblo remonta al siglo XIII cuando aparecieron los primeros sajones en la zona. Según fuentes orales, los primeros asentamientos fueron en algún lugar. más arriba que el asentamiento actual, un lugar llamado la „Fuente de Piedra”. Allí se asentaron los primeros ganaderos del pueblo. Según fuentes escritas y construcciones antiguas, las tierras y los bosques pertenecían al barón húngaro Apafi, de aquí el nombre húngaro del pueblo. Según otras fuentes, el pueblo se trasladó al lugar actual después de que los ejércitos otomanos prendieron fuego al antiguo asentamiento, donde incluso habría existido la iglesia, un hecho sugerido por la historia de las campanas de la iglesia evangélica. La gran campana, que se encontró en el antiguo hogar del pueblo, debido a su tamaño no podía ser transportada, así que decidieron fundirla y convertirla en otras tres campanas, que todavía se pueden ver hoy endia dentro de la iglesia evangélica. Así, según fuentes sajonas, la iglesia fue reconstruida en el sitio actual (encima de en una colina a unos 100 metros por encima pueblo) precisamente para poder resistir contra los invasores. Los sajones nombraron el pueblo: Neudorf (según algunos, no hicieron más que traducir el nombre al alemán el nombre latín del pueblo, que era „El Pueblo Nuevo”). Además de la iglesia evangélica en el pueblo hay otras dos iglesias: una católica (en mal estado durante los últimos 50 años) y otra ortodoxa.

Copşa Mare – Copşa Mare es otro pueblo para admirar, el patrimonio arquitectónico típico sajón está muy bien conservado en este lugar. La práctica de la agricultura y la viticultura han conducido, a principios del siglo XIV, al rápido desarrollo de la localidad. Los habitantes no querían dejarse llevar por los de Biertan, conocidos por la hermosa iglesia de su pueblo. Así que decidieron construir una iglesia al menos igual de imponente, cuyas obras comenzaron en el siglo XIV, siendo añadida la muralla defensiva casi dos siglos después. Hoy en día, la iglesia fortificada en Copşa Mare se presenta en forma de un conjunto arquitectónico gótico que custodia el pueblo y sus alrededores.

Biertan – Biertan es un pueblo muy presente en el vocabulario turístico de los rumanos, conocido por la iglesia fortificada que algunos dicen que sería una de las más hermosas del país. El pueblo está situado en un largo valle, entre las colinas en terrazas donde se cultiva viña. Desafortunadamente, Biertan ya no produce vino, solo en pequeñas cantidades, en la bodega Biertan, que se encuentra a la salida de la localidad, hacia Richiş. Se menciona el lugar por primera vez en algunos documentos en el año 1283 y está dominado por el impresionante conjunto de la fortaleza con la iglesia de Santa María en la cima de la colina, rodeada por tres muros de fortificación. Todo el conjunto fue incluido en 1993 en la lista de monumentos del Patrimonio Cultural UNESCO. Biertan fue un importante centro eclesiástico y comercial, sede de la Diócesis Evangélica del año 1572, durante un período de casi tres siglos. Iglesia de estilo gótico tardío, con su espectacular altar, fue construida entre 1500-1525. Altar con 28 iconos que fue creado



por artistas en Viena en 1483. Artesanos expertos y herreros locales crearon para la puerta de la sacristía un sistema de cerradura original en 1515. La puerta está decorada exterior con intarsia hecha por el mismo artesano de Sighisoara, Johannes Reychnut, que también hizo las sillas en el coro de la iglesia.

Arquitectura de Biertan – El complejo arquitectónico medieval está formado por la iglesia y el cinturón de fortificaciones, al estar situado en el centro del asentamiento, sobre una

colina. Tipo de iglesia nave, que ocupa la parte central del complejo, siendo construida entre 1490 y 1520 en el estilo gótico tardío, siendo el último en Transilvania elevado en este estilo. Artesanos de Viena y Núremberg son responsables del valioso altar políptico de la iglesia, el más grande de los país, que cuenta con 28 paneles pintados. La fama internacional se disfruta por la puerta de la sacristía, con un sistema muy complicado de 19 esclusas, hechas por artesanos locales en 1515 y que fue premiada en la Exposición Universal de París en 1900. Constituye un ejemplo representativo de la manufactura sajona medieval, debido a la excepcional intarsia y el sistema de apagado original, que todavía funciona hoy en día. Las fortificaciones de su alrededor también son dignos de mencionar, siendo consideradas como los más fuertes de Transilvania, de una fortaleza campesina. Tiene tres filas de murallas, 6 torres y 3 bastiones construidos en diferentes etapas a partir del siglo XIV. En la parte superior tiene un corredor de defensa, reloj y campanas. La torre del „mausoleo” se encuentra al noreste y tiene en la planta baja un mausoleo que alberga, desde 1913, las tumbas de los prelados de esta iglesia. La torre oriental también fue llamada la „carcel”. En esta torre estaban encerradas las parejas que querían divorciarse durante dos semanas, en una habitación pequeña, con una sola cama de tamaño reducido, un plato, una cuchara, un tenedor, todo diseñado para una sola persona, de este modo se intenta resolver sus conflictos, evitando así el divorcio.

El Donarium de Biertan – El Donarium de Biertan fue descubierto en 1775, a 5 km al sur por Biertan, cerca de un manantial. Este descubrimiento es quizás uno de los más importantes en la historia y arqueología rumana. La pieza es una lámina anchata hecha de una aleación de bronce de la más alta calidad, con la inscripción «Ego Zenovius Votum Posui», y el monograma cristiano insertado en un círculo. Los investigadores decidieron que la pieza formaba parte de de una farola destinada a la iluminación de un edificio cristiano de culto. Las citas se hicieron en el siglo IV d.Hr., y debido a sus cualidades, se sitúa entre las obras de más alta calidad de la época, siendo digno de las iglesias cristianas primitivas más importantes en el Mediterráneo occidental. Investigadores han establecido la procedencia de la pieza en el área de Italia El septentrional por analogía con otras piezas similares descubiertas aquí. El objeto, adornó un lugar de culto existente en Chinedru, o llegó aquí como resultado de la migración y el emplazamiento de los godos en Transilvania.

El mirador „Cucu’ deal” – Los ancianos de la aldea hablan de este punto de defensa, erigido en esta colina durante las invasiones turcas, antes de la finalización de la iglesia fortificada. Hoy en día, este mirador ofrece una vista vertiginosa de la construcción y de todo el pueblo, con las casas sajonas, el campanario de la iglesia ortodoxa, o los colmenares de los apicultores. En la historia reciente de la colina, los lugareños construyeron una cruz de madera, para mostrar su fe.

La ruta: Moderadamente difícil debido a la diferencia de nivel

Desnivel: +558 m

Lugares críticos: En días calurosos, se recomienda abastecerse de agua en los pueblos, ya que no hay fuentes en el camino, que transcurre principalmente por el bosque. El camino se puede recorrer hasta Richiş, donde se puede optar por detenerse y hospedarse, o continuar hacia Nemşa.

Paisaje: Largos caminos a través del bosque, por colinas/laderas, claros, y pueblos con calles asfaltadas.

Alojamiento:

Richiş: *Pension La Curtea Richivini*, alojamiento 16 plazas, con desayuno incluido, posibilidad de servir la cena bajo petición y *Camping Richis*, nº 5, lugar de caravanas, tiendas de campaña, con cocina común y duchas, posibilidad de servir la comida con reserva previa, tel. +40 741 183 404;

En Lucy Abel Smith, 2 apartamentos, Richiş nr. 24. Reservas en tel. +40 269 806 784 (Clari Sărăşan);

Casa Noah, una habitación con baño privado, reservas al +40 770 735 165 (Chiriac Hemmerth Catrinel) y al +40 758 059 859 (whatsapp).

Medias: Ferdinand Apartments, Laci Ciocan, tel. +40 749 680 770, alojamiento en el centro, con 3 plazas, cocina y baño, posibilidad de comida en restaurantes.

Nemşa, Pensiunea Liana, 15 plazas, desayuno y cena, tienda, pastelería, instalaciones para acampar, reserva al tel. 0771 523 276 (doamna Elena);

Casă de oaspeţi, nr.58, 3 plazas, desayuno, tiendas cercanas, reservas al tel. 0775 108 468 (Remus) y 0722 552 001 (Liviana); Remus y Liviana pueden comunicar detalles sobre la visita a la Iglesia fortificada.

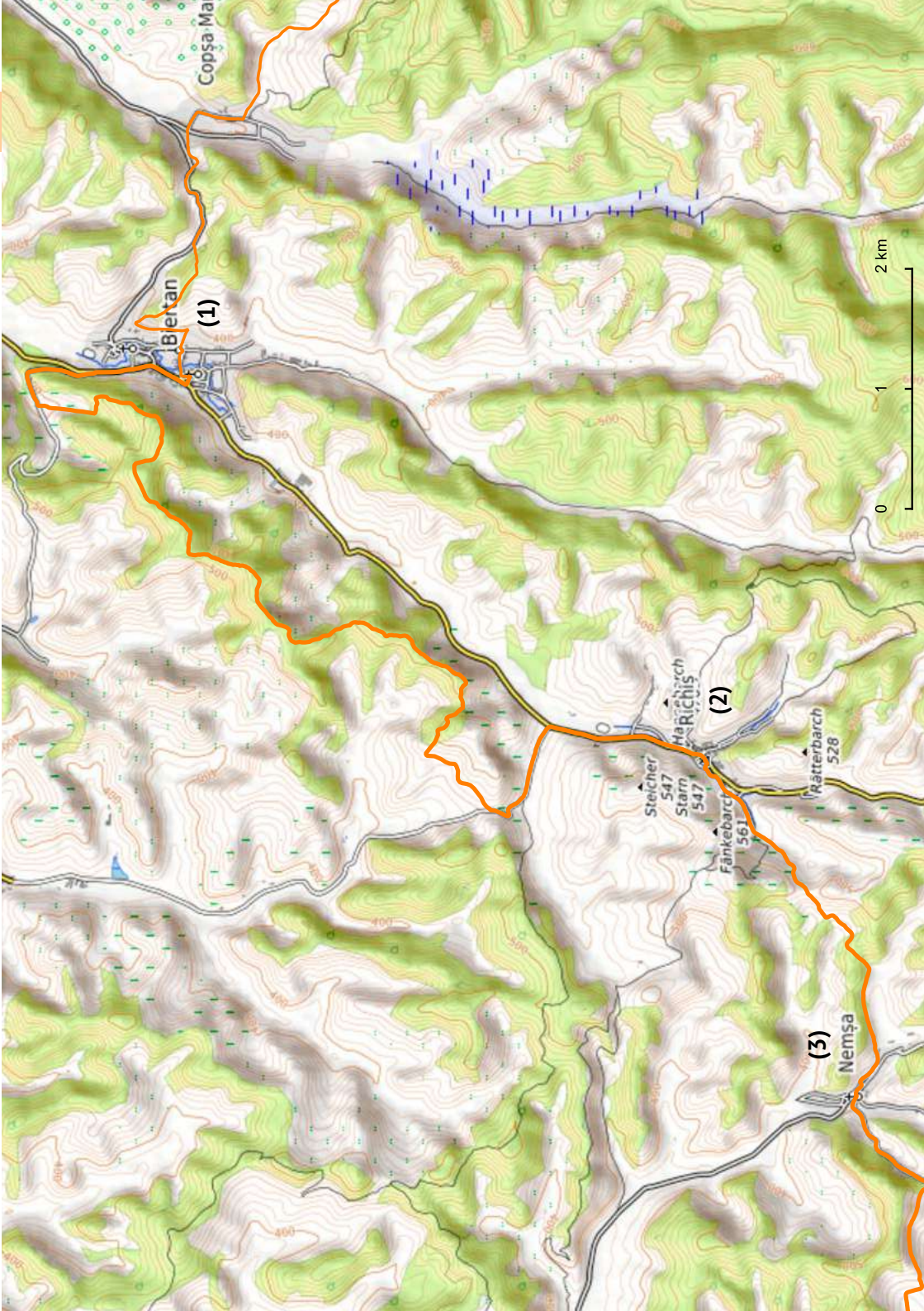
Pensiunea Bed and Wine, nr.91, 6 plazas, desayuno incluido, cena a pedido, reservas al tel. 0743 332 405 (Bogdan Matei).

Infraestructura: **Richiş:**      

Nemşa:     

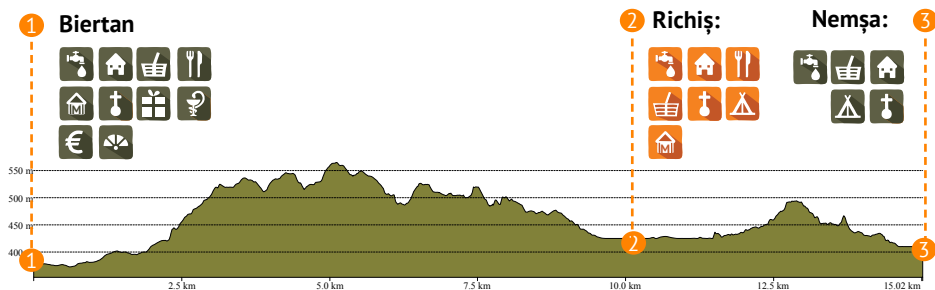
Nota:

Biertan (1) es un lugar que debe ser visto, visitado, experimentado como una experiencia del pasado sajón. De gran importancia entre ellos, Biertan seguramente no decepcionará. Hay múltiples opciones de alojamiento/comida y, además, actividades. Pero llegará el momento en que el excursionista deba continuar su camino. Saliendo de la plaza central de Biertan, dejando la iglesia fortificada atrás, se gira a la derecha, por la carretera principal de asfalto, hasta la salida de Biertan, donde se gira a la izquierda, siguiendo la carretera secundaria casi paralela a la principal, a la izquierda de esta. Es una carretera de asfalto, pero menos transitada, con árboles a ambos lados, proporcionando una buena sombra mientras asciende suavemente. Después de algunas curvas cerradas, saliendo del bosque y descendiendo, aproximadamente a un kilómetro desde que se ingresó a esta carretera, cerca de la valla de una granja, se gira a la izquierda, abandonando la carretera asfaltada por un sendero empedrado que se transformará gradualmente en un



sendero simple. Después de unos 400 metros, en la esquina del bosque que se despeja a nuestra derecha, giramos bruscamente a la izquierda hacia el próximo bosque que sube. Después de otros 100 metros de ascenso un poco difícil, aparece la colina tan mencionada, es decir, esa cresta boscosa que sube y baja, ofreciendo de vez en cuando vistas impresionantes. Así, se llega a otro mirador, que ofrece la imagen de Biertan, esta vez con la torre apuntando hacia el espectador. Después de aproximadamente 4.5 km, a través de bosques maravillosos, que despiertan el deseo de canciones sobre bosques de avellanos y cuentos llenos de misterio, la alegría de la sombra en un soleado día de otoño es indescriptible. Esta alegría cubrirá incluso el sentimiento de temor por la longitud del camino por el bosque, ya que la sombra nunca ha sido tan bienvenida. Si ha llovido recientemente, la mayor amenaza serán los mosquitos, que incluso sin demasiada humedad, son difíciles de soportar. Después de todos estos kilómetros de subidas y bajadas a la sombra, se llega al borde del bosque, pero no por mucho tiempo, solo lo suficiente para mostrar algunas laderas de colinas perfectas, ensortijadas y perfectamente terrazadas, que luego descubriremos que eran las colinas con viñedos de Richiș (2). Se avanza un poco por el borde, luego de nuevo a la sombra y otra vez al sol, hasta descender al bosque donde el camino se cruza en una pequeña intersección. El instinto del excursionista sugeriría tomar a la izquierda, donde hay una gran „X” en el árbol, claramente indicando que no se debe pasar por ahí. Por lo tanto, se continúa hacia adelante, con los sentidos agudos ante cualquier movimiento de animal salvaje, lo cual puede ser emocionante o aterrador. Ciervos, jabalíes, ardillas o incluso osos pueden aparecer en el camino, pero un comportamiento adecuado en el bosque puede evitar tales encuentros. Luego, de repente, el camino gira a la izquierda en descenso, señal de que se ha rodeado una cima de la colina, dirigiéndose hacia un campo de maíz después de salir del bosque. El camino ya es de tierra y de repente se convierte en una carretera lista para ser asfaltada. Después de unos 400 metros, junto a otros campos de maíz y otro sendero de tierra, siempre manteniéndose a la izquierda, se llega al asfalto donde Richiș está a la derecha, después de aproximadamente un kilómetro de distancia. Después de descender a Richiș, tal vez incluso pasar la noche según el gusto y la energía de cada uno, se sigue por la carretera hasta que la iglesia en el centro del pueblo está a la izquierda en la dirección de marcha, y justo enfrente se encuentra una tienda llamada „La Doi Pași” (punto de hidratación, compras, descanso). Después de eso, a pocos metros, se gira a la derecha y después a la izquierda por una callejuela que lleva hacia la salida del pueblo, pasando por numerosas casas con arquitectura sajona específica. Estas casas pueden estar pintadas, renovadas, deterioradas o abandonadas, pero cada una ofrece algo interesante de observar, teniendo su propia belleza en su imperfección. Al salir del pueblo, se abandona el asfalto y el camino se convierte en uno de tierra, serpenteando ligeramente entre árboles, colinas y campos cultivados por la gente. Siguiendo las marcas de VT, se continúa, echando una mirada ocasional hacia atrás, hacia el hermoso Richiș y su iglesia que se eleva entre las casas, todas vistas desde un poco más arriba. El camino continúa embarrado, lleno de hojas en bosques jóvenes, descendiendo o ascendiendo ligeramente, alrededor de dos kilómetros. Luego, siguiendo la flecha y las indicaciones, se entra en el pueblo de Nemșa, por la calle que lleva a la antigua iglesia en el centro del pueblo, cerca del Centro Cultural. Aquí se encuentra una tienda llamada Liana, hay opciones de alojamiento, gente amable y fascinantes historias.





Info:

Nemşa (en el dialecto sajón Nimesch, Nimeš, en alemán Niemesch, Nimesch, Nimisch, Nimschdorf, en húngaro Nemes, Szásznemes) es un pueblo en el municipio de Moşna, en el condado de Sibiu, Transilvania, Rumania, con 516 habitantes. Forma parte del Circuito del Ecomuseo del municipio de Moşna, que también incluye Moşna y Alma Vii.

Stephan Ludwig Roth - (n. 24.11.1796 – f. 11.05.1849) – fue un pastor luterano, profesor, escritor y político. Intelectual progresista, defensor de la igualdad de derechos para los campesinos, la abolición de la servidumbre y los derechos políticos. En la iglesia de Nemşa fue pastor durante 10 años, entre 1838 y 1848. En 1849 fue acusado de alta traición y ejecutado en Cluj-Napoca. En la iglesia evangélica se exhibe una fotocopia de su última carta acompañada de la traducción al rumano, la carta estaba dirigida a sus cinco hijos y feligreses de Nemşa y el municipio de Moşna. Un fragmento de esta carta se imprime y se ofrece como regalo a los visitantes.

La iglesia evangélica fortificada de Nemşa - es un conjunto de monumentos históricos ubicado en el pueblo de Nemşa, municipio de Moşna. Construido a finales del siglo XIV, el conjunto consta de dos monumentos: la iglesia evangélica y la muralla fortificada.

El recorrido por la muralla fortificada - con previo aviso, permite conocer la historia del edificio y las pinturas murales existentes en la iglesia. El conjunto es un monumento histórico de clase A, conservándose en la iglesia la parte original del coro (siglo XIV). La torre de estilo neogótico (siglo XIX) alberga la campana más antigua de Transilvania, datada en 1326. Las pinturas murales han sido parcialmente sometidas a trabajos de descubrimiento y restauración hace casi un siglo. Estudios de investigación posteriores confirmaron la existencia de una superficie mural pintada mucho más grande. Un proyecto para descubrirlas se lanzará tan pronto como la fundación cuente con el apoyo material necesario.

La Casa del Campanero - un edificio del siglo XIX que forma parte del conjunto fortificado, ha sido recientemente renovada con el objetivo de amueblarla como una vivienda transilvana, tanto con mobiliario etnográfico sajón (muebles pintados, cerámica, prendas de vestir, tejidos, joyas) como con mobiliario burgués. La colección expuesta es completamente privada y estará acompañada, en los años venideros, por otras exposiciones periódicas. El propósito de exponer esta colección no es solo presentar piezas museísticas, sino hacerlo de una manera que recree lo más fielmente posible el ambiente de las casas transilvanas de antaño.

La ruta: Fácil, por colinas suaves, carretera semi-asfaltada, pasando por el pueblo de Moșna y luego subiendo a través del bosque, sobre Mediaș.

Desnivel: +556 m

Lugares críticos: En días calurosos, se recomienda abastecerse de agua en el pueblo, ya que no hay fuentes en el recorrido.

Paisaje: Tramos largos por el pueblo de Moșna, tanto por asfalto como por caminos de tierra, luego por colinas suaves, prados y bosques hasta cerca de Mediaș.

Alojamiento:

Moșna: *Bio Moșna*, 4 plazas, desayuno y cena bajo petición, +40 741 391 444 (Lavinia Schuster);

Casa Speranței, 10 plazas, desayuno y cena bajo petición, reservas al tel. 0752 955 587 (Claudiu Cătană);

Casa Parohială (Casa Parroquial), 16 plazas, tienda cercana, reservas al tel. 0749 680 770 (Laci Ciocan);

Alojamiento con lugareños, 6 plazas, desayuno y cena bajo petición, reservas al tel. 0741 888 558 (Gheorghe Pâinișoară);

Laura Nuțu - para cualquier información o ayuda, tel. 0747 325 783.

Mediaș: *Ferdinand Apartments*, Laci Ciocan, tel. 0749 680 770, alojamiento en el centro, habitación triple con cocina y baño, posibilidad de comer en restaurantes;

Alojamiento en el local, calle Ion Creanga 4, 2 habitaciones, 4 camas, cocina equipada, tiendas y restaurantes cercanos, Reservas en el 0741 045 355 (Adriana Nistor) y 0741 045 333 (Marius Nistor). Puede obtener información sobre la ruta en adriana_n2007@yahoo.com.

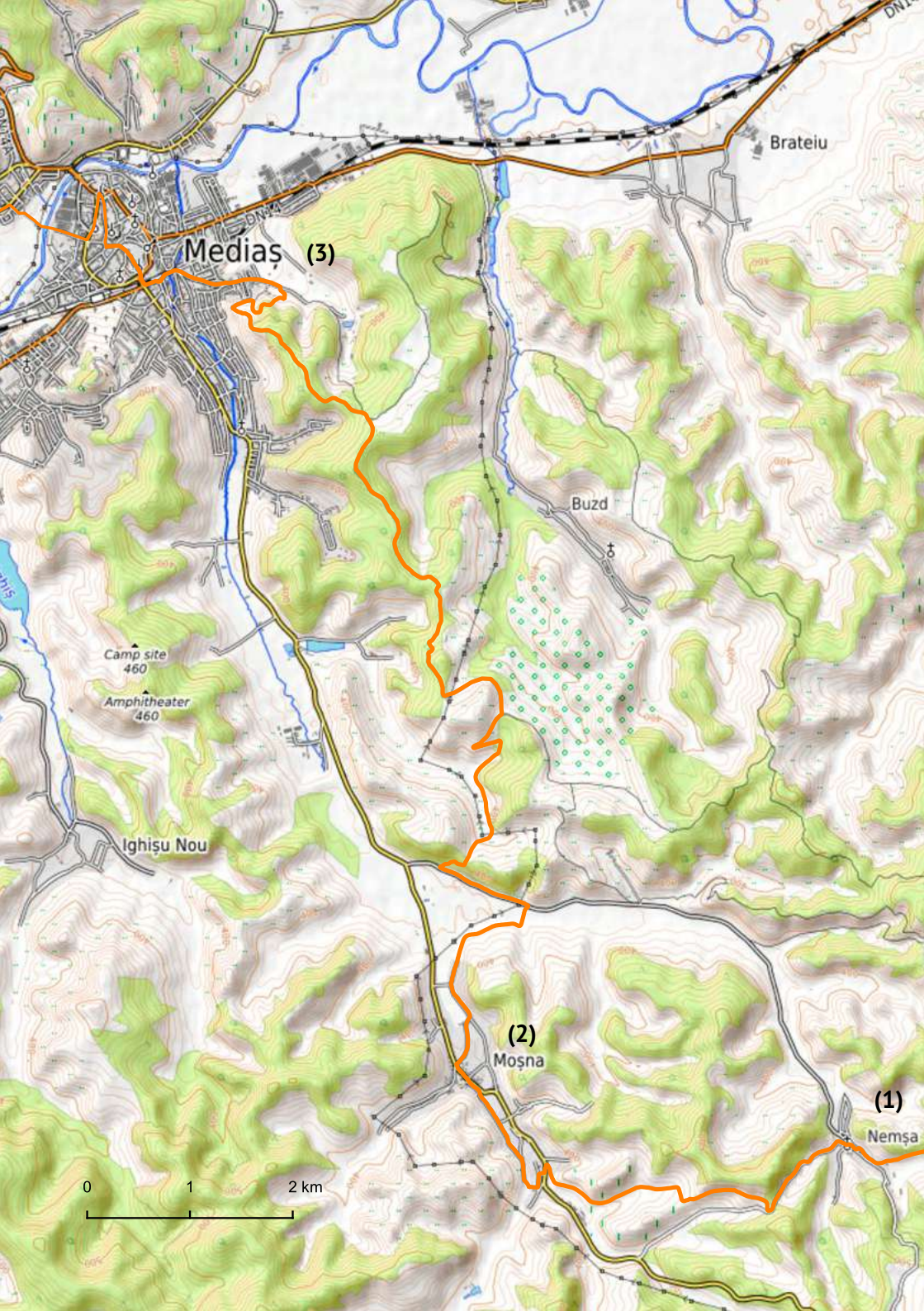
Infraestructura:

Moșna: 

Mediaș: 

Nota:

Nemșa (1) es un pueblo muy cálido, la gente es curiosa y responde con gusto a las preguntas, feliz de socializar con alguien nuevo. El camino pasa frente a la Casa del Campanero, luego gira a la derecha. Entre las casas, el camino se convierte en una carretera semi-asfaltada, casi desaparecida, con grava expuesta y manchas de material bituminoso aquí y allá, permaneciendo así durante mucho tiempo, incluso después de salir del pueblo y pasar entre las últimas casas, para luego convertirse en un camino de tierra, que continúa entre árboles solitarios, con marcas VT en ellos. Se nota que la carretera asfaltada permanece a la izquierda y nuestro camino va por encima de ella, a través de hierba alta, seca, sin pisotear, luego gira ligeramente a la derecha, y nuevamente a la izquierda, siguiendo la curva de nivel por encima de la carretera asfaltada. Luego, el nivel de la carretera y el de nuestro camino comienzan a acercarse, para que el caminante pase de la senda al camino asfaltado desgastado, que hace una curva a la derecha y baja



Mediaș (3)

Brateiu

Buzd

Camp site
460

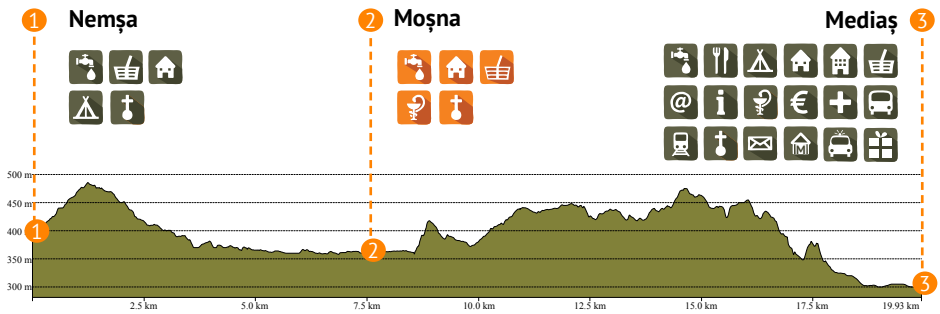
Amphitheater
460

Ighișu Nou

(2)
Moșna

(1)
Nemșa





suavemente, luego hacia la izquierda hacia la entrada de Moşna. A lo lejos se pueden ver algunas construcciones, que son granjas al final del pueblo y luego casas que se vuelven cada vez más densas y cercanas. Se dejan atrás las granjas a la izquierda, se observan las marcas en los postes eléctricos y se continúa hasta llegar a un puente que está a la izquierda, luego se gira a la izquierda en este puente, a lo largo del borde de la carretera unos metros. Ya estamos en el pueblo de Moşna. Después de 100 metros, cruzamos la carretera y giramos a la derecha entre las casas por un callejón, que llevará a otro y así sucesivamente se serpenteará entre las casas, por callejuelas, evitando así la carretera asfaltada y congestionada. En un momento dado, cruzamos un pequeño arroyo, desde donde un sendero lleva a otra calle del pueblo, donde hay otras casas y granjas. Luego, nuevamente salimos a un sendero que evita un poco el asfalto y nuevamente entramos en él, hasta el centro del pueblo, con la iglesia fortificada que vigila. Desde aquí, se deja la iglesia a la izquierda, y después de cruzar un puente, el camino se desvía hacia la derecha en asfalto, después de unos cientos de metros nuevamente a la izquierda y se sigue por este hasta salir del pueblo, donde una vez más, entre las últimas casas, se gira a la derecha y se continúa por el mismo asfalto dañado, roto, con terrenos a ambos lados, alrededor de dos kilómetros hasta llegar a una nueva carretera ancha. Desde aquí, el indicador señala a la izquierda y se continúa hasta un edificio grande, blanco, que es la estación de tratamiento de aguas residuales del municipio. Junto a ella, giramos a la derecha cuesta arriba, hacia un bosquecillo de pinos, que ya se podían ver desde Moşna. Desde aquí, seguimos y salimos a una colina, subimos un poco, luego caminamos por el borde del bosque, rodeándolo. Después de dos kilómetros desde la estación de tratamiento, nuestro camino continúa por colinas y prados, al lado de bosques, para luego comenzar a subir en un bosque donde habrá algunas subidas y bajadas que nos acercan cada vez más a Mediaş.

Entramos al bosque y seguimos las marcas específicas de la „ruta que conecta“. Aquí comienza una nueva „montaña rusa“ en la ladera arbolada, alrededor de cuatro kilómetros y medio. No se necesitan muchas descripciones en el bosque, ya que la ruta está extremadamente bien marcada, no se necesitan especificaciones especiales, solo que estos pasajes por las colinas arboladas de Transilvania ofrecen una agradable sensación de libertad y tiempo para la meditación.

Luego llegamos a un mirador en el borde del bosque, desde donde se puede ver Mediaş (3), que parece jugar al escondite con los caminantes, apareciendo y desapareciendo, descubriendo gradualmente más casas y edificios de la ciudad. Luego, sigue un descenso, aún por el bosque, manteniendo a la derecha, hasta llegar a un claro, que tiene una

carretera asfaltada en la base. Por esta, siguiendo las marcas, se llega al centro de la ciudad de Mediaș.

Info:

Moșna: „Otros nombres: Meșindorf o Mojna (en sajón Meschn, Maešn, en alemán Meschen, Moschen, en húngaro Muzsna, Szászmușsna o Muzsna) es el pueblo principal del municipio del mismo nombre en el condado de Sibiu. Está ubicado en la parte norte del condado de Sibiu, en el curso del valle de Moșna, en la meseta de Hârtibaciului.

Historia breve: Las excavaciones arqueológicas a lo largo del tiempo han proporcionado pruebas materiales de la existencia de asentamientos en el territorio del pueblo desde el Neolítico y el Eneolítico. En el lugar llamado „La Râpă”, se descubrió un asentamiento prehistórico con material perteneciente a la cultura Petrești. En los límites del pueblo, en „Via lui Rampelt”, se encontraron materiales pertenecientes a la cultura Coțofeni, y de otro lugar provienen hoces de bronce y hierro medieval. En „Drumul Cetății” se señala una necrópolis de la segunda Edad del Hierro, que contiene fragmentos de vasijas, una taza celta y una espada. En el recinto de la fortaleza medieval se encontraron materiales cerámicos con signos de quemaduras de la Edad del Hierro y cerámica del siglo VI. En el siglo XIV se construyó una basílica gótica de tres naves con la dedicación de „Santa María”. En 1485, la iglesia se reconstruyó casi por completo, conservando solo las paredes exteriores de la antigua basílica, transformando el interior en una iglesia de sala. En 1780, durante las reparaciones en la sacristía de la iglesia luterana, se encontró un tesoro monetario compuesto por 380 monedas romanas de plata, la más antigua datada de la época del emperador Nerón y la más reciente de la época de Severus Alexander. En el documento más antiguo que menciona los pueblos sajones en la zona de Târnava, fechado en 1283, se menciona el nombre del sacerdote de Moșna (Petrus). Moșna fue un pueblo excepcionalmente próspero y hasta 1533 compitió con Mediaș y Biertan para convertirse en la sede del consejo, título que finalmente obtuvo Mediaș. Desde 1876, el pueblo de Moșna perteneció al Condado de Târnava Mare del Reino de Hungría, una afiliación que terminó en 1920 con la firma del Tratado de Trianon, que estableció las fronteras de Hungría con sus vecinos.

Las dos iglesias romanas en Moșna fueron construidas simultáneamente, una al lado de la otra, en 1841. Este hecho llevó al protoiere Ștefan Moldovan de Mediaș a escribir: „En el año 1841, tanto los uniatas como los no uniatas se dedicaron a construir nuevas iglesias de piedra una al lado de la otra, y muchos de ellos, con la mente tranquila, les dijeron - que en lugar de una iglesia se construya una escuela, y se le provea con un maestro diligente, ya que todos pueden caber en una iglesia; pero los interesados no dejaron que ninguno de ellos se apartara de sus propios planes. Y así, ahora hay dos iglesias vecinas, ninguna terminada como debería ser, y ambas casi siempre - excepto en Pascua - vacías de personas, porque estos se conforman con la ignorancia y se alegran de poder llevar a sus animales al pasto los domingos y días festivos”. En el período de entreguerras, la localidad formó parte del condado de Târnava Mare. Desde 1968 forma parte del condado de Sibiu.

Iglesia evangélica fortificada: una de las iglesias góticas tardías más hermosas, construida entre 1480 y 1486. La construcción fue llevada a cabo por el famoso cantero sibiano Andreas Lapicida. El actual edificio se eleva sobre la estructura de las paredes exteriores de la basílica anterior. Es una nave de tres pasillos, con bóveda nervada. Tiene notables marcos y un púlpito monumental. Está rodeada por una amplia fortificación campesina y reforzada con torres, que incorporan una antigua capilla gótica, probablemente del



siglo XIV. Tiene una torre de campanario masiva, situada aproximadamente a 2 m al oeste de la iglesia, con una campana fundida en 1515. El altar políptico, realizado por Vincentius (1521), se encuentra actualmente en la Iglesia Evangélica Luterana de Cincu. Se realizaron trabajos de renovación, transformación y adición en los años 1575, 1630, 1658, 1698, 1701, 1718, 1763, 1791, 1824, 1878, 1919, 1998 y 2000. [3]

Fortificación: En 1520 comenzaron los trabajos de construcción de la muralla de la fortificación. Los muros tenían una altura de 9 metros y describían una ruta rectangular. La torre de la puerta se encuentra al sureste (inicialmente estaba al este).” Fuente citada: [Wikipedia](https://ro.wikipedia.org/wiki/Moșna,_Sibiu)

Mediaș – Orașul este unul din cele șapte orașe-cetate, oraș sășesc, cunoscut și sub numele de „Cetatea Soarelui”. Se numește așa pentru că foarte multe elemente arhitecturale, sau chiar cultural-istorice în sensul mai larg, stau sub semnul soarelui. Porțile solare sau impresionante profile ce se adăpostesc sub arcade sunt parcă menite a aduce în căminele localnicilor lumina și căldura soarelui, odată cu simbolul rațiunii și al armoniei, al purității și al iluminării. Sub semnul luminii stau și unele reprezentări din tavanele locuințelor cu raze ce se regăsesc răsfrându-se și în ferestre. Cultul pentru soare și lumină este așadar prezent la tot pasul în cetatea Mediașului, ceea ce face ca numele de Cetatea Luminii să capete sens. Există voci care susțin posibilitatea ca Cetatea Mediașului să fi fost construită de francmasoni. Dacă întorci harta Mediașului

La Torre de la Trompeta en la Iglesia de Santa Margarita – La construcción de esta torre comenzó a la vez con la de la iglesia, en algún momento del siglo XV. Los funcionarios de la ciudad decidieron entonces que la torre debería tener tres niveles más, para competir con la torre de San Esteban en Viena. La torre se elevó y al mismo tiempo se inclinó, como la torre de Pisa, prueba del hecho de que las cosas de grandeza también pueden ocurrir como resultado de errores. Hoy la torre tiene 68,5 metros de altura y una desviación vertical de 2,28 metros, lo que la sitúa entre las 10 primeras tales construcciones en el mundo. El casco del techo estaba enmarcado por otras cuatro torretas más pequeñas, que atestiguan el derecho de la ciudad a pronunciar y ejecutar la pena de muerte. Es decir, en Mediaș, si fueras declarado culpable, podrías recibir por sentencia judicial el castigo con muerte. Desafortunadamente, la ciudad utilizó este derecho, entre otras cosas, con motivo de la quema en la hoguera de algunas „brujas” en el siglo XVII, siendo el último atestamiento de este tipo fechado en 1752. El nombre de la torre de las trompetas proviene del hecho de que, en los viejos tiempos, en la torre siempre hubo de vigilia un trompetista, que permanentemente vigilaba los alrededores, dando la voz de alarma cuando los enemigos se acercaban a las puertas de la ciudad. Se dice que las falsas alarmas de los trompetistas fueron castigados arrojándolos de las paredes.

Iglesia Fortificada de Santa Margarita – Esto se reconoce porque aquí fue encarcelado Vlad el Empalador después de un conflicto con el rey de Hungría, Matías Corvino, en 1476. También aquí, el príncipe de Transilvania Stefan Báthory fue elegido rey de Polonia. La iglesia tiene un valioso conjunto de murales góticos. Una de las más piezas más valiosas de la iglesia es el altar políptico gótico de finales del siglo XV, pintado bajo la influencia de la escuela vienesa de pintura. Hay cuatro santuarios polípticos de este tipo en Transilvania: en Biertan – el más grande, en Sebeș – el más valioso, en Prejmer – el más antiguo, este en Mediaș siendo considerado el más bello.

Red de túneles bajo la fortaleza – Parece que debajo de la fortaleza había una red de túneles subterráneos. Una de las entradas a esta red de túneles se encuentra en la bodega de la Casa Rosenauer en la plaza central. La Casa Rosenauer fue construida después de 1621 al sur de la pared exterior del castillo, en estilo renacentista transilvano. La casa de Rosenauer no está abierta a visitas públicas.

Museo del Gas – aunque el nombre oficial es Centro de Documentación e Información para el gas natural. Este museo, ubicado en el centro la ciudad, fue fundado en 2009 con motivo del aniversario de un siglo desde el descubrimiento gas natural en Rumanía, dentro de la Compañía Nacional de Gas, ROMGAZ SA Mediaș. Vale la pena visitar el museo tanto por el patio interior que le da la bienvenida hasta la entrada al edificio histórico que alberga el centro, así como por el hecho de que es un museo único en cuanto al campo que trata y las exposiciones presentes en él.

Museo Hermann Oberth – Herman Oberth, nació en Sibiu en 1894, y es considerado uno de los padres de la astronáutica del mundo. Inspirado en las novelas de Julio Verne en la infancia, Herman Oberth construyó el primer modelo de cohete a la edad de solo 14 años. En 1912, Hermann Oberth se convirtió en estudiante de medicina de la Universidad de Munich, luego participando como médico militar en la Primera Guerra Mundial, durante la cual llegó a la conclusión de que no quería ejercer como médico. Después de la guerra regresó a la misma universidad, esta vez estudiando física bajo la guía de algunos de los mentes más iluminadas de la época en este campo. En 1922, su tesis doctoral sobre la ciencia del misil fue rechazada por la Universidad de Munich, siendo considerada utópica. Un año más tarde el trabajo es aceptado por la Universidad de Cluj y se publica con fondos privados con el título „Cohete en el espacio interplanetario”. En el otoño de 1929, Hermann Oberth lanzó su primer cohete de combustible líquido, llamado Kegeldüse. Posteriormente, tras la construcción de el primer cohete grande del mundo de Wernher von Braun, llamado A4, pero hoy en día se conoce más bien como V2, se utilizaron 95 de las invenciones y las recomendaciones de Hermann Oberth. Durante este período Herman Oberth vivió en Mediaş en la casa que hoy alberga el museo que lleva su nombre. Dejó Rumania en 1938. Primero se trasladó a Austria y luego a Alemania. Después de la Segunda Guerra Mundial trabajó en Estados Unidos en el Instituto de investigación espacial fundada por Wernher von Braun. En 1953, mucho antes del primera vuelo del hombre en el cosmos, publicó el libro „El hombre en el espacio” en el que describió sus ideas relacionados con un reflector espacial, una estación espacial, una nave espacial eléctrica y trajes de cosmonauta. A finales de 1958, Hermann Oberth, de nuevo en la ciudad de Feucht, encontró el tiempo para poner en papel y publicar sus reflexiones sobre las posibilidades tecnológicas de un vehículo lunar, una catapulta lunar, un helicóptero y un avión silencioso y otros inventos. En 1960, trabajó en Convair como consultor técnico durante el desarrollo de los misiles Atlas en los Estados Unidos. Hermann Oberth se retiró de la investigación espacial en 1962 a la edad de 68 años. La crisis del petróleo de 1977 hizo que se centrara en fuentes de energía alternativas esto lleva a la concepción del plan de una planta de energía eólica. Hermann Oberth murió el 28 de diciembre de 1989, a la edad de 95 años, en el Feucht en Alemania. Después su muerte se abrió allí, el Museo Espacial Hermann Oberth, donde sus investigaciones y sus resultados están a disposición del público interesado.

Ruta: fácil, corta

Desnivel: +248 m

Lugares críticos: no hay

Paisaje: el 90% de la ruta es a través de bosque fresco, agradable para caminar, claros abiertos y algunos caminos rurales.

Alojamiento:

Bazna: posibilidad de acampar, consejos de alojamiento, centro de alquiler de bicicletas y visitas guiadas en bicicleta, reservas en el tel. +40 745 683 267 (Peter Lorand);

Pensiión Bassen, alojamiento, 21 plazas, con desayuno incluido, posibilidad de comedor (mediodía, cena) por un suplemento, así como instalaciones para acampar. Reservas al +40 747 288 749, +40 723 510 712 (Alexandra Cioc) o +40746 240 506, www.bassen.ro.

Pension Reghina, camping lugar de caravanas y tiendas de campaña, 3 habitaciones con 6 plazas y baño, se ofrece desayuno, habitación doble, habitación individual, caravana tienda, tel. +40 748 994 434 o tel. +40 740 123 364 (Cornelia Căpâlnean);

Casa Sasului, 10 habitaciones (8 dobles matrimoniales, 1 triple, 1 suite 3 personas), sin comida, con cocina, o en el restaurante Expro, a 1 minuto, reservas al tel. +40 740 522 491 (Răzvan Piaskovski).

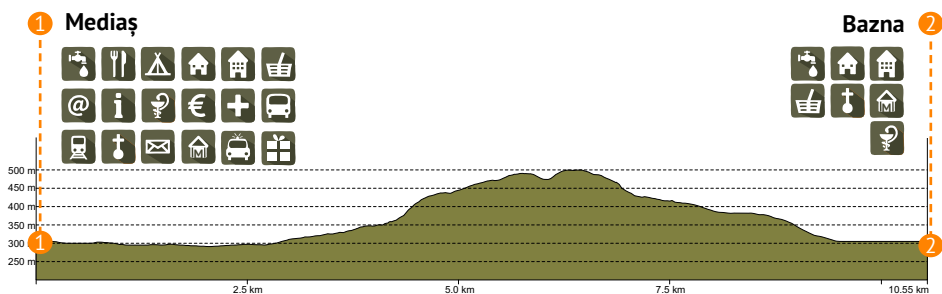
Infraestructura:

Bazna:



Nota:

La larga ruta del día anterior dejará al viajero VT con ganas de un día de descanso, por esto, la guía recomienda un día más corto, desde Mediaș (1) hasta Bazna (2), que permite visitar una pequeña parte de la ciudad de Mediaș, tal vez su centro, y para llegar a su debido tiempo a Bazna donde se pueden realizar actividades de ocio. Desde Mediaș se puede salir después de visitar la iglesia evangélica del centro, sin pasar por ella y luego dirigiéndose al puente peatonal al que se llega por la calle que tiene la plaza al lado derecho. Tras cruzar el puente peatonal, entre las cuadras y sobre la señalización, se llega a la calle que sale de la ciudad que tiene casas a ambos lados. La ruta sigue por el lado izquierdo, pasando por una casa, por un camino que se convierte en asfalto, adoquinado, y que sube suavemente en la frescura del bosque, dando lugar a algunas serpentinadas. En el momento de la documentación, esto era una carretera en construcción, es decir, era empedrada. Después de las serpentinadas, en un momento, la ruta girará repentinamente a la derecha a través del bosque y continuará el camino hasta cuando desde el bosque podrás ver en el lado izquierdo algunos viñedos. Estarán cercados y vigilados. Si se escuchan disparos, estos son solo los guardias que custodian los viñedos de aves, asustándolos con disparos. Después de pasarlos, un camino difícil y largo comienza de nuevo a través del bosque, pero especialmente agradable, hasta Bazna, alrededor de 4 kilómetros. Al principio se mantiene ligeramente todo recto, y luego hay una curva clara a la derecha, con hermosos claros y lugares de descanso perfectos, con troncos de árboles caídos y el canto de los pájaros. Al final, incluso si se notarán más caminos, el sendero sale del bosque, enseñando a nuestra izquierda el complejo termal en Bazna. Un poco más de un kilómetro se tarda en caminar hasta la iglesia fortificada del centro



del pueblo. En Bazna encontrarás varias formas de pasar el tiempo, descansar o salir de fiesta, razón para lo cual nuestro equipo recomienda calurosamente una tarde o incluso más en esta localidad.

Info:

Bazna - Bazna es un balneario muy conocido en Rumania. El pueblo está situado en la meseta de Târnavele, en la parte noroeste del distrito. Desde el período medieval, los escritos de la época atestiguan la calidad curativa de las aguas y manantiales de Bazna. A principios del siglo XIX llegaron aquí médicos y químicos, precisamente desde Viena para estudiar los efectos de la sal de Bazna y el clima. Pronto el número de turistas que venían a Bazna para tratamientos termales y spa comenzó a aumentar. En 1843 Bazna resort fue fundado, gestionado en 1905 por la comunidad evangélica, lo que lo convirtió en un balneario conocido en toda Transilvania. Aguas minerales, barro sapropélico, sal de Bazna, pero también el pintoresco paisaje y las condiciones climatológicas favorables atraen anualmente a los turistas a Bazna para diversos tratamientos. Bazna es un destino adecuado también para aquellos que quieren relajarse en medio de la naturaleza, o para entusiastas de los tours activos que pueden disfrutar del senderismo o montar en bicicleta por los cerros con huertas y en los hayedos que rodean la localidad.

La iglesia fortificada de Bazna – Como sugiere la inscripción O REX GLORIAE VENI (¡Oh el Rey de la Gloria, Ven!) en una de las campanas, la iglesia se habría construido al final de Siglo XIV. La iglesia actual es una iglesia nave con un coro con cierre rectangular. El coro tiene una bóveda en forma de cruz, y en tres lados de la sala hay balcones barrocos. Una pieza impresionante se encuentra justo en el coro, donde se guarda un tabernáculo, una representación de Jesús del Dolor, de 1504. En el campanario, que también es una torre de la puerta, se mantienen tres campanas de los siglos XIV y XV. El altar barroco, que data de finales de siglo decimoséptimo, representa en la imagen principal a Jesús de Nazaret en el templo, flanqueado por tres columnas corintias. El órgano barroco, hecho por Johannes Hahn, fue terminado en 1757, y junto con la barandilla de en frente representa una armoniosa obra de arte. El púlpito barroco se hizo en 1781 por Georgius Schuller y pintado por Stephan Valepagi. En medio del asentamiento se construyó una fortaleza fortificada con empalizadas. Se trata de una fortaleza campesina con la iglesia en el local, del siglo XV. El recinto tiene una ruta aproximadamente circular y originalmente tenía tres torres. La gran torre es el campanario, siendo al mismo tiempo la torre de entrada. En la parte noroeste hay una torre corta y alargada, y en la parte noreste se pueden ver las huellas de una torre más corta. En 1873 el muro del recinto fue demolido



a la mitad de la altura original. Una segunda pared de el recinto, para la defensa de lo antiguo, fue construido en 1911. A finales de siglo XIX, la altura inicial de la cortina, unos 7-8 metros, se redujo a 2-3 metros.

Tours en bicicleta: teniendo una red muy larga de senderos para correr, andar en bicicleta, bicicleta eléctrica o hacer senderismo, el distrito de Sibiu no carece de ninguna actividad deportiva al aire libre de este tipo. En Bazna existen múltiples posibilidades para alquilar bicicletas y bicicletas eléctricas, paseos guiados, para hacer recorridos por el pueblo, a través de los bosques y sobre las colinas, con paradas para comida tradicional o pausas de hidratación con vino tradicional de la zona. Para más informaciones, llamar a Peter Lorand, tel. +40745 683 267, organizador de tales tours.

El Monumento de los Héroes Rumanos de la Segunda Guerra Mundial – El monumento fue erigido en 1956, en el centro de la comuna de Bazna, en honor a los héroes rumanos caídos en batalla en la colina Segunda Guerra Mundial. El monumento está hecho de ladrillo y está rodeado por un valla metálica con cadenas.

El cerdo de Bazna – El cerdo Bazna es una raza rumana de cerdos, que nació cruzando la cerda de raza mangalitsa con el jabalí de raza berk. La raza Bazna era reconocida oficialmente como raza con denominacion de origen en 1948. Aunque la raza fue criada por los sajones que vivían en Siebenburgen, Transilvania, la raza recibió su nombre de „de Bazna” porque aquí fue muy apreciada por su fuerza y la calidad de la carne. El cerdo es de tamaño pequeño-mediano, tiene el pelo negro, con una franja blanca que rodea los omóplatos y patas delanteras. La grasa del cerdo es excelente, y la carne se utiliza para productos secos crudos, que aún se mantienen en maduración en invierno y se fumigan en los áticos de las casas tradicionales.

Recorrido: dificultad media

Desnivel: +491 m

Lugares críticos: en los días calurosos se recomienda abastecerse de agua de pueblos, siendo la ruta larga y sin manantiales. El camino se puede recorrer hasta Copșa Mică, con parada y alojamiento, o hasta Axente Sever, según desea;

Paisaje: largos caminos a través del bosque en colinas / costas, claros, pueblos largos donde se camina sobre asfalto.

Alojamiento:

Axente Sever:

Casa de huéspedes Frauendorf, 2 camas, desayuno y cena bajo petición, menú tradicional. Reservas por teléfono +40 722 600 380 (Mihalache Daniel Tudor). Detalles aquí: <https://www.facebook.com/casadeoaspetifrauendorf/>

„Una visita qui significa una cama en la que hemos implicado la ciencia del sueño, el colchón tóper plus confort de 35 cm, significa una experiencia que permanecerá en el recuerdo de los viajeros. Significa una noche en un hogar alrededor del fuego del patio con cuentos, vino y bocadillos. En los meses de otoño y primavera ofrecemos sauna e hidratación con cerveza artesanal local. Desayuno y sándwiches para el camino. En cuanto al precio, estamos tratando de practicar una idea, no tenemos un precio fijo y queremos que cada viajero pague tanto como considera que nuestros servicios valieron la pena.” – precio donativo (Mihalache Daniel Tudor, alcalde en Copsa Mică, que hizo un viaje a pie desde Copșa Mica a Bucarest, 295 km andando para que los lugareños de la comunidad tengan agua.)

Apartamentos medievales Frauendorf, alojamiento en la fortificación de la iglesia evangélica; reservas al tel. +40 749 680 770 (Laci Ciocan)

Sunny Guesthouse Frauendorf, al otro lado de la calle de la iglesia fortificada, alojamiento, 6 plazas, posibilidad comidas/cenas, reservas en el tel. +40 722 169 620 (Lavinia Stoian) o en Airbnb;

Pensión El Greco, 14 camas, restaurante, reservas por tel. +40 799 554 464 (Rodica Grecu).

Infraestructura:

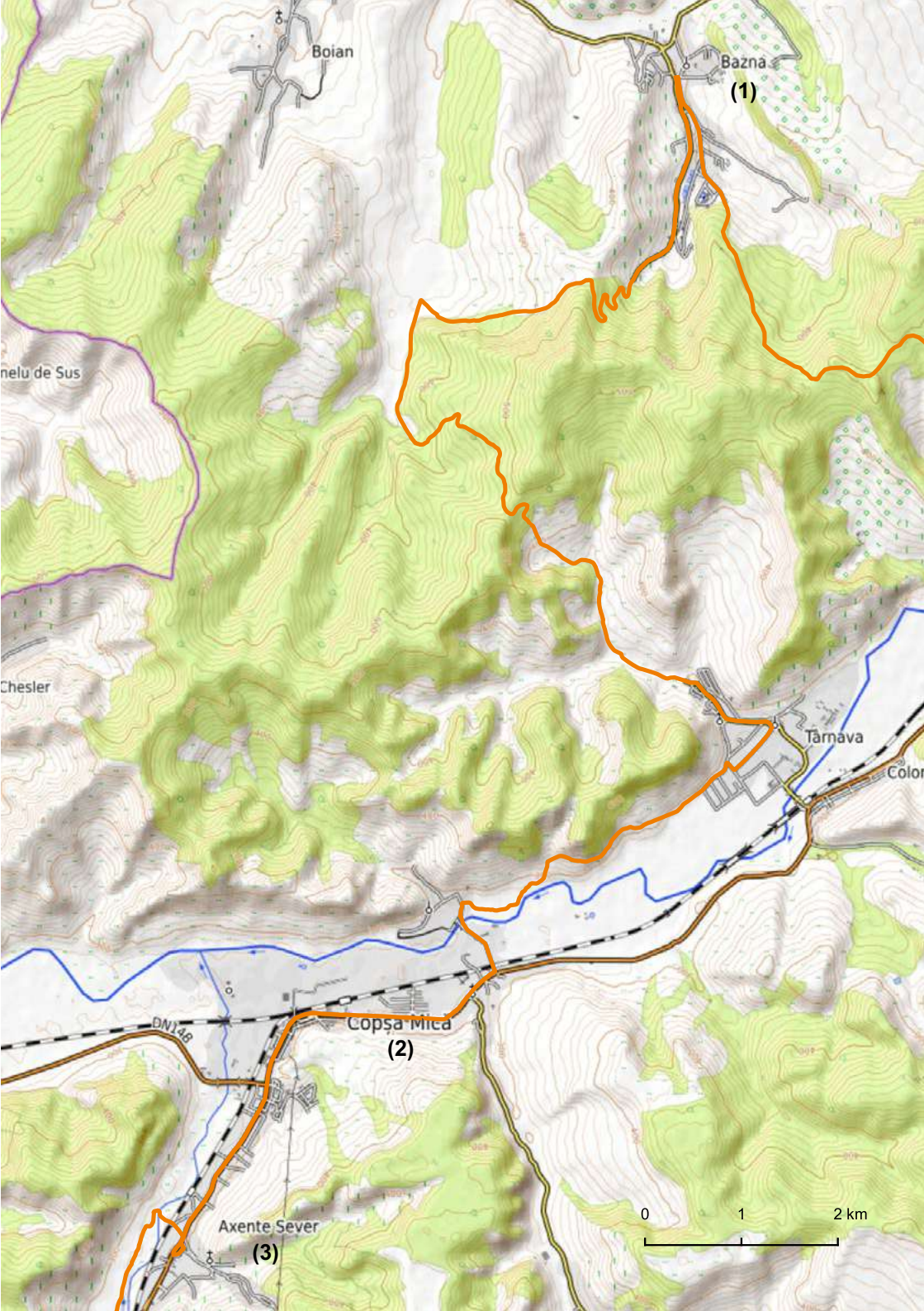
Târnava:     

Copșa Mică:          

Axente Sever:     

Nota:

Nuestra ruta sale de Bazna sobre asfalto, dejando el complejo balneario en el lado izquierdo, luego muchas de las casas viejas y desiertas nos protegerán del sol en el lado izquierdo de la carretera, hasta que se quedan atrás y solo se ven unos pocos árboles. Luego sigue, también por el lado izquierdo de la carretera, por un gran hotel con estacionamiento, frente al cual pasamos y llegamos a una pequeña intersección. Aquí la ruta lo lleva a la derecha, a algunas casas, donde los viajeros podrán llenar sus botellas de agua desde las últimas familias que viven allí. Quedan alrededor de 500m hasta la entrada al bosque, del total de más de 2 kilómetros desde el centro del pueblo. Luego se



Boian

Bazna
(1)

Chesler de Sus

Chesler

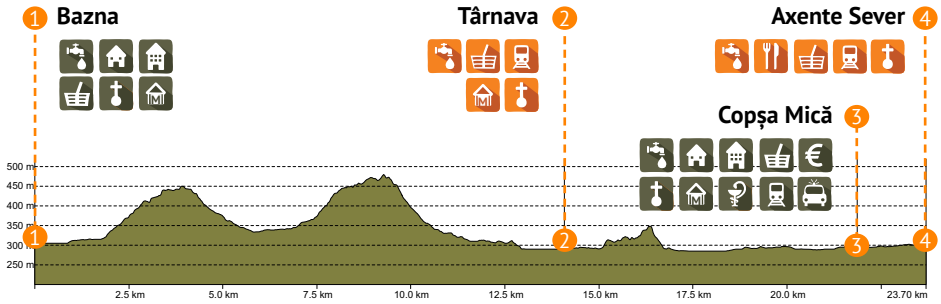
Tarnava

Color

Copşa Mică
(2)

Axente Sever
(3)





entra en el bosque, donde el camino serpenteará sobre unas curvas, hasta llegar a la cima de la colina, donde se puede ver un claro como si estuviéramos llegando a la famosa luz al final del túnel. Aquí, justo a la salida del bosque, de repente la ruta gira a la izquierda, entre los arbustos de espino, árboles jóvenes y densos, pero el claro se abre cada vez más. Vayan al borde del bosque cerca de un kilómetro a través de un ligero descenso. En algún lugar, en este punto, a pocos metros de distancia, encontrarán un pozo con la posibilidad de recogida de agua, pero no se sabe si este es bebible, o simplemente utilizado para los animales, como tantos otros pozos improvisados en el sendero. En todo el recorrido se pueden ver árboles a ambos lados de la ruta, se va caminando entre ellos. Luego se sube por este camino de carrozas a un camino empedrado, más importante, sobre el cual se gira a la izquierda, y ahora va por todo el borde del bosque, con dos curvas a la izquierda, alrededor de medio kilómetro. Después de aproximadamente un kilómetro, la ruta lo lleva a la izquierda, frente a una casita de campo. Después de solo unos pocos metros se entra de nuevo en el bosque y se inicia una subida, manteniendo la ruta a la izquierda unos cientos de metros, para luego tomar hacia la derecha ligeramente. Desde allí, durante un kilómetro y 600 metros, hasta que se sale del bosque por completo. El camino ahora será uno polvoriento, pero circulable, incluso en coches más pequeños, una carretera que se hunde entre dos colinas y pasa por un pequeño arroyo, por una zona extremadamente tranquila. La belleza de los lugares hace que el espectador se quede mudo de admiración. El camino va tomando forma cada vez más a los dos kilómetros de la salida del bosque, kilómetros en los que el paisaje ha cambiado varias veces: desde el borde del bosque hasta las empinadas colinas a la izquierda (dos gemelos tumultuosos) y especialmente a la derecha, se llega a un camino empedrado que conduce a Târnăveni. La ruta nos lleva ligeramente a la derecha, cruzando una alcantarilla de hormigón, y en pocos metros ya se pueden observar los primeros hogares. Después de otros cientos de metros de camino polvoriento, uno entra en la parte del pueblo que tiene a la entrada el vertedero, un pueblo habitado principalmente por personas de etnia gitana. También antes, entre las casas de los gitanos, que están llenas de niños haciendo preguntas, o responden al saludo de los viajeros, va alrededor de un kilómetro y 300 metros al centro de Târnava, donde hay un pequeño parque, edificios antiguos y nuevos y algunas tiendas. Desde aquí se gira a la derecha por una calle, donde notarán cada vez más las diferencias entre las casas, aquí verán que es más común encontrar casas arregladas y patios ordenados. A medida que sale del pueblo, con algunas ofertas de recoger manzanas de los manzanos frente a las casas y algunas buenas palabras de los aldeanos, salimos de Târnava, en dirección a Copșa Mică, por una carretera que pasa por alto el asfalto que conecta los dos pueblos. El camino sube un poco, entre unas pocas

granjas a la izquierda y a la derecha, donde los perros ladran, algunos atados y otros libres, así, lentamente, hasta la entrada a un bosque. Tras unos momentos de pausa, la ruta continúa por este bosque, que en realidad es el borde de un bosque más grande. El sendero sube un poco más y luego comienza a descender por la izquierda, ligeramente, a unos campos con alfalfa y maíz. El camino de campo serpentea entre estos, hasta que, en algún momento, pasa por alto una gran plantación de maíz y alcanza, después de una pequeña curva a la derecha y luego rápidamente a la izquierda, el asfalto entre los hogares la ciudad de Târnăvioara. A los pocos metros salen del pueblo, caminando sobre asfalto, hasta Copșa Sat, sobre el ferrocarril, a unos cientos de metros, sobre asfalto, en la primera intersección sobre la acera se toma repentinamente a la derecha, por la carretera principal del distrito hacia Copșa Mică (2). Después de 2 kilómetros a través del pueblo, por la acera, se pasa en Copșa Mică, que a su vez se cruza, también por la acera, junto a la carretera, hasta Axente Sever al que se llega de la misma manera. Alrededor de 3 kilómetros y 300 metros conectan los dos pueblos, desde la entrada al primero hasta la iglesia fortificada de Axente. Sus historias, historia y cultura durarán muchos años, pero sobre todo lo impresiona a cualquiera que mire más de cerca a quienes los rodean y a las historias de los lugares por los que pasan. En Axente Sever encontrarás alojamientos impresionantes, lo que en sí mismos proporcionarán una experiencia especial para cada viajero.

Info:

Târnava – sobre las comunidades gitanas del Valle de Târnavelor proponemos el siguiente texto escrito por la Sra. Oana Burcea, experta en bienes con significado etnográfico/ocupaciones, artesanía, traje popular perteneciente a los romaníes:

Los romaníes y la relación con otras comunidades en el área etnográfica de Valea Târnavelor Transilvania es una región muy rica en ejemplos de comunidades multiétnicas y multiculturales. La población del área etnográfica del Valle del Tarnava es muy diversa desde el punto de vista de las etnias. Las principales etnias que conviven aquí son los rumanos, húngaros, sajones (población de origen alemán), romaníes, judíos y armenios, a lo largo de los siglos se formaron fuertes relaciones sociales, económicas o culturales entre ellos. Los gitanos son una etnia con tradición en Transilvania, la primera certificación documental existente de alrededor del año 1400 desde donde descubrimos que un terrateniente que gobernaba en la Tierra de Fagaras y tenía 17 carpas gitanas (Ciganustentoriatos) (Achim, 1998). Se sabe que desde entonces su llegada a los principados rumanos tenía el estatus de esclavo, pero en Transilvania, la esclavitud era „soportado” sólo por algunos de los miembros de este grupo étnico. Ha habido políticas duras y largas de segregación, asimilación, borrado de identidad étnica, políticas que son visibles hoy, pero no siempre con éxito. De los momentos más duros de anular la identidad recordamos las políticas de la emperatriz María Teresa, del emperador José Tercero la deportación de romaníes a Transnistria durante la Segunda Guerra Mundial, o evitando la existencia de la etnia gitana durante el partido comunista. Con todas estas políticas, no podemos negar que ha habido romaníes durante casi 700 años en la región de Transilvania. En un simple análisis de los censos realizados en el periodo 1930-2011 en los pueblos con la mayoría de la población formada por sajones y rumanos, se puede ver que, hoy en día, la mayoría está representada por rumanos y romaníes. La explicación podría darse por las deportaciones de los sajones después de la Segunda Guerra Mundial, sus emigraciones a Alemania en los años 70, los 80 y su

éxodo justo después de la revolución del '89. También mencionamos aquí la política de la el período comunista cuando las aldeas estaban pobladas de romaníes y rumanos, con el proceso de la industrialización, el estado les proporcionaba trabajo y hogar. Además, las tasas de natalidad de los rumanos y de otras etnias han disminuido, mientras que la tasa de natalidad romaní está aumentando. Hoy podemos hablar de dos tipos de gitanos: los gitanos que se declaran como tales y los gitanos identificadas por las otras poblaciones como pertenecientes a la etnia romaní. En el distrito de Sibiu, entre los auto declarados romaníes, mencionamos corturari, căldărari, gabori, músicos, sederos gitanos, herreros. Hablan la lengua gitana, algunos de ellos tienen vestimenta característica de la nación a la que pertenecen y tienen costumbres particulares. Ocupaciones de las cuales tienen ganancias materiales: la fabricación de ollas, calderas, calderas de cobre, latón, hojalatería, música en bodas y otras ocasiones, comercio de varios tipos (metales no ferrosos, alfombras, ropa, pequeño comercio itinerante), agricultura, herrería y comercio de animales. Los romaníes identificados por otros como gitanos, pero que se declaran una etnia diferente: caldereros, romaníes de casa o hogar, albañiles, canasteros, etc. No hablan el idioma romaní, no tienen una vestimenta que los distingue de los demás y no tienen costumbres distintas. Sus ocupaciones son jornaleros, empleados en las fábricas de los municipios y de las comarcas donde viven, trenzado de ramitas y creación de ladrillos de tierra o arcilla. A unos 15 kilómetros de distancia del pueblo de Biertan se encuentra la comuna de Brateiu, donde vive la comunidad más grande de corturares del sur de Transilvania, sobre 700 personas. Los corturares son los antiguos nómadas, que dependían directamente del gobernante, podían circular libremente hasta finales del siglo XX, lo que les permitió conservar y fortalecer su identidad. Como en el caso de otras aldeas en el sur de Transilvania, corturares itinerantes que iban de pueblo en pueblo para ejercer de su oficio tradicional, por lo que era una circulación de orden ocupacional, cada una de las dos partes (romaníes y otras poblaciones) cubriendo sus necesidades y artículos para el hogar. Son una presencia atractiva en los pueblos de esta zona a través de los trajes folclóricos utilizados y a través de la profesión practicada y transmitida de generación en generación: construir hogares y artículos de hogar de cobre, o, más simplemente, calderas. Los romaníes de seda se asentaron en aldeas en el período de entreguerras cuando trabajaban para los sajones en la agricultura o eran artesanos, zapateros o músicos. Ellos salen más „beneficiados” de la partida de los sajones, cuando se les ofreció en alquiler sus casas, más tarde logrando adquirirlos también. La salida de los sajones dejó huellas en la situación ocupacional y material de los gitanos, ya que permanecieron sin empleador. Algunos de ellos viven de la asistencia social, otros trabajan en Rumania o incluso en otros países, o están empleados en las fábricas alrededor de las aldeas de origen. Sobre las relaciones e intercambios entre las etnias de las localidades del valle de Târnavelor:

- “La vecindad”, una institución especial de socorro formada por los habitantes de la misma calle, fue tomada por los rumanos de los sajones, que también incluye algunos romaníes de seda;
- La arquitectura de las casas rumanas que está influenciada por la arquitectura de las casas sajonas.

Los rumanos tomaron prestado el estilo arquitectónico de los sajones cuando comenzaron a construir en piedra y esto se observa no solo en pueblos que tenían la población mayoritariamente de origen sajón, pero también en pueblos habitados principalmente por rumanos (Monografía del distrito de Târnava Mare, 1943). Hoy en día, las casas sajonas

están habitadas por rumanos y romaníes; El asentamiento de romaníes y rumanos en casas sajonas se ha producido desde la década de 1980, momento histórico en el que los primeros se beneficiaron del pacto entre Rumanía y la antigua República Federal de Alemania, el Estado alemán que paga al Estado rumano un impuesto para todos los sajones emigrados. El estado rumano confiscó o compró las casas de los sajones, que más tarde los ofreció en alquiler a otras etnias. (Bibliografía: *** (1943) Monografía del distrito de Târnava Mare, Tipografía Miron Neagu, Sighișoara, Achim, V. (1998) Țiganii în istoria României, Editura Enciclopedică, Bucarest)

Copșa Mică – Copșa Mică es una ciudad en el distrito de Sibiu, Rumania, donde vivieron juntos a lo largo del tiempo rumanos, sajones, húngaros. Durante el período comunista, se construyeron ciertas fábricas, lo que trajo a la ciudad una fama negativa en todo el mundo, la localidad se hizo conocida especialmente para la contaminación por carbono negro. En 2006 Copșa Mică fue la ciudad más contaminada de Europa. Hoy en día, las casas coloridas y el paisaje encantador no recuerdan en absoluto de aquellos tiempos. El punto arqueológico más importante puede considerarse el Cerro La Fortaleza (Burc) donde se descubrieron una serie de materiales de valor histórico: los restos de un esqueleto de rinoceronte, objetos de bronce pertenecientes a la cultura Witenberg y una moneda de bronce de tipo tracio del siglo I a.C. En la colina de la ciudadela se localizaron vestigios romanos y los restos de una tumba del siglo IV d.C., y en las terrazas sureste de la actual localidad. En los asentamientos se descubrieron fragmentos cerámicos de los siglos XI - XII – signos obvios de algún hogar del pueblo medieval. Todos estos restos arqueológicos constituyen evidencias de la continuidad de la población en estas tierras desde la antigüedad hasta nuestros días. El centro del asentamiento se movió de un lado a otro debido, en parte, a la intervención y del proceso de migración de los pueblos, un proceso atestiguado en Copșa por el descubrimiento de algunos fragmentos de cerámica gris.

La nieve negra y la muerte invisible – la contaminación ha alcanzado niveles alarmantes solo en el año 2006, el problema existía desde la época de Ceausescu, pero nadie lo discutía. La gente todavía no conoce todos los detalles de este desastre ambiental hasta el día de hoy. La culpa era las dos fábricas, Carbosin y Sometra, donde se producía negro de humo, ácido sulfúrico y aquí se procesaron metales no ferrosos, incluidos el plomo y el cadmio. Carbosin cerró sus puertas en 1993, y en Sometra, en su horno no se ha introducido nada desde 2008, pero las ruinas de las dos fábricas siguen estando allí como una prueba de una industrialización agresiva, sin respeto ni al hombre ni a la naturaleza. La industrialización de la zona comenzó en 1920-1930 con la explotación del gas metano. Al mismo tiempo, el incendio más grande del país tuvo lugar aquí, incendio que duró 7 años. En el primer año de operación, 11 toneladas de carbono, el llamado “negro de humo”, salieron de la puerta de la fábrica, y a partir de 1936 comenzaron las exportaciones. Diez años más tarde la producción alcanzó las 913 toneladas de carbono negro, de las cuales que 235 toneladas fueron exportadas. Después de que los comunistas llegaron al poder, las dos las fábricas fueron nacionalizadas, y la capacidad de producción aumentó rápidamente en Carbosin. La producción de carbono negro alcanzó más de 38,000 toneladas por año, y la fábrica tenía unos mil empleados. Sometra produjo 30.000 toneladas de zinc y 20.000 toneladas de plomo por año. Así es como la contaminación comenzó a convertirse en un problema muy serio. Se vieron afectados primero los trabajadores de la fábrica, pero también los habitantes de la ciudad. Hogares, personas, ropa, animales, todos eran negros y a veces incluso nevaba hollín. Pero el negro

de humo no era el más dañino. La muerte blanca, de la que la gente no era consciente, al ser una muerte lenta, debido a la fabricación de zinc y ácido sulfúrico. Debido a las lluvias ácidas, los bosques y la vegetación en alrededor de la ciudad fueron destruidos. La vida cotidiana era un desafío en Copșa Mica, pero la gente se adaptó a condiciones infernales y aprendieron a sobrevivir.



Pero morir a los 60 años se convirtió en normalidad. Aquellos que trabajaron en tales condiciones de toxicidad, padre e hijo, comenzaron a descubrir cómo disciplinarse y sabían que, si lavabas tus manos y no comes con las manos en ese ambiente, no vas a contraer la enfermedad del plomo. Lo más afectados fueron los enviados a la línea 1, que no eran conscientes de los riesgos a los que estaban expuestos. Se trata principalmente de ciudadanos romaníes. Muchos de ellos sacaron las placas de zinc, y luego, en la pausa para el almuerzo, rompían los huevos sobre ellos. La mayoría de ellos tenían los mismos problemas de salud. Debido al zinc, sus dientes se estaban cayendo y tenían enfermedades del corazón. Inmediatamente después del comienzo de la revolución anticomunista y el declive de las dos fábricas, los vecinos de la ciudad exigieron el cierre de la fábrica de Carbosin debido a la contaminación. La segunda fábrica, responsable de la muerte de invisible, también cerró gradualmente, aunque durante mucho tiempo fue defendida por los lugareños que tenían quedarse sin trabajo.

Axente Sever es un pueblo del distrito de Sibiu, Rumania, que originalmente se llamaba Frâua, pero en 1931, en honor al revolucionario Ioan Axente Sever, el nombre del pueblo cambió. La iglesia fue construida en los primeros años del siglo XIV, y posteriormente será fortificada; también se agregaron las despensas y el camino de guardia sobre las murallas. La iglesia sirvió no sólo como lugar de culto, sino también como refugio durante las invasiones y como almacén para cereales y carne. En Axente Sever había una torre de cortezas de cerdo donde todas las familias almacenaban tocino. Para no confundirse a la hora de retirarlos, las familias marcaban sus trozos de tocino. Tras las recientes renovaciones, las antiguas despensas de almacenamiento se han convertido en un „Museo de la Fortaleza”. A través de maquetas, mapas y diversas exposiciones, el museo revela historias asombrosas sobre la vida de los colonos sajones. Junto al museo hay habitaciones para huéspedes, muy acogedoras, una oportunidad especial para vivir en las antiguas despensas donde, hace cuatro siglos, los sajones se refugiaron de los ataques de los turcos.

El revolucionario Axente Sever - Al estallar la revolución de 1848, Ioan Axente Sever era profesor de latín y rumano, en el Colegio St. Sava de Bucarest. Tenía el papel de extrema importancia, que fue dar a conocer los ideales de la revolución entre los campesinos. En agosto de 1848, regresó a Transilvania, donde asistió a la tercera asamblea en Blaj y estuvo con Avram Iancu parte de “la resistencia” en las montañas Apuseni. En la noche del 8 de enero, la masacre tuvo lugar en Aiud, donde los rumanos mataron a unos 600 húngaros. Un gran número de la gente trató de esconderse en las montañas cercanas, pero debido a las temperaturas bajas, murieron de frío. Los muertos fueron arrojados a las acequias de la ciudad, y otras a la fosa a la fortaleza, donde se encuentra su monumento. Ioan Axente Sever fue juzgado en el juicio esta masacre, pero fue declarado inocente.

La iglesia fortificada de Axente Sever – Se menciona la iglesia fortificada en Frâua por primera vez en 1322. El edificio, dedicado a todos los santos, es una iglesia-salón con nave cuadrada y coro pentagonal. Es una de las pocas iglesias en Transilvania que tienen el campanario sobre el coro (ejemplos similares que se encuentran en Agarbiciu, Ocna Sibiului y Turnișor). El recinto, construido simultáneamente con las obras de fortificación de la iglesia, tiene un recorrido ovalado, los arcos de 6 a 8 m de altura, provistas de murallas y contrafuertes. En el interior, las paredes parecen más cortas, debido al alto nivel del patio.

Recorrido: de dificultad media

Desnivel: +374 m


Lugares críticos: en los días calurosos se recomienda abastecerse de agua en los pueblos, siendo la ruta larga. La ruta también se puede recorrer hasta Șeica Mică, con alojamiento allí, o pueden finalizar la ruta a Micăsasa.

Paisaje: largos caminos a través del bosque en colinas / costas, claros, pueblos que hay que atravesar sobre asfalto.

Alojamiento:

Șeica Mică, Alojamiento con lugareños, 10 plazas, cena y desayuno previa petición, plaza de camping con acceso a baño y cocina, tienda cercana, reservas en el +40 743 183 202 (Valentin Datcu) y +40 740 022 670 (Alina Datcu).

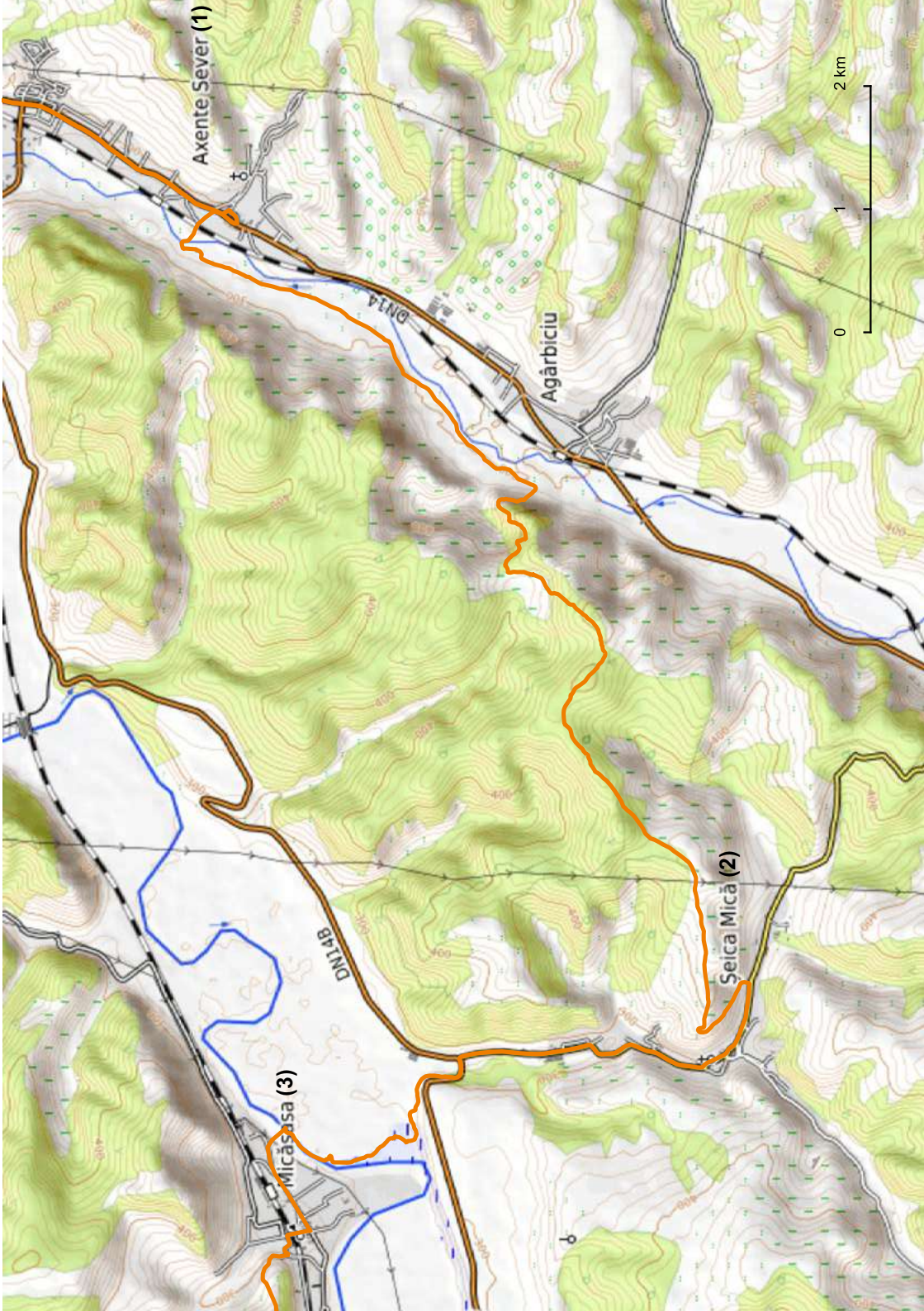
Micasasa: Castillo de Văleni, 8 plazas, acampada, acceso a baño y cocina, cena y desayuno bajo petición, transporte en coche dentro y fuera del sendero. Reservas en el tel. +40 767 807 428 (Nemeș Gabor).

Infraestructura: Șeica Mică: 

Micăsasa: 

Nota:

Desde la iglesia fortificada de Axente Sever (1), la ruta regresará en dirección a Copșa Mica, alrededor de 180 metros, por la carretera principal y por la acera del lado izquierdo. En este punto hay que girar a la izquierda sobre el asfalto, otros 400 metros, durante los cuales se cruzará el ferrocarril, luego un puente, hasta una especie de intersección de senderos, donde Vía Transilvanica tomará de repente a la izquierda, por una carretera fronteriza, que irá paralela al río Vișa. Por ahora va por encima de los campos de maíz, alfalfa o pastos, a una distancia casi igual entre el bosque y el río, durante unos 600 metros, durante los cuales el camino polvoriento desciende ligeramente hacia el río y alcanza una corta distancia de ella. Continúa paralelo al río Târnava, nuestro camino acercándose a veces, a veces distanciándose, entre árboles sombreados, al borde del río, o en medio del campo de alfalfa, y así sucesivamente, durante dos kilómetros y medio. En todo este recorrido, se prestará una mayor atención a las señales de la ruta, los caminos que atraviesan la zona son muchos y bastante similares. Después de caminar por el río todo este tiempo, llegamos a un camino más definido, que rodea una casa bien vallada, dando a entender que hay una granja o un hogar allí. No nos dejamos engañar de la perfección del camino que nos lleva a la derecha hacia el bosque, y seguimos unos pocos metros más, hasta llegar al otro extremo de la valla, esta vez eléctrica, lo dejamos a la derecha, subiéndolo. En el lado izquierdo encontrarás un gran maizal, a la derecha sigue estando la valla eléctrica, que después de unos metros se deja atrás, el camino haciendo una ligera curva a la izquierda. En nuestro lado izquierdo se puede averiguar todo el maizal, y a la derecha un matorral que deja claro que pronto se entrará en el bosque. A lo largo de unos 50 metros hay una carretera a la derecha de la entrada en el bosque, y si nos hemos posicionado en él y estamos frente al bosque, exactamente a



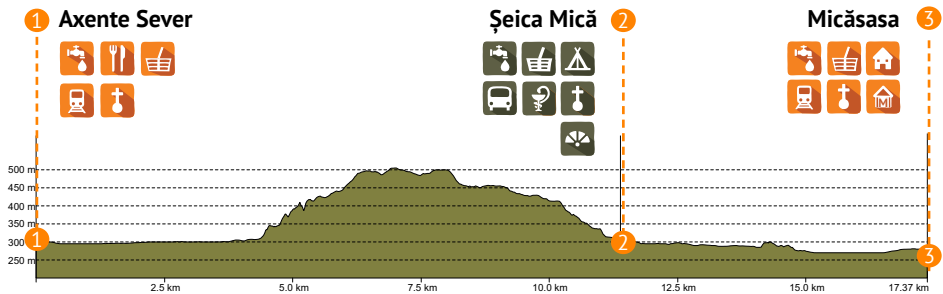
Axente Sever (1)

Agârbiciu

Micăsasa (3)

Seica Mică (2)

0 1 2 km



nuestra espalda se verá a poca distancia, la torre de la iglesia en Agarbiciu. Se entra en el bosque por un camino ligeramente cubierto de hierba densa, verde, todo recto, hasta que tropezamos con un camino forestal bastante bien señalizado. Durante aproximadamente un kilómetro subimos con él, en curvas hasta que sale a un claro. Desde aquí iremos a la izquierda, por el borde del bosque, unos 400 metros hasta la siguiente entrada a otro bosque, ahora denso y fresco, pasando por múltiples puntos de observación de caza. Después de un largo paseo por este otro hermoso bosque, por un poco más de un kilómetro, con ligeros ascensos y descensos, salimos a un claro que se puede llenar de vacas, donde hay fardos listos para el invierno y vallas eléctricas. La ruta pasa por esta dehesa sosteniéndose ligeramente a la derecha para un descenso lento, pasando por debajo de los cables de alta tensión que están suspendidos en el aire por encima de la cabeza y el canto amenazante de la energía pura y fuerte. Después de pasar por debajo de ellos, se llega a una carretera que desciende lentamente y hace una curva a la izquierda. Entonces se puede ver a lo lejos otro relé, cerca del cual debemos llegar al camino principal y donde hay otro hito kilométrico. Una vez aquí se abre una de las vistas



más bonitas que hemos presenciadas a lo largo de esta sección. Y si en los últimos cien metros se podía ver Micasasa en su plenitud, junto a este hito verás Șeica Mică y Micăsasa de una manera que provoque al menos admiración, si no meditación. Nuestro camino luego conduce hasta Șeica Mică (2), hasta el asfalto, luego toma a la derecha, hasta la iglesia evangélica. Los viajeros que prefieran tener un día más corto, podrán parar aquí su viaje por Terra Saxonum, con un merecido alojamiento en el pueblo, disfrutando de los platos específico de la zona y de los famosos licores locales también. Otros pueden optar por llegar al final de la tierra de los sajones, subiendo a Micăsasa (3), sobre asfalto. hasta la salida de Șeica Mică, luego de repente a la izquierda, aproximadamente medio kilómetro más adelante por el camino de campo, hasta el pueblo. Se dice que también fue construido por los sajones, después de lo cual los sajones se retiraron, así es como Micasasa se convirtió en la frontera sur de la Tierra Saxonum.

Info:

Șeica Mică – Este pueblo en el distrito de Sibiu tiene una historia larga y bien documentada. Aquí se encontraron rastros de civilización desde la edad del bronce. En 1280, aquí ya hubo un asentamiento de sajones. El nombre del pueblo parece ser de origen eslavo, de la palabra „tierra” que significa también sal en eslavo.

La Iglesia Fortificada de Șeica Mică – la Iglesia, construida en el siglo XIV y modificada alrededor de 1500, está dedicada a „Santa Catalina”. Es un edificio macizo, bien conservado y defendido por dos fajas de muros, que soportan sólidos caminos de guardia. En la iglesia se puede encontrar una hermosa pila bautismal de bronce en forma de cáliz, obra de 1477 realizada en el taller del maestro Leonard en Sibiu. Las gradas se añadieron sobre las murallas laterales a la a finales del siglo XVIII, por lo que tanto los colaterales como el buque principal se encuentran bajo el mismo techo. Al oeste, la iglesia está custodiada por una torre con varios pisos, siendo los cateterismos superiores de un tipo más reciente. Con el fortalecimiento del coro fueron aperturas horizontales, utilizadas para lanzar brea, piedras y agua hirviendo sobre los enemigos que la atacaban. Por encima de estas aperturas se hicieron algunos agujeros circulares destinados a armas de fuego, pedernales o cañones, capaces de alcanzar objetivos más distantes. Hoy en día, solo el „Patio de la Fuente” se conserva de la corte del primer recinto y un pequeño fragmento en la parte suroeste, de modo que la torre norte está completamente aislada. El baluarte del segundo recinto está interrumpido, en el oeste, por el edificio de la escuela.

La iglesia medieval de Micăsasa – La iglesia es un monumento histórico situado en el centro del pueblo. Fue utilizada mitad como iglesia reformada y mitad como iglesia católica. En el coro de la iglesia medieval (la actual parte católica del edificio) se mantiene la bóveda en los ogives, el sagrario y la sedilia, todos característicos del estilo gótico.

Castillo de Brukenthal en Micasasa – El castillo fue construido en el siglo XVI, y en el siglo XVIII fue propiedad del gobernador de Transilvania, barón Samuel von Brukenthal. Durante el comunismo, el edificio sirvió como sede del CEC (Casa de Economías y Consignaciones / Banco del estado), luego como sede de la escuela, huellas que aún hoy se observan muy bien. En los escaparates donde una vez se guardaron los objetos de la familia Brukenthal, solo se pueden ver hoy en día, algunos rastros de macetas.

Los lugares donde se pueden encontrar los sellos de Via Transilvanica:

Criș

- Casa Rozi, tel. +40 745 268 947
- Pensión La Hansi, tel. +40 743 067 402 (Ioan Lazăr);
- Casa Kraus, tel. +40 743 255 553 (a 100 m del sendero)
- Tienda y bar Mix, 0747 867 382 (Orzea Loredana)

Saschiz

- Casa de pe deal, tel. +40 740 286 874 (Anca) (a 50 m del sendero)
- Tei Teehaus, tel. +40 742 416 291 (Hadrian), tel. +40 740 159 484 (Mariane)

Șapartoc

- Traditional Romanian Village, tel. +40 741 082 770 (Radu Moldovan) (a 100 m del sendero)
- Centro de información Sighișoara

Sighișoara

- Voynich Cafe & Pub (a 70 m del sendero): L-S: 9-24:00 D: 12-24:00, tel. +40 752 243 538
- Asociația AUM (str.1 Decembrie 1918 nr.30), +40 721 148 400 (Flori)
- Casa cu cerdac, tel. +40 770 348 178 (Marian Stoica)

Stejărenii

- Experience Transylvania 100, tel. +40 265 713 347 (Viorica Neagu)
- Hanul din Pădure, tel. 0728 811 559 (a 6 km del sendero)

Mălâncrav

- Mălâncrav nr.280, tel. +40 774 903 580 (Simona Chifor)
- Mălâncrav nr.245 tel. +40 775 112 091 (Elena Neagu)
- Casa de huéspedes, tel. +40 745 751 944, +40 745 010 379 (Gheorghe Jeleriu).
- Alojamiento con gente del lugar, tel. +40 775 200 415 y whatsApp (Maria Causanu)

Biertan

- Restaurante Medieval Unglerus, Tel. +40 742 024 065 (a 130 m del sendero)
- Pensión Oppidum, tel. +40 740 679 (a 120 m del sendero)

Richiș

- Pensión La Curtea Richvini, tel. +40 741 183 404

Nemsa

- Pensión Bed and Wine, tel. 0743 332 405 (Bogdan Matei)

Mediaș

- Ferdinand Appartments, tel. +40 749 680 770 (Laci Ciocan) (a 50 m del sendero)
- Friends Wine and Coffee

Bazna

- Lorand Peter, tel. +40 745 683 267 (a 150 m del sendero)
- Pensión Bassen, tel. +40 747 288 749, +40 723 510 712 (Alexandra Cioc) o +40 746 240 506
- Pensión Reghina, tel. +40 748 994 434 o +40 740 123 364

Axente Sever

- Casa de huéspedes Frauendorf, tel. +40 722 600 380 (Mihalache Daniel Tudor)
- Medieval Apartments Frauendorf, tel. 0749 680 770 (Laci Ciocan)
- Sunny Guesthouse Frauendorf, tel. 0722 169 620
- Pension El Greco, Tel. +40 799 554 464 (Rodica Grecu).

Micăsasa

- Timotei Păcurar, tel. +40 786 911 995
- Nemeș Gabor, tel. +40 767 807 428 (cerca del Ayuntamiento).

TERRA DACICA

Terra Dacica, de 290 km de longitud, es el nombre de la Vía Transilvanica que atraviesa los distritos de Alba y Hunedoara, ambos cargados de historia, antigua y reciente de nuestro país, bajo cuyo peso, se extienden ciudades de gran importancia, con sus fortalezas reales medievales o antiguas dacias, encadenadas a lo largo del Valle del río Mures y la meseta de Tarnava con sus viñedos, dando la bienvenida a las montañas de Apuseni y serpenteando hacia Retezat, reflejando cada vez más las raíces del pueblo rumano, hasta cuando entra por las Puertas de Hierro de Transilvania en el distrito de Caraş Severin. Territorio del norte de Dacia, Distrito de Alba - con su capital en Alba Iulia, nombrado más tarde por los romanos Apulum, con los territorios circundantes ricos en depósitos mineros, luego se convirtió en principado de Transilvania - fue y siguió siendo durante mucho tiempo una región muy importante de la cultura y la política rumana. En el distrito de Alba, se formaron varios centros de cultura y educación, desde un monasterio dominicano hasta varias universidades. Con las montañas Apuseni al oeste, montañas que servían, a través de su estructura geológica compleja con recursos minerales y metales preciosos. El suelo fértil de toda la zona favoreció la agricultura y la ganadería. También hay hábitats similares a la estepa que se encuentran en varias zonas, principalmente en el área de Sebeş, que ofrecen al público visitante y amante de la naturaleza, aspectos interesantes relacionados con la flora y la fauna, paleontología, mineralogía, etc. Los hábitats que también incluyen vegetación de estepa se encuentran principalmente en el Barranco Rojo y el Cerro Pripoc. Aquí la ruta llega al lugar donde comenzó todo lo relacionado con Vía Transilvanica, en la ciudadela de Alba Carolina, donde en 2018, el 12 de junio, junto con las principales personalidades del proyecto, se lanzó la idea de la ruta con un mapa aproximado. Qué alegría y honor que los viajeros harán ahora paso por Alba Iulia, a pie, siguiendo los pasos de la historia: a través del lugar de los antiguos asentamientos prehistóricos neolíticos y de la edad del bronce, que luego se convirtieron en centro fortificado Dacio, bajo el nombre de Apoulon, que, más tarde, conquistado por el emperador Trajano, se convirtió en Apulum, convirtiéndose en Alba Iulia en la edad media como centro de administración Reino de Hungría en Transilvania, a orillas del río Mures.

Alba Iulia, la residencia de los príncipes de Transilvania, residencia episcopal, escenario de La Gran Asamblea Nacional, donde Transilvania y Banato se unieron con el Reino de Rumania, el lugar de coronación de los

reyes de la Gran Rumania, Fernando I y María, que se hizo importante capital histórica. Donde la unión de Transilvania, Banato, Crişana y Maramureş con Rumania tuvo lugar el 1 de diciembre de 1918 por la Declaración de Alba Iulia, sellada el 15 de octubre de 1922 en la Catedral de la Coronación por la coronación del rey Fernando I y de la reina María, poniendo todas las provincias históricas de Rumania en manos del mismo monarca.

Los viajeros tendrán la oportunidad de pasar por estos lugares „sagrados” para la historia de del país, para absorber su energía, las historias, visitar los edificios de la fortaleza, las obras de arte, degustar vinos locales o saborear el ambiente de la „ciudad - historia”, situado entre las crestas de las montañas Apuseni y la meseta de Transilvania y abrazada por los ríos Ampoi, Sebeş y Mureş. Custodiado por montañas rojas y arcillosas y colinas con barrancos espectaculares y poca vegetación, la ciudad de Alba Iulia ofrece al viajero una carga especial del pasado glorioso, que lo acompaña por todo el distrito, hasta el paso en el siguiente distrito de Hunedoara. Hunedoara, con el país de Haţeg, coronado con las montañas Retezat, atravesado por nuestra ruta, continúa la cadena de lugares místicos y sagrados para todos habitantes de nuestro país. Terra Dacica se extiende a través de ambos distritos, porque Dacia antigua, la cuna de todos los rumanos, estaba justo aquí.

Encontramos muchos rastros de los antepasados dacios, si no necesariamente en muchos asentamientos arqueológicos, más bien en las formaciones geológicas, el misterio de las majestuosas montañas al pie de las cuales hay antiguas fortalezas dacias, los encontramos en las características de los lugareños, en la dureza del clima y de la vida en este entorno de montaña o en la dura vida de campesinos trabajadores y trabajadoras. De Sarmizegetusa Regia a Ulpia Traiana, con pequeños pueblos, de hobbits, con cercas redondas de piedra, leyendas sobre Iorgovan o descubrimientos de huesos de dinosaurios enanos con nombres triviales. Una amalgama de historias, cuentos, realidad, magia, reyes, dragones, hadas o gigantes - Terra Dacica es una experiencia que los supera a todos. Las fortalezas donde se escribió la historia y se unió el país, levantadas del oro de las montañas Apuseni y el trabajo de los quienes lo excavaron, se alzan como puertas de entrada a Terra Dacica, para continuar más tarde con las maravillas del distrito de Hunedoara.

Entrando en el „Eco - Destino” Ţara Haţegului - Retezat , un territorio que incluye valores extraordinarios de naturaleza o creados por el hombre y que se aprovechan juntos a través del turismo inteligente. Primero, una parte importante del Ecodestino es el Parque Natural Grădiştea Muncelului - Cioclovina, con su propio maravillas kársticas, viviendas antiguas e incluso personas que preservan costumbres aún mas antiguas, con una flora y fauna maravillosas que se llevan los ojos y el corazón a cada persona que pasa. En estos lugares los dacios optaron por construir sus fortalezas „aniquiladas por las montañas” y aquí estamos redescubriendo sus misterios, a lo largo de los siglos. Después de pasar el fascinante callejón sin salida de Ponor, la ruta entra en el Geoparque Internacional patrimonio UNESCO, Haţeg, un territorio miembro de las Redes Globales y Europeas de Geoparques, que cubren todo el país de Haţeg, y contiene valores geológicos extraordinarios, así como valores naturales y culturales.

Aquí, las historias nacieron hace 70 millones de años, cuando los dinosaurios enanos se adaptaron al clima de la isla tropical en el mar de Thetis. El distrito de Hunedoara da la bienvenida a sus caminantes con las altitudes más grandes de la historia de la Via Transilvanica, alcanzando hasta unos 1.300 metros, desde el inicio de la ruta, y luego

pasa por el Geoparque Internacional Hațeg, teniendo el Parque Nacional Retezat de fondo, la mayoría de las veces, montañas que custodian y parecen ofrecer seguridad al viajero, para pasar, luego a través del Parque Natural Grădiștea - Cioclovina, a casas antiguas y personas que vienen de otros tiempos, con una flora y fauna maravillosa que se llevan los ojos y el corazón de cualquier persona que pase por aquí. Iglesias pequeñas, hechas de piedra, ofrecen un respiro y tranquilidad para la reconexión del alma con lo divino, las fortalezas dacias o las ruinas de otras fortalezas encontradas en el camino dan un momento de silencio y despiertan la curiosidad a cualquiera, la flora y la fauna, específica de las zonas recorridas causan un suave asombro y sobre todo, la gente, los lugareños, Pastores o los campesinos de las viviendas que siempre tienen una buena palabra que decir, o dan los buenos días con bendiciones - son las cosas que fortalecen los pasos del peregrino, calman el alma y despiertan el ardiente deseo de volver a visitar estos lugares milagrosos.

Terra Dacica, como las otras tierras, es una de las 7 razones (los 7 tramos de ruta históricos), para lo cual construimos esta ruta, para convertirnos, de hecho, en un camino iniciático, la iniciación que es en el fondo el „querer tu país”, un sentimiento que se alcanzará, garantizado, al final de este viaje.

ATENCIÓN

En toda la zona de los distritos de Alba y Hunedoara, aparte de las localidades más grandes, la red telefónica móvil no tendrá cobertura, especialmente en el sendero, en los bosques y en algunos claros. Por favor, tenga disponible una track offline, aplicación o cualquier otra forma que muestre la ruta Vía Transilvanica sin internet.

NO hay peligro de animales salvajes (grandes carnívoros), pero en el último año parece que han aparecido „algunos osos” . En el distrito de Hunedoara, preste atención a la víbora, esta área es una donde la víbora puede encontrarse, especialmente en acantilados, rocas o incluso en las ruinas de las antiguas fortalezas!

Los perros pastores de los cercados de ovejas o libres no presentan un peligro tan grande como en otras áreas, la gente del lugar, y los que nos han guiado, se dirigen a ellos con tranquilidad usando un tono de voz normal, el silbido ligero y la caricia para calmar los ladridos. Los cercados de ovejas encontrados son pequeños, con pocas ovejas y perros y pastores amigables. Cuidado con los perros mascotas que se unen a los excursionistas: recomendamos alejarles, para evitar su „trashumanía” de docenas de kilómetros, lejos de casa y sin posibilidades de encontrar el camino de regreso a sus dueños.

Si la caminata se realiza en verano, en los meses más cálidos, se recomienda usar algún tipo de protección solar, es decir, sombrero / gorra, gafas de sol, protector solar con un factor protector alto y abundante agua para la hidratación. En caso de senderismo después de un período lluvioso, se recomienda tener a mano el spray contra mosquitos y garrapatas.

Para las personas que sufren de alergias a algunas plantas, el heno o los árboles, se recomienda llevar su tratamiento indicado por su médico, hay un alto nivel de alérgenos en el aire, especialmente en los claros y en los pastos de montaña.

Para aquellos que quieran viajar por toda Terra Dacica en bicicleta o bicicleta eléctrica, el distrito Alba puede ser ciclable en clima seco, pero después de un período húmedo y lluvioso, este deporte puede ser imposible de practicar. En el distrito de Hunedoara, se aplica el mismo consejo, aquí, el 80% de las carreteras son adoquines, pero presentan una mayor dificultad debido a su inclinación.

Ruta: fácil

Desnivel: 457 m

Lugares críticos: en tiempo lluvioso la ruta puede llegar a ser de dificultad media, de lo contrario no hay lugares críticos

Paisaje: se puede caminar por senderos o caminos de tractores, por las colinas, a través del bosque y por la localidad desde donde se puede hacer suministro de agua u otras cosas necesarias. En puntos altos de las colinas se pueden encontrar miradores con maravillosas vistas alrededor.

ATENCIÓN: para cualquier emergencia relacionada con alojamiento, transporte, accidentes, recuperaciones, consejos de todo tipo, deambulaciones o ayuda, por favor llame al número de teléfono +40765 303 053, Dan Aldea, alcalde de Valea Lungă.

Alojamiento:

Lodroman: **Alojamiento con lugareños**, acampada (ofrecemos tiendas y sacos de dormir), alojamiento para 2 personas, cena y desayuno previa petición, pesca. Reservas en el tel. +40 767 766 766 (Raúl Cistian);

Valea Lungă: **Agro-pensión Ioana**, 12 plazas, habitación doble, posibilidad de contratar comidas y/o cenas bajo petición, con productos tradicionales. Reservas en el tel. +40 751 624 889 (Ioana);

Alojamiento con lugareños, 6 plazas, cena y desayuno previa petición, Reservas por tel. 0766 346 955 (Vilina Băcilă);

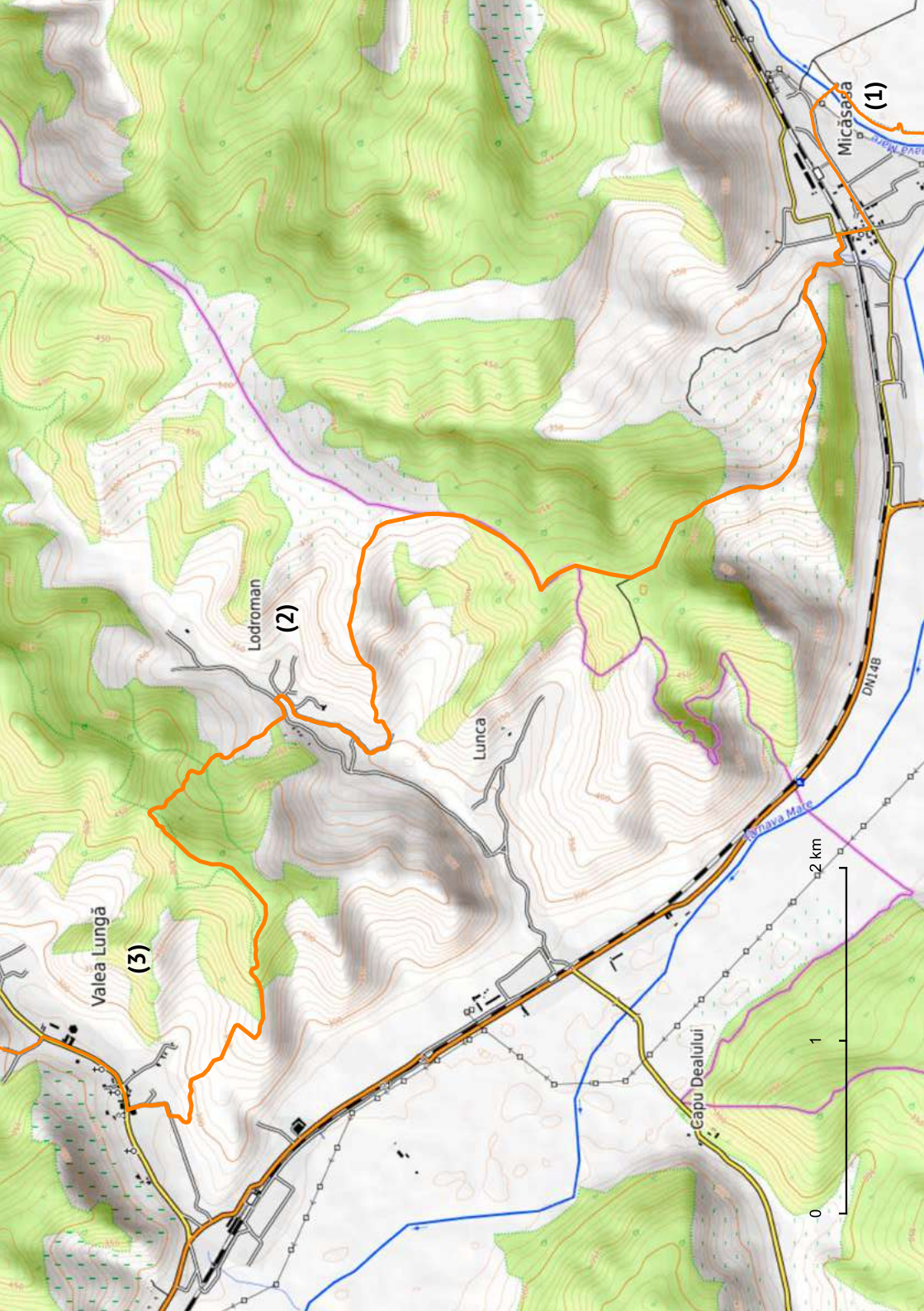
Infraestructura:

Lodroman: 

Valea Lungă: 

Nota:

Si terminamos Terra Saxonum en Micăsasa (1), este será el punto a partir del cual reanudaremos la ruta de este día, continuando por Via Transilvanica hacia nuevos horizontes y aventuras, que comienzan en el distrito de Alba, con el punto de partida desde el distrito de Sibiu. Desde el centro de la aldea de Micasasa, más exacto desde frente a la iglesia de „las dos religiones” que marca el centro de la aldea de Micasasa, en el hito kilometrico que representa a Samuel Brukenthal, el camino aún pavimentado nos lleva hacia la izquierda, mirando el hito de frente. Detrás de él, se levanta la engorrosa iglesia católica reformada, que se dividió en dos, fraternalmente, sin molestar a ninguna parte de los creyentes, que al final, rezan al mismo Dios, sólo que algunos en la mitad derecha y otros a la izquierda de la antigua iglesia, con el techo de la nave a la izquierda, casi aplastada por los muchos años de vida que tiene. El camino que pasa entre la iglesia al lado derecho y el castillo de Brukenthal en el lado izquierdo, nuestro camino sale del pueblo perezosamente, subiendo ligeramente y dejando el asfalto que gira primero por el caminito rocoso, campestre y luego por un camino que sube una colina, sosteniendo a la izquierda. Después de un kilómetro de subir por la carretera del tractor, desde donde a la derecha se puede ver el valle, y a la izquierda la cresta de la colina con la que va paralela todo este tiempo. Pasa junto a unos escombros y de un coche abandonado y oxidado, que sirvió como refugio para un pastor, durante una tormenta,



Micăsasa (1)

Lodroman (2)

Valea Lungă (3)

Lunca

Jivnya Mare

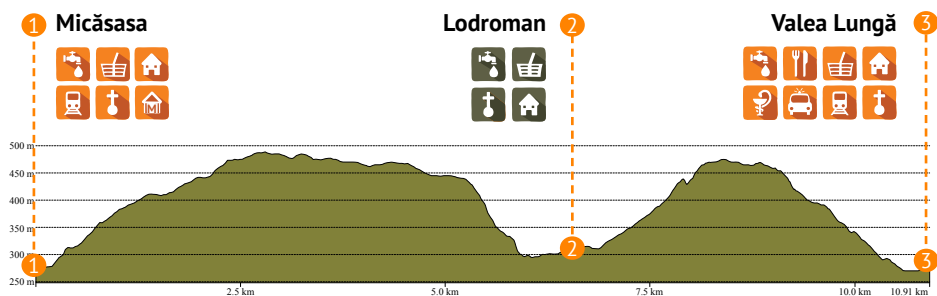
DN128

Capu Dealului

2 km

1

0



luego al lado de un suministro de agua, cercado, reconociendo desde la distancia, en la cresta la colina a la izquierda, el contorno de algunos ciervos o zorros, si la suerte de ver animales salvaje nos acompaña. Estas áreas se salvarán de las huellas de animales salvajes, grandes carnívoros, a cambio se pueden ver con bastante frecuencia ciervos, cabras, muchos faisanes, zorros y liebres. Parece que estos paisajes de todo el distrito de Alba, paisajes suaves de belleza deslumbrante, se ajustan perfectamente a la fauna antes mencionada, que puede aparecer tímida, de vez en cuando cuándo, delante de los viajeros. Después de caminar alrededor de 100 metros de diferencia de nivel en la subida, en aproximadamente un kilómetro distancia, el recorrido por la colina nos llevará a la derecha, como una especie de paso, luego entra en un denso y fresco bosque caducifolio. Antes de adentrarse en el bosque, el lugar merece unos cuantos minutos de respiro, para admirar el paisaje que se asienta en el lado izquierdo del sendero. Se puede observar el Barranco de los Caballos, algunos pueblos en el valle y especialmente las montañas circundantes, que aún pueden ser cubiertas de nieve en ciertos meses del año. Se pueden ver, si hay visibilidad, las montañas de Făgăraș, Cindrel, Șureanu e incluso las montañas de Apuseni cuando las nubes nos lo permiten. El camino continúa a través del bosque otro kilómetro y medio, hasta el límite de los distritos, sobre el que se recorre unos metros y luego se pisa, metafóricamente y prácticamente también en el distrito de Alba, dejando atrás Sibiu. Oficialmente, Terra Dacica ha comenzado. Después de otros 500 metros a través del hermoso bosque donde a veces se pueden ver ovejas que pastan, saliendo del bosque en un nuevo claro con paisajes maravillosos y típicos rumanos alrededor. El segundo cercado de ovejas ya lo tenemos cerca, y por la segunda vez los perros pastores nos trataron bien, aparte de ladrar al observar a los „intrusos”, haciendo su trabajo, se retiraron a sus ovejas, los pastores intercambiaron algunas palabras con nosotros y nos dieron buenas indicaciones. El sendero nos lleva hacia la izquierda, hacia el claro, descendiendo cuesta abajo hasta el primer pueblo, llamado Lodroman (2). Después de un descenso ligeramente empinado de aproximadamente un kilómetro, se llega al pueblo y se cruza un puente, tras el cual, yendo a la izquierda, después de 100 metros, se toma a la derecha, en un nuevo camino rural que sale del pueblo, en subida. Aquí el paisaje será igual de delicioso, con arbustos y matorrales en flor, camino de carrozas entrando en un matorral de abedul y otras variedades de arbustos, con las señales VT serpenteando en suave subida. A continuación, a la izquierda, saliendo a la cresta de la colina y dejando el pueblo de Lodroman en la parte posterior, se llega de nuevo a un lugar de vigilancia. Hasta este punto, pasa por varias instalaciones de gas metano, lugar que todavía puede ser una especie de hito. Esta ladera está vallada por

otros barrancos escarpados, cubiertos de huellas de antiguos incendios forestales (de grandes anverguras y peligrosos), que todavía se pueden ver después de tanto tiempo. Estas formas geográficas, modelos naturales, en medio de una enorme escena en la cima de la colina o sus costas escarpadas nos dan la sensación de que estamos allí en el presente, apuntados por el momento actual, que debemos vivir plenamente. Momentos únicos en la vida de un viajero, que debe tener cuidado de no pasar de repente, sin observarlos. Desde aquí, se desciende ligeramente, todo recto, hacia Valea Lungă, hasta llegar detrás de los huertos familiares del pueblo, desde donde, en adelante siguiendo las señales se llega a uno de los caminos principales. Valea Lungă (3) recibe a los viajeros con los brazos abiertos. Opción: a dos kilómetros del pueblo, hay una ubicación ajardinada cerca del bosque, con el nombre de „La Popică”, aquí se puede acampar y / o pasar un día de descanso en Valea Lungă, con el fin de poder visitar los lugares turísticos que se enumeran a continuación, tal vez incluso para hacer una degustación de vinos en la bodega y para recargar las pilas y la preparación para el nuevo distrito.

Info:

Iloan Bianu – Fue un filólogo y biógrafo rumano, nacido en el Imperio Austro-Húngaro en 1856 o 1857 (no está claro) en el pueblo que hoy se llama Făget, en la comuna rural de Valea Lungă. Con un fuerte sentido del patriotismo, huye de las fronteras del imperio, se pelea con las autoridades austrohúngaras huyendo a Valaquia. Se convirtió en profesor de lengua rumana en el Colegio Nacional St. Sava en Bucarest. También aquí tiene un papel extremadamente importante en el desarrollo de la Biblioteca de la Academia Rumana. Durante sus estudios en Milán y París, se queda fascinado por las bibliotecas de allí y está preocupado por estudiar formas en que podrían mejorar a los que había en casa. En la vejez, cuando los problemas de audición le impide ocuparse más de la gestión de la biblioteca, se convierte en el presidente de la Academia Rumana. Ioan Bianu murió en 1935 en el Bucarest.

Mansión Benedek – Miembros de la familia Benedek, una de las familias más importantes con tradición de Transilvania, informaron que fue construido a principios del siglo XVIII, experimentando diversos cambios a lo largo del tiempo. Durante el período comunista, la mansión funcionaba como la sede de la oficina de correos de Valea Lungă.

Szentkereszty Gyorgy y los vinos – Szentkereszty Gyorgy, Barón de Zagoni, nació el 23 de octubre de 1840, justo en medio del período de la vendimia en el valle de Tarnava, en el pueblo de Valea Lungă, hecho que muy probable que influyó en su destino. Trató de encontrar innovaciones en el viñedo. De hecho, en su propio viñedo, comenzó a plantar la variedad Riesling de Rin. Estaba convencido de la calidad del vino de Transilvania, incluso afirmando que la madera, el ganado y el vino podrían ser activos de Transilvania desde un punto de vista económico. El vino tiene historia aquí en el Valea Lungă, podemos retroceder mucho en el tiempo y contarlo: entre 1359 y 1406, se produjeron disputas entre Valea Lungă y Micăsasa, algunas de las cuales dieron lugar a conflictos armados, que hicieron que la gente recogiera sus uvas a finales de otoño genial, cuando tuvieron tiempo para eso. Las uvas estaban ya secas, perfectas para ser pasas, de ahí el origen de Aszu a partir de los viñedos del barón Szentkereszty Gyorgy.

Iglesias en el pueblo de Valea Lungă (siete denominaciones) – Via Transilvanica celebra diversidad, es un viaje destinado a contar las historias en su conjunto. El equipo documental observado con gran alegría, que en el pueblo de Valea Lungă hay siete iglesias, cada una de una denominación diferente: la Iglesia Católica Romana, la Iglesia

Católica Griega, la Iglesia Ortodoxa, la Iglesia Reformada Húngara, la Iglesia Evangélica Luterana, la Iglesia pentecostal y bautista.

Bodega Tăuni – Ubicada en Valea Lungă, esta es la más nueva de las cuatro bodegas propiedad del grupo Jidvei y que fue inaugurada en 2014. La bodega tiene 700 hectáreas de viñedos, en una meseta a una altitud de 500 metros. También se le llama „la bodega gravitacional de Tăuni” debido a la tecnología utilizada, a saber, energía gravitacional, operando sobre el principio de vasos comunicantes, asegurando una vinificación excepcional. Tiene una capacidad de almacenamiento de unos cinco millones de litros, y la mayoría de los sistemas las operaciones se realizan por vía informática. „Es una bodega moderna al aire libre, en la que en el período de cosecha procesamos alrededor de 300 toneladas de uva en 24 horas. Al tener solo cinco empleados, trabajan automáticamente en cada turno: dos enólogos, un auxiliar de laboratorio y personal de mantenimiento. Todo se hace por ordenador. Toda la materia prima es grabada electrónicamente a escala y monitoreada cualitativamente por video. Para observar el estado de salud, se toman muestras en cada transporte, se analiza el azúcar, la acidez. etc”, dijo Nelu Marginean, Director Técnico de Jidvei.



Ruta: fácil

Desnivel: 625 m

Lugares críticos: Andamos por tierras de cultivo, y en verano con calor se requiere suministro de agua, protector solar e anti insectos; en clima lluvioso se requiere una mayor atención al desplazarse, todas las carreteras son extremadamente fangosas. El descenso hasta el pueblo de Glogovet es empinado y se realiza por un camino estrecho.

Paisaje: a través de bosques, colinas, claros con hierba grande y árboles dispersos, entre los campos de trigo, un paisaje de ensueño y de gran diversidad.

Alojamiento:

Glogovet: **Alojamiento con locales**, 6 camas, acceso a la cocina. Reservas al tel. +40 763 495 058 (Marius Sărătean);

Blaj

Roa GuestHouse, 28 camas, con desayuno incluido, restaurantes y tiendas cercanas. Reservas en el tel. +40 759 110 011 o en booking.com

Casa Buna-Vestire, 20 plazas, desayuno y cena bajo petición, reserva previa en el tel. +40 765 155 870 (Sacerdote Paul Mican)

La Hodaie, 3-4 km después de Blaj, cerca de la frontera AB032, 4 plazas, posibilidad de acampar, cena y desayuno a petición con productos tradicionales, reservas en el +40 770 859 126 (Mihai Tarko) y +40 740 672 796.

Liziera Blaj, 10 plazas, restaurante, pabellón deportivo, reservas al tel. +40 751 786 307 (Andrei Duroi)

Info util: Blaj ofrece múltiples posibilidades de alojamiento para todos los bolsillos. En caso de no encontrar plazas disponibles en los puntos mencionados, recomendamos una búsqueda en internet. Se recomienda que la pernoctación sea lo más cercana posible a la ruta del día siguiente.

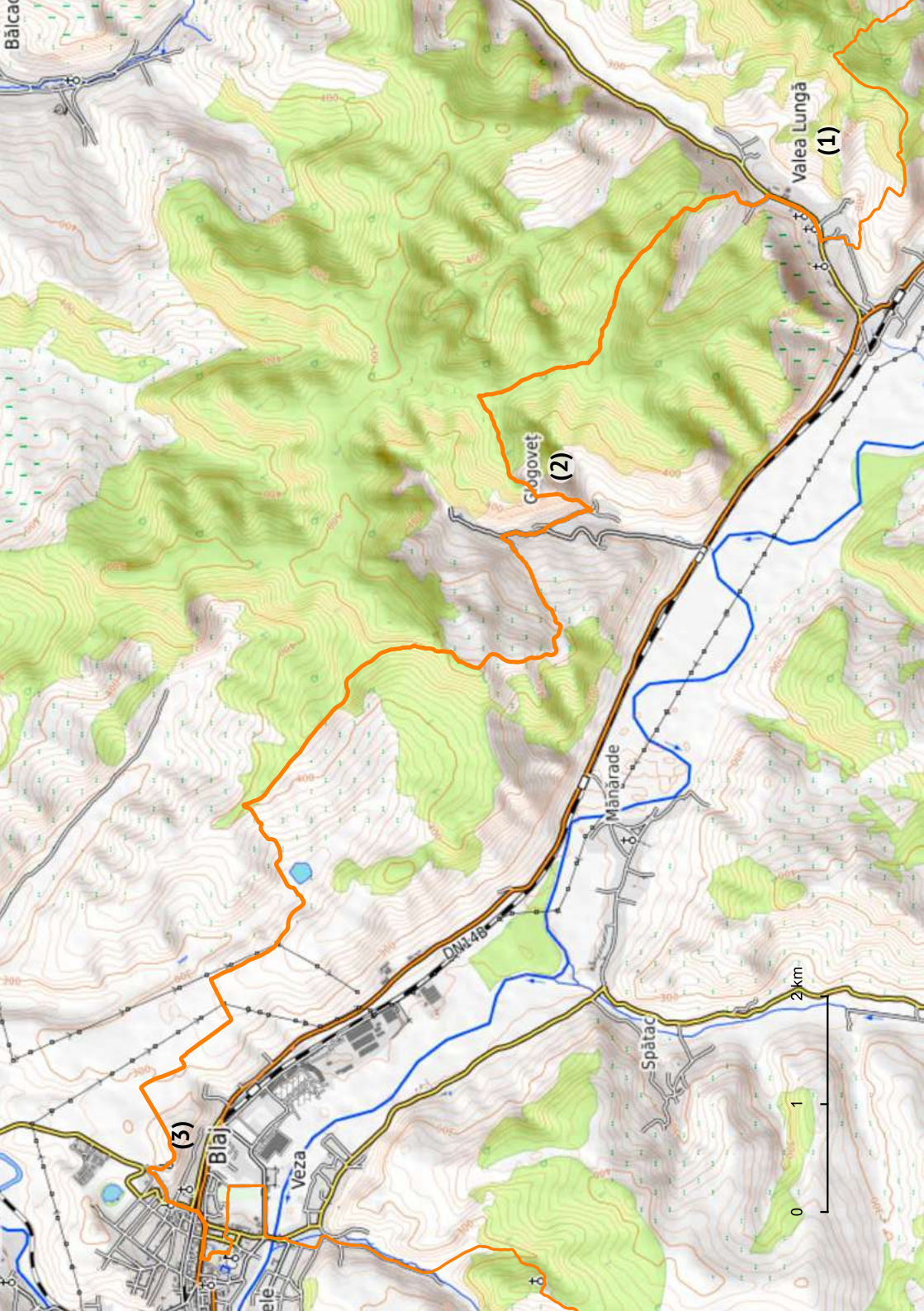
Infraestructura:

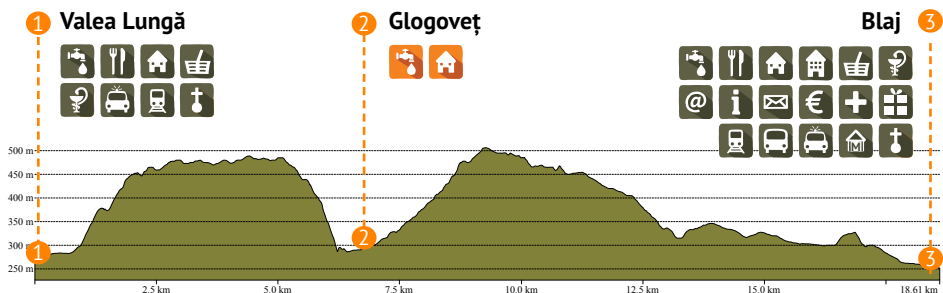
Glogovet  

Blaj                 

Nota:

Desde la Iglesia Ortodoxa de Valea Lungă (1), la ruta toma, hacia la salida del pueblo, por un sendero bastante empinado, afortunadamente no muy largo, que posteriormente se convierte en un camino, por el borde del bosque que lo lleva a la derecha, y luego entra en el bosque por completo, caducifolio, a la izquierda. A partir de la entrada, el sendero sigue las señales durante mucho tiempo, ofreciendo sombra fresca en los calurosos días de verano o un techo de hojas bajo la lluvia. Las hojas secas cubren el suelo fangoso y repavimentado, y las flores de primavera pueden deleitar los ojos del viajero al comienzo de la temporada. En todas partes se pueden escuchar los cantos de los pájaros retornados de su propio viaje y del cuco, cuco que acompaña los pasos del incesante senderista solo hasta la fiesta de Sânziene en junio. Pasamos por el denso bosque durante unos dos kilómetros y medio, en una curva nivelada, sin grandes





altibajos, hasta que las señales apuntan repentinamente a la izquierda. Aquí, la ruta sale lentamente del bosque hasta un claro, donde nuestro camino toma a la derecha, pasando entre varias casas de caza, por el borde del bosque, hacia una gran cruz de madera. Al llegar a la cruz de madera, los viajeros podrán leer „La leyenda de los gigantes de Tutuman Glogoveț”, para después descansar en el banco junto a la cruz, admirando desde arriba todo el valle de la Glogoveț y sus alrededores. Después de un pequeño descanso de hidratación, el sendero desciende por la izquierda de la cruz, de espaldas a ella, por un camino que conduce abruptamente a un cañón, probablemente formado por la obstrucción de la roca y por el agua de lluvia, un barranco tan específico de toda la comarca de Alba y formaciones geológicas típicas de estepa. El descenso es empinado hasta el pueblo, pero muy corto. Desde aquí, uno camina entre las casas coloridas, ordenadas y limpias de Glogovăț (2), con muchas flores de primavera en los jardines delanteros. Sube a la primera intersección, donde dos caminos se encuentran formando una Y, pero nuestra ruta de repente le lleva a la izquierda, haciendo una curva „horquilla” subiendo lentamente por otra porción de asfalto. El pueblo apenas se atraviesa en un extremo, pero esta es una buena oportunidad para rellenar botellas de agua de pozos o incluso de residentes, en cuya ocasión también se pueden cambiar unas pocas palabras con ellos: la gente local disfruta un poco con los visitantes, para intercambiar unas palabras o para apaciguar sus curiosidades.

Subiendo por la carretera, ésta se convierte de nuevo en un camino para tractores y luego en un sendero de campo, pasando entre vallas eléctricas, jardines bien cuidados, propiedades cuidadas, con la posibilidad de encontrar incluso un rebaño de ovejas en la zona. Mirando hacia atrás, se puede ver el pueblo, que sigue siendo pequeño, disperso como una colección de cuentas de cristal, detrás. Nos adentramos en un bosque joven, relativamente fácil y rápido de atravesar, ya que los caminos bajan por él a través de pequeños barrancos y zanjas hechos hace tiempo, por la maquinaria forestal, o incluso por el agua que se ha escurrido de los cielos y de las hojas de los árboles. Caminando, todavía sobre el suave lecho de hojas secas desde el año pasado, el paisaje cambia, cuando el sendero emerge de nuevo en el linde del bosque, y a la izquierda se ve a lo lejos un destello de agua, el lago de Galloș. Seguimos el camino en el borde del bosque y después de un kilómetro empezamos a descender hacia el lago y el grupo de casas en el valle. Aquí podremos almorzar en el futuro, para aquellos que no tengan fuerzas para seguir caminando hasta Blaj. Después, el camino gira a la derecha, rodeando las diversas plantaciones de maíz, trigo y otros cereales, en un zigzag de unos tres kilómetros, hasta el sendero que sube por detrás de la Cruz de Avram Iancu, donde también hay un excelente mirador sobre Blaj (3), el Târnava Mari, las colinas y los bosques que hemos

recorrido hasta aquí. Descendiendo hacia la ciudad, se pasa junto al tilo cerca del cual se dice que Mihai Eminescu saludó a Blajul, llamándolo „pequeña Roma”. Después, con pequeños pasos y un largo descenso por asfalto, se desciende hacia la ciudad hasta el punto elegido por cada excursionista para descansar hasta el día siguiente.

Info:

La Cruz de Madera – La Leyenda de los Gigantes de Tutumanul Glogovets – ¡Este punto panorámico es una buena oportunidad para un descanso con una sorpresa! Nada se compara con una historia contada (o en este caso leída) en el momento adecuado. Junto a la cruz de madera hay un panel que, en un lenguaje de cuento de hadas, describe la población de los „gigantes” y la leyenda de su niña, que, como pasa siempre en los cuentos de hadas y leyendas locales, tiene un destino trágico. Después de una breve lectura, el excursionista puede admirar el panorama. Desde aquí se puede ver el valle de Glogovet y sus alrededores. Entre unas pocas casas que parecen estar descansando, el camino ondula como una serpiente que se cuela por los valles.

Blaj – Blaj es una ciudad importante en la historia de nuestro país. Hasta la Unión de Transilvania con Rumania, Blaj era una de las pocas ciudades de Transilvania, junto con Năsăud, con una población mayoritariamente rumana. Del 15 al 17 de mayo de 1848, en el campo cerca de Blaj llamado „El río de los griegos”, que desde entonces lleva el nombre del Campo de la Libertad, tuvo lugar La Gran Asamblea en Blaj, a la que asistieron 30.000-40.000 personas, en su mayoría campesinos. La asamblea adoptó el programa de reivindicaciones democráticas: la abolición del dijma (una tasa que se tenía que pagar anualmente a los terratenientes), la construcción y la servidumbre, la





abolición de gremios y costumbres, la libertad de expresión e impresión, la formación de la guardia nacional, escuelas estatales en lengua rumana, etc.

La Cruz de Avram Iancu – En la parte norte de la ciudad, en la cima de una colina desde donde se puede admirar Blaj, con los edificios antiguos llenos de historia, pero también con los nuevos y modernos, hay un monumento llamado „La Cruz de Avram Iancu”. Esta cruz, de cuatro metros de altura, esta dedicada a los acontecimientos del 1848, cuando parece que exactamente en este hermoso lugar de Belvedere, desde donde aún hoy el excursionista puede admirar el famoso Campo de la Libertad, una legión de „moti” (nombre para campechanos de una zona específica de Rumania) encabezado por Avram Iancu estaba estacionado aquí para supervisar la llanura. Inicialmente, esta cruz fue erigida en 1815, dedicada a un obispo filántropo llamado Ioan Bob. Esta primera variante fue demolida en 1908 y luego reconstruida en 1915, siguiendo el modelo original.

Tilo de Eminescu – El tilo de Eminescu (gran poeta rumano) ubicado en el parque Copou en Iasi tiene un hermano en Blaj, también declarado monumento natural. Es un tilo plateado situado en el extremo norte de Blaj. En la primavera de 1866 el poeta Mihai Eminescu hizo un largo viaje por un camino que conectaba Bucovina con la fortaleza de la cultura de Transilvania. Dice la leyenda que al llegar a este lugar, a la sombra de un tilo, se quitó el sombrero como homenaje y saludó a la ciudad Blaj, diciendo: „¡Te saludo de corazón, pequeña Roma!”

Ruta: fácil pero un poco larga

Desnivel: 413 m

Lugares críticos: Recorrido por muchos claros, a través de campos y de bosque, requiere suministro de agua en las localidades por donde pasa, protección solar en verano e anti insectos;

Paisaje: claros con hierba suave, al lado de las parcelas con cultivos y mucho recorrido por las colinas, desde donde uno puede tener una excelente visibilidad de las montañas circundantes, los paisajes son de ensueño.

Alojamiento:

Cergău (a 2 km del sendero), **Pensiunea Fata Viilor**, 18 plazas, cena y desayuno previa petición, acampada, acceso a baño y cocina, transporte en coche dentro y fuera del sendero, reservas por tel. +40 744 791 799 (Lucian Bozoșan)

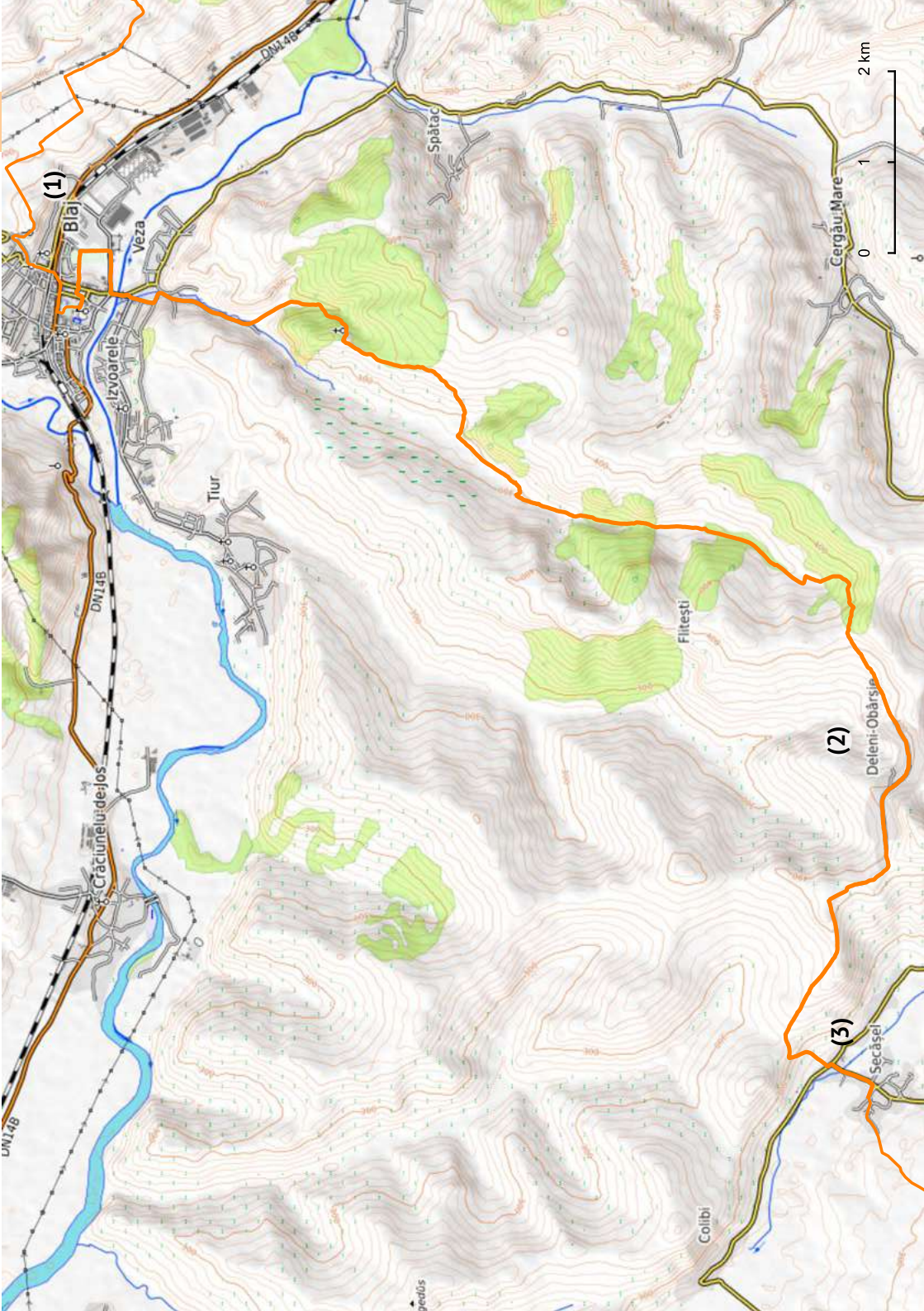
Secășel, Casa T, 7 camas, desayuno y cena bajo petición, reserva previa en tel. +40 765 155 870 (Sacerdote Paul Mican);

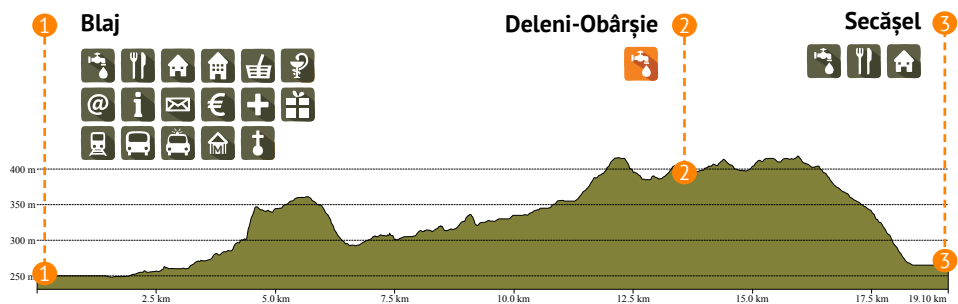
Infraestructura:

Secășel:   

Nota:

Desde Blaj (1) seguimos hacia la salida sur de la ciudad hacia el pueblo de Veza, por camino de asfalto, por la ciudad, recorreremos unos tres kilómetros y medio hasta que tomamos el camino empedrado que lo sigue por el bosque, que conduce directamente al camino de la cruz del Santuario de Cărbunari, y sube al Santuario del Arzobispo Mayor „Nuestra Señora de los Pobres” en Cărbunari Blaj. Al llegar aquí, una escapatoria se abre y se cierra de nuevo, para pasar por el patio del monasterio, respetando una conducta ecléctica, guardando silencio y cubriendo las partes del cuerpo expuestas al sol en verano, hasta la salida de su patio, que también se cierra con una escapatoria pequeña. A partir de aquí, se sube un poco a través de un túnel hecho de hojas de abedul hasta el borde de la colina donde se abre un paisaje maravilloso y tranquilo. Desde aquí se toma a la izquierda y se sigue por caminitos trillados y verdes, por colinas con arbustos espinosos, pasando por pequeños bosques, robando a cada árbol un rastro de sombra, continúa por la cresta, hasta que comienza a la derecha un ligero descenso al valle, a un bosque redondo, al borde del cual debemos llegar. Desde aquí comienza un suave serpenteo alrededor de las colinas boscosas por las que tienes que pasar, pero con un entusiasmo por la belleza, con una lujuria de asombro por todas partes, porque la forma de estos valles es como una cuna, que nos puede sorprender placidamente cuando caminamos a través de ella. En la carretera, en algún momento se puede ver una casa / cabaña sin terminar, en el lado izquierdo, después del cual, manteniendo el camino ligeramente a la derecha, comienza una suave subida al bosque de frente. Hasta ahora vimos dos rebaños de ovejas, ambos pastores nos pararon y charlaron con nosotros y en ambos rebaños había uno o dos perros, amigables o que simplemente nos ignoraron. Caminando hacia el bosque frente a nosotros en una ligera subida, después de entrar en él, la ruta lo lleva a la derecha hasta que sale del bosque nuevamente y se encuentra con una carretera pavimentada. En la curva de nivel que divide las parcelas con precisión sigue nuestro





camino, y en la siguiente „encrucijada”, comienza a la izquierda de repente otro camino hacia Deleni Obârșie (2) que se puede ver en la distancia, detras de la torre de la iglesia. También en este cruce de caminos se encuentra la ermita Obârșii en el lado izquierdo, que permanecerá en silencio detrás de nosotros, ermita que en el momento de nuestra visita estaba cerrada. Este camino es un camino preparatorio para el asfalto, que contiene piedras y escombros de la construcción u otras cosas que pueden fortalecer el asfalto, pero la suerte del viajero por la VT es que baja bastante agradablemente, luego sube lentamente de nuevo, entre la vegetación escasa al principio, y más densa cerca de la iglesia, porque los hogares de la parte inferior de la aldea comenzaron a aparecer, con cruces en el patio, espantapájaros siniestros, árboles frutales en flor, antenas parabólicas, y hierba de un verde vertiginoso. Cuanto más avancemos, más casas aparecerán a la izquierda y a la derecha de la carretera. Al llegar a la iglesia rumana Deleni-Obârșie, pueden hacer una parada y admirar esta antigua y pequeña iglesia con pinturas en la parte alta de su entrada, durante mucho tiempo no utilizada por la gente. Estos paisajes, pueden diferir de la luz del día en la que se realiza la caminata, en el momento de la documentación, las nubes, el sol que engañaba y jugaba al escondite, el cielo recién exprimido por una lluvia ligera de verano, convierte todos los colores en colores intensos. Pequeñas parcelas con trigo de un verde eléctrico cuando se encuentran con la línea del horizonte, con el cielo azul grisáceo, la pequeña iglesia se eleva y se ve mucho más alta al fondo del cielo dramático, árboles en flor, esparciendo sus pétalos fragantes por todas partes, como si prepararan la alfombra rojo o blanco, haciéndonos sentir que cada uno de nosotros es especial, único, famoso en ese punto y en ese lugar. Desde aquí, cruzamos el pueblo por la carretera que nos lleva a la derecha a través de el hasta la salida. La salida del pueblo se realiza a través de un bosque. Después de 100 m salimos y giramos otra vez a la derecha por un camino para agricultores. Pasando por terrenos fangosos, salimos de nuevo en una cresta de colina, en la que tomamos una curva nivelada, notando la especificidad del relieve montañoso de la meseta de pequeña altura, teniendo en el lado izquierdo el valle con el pueblo Tau, tal vez incluso Ohaba, más atrás, yendo paralelo a la carretera DJ107 y el río Mures con sus curvaturas tan típicas que se reconocen desde la distancia. Luego giramos suavemente a la izquierda, por el camino de campo, un camino que es más dulce para nuestros pies cansados, con suelo blando y hierba, usados como un amortiguador esponjoso para las suelas dolorosas. Yendo más allá, en aproximadamente un kilómetro aparece la localidad de Secășel (3), hacia la que se desciende por caminos más fangosos (después de la lluvia), a una gran granja a través del patio del cual deberíamos pasar, para llegar luego a un

camino de „circunvalación”, para no molestar a los hogares. Al llegar aquí, la aventura puede continuar al día siguiente, después de descansar y curar las eventuales heridas y dejar que todos estos sentimientos descritos arriba se asienten.

Info:

Deleni-Obârșie – Deleni-Obârșie es actualmente una localidad despoblada, en el territorio del municipio de Blaj. En el pasado perteneció a la comuna rural de Tiur y tenía casi 100 hogares. Al entrar en este pueblo fantasma, el viajero puede tener la impresión de que ha viajado en el tiempo, o mejor dicho, el tiempo viajó solo, sin gente, sin hacer senderismo, pero que entabló amistad con la naturaleza, que comenzó a volverse salvaje. A pesar de que ahora es un pueblo sin personas, las huellas de los hogares y de la iglesia son prueba de que en algún momento esta comunidad era próspera, especialmente en el período de entreguerras. La localidad fue demolida abusivamente, quitándole la tierra a la gente y pasándola a la posesión de la CAP (cooperativas de producción agrícola del estado comunista). En este contexto, los habitantes tenían que acercarse a Blaj, especialmente al Tiur, donde podían encontrar trabajo, trabajo creado en las fábricas de la industrialización comunista. Actualmente hay dos o tres familias que viven aquí, solo temporalmente. La iglesia todavía se puede admirar desde el exterior, con una hermosa pintura mural sobre la entrada y todavía se puede sentir la energía de los creyentes que dejaron atrás esta casa del Señor.

Secășel – La antigua toponimia de la localidad se basa en el etnónimo de los pechenegos (una población Turfone, seminómada). El nombre alemán Heidendorf (pueblo pagano) evoca también la presencia de poblaciones no cristianas en esta zona en la Edad Media.



Ruta: de dificultad media a alta debido a la longitud

Desnivel: 546 m

Lugares críticos: Ruta que atraviesa claros, campos y bosques, se requiere suministro agua en las localidades por donde pasa, protector solar en verano y spray anti insectos;

Paisaje: entre parcelas de cultivos al principio, y al final del día mucho paisaje rural y luego urbano.

Alojamiento:

Șeușa: *Casa cu vii*, 12 camas, desayuno disponible, hay restaurante cerca. Reservas por teléfono +40 723 548 439;

Alba Iulia:

Hotel Transilvania, 20 habitaciones 3*, 56 habitaciones 4*, 4 suites, restaurante, bar, peluquería, cosmética, masajes. Reservas en el tel. +40 258 812 052 o +40 721 291 709.

Matia Resort, 20 camas, restaurantes y tiendas cercanas. Reservas por teléfono en el: +40 786 803 496;

Casa Tâmplarului, 6 camas, desayuno, acceso a la cocina, tienda y restaurante cerca. Reservas en el teléfon.:+40 768 036 636 (Daniel Roman);

Info util: Alba Iulia ofrece múltiples posibilidades de alojamiento para todos los bolsillos. En el caso de no encontrar plazas disponibles en los puntos mencionados, recomendamos una búsqueda en internet. Se recomienda que la pernoctación sea lo más cercana posible a la ruta.

Infraestructura:

Berghin:  

Șeușa:    

Alba Iulia:                 

Nota:

Secășel (1) nos muestra a través de las señales la salida del pueblo, opuesta a la dirección de la ruta del día anterior, cerca de la iglesia de madera, giramos a la derecha, hasta que el camino se convierte en un camino de campo, que nos conduce bordeando las tierras cultivables de la gente. A través de grupos de árboles dispersos, algunos llenos de pajaros, con barro pegado a las botas, la buena voluntad no se pierde, porque es un nuevo día para caminar, un nuevo día para ver tierras de colores, trébol de cuatro hojas, oler las flores de cerezo aliso, de ilias o las flores de manzana, admirando los campos de alfalfa verde viva, Nada puede detener la sensación de libertad y felicidad del viajero, cuando está rodeado de todo esto. Después de salir del pueblo, por el camino pantanoso o seco y polvoriento (dependiendo de la temporada), se recorre casi tres kilómetros hasta que se cruza con otro camino pantanoso, donde hay que tomar a la derecha. Otros campos, otras nubes o llovizna, otras canciones tarareadas para mantener la atmósfera del grupo o la mente equilibrada. Nuestro camino se puede ver serpenteando, a simple vista, hasta muy lejos, hasta donde empieza una subida fácil. Aquí, una vez llegado a la cima de la colina, hay un redil o granja en el lado derecho de



(1)

Secășel

Colibi

Măgh

Ohaba

(2)

Berghin

Henig

Vingard

Ghirbom

Dumitra

Straja

Daia Română

Totoi

Hăpria

Teleac

Drâmbar

Seușa

(3)

Alba Iulia

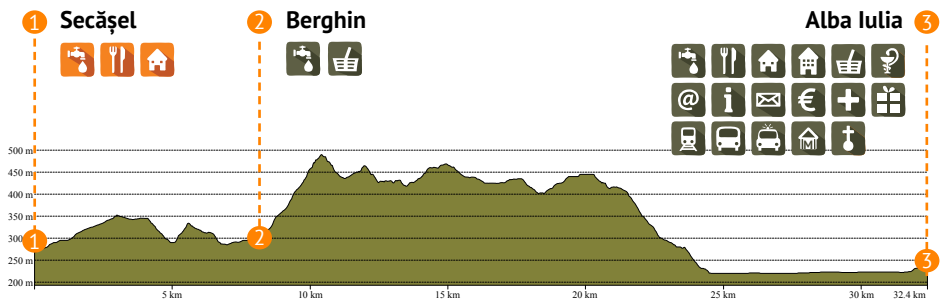
Ciugud

Limba

Blăg

Arăbant

0 1 2 km



la carretera, con un perro grande, blanco, achuchable y de buen carácter, estando lejos su área de „trabajo”, ni siquiera nos ladró. A partir de aquí solo queda un poco más, un corto descenso a la izquierda, hacia la carretera ya más nueva, de Berghin. Pronto se convierte en asfalto, sobre el que cruzaremos todo el pueblo. Un incidente interesante e inedito, que tuvo el equipo de documentación fue cuando a la entrada por asfalto en Berghin, en una curva a la izquierda hay un complejo de inseminación artificial de animales. En el otro lado de la valla, también se podían ver perros y vacas, todo estaba sucediendo con una música que sonaba desde algunos altavoces, por todo el patio y en la calle, y era Leonard Cohen. Música romántica y relajante inseminar a los animales – con la humanidad mostrada por los humanos hacia los animales, se llega lejos, en nuestra propia opinión es que va hasta el cielo. Nuestra ruta pasa por al lado de muchas cabañas arregladas y limpias, pero nuestros ojos son atraídos por una casa antigua, azul, construida en 1857, con el idioma sajón inscrito en la viga por el artesano. Después de pasar por esta casa, salimos del pueblo, descendiendo muy fácilmente, a la derecha, pasando por otra granja con vacas y caballos, para luego para subir a un claro, desde donde se puede ver todo el pueblo y los bosques circundantes. Al viajero le sienta bien la carretera, pero no pocas veces, sería bueno detenerse y mirar atrás, para que el alma pueda alcanzarle. Así es como se descubren muchas cosas que no se veían, si solo se viaja como una meta, mirando siempre para adelante. Después de un pequeño descanso de hidratación, continúa la subida fácil a la derecha, donde se puede entrar en un bosque joven, y siguiendo un caminito antiguo, uno llega a otro camino que desciende repentinamente a la izquierda hasta Straja en unos dos kilómetros desde la salida del claro. El pueblo se puede ver desde arriba, después de salir del bosque, y pasar entre varios pastos para vacas, divididos con cercas eléctricas, se puede ver la carretera comarcal DJ107, en la que vamos a seguir para cruzar el pueblo Straja, unos dos kilómetros. Un pueblo tan hermoso como si fuera un pequeño pueblo de cuento, y la gente, amable y curiosa, que responde a „hola” e incluso se sienta a hablar con nosotros. Saliendo del pueblo, por un camino comunal pavimentado, continuará, por un camino de asfalto dañado unos cinco kilómetros hasta una intersección con una cruz monumental dedicada a los héroes de la guerra. Cruza la calle y continúa hacia adelante por asfalto, en una curva nivelada al principio, después de la cual en descenso hacia el pueblo de Limba parte del pueblo Ciugud, unos cuatro km. Desde arriba tenemos un magnífico mirador con la ciudad de Alba Iulia (3) hacia el cual nos dirigimos. A la entrada del pueblo de Limba nos encontramos con un famoso manantial que llena los contenedores de personas que vienen de los alrededores especialmente para esto. Atravesamos el

pueblo hasta a la carretera principal desde donde giramos a la derecha por un camino de tierra que nos lleva exactamente en el lecho del río Mureș. Lo tomamos de nuevo por el camino de la derecha que pasa por el río. Por una distancia de unos cuatro km, nos acompañará un paisaje fresco específico de las zonas de dehesa, con el río Mures a nuestra izquierda y otros árboles o campos de maíz a la derecha. Después de tantos km sobre asfalto, el viajero puede disfrutar de un camino de tierra antes la entrada a la ciudad de Alba Iulia. Al llegar al nuevo puente que cruza el río Mures, lo cruzamos y volvemos por un camino de tractores que después de 800 m da paso a la carretera que pasa por debajo de la autovía. Cruza DJ107, toma a la izquierda, y en los próximos 800 m se pasará a su vez: bajo la autovía A10, el río Ampoi, la circunvalación de Alba Iulia y el paso a nivel con el ferrocarril a la entrada del barrio de Lipoveni. A partir de aquí, todavía tenemos casi un kilómetro de distancia hasta la ciudadela de Alba Iulia. Se recomienda un descanso más largo en esta ciudad histórica, no solo porque era un día mucho más largo, sino porque la ciudad tiene muchas cosas que ofrecer para ver, conocer y visitar.

Info

Parque Industrial Ciugud – Zona industrial de la comuna de Ciugud, cerca de Alba Iulia, tuvo un desarrollo fantástico, superando incluso el de la capital del distrito. Hace unos años, en Ciugud, decenas de hectáreas de tierra estaban cubiertas de matorrales. Ahora, estas tierras se convirtieron en el motor económico de la comuna rural después de que el área se transformó en un „Parque Industrial”. Entre otras cosas, el ayuntamiento requiere que el domicilio social esté en Ciugud, y las inversiones realizadas sean respetuosas con el medio ambiente.

Smart School de Ciugud – En Ciugud se construye la primera escuela inteligente de las zonas rurales en Rumanía. El proyecto ganó financiación después de un concurso nacional.

Campo de Golf – Theodora Golf Club es un complejo no muy lejos de la Fortaleza de Alba Carolina. Situado en medio de la naturaleza, Theodora Golf Club puede ser una parada para los viajeros de la Vía Transilvanica, para la relajación y el entretenimiento. Construido según los estándares internacionales, incluye instalaciones premium, desde una ubicación exclusiva hasta el más grande campo de golf de Rumania. Si no tiene una pasión por el golf, entonces tal vez debes saber que puedes visitar este lugar simplemente porque las vistas son encantadoras, debido a la posición de la tierra en la orilla derecha del río Mureș.

Straja es un pueblo que pertenece a la comuna rural de Berghin, en el distrito de Alba. En el pueblo hubo una vez un monasterio. En 1760, este monasterio estaba abandonado. Tenía un viñedo, que producía 400-500 tinajas de vino anualmente y en un momento fue ocupado por Zorger, un empleado del obispo de Alba Iulia. Algunos aldeanos conocen hasta el día de hoy el lugar donde estaba situado el monasterio. Parte de la frontera todavía se llama „El monje”. También aquí encontramos el valle del río Valea Călugăruului, que es un afluente del río Izvorul Dorului.

Hapria Hermitage – Hapria Hermitage incluye una iglesia dedicada a la „Anunciación” y un cuerpo de pequeñas cabañas de monjes, es un lugar muy hermoso, al que el viajero le puede hacer una visita!

Alba Iulia – Antes de contarte las razones por las que Alba Iulia fue siempre un lugar especial, siendo una de las ciudades más importantes de Transilvania, te contaremos la historia de Vía Transilvanica en el distrito de Alba. En 2018, Rumania estaba celebrando

el centenario de la Gran Unión (momento primordial en cuanto a Rumania como país) y, sin embargo, todavía no había un proyecto de país, que sea verdaderamente acerca de la unión. Así es como apareció Via Transilvanica - el camino que une - en la fortaleza de Alba Iulia, cuando un puñado de personas pensaron que tal vez en 10 años, lograrán marcar 1.000 km para cruzar el país. Cuatro años después, en 2022, también en Alba Iulia, 100 años después de la coronación del rey Fernando y la reina María, la finalización de la ruta Via Transilvanica se celebra justo donde comenzó esta historia de la Unión, pero por lo demás, sobre Alba Iulia también podemos contarte algunos datos más importantes, lo que la sitúa entre las ciudades más importantes de Transilvania. En la antigüedad, en el lugar de la fortaleza actual había un castrum romano llamado Apulum. La ciudad fue, entre 1541 y 1711, la residencia de los príncipes de Transilvania y, por lo tanto, la capital política del principado de Transilvania. Entre 1595-1596, bajo Segismundo Báthory, respectivamente entre 1600-1601, bajo Mihai Viteazul, fue la residencia del gobernante político de Moldavia, Transilvania y Valaquia, en unión personal. El 1 de diciembre de 1918 fue sede de la Gran Asamblea Nacional de Alba Iulia, que legitimó popularmente la unificación de Transilvania y Banato con el Reino de Rumania. En 1922, tuvo lugar en Alba Iulia la ceremonia oficial de coronación de los reyes de Gran Rumanía, Fernando I y María, momento que consagró la importancia simbólica de la ciudad, debido a su papel como capital histórica. Hoy, la ciudad aún conserva el encanto antiguo, combinándolo con lo moderno, siendo una ciudad donde el viajero puede encontrar múltiples formas de pasar el tiempo, ya sea que visitar las diferentes atracciones turísticas, ya sea que se relaje en la terraza de algún restaurante elegante.

Castillo de Alba - Ciudadela de Carolina - La fortificación del bastión de Alba Iulia es la ciudadela más grande de Rumanía, con más de 300 años de antigüedad. El viaje por la Via Transilvanica de repente se convierte en una incursión en el tiempo, de más de dos milenios, entre los restos de tres fortificaciones, de épocas diferentes. En otras palabras, cada fortaleza erigida aquí incluyó a la antigua: el Castrum construido por los romanos, la fortaleza medieval y la fortaleza Alba Carolina. El último fue construido en Alba Iulia



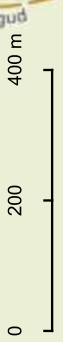
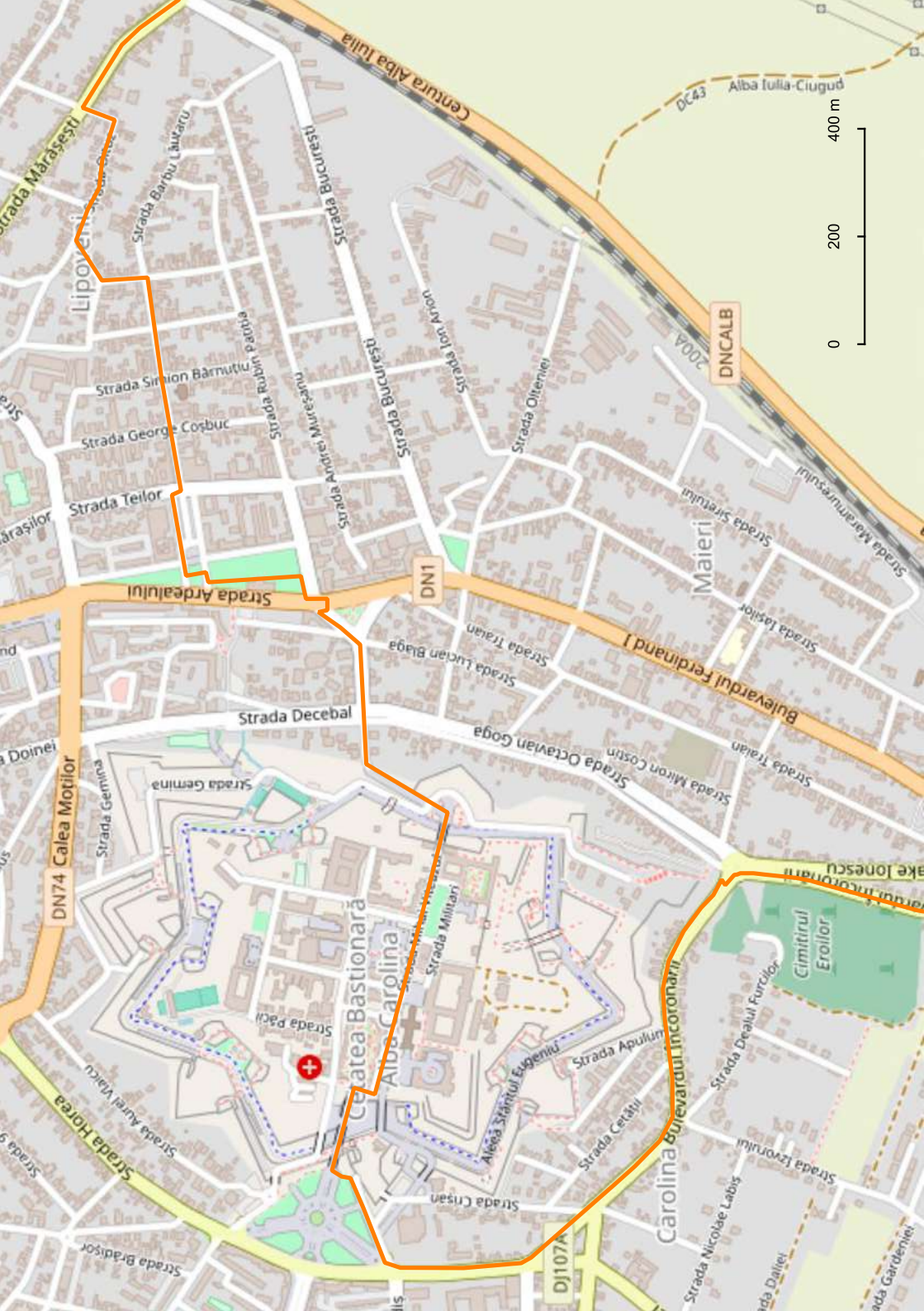
a principios del siglo XVIII. El primer proyecto de la fortificación fue llevado a cabo por el arquitecto italiano Giovanni Morando Visconti, que también dirigió la primera fase del trabajo. El arquitecto murió de peste y descansa para siempre en la Catedral Católica Romana de Alba Iulia.

Catedral Católica Romana – Esta hermosa e impresionante iglesia fue construida hace 800 años, siendo la catedral más antigua de Transilvania que continúa el edificio más antiguo de Alba Iulia y del distrito de Alba también. Además es el edificio más alto de Alba Iulia, pero también de toda la zona. La torre mide, con la cruz, unos 56,7 metros. En la nave lateral sur está enterrado Iancu de Hunedoara, importante rey de Transilvania y gobernador de Hungría. En la tumba del voivoda están colocadas coronas tanto húngaras como rumanas, muestra de su aprecio para ambas naciones. En la nave opuesta se encuentran los monumentos funerarios del primer príncipe de Transilvania, Juan Segismundo y su madre Isabel, reina de Hungría. Debido a su arquitectura, a su historia a lo largo de ocho siglos, de los hechos de los que fue testigo este edificio, se puede considerar que la iglesia es el monumento más importante de Alba Iulia.

El Museo Nacional de la Unión y el Salón de la Unión – El Museo de la Unión en Alba Iulia se encuentra en el edificio „Babilonia”, cara a cara con el Union Hall. El edificio fue construido en estilo arquitectónico romántico entre 1851 y 1853, con fines militares. Las dos plantas con más de 100 habitaciones del edificio fueron utilizadas como pabellón de viviendas para oficiales, luego reconstruidas como espacio de museo en el período 1967-1968. El Salón de la Unión se encuentra dentro de la antigua Casa del Ejército y representa la sala donde el 1 de diciembre de 1918, se reunieron los 1.228 delegados que votaron la unión de Transilvania, Banato, Maramures y las partes húngaras con Rumania. El museo cuenta con alrededor de 200,000 objetos patrimoniales, y su biblioteca tiene alrededor de 70.000 libros. El museo publica anualmente la publicación „Apvlm. Acta Musei Apulensis», y en 1994 comenzó la publicación de la serie especializada „Biblioteca Musei Apulensis”. El programa de visitas es: Lunes - Cerrado; Martes-Domingo: Abierto de 10:00 a 19:00.

La ruta de visita de la ciudad puede ser de unas dos horas de duración y revela la historia de las fortificaciones construidas en Alba Iulia (Castrum Apulum, fortaleza medieval Balgrad y la Ciudadela de Alba Carolina). Elementos del sistema de defensa Vauban (bastiones, puertas de fortaleza, ravelines y zanjas de defensa), Principia (Comando legión XIII Gemina), Via Principalis, Palacio Príncipesco, Palacio del Obispo, Catedral Católica Romana, rastros de balas de cañón, un reloj solar, la estatua de Mihai Viteazul, el Obelisco de Horea, Closca y Crisan, el Museo de la Unión y el Salón de la Unión, la Catedral de la Coronación, el Monumento del Centenario y otros, todos estos elementos se juntan en la rica historia de la ciudad que se convierten en un cuento interesante.

La bodega Hugo en la ciudadela de Alba Carolina – en las catacumbas de la fortaleza hay un lugar especial, un bodega oculta durante décadas, donde se guardan, desde hace más de 70 años, botellas de vinos elegidos, reunidas en colecciones y visitadas solo por coleccionistas o sus cuidadores. La bodega fue inaugurada en 2018, después de una renovación, y presenta una colección de más de 5.000 botellas de vino de la antigua Reserva del Estado (1952-1972), de variedades de vino Rumano y no sólo. La bodega tiene un espacio de almacenamiento de aproximadamente 58,000 botellas de vino y también ofrece espacio para comer, restaurante, terraza y catas de vino. Los tours son organizados diariamente, incluso durante los días festivos. El recorrido puede comenzar a las 11:00, 15:00 y 19:00.



DN74 Calea Motilor

DN1

DNCALB

Ceateea Bastionară
Alba Carolina

Carolina Bulevardul Inconararii

Cimitirul Eroilor

Strada Ardealului

Strada Decebal

Strada Păcii

Strada Bastionară

Strada Apulin

Strada Cetății

Strada Drăcului Furcilor

Strada Izvoarelor

Strada Nicolae Labis

Strada Daliei

Strada Grădiniței

Strada Buncărescu

Strada Dănești

Strada Siretului

Strada Lasilor

Strada Miron Cosmin

Strada Traian

Strada Octavian Goga

Strada Lucian Blaga

Strada Traian

Strada George Cosbuc

Strada Teilor

Strada Barbu Lauraru

Strada Rubin Paros

Strada Ion Moan

Centura Alba Iulia

Alba Iulia-Ciugud

DC43

Strada Mărășești

Lipovești

Strada

Strada

Strada

Strada

Strada

Strada

Strada

DJ107A

Ruta: fácil a dificultad media

Desnivel: 362 m

Lugares críticos: Mucho asfalto, porque la ruta conecta dos ciudades más grandes, pero el paisaje intermedio durante la ruta valdrá todo esfuerzo de andar por este tipo de suelo. Requiere suministro de agua, protector solar en días calurosos e anti insectos;

Paisaje: La ruta va de una gran ciudad a otra, por eso habrá un poco más de paisaje urbano que hay que cruzar, pero el tramo en medio del recorrido proporcionará un paisaje inolvidable, con el Barranco Rojo por el que pasa, famoso en esta zona.

Alojamiento:

Sebeş: *Hotel Leul de Aur*, 150 camas, restaurante, aparcamiento con videovigilancia. Reservas en el tel. +40 771 136 525;

Hotel Clasic, 28 plazas, restaurante, parking. Reservas por tel. +40 755 063 985.

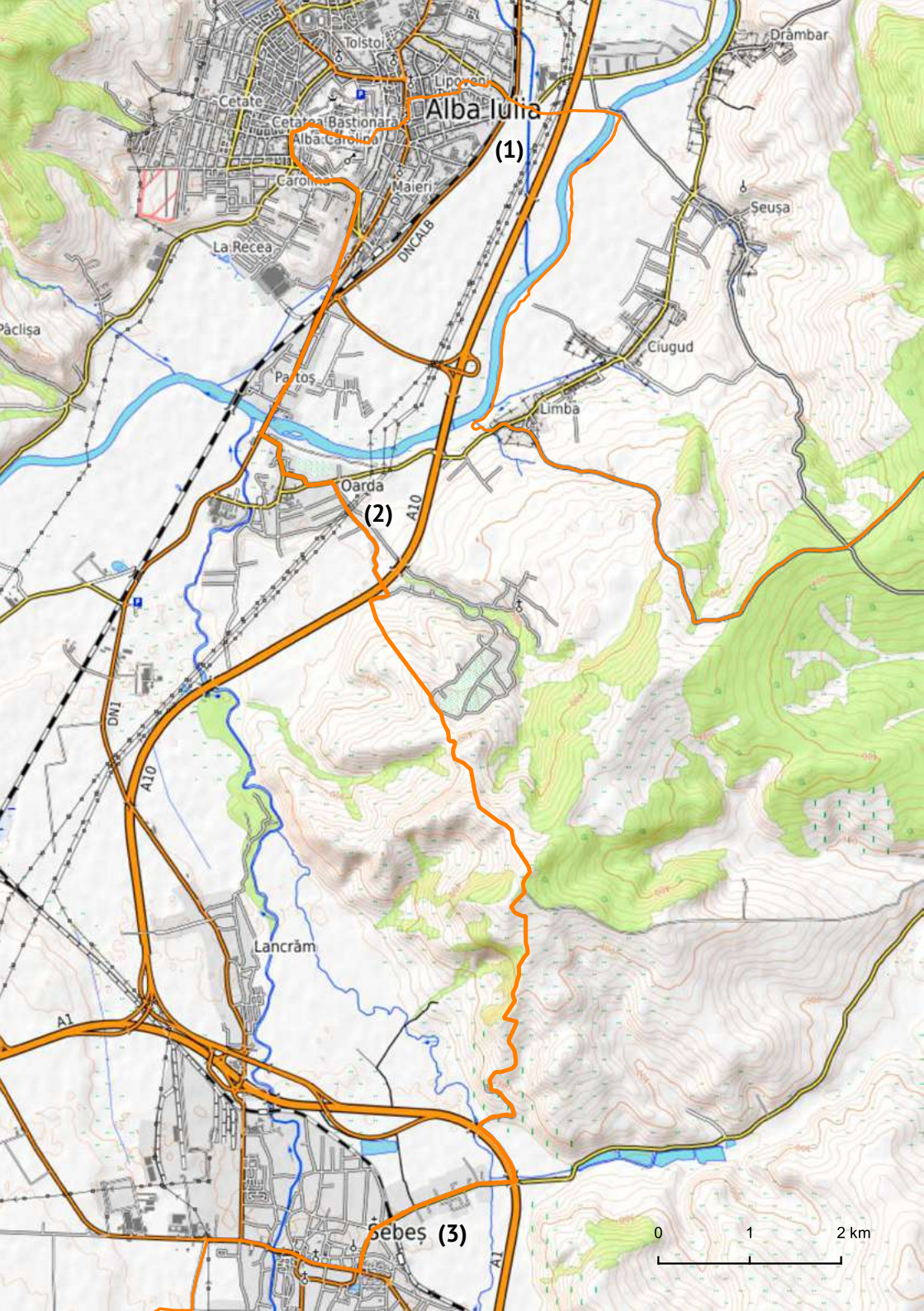
Infraestructura:

Oarda: 

Sebeş: 

Nota:

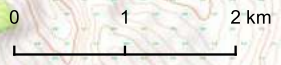
Alba Iulia, una ciudad con mucha historia, deja a los viajeros cargados de cultura y asombro, ante una ciudad muy viva, prueba de nuestra historia escrita. Caminamos por la fortaleza, hacia la salida de ciudad a Partoş y Oarda (2), por la acera, siguiendo las señales hasta llegar cerca del cementerio, después del cementerio cruzamos la carretera, y luego pasando por una calle con casas grandes, llegamos a una gasolinera. Aquí giramos un poco a la izquierda y luego a la derecha, para pasar por la carretera principal, que puede ser muy concurrida, y que también tiene una acera para peatones, nuestro consejo es de andar con precaución, en cualquier caso. Seguimos por el puente, en el DN1 (Carretera Nacional 1), que pasa sobre unas líneas de ferrocarril y otros pequeños caminos adyacentes, luego un nuevo puente, bajo el cual pasa el río Mures. Después de este segundo puente, se toma directamente a la izquierda, entrando en el pueblo de Oarda, caminando de nuevo, entre las casas llamativas y hermosas, que parecen ordenadas en fila, pueblo que tiene un toque de una pequeña ciudad. Recorre dos kilómetros por Oarda, y a la salida pasa una vez más por debajo de la autopista A10, bajo un puente. A partir de ahí, giramos hacia la derecha por un camino después del cual, inmediatamente a la izquierda hay el camino rocoso por el que tenemos que andar alrededor de un kilómetro y medio, en una subida que pasa por algunos hogares con casas y jardines, pero sobre todo granjas de vacas y ovejas, caminos estrictamente diseñados para la maquinaria forestal y de rescate. Serpenteando sobre estos, desde los hogares que van a la derecha, después de una segunda subida iremos hacia la izquierda, y así sucesivamente, en la subida, más allá de las vallas con pilares improvisados hechos de árboles jóvenes. El camino fangoso, atraviesa las colinas frente a nosotros y nos levanta de vez en cuando, para mostrarnos el paisaje que se sienta a sus pies. Todavía se puede ver la ciudad – histórica de Alba

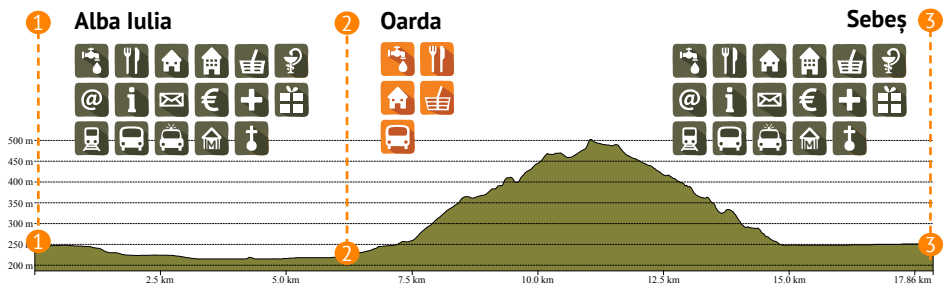


Alba Iulia (1)

Oarda (2)

Sebes (3)





lulia, y, a lo lejos, también se verá Sebes. Cuando el cielo está despejado y las nubes nos lo permiten, las vistas son impresionantes desde estas alturas. También pasamos a través de un bosque, que parece ser la cima de la colina, donde se encuentra un edificio escondido, en el lado derecho, que parece ser un antiguo edificio del partido comunista. El camino nos lleva desde la sombra del bosque hacia adelante sólo para abrirse frente a nosotros en una nueva colina, que tendrá que ser asaltada con nuevos poderes. Yendo hacia ella, en una ligera curvatura hacia la derecha, se sale, en algún momento por un campo más recto, desde donde comienza un suave descenso. Al principio este descenso va a la derecha, como evitando una parcela, después de la cual gira con fuerza a la izquierda, hacia unos arbustos, más allá de los cuales seguimos para luego girar hacia la derecha, por la parte alta de una colina. Si prestamos atención después de unas pocas decenas de metros, se notará El Barranco Rojo en el lado derecho, elevándose desde el suelo, con los patrones rojos hechos de vientos y lluvias, que parecen campanarios de templos camboyanos. Aquí vale la pena hacer un descanso más largo, de hidratación, contemplación, admiración del paisaje alrededor del Barranco Rojo. El camino continúa, luego, siguiendo las señales VT, por el lado izquierdo, sin pasar por otros campos y parcelas, hasta que se encuentra con un caminito de campo, en la que se toma a la derecha en el descenso. El paisaje está formado por una vegetación humedal, con plantas de hoja grande, las vacas mirandonos desde detrás de las cercas, aquí tomamos el caminito a la derecha, subiendo por un camino rural más visible, después de lo cual descendemos a través de un bosque pequeño, hasta salir a otro pasto. Aquí continuamos la ruta bordeando este pasto por el lado derecho, sin pasarlo, para luego tomar hacia la izquierda, alrededor de él. Algunas ovejas y perros pueden estar cerca, algunos de los perros pueden ser un poco agresivos, pero la valla eléctrica les impedirá salir de allí. Luego, descendiendo suavemente, dejando una casa a la derecha, se llega a un camino empedrado, que va paralelo con la autovía A10, y viene de la ciudad por debajo de un puente. Vamos hacia la izquierda en este camino, donde ya circulan coches pequeños, de vez en cuando, hasta el puente en el que se encuentra la autovía, y por debajo de la cual pasamos girando a la derecha hacia la entrada de Sebeș (3). A partir de aquí, estamos a unos dos kilómetros del centro de Sebeș, donde nos esperan a ser descubiertas otras maravillas y sorpresas, además de los edificios antiguos, encantadores, con un encanto especial. Consejo práctico: en caso de barro y mal tiempo, a la entrada de la ciudad hay varias lavanderías de coches, incluso de autoservicio, donde se pueden limpiar las botas u otras partes de su vestimenta sucia.

Info:

El Barranco Rojo – Este „pequeño tajo” de Rumania está a solo tres kilómetros de la ciudad Sebeş. De hecho, ofrece una vista encantadora a aquellos que en la loca carrera por la autovía Orastie-Sibiu, tienen tiempo para girar sus miradas hacia esta extraña colina que está sobresaliendo de la arcilla roja, a sólo dos kilómetros de la carretera. También se llama „la extraña colina” porque cuando llueve, algunos riachuelos rojos bajan por la colina, como si brotara sangre y hiciera sonidos extraños. El perímetro aparece como un alternancia de arcillas rojas con areniscas grises. Comprensiblemente, aquí estamos hablando de un gran hundimiento, un colapso siempre cambiante de los suelos. La cresta más alta del Barranco pasa de 500 metros y ofrece una vista panorámica espectacular. De hecho, es único con este tipo de formación en Rumania. Y el viajero por la Vía Transilvanica puede admirarlo de cerca, en un merecido descanso.

Sebeş – Según la tradición oral sajona, la localidad fue fundada en 1150. Sin embargo el primer documento escrito que indirectamente se refiere a él, es el Diploma Andreeană, de 1224, en el que se menciona un „país de Sebeş” – terra Sicularum terrae Sebus – un cuyo nombre podría derivar de la localidad de Sebes, fundada por colonos alemanes. En todas las representaciones heráldicas, el elemento principal del escudo de armas de Sebes es el león. En la versión más antigua de la misma, conocida hasta la fecha, es la que se juega en una consola del altar de la iglesia evangélica y se puede fechar en la tercera década del siglo XVI. Hoy la ciudad es una combinación de lo moderno y lo antiguo. Recomendamos hacer un recorrido a píe para visitar Sebes. Entre las atracciones que



podrás ver están: La Torre de los Sastres (o de los estudiantes), la Torre de los Zapateros, la Torre de la Puerta Norte, la Torre Puerta Oeste, Torre Poligonal, Torre Semicircular, Iglesia Parroquial Evangélica, Molino de trigo, casa forestal, etc.

La Iglesia Evangélica de Sebes – Originalmente construida como una basílica romana en estilo románico, la iglesia adquirió más tarde un aspecto gótico con elementos renacentistas. De la iglesia original, construida entre 1240 y 1270, sólo se conservó la nave. A lo largo de los siglos a la estructura se le añadieron elementos góticos, como el coro elaboradamente decorado, construido entre 1361 y 1382. La Iglesia Evangélica de Sebes cuenta con el altar más grande de todas las iglesias de Transilvania. Decorado con pinturas y esculturas, el altar de madera policromada fue diseñado entre 1518 y 1526, marcando la transición del gótico al renacimiento. La iglesia fue repintada en 1752 y de nuevo en 1904. A finales de siglo XVIII, bajo el campanario se colocó un órgano hecho por el maestro Johannes Hahn en Sibiu. En 1893, fue reemplazado por un nuevo órgano hecho por los hermanos Rieger en Jagendorf (Silesia). La capilla de Santiago, ubicada en la parte norte de la iglesia, fue construido en estilo gótico en el siglo XIV. En los murales todavía son visibles las imágenes describiendo las vidas de San Francisco de Asís y San Nicolás.

La Fortaleza de Sebes – La primera mención escrita sobre la Fortaleza de Sebeş data del 1387, cuando comenzó la construcción. Dañada por los invasores, fue restaurada en 1571. En las instalaciones, a los muros rectangulares iniciales se les añadieron muros de piedra y ladrillo con ocho torres. Paredes de 1,5 km de anchura con almenas, bastiones y aperturas (utilizadas para verter asfalto caliente sobre los atacantes) se conservaron y se pueden ver incluso hoy en día. Casa Zapolya / Museo de Historia: La Casa Zapolya fue construida en la segunda mitad del siglo XV y fue la sede de la Dieta de Transilvania en los siglos XVI y XVII. Hoy en día, el edificio alberga el Museo de Historia Local, que exhibe arte popular Rumano y sajón, armas medievales, cerámica tradicional e iconos pintados sobre vidrio y madera.

Edy Schneider – Cuando dices Edy Schneider también dices Sebes, también dices música e incluso puedes decir Via Transilvanica. Paul Eduard Schneider nació en Sebes, pero creció en Hamburgo, Alemania, hasta los 13 años. Estudió en Alemania y Francia y después regresó a Rumania, a su ciudad natal, en 1996, a la edad de 26 años, teniendo la ciudadanía alemana y francesa. En 1997 fundó el estudio Schneider Productions, cumpliendo así su sueño de adolescencia. Durante diez años en su estudio en Sebes produjo más de 60 álbumes para los sellos discográficos más grandes de Rumania, y desde 2004 él se convirtió en productor ejecutivo de docenas de videos, comerciales, cortometrajes, películas y documentales. Simplemente ha revolucionado la industria de la música en Rumania desde 2004. Es uno de los mejores productores de foto-video del país. Edy Schneider tiene un estudio en Sebeş, en la calle Dorin Pavel. Pero lo más importante, Edy Schneider es embajador Via Transilvanica.

Carl Filtsch – Cuando el viajero VT llega a Sebes, caminando por el centro de la ciudad en las cercanías de la Iglesia Evangélica, encontrará el busto de Carl Filtsch y le parecerá probable un error cuando, leyendo sus años de vida, será contado ni más ni menos que 14 años. Carl Filtsch fue pianista, compositor, alumno del famoso Frédéric Chopin. Con otros palabras, este era un niño prodigioso, y el propio Chopin lo llamó el mejor intérprete suyo, incluso exclamando que nadie lo entendía tan bien como el niño Carl lo entendía. Filtsch. Nació el 28 de mayo de 1830 en Sebeş (siendo de origen sajón) y murió de tuberculosis el 11 de mayo de 1845, en Venecia, Italia.

El Leon de Oro – ¡Es el hotel más nuevo y también el más antiguo de Sebes! Fue construido. En 1417, siendo durante mucho tiempo la única posada en la antigua feria de Sebeș, una de las ciudades más importantes de la Transilvania medieval. Hoy en día, el pequeño burgo es uno de las ciudades más transitadas del país, siendo un cruce de carreteras para aquellos que quieren llegar en Bucarest, Cluj o Arad y está a una distancia de 50 km del aeropuerto internacional de Sibiu. Hoy en día, el edificio, situado en el centro de Sebes, está completamente renovado, pero conserva las características que lo hicieron famoso, combinándose su pasado con instalaciones y acabados de última generación. Nada en el aspecto arquitectónico de aquellos tiempos fue cambiado.



Ruta: fácil

Desnivel: 340 m

Lugares críticos: Se requiere suministro de agua y protector solar en días de mucho calor y anti insectos, camine con cuidado por el camino pavimentado;

Paisaje: claros con gran hierba y árboles dispersos, bosques de abedules, hermosos paisajes,

granja con burros y pueblos extensos, con gente acogedora y excelentes anfitriones;

Alojamiento:

Pianu de Sus: Pensión Iedera, 26 plazas, desayuno con suplemento. Transporte del sendero a la pensión y viceversa 2 km. Productos locales de todo tipo y mini mercado en el sendero. Reservas en el tel. +40 764 503 384 (Liviu) o +40 769 621 315 (Maria);

Casa Artemis, 16 camas, acceso a la cocina, tienda de comestibles en vecindad. Reservas en el tel. +40 744 560 411;

Casa Dives – Varianta Boiereasca: 16 camas, habitación doble, desayuno y cena bajo petición, Punto Gastronómico Local, acceso a la piscina, bañera, jacuzzi, masaje de relajación, tiendas cerca. Reservas por WhatsApp por tel. +40 751.882.384 (Gabriel Altomi), www.casadives.ro

Infraestructur:

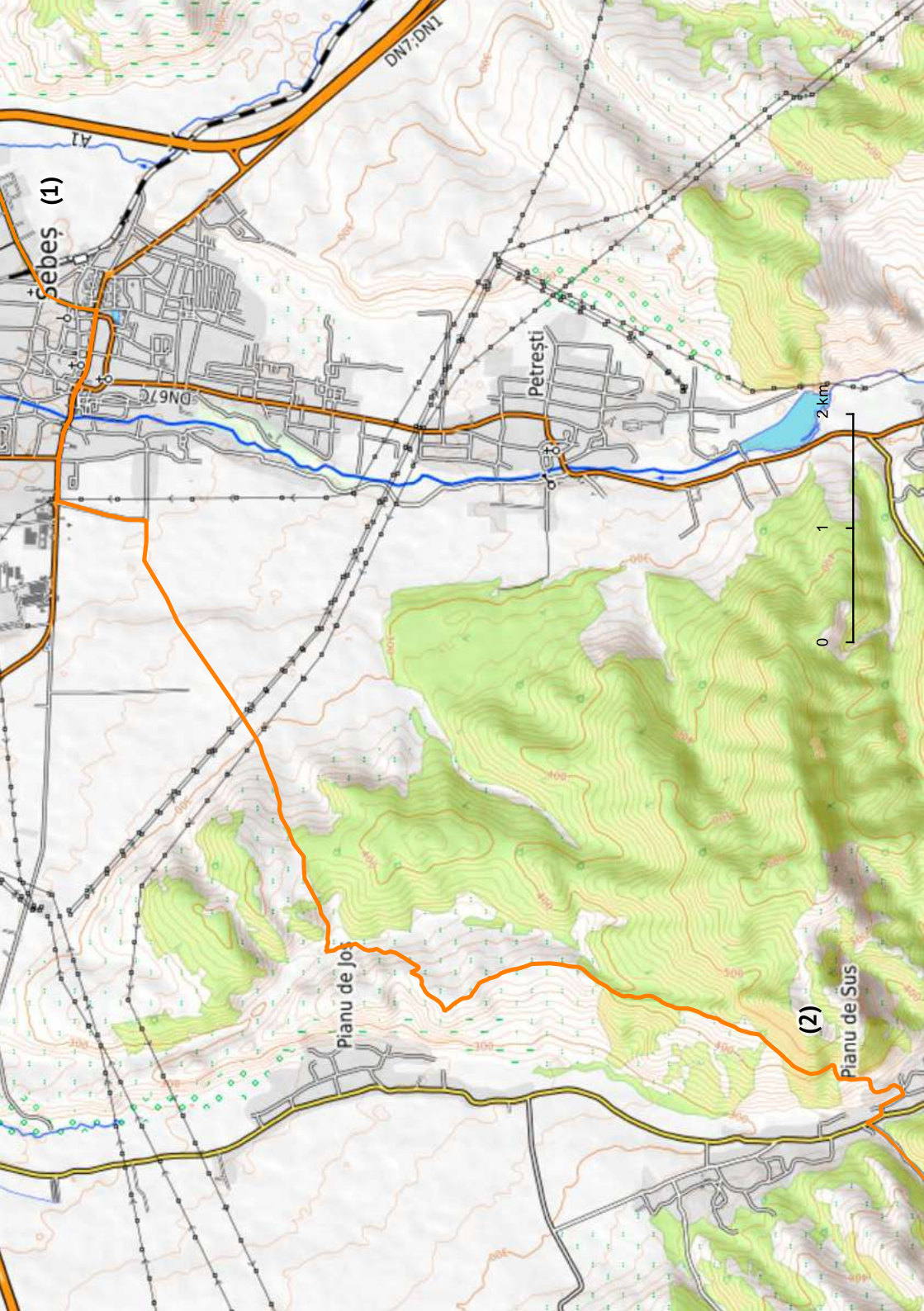
Pianu de Sus:



Nota:

La ruta sale de Sebeş (1) pasando por las aceras de la carretera principal, siguiendo las señales, hasta salir de la ciudad, cruzando el río Sebeş, después de lo cual, un poco mas adelante, se toma a la izquierda, por una calle que luego deja atrás sus edificios, y se convierte en un camino en obras, pendiente de ser asfaltado. A lo largo de esta calle también se pueden ver algunos edificios grandes, recientemente construidos con modernas oficinas o viviendas. Pasando frente a ellos, el camino sigue hacia adelante, hasta que nos lleva a la derecha, convirtiéndose en un camino de tierra, además del cual se encuentran las tierras cultivables, ya trabajadas. Después de un kilómetro y medio caminando, el sendero comienza a subir a la colina. Una subida fácil, cubierta de hierba, entre arbustos y arbolitos, rosas silvestres o rosa mosqueta, grupos mezclados de varios tipos de árboles, canela y acacia, que termina en un pequeño claro, que ya ofrece una hermosa vista. Desde aquí seguimos hacia el borde del bosque joven, a la izquierda, después de una parada opcional para hidratación y para tomar fotos. Luego, bajando cuesta abajo, descienden a un valle pequeño, donde se puede ver un redil sobre una alcantarilla.

Aquí se puede seguir la ruta de la izquierda por un arroyo que brota alegremente, caminando en ascenso unos cientos de metros, y luego tomamos el camino hacia la colina del lado derecho, hasta la cima, por el sendero de la parte superior de la misma, donde también hay un lugar de descanso, una plataforma / mirador desde donde se puede ver Pianu de Jos y Pianu de Sus (2) mientras se sientan en frente. Antes de esta



Șebeș (1)

Petrești

Pianu de Jos

(2)

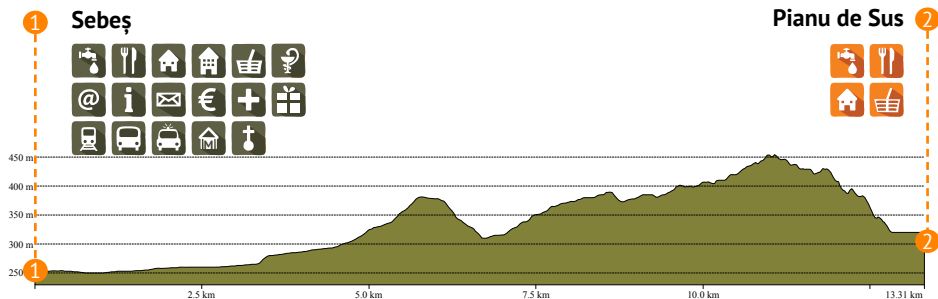
Pianu de Sus



DN7, DN1

DN67C

A1



parada a unas pocas decenas de metros nos cruzaremos con una ruta, marcada con triángulo rojo con pilares blancos y negros, una ruta que irá junta a las señales VT durante un tiempo. Desde aquí, el camino de campo, con algunas rupturas en él, sigue la cresta de la colina junto con las marcas turísticas, triángulo rojo y VT, yendo a la izquierda de la plataforma / mirador, viendo el pueblo de Pianu de Sus en todo momento, luego descendemos fácilmente y pasamos por los caminos de vacas, entre los árboles dispersos. Descendemos entre ellos con la imagen del Pianu de Jos a nuestra derecha, que permanece, luego también a la derecha, porque la caminata sigue todo recto, por la cresta de la colina a través de un bosque sombreado. Llegamos, en un momento, después de pasar por este tramo de la ruta, a un descenso y luego a un hogar, una señal que indica la entrada en el pueblo. Desde aquí, el camino conduce a través de Pianu de Sus, un pueblo alargado, al igual que el teclado un piano. Puede ser una buena oportunidad tomarse un helado en la tienda del pueblo, o agua para combatir el calor, o lo que le hace falta en ese momento, los antojos pueden ser complacidos y apaciguados allí mismo. Aquí ya podemos buscar los alojamientos propuestos, en esta guía, para que al día siguiente sea mas llevadera, ya que el recorrido es mas largo y los viajeros tendrán que descansar adecuadamente en Pianu de Sus.

Info:

Pianu de Sus – Pianu de Sus es un pueblo grande, con casas arregladas y gente trabajadora. Está rodeado de naturaleza y está cerca de varios lugares hermosos para visitar, por ejemplo, la Iglesia de Madera, la reserva natural de „goruni” seculares o el Monumento de los Héroes Rumanos de la Primera Guerra Mundial. Pero, ¿qué hace que este pueblo sea uno absolutamente romántico? Hay lugareños que viven como en otra dimensión del tiempo, una buena vida, en paz y tranquila. El viajero VT puede llegar a conocer a algunas personas que les pueda acompañar como amigos para toda la vida (o al menos todo el viaje).

Club de Golf Paul Tomița – En Pianu de Jos esta situado el primer club de golf privado en Rumania. Tiene una superficie de 70 hectáreas, de las cuales 50 hectáreas son destinados al deporte, con 18 hoyos. La naturaleza misma hace el „juego” de esta tierra que ondula bajo viejos robles esparcidos sobre toda la superficie.

Monasterio de Afteia, Strungari – El monasterio de Afteia es un monasterio ortodoxo en la localidad Mărgineni-Strungari, comuna rural de Săliște, distrito de Alba. El lugar de oración se remonta a de la segunda mitad del siglo XVII. Aunque cerrado por un tiempo, en el período comunista, el monasterio de Afteia se reabre en 1975. Por un tiempo, el

Monasterio Afteia tenía como abad a la Santa Piadosa Sofronía, también llamada „La Confesora del Cuervo”, que dedicó toda su vida a la lucha por la defensa de la ortodoxia en Transilvania. Mientras ella fue abad, el monasterio se convirtió en el principal centro de lucha para la defensa de la fe ancestral, contra la unión de la Iglesia con Roma. El monasterio de Afteia es un antiguo hogar monástico, cuyos inicios se pueden establecer en la Segunda mitad del siglo XV. Según la tradición del lugar, la primera pequeña iglesia fue construida aquí después de la batalla en el Campo del Pan, en 1479, cuando los invasores turcos fueron derrotados por los ejércitos cristianos. Durante la batalla, muchos lugareños (ancianos, mujeres y niños) se refugiaron en Plaisor. Después de ganar la batalla, como acción de gracias a Dios, los pueblos vecinos erigieron en ese lugar un altar. El documento más antiguo que menciona el Monasterio de Afteia es el que atestigua el intento fallido de un gobernador de Vințu de atrapar al un monje „independiente” de la frontera Cioara, un evento que tuvo lugar el Domingo de Ramos, en el año 1757, cuando la iglesia y las celdas fueron demolidas. Más notas de algunos sirvientes de la ermita, anotada en libros de servicio, iconos y campanas (1756-1771), demuestra el hecho que el establecimiento monástico de Plăișor fue restaurado más tarde.



Recorrido: medio, largo

Desnivel: 1.178 m

Lugares críticos: la subida de Strungari al Monasterio será difícil y empinada al final, requiere suministro de agua, protector solar en verano e anti insectos;

Paisaje: bosques y claros, la ruta cambia entre estos dos paisajes, pasando también por la localidad con asfalto;

Alojamiento:

Vinerea: *Cabanele Mihălțan*, 20 camas, posibilidad de comer bajo petición, reservas en el tel. +40 747 067 610 (Corina Mihălțan);

Cugir: *Hotel Presidente*, 30 camas, restaurante cerca, tiendas en vecindad. Reservas en el tel. +40 754 707 990.

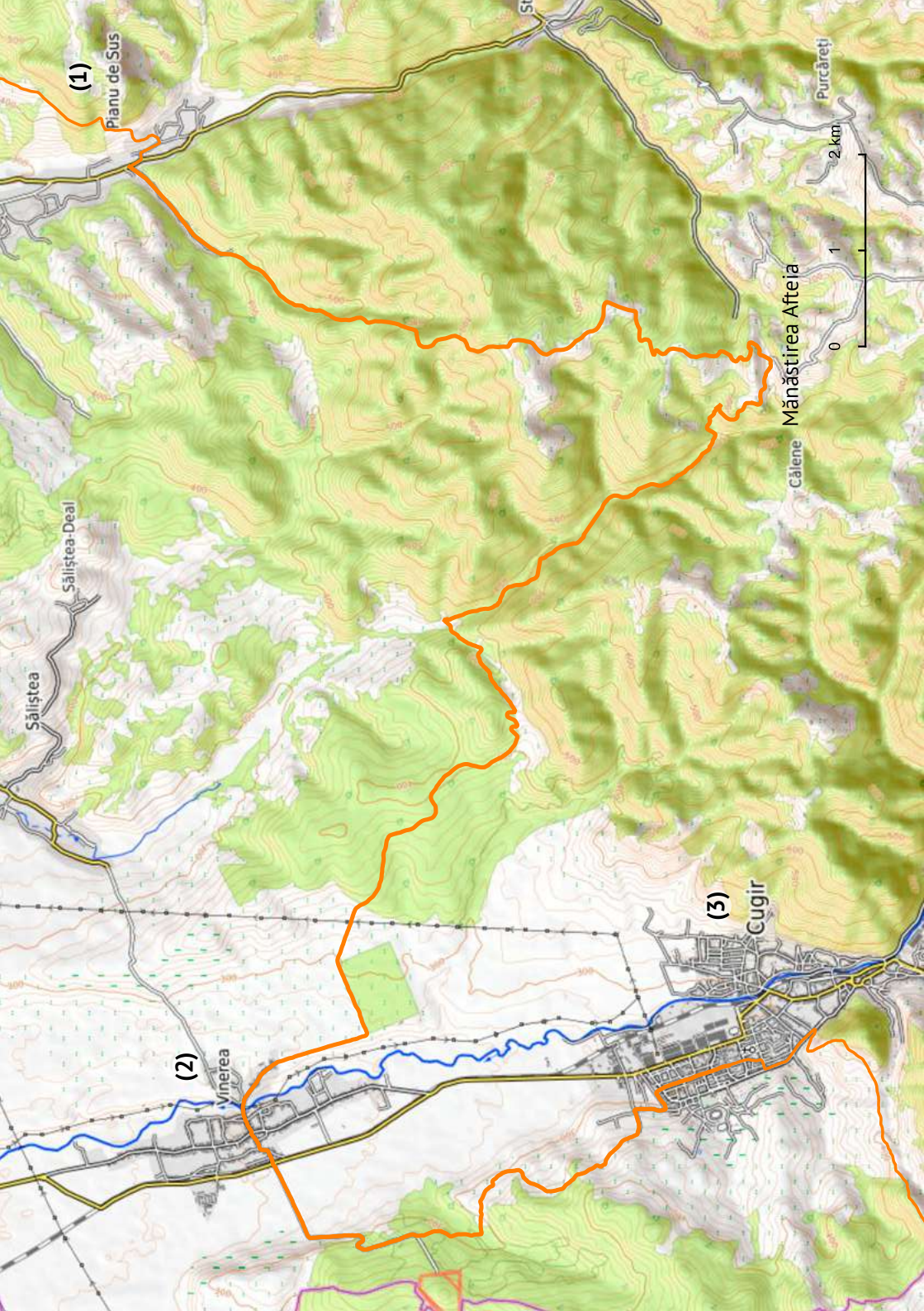
Infraestructura:

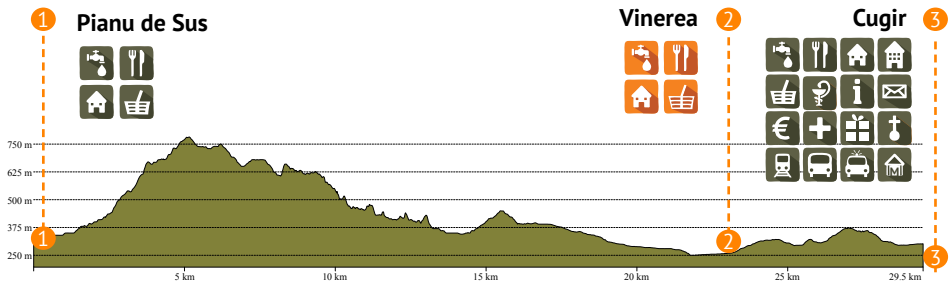
Vinerea: 

Cugir: 

Nota:

Se siguen las señales, sobre el asfalto, hasta llegar al centro del pueblo. Aquí la ruta cruza la carretera principal hacia la zona conocida como Măcui. El asfalto, poco a poco se convierte en un camino forestal que serpentea en una subida hacia otro pico de colina, varios kilómetros. Entonces se convierte en un camino empinado, que parece roto por alguna maquinaria forestal, y que parece poco práctico bajo la lluvia, especialmente para ciclistas. Seguro que aquí habrá un tramo de dos kilómetros en la empinada subida de pushbike, para ciclistas y de deslizarse con botas cuesta abajo, para senderistas. La gran ventaja es que el camino está en el bosque, a la sombra de las viejas hayas, la tranquilidad nos rodea y durante el verano, con mucho calor es una subida agradable, si se practica con muchos descansos y hidratación abundante. La reserva de agua se hará desde el pueblo, desde Pianu, de lo contrario se puede llegar a algunos hogares después de cruzar la cima de la colina. Después de los dos kilómetros de ascenso, se emerge en un amplio claro con vistas, un lugar que parece ser utilizado para salidas domingueras en la naturaleza y a hacer barbacoas ar aire libre. Aquí se tiene que seguir por la derecha justo y después de unos cientos de metros se llega a en algunas granjas de montaña que también tienen rediles con vacas, por lo tanto, también algunos perros. Si mantenemos la calma y evitamos el redil, los perros dejarán de ladrar, además, los hogares parecen habitados y uno puede pedir la ayuda de los anfitriones si los perros se ponen agresivos. Aquí también se pueden hacer reservas de agua, y luego seguir hacia la cuesta y en descenso, por el camino, unos cinco kilómetros, siguiendo las señales VT y la marca del triángulo rojo, hasta 500 m del Monasterio de Afteia. Aquí, donde las dos rutas se dividen, Via Transilvanica gira a la derecha hacia el Monasterio, y el triángulo rojo a la izquierda hacia otros picos. Pasamos frente a hogares pequeños y frecuentes, con perros en cada casa, perros que ladran mas cuando pasan los automóviles u otros





vehículos, y menos a los viajeros, que serán ignorados y se les permitirá pasar al Santo Monasterio. En este área se debe hacer muchos y frecuentes descansos, hay que mirar los paisajes circundantes, cómo se extienden las aldeas con las casas dispersas, con las montañas de Apuseni al fondo y el monasterio que parece acercándose cada vez más, pero todavía aparentemente lejos. Al llegar al Monasterio de Afteia, los excursionistas podrán tomar un descanso, en altura, tanto geográficamente como espiritualmente, más cerca del cielo y lleno de un silencio especial. Quienes quieran una visita, se les pide a los viajeros que tengan una vestimenta adecuada de un monasterio y también tener el comportamiento respetuoso. Nuestra ruta, sin embargo, hará una curva a la derecha alrededor del bosque, dejando el monasterio a la izquierda y luego en la parte posterior, descendiendo suavemente a través del bosque, un merecido descenso después de la fuerte subida. Después de un 1 km el sendero da paso a un camino mejor trillado. Continúa hacia la derecha, y después de 50 m se encuentra un manantial. Después de otros 3,5 km en un ligero descenso, el sendero de repente toma a la izquierda, sobre un arroyo, después del cual, sube los pasos de TAF (vehículo de Transporte Agrícola Forestal) a través del bosque, para luego convertirse en rastros de coches todoterreno que han probado sus motores y neumáticos, destruyendo el suelo fértil y nutritivo del bosque. Seguimos unos cientos de metros en subida, por estos caminos, o bien pasar por alrededor, a través del bosque, saliendo, de vez en cuando, a pequeños claros o matorrales. Después de aproximadamente 1,5 km en un cruce de caminos, la ruta va a la derecha por un caminito sinuoso bien mantenido. Continúa con él, en fácil descenso, encontrando incluso coches todoterreno en el camino, hasta que el bosque se abre, los árboles son cada vez más dispersos y salen a un gran claro, todavía en nuestro camino, que continuará entre las propiedades de las personas, que tienen cabañas o casas, con cercas y árboles plantados en el patio. Aquí también se encuentra el Chalet Cozonac, que se dejará a la izquierda, siguiendo el camino inicial que se convirtió durante un tiempo en un camino empedrado, con algo de tráfico. Iremos de frente a través de un pasillo creado por álamos, que da sombra al viajero en los veranos calientes. Se puede ver, a la izquierda, un bosque artificial de abetos, con árboles colocados en una fila como árboles de plomo. Así se celebra la entrada de los excursionistas en el pueblo del Vinerea. Llegando al final del camino con los álamos giramos a la derecha y seguimos hasta más lejos hasta el pueblo, cruzándolo, pasando una y otra vez el río Cugir, por la carretera pavimentada, DJ704 y luego por la circunvalación de Vinerea. La ruta continúa luego 600 metros hacia adelante, por la calle Santierului, al final de la cual hay una

pequeña explotación anterior, con muchos agujeros en las paredes huecas, una señal de que las aves han hecho sus nidos en ellas. También hay una señal que indica que es una zona de protección para aves. Aquí se toma a la izquierda, por el mismo camino que sube fácilmente y continúa unos dos kilómetros, convirtiéndose en un camino de colina, llevándolo suavemente hacia la derecha, por el borde de un bosque. También puede haber rebaños de ovejas, pero en todo el distrito de Alba, los problemas con los perros ovejeros no son importantes, los pastores tienen pocos perros que no son peligrosos. Luego descendemos suavemente entre los árboles raspados y parcelas cercadas con perros guardianes, momento en el que el camino nos lleva a la parte superior izquierda, de nuevo en una ligera subida, evitando un denso bosque que queda a la derecha. La caminata por la colina conduce desde aquí hacia un huerto de perales y caballos que están apoyados en ellos, separándose de la carretera cuando el sendero vuelve a girar a la derecha. Rodeamos a un ex redil, todavía manteniendo la derecha en la curva de nivel, hasta que salimos a un mirador, dispuesto con un banco y una mesa, para el deleite de los viajeros y un merecido descanso. De aquí, a la derecha, descendiendo ligeramente al mismo tiempo a la ciudad de Cugir que se puede ver desde hace ya algún tiempo debajo de las colinas, podrás ver en la parte superior derecha en la cima de la colina una cruz. Resulta que es un lugar visitado a menudo por aquellos que quieren un paseo por la tarde, o por aquellos que quieren deshacerse del ajetreo y el bullicio de la ciudad cuando hace buen tiempo. Quien quiera, puede subir hasta Cruz, para admirar la ciudad de Cugir en todo su esplendor. Nuestra ruta bajará a la derecha, luego al frente, luego pasará por el cementerio la ciudad para entrar en la zona peatonal de Cugir, donde el día se detiene para los viajeros, para una nueva noche de descanso o incluso un descanso de un día más, porque Cugir tiene muchas cosas que ofrecer y parece que esta esperando ser descubierto y apreciado por los turistas.

Info:

Poiana cu Goruni de la Vinerea – Situado en la parte suroeste del pueblo de Vinerea, a unos dos km del corazón del pueblo, Poiana cu Goruni es un entorno natural especial pintoresco e igualmente valioso. En un área de casi 20 hectáreas se pueden encontrar robles seculares y una impresionante colonia de raíces, *Lucanus Cervus*, una especie de insectos protegidos por ley y actualmente en peligro de extinción en Europa. Poiana cu Goruni de Vinerea es un cultivo de tipo breita, muy similar al de Sighisoara y muy bien conservado hasta nuestros días, gracias a la mínima intervención del hombre en este espacio. En los últimos años aquí se estableció el lugar para el segundo festival más grande de Cugir en el mes julio, con el objetivo de promover las tradiciones, costumbres y especificidades de la zona, y recientemente también es el lugar de la competencia local de atletismo. En los últimos años la zona se ha convertido en un lugar recreativo para los lugareños y no solo. Se construyeron hogares para fuego y muebles para picnics. Integrados en el conjunto paisajístico hay varios gazebos y un redil.

Cugir – Aunque la localidad se menciona ya en 1330, Cugir se convirtió en una ciudad solo en 1960 y es un antiguo centro de acero. La planta de procesamiento de hierro y acero fue fundada en 1799 y es una de las primeras fábricas de acero de Transilvania. En Las Plantas Mecánicas de Cugir, la principal fábrica de la ciudad, se producen desde 1945 herramientas, maquinaria agrícola, máquinas de coser industriales, lavadoras, pero también armas y municiones de estilo soviético. UM Cugir se divide en dos módulos: la parte civil, representada por la unidad mecánica que produce los electrodomésticos y

la parte militar, la Fábrica de Armas, en la que se fabrican armas y municiones, incluidos los productos que siguen las normas de la OTAN. Cugir es una ciudad tranquila, donde el excursionista puede caminar o sentarse a una terraza, para descansar antes de salir a la carretera de nuevo.

La Torre del Agua de Cugir – el monumento que se ha convertido con el tiempo en un símbolo de la ciudad es el Castillo del Agua (1909-1911) al que los lugareños conocen como la Torre del Agua. Es parte de un complejo hidroeléctrico que comprende Wasserliner (la línea de agua), presa y lago de almacenamiento (Tăul lui Nilă). El agua circula a lo largo de 5 km a través de tubos de hormigón desde el lago hasta la Torre del Agua, según el principio de los vasos comunicantes, la parte superior de la torre está al mismo nivel que la parte inferior del lago. Se instaló una turbina en la torre que funciona con la caída del agua y desde allí el agua llegaba a la sala de las maquinarias o a la central eléctrica, instalada al mismo tiempo por la empresa Ganz de Budapest. La turbina se puso en funcionamiento en 1912, con el fin de iluminar y electrificar varias instalaciones de la fábrica, que hasta entonces fueron impulsados por agua o vapor. A través de un proyecto con financiación no reembolsable la torre fue renovada en 2011, pero el sistema de aducción ya no funciona. La ruta de la línea de agua, desde el castillo hasta la presa de almacenamiento, está constituida en sí misma en una verdadera ruta turística, a lo largo de ella se encuentran varios acueductos con forma de puentes de piedra apoyados en patas de piedra. Hay una propuesta pública que el edificio sea Inscrito en la Lista de Monumentos Históricos.

La fortaleza dacia Cugir – El sitio está ubicado en la cima de una colina que se eleva a la izquierda del río Cugir, al noroeste de la confluencia con Valea Dăii. Las huellas humanas más antiguas provienen de Edad del Bronce temprana, seguida de una etapa de habitat humano más intensa en la Edad del Bronce, fase media, respectivamente tarde de la misma. También se observaron rastros esporádicos de asentamientos humanos en el la primera Edad del Hierro. La era dacia pertenece a los vestigios más elaborados. Los asentamientos están avanzando con la nivelación de la zona superior de la colina, destruyendo en su mayor parte las viviendas prehistóricas. En tres lados de la colina, justo debajo de la meseta, numerosos terrenos están dispuestos en modo terrazas destinadas a vivienda. Sobre la base de la investigación sistemática, se pudieron observar dos niveles dacios de asentamientos. Desde el período correspondiente al nivel dacio I, se eleva una fortificación con zanja, ola y empalizada que posteriormente, en la última fase de vivienda, se expande y se endurece con un muro de piedra local y piedra de río pegada con arcilla. Dentro de la fortaleza se han investigado numerosos bloques de viviendas, algunos de los cuales contienen un material rico de punto de vista arqueológico con productos importados. Las dimensiones de la fortificación y la riqueza de los vestigios nos permite decir que en Cugir hubo una importante situación económica, política y militar. A partir de las coordenadas geográficas calculadas por Ptolomeo (es verdad, a menudo erróneas), parece que Singidava estaba cerca de Apulum y a una gran distancia de Ziridava. Razón para suponer, hipotéticamente, que el asentamiento dacio recientemente descubierto de Cugir se puede identificar con Singidava, correspondiendo por todos sus elementos a un antiguo e importante centro dacio. Incluso si esta identificación sigue siendo hipotética, particularmente importante es el descubrimiento de un gran y rico asentamiento fortificado dacio, de tipo dava, en la colina del Cetate; de Cugir, cuya construcción comenzó muy temprano (siglo V-IV aC) y duró hasta la conquista romana.

Recorrido: medio a difícil

Desnivel: 1102 m

Lugares críticos: la subida de Romoșel a Ciungu Mare es larga y bastante difícil, requiere suministro de agua, protector solar en climas cálidos y protección antiinsectos; recomendamos el suministro de alimentos para los próximos 2 días de la ruta; área sin señal telefónica o GPS;

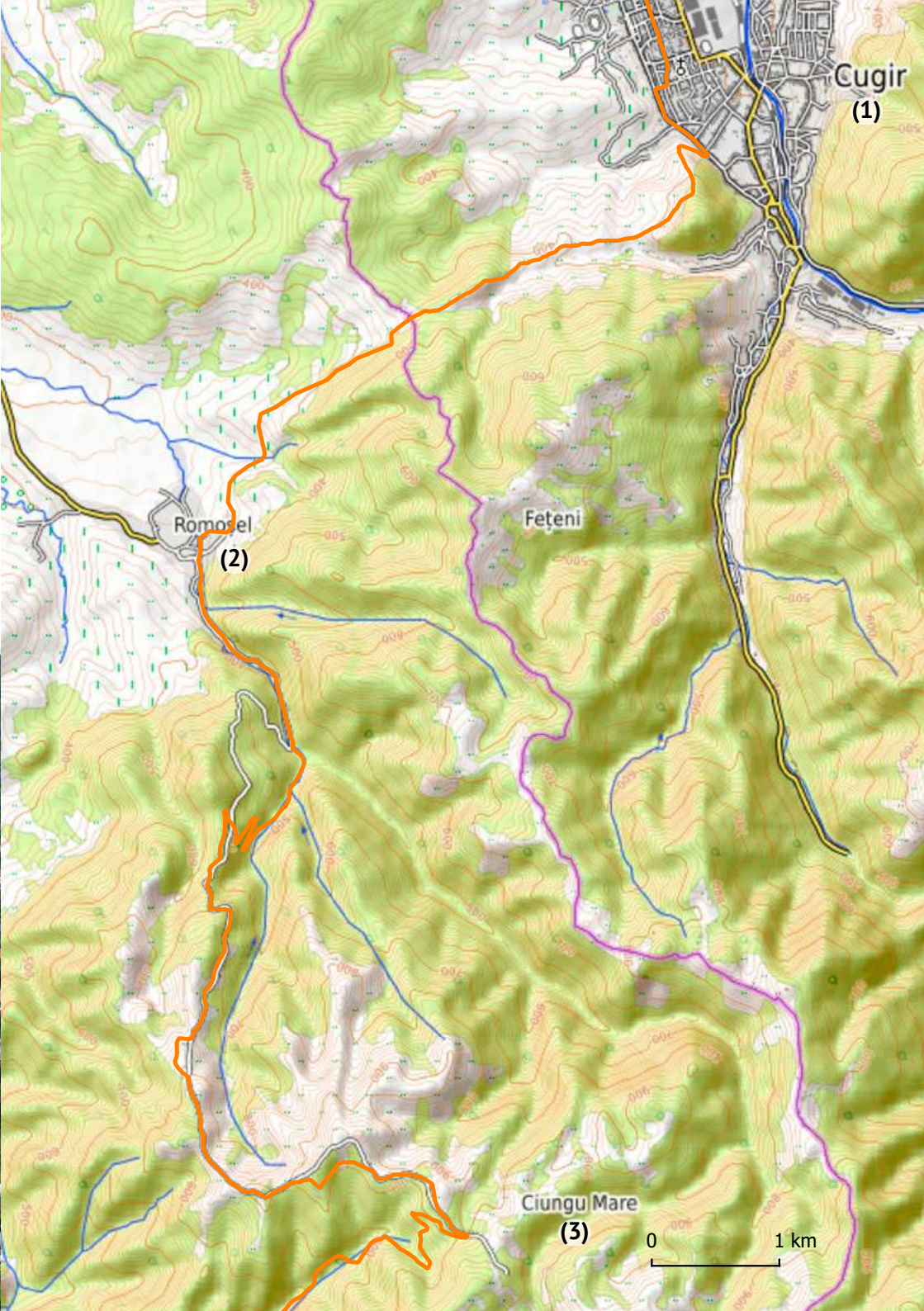
Paisaje: saliendo de Cugir cerca de la fortaleza de la antigua Dacia, se puede llegar a la llanura, paralela a la carretera, luego desde Romoșel sube a Ciungu donde se abrirá un paisaje increíblemente hermoso, lo que acompañará al espectador hasta llegar a la meta;

Alojamiento:

Romoșel (a un kilómetro del sendero): **Alojamiento con lugareños**, 4-5 plazas, desayuno y cena bajo petición, reserva previa en el +40 730 457 378 (Marin Ilieș).

Ciungu Mare, **Alojamiento con lugareños**: 9 camas, posibilidad de comer productos tradicionales, bajo petición. Reservas con dos días de antelación en el tel. +40 765 173 289 (Nicușor Uritoiu) o por WhatsApp.





Cugir
(1)

Romorel
(2)

Fețeni

Ciungu Mare
(3)


0 1 km

Casa Dinu, 6 camas, posibilidad de cenar productos tradicionales, bajo petición. Reservas con dos días de antelación en el tel. +40 761 895 469 (Dobleșiu Constantin) o en WhatsApp +40 737 957 794;

Alojamiento con lugareños: 6 camas, posibilidad de cenar productos tradicionales, bajo petición. Reservas al tel. +40 720 879 966 (Radu Nasta).

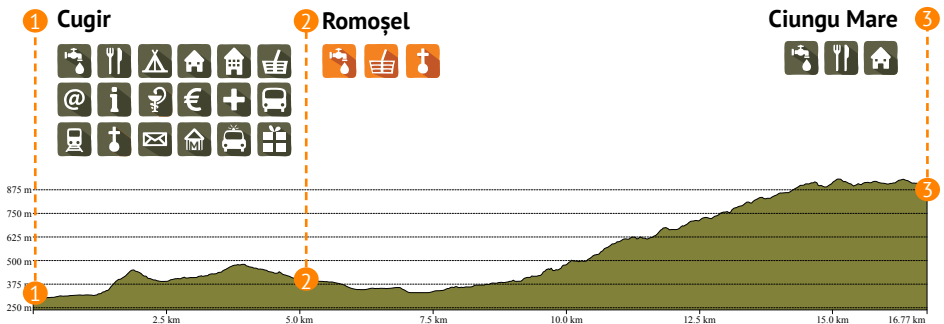
Infraestructura:

Romoșel: 

Ciungu Mare: 

Nota:

Desde el casco antiguo de Cugir (1), se va a la Ciudadela siguiendo las señales VT que les lleva justo en el ascenso cerca de la fortaleza dacia, que se encuentra con sus picos visibles y rodeada de bosques en el limite de ciudad. Caminando por este sendero marcado, suba unos 700 metros, hasta salir en una cresta de colina, que va paralela a la carretera Cugir - Romoșel, en la curva de nivel, alrededor de un kilómetro. Luego, el sendero desciende ligeramente, en el camino mencionado anteriormente en el unos 500 metros, y continuará sobre ella, hasta Romoșel (2), donde llegará en unos dos kilómetros y medio. Al llegar a la Cruz de Romoșel, estamos oficialmente en el distrito de Hunedoara. El recorrido, ahora superado, tomará otro aura, cuando al final de la etapa de hoy, y especialmente a partir del día siguiente, alcanzará las mayores altitudes en toda la historia del „camino que une”, es decir, 1.300 metros. Así, comienza la conquista de un nuevo distrito, el distrito de Hunedoara, con sus montañas y parques, comienza, con las mágicas sorpresas con las que nos esperan. Desde la Cruz de Romoșel, sobre asfalto por la izquierda, se baja al pueblo, donde también se puede hacer un pequeño suministro, y luego, manteniendo el recorrido a la izquierda por asfalto, va por la carretera comunal Romoșel - Ciungu Mare, casi tres kilómetros de largo, una carretera que se convierte fácilmente en una carretera rural y comienza a subir en unas pocas serpentinas afiladas, luego en curvas suaves, luego de nuevo serpentinas, durante seis kilómetros y medio. Esta subida será inolvidable, por un lado porque es una tan larga, por el otro porque cada medio kilómetro tendremos que detenemos para contemplar las extensiones que



nos rodean, porque las imágenes de cuento de hadas, con pequeños pueblos, colinas empinadas, árboles dispersos, valles con localidades remotas, montañas cubiertas por nieve o desnudos, vallas torcidas y despensas con formas raras. Si esta subida causará dificultades y dolor, fatiga o frustración, el entorno borrará inmediatamente estos sentimientos. Uno sentirá el abrazo de las colinas y los bosques, lo que aliviará todos los dolores. Comenzarán los hogares de montaña, desde donde se puede pedir agua potable si lo que se necesita y la ruta también irá en la curva de nivel durante un tiempo, hasta que se alcance Ciungu Mare (Valea Rea) (3) y en el hogar que está exactamente al lado de la curva donde nuestra ruta de repente lo llevará a la derecha, hacia abajo, sección que permanecerá por recorrer el día siguiente, y eso vendrá como una bendición después del largo día de hoy.

Info:

Romos – Romos es un pueblo del distrito de Hunedoara que se compone de cinco pueblos: Ciungu Mare, Rumania. Pișchinți, Romos (la capital), Romoșel y Vaidei. Entre los principales atractivos de la comuna Romos, es la Iglesia Evangélico-Luterana, casa parroquial evangélica, construcción del siglo XVIII, monumento histórico y conjunto rural Romos..



Ruta: fácil

Desnivel: 999 m

Lugares críticos: área sin señal en el teléfono o GPS, ni siquiera en la ermita de Măgureni;

Paisaje: hay que caminar mucho por el bosque, por camino forestal, con pequeñas cascadas, remolinos y musgo verde en los acantilados circundantes, luego saliendo hacia los claros, que suben a la ermita de Magureni.

Alojamiento:

Măgureni, Cabaña Uia La Gelu, 10 camas, también puede proporcionar comida bajo petición, no está permanentemente abierto. Reservas con dos días de antelación en el tel. +40 726 224 478 (Gelu Samoila) y +40 762 281 083 (Adriana Lăscoiu)

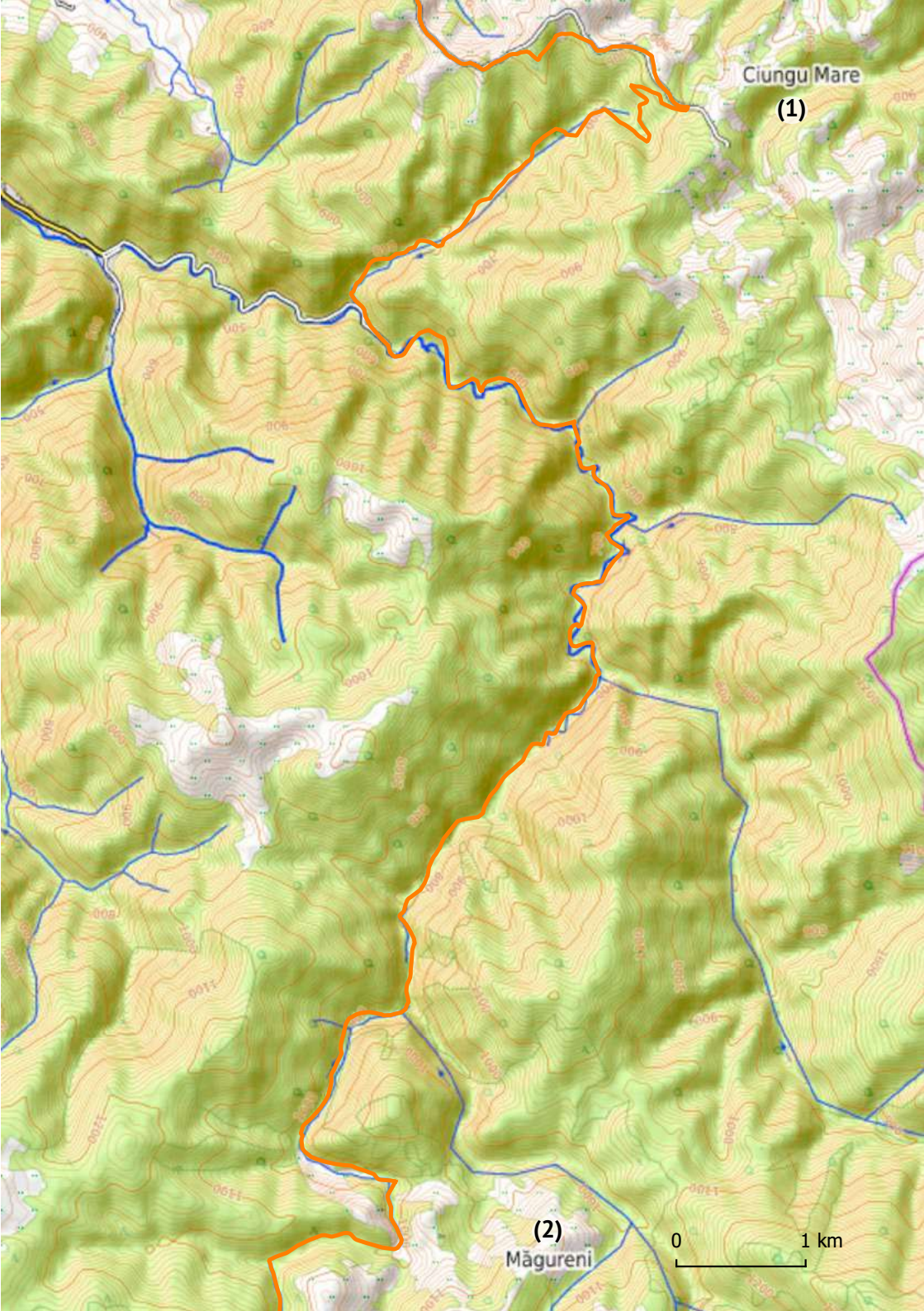
Casa Țambă, cerca del Monasterio de la Natividad de la Madre de Dios, a 200 m del sendero VT, 12 camas, cocina y baño con caldera de leña, se puede proporcionar comida bajo petición, la casa no está habitada permanentemente. Reservas con dos días de antelación en el tel. +40 763 656 444 (Țambă Aurelian), tel. +40 755 969 901 (Daniela Țambă) o WhatsApp.

Infraestructura:

No hay - se hace el suministro de agua de Romoșel, en caso de necesidad, o de Ciungu Mare (Valea Rea) de la familia - anfitrión, por una tarifa, productos tradicionales.

Nota:

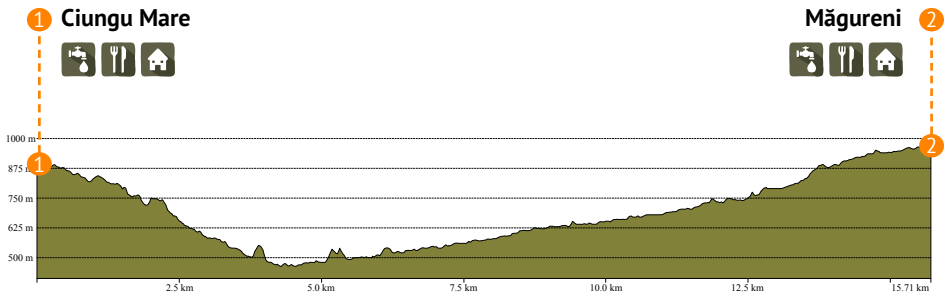
Sale del Valea Rea, del „Cercado” (así se le llama el lugar donde se pasa la noche), en el día anterior. Salga de la puerta y la dirección de la ruta estará justo en frente, por el camino que desciende aruptionamente hacia la derecha. Recorrerá un largo camino en este descenso, lo que puede ser gratificante para unos o no tan agradable para otros, pero siendo un camino forestal autentico, será bastante cómodo para caminar. Baja unos 500 metros, después de lo cual se va a la izquierda, siguiendo la curva cerrada del camino, unos kilómetros hasta el Valea Rea, que vendrá sobre nuestro lado izquierdo y fluirá en la dirección de nuestra marcha. El paisaje es místico, con bosques viejos, lianas, musgo sobre árboles caídos y pequeñas cascadas en el río que nos acompaña. Silencio, fresca y paz serán compañeros del camino, en un ligero descenso hasta el cruce de carreteras, donde se encontrarán dos señales: a la izquierda de la carretera empedrada y comunal, pone „la Ermita de Măgureni”, y al camino por el que acaba de descender indica „Ciungu Mare”. Así que vayan a la izquierda, luego, encontramos otro valle a la derecha del camino, con el río Sibișel, que fluye en dirección contraria a nuestra ruta. Este tramo del camino puede tener tráfico, también pueden encontrar por máquinarias madereras o automóviles pequeños, continúa unos dos kilómetros y medio, hasta una curva que lo lleva a la derecha, junto con el río, donde en el lado izquierdo habrá un lugar de descanso, cubierto, con una mesa y bancos, y un cartel, en el cual los fieles que rezan en la Ermita de Măgureni, nos piden que seamos respetuosos, que no destruyamos y que no dejemos basura. Lo que debería ser una regla de sentido común, para cualquier viajero, excursionista o peregrino. La naturaleza se deja así como se encuentra, todo lo que recibimos de ella, lo recompensamos con respeto, tranquilidad y limpieza. En el



Ciungu Mare
(1)

(2)
Măgureni

0 1 km



camino hasta aquí, puedes encontrar marcas de competición de KTM, u otras marcas turísticas. En algún momento, el sendero se separa de la carretera principal, caminando a la derecha, sobre un puente, en el camino forestal axial Cliva - Posada. A partir de aquí, la naturaleza misma vuelve a enloquecer, levantando acantilados verdes y amarillos en el lado derecho, cascadas que se rompen trozos de piedra y caen suavemente hacia abajo, invitando con un murmullo húmedo a enfriarse. El valle, a la izquierda huye de la caminata, se eleva, fluye río abajo, una señal de que el sendero vuelve a subir. Pero la subida ni se observa, siendo el paisaje arrebatador de atención y encantador en todos los sentidos. El camino es peor que el anterior y el bosque se abre cada vez más, saliendo el sendero hasta la cima de colinas con pequeños escalones. Después de que el camino haya subido durante varios kilómetros, se separará de otro camino que sube la colina, justo hasta la ermita de Măgureni. Recomendamos una visita a la Ermita, siempre que el equipamiento y la conducta sean los adecuados. el mundo monástico, es decir, el comportamiento respetuoso, las conversaciones susurrantes, partes del cuerpo cubierto al entrar a las instalaciones del monasterio y preguntas discretas. Si vas a visitar la ermita, toma la carretera de la izquierda, la que sube y llega a lugares más abiertos, con unas pocas casas de veraneo, viviendas o chalets a la izquierda, y la ermita esperando pacientemente en la colina de la derecha. Desde aquí se pueden ver las montañas de Șureanu, si se sale a la colina frente, también se puede observar el Pico Godeanu y sentir la energía viva, la cercanía a la divinidad, la mano Dios sobre su hombro. Lugares benditos y sagrados. El alojamiento está a poca distancia de la ermita, en una casa de campo, a la espera de los viajeros con reserva previa.

Info:

Ermita de Măgureni – Hace un siglo, el pueblo de Magureni podría haber sido considerado el pueblo con habitantes permanentes con la altitud más alta de todo el país, pero desafortunadamente, Magureni es ahora uno de esos pueblos que se quedaron atrás. Magureni se encuentra en las montañas Șureanu, a 1.300-1.400 metros de altitud, rodeado de naturaleza salvaje, que le da un aspecto aislado, fuera del mundo, de la realidad, una belleza que te corta la respiración. Situado justo por debajo del pico Godeanu (1.659 metros de altitud) el paisaje de Magureni se asemeja a los paisajes de los pueblos suizos de la zona de montaña (o al menos así es como nosotros, el equipo de documentación, notamos que se pueden hacer comparaciones cuando el paisaje es fabuloso). En este desierto, en completa armonía, allí se encuentra la ermita dedicada a „La Transfiguración y la Natividad de la Madre de Dios”, un monasterio con cinco monjas.

Las montañas Șureanu con el pico Godeanu – el pico Godeanu (el macizo Șureanu) es conocido bajo el nombre de „la montaña sagrada de los dacios”. Godeanu (1.656 metros) se encuentra a aproximadamente una hora de Sarmizegetusa Regia y es considerado por algunos historiadores la montaña santo de los dacios y el lugar donde nuestros antepasados traían sacrificios al dios Zamolxis. La montaña estaba rodeada por la mayor concentración de asentamientos civiles, militares y religiosos vista e investigada de toda Dacia, y al pie de ella se encuentran la mayoría de los santuarios. de toda Dacia. También es el único pico visible entre los picos de todas las fortalezas de la zona.



Ruta: fácil

Desnivel: 784 m

Lugares críticos: Solo atraviesa el bosque en la primera parte del día, se requiere suministro de agua, protector solar en climas cálidos e antiinsectos, con precaución a los animales salvaje; área sin señal en el teléfono o gps;

Paisaje: los bosques que se atraviesan tienen un encanto especial, se siente la proximidad a Sarmizegetusa Regia a través de la energía, luego el lugar sagrado de los dacios, Sarmizegetusa Regia, un lugar de meditación e introspección visitando la fortaleza, unos pocos kilómetros de asfalto hasta los alojamientos en el valle;

Alojamiento:

Sarmizegetusa Regia, Popasul Dacilor, 17 plazas, restaurante. Reserva con dos días antes en el tel. +40 740 776 316 (Marius Ciobanu);

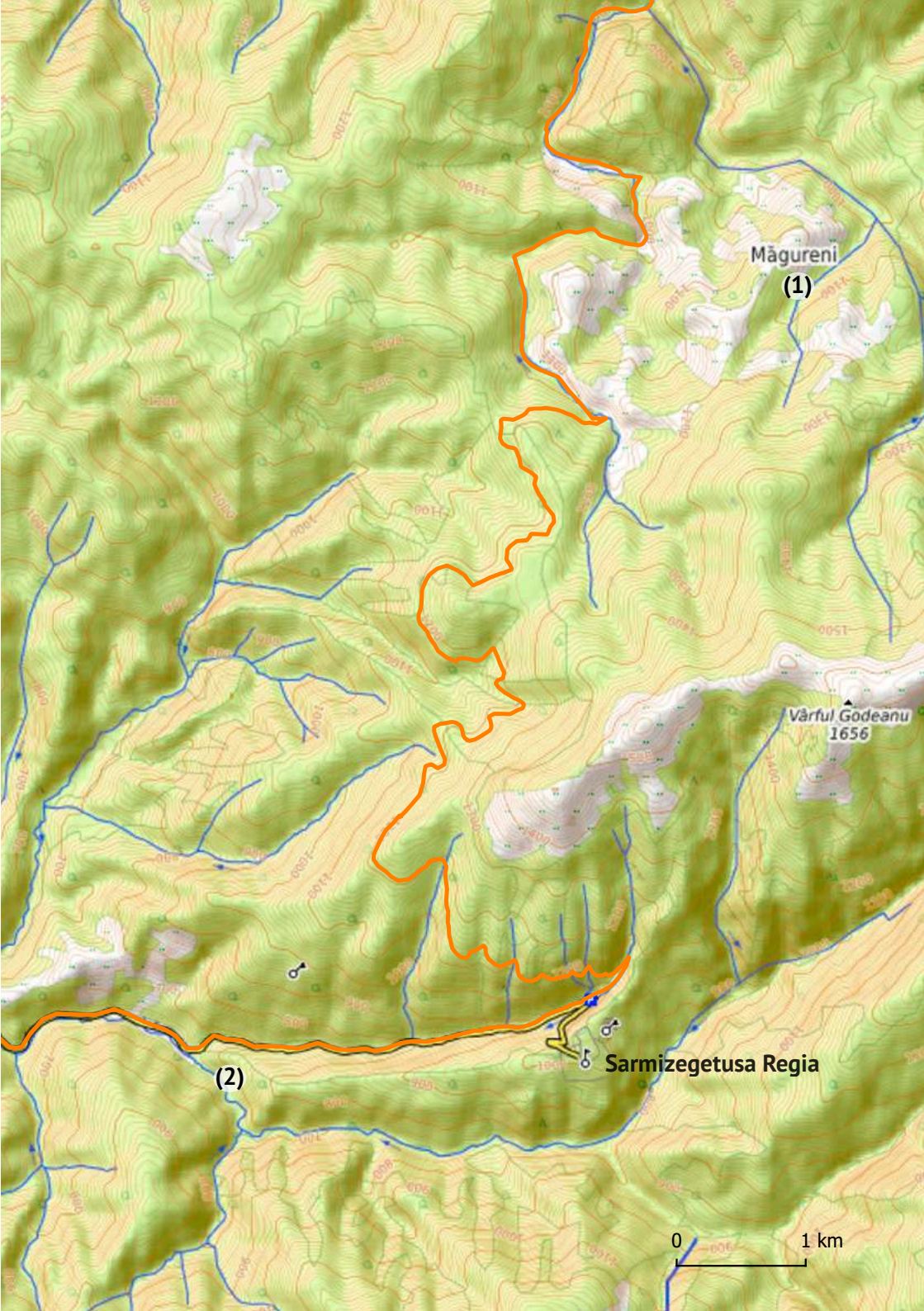
Căsuța din Valea Regilor – 10 camas, posibilidad de comer, reservas por tel. +40 726 506 608 (Andreea Stănilă).

Infraestructura:

Sarmizegetusa Regia:   

Nota:

Partiendo de Măgureni (1), la ruta comenzará con una subida fácil por el camino que se convertirá en un camino forestal y subirá al bosque gradualmente. No habrá subidas espectaculares o difíciles, en la sección de hoy, a cambio será largo paseo por el bosque, de alrededor de a nueve kilómetros hasta Sarmizegetusa Regia. Puede parecer aburrido, pero el bosque es diverso, teniendo algo especial cada kilómetro, los árboles abriendo sus coronas, de vez en cuando, solo para mostrar pedazos de las montañas que hay detrás de ellos, con sus picos, en el momento de la documentación incluso cubiertos de nieve. Si al principio, el bosque parece estar formado por árboles jóvenes, el camino serpentea sobre meandros de líneas de contorno, cambian su especie, tamaño, grosor, mostrando todo otro bosque cada hora. Después de una corta subida, llegando a la cima de la colina, se toma a la izquierda por un camino forestal, igual de agradable y sombreado, donde, más tarde, verás rastros y restos de explotación de madera, una caravana, el camino destruido por maquinaria y mucho barro. También tienes que pasar por este pedazo de bosque, donde puedes encontrar una fuente de agua, porque los trabajadores, generalmente tienen un manantial cerca. Ya la ruta va en un ligero descenso, pues a partir de los 1.300 metros de altitud, desciende a alrededor de 1.000 metros de altitud, desciende bastante lentamente por ahora. Luego el bosque cambia de ropa y se vuelve rocoso, misterioso, en algunos lugares oscuro, con árboles viejos, un camino más antiguo, menos utilizado y con valles más escarpadas. Aquí puedes ver piezas de roca en el camino, o lo que puede ser el remanente de una calzada romana, quizás, las piedras sembrando con un pavimento propio de las calzadas romanas de antaño. A partir de aquí, el descenso se vuelve más empinado, lentamente también comenzarán algunas serpentinas, pero de repente se puede ver la barrera que cierra esta carretera y el asfalto que marca el estacionamiento



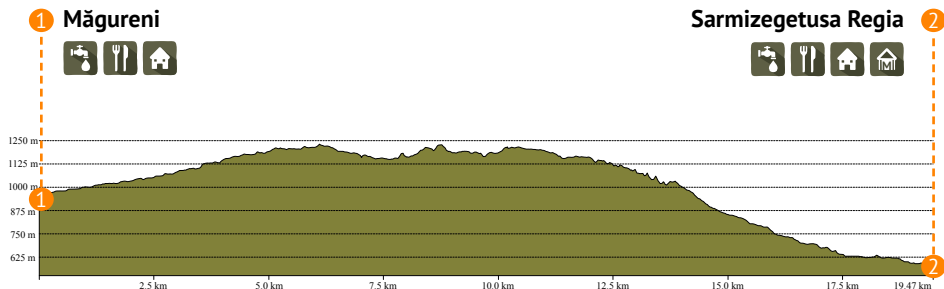
Măgureni
(1)

Vârful Godeanu
1656

Sarmizegetusa Regia

(2)

0 1 km



del Patrimonio Mundial de la UNESCO, Sarmizegetusa Regia. La barrera cierra el camino por la que hemos bajado porque es un camino forestal que pertenece al desvío forestal local y está cerrado al público. Al llegar al estacionamiento, se recomienda visitar el brillante sistema de fortificación de los dacios, la capital del reino dacio, Sarmizegetusa Regia. Para visitar el sitio, entra por la derecha, por el parking, por una carretera peatonal pavimentada, alrededor de 800 metros, siguiendo las señales. Aquí, en las montañas de Orastie, la Civilización de los Dacios hizo su capital, cuando se encontraba en la etapa de desarrollo económico, militar y espiritual el más floreciente. Nadie puede explicar por qué eligieron este lugar, más que por las montañas, colinas y los bosques circundantes, pero quien visite regia, sentirá en su propia piel por qué es un lugar especial, rumanos o extranjeros por igual. Un lugar mágico y sagrado que ya está arreglado visita y es visitado todos los días por personas curiosas o personas que vienen a cargarse con las energías del lugar. Después de la visita, se retoma el camino hacia el estacionamiento, desde donde la ruta lo llevará por el asfalto, a la izquierda, unos cuatro kilómetros y medio, al final cerca del Pârâul Alb que estará en el lado izquierdo. Habrá algunos kilómetros difíciles, pero quienquiera que visite el sitio, se sentirá cargado de fuerzas, que darán la sensación de poder hacer otros 20 kilómetros de caminata. Pero este no será el caso de los viajeros por la VT, porque después de que comienzan a aparecer las construcciones a ambos lados del valle (2), el día puede llegar a su fin, después de elegir un alojamiento, „dacio específico” - porque en área, todo lo que existe tiene este nombre o se considera dacio.

Info:

Sarmizegetusa Regia – El sitio conocido como Grădiștea de Munte – Sarmizegetusa Regia es parte del complejo de fortalezas dacias de las montañas Orastie. Es el asentamiento dacio más grande conocido por su espacio, que se extiende sobre una colina con una longitud de unos 4,5 km. De la superposición de datos, fuentes arqueológicas y las escrituras antiguas se deduce que desde la segunda mitad del siglo I A.D., aquí se encontraba la capital el reino dacio (muy probablemente, la primera capital del reino establecido por Burebista estaba en Costești – Cetățuie, después de lo cual, durante el período mencionado, este papel perteneció a Sarmizegetusa Regia). Lo cierto es que, durante casi un siglo y medio, Grădiștea de Munte - Sarmizegetusa Regia fue el principal centro político, religioso, económico y militar de la del mundo dacio. Para el equipo



de documentación VT, Sarmizegetusa Regia tiene un significado especial. El sitio está ubicado en un bosque de hayas seculares que amplifica la sacralidad del lugar. Estamos seguros de que Sarmizegetusa Regia tiene el poder de llenar a aquellas personas con corazón y mente abiertos, con una nueva energía, al menos interesante. Dentro del sitio, se pueden seguir dos rutas de visita que le llevarán en un viaje por el mundo dacio. El viajero notará con entusiasmo que muchos de estos vestigios dacios, ¿las huellas de antiguos templos y otros elementos que forman parte del área sagrada, fueron hechos de andesita (qué más hay allí) de la andesita? Los hitos, los hitos kilométricos VT son de la andesita). La conexión entre la fortificación y el área sagrada se realizó mediante un camino pavimentado con losas de piedra caliza, con una longitud total unos 200 m. El área sagrada comprende dos grandes terrazas antropogénicas, apoyadas de muros de piedra caliza cuya altura era, en algunos segmentos, superior a 10 m. Aquí se identificaron los restos de siete templos (dos circulares, el resto con un plano cuadrilátero), un altar monumental, así como sistemas de distribución / evacuación de agua (canal de aliviadero) de piedra en la terraza XI y conductos de tubo de terracota). Artículos conservados aquí, como zócalos, tambores, pilastras de piedra caliza o andesitas en la estructura de los templos, hablan por sí mismos de una arquitectura religiosa monumental, única en proporciones en toda Dacia. Los horarios de visita del sitio son los siguientes: entre el 1 de mayo y el 30 de septiembre, todos los días entre las 09.00 y las 20.00 horas; durante los períodos comprendidos entre el 1 de marzo y el 30 de abril y entre el 1 de octubre y el 30 de noviembre, todos los días entre las 09.00 y las 18.00 horas; entre el 1 de diciembre y el 28/29 de febrero, todos los días entre las 10.00 y las 15.00 horas sólo si las condiciones atmosféricas lo permiten.

La fortaleza – Las dos guerras dacio-romanas llevaron a la extinción, casi en su totalidad, de la fortificación dacia de Regia. A través de diversas investigaciones arqueológicas, fue posible esbozar una imagen parcial de la antigua fortaleza: fue elevada a una posición dominante, en la meseta con una elevación de unos 1.000 m, situada entre el barrio civil occidental y el área sagrada. La pared (murus Dacicus) estaba compuesta por dos paramentos de bloques enfoscados, de “emplecton” (relleno de tierra y piedra entre los dos paramentos) y vigas transversales de madera, que conecta las dos paredes. Al final de las guerras, los romanos levantaron una nueva fortificación en Grădiștea de Munte, que sólo parcialmente sigue la ruta de los Dacios, ampliando considerablemente la superficie defendida. Porque las antiguas murallas no ofrecían material suficiente para el proyecto romano, muchos bloques de piedra caliza y andesita de edificios dacios, fueron trasladados, muchos incluso del área sagrada.

El Sol de andesita de Sarmizegetusa Regia – „Disco Solar”, la construcción más grande de andesita descubierta fuera de las murallas de la fortaleza de Sarmizegetusa Regia podría haber sido un gnomon: „GNOMÓN, gnomos, s. n. Herramienta antigua utilizada para determinar el meridiano del lugar, constituyendo el tipo más antiguo de cuadrante solar. – Del fr. gnomone.” El sol de andesita podría haber tenido esta posible función, la de un dial solar, que ayudó a los dacios a seguir más fácilmente ciertos eventos astronómicos: los equinoccios y solsticios.

El Gran Templo de Andesita – Muy poco antes de los enfrentamientos con los romanos, los dacios comenzaron a trabajar en la construcción de un gran templo de andesita. El templo era un cuadrilátero formado por 60 columnas. Por la estructura del templo, se reconocen los siguientes elementos arquitectónicos: zócalos, con un diámetro de más de dos metros, bases de las columnas y columnas mismas, todas hechas de andesita. Las ruinas no dicen nada sobre la deidad a la que este templo habría sido adorado, envolviendo este mundo sagrado de los dacios en aún más misterio, pero, sin embargo, este templo es sólo uno de los numerosos testimonios de una arquitectura religiosa diseñada para marcar el papel real de Sarmizegetusa.

El camino pavimentado – La colina Grădiștei de Munte fue atravesada en la antigüedad por un camino empedrado, formado por piezas de “micashist”. El camino pavimentado con losas de piedra caliza desciende desde cerca la ciudad, hacia el área sagrada. Antes de llegar al área sagrada, el camino se separa, un ramal llegando al gran templo de andesita, y el otro cerca del gran templo circular, donde terminaba a través de una plaza pavimentada. Es muy probable que por este camino estuviera descendiendo, en procesión, los creyentes, desde la ciudad hasta los templos, durante los principales eventos religiosos. En su visita a Sarmizegetusa Regia, el viajero tendrá la oportunidad de ver las huellas de este camino antiguo y darse cuenta de que muy a menudo, el viaje en Via Transilvanica no es una puramente espacial y que, a través de historias, algunas verdaderas, otras leyendas, llevan al excursionista en el tiempo y a través de la imaginación, en diferentes caminos que pueden ser muy interesantes o incluso muy cargados emocionalmente y energéticamente.

Soarele de andezit ar fi putut avea această posibilă funcțiune, aceea de cadran solar, ce îi ajută pe daci să urmărească mai ușor anumite evenimente astronomice - echinocțiile și solstițiile.

Guerras dacio-romanas – Las guerras dacio-romanas fueron dos guerras entre el Imperio Romano y Dacia (El Reino Dacio), durante el reinado del emperador Trajano. La primera

tuvo lugar entre 101 y 102, y la segunda entre 105 y 106. Rumores confirmados sobre el oro de Dacia y otras riquezas de este país contribuyeron al conflicto romano-dacio. Otra de las razones fue la de la posición estratégica de Dacia. Como resultado, el emperador Trajano, él mismo un experimentado soldado, comenzó los preparativos para una guerra decisiva contra Dacia. La batalla decisiva de la Primera Guerra tuvo lugar en Tapae. Los dacios resistieron frente a la ofensiva romana, pero al estallar una tormenta, ellos, considerándola una señal de los dioses, decidieron retirarse. La primera guerra terminó en un tratado de paz. Decebal, cuyo ejército no había resistido a los ataques de los romanos, se vio obligado a cumplir con las condiciones del tratado. Así, se convierte en el rey cliente de Roma, tuvo que asegurar la entrega de armas, maquinaria de guerra, constructores, desertores, destrucción de murallas de fortalezas, retirada de las tropas dacios del territorio conquistado por los romanos (Banato, Oltenia) y más, Trajano dejó un ejército romano en Sarmizegetusa. También ordenó la construcción de un puente sobre Danubio, entre Drobeta y Pontes, dos villas romanas, que Apolodor proyecta en Damasco. Mientras tanto, Decébal está planeando su venganza. Decébal no había cumplido con el acuerdo y así el senado lo decretó de nuevo como „el enemigo de Roma”, y Trajano comenzó con los generales, una nueva guerra. En el verano de 105, los romanos atacaron Dacia en varias direcciones: desde oeste, a través del Banato hasta el valle de Mureş y el valle del agua de la ciudad; desde el sur, desde Drobeta, a través del paso de Vâlcan, y luego, en el valle de Olt. Las últimas fortalezas son conquistadas gradualmente en el verano de 106, incluyendo Sarmizegetusa. Los romanos reorganizaron Dacia como en una provincia romana y construyeron otra capital a una distancia de 40 kilómetros de la vieja Sarmizegetusa. Este centro se llamaba Colonia Ulpia Traiana Augusta Dacica Sarmizegetusa. Las pérdidas sufridas en esta guerra por los dacios fueron enormes, pero el ejército romano también tuvo pérdidas significativas durante la conquista de Dacia. Los romanos destruyen sus fortalezas y santuarios para sofocar cualquier resistencia. La victoria contra los dacios ha se celebraba con pompa en Roma.

Recorrido: medio en dificultad

Desnivel: 1.358 m

Lugares críticos: la subida a Târsa puede ser un poco desafiante, pero espectacular, requiere suministro de agua (posiblemente también de los lugareños), protector solar en verano y antiinsectos; falta de señal en el teléfono y gps después de subir a Fundătura Ponorului;

Paisaje: espectacular subida al valle, claros con hierba alta y árboles raspados, caballos salvajes, desciende al encantador valle y sube a uno de los lugares más espectaculares de mundo, Fundătura Ponorului.

Alojamiento:

Târsa, Pension Regatul Dacilor, 12 camas, la posibilidad de cenar bajo petición, tienda cercana, reservas en el tel. +40 732 604 081 o +40 771 360 601 (Liviu Andreiu), liviuandreu@yahoo.com;

Pensiön Baba Marina, 10 plazas, desayuno y cena previa petición, reservas en el tel. +40 7841 58 251 (Andrei Alionescu)

Prihodište, Casa DacRust, 14 camas, plaza de camping, desayuno y cena bajo petición, reserva previa en el tel. +40 766 773 262 (Alex).

Fundătura Ponorului, Sălașu lui Nea Costică, 4 plazas, camping, posibilidad de servir comidas bajo petición, con productos tradicionales. Posibilidad de transporte coche por una tarifa. Reservas al tel. +40 755 280 129 (Ion Murgoi) o +40 744 402 262 (Mărioara Murgoi);

Sălașu la Hoțul Mic, 6 camas, posibilidad de comer bajo petición, con productos tradicionales. Reservas por tel. +40 753 091 996;

Alojamiento con lugareños, camping 40 plazas, acceso al baño, 5 plazas, cena y desayuno a petición, transporte en coche, cerca del manantial. Reservas por tel o whatsapp +40 758 182 672 (Leontin Stănescu)..

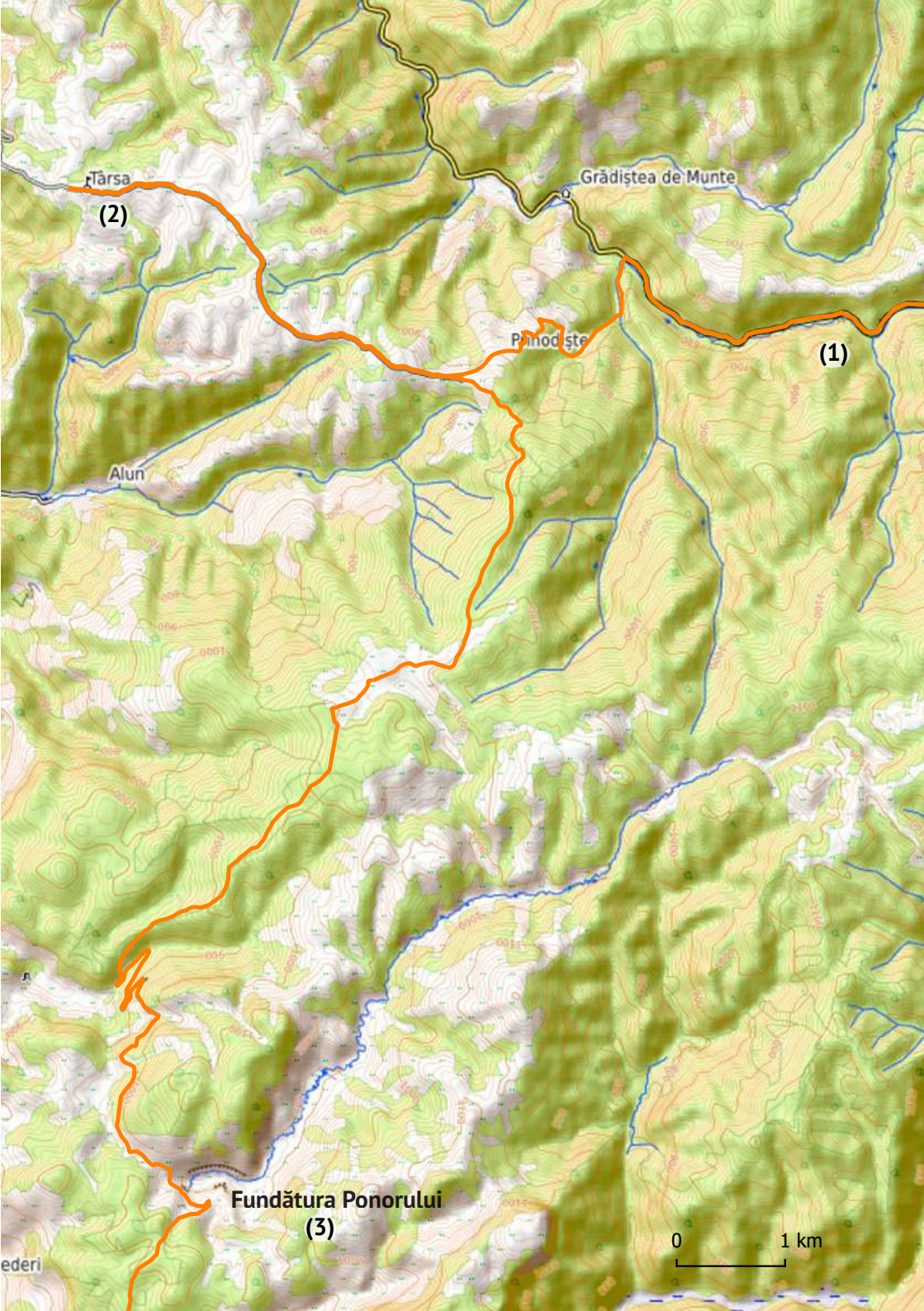
Infraestructura:

Târsa:   

Fundătura Ponorului:  

Nota:

Dependiendo del alojamiento de cada uno, se retoma la ruta sobre asfalto en dirección a Grădiștea de Munte alrededor 2-3 kilómetros, hasta un cruce de caminos, donde se toma a la izquierda siguiendo la señal de la Via Transilvanica. Éste camino se convierte en un camino forestal que sigue nuestra ruta, pero no demasiado, hasta el momento en el que habrá que cruzar un arroyo situado a la derecha en nuestra dirección de marcha. Se cruza el arroyo, y se toma a la izquierda por un camino que parte suavemente del arroyo y lo deja a la izquierda, yendo al bosque de la derecha en una ligera subida. Luego con mayor atención a las señales de VT, el camino se convierte en un antiguo camino forestal, destruido por el agua, árboles caídos, deslizamientos de tierra. Después



Târșea
(2)

Grădiștea de Munte

Pînoaște

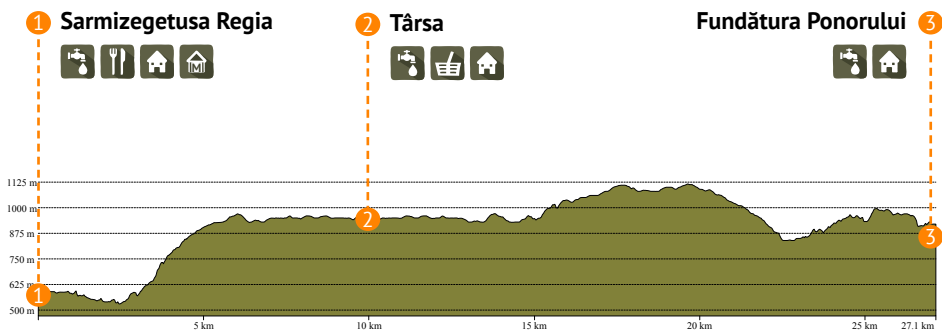
(1)

Alun

Fundătura Ponorului
(3)

0 1 km

ederi



de aproximadamente un kilómetro de subida, aunque inicialmente estaremos tentados de llevarlo de frente sobre el hilo del agua que ha entallado dos valles altos, formando profundos baches de rocas, como gargantas en miniatura, nuestro camino de repente tomará en una curva cerrada a la derecha, subiendo, bastante empinadamente, hacia el bosque. Aquí hay una subida de unos dos kilómetros, a través del bosque fresco y joven, pisoteando lechos blandos de hojas secas, encontrando muchas salamanquesas de fuego en el camino, como en toda la ruta de Terra Dacica. Sales del bosque por la derecha, entre los abedules, en un lugar que se llama Prihodiște, y pasas por debajo de las líneas de alta tensión, otros cientos de metros de fácil ascenso, hasta la carretera de Târsei. Al llegar a ella, puedes observar en el lado izquierdo un edificio antiguo y abandonado, conocido por los locales como la Vieja Escuela. Edificio que tiene una mesa con bancos a su lado, donde puedes tomar un descanso de hidratación. y recargar baterías. Târșa (2) está a la derecha, en el lado opuesto de la vieja escuela, a unos tres kilómetros de distancia, y es una aldea, en lo alto de una colina, desde donde se puede ver todo Retezatul y otras montañas circundante. Puedes tomarte un día de descanso aquí, si lo deseas, hay un posible alojamiento por ahora y algunas cosas por ver. Pronto, los viajeros tendrán la opción de transporte a un alojamiento especial para el senderismo VT en el pueblo, pero este proyecto está en curso. Así continúa con el trazado actual, sin pasar por el colegio por su lado derecho, por la camino que baja entre los hogares. Aquí se puede pedir agua a lugareños y rellenar sus botellas, porque aún queda mucho camino por recorrer hasta el final de la ruta. Continúa en el camino que pasa por los últimos hogares en Târșa o Prihodiște, y continúa a través del bosque, unos dos kilómetros, hasta la salida en un primer claro. Los caminos aquí son bastantes claros de ver, hechos por personas que llevan sus animales a claros y los dejan allí todo el verano, o agricultores que tienen granjas allí, hogares que tienen pastoreo u otros intereses. Al llegar al final del primer claro, el sendero no atraviesa todo el bosque, sino que lo lleva por el borde, más allá de un árbol caído por un relámpago, a la izquierda de repente, en caminos que, después toman ligeramente a la derecha hacia una carretera bien definida, y por supuesto llana. Se sale a una pradera, con árboles dispersos, de vez en cuando viendo las montañas de Retezat en la distancia, en todo el su esplendor. Luego, un poco más lejos dentro del claro, el más grande hasta ahora, que hasta tiene nombre „Poiana Omului”. Se extiende mucho la ruta en el borde de este claro, y nuestro camino toma la curva de nivel, dejando una gran granja a la derecha, un antiguo bosque de robles a la izquierda, en un foso de colina más alto, entre los cuales, si uno va, incluso se puede encontrar



una piedra conmemorativa de un motociclista. Avanzando a lo largo del claro, por el camino de hierba, se entra en el bosque, por el camino fangoso, forestal, que comienza con un descenso repentino, los bordes del camino que se elevan a nuestro alrededor, formando fortalezas de barro a un lado, y otro. Un poco más de descenso y se llega a un valle, con un río serpenteando en medio del plano, como en la palma de tu mano. Aquí es donde termina el camino pantanoso con altos muros. La ruta lo lleva a la izquierda, en el barranquito siguiendo el riachuelo hacia arriba. Después de un descanso a la sombra

y un enfriamiento en el arroyo, nuestra ruta lo atraviesa y sube por un sendero que conduce, sorprendentemente, a un nuevo camino forestal. Nada más empezar este nuevo camino, está tomando a la derecha. A partir de aquí, comenzarán algunas serpentinadas, en la subida, bastante suave, porque los viajeros se salvan del sol abrasador, y del fuerte viento o la lluvia fría, junto a los árboles en los bordes de la carretera. Árboles de castaño, haya, abedul u otra especie, hacen de guardia y nos defienden una buena parte del camino. Luego, respetuosamente, se apartan, para enseñar al viajero a través de qué maravillosos lugares lo llevan sus pasos. Y se abre a la derecha un claro verde con olas, unos bultos de hierba levantados del suelo, animales para pastar y hasta se pueden ver en el horizonte las localidades remotas, en pequeño, señal de que ya hemos subido bastante. El camino continúa en una ligera subida desordenada, porque el paisaje nos quita cualquier rastro de cansancio, un poco más, hasta llegar a la casita de Nea Costică, que se encuentra en el lado izquierdo de la carretera, mucho después de salir a la luz de entre los árboles por el borde del camino. Es necesario pasar la puerta y caminar hasta la cabaña, desde donde alguien guiará a los huéspedes en el lugar en cuestión, donde se puede pasar la noche o admirar el paisaje increíble. Si no pernoctan aquí, la ubicación vale la pena, hacer un descanso, tomar unas fotos, de todos modos, nuestra ruta pasará por aquí el día siguiente. Fundătura Ponorului (3), también llamado La Palma de Dios es un lugar especial, merece la pena ser descubierto y admirado por tantas personas como sea posible, pero con el respeto y la discreción que tales lugares de Dios merecen.

Info:

Târsa - Târsa, también llamada Meseta Luncanilor, es un pueblo en las montañas Orastie, con vistas encantadoras, con muchos abedules con sus troncos blancos y las hojas que son de un amarillo intenso, como el cabello encharcado de la chica de un emperador. El asentamiento está situado 1.000 metros de altitud en las montañas Orastie. Se pueden ver casas dispersas en las crestas de las colinas, rodeadas de pastos coloreados con el verde crudo de la primavera, o amarillentos en los caprichosos otoños, picos montañosos solitarios que conservan las historias sagradas de las altas fortalezas de los dacios. La Meseta Luncanilor es un lugar con una energía extraordinaria, que también amplifica cataliza los procesos de la conciencia. Se encuentra entre las fortalezas dacias de Costești y Blidaru, la fortaleza de Sarmizegetusa Regia, la cueva de Cioclovina y la fortaleza de Piatra Roșie.

Poiana Omului – Poiana Omului un lugar muy especial, no solo a través de la belleza del paisaje, pero también porque tiene una carga espiritual, legendaria, conmovedora. Muchos creen que Poiana Omului es el lugar donde Decébal, el gobernante de los dacios, encontró su fin. De hecho, la leyenda dice que Decébal, para no convertirse en prisionero de los romanos, se puso fin a los días en este lugar.

Fundătura Ponorului – Fundătura Ponorului está a una altitud de 900 m y, esta atravesada por las aguas del valle de Ponorului. Llegado a „Sălașu lui nea’ Costică”, el viajero tiene una impresionante panorámica, justo en el lugar donde el agua entra en la roca, formando el „ponor” tajo. Desde aquí, se puede ver cómo el agua es como una serpiente arrastrándose sinuosamente sobre una gran área de tierra (unos 9 km), yendo a esconderse en la frescura y oscuridad de la tierra. Una pequeña lección de geografía: „Las aguas excavaron la piedra caliza formada en el período Jurásico y tienen las infiltraciones aparecieron en el cauce del río, lo que creó las cuevas más grandes conocidas de las montañas de Șureanu. Con el paso de los años estas infiltraciones se han convertido en los tajos que podemos



ver hoy, los ríos han erosionado completamente la capa de piedra caliza hasta el sustrato formado por rocas cristalinas, ampliando su cauce y creando las depresiones kársticas más espectaculares en Montañas Şureanu". Continuando la ruta, el viajero se encontrará con paneles con información sobre estos tajos, sobre cuevas y otras formaciones, que queremos dejar que descubran uno. El senderismo en via Transilvanica no se puede hacer con los ojos en el suelo.

Geoparque Internacional de la Unesco Haţeg – Después de pasar el fascinante tajo de Ponor, la ruta entra en el Geoparque Internacional de la UNESCO Haţeg, un territorio Miembro de la UNESCO de las Redes Mundiales y Europeas de Geoparques, que abarcan todo el país Haţeg y contiene valores geológicos extraordinarios, así como valores naturales y culturales. El geoparque está gestionado por la Universidad de Bucarest, lo que garantiza una gestión educativa integrada, protección y desarrollo sostenible. Utiliza valores locales para dar a las comunidades un sentido de identidad y generar nuevos ingresos locales en específicamente a través del geoturismo. Los valores más interesantes de este sitio de la UNESCO son los fósiles dinosaurios y otros animales que vivieron aquí, cuando Ţara Haţegului era un isla tropical en el Océano de Tetis. Sobre estas, y muchas otras historias sobre la Tierra y el Hombre, puedes descubrirlos visitando las Casas del Geoparque y sus senderos temáticos..

Ruta: fácil

Desnivel: 305 m

Lugares críticos: Hay mucho caminar sobre asfalto entre localidades, hidratación, protección solar requerida en climas cálidos e antiinsectos;

Paisaje: largo descenso desde Fundătura Ponorului, pasa por localidades y pastos o tierra cultivable, recta, cruzando de una zona montañosa a otra, por lo que una gran cantidad de tierra plana, oportunidad de socializar con los lugareños;

Alojamiento:

Râu Bărbat: Popasul din Lunca, 5 habitaciones dobles, 2 habitaciones triples, desayuno y cena bajo solicitud, reservas en el tel. +40 727 538 229 (Mihaela Matei), popasuldinlunca@gmail.com;

Hobița: Pension Ollie, 5 habitaciones dobles, acceso a la cocina, tienda cercana, reservas al tel. +40 736 172 288 (Nicolae Ghicajanu);

Casa Atos, 2 habitaciones, acceso a la cocina, tienda cercana, reservas 3-4 días antes, al tel. +40 752 153 853 (Neli Tudor);

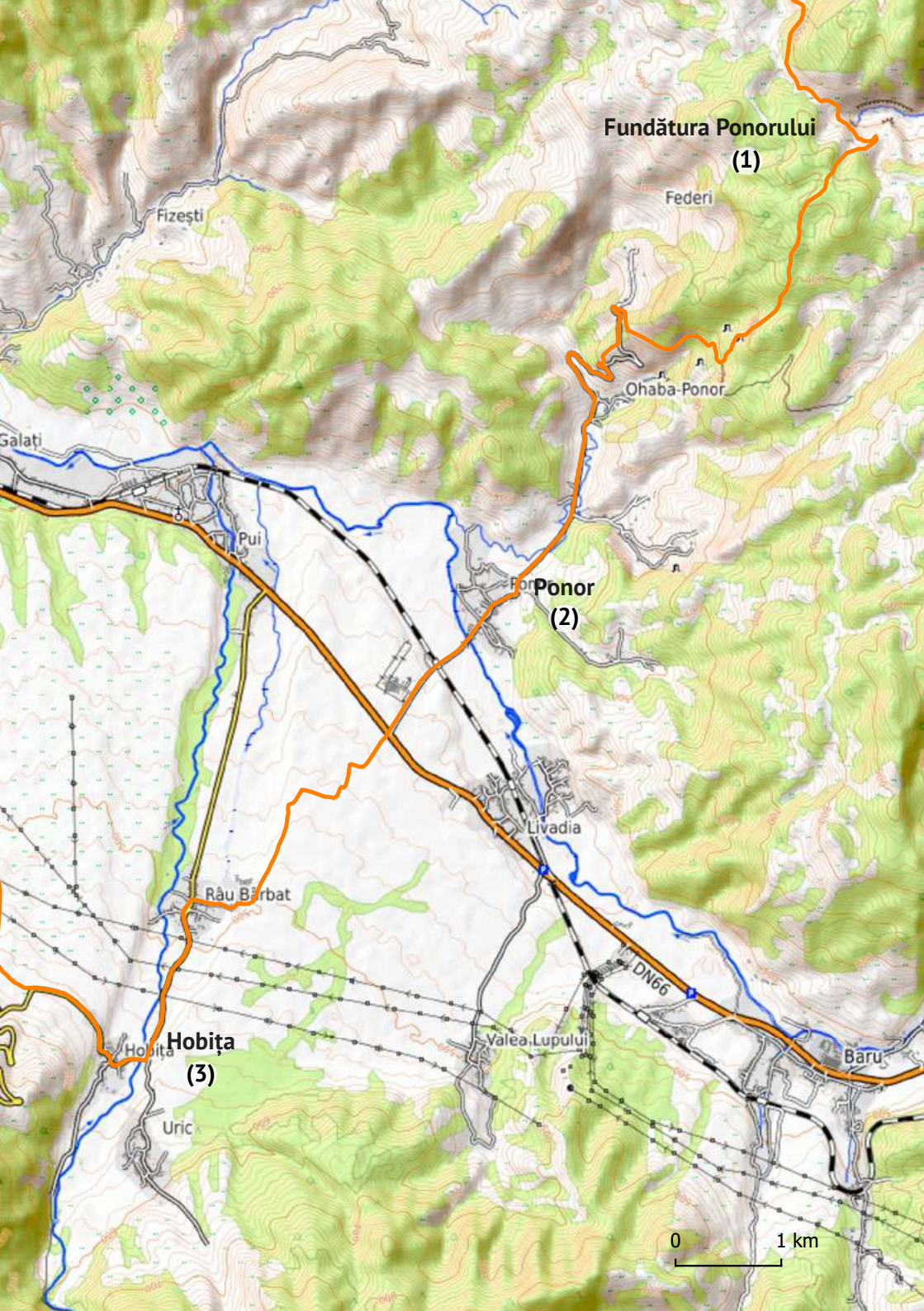
Infraestructura:

Ponor:   

Hobița:    

Nota:

Con un poco de melancolía nos despedimos de la casita que nos ofreció cama por una noche, algo que puede haber arrojado a algunos de nosotros a otras dimensiones de la vida como: la infancia en el campo, o en la película Morometii. Siguiendo la ruta, se pasa por las formaciones kársticas específicas de las montañas Șureanu, con tajos profundos, vistas desde arriba, desde el camino, que al descender, saliendo del lugar y llegando a un camino forestal se cruza en un momento con otra ruta de senderismo. Esta también será nuestra ruta por un tiempo, y acortará el camino forestal unos buenos kilómetros, aunque al principio sube y baja mucho y empinado, pero el hecho de que pasa por bosque denso y bosque no tan denso más hacia la cima, puede ser una bendición en los calurosos días de verano. Alrededor de seis kilómetros de ascenso y sobre todo descenso a Ohaba Ponor. Aquí se puede pedir agua a los lugareños en caso de necesidad, luego continúe por el camino pavimentado, siguiendo la señalización, hasta Ponor (2), alrededor dos kilómetros y medio. En algún momento también habrá un lugar de descanso, con techo, bancos y dos cruces de algún fallecido en un accidente automovilístico. Si se requiere un descanso, se puede aprovechar este lugar, porque demasiadas otras ocasiones no habrán a lo largo de la ruta de hoy. Sale desde Ponor, se cruza un puente sobre el río Strei, luego también se cruza un ferrocarril, después de lo cual se llega a la carretera principal, DN66, no sin antes tener un enorme edificio en el lateral izquierdo, que una vez sirvió para bodas y bautizos, u otros eventos importantes, edificio abandonado o inacabado: una información que sigue sin estar clara de momento. Cruza la carretera con cuidado, y también ve al frente por un camino de tractores, que sirve para llegar

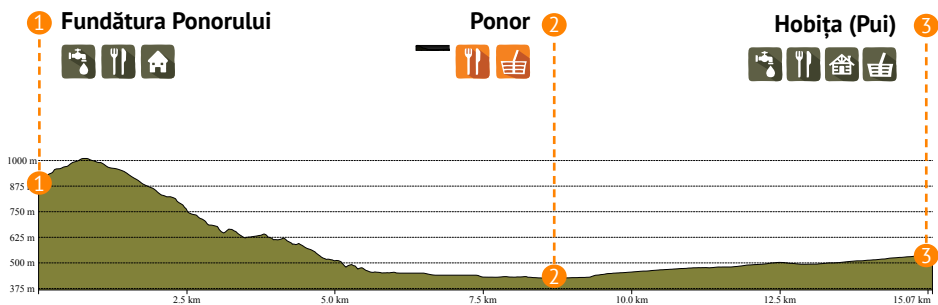


Fundătura Ponorului
(1)

Ponor
(2)

Hobița
(3)

0 1 km



a las tierras de allí. Son pastoreados, cultivables, campos de trigo, parcelas de maíz u otros. Hay que ir exactamente al borde de ellos, sin siquiera hacer un paso adicional en terreno privado, dibujando los bordes durante dos kilómetros y medio, hasta la entrada en Râu Bărbat. La localidad comienza con unos bloques antiguos y pequeños con perros bastante agresivos en el patio, que ladrarán a todos los extraños que pasan por el camino. Entonces se va más adelante a través de las casas, hasta el centro del pueblo, donde, llegando a la carretera principal, se gira a la izquierda. Seguimos caminando por la estrecha carretera asfaltada, que nos da un poco de sombra de álamos, de vez en cuando, hasta que, a la entrada de la localidad Hobița se toma a la derecha, sobre un puente. Alrededor de dos kilómetros y medio desde el Râu Bărbat, hasta Hobița (3). Aquí está el final de la etapa para aquellos que quieren quedarse en el número de kilómetros recomendados en la Guía.

Info:

Parque Natural Grădiștea Muncelului – Cioclovina - Situado en las montañas Șureanu, remarcable a través del paisaje especial creado en miles de años por la interacción del hombre con la naturaleza. Aquí hay muchas especies protegidas de flora y fauna, pueblos donde se conservan las tradiciones, así como monumentos históricos de especial valor. La especificidad de la zona es dada por la presencia de fenómenos kársticos superficiales y subterráneos. Donde el agua moldeó la roca y formó gargantas, sumideros, cuevas y tajos, algunos de ellos particularmente importantes desde un punto de vista científico. El área natural se encuentra en las montañas Șureanu (un grupo montañoso del Grupo Parang, perteneciente a la cordillera de los Cárpatos del Sur), en la parte sur del distrito de Hunedoara, en los territorios administrativos de las comunas de Baru, Boșorod, Bănița, Orăștioara de Sus y Pui. El parque natural comprende entre sus límites seis de las reservas naturales más espectaculares del distrito de Hunedoara: El Complejo karst Ponorâci-Cioclovina, Cueva de Tecuri, Cueva de Șura Mare, Garganta de Crivadie, Lugar Fosilífero Ohaba-Ponor, La cueva de la Enfermedad. Al mismo tiempo, aquí están los sitios arqueológicos ubicados en el EL Patrimonio de la UNESCO de Sarmizegetusa Regia, Costești, Blidaru, Luncani-Piatra Roșie y los auténticos asentamientos etnográficos en la Plataforma Luncani. Desde 2004 el Parque Natural Grădiștea Muncelului - Cioclovina tiene su propia administración.

El relieve kárstico de las montañas Șureanu – Los accidentes geográficos presentes en las montañas Șureanu son estrechamente relacionado con los tipos de roca existentes



aquí. Así, la presencia de calizas y contactos la caliza-cristalina litológica crea un paisaje espectacular, a través de la presencia de taludes acantilados y gargantas escarpadas y aisladas. Fenómenos kársticos de superficie y profundidad se agrupan en el noroeste y suroeste de las montañas: cerca de Grădiștea de Munte – en Dealul Vârtoapele, entre las localidades de Cioclovina y Baru, en la zona de Crivadia-Banița-Peștera Bolii y el último perímetro, al noreste de la depresión de Petroșani, en el pico Piatra Leșului.

La Colina del Caracol – cuando desciende de Fundătura Ponorului y llega al asfalto en la localidad de Ohaba Ponor, en el asfalto, en el lado derecho hay un panel que explica sobre la colina del caracol. Se trata de un cerro con roca en el que se pueden ver caracoles fosilizados. caracoles que tienen 100 millones de años, llamados por especialistas en gasterópodos de género *Itruvia*. En la zona hay toda una colina con tales fósiles en su roca.

Cueva de Șura Mare – La cueva de Șura Mare se distingue por la apertura de la entrada (8-12 m de ancho y casi 40 m de alto), enormes marmitas y cascadas. Aquí es donde se encuentra la colonia de murciélagos en hibernación más grande de nuestro país..

Ruta: fácil a medio de dificultad

Desnivel: 564 m

Lugares críticos: un poco largo, pero pasa por localidades donde existe la posibilidad de suministro; hidratación, se requiere protector solar en verano y antiinsectos;

Paisaje: claros con flores de colores, bosques frescos, también pasa por localidades, pero el paisaje está equilibrado entre naturaleza, colinas y claros y localidades.

Alojamiento:

Șerel, Alojamiento con lugareños, 4-6 plazas, comidas a petición, con productos tradicionales, tienda de comestibles. Reservas en el tel. +40 735 087 772 (Silvia Târnoavean);

Mălăiești: Pensiunea Iancu, nr. 62, 20 camas, posibilidad de comer bajo petición, productos tradicionales, reservas al. +40 722 762 245 , +40 722 666 238 (Mihai Iancu);

Pensiunea Narcisa cu Ciubăr (3 margaritas), 3 habitaciones dobles (6 personas + cama supletoria bajo petición de pago), acceso a cocina, salón, terraza, hamacas, bicicletas y zona de barbacoa. Ciubăr de pago, reservas por tel. +40 760 281 697 o WhatsApp; Mălăiești, **Pensiunea Paula**, str. Principala, nr. 68, dispone de 3 habitaciones con cama doble, mínimo 6 adultos, acceso a cocina, bajo petición desayuno y cena con productos tradicionales de Țara Hațegului, alquiler de bicicletas. Reservas en el +40 763 608 311.

Sălașu de Sus: Pensiunea Casa Cânda, str. Principala nr. 190, 18 plazas, 5 habitaciones dobles y 2 apartamentos, posibilidad de cenar bajo petición, con productos tradicionales. Reservas al tel. +40 770 981 600 o por e-mail - casa.canda190@gmail.com

La pensión es el primer ejemplo de economía social en el distrito de Hunedoara, este lo que significa que a partir del beneficio obtenido lleva a cabo proyectos para el desarrollo y promoción del área. Sus administradores son la Asociación de Turismo Retezat, que desde 2015 coordina el Destino Ecoturístico Hațeg - Retezat.

Pension Sălaș, 12 plazas, posibilidad de comer bajo petición, productos tradicionales. Reservas al tel. +40 730 705 859 (Neli Iancu)

Pensiún Iancu, 10 camas, posibilidad de servicio de comidas bajo petición, productos radicionales. Reservas al tel. +40 722 762 245 , +40 722 666 238 (Mihai Iancu), <https://www.pensiuneaiancu.ro>

Nucșoara: La moșu-n Retezat, 5 habitaciones dobles, posibilidad de comer, acceso a la cocina, terrazas, tienda cercana, reservas en el tel. +40 771 367 189 (Santa Mircea);

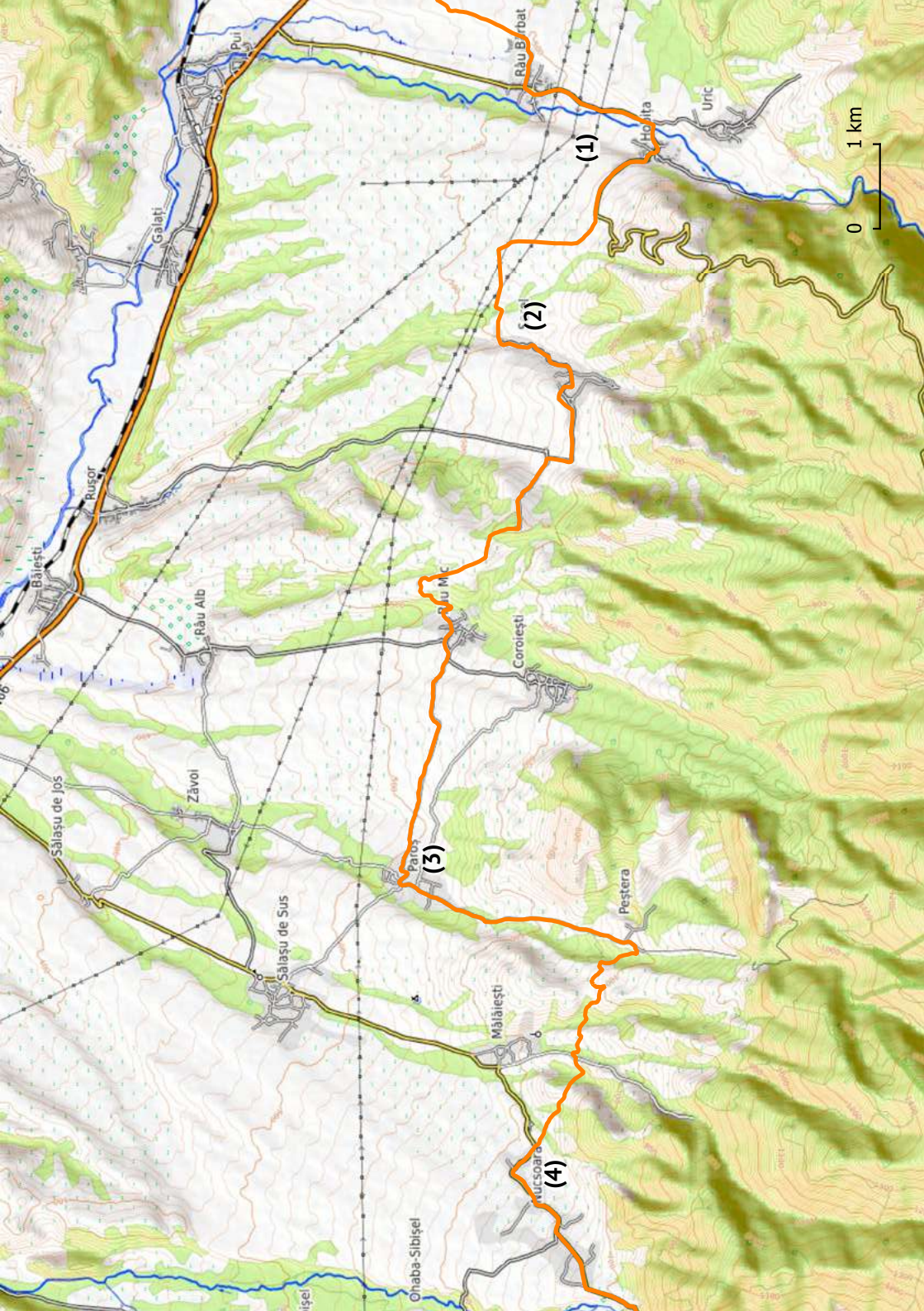
Las casas de Retezat, 13 camas, acceso a la cocina, tienda cercana, reservas en el tel. +40 769 649 845 (Dana Croitoru).

Infraestructura:

Șerel:    

Paroș:    

Nucșoara:    



0 1 km

(1)

(2)

(3)

(4)

Pui

Galati

Rau B. rat

Hrobita

Unic

Băiești

Ruscior

Rau Alb

Rau M.C.

Corioești

Salașu de Jos

Zăvoi

Salașu de Sus

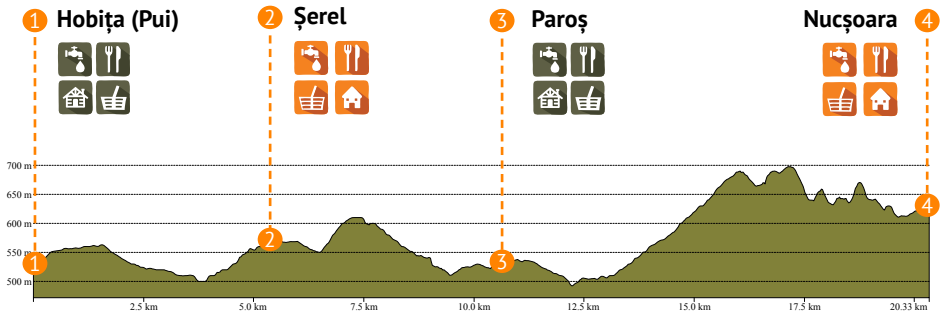
Paros

Peștera

Mălăiești

Ohaba-Sibișel

Ișel



Nota:

Saliendo de Hobîța (1), comuna de Pui, se siguen las señales hasta la salida de la localidad por un carretera que se convierte en una camino de campo, que conduce decisivamente a Șerel (2), pero no antes para recorrer unos tres kilómetros y medio por los bordes, por donde se pasa por pastizales, separados por cercas eléctricas, que se pueden cerrar y abrir de forma segura, hasta el descenso al pueblo de Șerel. Aquí se pasa a la siguiente salida, en una ligera subida, hasta a un claro lleno de flores púrpuras, tal vez incluso orquídeas silvestres, que florecen en mayo, en todo su esplendor. Continuar la ruta por los claros más allá, en fácil ascenso, sobre un medio kilómetro hasta llegar a una colina desde donde se puede ver el pueblo Râu Mic a la izquierda abajo, y nuestra ruta hace un amplio bucle a la derecha y luego desciende a la izquierda en el pueblo, pasando sobre dos alcantarillas, sobre el río con el supuesto nombre de Râu Mic. A través de colinas florecientes después de otros dos kilómetros, se llega a Paroș, un pueblo muy ordenado, limpio con casas grandes y hogares limpios, cercas de piedra redondas específicas, que recuerdan a las casas de hobbits de los cuentos, pero se erigen como señales y prueba de que la dirección de nuestra ruta es hacia las montañas de Retezat, desde donde, personajes míticos, han arrojado muchas de estas piedras redondas gigantes en tiempos pasados, o al menos así es como la imaginación de los locales explican tales paisajes. En Paroș (3) también hay una tienda de comestibles para posibles suministros necesarios o un simple helado para refrescarse, y luego continuar en el camino hacia la salida del pueblo. Sigue el camino de asfalto, directamente a la montaña, con paisajes impresionantes y una energía única. Para las personas que viven cerca de la montaña, tener siempre delante de sus ojos o en el rabllo del ojo montañas, significa una cierta seguridad. El abrazo de la montaña es uno que no se encuentra en lugares planos, de tierras bajas. La montaña actúa como madre y padre, Dios y el cielo, la seguridad y la vida. Yendo, por tanto, hacia el gran Retezat, en el lado derecho se puede ver un bosque alrededor del río en cuyo borde pasta el ganado custodiado por un campesino, que da buen ánimo y salud. Entonces, los caminos rectos dan libertad a la imaginación y fomentan las historias y las leyendas sobre la montaña de enfrente, sobre casas de piedra o personas del lugar. Luego se llega a las afueras del pueblo de Pesteră, donde no se entra por la izquierda sino por el camino todo que va hacia adelante, hasta una señal de ruta temática, con el título: Música de la Naturaleza. Para hacer un pequeño descanso, vale la pena hacer este cortocircuito y visitar los elementos expuestos, que puede

despertar el interés de todos, pero especialmente el de los niños, aunque los adultos también pueden aprender algo nuevo. Luego continúa por la derecha, dejando el camino temático en la parte posterior, a través de un bosque joven, hasta una alcantarilla, que cruza y continúa con una subida ligera por encima del pueblo, hasta la llanura de la colina. Aquí se hace a la izquierda siguiendo los pasos de un camino, luego de repente a la derecha, pasando una zanja, continuando en el campo, hasta que se ve la fortaleza de Mălăiești a nuestra derecha. Está tan cerca de la ruta, que la recomendamos visitarla o al menos verla desde el exterior. Luego, desde la ruta, desde donde lo dejó y/o reanudó, se sube a una colina, luego se desciende en el otro lado, se pasa por el final de Mălăiești, cruzando la carretera que conduce a la gasolinera de metano que está a la izquierda de la ruta, pero lo haremos continuar todo el camino hacia adelante, en el camino entre los árboles, que se ensanchará y despejará por sí mismo, un poco más tarde, hasta llegar a un arroyo. Se pasa el arroyo y luego de repente se toma a la izquierda. De aquí, el sendero atraviesa un poco el bosque, y luego a la derecha, sale de él, y donde puedes encontrar incluso paneles informativos sobre las hierbas medicinales que se pueden encontrar allí. Luego continúe por el campo, seguido por un abedul, unos baches y tierra limpiada y preparada para ser transformada tal vez en pastos. Después de otro grueso pedazo de bosques de abedules, se puede ver remotamente la Sede del Parque Nacional Retezat, en el lado derecho. Aquí comienza la localidad Nucșoara, el destino final de la ruta de hoy.

Info:

La Ruta Temática „La Música de la Naturaleza” – La piedra, la madera y el agua siempre han sido amigos de los lugareños de Țara Hațegului. Con su ayuda construyeron viviendas, herramientas y mecanismos para facilitarles la vida. Cada uno tiene una historia y una musicalidad especial. Siga el camino temático „Música de la naturaleza” desde el pueblo de Pesteră, comuna de Sălașu de Sus, para descubrir la música de las rocas, la música de la madera, la música del agua, la música del bosque y la sonoridad de la vida campestre de antaño!

Șerel- El Molino de Agua Șerel es un pueblo en la comuna de Pui. El pueblo se extiende sobre el valle del río Șerel casi cinco km, estando muy disperso, teniendo también algunas aldeas más aisladas: „En charcos” y „En la pradera”. Lo cual es muy especial aunque en este lugar, más allá de eso es un asentamiento casi romántico con hermosas casas tradicionales (una de las cuales incluso fue trasladado al museo de Bucarest en los años 60), es la existencia de un molino de agua funcional, donde el molinero, que heredó este trabajo de su padre, se alegra de presentar el proceso a cualquier visitante que cruce su puerta.

Macizo de Retezat – Parque Nacional de Retezat, fundado en 1935 por iniciativa de Alexandru Borza y Emil Racoviță, siendo así el primer parque nacional de Rumanía. Éste se distingue especialmente por el relieve glacial único en los Cárpatos rumanos, con más de 20 picos de más de 2.000 metros, numerosos lagos glaciares, incluyendo el más grande (Bucura) y lo más profundo (Zanoaga). A estos se suman más de un tercio de las especies de plantas de Rumanía que se pueden encontrar aquí (1.190), de las cuales 90 ya no se pueden ver en ningún otro lugar del mundo. Varias veces a lo largo del viaje a través del distrito de Hunedoara, el viajero se sorprenderá de la vista absolutamente espectacular del macizo de Retezat, a veces cubierto de nieve, a veces tímidamente escondido detrás de una cortina de niebla, en otras ocasiones orgullosos y alto, invitando a los aventureros a descubrirlos. Retezatul es el macizo montañoso más complejo y

grandioso de todos los sectores geográficos de los Cárpatos rumanos. Su originalidad radica en la existencia de espectaculares crestas alpinas que superan los 2.000 m de altura y un relieve escultórico. El pico más alto de las montañas Retezat es el pico Peleaga con una altitud 2.509 m. Hay muchas razones que lo hacen realmente especial, y les haremos ver algunos de ellos. Tiene 80 „ojos azules” - los 80 lagos y novillos en los que se asienta refleja el azul del cielo; el lago glaciario más grande de Rumania - Lago Bucura - se encuentra en medio de Retezat; y el lago glaciario más profundo de Rumania - Lago Zănoaga - también se encuentra en Retezat; hay más de 20 picos superiores a los 2.000 metros; es raro que en el mismo macizo se puede encontrar un relieve glaciario típico, con valles, lagos y circos glaciares, y también calizas salpicadas de gargantas, cuevas y baches; pero quizás las más chulas, son las leyendas con cometas voladoras, con el gigante Iorgovan, la historia del pico Gugu o el pico Retezat, historias que vale la pena descubrir de la boca de los lugareños, por la noche alrededor del fuego o con una copa de vino. El equipo de Tășuleasa Social/Via Transilvanica es amigo del gran equipo del Parque Retezat Nacional, donde el viajero conocerá gente maravillosa, que puede contar historias ininterrumpidamente sobre el presente, sobre las leyendas y todo lo que hay entre la verdad y el sueño.

Fortaleza de Mălăiești – La fortaleza de Mălăiești es el primer monumento medieval en Distrito de Hunedoara que fue rehabilitado casi por completo después de 1989. La pequeña fortaleza de piedra llama la atención de los viajeros que quieren admirar las maravillas de la naturaleza en el Parque Nacional Retezat, pero también de los apasionados de la historia. Se erigió la fortaleza medieval, a finales del siglo XIV, por la familia de los príncipes Sărăcin, a la salida del pueblo Mălăiești, como punto de defensa contra ataques más ligeros. Al principio, la ciudad tenía una torre principal única, luego se erigió una faja de muros de seis metros de altura y cuatro torres que rodeaban la mazmorra. Con el tiempo fueron destruidos de modo que el solo la torre mazmorra permanece en pie hasta hoy.

Los campos de narcisos – Para sentirte como en tiempos postglaciares puedes ir a prados de narcisos. Aquí todavía crecen plantas que han resistido en el tiempo, desde los tiempos fríos, cuando toda el área era una enorme taiga, similar a la de Siberia hoy. Si se preguntan ¿cómo fue posible? Bueno, a través de la roca de granito bajo el suelo, el agua fría de las montañas de Retezat fluye, y hacen el efecto de refrigerador y enfrían el lugar. Y así, un isla de refugio, con un clima frío y húmedo, donde se pueden ver plantas que han sobrevivido de la época de los glaciares, así como mariposas poco conocidas.

El geositio del Râu Bărbat – Aguas abajo, en Pui, hay rocas sedimentarias con restos de dinosaurios y mamíferos, formados en los lagos y ríos de la isla Hațeg, hace 70 millones de años. Aquí se descubrió un animal extraordinario, Barbatodon, que recibió su nombre del río. A 2,5 km aguas arriba del pueblo de Hobița, en la ladera izquierda, es un lugar especial donde se pueden ver rocas deformadas por fuerzas tectónicas que empujaron una sobre las otras dos fragmentos muy grandes de la corteza terrestre, durante la formación de los Cárpatos.

Dinosaurios – Algunas de las especies de dinosaurios interesantes, descubiertas en Țara Hațegului, son: Magyarosaurus dacus, Zalmoxes robustus y Pequeño Dragon (la única especie de dinosaurio que no tiene nombre en latín, sino en rumano). Hace unos 70

millones de años, Hațeg fue una isla tropical en el océano Tethys. En esta isla con rica vegetación y dominada por volcanes activos, vivían dinosaurios, reptiles voladores y otros animales interesantes. Sus huellas se explican en los puntos turísticos de la Geoparque. Algunos de estos también contienen reconstrucciones de los dinosaurios Hațegan: La Casa del Geoparque en la ciudad de Hațeg es la reconstrucción del Pequeño Dragón y Zalmoxes Robustus, así como un nido con huevos de dinosaurio originales. La pregunta más importante sin embargo, es: ¿por qué eran estos dinosaurios, contrariamente a todo lo que imaginamos sobre dinosaurios de películas como Jurassic Park, eran enanos? Bueno, tenemos que imaginar que Hațegul fue hace millones de años una isla (cerca de donde está hoy el mar Mediterráneo) que se separó del continente. Los dinosaurios se fueron a la isla, algunos naufragados, se encontraron aquí con recursos alimenticios limitados, en comparación con sus hermanos del continente. Este fenómeno se llama „enanismo insular” y es en realidad cómo estos dinosaurios se han adaptado a las condiciones de vida.

Recorrido: medio en dificultad

Desnivel: 721 m

Lugares críticos: ruta larga, se requiere suministro de agua, protector solar en días de calor e antiinsectos

Paisaje: paisajes de ensueño con subidas fáciles en las colinas con una visibilidad extraordinaria, y a través de pueblos antiguos y nuevos, un poco de asfalto y mucha naturaleza

Alojamiento:

Clopotiva: *Camping Clopotiva*, 150 plazas de camping, 10 plazas en las cabañas, acceso a duchas con agua caliente, acceso a la cocina, tiendas cercanas. Para los ciclistas proporcionan reparaciones menores y servicios de mantenimiento. Reservas en el: +40 727 272 682 (Andrei Mihailescu).

Sarmizegetusa Ulpia Traiana: *Pension Sarmis*, 96 plazas, habitaciones dobles, triples, apartamentos, restaurante, reservas en el: +40744 794 051 (Varvara Cristian);

Casa Britonia, 15 camas, en habitaciones individuales, dobles o con cuatro plazas. Restaurantes y tienda cerca. Reservas en el: +40 720 891 775 (Eliza).

Infraestructura:

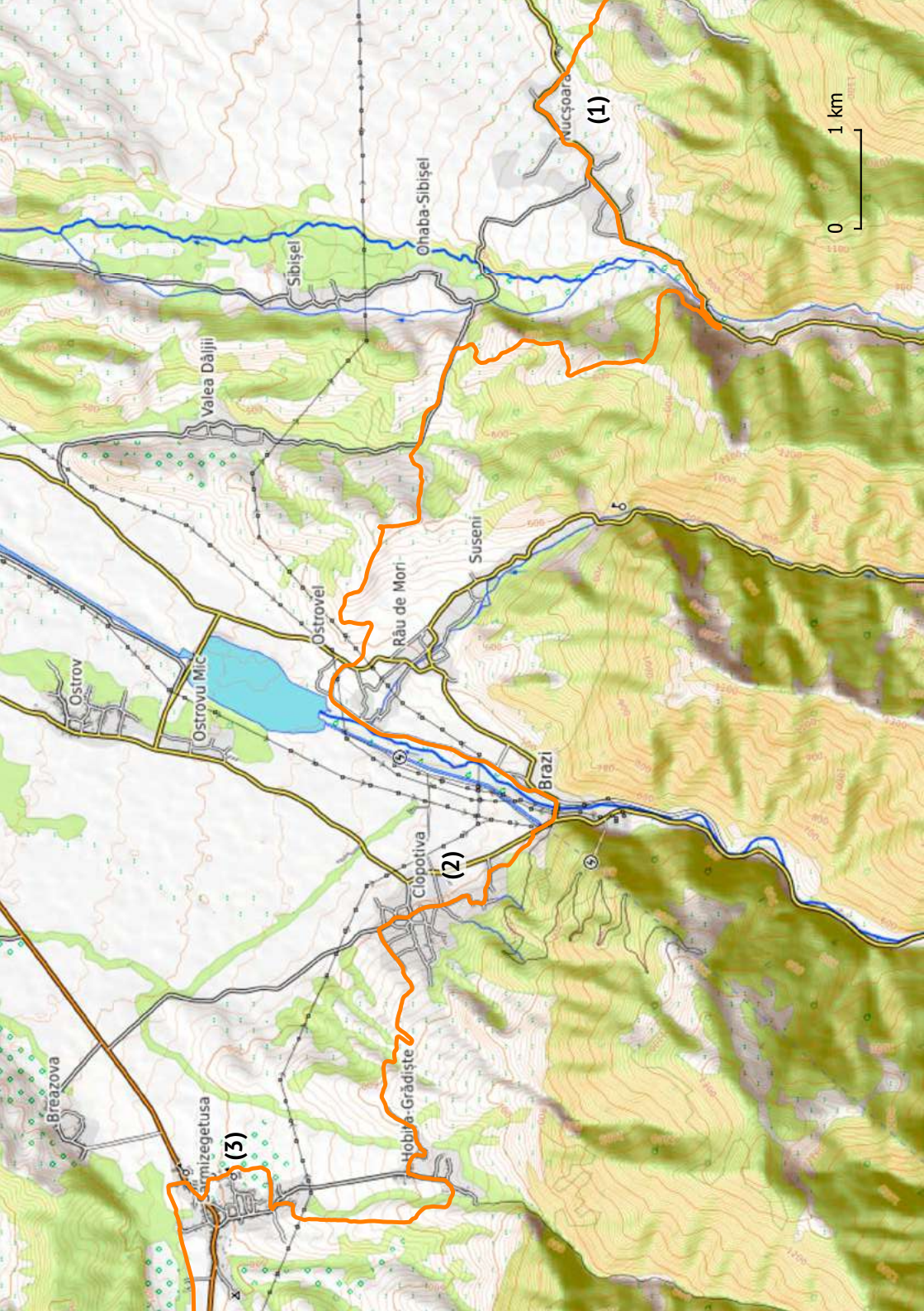
Clopotiva:     

Sarmizegetusa Ulpia Traiana:       

Nota:

Dejamos Nucsoara con el corazón apesadumbrado, gracias a cosas interesantes que ver, a los anfitriones acogedores y cálidos y generosos lugareños en buenas palabras del camino, entre las casas, hacia la montaña, sobre asfalto. Seguimos hasta la salida del pueblo, entrando en bosque verde que cubre el las montañas frente a nosotros, todavía por delante con los poderes frescos para otro día espectacular. Calcula desde el centro del pueblo, sobre asfalto, unos dos kilómetros, en una ligera subida, que apenas se siente, hacia un viaduct sobre el río Nucsoara. A partir de aquí falta un poco más hasta que se abran las colinas en el lado izquierdo y permitan que Retezat enseñe sus picos al espectador. Después de la primera vista espectacular con la sesión de fotos adyacente, el sendero de repente lo toma a la derecha, en la curva cerrada, dejando el asfalto para seguir la marca específica hacia Cetatea de Colt. El camino sube por la ladera y gira en espiral, abriendo frente a nosotros de nuevo todo el valle de Nucsoara, y luego le da la espalda, y continúa a través de los bosques cuesta arriba. Después de un tiempo la ruta VT se separa de la ruta que va a la Cetatea de Colt por la izquierda y nuestro camino le lleva a la derecha, justo después de llegar a una cresta de la colina. Caminando por la cresta de la derecha, llega en una especie de tajo más pequeño, donde es apropiado tomar un descanso para admirar de nuevo el extraordinario paisaje que se extiende hacia adelante. Luego continuamos el camino, dejando la cumbre de la colina en el lado derecho y evitándola, unos cientos de metros en senderos de montaña / colina hasta llegar a un nuevo claro, que en realidad comienza desde la cima de la colina y





0 1 km

(1)

(2)

(3)

Rucșoara

Ohaba-Sibiușel

Sibiușel

Valea Dăjii

Ostrov

Ostrov Mic

Râu de Morn

Suseni

Brazi

Clăpovița

Hobița-Grădiște

Mizețetusa

Brașzova

desciende suavemente. En la cima de la colina, en la parte posterior se puede ver parte de las montañas de Retezat, a la derecha, en el valle se puede ver todo el plano de Sibiușel, con las comunas relacionadas, incluso todavía se puede reconocer Nucșoara, en frente se puede ver el lago cerca del cual nos haremos pasar más tarde y si es el momento adecuado, se pueden ver muchos campos de colza florecida. Después de otra dosis de paisajes, el sendero desciende lentamente a un camino que continúa por las llanuras, entre arbustos y vegetación quemada por la mano del hombre en primavera. Desciende sobre ella y paralelamente a ella, en el pastoreo, el camino serpenteando hacia abajo, a través de lugares utilizados por animales, hasta la entrada a un camino pavimentado que desciende empinadamente y conduce al Valea Dâljii, a la derecha, pero nuestra ruta continuará todo recto, con una empinada subida a la colina, después bajando sobre asfalto. Desde arriba, toma ligeramente a la derecha y sube la siguiente colina también, algo más alto, desde donde las puertas se abren a otra „dimensión”, es decir, de nuevo otra parte de Țara Hațegului. Puedes ver todo el lago Ostrov al que bajaremos luego, puedes ver el pueblo Clopotiva y la montaña, el pueblo de Râu de Mori, Brazi y muchos otros. Si es necesario, se puede tomar un descanso, porque el recorrido es bastante largo hoy. Luego se baja y a partir de aquí en la curva de nivel, por caminos hechos por vacas y luego por máquinas, pasando por encima de una pequeña explotación de piedra, evitándola y saliendo por un camino asfaltado. A la izquierda estará el pueblo Râu de Mori, donde no se entra, sino se continúa hasta Ostrovel, sobre asfalto hasta el final. Luego toma a la izquierda en la cola del lago hacia el pueblo de Brazi. Al llegar a la entrada en Brazi, pasa la intersección hacia la derecha y continuar por asfalto, hacia Clopotiva, hasta qué sendero se esconde, en algún punto a la izquierda, detrás de vallas, en un camino que va paralelo a la carretera. Si uno mira hacia el cielo, puede ver los parapentes volando arriba, cuando el clima es favorable para el parapente, siendo este uno de los lugares de vuelo más conocidos y más conocidos de todo el país, llamado „Clopotiva”, porque está a la entrada del pueblo de Clopotiva. El camino evitará la carretera y subirá lentamente hasta el pueblo, que es bastante alto, sintiendo bien el cambio de altitud a la pierna cansada. Se cruza Clopotiva, pero la atención tendrá que centrarse en las casas antiguas, museo, que están excelentemente conservados y son algunos de los más antiguos de la tierra de Hațeg. Las casas están ordenadas, el pueblo es extremadamente limpio y ordenado y en todas partes notas el olor a flores, flores lilas o de jardín. Después de pasar por casi todo el pueblo, el camino lo lleva a la izquierda, todavía subiendo y saliendo, luego subiendo hacia la derecha a la colina,



en un pasto grande y ancho. Aquí, hay un tramo de camino que va por al lado de una cerca eléctrica que separa la propiedad del resto. Hay que seguir esta valla durante dos kilómetros en empinadas subidas y bajadas lo que parece más difícil al final de la ruta, pero los paisajes aún pueden aliviar un poco los restos de energía restante. Entrando en el pueblo de Hobița Grădiște, cruzas el pueblo y caminas unos dos kilómetros hacia Sarmizegetusa Ulpia Traiana hasta el alojamiento, porque habrá muchos objetivos a tener en cuenta y serán necesarias las competencias para absorber esta información preciosos que esconden el Museo y el sitio de Ulpia Traiana.

Info:

Fortaleza de Colț – Se dice que la Fortaleza Colț es la fortaleza descrita en el libro „El Castillo de los Cárpatos” escrito por el famoso y visionario Julio Verne. Aunque el nunca visitó Transilvania, las descripciones de la fortaleza del libro, encajan muy bien con la fortaleza. Parece que el escritor mantuvo correspondencia con una mujer, la señorita Ileana, de la cual estaba enamorado, y ella le envió en sus cartas detalles muy exactos de las tierras donde vivía, y sobre la fortaleza en particular. Julio Verne describió este lugar como „el más salvaje de Transilvania, la tierra de los bosques”. La Fortaleza Colț, fundada por la familia Cârdea, de Râu de Mori, que más tarde se convertiría en Kendeffi, remonta a principios del siglo XIV.

Monasterio de Colț – Hubo tiempos, en la Edad Media, en que este monasterio no era un simple lugar de culto. En aquel entonces, los robos y ataques eran muy comunes. Y por eso el monasterio tenía una torre fortificada, donde los monjes guardaban objetos de valor y se refugiaban en caso de peligro. La torre tenía muros de más de un metro de espesor y ventanas estrechas desde donde los monjes podían disparar, sin poder ser atacados a su vez. Hoy en día, todavía se conserva, aún así, el cañón fortificado y las historias de las personas que estaban vinculadas al monasterio. Uno de ellos es el fundador del lugar de culto. Se dice que fue enterrado en la iglesia del monasterio y que sus huesos son santos.

Râu de Mori es una comuna situada en el distrito de Hațeg, con el mismo nombre. Entre los atractivos turísticos que se pueden visitar en este pueblo se encuentra la Iglesia Parroquia reformada en el pueblo Râu de Mori, construcción del siglo XVIII, monumento historiador y la casa noble de Cârdești.

Clopotiva es un pueblo en la comuna de Râu de Mori, Rumania. Para el equipo de Tășuleasa Social/Via Transilvanica, este lugar siempre será sinónimo de nuestro buen amigo y querido embajador de VT, doble finalista en Red Bull X-Alps, el parapantista Toma Cocone. De hecho, incluso antes de entrar en el pueblo, el viajero notará cómo en el cielo alto, algunas alas coloridas se curvan suavemente en círculos, dejando el suelo cada vez más lejos. Si la audacia no lo dejó del todo en la caminata, tal vez incluso por el contrario, la vista al Macizo de Retezat lo animó con una especie de coraje insospechado, podía apuntarse a un vuelo en tándem con uno de los instructores de parapente de Clopotiva. Una vez que vuelas, la vida es una brisa, y la continuación del viaje será una nimiedad! De lo contrario, cruzando el pueblo de Clopotiva, el viajero podrá admirar muchas casas campesinas, que parecen congeladas en el tiempo, pero puestas a salvo para que puedan contar la historia de otros tiempos lo mejor posible. Frente a estas casas hay paneles informativos sobre la construcción, sobre las familias que vivían en esas casas y otras curiosidades interesantes. Otro objetivo interesante para visitar sería la Iglesia de la Muralla „San Juan Bautista”, construida en 1763, monumento histórico.

Sarmizegetusa Ulpia Traiana – Después de conquistar a los dacios, los romanos tienen acceso a las minas de oro de Apuseni, por lo que, con una mejor situación financiera que antes de la conquista, el emperador Trajano tuvo la ambición de construir en la parte occidental de Hațeg, la capital de la Dacia romana, Colonia Ulpia Traiana Augusta Dacica Sarmizegetusa. Sarmizegetusa Ulpia Traiana era una ciudad de tamaño mediano, en comparación con las demás ciudades del imperio. La ciudad estaba habitada por unas 30.000 personas. La metrópoli y sus empresarios poseían y controlaban, según los historiadores, el comercio en el Danubio, la agricultura en el valle de Mures, pero también los ingresos constantes de las minas de oro de Apuseni. Hoy en día, el pueblo de Sarmizegetusa tiene sólo unos 2.000 habitantes. El viajero de la Vía Transilvanica puede visitar las muchas ruinas e imaginar cómo se veía la fortaleza hace miles de años, antes de volver al presente y continuar con la ruta.

Museo Arqueológico Sarmizegetusa Ulpia Traiana – Museo Sarmizegetusa es una sección del Museo de la Civilización Dacia y Romana de Deva, alberga una importante colección de arqueología y gestiona el parque arqueológico Ulpia Traiana Sarmizegetusa. La institución cuenta con fue fundada en 1924 por Constantin Daicoviciu como resultado de la reanudación de las excavaciones arqueológicas, y desde 1982 el museo se ha trasladado a una nueva sede, ubicada en las inmediaciones de la escuela, justo en la entrada de Hațeg. La colección arqueológica del museo incluye monumentos epigráficos y escultóricos, mosaicos, fragmentos de pintura mural, armas, platería, bronce, hueso, cerámica, vidrio y numismática. Otras atracciones en el museo son réplicas de equipo militar y civil romano colocadas en maniqués. El programa de la visita también está disponible a la entrada del sitio arqueológico y el precio incluye también el museo.

Iglesia de Densuș – es una construcción cuya historia no ha sido completamente descifrada. Tanto el origen, como la fecha de construcción de la iglesia son controvertidas. Algunos piensan que fue al principio un templo romano del dios Marte, transformado en iglesia en los siglos XII – XIII. Otros argumentan que fue en la antigüedad el mausoleo del general romano Longino Máximo cuya esposa descubrió la religión cristiana y dispuso en lugar del mausoleo la primera iglesia de al norte del Danubio. Hoy en día, la iglesia tiene una apariencia inusual, siendo una mezcla de estilos y materiales. Algunas ventanas son en realidad conexiones de alcantarillado romanas, las paredes están sostenidas por columnas, el altar es una gorra de sarcófago, los leones en el techo fueron estatuas romanas y las enormes piedras en las paredes conservan tallas antiguas. Puedes ver en sus paredes incluso pedazos de ruinas romanas de Ulpia Traiana Sarmizegetusa: ladrillos romanos, columnas, piedras con inscripciones antiguas o incluso estatuas. En el interior hay un otro único: en el icono de la Santísima Trinidad, Cristo está vestido con un traje popular rumano. La iglesia de Densuș es una de las atracciones turísticas más importantes de la región. Su aspecto inconfundible y el hecho de que todavía sirve como iglesia del pueblo hacen que este lugar debe estar en la lista de objetivos a visitar.

La Casa de los Volcanes – La Casa de los Volcanes es un espacio para aprender y experimentar a través del juego. Te invitamos a descubrir la Historia de la Tierra: aquí puedes ser explorador, geólogo, paleontólogo y ahora puede aprender sobre los volcanes prehistóricos y la vida en la antigua isla de Hațeg, 70 millones de años atrás. Hacemos experimentos científicos, trabajamos con una caja de herramientas de explorador y excavamos en busca de fósiles en la caja del pequeño paleontólogo, caminamos por el bosque y recogemos rocas. Horarios de visita y actividades educativas en: www.casavulcanilor.ro o tel.: +40 254 777 853 y +40 743 688 108

Museo del Pueblo Hațegan – La Peșteana, al otro lado de la calle de la iglesia medieval, en una casa madera tradicional, uno de los lugareños, Nenea Antonică, recogió objetos del pueblo viejo. Puedes ver en su colección cosas únicas y sobre todo puedes descubrir desde el ingenio de los aldeanos para hacer y dar usos prácticos a los objetos a su alrededor. Algunos de los objetos que se utilizaron en el hogar son: la red para guardar pescado hecho de alambre trenzado, especias moliendo especias en un mortero que no es que no sea un trozo de piedra en forma de trituradora, o colmillos de hierro que se unieron a la suela de los zapatos cuando era hielo. Además, Nenea Antonică puede contarte historias interesantes. Y si tienes curiosidad puede mostrarte cómo se hizo una colmena tradicional, trenzado de lianas y forrado con arcilla.

Tăul sin fondo – Si escuchas las palabras de los aldeanos de Peșteana, descubrirás que cerca del pueblo es „Tăul fără Fund”, un pantano que se comunica en profundidad con el océano y donde el ganado atraído por los malos espñiritus permanece atascado. Vale la pena ir allí, porque realmente vale la pena escuchar la verdadera historia de este lugar interesante. Incluso si no encuentras un pantano fangoso, como te puedes imaginar, descubrirás un lugar donde crecen las plantas carnívoras. No te imagines que las plantas carnívoras tienen enormes tentáculos y atrapan seres vivos. Son sólo pequeñas „trampas para moscas”, no más altas que unos pocos centímetros. Sus hojas secretan una sustancia pegajosa, y los pequeños insectos engañados permanecen atrapados entre los pinceles de la planta.

Franz Nopcsa – Franz Nopcsa es definitivamente una de las personalidades más interesantes que el viajero en la Vía Transilvanica descubrirá en el viaje, en esta sección. Él era un noble húngaro interesado en la biología y la arqueología. Se conoce como uno de los fundadores de la Paleobiología y el primero en formular teorías sobre el enanismo insular, la causa de la aparición de dinosaurios enanos en esta zona, la teoría del dimorfismo sexual de dinosaurios, teoría del origen de las aves en dinosaurios, teoría de comportamientos complejos sociales en dinosaurios, la teoría de la sangre caliente en los reptiles mesozoicos. Sus primeros descubrimientos paleontológicos tuvieron lugar en Sânpetru, en Țara Hațegului, donde tenía la residencia de verano de la familia. Durante 10 años realizó varios viajes a las zonas habitadas por Albaneses – Macedonia, Kosovo, Albania y Montenegro, estudiando cultura, idioma, etnografía, arqueología, leyes e historia del pueblo, escribe numerosos materiales científicos y se une a los eruditos que sentaron las bases de la ciencia llamada albanología. De hecho, a la edad de 36 años estuvo a punto de convertirse en rey de Albania. Franz Nopcsa también fue director del Instituto Geológico real de Budapest. A la edad de 56 años, se suicidó en Viena después de un período en el que ha disminuido socioeconómicamente debido a la exhibición pública de su orientación sexual.

Ruta: fácil

Desnivel: 355 m

Lugares críticos: Va mucho por un terraplén de ferrocarril en desuso, se requiere suministro de agua, protector solar en días soleados e antiinsectos;

Paisaje: el paisaje se endereza, va recto y estirado bastante, va mucho sobre línea de ferrocarril, que pasa por las Puertas de Hierro de Transilvania;

Alojamiento:

Bucova: *Pensión Mimi*, 40 plazas, habitaciones dobles, habitaciones triples, restaurante, comida rápida, tienda de alimentación. Reservas en el tel. +40744 791 361 (Dragomir Horia).

Infraestructura:

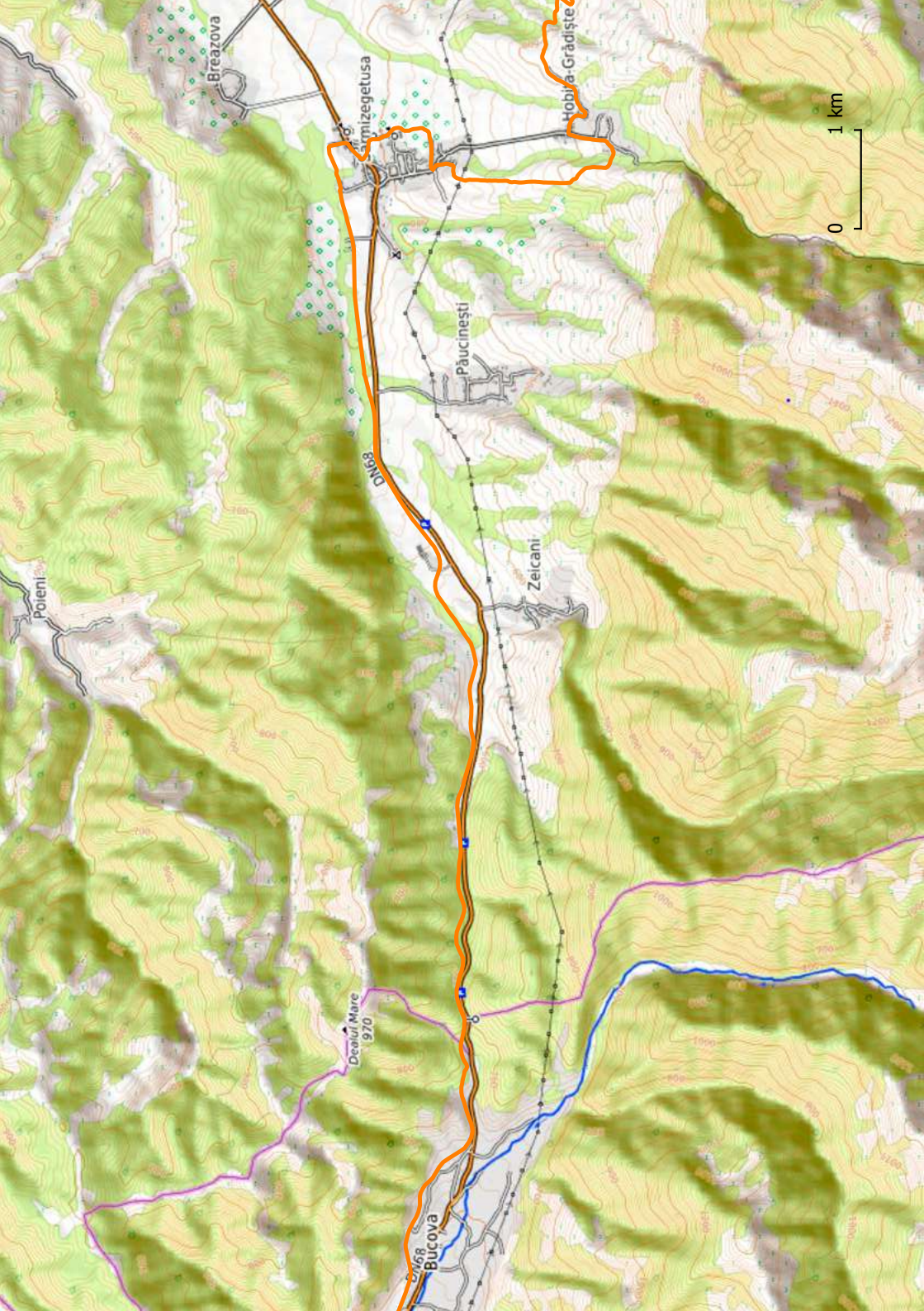
Bucova:    

Nota:

Al ser una ruta corta para la salida del distrito de Hunedoara, la primera parte del día se puede utilizar para hacer turismo en Ulpia Traiana, recomendamos al menos tres horas. Luego la ruta pasa por la antigua estación de tren de la localidad y comienza la salida de la Terra Dacica, por la antigua vía de ferrocarril, ahora dispuesta para el senderismo y ciclistas, con pequeños pasos por propiedades, donde la gente agarró parte de las tierras estatales, tal vez un poco demasiado, debido a que el ferrocarril estaba en desuso. Pero ahora ha recibido un nuevo papel y sirve a los viajeros de la Vía Transilvanica, que pueden caminar sobre él y admirar el cambio de escenario, recuerde que está al principio del distrito y comparar con el final del distrito. Opinión subjetiva del equipo es que la atmósfera mágica de estos lugares se mantiene hasta las Puertas de Hierro de Transilvania, tal vez incluso después, porque aquí, las montañas y colinas toman formas místicas y fascinan con sus picos, que se erigen como puertas a través de las cuales se pasa desde la Tierra de Hațeg a Banat. Incluso pueden recordar a espaldas de bisontes o crestas de dinosaurios, todas valores y descubrimientos de la zona tomando incluso formas geográficas. El final épico de este capítulo sucede caminando unos 10 kilómetros sobre el antiguo ferrocarril, contemplando el pasado de nuestro país, a las raíces, a los antepasados, a la herencia que recibimos de ellos, del universo, de la naturaleza o de Dios, a cómo esto debe ser valorado, no sólo por nosotros mismos, sino por cada hombre que pasa por estos lugares sagrados y forman una comunión espiritual con ellos. Esta contemplación nos enseña a vivir la vida cotidiana, volviendo a esto, después de habernos maravillado frente al poder divino, convirtiéndonos en más humilde, receptivo, de mente abierta, paciente, atento, enfocado y simplemente mejor.

Info:

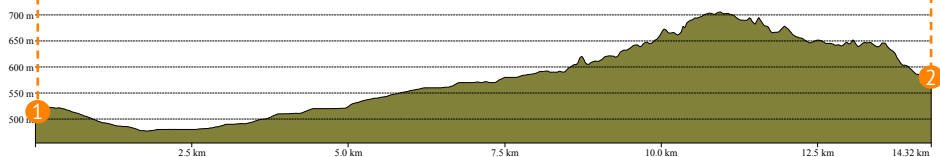
La antigua línea ferroviaria - Terreno accidentado y grandes pendientes, impuesta como solución técnica, construcción por paso (Puertas de hierro de Transilvania - el paso de los Cárpatos Occidentales a los sureños, o la conexión entre el Corredor de Bistra y la



1 Sarmizegetusa Ulpia



Bucova 2



Depresión Hațegului) de un ferrocarril mixto – con cremallera, que operaba paso a paso entre los años 1908 a 1978 y fue servido sólo por locomotoras de vapor. Sector actual en pista el ferrocarril de la línea 211 entre Subcetate y Băuțari está fuera de servicio. Vía Transilvanica sigue los pasos de esta antigua línea férrea, donde hoy quedan pocos rastros cómo habría pasado el tren por allí.

Las Puertas de Hierro de Transilvania - Las Puertas de Hierro de Transilvania, el área donde estaba ubicado en el antiguo asentamiento de Tapae, conservando la historia de algunas de las famosas batallas antiguas. Por supuesto, es solo una suposición, porque no se ha realizado una investigación exhaustiva, especialmente no en la zona boscosa. Pensamos en las Puertas de Hierro de Transilvania como un lugar de cruce entre Transilvania y Banato, entre los distritos de Hunedoara y Caraș-Severin.



Los lugares donde se pueden encontrar los sellos de Via Transilvanica:

Valea Lungă

- Lodroman, tel. +40 767 766 766 (Raul Cistian)
- Agropensió loana, tel. +40 751 624 889 (Ioana)

Blaj

- Roa GuestHouse, tel. +40 759 110 011
- Pensió Montana Popa, tel. +40 755 742 717

Secăşel

- Casa T, tel. +40 765 155 870 (Sacerdote Paul Mican)

Alba Iulia

- Hotel Transilvania, tel. +40 258 812 052 o +40 721 291 709
- Matia Resort, tel. +40 786 803 496
- Casa Tâmplarului, tel. +40 768 036 636 (Daniel Roman)

Sebeş

- Hotel Leul de Aur, tel. +40 771 136 525
- Hotel Clasic, tel. +40 755 063 985

Pianu de Sus

- Pensió Iedera, Tel. +40 764 503 384 (Liviu) y +40 769 621 315 (Maria).
- Casa Artemis, tel. +40 744 560 411
- Casa Dives, tel. +40 751.882.384 (Gabriel Altomi)

Vinerea

- Las cabañas Mihălţan, tel. +40 747 067 610 (Corina Mihălţan)

Cugir

- Hotel President, tel. +40 754 707 990
- Brutăria Lae Pecu, tel. +40 773 933 054
- Bar Turist Caffè, Tel: +40 766267339 (Țîrlea Vasile Ştefan - Billy), (a 400 m del sendero)

Ciungu Mare

- Nicuşor Uritoiu, la tel. +40 765 173 289 sau pe WhatsApp
- Radu Nasta, la tel. +40 720 879 966 (a 600 m del sendero)
- Casa Dinu, +40 761 895 469 y whatsapp +40 737 957 794

Măgureni

- Cabaña Uia La Gelu, tel. +40 726 224 478 (Gelu Samoilă) y tel. +40 762 281 083 (Adriana Lăscoiu) (400 m del sendero)
- Casa Țambă, tel. +40 763 656 444 (Țambă Aurelian) (a 200 m del sendero)

Sarmizegetusa Regia

- Popasul dacilor, tel. +40 740 776 316 (Marius Ciobanu)
- Căsuța din Valea Regilor – tel. +40 726 506 608 (Andreea Stănilă)

Fundătura Ponorului

- Sălaşu lui Nea Costică, tel. +40 755 280 129 (Ion Murgoi) o tel. +40 744 402 262 (Mărioara Murgoi)
- Sălaşu la Hoțul Mic, tel. +40 753 091 996.

Hobița

- Tienda del pueblo, horario de apertura: de lunes a sábado de 7:00 a 21:00, tel. +40 752 117 162 (Eva Dănilă)
- Iglesia del Espíritu Santo en Râu Bărbat. Tel. 0748 036 416 (Padre Cristian Florea)

Nucşoara

- La moşu-n Retezat, tel. +40 771 367 189 (Moş Mircea)
- Las casas de Retezat, tel. +40 769 649 845 (Dana Croitoru) (a 200 m del sendero)
- Pensió Casa Cănda (Sălaşu de Sus), tel. +40 770 981 600 (a 3,5 km del sendero)

Sarmizegetusa Ulpia Traiana

- Pensió Sarmis, tel. 0744 794 051 (Varvara Cristian) (a 100 m del sendero)
- Casa Britonia, tel. +40 720 891 775 (Eliza)

Bucova

- Pensió Mimi, tel. +40 744 791 361 (Dragomir Horia)

TERRA BANATICA

Terra Banatica es el nombre latino de Banat, una región de nuestro país conocida de dos formas: el banato histórico y el rumano. El banato histórico, también llamado „la tierra entre los ríos” está delimitado al norte del río Mureş, al oeste del Tisza, al sur del Danubio al este del río Cerna junto con las montañas Godeanu y Ţarcu, cerrando en las Puertas de Hierro de Transilvania entre las montañas Ţarcu y Poiana Rusca. El tercio occidental hoy pertenece a Serbia, con una parte en Hungría, y en Rumania cubre dos tercios. El Banato rumano es el que más se identifica con el distrito de Caraş Severin (a la que se añade el área de Orşova), Timiş y Arad. El Banato de montaña es el que cruza Vía Transilvanica, una ruta que entra a través de las Puertas de Hierro de Transilvania en el distrito de Caraş Severin, cruzando una parte de la „tierra de los Gugulans”, cruzando las moradas de las montañas y colinas de los Parques Nacional con bosques seculares, encontrándose con la Nera con sus sombras frescas y canales para capturar los arroyos de montaña, viejos y llenos de musgo verde, electrizantes.

Caraş Severin es el distrito con 15 minorías étnicas (rumanos, húngaros, alemanes, croatas, serbios, romaníes, checos, eslovacos, ucranianos, rusos lipovanos, turcos, búlgaros, judíos, polacos e italianos), que se erige como ejemplo de coexistencia pacífica y preservación de la lengua y las costumbres de cada comunidad individual, mostrados/ encontrados en cada celebración del lugar, o en la „oración” de la aldea. Terra Banatica, la enorme cuenca hidrológica, en el que se reúnen las aguas de todos los picos de las montañas, permanecerá en la mente del viajero que la atraviesa como el lugar donde querrá regresar. Es la tierra de los ríos rápidos, claros mágicos con flores coloridos y afilados acantilados de gris dorio, cuevas misteriosas y molinos de agua, tierra encantada de hayedos seculares y aguas termales, pueblos fantasmas o de los „pemes” extintos.

En esta área prevalece la belleza de la naturaleza, los bosques, los pequeños pueblos con „viviendas” específicas, pocas localidades o grandes ciudades por las que se pasa, pero con gente acogedora de Banat, su rakija, su tranquilidad y „el idioma banat”. 232 kilómetros de tranquilidad, poca civilización, mala señal, oportunidad para meditar a través de los densos bosques o claros con aromas de flores. Los senderos son largos, estirados, invitando a innumerables descubrimientos internos y externos y se puede viajar con seguridad, no amenazado por nadie y nada. Terra Banatica es el país donde nacieron muchas historias esperando ser contadas por el viento que cruje entre la multitud de flores, tomillo o hayas de color limón, durante cientos de años. Lugar lo que te invita a volver, ¡te llama!

ATENCIÓN

En todo el área del distrito de Caraş-Severin, aparte de las localidades más grandes, la red telefónica móvil existirá solo en Vodafone, de lo contrario la señal es débil o inexistente, especialmente en la ruta, en bosques y en algunos claros. Por favor, tenga disponible una aplicación o cualquier otra forma que muestra la ruta Vía Transilvanica sin internet.

NO hay peligro de animales salvajes (grandes carnívoros), pero en el último año se dice que se han visto algunos osos. Más al sur del distrito, preste atención a la víbora, esta área es una donde esta especie de víbora se puede encontrar. Los perros de cercado de ovejas o libres no representan tal peligro como en otras zonas, la gente del lugar y quienes nos guiaron, usan buenas palabras, silbidos fáciles y acariciando para calmar sus ladridos. Preste atención a los perros que les siguen en la ruta – es mejor alejarlos, para evitar su „trashumancia” de decenas de kilómetros, lejos de su casa, sin posibilidad de encontrar el camino de regreso a su dueño. Si la caminata se realiza en verano, en los meses más cálidos, se recomienda usar protección solar, es decir, sombrero / gorra, gafas de sol, protector solar con un factor protector alto y abundante agua para la hidratación. En caso de caminar después de un período lluvioso, se recomienda el spray contra mosquitos y garrapatas. Para las personas que sufren de alergias a plantas o árboles, se recomienda el tratamiento ofrecido por los médicos, hay un alto nivel de alérgenos en el aire, especialmente en claros y en pastos de montaña. Para aquellos que quieren pasar por todo el distrito de Caraş-Severin en bicicleta o bicicleta eléctrica, existe la posibilidad de alquilar bicicleta de montaña o bicicletas eléctricas en www.romountainbike.ro, o por teléfono +40726 187 399, Cătălin Gavrilă, se les puede pedir que los traigan a cualquier parte del distrito y los dejen en cualquier lugar del distrito.

Ruta: fácil

Desnivel: 189 m

Lugares críticos: los cruces de carreteras asfaltadas requieren mucha atención; la ruta de hoy pasa sobre el antiguo terraplén de ferrocarril, que significa camino empedrado;

Paisaje: camino realizado sobre el antiguo terraplén ferroviario, ancho, montañas alrededor, los pueblos están muy cerca en caso de que se necesite agua de los lugareños, cruce la carretera y entra por la localidad, paisajes vitivinícolas alrededor; Estos lugares se llaman: Las Puertas de Hierro de la Transilvania y es el paso del distrito de Hunedoara al distrito de Caras Severin;

ATENCIÓN: para cualquier emergencia relacionada con alojamiento, transporte, accidentes, pérdida, consejos, andanzas o ayuda, por favor llame al número de teléfono +40 766 445 214, Beg Nicholas, el alcalde de Marga.

Alojamiento:

Marga: Pensión Alex (anteriormente Ana), 20 plazas, habitación doble, apartamento, restaurante. reservas por teléfono +40 730 665 000 (Nea Goe);

Căsuțele din grădină (Las casitas del jardín), 25-30 camas en cabañas con su propia cocina, comedor bajo petición, reservas por teléfono +40 745 140 175 (Olimpia Ursescu) y +40 741 101 701 (Mihail Ursescu);

Terraza Sunset, restaurante, reservas por teléfono +40 740 206 254.

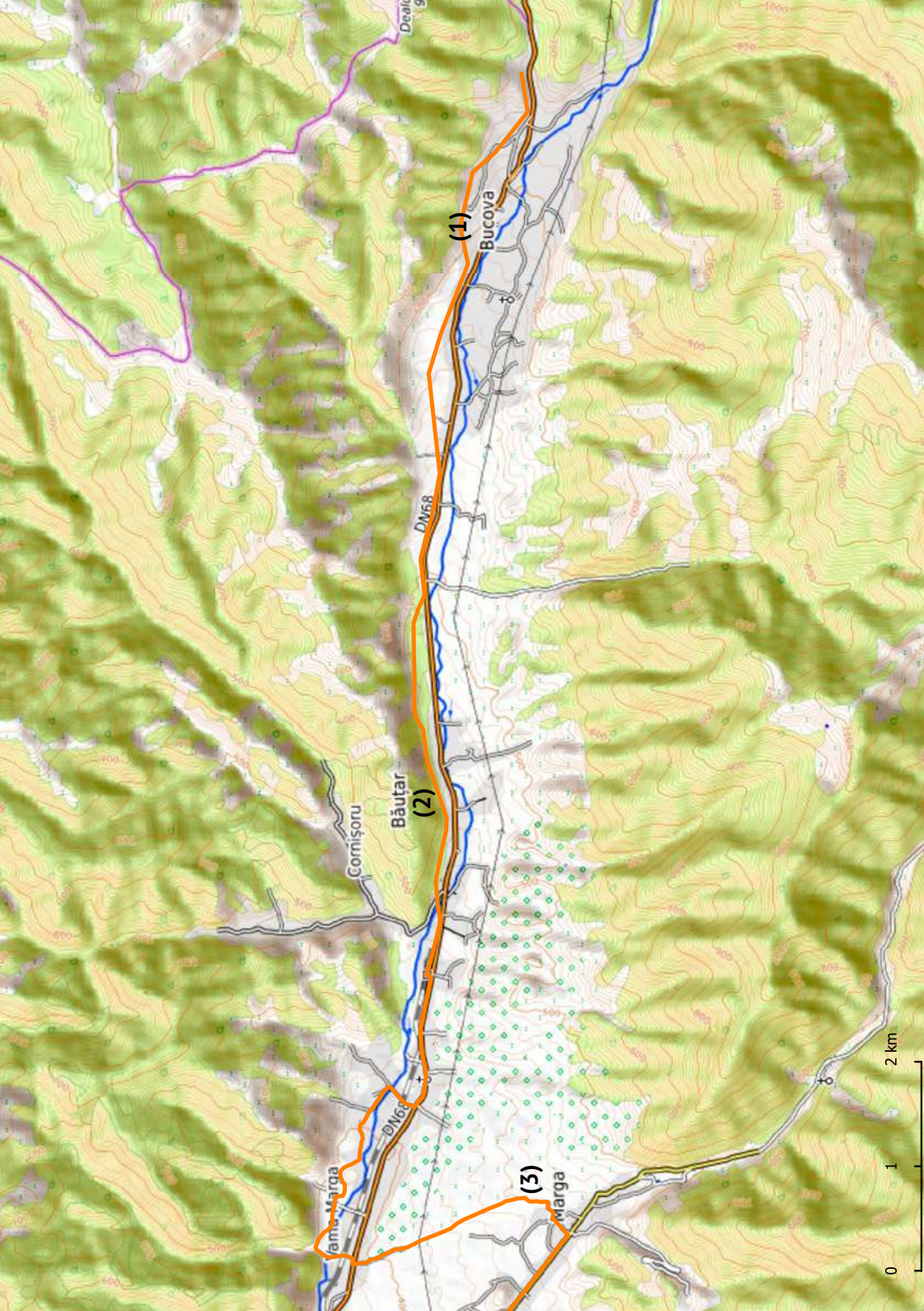
Infraestructura:

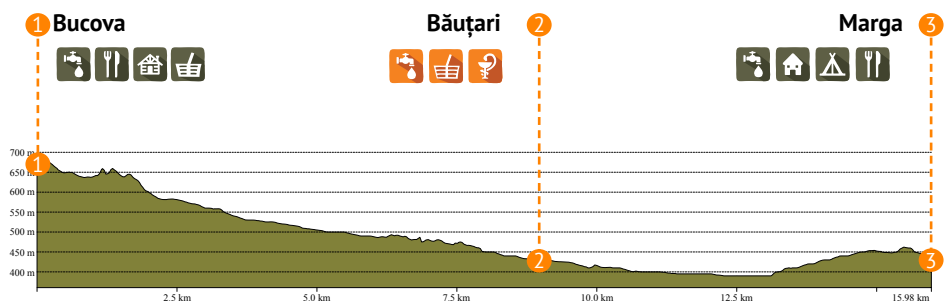
Bouțari:   

Marga:    

Nota:

La ruta entra en el distrito de Caras Severin serpenteando a través de las colinas altas y con muchos picos alargados, con bosques que parecen arrugar sus picos, lo que recuerda a una época de „Cuscús dacio” (pileus) o, dicho de otra manera, „gugulanică”, porque la forma de alguna manera parece la forma de esta palabra escrita. Entramos en la Tierra de Guguleni, donde se incluyen las colinas boscosas que tienen esta forma, como dijimos antes, la del gorro antiguo llevado por nuestros antepasados, el pileus dacio. Donde escribe las palabras de bienvenida a Băuțar, junto a una bandera tricolor del país, en el lado derecho del excursionista, sube un camino fresco a la parte superior derecha, y luego lo toma a la izquierda, caminando mucho en por encima del pueblo, las casas muestran solo sus techos de color naranja rojizo. Sigue este camino con piedras que salen del suelo fresco, pasando frente a algunos hogares, casas de ladrillo, pequeñas y coloridas. A ambos lados de la carretera se pueden ver las acacias que protegen el antiguo terraplén ferroviario, terraplén ahora convertido en la carretera para personas que viajan por la Vía Transilvanica a pie, en bicicleta o a caballo. Tal vez necesites abrir una puerta que aparece en el camino para que los animales que pastan tranquilamente no pasen hacia las colinas, o pasandr por debajo de una cerca eléctrica. El camino a veces se estrecha, a veces se ensancha, a veces se oscurece por los árboles que lo custodian, a veces está





ilumina y muestra paisajes pintorescos alrededor. Justo al principio, a la izquierda, por encima del pueblo, se puede ver una franja de montañas como si estuviera destrozada, como una pista de esquí demasiado corta, con una variedad de terraplenes. Descubrí que este es el gasoducto BRUA, que viene de Bulgaria y va hasta Austria. Más adelante se puede llegar al cementerio del pueblo, coronado con la iglesia Greco-Católica, y continúa con la agradable sombra de las acacias. Hay alrededor de cuatro kilómetros y medio de caminata por la carretera tan bellamente dispuesta, que huele a terraplén, que huele a aceite quemado con el que se empapaban las traviesas de roble del terraplén. Es una sensación extraña que se siente como cuando el niño está saltando de un rayo a otro entre las vías del tren, es precisamente ese olor el que domina el aire a lo largo de este recorrido. Luego desciende a la izquierda hacia la carretera y sigue la misma carretera que está a pocos metros de la carretera nacional, pero protegidos de los peligros de su tráfico. Los caminos „hermanos” caminarán junto durante aproximadamente un kilómetro, después de lo cual nuevamente se separan y se alejan uno del otro, el sendero que va de nuevo por encima del pueblo, en el lado derecho, ofreciendo una visión más elevada de la localidad. Pasan los siguientes dos kilómetros y medio a través del cementerio y detrás de la iglesia ortodoxa, a través de la parte posterior de huertos bien cuidados, cerca de rebaños de ovejas que tienen al pastor a su lado y a través de la parte trasera de los patios de las casas. Después de que sea pasa el hito CS 010, en la intersección con la carretera comunal a Cornișoru, se sale a la carretera nacional, cruzando por el lado de la carretera unos 200 m con atención al tráfico y se regresa a terraplén junto a una pequeña plantación de frambuesas. Después de unos cientos de metros en el Camino de Ferrocarril y a través de un huerto regresa a la carretera principal cerca de la antigua estación. La ruta continúa en Băuțari en el lado izquierdo, más allá de las casas, un camino sin acera. Pasado un hito kilométrico (a la derecha de la carretera nacional) se puede ver la señal a la izquierda y continúa por un carril 500 m, hasa que el paisaje se abre. En un campo (izlaz) con excelente vistas a las montañas circundantes el camino va a Marga. La entrada a Marga está marcada por un hito, y la ruta continúe más allá de las casas alineadas a lo largo de la calle principal.

Info:

La Tierra de los Gugulans – La Tierra de los Gugulans toma su nombre del Pico Gugu (2.229 m), el más pico alto en Banato, el lugar donde estaba el santuario de Zamolxis, el dios de los dacios. Topónimo „gugu” se refiere a un pico de montaña en forma de cono. Los gugulanos se personalizan en el idioma específico, prueba de un origen dacio, en la creencia de la inmortalidad del precristianismo, costumbres sin cambios durante siglos, y por último, pero no menos importante, la fama de vender las mejores manzanas y peras. Y además de eso, ¡no nos olvidemos del orgullo (fala) de ser gugulan! Desde un punto de vista geográficamente, la Tierra de Gugulanilor se extiende enteramente en el territorio del distrito de Caraş-Severin. Dos de las tres partes se encuentran en Caransebeş, siguiendo las líneas de depresión la los ríos Bistra y Timis, hasta la Puerta Oriental, entre Teregova y Domaşnea. El tercer lado cierra la tierra de Teregova, siguiendo el río Hideg río arriba, y luego la línea fronteriza de las montañas Godeanu y Ţarcu, hasta las Puertas de Hierro de Transilvania. Este lado tiene una población de 62.000 habitantes y comprende un número de 48 localidades, de las cuales Municipio de Caransebeş, ciudad de Oţelu Roşu y 13 comunas con 33 aldeas: Armeniş, Băuţar, Bolvaşniţa, Buchin, Bucoşniţa, Glimboca, Marga, Obreja, Rusca Montană, Slatina Timiş, Teregova, Turnu Ruieni y Zăvoi. Durante las guerras daco-romanas, pero también más tarde, cuando los tiempos eran difíciles y los invasores estaban causando estragos, la gente de la Tierra Gugulani se escondía en los valles y claros entre las montañas, donde se dedicaban al pastoreo de ovejas. Gugulans se distinguen por un rico folclore, el comercio con manzanas, peras, ciruelas, membrillo y nueces, pero también por la famosa belleza física de los hombres y mujeres gugulan. La gente vive en casas sin vallas, con arquitectura dacia, en un nivel, a las que se añadió el estilo de las casas fronterizas.

Pons Augusti (Marga) – Desde Zăvoi, la calzada romana conduce al castrum y al puente Pons Augusti (Puente del Emperador), cerca de Marga. Aquí estaba el punto de aduana para el paso desde la Dacia intra-Carpatica a las provincias del sur del Danubio. Cerca del Pons Augusti también se pueden ver las huellas de un asentamiento civil, un altar dedicado al dios Marte y la diosa Némesis. También en Marga se pueden ver rastros de minas y flotaciones de oro de la época de los romanos.

Ruga de la Marga – „ruga” es la fiesta del pueblo, cada pueblo / comuna tiene su fiesta una vez al año. En el pueblo de Marga, la oración se lleva a cabo el 20 de julio, por San Elías.

Ruga de la Băuţar – En Băuţar, la oración se lleva a cabo el 20 de julio, por San Elías.

Ruga de la Bucova – En Bucova, la oración se lleva a cabo el 26 de octubre, por San Demetrio.

Ruga de la Vama Marga – la oración se lleva a cabo el 29 de junio, por los Santos Apóstoles Pedro y Pablo.

Ruga de la Bucova – În Bucova, ruga se ține în 26 octombrie, de Sf. Dimitrie.

Ruta: fácil

Desnivel: +65 m


Lugares críticos: Se camina mucho por claros con árboles dispersos, se requiere suministro de agua, protector solar en climas cálidos e protección antiinsectos;

Paisaje: claros con hierba grande y árboles dispersos, bosques de abedules, cerca del ferrocarril y cerca de la zona industrial de Oțelu Roșu.

Alojamiento:

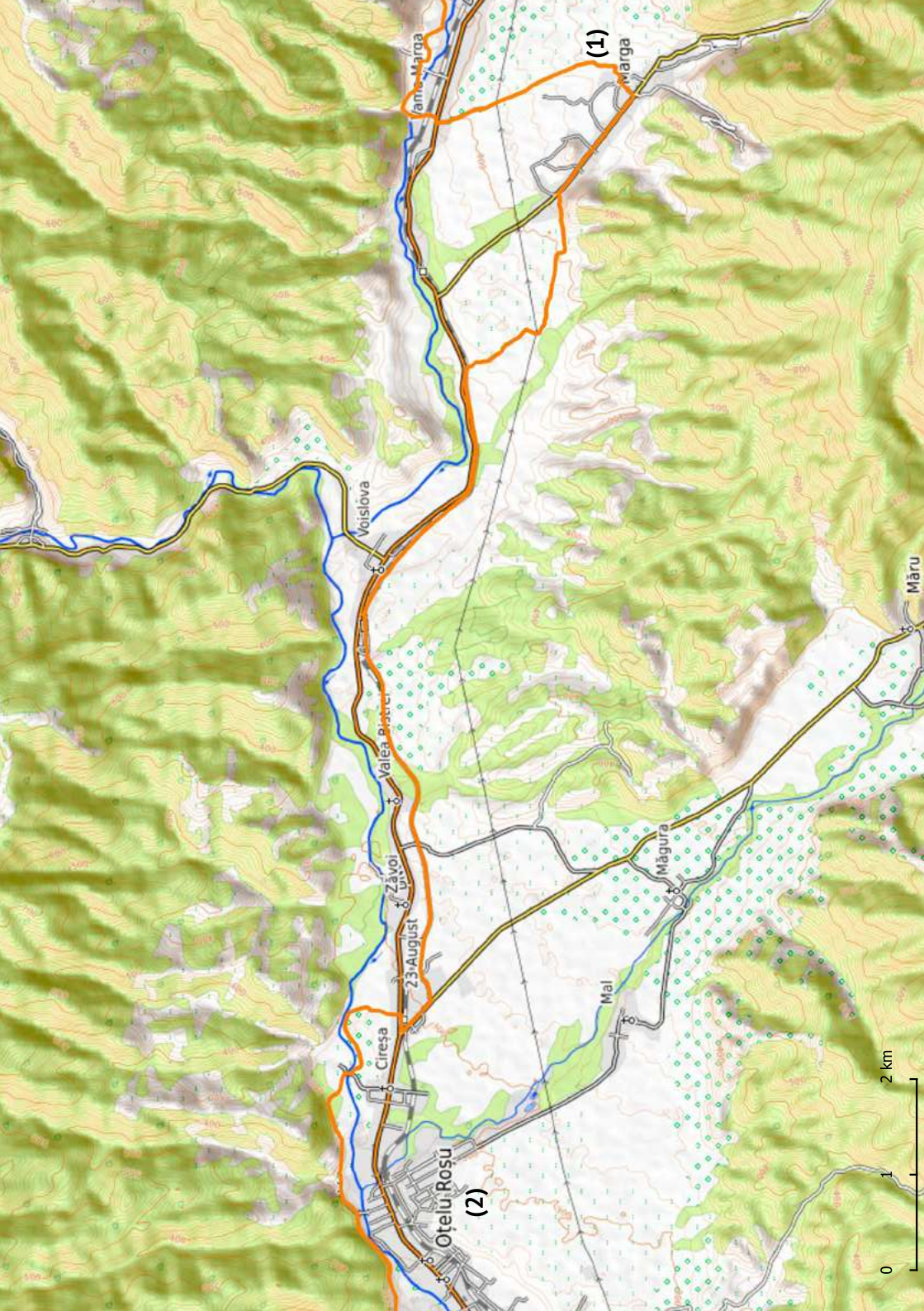
Oțelu Rosu: Fiuma Hotel, 10 habitaciones dobles, 10 habitaciones individuales, habitación, establos de caballos, restaurante cercano. Reservas en tel. +40 742 907 405 (Dana).

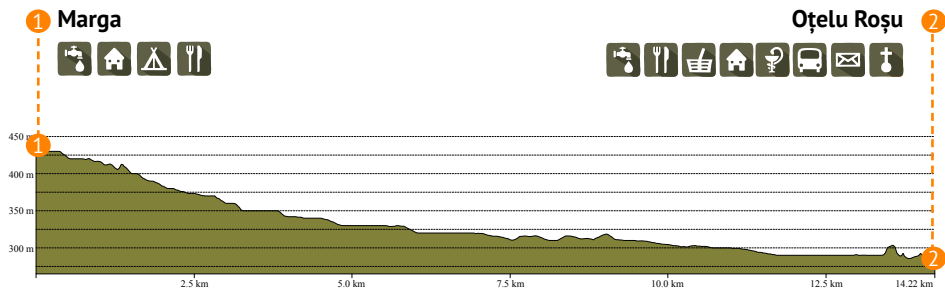
Complejo turístico de Gura Jgheabului, 30 plazas de alojamiento, habitaciones dobles, triples o apartamentos, restaurante, parque infantil, piscina, sauna, barbacoa, refugio para caballos y plazas de aparcamiento para remolques y caravanas. Reservas en el tel. +40 744 652 004 (Adrian Lungu).

Infraestructura: Oțelu Roșu: 

Nota:

El camino comienza de nuevo desde el pueblo de Marga (1), sale por algunos claros, a un camino rural de tierra y cubierto de hierba. A la salida del pueblo, las señales conducen ligeramente a la izquierda en tal camino, pasando por los pastos de la gente, pastos descuidados durante mucho tiempo. La hierba es alta y salvaje, si quieres acariciarla, se defiende pinchando y rascandote la piel suave de las palmas de las manos. Vayan en esta caminata más allá, serpenteando, a través de enormes campos de helechos o „bosques” de abedules, donde se dice que la gente viene a curarse con savia de abedul que se considera muy buena para la salud. Cosa bien conocida, que la savia de abedul ayuda en diversas enfermedades y se usa para limpiar y desintoxicar el cuerpo, especialmente a principios de año. Luego vayan más lejos, haciendo un poco de ruido alrededor, porque las malas bocas dicen que una osa con cachorros en la zona, que se llama Viorica. Cantando y de buen rollo y sobre todo con el paso apresurado, se continúa más allá en el camino que se ensancha o profundiza, señal de que se está formando un „lagos de nubes” después de fuertes lluvias. La sendero llega cerca de la antigua vía férrea y continúa paralela a ella y a la carretera durante aproximadamente 1,5 kilómetros. Después cruza la carretera y continúa por un camino polvoriento entre árboles, alcornoques y ricos arbustos que proporcionan algo de sombra en los días soleados. Se camina por este sendero más ancho entre campos de maíz, de nuevo a la cabeza de jardines, pasando junto a vallas, detrás de las cuales se divisan granjas lejanas. A continuación se llega a la aldea de Voislova, donde se atraviesa el centro del pueblo por asfalto. Si se observan de cerca, las viejas casas tienen pequeñas vidrieras en sus ventanas, que hacen de marco a los cristales de las ventanas, adornándolas. Salga directamente del pueblo, siguiendo las marcas del sendero, de nuevo por la parte trasera de los patios locales. A la izquierda verá varios hogares, las torres de una iglesia, caminando entre árboles, a veces a la sombra, a veces al sol, a través de campos de maíz, serpenteando hasta el asfalto de nuevo. Aquí





se camina unos 100 metros por el borde de la carretera, con mucha precaución, luego se vuelve a entrar en el bosque a la derecha y se camina en paralelo al río durante un rato más. Podrá ver una fábrica de transformación de mármol, aún en funcionamiento, a la izquierda, donde se levantan nubes de polvo blanco cuando los camiones salen cargados del patio. Luego continúe por los calveros, a través de los prados, los huertos de los lugareños o los árboles raspados, las arboledas y los arbustos, y siga unos dos kilómetros y medio hasta Zăvoi. Aquí se va a la derecha, por asfalto, siguiendo las marcas hasta la carretera que se cruza en el paso de peatones. Puede tomar un refrigerio en las tiendas del pueblo. Allí, pasa al lado derecho del pueblo, pasa el río Bistra y atraviesa los árboles, algunos cruces de arroyos y posiblemente barro, unos 3 kilómetros y medio, hasta Gura Jgheabului. La caminata es agradable porque ese hace sobre un camino de tierra, con árboles que tienen sombra. Además, no hay diferencias de nivel, siendo el área ya más grande. En Gura Jgheabului se encuentra una hermosa fuente con manantial, a disposición, desde donde se puede abastecer de agua para la siguiente frnja que va por el contorno industrial de la ciudad de Oțelu Roșu (2). Esta aventura puede ser muy interesante, porque se ven en el lado izquierdo los enormes cadáveres de las plantas y fábricas para fundir acero y hierro y en el lado derecho, cementerios de maquinaria, camiones y otros vehiculos industriales. Estas áreas, que recuerdan intensamente al libro „Picnic en borde de carretera” de los hermanos Strugatsky, o la película de Tarkovsky, „El Guía”, las torres y chimeneas grises, edificios en ruinas que todavía están sostenidos de unos pocos andamios metálicos, altos hornos y salas, como si fueran creados en un estado febril de alucinaciones cansadas, bajo la influencia de rayos radiactivos. Por supuesto, el lugar no es peligroso desde este punto de vista. A la vista, era solo uno de los lugares muy contaminados después de la funcionalidad de la planta. Alrededor tres kilómetros y medio se anda por este „cinturón de hierro” de la ciudad, pero el final de este día debe ser en la ciudad, para que el día que viene comenzar desde aquí, con las baterías cargadas.

Info:

Oțelu Roșu – A finales del siglo XVIII, la mayoría de los colonos alemanes, procedentes de Resita y Bocșa, construyeron en la margen derecha de los talleres metalúrgicos de Bistra, la „Colonia Veche” - el núcleo de la futura ciudad Oțelu Roșu. Se puede observar por las condiciones climáticas y vegetación favorable, que en estas tierras, la vida existió desde los tiempos más antiguos. Así, en la antigüedad, en el valle de Bistra pasaba „la calzada

romana que partía de Lederata a Ulpia Traiana Sarmisegetuza”, y se encontraron objetos en las afueras de la ciudad de sílex que data del Paleolítico Superior. El investigador Mircea Rus menciona que en los siglos VI-XI, entre las 32 localidades de Banat de las que se extrajo oro, se incluyó y Ohaba Bistra, en cuyo hogar se formó la ciudad actual, Oțelu Roșu. El emperador José el segundo de Austro-Hungría hace una visita a Banat en 1773 y se maravilla de la compañía Militar Ohaba Bistra, de su disciplina. Unos años más tarde, cerca de la colina de Ferdinand, se instala una forja de procesamiento de hierro. Durante un tiempo, la fábrica está liderada por Ferdinand Hoffman, el que fundó la „Antigua Colonia”, un manojito de casas en la zona de la fábrica y el puente del Cerezo, digno de mencionar también es el edificio „Vila” que servía como escuela. Durante la Segunda Guerra Mundial, los asentamientos de Ohaba Bistra y Ferdinand se fusionaron, pero después de 1945 vuelven a su forma original. Durante el comunismo, el nombre fue cambiado a Oțelu Roșu, para estar en sintonía con la nueva evolución histórica. Hoy en día, la población de la ciudad es de unos 13.000 habitantes que, por nacionalidad, son rumanos (población mayoritaria), húngaros, alemanes, italianos, eslovacos, romaníes, ucranianos, turcos, judíos y serbios.

La planta de Oțelu Roșu – Oțelu Roșu era un conocido centro de metalurgia ferrosa. Atestiguada por primera vez en 1796, durante el Imperio de los Habsburgos, la planta se desarrolló y modernizó continuamente a lo largo de los más de 200 años de su existencia. Última modernización tuvo lugar en 1996 y tuvo como objetivo mejorar el proceso tecnológico de laminados. Tras el fracaso de la privatización con los hermanos Gavazzi, se compraron los principales activos, por un antiguo inquilino, Ductil Steel Buzău. Actualmente, la planta es una ruina, que también recuerda a de la prosperidad de antaño.



Ruta: fácil a mediana

Desnivel: +401 m

Lugares críticos: Al cruzar caminos a través de los bosques, se necesita más atención a los animales salvajes. En carreteras de asfalto, se necesita atención al tráfico y más agua en los días calurosos, faltan los manantiales, pero se puede solicitar agua a los lugareños en los pueblos en ruta.

Paisaje: senderos forestales, colinas, camino empedrado o asfalto, pasa por pueblos y hacer la transición de lo rural a lo urbano.

Alojamiento:

Glimboca, Pensiunea Aurmar, 20 locuri de cazare, cină și mic dejun la cerere, campare cu cortul gratuit, supermarket în apropiere, rezervări la tel. +40 762 655 847 (Ionuț Pascotă).

Caransebeș: Kolpinghaus Guesthouse, alojamiento para 52 plazas en habitaciones individuales, dobles y triples, cena en el restaurante. Reservas al +40 757 021 721, +40 757 021 719.

Info util: Caransebeș ofrece múltiples posibilidades de alojamiento, para todos los bolsillos. Si no hay plazas disponibles en el punto mencionado, recomendamos buscar

en internet. Se recomienda que la pernoctación sea lo más cercana posible a la ruta del día siguiente.

Infraestructura:

Caransebeș:



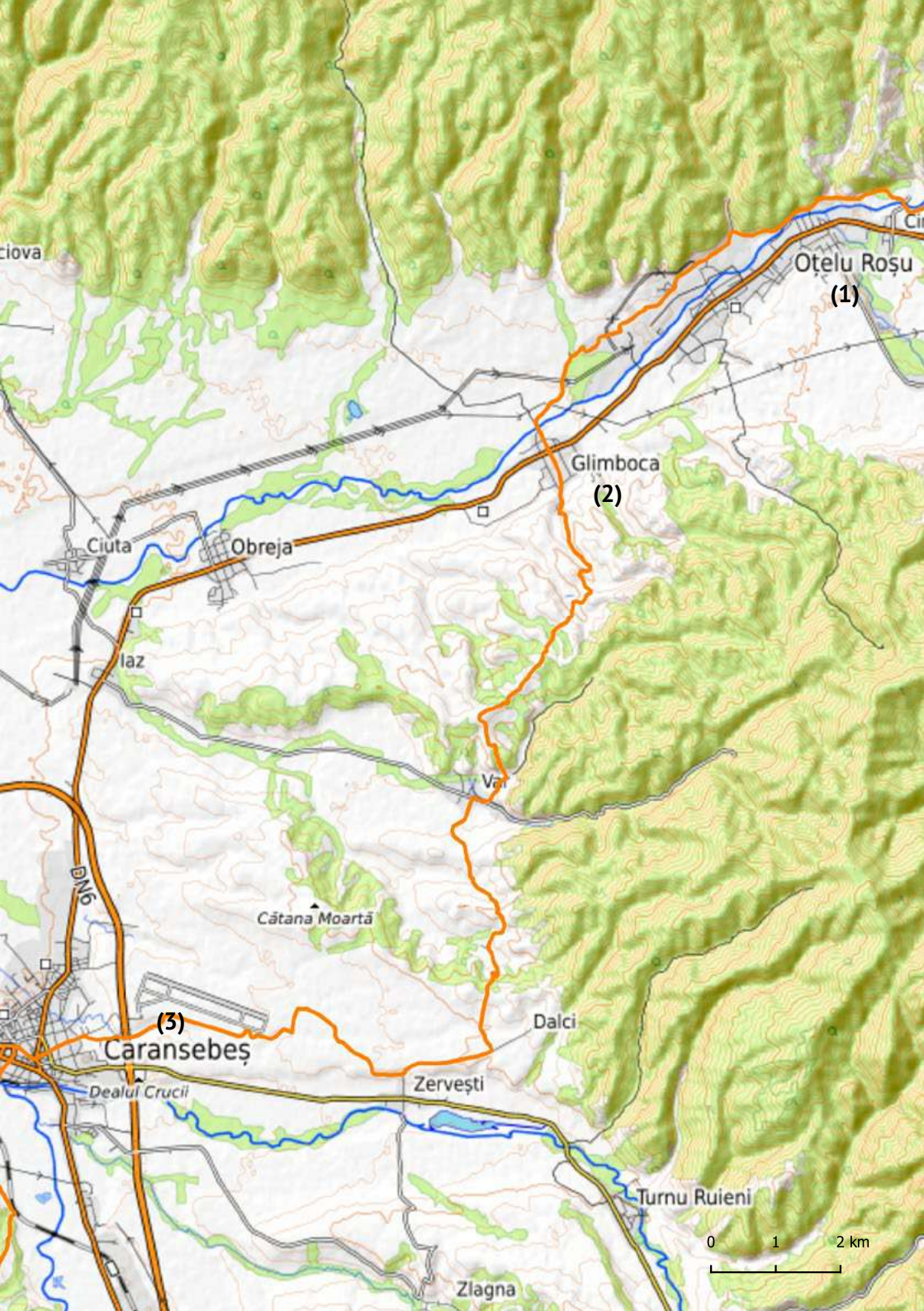
Glimboca:



Nota:

Un nuevo día en Via Transilvanica comienza desde la ciudad, buscando las señales VT, o reanudar la ruta desde donde la dejó el día anterior, desde el „cinturón de hierro” de la ciudad, en la zona industrial. Alrededor de dos kilómetros y medio recorrerá entre hogares de colonias y pequeños paisajes con árboles y vegetación después de salir de la zona „gris”, hasta que encuentre el asfalto y camina sobre el hasta que cruce el río Bistra sobre un gran puente de hormigón. Directamente después del puente, en





ciova

Oțelu Roșu
(1)

Glimboca
(2)

Ciuta
Obreja
Iaz

Cătana Moartă

(3)
Caransebeș

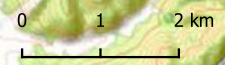
Dealul Crucii

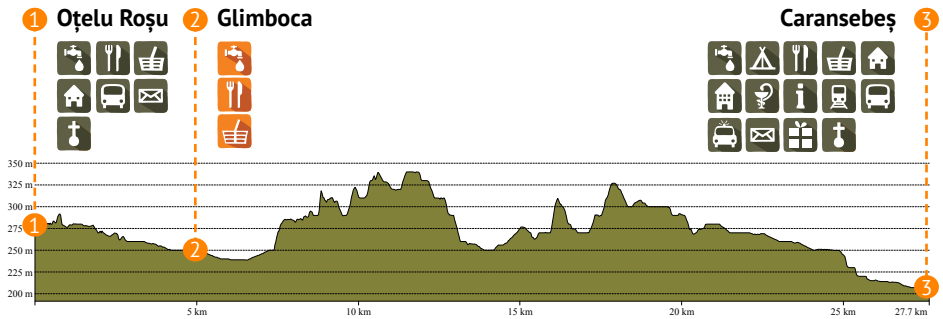
Zervești

Dalci

Turnu Ruieni

Zlagna





el lado izquierdo se encuentra El Restaurante Musa, un lugar que invita a un almuerzo o una bebida fría, pero que no está abierto los lunes, tal vez sea bueno saberlo. Después del puente es entrar directamente en el pueblo de Glimboca (2), caminando entre las casas. Las casas de Banat son hermosas, son para ver y observar, presentan muchos aspectos e información sobre la forma de vida de la gente. Siguiendo las señales, pasa por la carretera principal, cruza el pueblo en este kilómetro y medio por su centro. Luego, después de atravesar un valle, hay que ir a la derecha, donde el paisaje será verde, entre los conocidos „bosques de helechos” que serán encuentran cada vez más comenzando desde este distrito, hasta Drobeta-Turnu Severin. Se pasa a través de enormes arbustos y helechos, sorprendidos de vez en cuando por una subida, o descenso repentino, paso de arroyos y sombras frecuentes. Después de unos 4 kilómetros de caminata, se llega a un descenso a la derecha hacia el pueblo de Var, que nos esta esperando tranquilamente y vestido de blanco a unos cientos de metros. Al llegar a la carretera principal, se toma de nuevo a la derecha hacia el centro del pueblo, una vez que pasamos por al lado de sus primeros hogares. Luego desde el centro, hay que tomar a la izquierda, hacia la salida del pueblo. Después de la salida, a unos 200 metros, gira a la izquierda, saliendo del camino principal, y luego, después de otros 500 metros, para salir del camino de nuevo y continuar a través de los claros, por las colinas y entre huertos o árboles. Entre Var y Dalci se puede ir por un camino rural empedrado y entre árboles dispersos, varios kilómetros, camino sazonado con subidas y bajadas cortas y algunos cruces de arroyos. También pasa por delante de una iglesia, después de la cual, a 400 metros, hay una subida un poco más difícil, que se extiende a lo largo de unos 200 metros. Luego solo queda un kilómetro hasta el descenso al pueblo, desde donde ya se puede ver el campo de fútbol sonriendo al sol en el lado derecho mientras desciende a la carretera comunal. Desde aquí, se toma hacia la salida del pueblo de Dalci a la derecha, pasa frente al campo de fútbol, va por la carretera, saliendo el pueblo por la parte de atrás. Aproximadamente a un kilómetro de distancia, en dirección al pueblo de Zervești, un bucle hecho por carretera, dejando Zervesti intacto en el lado izquierdo de la dirección de viaje, llegando a el solo con la mirada. El sendero no entra aquí, sino que continúa por la carretera y la señalización, caminando ligeramente a la derecha por el borde, por el campo, entre árboles y bosques transparentes con arboles dispersos. Después de casi 2 kilómetros se llega a un bosque hermoso y denso, pero muy pequeño, que hay que cruzar. Más allá de esto, uno de repente va a la izquierda durante otros 500 metros y luego a la derecha otros 200 y de nuevo a la izquierda, pasando un río con muchos meandros en el lado izquierdo. Desde aquí ya se puede ver el aeropuerto de frente, pero hasta

aquí todavía queda un poco de camino por recorrer. Se llega cerca de él, se pasa por la izquierda y por la vía y el punto de control de la „milicia”, después de lo cual avanza, con la pista de aterrizaje del aeropuerto en el lado derecho. Después de aproximadamente un kilómetro y medio, también llega a los puestos de policía, que se verán en el lado derecho, la ruta continuando hacia la izquierda, yendo cerca del arroyo Potoc. Luego se pasa por debajo de la carretera de circunvalación suspendida, para después de unos 500 metros, encontrar la primera calle de Caransebeş (3), de nuestra ruta. Desde aquí, hay varios alojamientos cerca, y Caransebeş está esperando ser descubierto por un paseo adyacente el mismo día de esta caminata.

Info:

Ruga de la Glimboca – En Glimboca, la oración se lleva a cabo el 15 de agosto por Santa María, una vacaciones que también marcan la transición del verano al otoño.

Ruga de la Obreja – En Obreja, la oración se lleva a cabo el 29 de junio, por los Santos apóstoles Pedro y Pablo.

Granja de vacas Angus – Los lugareños de Glimboca se jactan de la famosa granja de vacas de la raza Angus, valorada mundialmente por su carne tierna. Es el primero de estos establecimientos en todo el distrito de Caraş-Severin.

Lugares para parar en Glimboca – En la escuela de Glimboca se puede visitar un museo del que los habitantes están orgullosos y dicen de él que sería „tan hermoso, si no más que el museo en Reşita”. También vale la pena preguntar sobre la cantera de andesita, o sobre la mina de uranio, que puede ser interesante, pero sigue siendo una visita hecha a través de historias, más que algo físico.

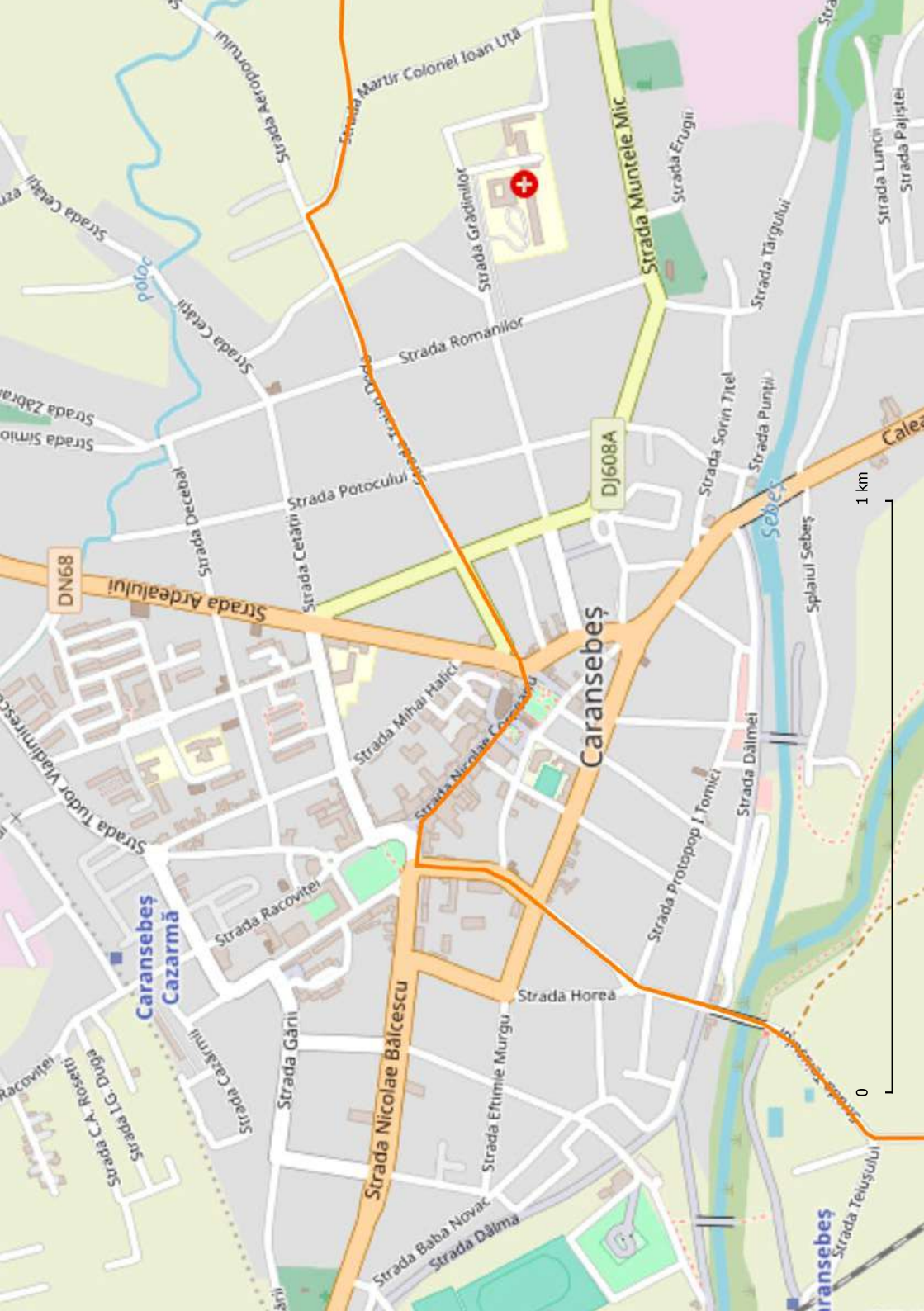


Punto de información turística de Caransebeș – En el lado derecho del Museo de Etnografía y el Regimiento Fronterizo de Caransebeș existe el Punto de Información Turística, que proporciona información útil con una gran cantidad de materiales informativos, mapas y consejos. También puedes reservar un recorrido por la ciudad, guiado por las chicas del centro, de forma gratuita, recomendado incluso por nosotros. En la visita guiada de la ciudad visitamos la sinagoga y otros edificios importantes, junto con una gran cantidad de información útil sobre la ciudad.

Parque Teiuș – El Parque Teiuș se encuentra en la confluencia de los ríos Sebes y Timis y la tiene el nombre de Teiuș, probablemente debido a los bosques de tilos que abundaban en las laderas de las colinas de esta zona. Desde las primeras décadas del siglo XIX, comenzaron a construir aquí asentamientos de carácter mixto, con pequeños hogares campesinos y casas de descanso que merecen la pena ser visitados. A partir de alrededor de 1900, entre las casas y hogares campesinos, comenzaron a aparecer una serie de casas con el solo propósito de ocio. En el período comprendido entre 1920-1933, se construyeron una serie de villas y residencias de verano que animan el complejo. Por lo tanto, visite el Parque Teiuș, un lugar de recreación de gurgulans, con aire ionizado, olor a tilo, acacia y abeto. Busque también productos lácteos y panales que han sido bien recibidos (y probados) por los turistas desde 1932, cuando Teiuș fue declarado un centro turístico aero-climático. Desafortunadamente, después de 1940, comenzó la decadencia del complejo, especialmente porque después de 1948, las villas fueron confiscadas y convertidas en casas para trabajadores. Posteriormente, después de la revolución, se hicieron inversiones en la revalorización de la este lugar especial, lleno de historia.

Parque Monumental de Esculturas de Teiuș – Este parque es un museo al aire libre que acoge cada año, al final del verano, el Simposio Internacional de Escultura. El parque fue construido entre 2003 y 2009, con 33 esculturas hechas de roble sésil o madera de roble. Este número no es en absoluto accidental, pero representa una referencia religiosa, 33 siendo la edad de Jesús en la tierra. Los visitantes pueden admirar obras de talla moderna, „Sueños tallados en madera” y „Pensamientos cincelados en madera”. Tanto la madera como el mármol, son riquezas del Banato de la Montaña, lo que puede explicar en gran medida, la concentración de escultores artistas y el amor por esta forma de arte en esta área. Después de ver las esculturas de madera en el Parque Teiuș, comience por las Plazas de Caransebeș para ver las esculturas de mármol realizadas durante tres ediciones en el Simposio de Escultura de Mármol en Caransebeș. También se crearon 33 esculturas hechas de mármol de Rușcița, por artistas de Asia, África, América del Sur y del Norte, Europa y Rumania.

Museo de Etnografía y del Regimiento Fronterizo de Caransebeș – Para entender el contexto de este museo, es importante entender que durante mucho tiempo, el Banato de la Montaña estuvo „en las afueras del Imperio”. Desde el centro de la ciudad hasta el Parque con platanos, se puede ver la Estatua del General Ioan Drăgălina. Continuando por el parque desde la estatua, en un callejón que divide en dos la reserva dendrológica, se llega al museo. El museo fue fundado en 1962 en el edificio que una vez fue el cuartel del Regimiento Rumano-Banato nr. 13 en Caransebeș, construido en 1753. Numerosas colecciones como la exposición dedicada a la emperatriz Isabel, completan la exposición permanente de la Iglesia medieval, de la **reservación arqueológica de Tibiscum** en Jupa, a seis km de la ciudad. Especificamos que la hermosa construcción del museo, el edificio, es hermano del edificio del Museo del Distrito de Bistrița-Năsăud, ambos antiguos edificios de los Regimientos Fronterizos.



DN68

DJ608A

Caransebeș
Cazarmă

Caransebeș

1 km

0

Ruta: fácil y corta

Desnivel: +273 m

Lugares críticos: no hay, al salir de la ciudad, se aumentará la atención a los automóviles, siguiendo las señales VT;

Paisaje: asfalto a la salida de la ciudad, luego asfalto hasta el monasterio, después de lo cual sigue por caminitos de tierra y camino forestal a través de bosque fresco;

Alojamiento:

Poiana (325 m alt):

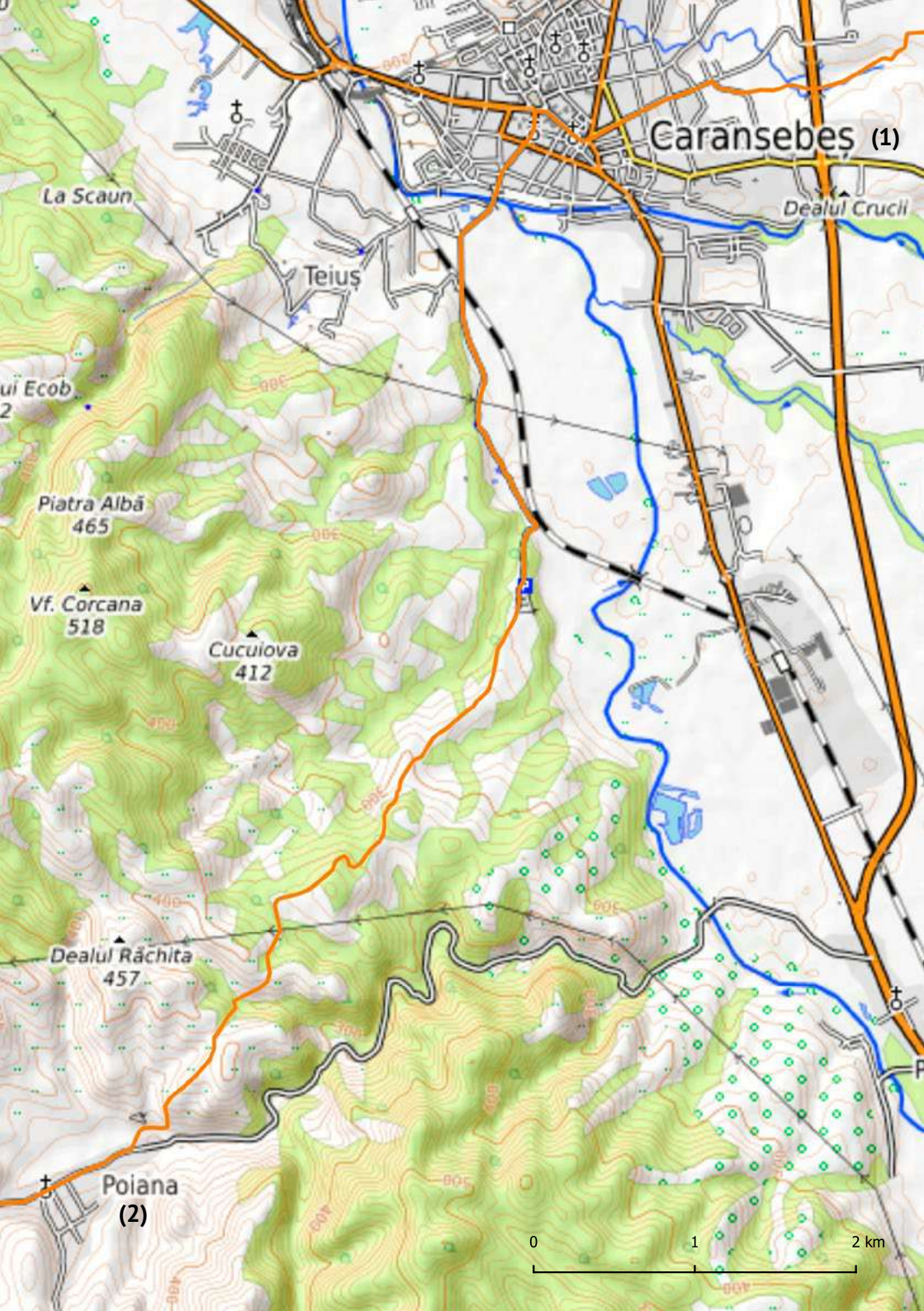
En el **Valle de Poiana**, después de salir del pueblo, en la ruta, a una distancia de tres km y medio, en una curva „horquilla” que sube hacia Lindenfeld, hay un cartel con „Terraza y alquiler de ATV”. Aquí puede encontrar un lugar para acampar alojamiento, comida y refrescos. Alojamiento: 2 habitaciones con literas de 6 plazas cada una (un total de 12 camas), acceso a ducha y aseo (compartidos), reservas: +40 773 831 478, y +40 763 149 049 (Mădălina Ștefănescu). Detalles: <https://www.facebook.com/peValelePoiana>.

Infraestructura:

Poiana:     

Nota:

Cruza la ciudad de Caransebeș (1) y sigue las señales VT hasta la salida, siguiendo también las señales del „Monasterio de la Asunción de la Virgen María Caransebeș Teiuș”, donde nos llevarán también los puntos blancos con la T naranja. Antes de cruzar el ferrocarril a la salida de la ciudad, en el lado derecho estará el „Parque Teiuș”, que se puede visitar, toda su historia se encuentra en esta guía más arriba, en el capítulo „Información”. Unos 650 metros después de la ciudad, pasa el ferrocarril, todavía por asfalto y recorre unos dos kilómetros por una carretera que conduce al monasterio, que está custodiado por árboles y arbustos que proporcionan sombra, perfecto en los días con termómetros ascendentes por la mañana. Luego, el asfalto lo lleva hacia la derecha, siguiendo unos 500 metros de ligera subida hasta la puerta del monasterio. El sendero lo lleva ligeramente a la derecha de la misma, más allá de la pared, que luego se convierte en una cerca. Nuestra ruta parte gradualmente de la morada sagrada, pasando por caminos estrechos, casi boscosos. Inmediatamente detrás de la valla del Monasterio hay una casa donde también hay tres perros que ladran. Si hablan con ellos, no habrá problemas, son amables y acompañan a los viajeros hasta que pasa por su territorio. El camino continúa y se convierte en un caminito, en realidad dos líneas de tierra separadas por hierba, ortigas y otras plantas en abundancia, especialmente después de un período lluvioso: cercas a ambos lados del camino, o camino de carrozas, que protegen varios jardines, espacios privados que reúnen diversos objetos, equipos, herramientas, casas, techos, flores, enredaderas e incluso perros que ladran furiosamente desde detrás de ellos. Continuar el camino hasta que sale muy poco en un claro y luego entra en el bosque atrás, descendiendo ligeramente. En este pequeño descenso, se puede ver una especie de micro-pantano-delta, con el agua rancio que forma un pequeño lago, ideal



Caransebeș (1)

La Scaun

Teiuș

Dealul Crucii

Piatra Albă
465

Vf. Corcana
518

Cucuiova
412

Dealul Răchita
457

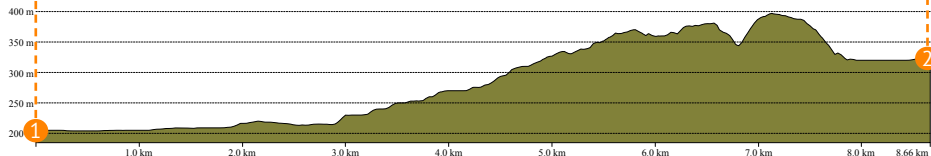
Poiana
(2)



1 Caransebeș



Poiana 2



para ranas que se bañan alegremente, y árboles que salen del agua, perdiendo una hoja seca en el brillo del lago. Rugen las libélulas coloreadas alrededor, y todo da la sensación y el olor del Delta del Danubio en la miniatura. Camino continúa en una ligera subida, a través del bosque que a veces ofrece una cereza silvestre, especialmente en zonas sombreadas. En poco tiempo sale de la espesura y se puede ver en el lado izquierdo del pueblo de Poiana, no muy lejos. Luego continúa por un camino polvoriento, que parece ser un „caldero de arcilla profunda”. Sobre ello, continúa en un ligero descenso, curvas cada vez más empinadas hacia abajo, los signos de la „civilización” se notan con los conocidos objetos arrojados a un lado de la carretera o incluso en medio de ella donde un trozo de un sofá (la esquina) nos esperaba invitandonos a descansar. Pero no había tiempo que perder, y después de unos metros más de descenso, se llega al cementerio del pueblo de Poiana (2). Aquí el camino toma ligeramente a la izquierda, un camino con piedra pequeña, redonda y de color claro, que conduce al centro del pueblo. También se encuentra en el lado izquierdo con el asfalto procedente de la carretera nacional, pero la ruta continúa hacia adelante, hacia la iglesia y hacia el otro extremo del pueblo, entre casas pequeñas y abarrotadas, que, hace mucho tiempo, esperaran a que los extranjeros escuchasen sus historias. En Poiana vale la pena sentarse a charlar frente a las casas por la tarde con los lugareños. El alojamiento propuesto por el guía está a 4-5 km de la salida de Poiana en dirección a Lindenfeld.

Info:

Monasterio „Asunción de la Virgen” Teiuș – Conocido como una „joya del Banato cristiano”, el monasterio de Teiuș está dedicado a la Asunción (15 de agosto) y fue fundado en 1999. Este lugar de culto es un testimonio de la fe ortodoxa, en un período de regreso de Banato a lo que una vez fueron las ermitas ortodoxas más antiguas, extintas debido a las penurias de los tiempos y la invasión católica de los siglos XI-XII. El monasterio está rodeado por un bosque de tilos que embriaga con su olor fragante. Tiene la apariencia de una fortaleza, como las de la zona de Moldavia, donde el centro está la iglesia. Aunque no hay testimonio escrito sobre un asentamiento monástico cerca de Caransebes, la tradición transmitida de generación en generación, recuerda a una „Cruz Verde” y por un manantial con agua llamado „El manantial del monje”.

La Fiesta de „Sântămărie” (15 de agosto) – Esta fiesta cristiana es de especial de importancia para el pueblo banato. Alrededor de este día, desarrollaron tradiciones y costumbres únicas, que dicen muchas cosas sobre la fe de la gente de los lugares. En la mañana de la

fiesta, las mujeres de la Tierra de Gugulani llegan al monasterio con flores que colocan en el Icono de la Madre del Señor y con racimos de uvas de variedades de verano, „Uvas de Sântămărie” a ser utilizado en agosto, el mes de la merienda, en la „coliva de uva” que se ofrece a los creyentes, pero también a los invitados de otros lugares. También en el Monasterio de Teiuș, hay una costumbre, a través del cual los ancianos cambian el sombrero en sus cabezas, con el gorro, como signo del paso del verano y de volver a la temporada de otoño y un dicho: „Sântămărie ha venido, sueltas el sombrero!”

Muntele Mic y Poiana Mărului – Muntele Mic (Montaña Pequeña) tiene una altura máxima de 1.806 m y ofrece vistas únicas de los Cárpatos rumanos. En verano, cuando hace buen tiempo, desde la Pequeña Montaña se pueden ver en el este, todos los picos de más de 2.000 m en las montañas Țarcu. Mirando hacia el anochecer, se puede ver Timișoara y el río Timiș. Si nos fijamos en Zervesti, se puede ver el Semenici que forma parte de las montañas del Banato. La totalidad de los 1.000 ha de pastos alpinos se extiende elípticamente desde 1.806 m hasta 1.600 m. La forma más oriental del relieve de la meseta en la Pequeña Montaña son pietrele Scorilo, hacia Poiana Mărului. El turismo de salud se desarrolla en el complejo Poiana Mărului debido a estos cuatro elementos: ozono que se encuentra de forma natural, iones negativos, pureza y aerosoles naturales. Los aerosoles de los bosques del complejo se forman a partir de la mezcla de películas de agua, partículas de polen y aceites volátiles emitidos por abetos, pinos y abetos.



Recorrido: medio a difícil

Desnivel: +1.198 m

Lugares críticos: el 80% del recorrido es continuo pero de fácil subida. A altas temperaturas,

en verano, se necesitará una mayor cantidad de agua para la hidratación, directamente en Valle en Poiana, donde, en el patio contiguo, hay una fuente con agua fría, bajo una morera con frutos rojos.

Paisaje: camino forestal en la subida, con poca sombra de los árboles en su borde, frambuesas polvorosas pero deliciosas, Lindenfeld ofreciendo paisajes amplios y abiertos alrededor, muchos bosques frescos y claros largos en el ascenso a Gărâna.

Atención: Gărâna se ha convertido en un centro cultural y musical gracias al Festival Internacional de Jazz, después de lo cual aparecieron otros eventos culturales y musicales, durante los cuales el alojamiento en el pueblo puede presentar problemas. Insistimos en que los viajeros llamen por adelantado para alojamientos / habitaciones y / o tiendas de campaña, pidiendo la ayuda de los lugareños para encontrar otras opciones en caso de necesidad.

Alojamiento:

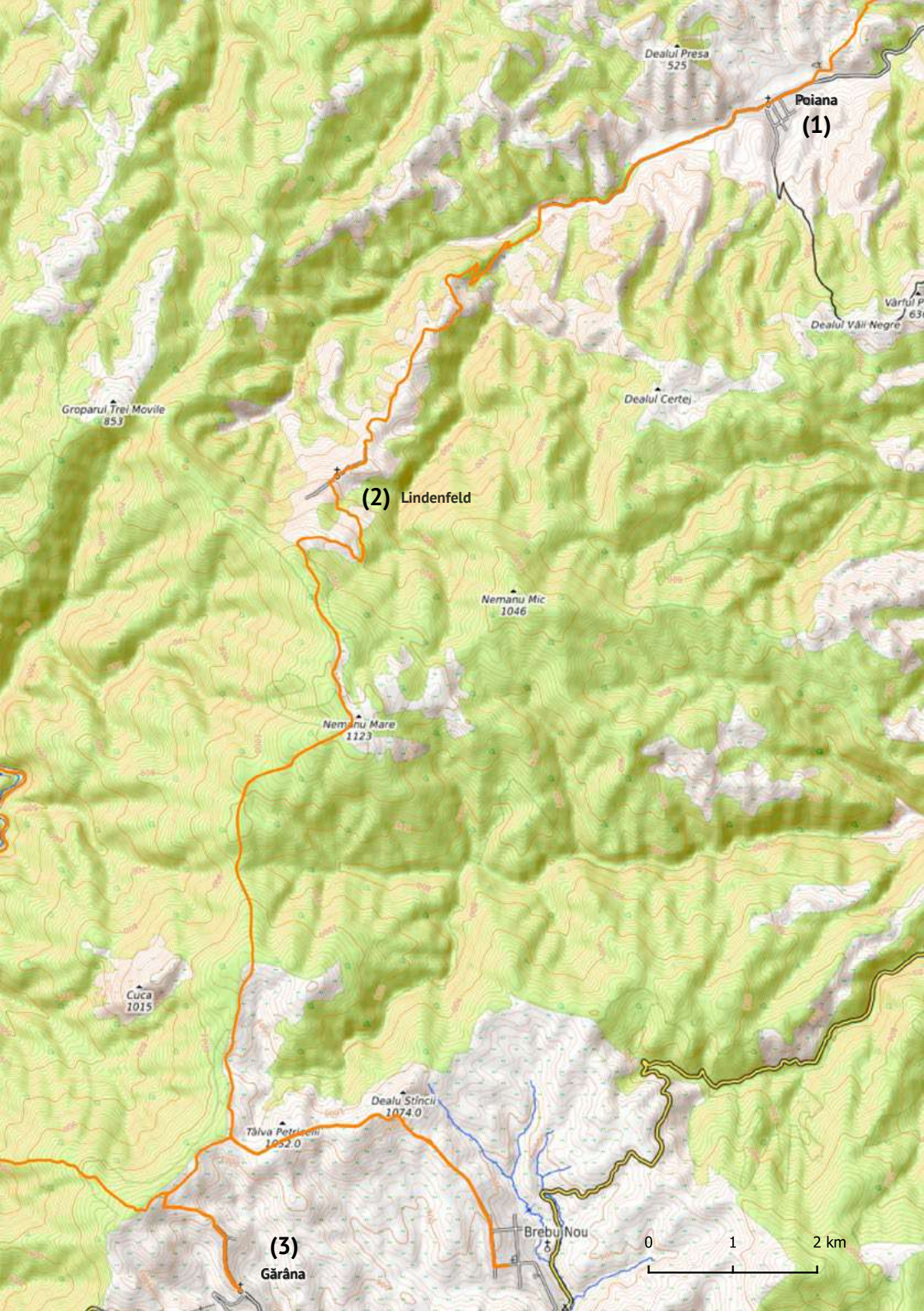
Brebu Nou - La Noi La Brebu, 21 camas, acceso a cocina totalmente equipada, tienda del pueblo cerca. Reserva en el tel. 0727 500 597 (Adrian). Llame a Adrian con confianza para cualquier información sobre la ruta;

Alojamiento con lugareños, 10 plazas, cena y desayuno a petición, acceso a la cocina, reservas por tel. 0744 383 395 (Alex Wehry);

Gărâna (1.000 m alt): Siendo un destino turístico muy conocido y visitado en Rumania, Gărâna ofrece múltiples oportunidades de alojamiento, básicamente en la temporada baja de festivales. Puede encontrar varios alojamientos en línea. Durante el verano, Gărâna acoge el al menos tres festivales de música, durante los cuales la cuestión de los alojamientos será un poco complicada, pero con reservas tempranas, alojamiento en tiendas de campaña o acuerdo previo con los anfitriones, uno puede encontrar lugares para dormir una noche.

Atención: una de las primeras personas que acudió en nuestra ayuda en la primera llamada fue Adela Petreanu, de Brebu Nou. Ella es dueña de un automóvil todoterreno, y os puede ayudar con información sobre el área, posiblemente información sobre alojamientos. En los casos extremos donde no hay alojamiento, si hay problemas, lesiones, retrasos, necesidad de espacio en carpas, recogidas de equipaje o personas durante unos kilómetros, Adela está a su disposición en el número de teléfono: +40 723 295 319. Por favor, no olvide que la señal es débil en toda el área de la montaña Banat, ¡excepto en las ciudades!

Kibuț: <https://www.facebook.com/kibutgarana>, algunos de nuestros primeros amigos en Banat son los de **Kibuț**, Alina y Gabi, que no son de allí, pero han estado viviendo en Gărâna durante muchos años y ofrecen en Kibuț algunas experiencias increíbles, tanto culinarias como culturales. En la página de facebook del restaurante existe la posibilidad de reservar probablemente la comida más interesante jamás tomada, preparada con amor a partir de productos locales, a veces cultivada y recogida por los



anfitriones, en un entorno absolutamente especial, con buena música, gente agradable y especial. El Kibutz es un espacio pequeño e íntimo y, a veces, hay posibilidades de que no haya espacio para todos, pero vale la pena probar al menos una vez lo que es vivir, comer y dormir „jazz”, porque estamos inspirados exactamente en este sentimiento. Gărâna, nr. 31, con reserva previa por teléfono +40 746 536 300 (Gabi) y en Facebook (pregunte por alojamiento, puede tener la suerte de encontrarlo);

La Râscrucă, 4 habitaciones dobles, 3 habitaciones con tres camas, 4 habitaciones dobles con baño compartido, cena y desayuno en el restaurante. Reservas en el tel. +40 255 226 788;

Poiana Lupului, 2 camas, casita con cama de matrimonio, cocina, aseo con ducha. Reservas en el tel. 0773 979 130 (Dragoș Mircea).

Pensión Gotschna, 23 camas, habitación doble y habitación triple, desayuno incluido, reservas por teléfono +40 720 667 593;

Gasthaus Christl, 10-12 camas, desayuno y cena bajo petición, reservas por teléfono +40 722 327 519;

Cabana Craiu, 12 plazas, acceso a la cocina, restaurantes cercanos, reservas en teléfono +40 722 627 689 (Elena Ștef).

Alojamiento con los lugareños

Gărâna nr.26 - 4 plazas en habitaciones dobles, reservas en el tel. +40 769 564 731 (Seba)

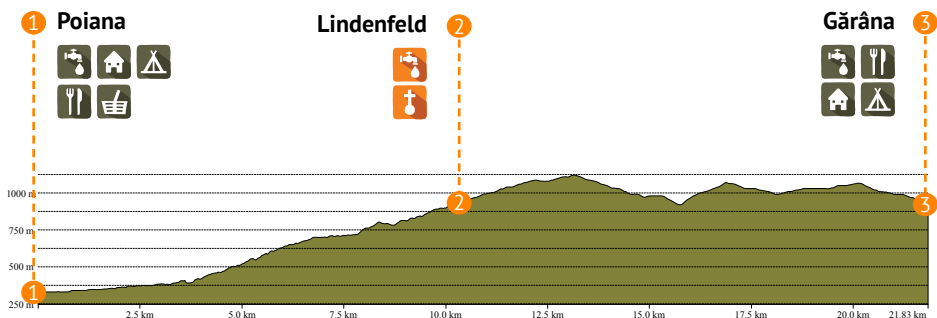
Gărâna nr.70 - 7 plazas en 3 habitaciones y carpa campana de 30 m² instalada en el huerto, reservas en el tel. +40721 542 310 (Bogdan).

Infraestructura: **Lindenfeld:**  

Gărâna:    

Nota:

Comenzando desde el centro del pueblo de Poiana (1), por la carretera principal que está pavimentada una buena parte, la ruta continúa siguiendo la señalización, hacia la salida de la localidad, no sin antes observar las casillas, los coloridos, vadeados y orgullosos, con las señoras mirandote desde la ventana, o descansando en el calor del verano a la sombra de la casa, en un banco, casas que a veces parecen que te miran con las grandes ventanas abovedadas, u otras que parecen gritar, con las puertas anchas y altas. La gente sonríe, pregunta y observa en silencio mientras los viajeros pasan por su pueblo por el borde del bosque. Saliendo del pueblo, a unos dos kilómetros y medio del centro, la ruta gira a la izquierda en un camino empedrado, en la señal que apunta a Lindenfeld. Continuando por el camino polvoriento y con algunos baches, aproximadamente un kilómetro, se pasa por unos hermosos pueblos de piedra, que parecen que se usan solo a veces, cuando se va a cortar o recolectar heno o el maíz. El camino llega a una pequeña intersección, donde una curva „horquilla” la lleva a la derecha y empinadamente hacia arriba, y allí, en el borde de la que continúa hacia adelante, notarás, a la izquierda, una casa, también de piedra, que tiene frente a ella una morera. Debajo de la morera hay un pozo y más allá incluso un banco con mesa, a la sombra de un árbol. Este lugar puede ser bienvenido para un descanso de hidratación con agua fría de la fuente y algunas moras maduras, dulces y jugosas del árbol, antes de comenzar el ascenso a Lindenfeld, el pueblo fantasma. Aquí, unos pasos adelante, también está el lugar llamado El Valle de Poiana, que tiene una terraza con refrescos y incluso ofrece alojamiento y campings. Si ya ha pasad la noche aquí, la ruta continúa desde dicha curva y sube empinadamente,



en zigzag, con campos de helechos a la derecha o a la izquierda, y un cierto descuido de sombra, por el precio de unos tres kilómetros hasta que el paisaje comience a abrirse y parece que se ha metido en una especie de meseta. Las señales VT también vienen con un saludo de „Buen Camino” en las piedras al borde de la carretera que salta a la vista en momentos en los que sentirás la necesidad de una motivación extra. Después de observar el paisaje abrumador circundante, continúa hasta que aparece una cruz de madera en frente en el lado izquierdo. También hay algunas ruinas cubiertas de hierba y flores silvestres, una señal de que una vez hubo un pueblo de montaña, poblado por pemi, algunos alemanes que formaron su propio idioma, costumbres y cultura. Nuestra ruta continúa por un camino polvoriento y arenoso que brilla bajo el caluroso sol del verano, y si la subida aquí fue más empinada y con un poco de sombra, con un poco de sombra en su borde, aquí continuará una suave subida por el camino que parece excavado profundamente en el suelo seco y lleno de „diamantes”. Se llega al llamado „centro” del pueblo, donde hay una moderna terraza construida entre algunas casas en construcción o terminadas. La imagen da una especie de esperanza de repoblación del lugar, que aún persiste con una familia de ancianos que cuidan a sus animales. Pueden encontrar turistas con cuatrimotos que vienen por „un tour”, para ver Lindenfeld (2) desierto y desaparecido. Aquí, en el centro, también se puede ver la pequeña iglesia, recién reconstruida „En memoria de la aldea de Lindenfeld 1828-1998”. A pocos metros de la iglesia, el camino la lleva a la izquierda, en la placa donde dice Lindenfeld - Gărăna, 3,5 horas - con agradable sombra y olor a oveja, porque la casa con la única familia del pueblo, tiene algunas ovejas. Se continúa por este camino, que puede ser bastante difícil después de un período lluvioso, que llega a un manantial, que es la última fuente de agua hasta Gărăna (3) y recomendamos llenar todos los recipientes que tengan, especialmente en pleno verano. Continúa en el mismo tono, el fangoso camino, aguado por manantiales o pisado por máquinas que han pasado a la explotación de madera, a la sombra de algunos abedules y luego hayas, subiendo por los carriles cada vez más altos. La ruta lo lleva a la derecha, hasta que sale del bosque y continúa por una especie de cresta de colina donde se pueden ver dos grandes localidades a la derecha y las montañas circundantes. También puedes encontrar arándanos maduros, que calman un poco el hambre, te refrescan a altas temperaturas e hidrata. Caminando por este campo abierto con algunos árboles después de unos 500 metros, se entra de nuevo en el bosque haciendo una curva a la izquierda. Entonces durante un kilómetro y medio se anda entre

los árboles dispersos, a veces por un claro, a veces por un bosque joven, siendo casi la única zona donde se va en la cresta, bastante recta, sin ascensos ni descensos. Luego, después de unos trozos de camino través de la espesura del bosque, donde también puedes tomar un descanso a la sombra, y claros que el camino polvoriento divide en dos. El sendero entra en un bosque de hayas altas y rectas, como guardias desde hace docenas de años en este bosque, y que son la prueba de resistencia a las inclemencias de la intemperie, con nombres, años o mensajes marcados en sus cortezas, algunos de los cuales han crecido con los árboles, hasta la punta, como si los mensajes tuvieran que llegar al cielo y no a las otras personas que descubren el bosque. Desde este bosque, donde el camino nos lleva de nuevo a la derecha, comienza un descenso, suave y empinado en algunos lugares, descenso que deja claro que hemos pasado cerca de un pico (Nemanu Mare 1.123 m), y que luego bajamos. El bosque con las hayas „adornadas” por la mano del hombre en su corteza lisa, proporciona algunos puntos interesantes para notar, tales como incluso un trozo de carretera asfaltada, que recuerda a los restos de calzadas romanas, justo al lado de una especie de ruina, hecha de piedras afiladas, rodeada de zanjas defensivas. Puede que sea solo nuestra imaginación, provocada por el vértigo de la subida que se reanudó hace apenas unas decenas de metros. A través de este bosque, el descenso dura unos dos kilómetros después de lo cual sigue otra subida de unos dos kilómetros hasta la salida en un claro. A partir de aquí, a la derecha, a tan solo 20 minutos de subida, se encuentra el Pico Cuca, desde donde se extiende toda la zona al frente y se pueden ver todos los paisajes de montaña, rurales o urbanos de alrededor. Regreso a nuestra ruta, durante dos kilómetros se puede ir por el camino desde el borde del bosque, que puede estar estropeado o puede consistir en grietas hechas por deslizamientos de tierra o limo, con una sombra un poco agradable, en la curva de nivel, después de lo cual desciende de nuevo y luego sube abruptamente hasta que el sendero conduce a Brebu Nou (Opcionalmente se puede bajar a Brebu Nou para pasar la noche, por una carretera de descenso de cuatro kilómetros señalizada con carteles VT.). Luego van juntos un kilómetro de camino, hasta que el camino a Gărâna gira a la izquierda y sube un kilómetro en la cima de la colina. Desde allí no pasa mucho tiempo hasta la entrada a la carretera asfaltada y luego al asfalto. El strudel de manzana nos está esperando a ser degustado en Wolfsberg (Gărâna) o Montaña del Lobo (trad. germ.)

Info:

Los Pemi de Banat – Pemi fue el nombre que el pueblo de Banat dio a los alemanes que fueron colonizados en Banat, a partir de 1872. Venían de Bohemia y su principal función era trabajar en el bosque y suministrar carbon de madera (carbón vegetal) para los hornos de Resita. Los „pemianos” alemanes crearon asentamientos en los lugares montañosos más pintorescos. Así es como aparecieron pueblos como Brebu Nou, Gărâna y Lindenfeld. Eran gente de la sierra, con ropa limpia y trajes específicos, prósperos y trabajadores, lo que se reflejaba en la imagen de las casas en las que vivían, la mayoría de las veces pintadas de blanco y verde, con geranios en las ventanas. También eran famosos por su destreza en el cultivo de papas y la preparación de productos lácteos como queso dulce, mantequilla o crema agria.

Lindenfeld, pueblo desierto – La historia del pueblo de Lindenfeld es tan interesante como lo es de trágica, el pueblo está totalmente abandonado desde 1998, es decir, hace poco tiempo. Lindenfeld se encuentra en la ladera opuesta del macizo Semeníc,

al pie del pico de Nemanul Mare (1.123 m). El pueblo estaba extremadamente aislado, hasta tanto que a lo largo de su corta historia, no hubo matrimonios mixtos entre los lugareños pemi y los rumanos del cercano pueblo de Poiana. Además, durante la Primera Guerra Mundial, tampoco fueron reclutados en el ejército austrohúngaro. En cambio, en la Segunda Guerra en todo el mundo, muchos lucharon y murieron en combate. Después de que la guerra haya terminado, gran parte de ella de ellos fueron deportados a la Unión Soviética porque eran alemanes. Aun así, los pemi también se podían encontrar en la posguerra, por ejemplo en el mercado, donde vendían las cerezas más sabrosas. En los años 60 comenzó una despoblación masiva del pueblo, pero que fue logrado gradualmente, ya sea por la industrialización, o porque algunos de los pemi lograron huir a Alemania. Básicamente, en 1989, el pueblo estaba casi desierto. En los años 90 un el último habitante del pueblo, que se niega a dejarlo, su nombre era Paul Schwirzenbeck. El anciano tenía la costumbre de contar historias a los turistas, especialmente las historias sobre las casas abandonados de Lindenfeld, sobre los pemi que una vez les dieron vida y sobre un pasado algo más animado. Murió en octubre de 1998, en Caransebeș, an un accidente de coche. Desde entonces, en Lindenfeld viven solo durante el verano, algunos pastores de la aldea de Poiana.

El Festival Internacional de Jazz en Gărâna – Desde hace más de 20 años, cada mes de julio, tiene lugar el evento al aire libre más grande y hermoso, dedicado a la música jazz, no solo en Banat, sino de toda la parte sudoriental de Europa. Huéspedes de renombre de Rumania y del extranjero y miles de amantes del jazz, se reúnen en este festival que ya se ha convertido en leyenda para este género musical de sonidos de diferentes culturas, influencias, cambios repentinos de ambiente y en un estilo de vida. El festival nació del amor de los fundadores para la música y la primera edición se llamó „Festival de Jazz en Șura la Brebu”. Fue la edición piloto del festival, donde algunos amigos apasionados compartían música. En un momento dado, el granero ya no encajaba la gran cantidad de „amigos del jazz”, por lo que el festival se trasladó a Gărâna, a la posada „La Răscruce”. Las últimas ediciones se celebraron en Poiana Lupului, a la entrada de Gărâna, donde la Fundación Cultural „Jazz Banat” logró convertirlo en „el festival más grande de Rumania”.

Gărâna – El pueblo turístico de Gărâna (Wolfsberg, trad. alemán. La Colina de los Lobos) está a 38 km de Resita en la carretera comarcal DJ58. Junto a Lindenfeld y Brebu, es uno de los pueblos colonizados por pemi alemanes. Gărâna y Brebu Nou tienen la apariencia de pequeños cantones suizos, al estar situados a una altitud de 1000 m. No solo el posicionamiento geográfico los entrelaza, pero también su historia. Después de 1991, parecía que estas aldeas quedarán desiertas, como su hermano menor Lindenfeld. Sin embargo Gărâna reunió en los años 90 a muchas personas de Timisoara y Reșița que compraron casas y las renovaron en el estilo específico, respetando la historia y la cultura del lugar.

Lago Trei Ape – Timiș, el río más grande de Banato, nació de „tres aguas”: Grădiște (el río que se puede ver frente al escenario principal del Festival Internacional de Jazz en Gărâna), Semenici y Brebu, unidos en el embalse de las „Tres Aguas”. El complejo „Tres Aguas” es especialmente famoso por sus espectaculares paisajes, que difieren de una temporada a otra, siendo el lugar ideal para descansar y eliminar el estrés. Cerca del complejo se encuentra el campamento de esculturas de Gărâna, y a solo diez kilómetros del lago se encuentra Estación de montaña Semenici.

Ruta: fácil

Desnivel: +921 m

Lugares críticos: No hay. El camino es predominantemente recto, en el bosque, comienza con un descenso y luego continúa agradablemente por la sombra a través de los bosques hasta el Hotel Turíst. Sin embargo, un repelente de mosquitos es recomendable.

Paisaje: senderos forestales, predominantemente hayas, caminitos, luego caminos forestales, pasan cerca de los impresionantes acueductos y canales de captación de agua, por debajo de dos viaductos, y sobre algunos puentes. Es un sendero con nuevos elementos en el paisaje.

Alojamiento:

Valiug: *Casa Baraj*, 8 camas en habitaciones dobles, desayuno incluido, sirviendo comidas en modo restaurante. Reservas al tel. +04 724 234 950 o +40 731 361 315;

Secu: *Hotel Turíst*, alojamiento, habitación doble, habitación con 3 plazas, desayuno incluido, cena en su restaurante con petición previa, TV, lavadora. Reservas por tel. +40 741 041 963 (Sra. Maria).

Camping Şura Banatului, 15 plazas en habitaciones con aseos propios, plaza de camping, acceso a parrilla y aseos, desayuno y cena previa petición, descuento para titulares de la tarjeta VT Hiker's Card, reservas en el +40 722 686 651 (Artur Schvaner)

Infraestructura:

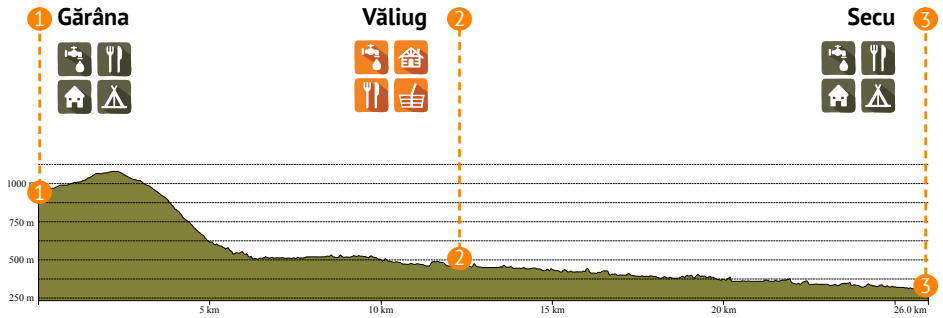
Văliug:    

Secu:    

Nota:

Desde el centro de Gărâna, la ruta volverá por la misma carretera por la que entró en el pueblo y seguiremos unos tres kilómetros, hasta que lo tomamos a la izquierda a través del bosque. Aquí se separa de la ruta que conducía de Lindenfeld a Gărâna. Desde el pueblo, hasta la intersección, se puede subir fácilmente desde la salida, por asfalto, hasta que se convierte en camino empedrado y luego camino entre unos pocos árboles que parecen un huerto. Entre ellos se pueden ver algunas estaciones de gas del pueblo. Luego, después de alcanzar un pico, en el indicador VT, iríamos a la izquierda, por el camino que conduce al bosque. A partir de aquí comienza un descenso que no termina hasta el lago Breazova. El bosque es denso, y en verano, con el sol ardiente, el placer de caminar por allí será insuperable. Después de otros dos kilómetros y medio de descenso bastante empinado, al principio por un caminito, luego en el camino forestal, llegamos a una curva „horquilla” que nos llevará a la izquierda. Aquí hay un buen punto de hidratación, hay un pequeño manantial que fluye desde la montaña. Luego unas pocas serpentinadas, pero cuidado, con tiempo lluvioso, los caminos y la ruta a través del bosque se verán obstaculizados por el barro y los mosquitos. Siendo una cuenca hidrológica bastante importante, toda esta zona, en los bosques donde el agua se acumula a través de los canales hidrológicos construidos en 1903, se observará la presencia de mosquitos. Después de las curvas, desde el bosque, que bajan otro kilómetro y luego toma a la





derecha, unos 500 metros, hay otra fila de curvas, desde las cuales ya se puede ver un brillo de agua y se escuchan fluir los primeros canales. En algún momento, después de salir del bosque, en el lado izquierdo habrá un canal de hormigón, cubierto por losas de hormigón enverdedado por el musgo verde del tiempo y la humedad y en el lado derecho se ve un rincón del lago que invita a la frescura. Pasamos un puente hecho de losas de hormigón, entre las que se puede ver el agua que fluye bajo nuestros pies, placas que a veces también faltan en los canales y en los puentes que se interpondrán en el camino, será posible observar varios tipos de construcciones de metal, sobre puentes o árboles, varios puentes para funiculares, acueductos o construcciones que facilitaban las cosas a quienes trabajaban en la zona. Con el lago en el lateral desrecho se va más allá de su lado sur, donde hay algunas casas, hogares habitados, pertenecientes a la localidad de Văliug, que se encuentra a unos dos kilómetros y medio de distancia de este lugar. El sendero hace un bucle, rodeando la cola del lago, y luego al girar en el lado opuesto, habiendo pasado entre los hogares (desde donde se puede pedir agua, en caso de necesidad, a los lugareños). También hay un pequeño puente que cruza el río Bârzava, que puede acortar un poco este pasaje. Salimos de los hogares, por el carril, con el lago el lado derecho, y andamos durante medio kilómetro hasta que el lago se queda atrás. Luego, a lo largo de otro kilómetro, con algunos manantiales fríos al costado del camino forestal, salimos del bosque, en algunos lugares, donde se pueden ver claros con hierba grande, lista para cortar y seca para los animales. Incluso se puede ver una maquinaria (tipo carillera) estropeada, estacionada en el claro, fusionándose con el paisaje, como un pez de cristal - decoración en el macramé encima del televisor, en en este caso, el macramé trenzado de la hierba. Más adelante, el camino continúa bajo el sol, y por la sombra, por debajo de otros puentes o viaductos, hasta que entra de nuevo en la sombra, en otro bosque a través del carril que tiene el río Bârzava en el lado izquierdo. El río se convertirá en nuestro compañero durante unos 11 kilómetros hasta el destino, ofreciendo diversas actuaciones, como: árboles que se asemejan a los manglares, estirando sus raíces en el agua, como si levantando sus faldas para no mojarlas, pájaros coloridos que de repente aterrizan para atrapar peces pequeños que solo los ven ellos, patos salvajes bailando en el agua y se asustan por los sonidos de nuestras botas, aromas de saúco que crece en la orilla del río o justo en el borde del bosque, la frescura de las rocas a la izquierda, que se levantan amenazadoramente por encima de nuestras cabezas y lugares con pequeñas cascadas que se forman a partir de las piedras que impiden que el agua fluya suavemente hacia el lago Secu. Después de que la fatiga comienza a mostrar sus



colmillos a los tobillos, y especialmente en las plantas de los pies, se pueden ver a corta distancia, después de pasar por una intersección a la izquierda, a menos de un kilómetro de distancia, el techo del Hotel Turíst, esperando sobre el puente, en el lado derecho, a recibir a sus „turistas” y sentarse a charlar amablemente con la Sra. María, la dueña. Así, ha pasado otro día de la Vía Transilvanica y la cama nos invita a descansar, luego contar historias entre la pequeña arboleda tranquila del hotel.

Info:

La cuenca hidrológica de Banatul Montan – Timiș es el río con el drenaje más grande de Rumania, la zona hidrográfica de Banat. Recoge sus aguas de la mayoría de las más importantes unidades de relieve de esta zona. El curso principal del río Timiș se encuentra a lo largo del corredor de la depresión intramontana Caransebeș-Mehadia, y es el principal colector de la un número importante de ríos que drenan las montañas Ţarcu-Godeanu, así como las montañas Semenic y Poiana Ruscă. De las montañas Ţarcu-Godeanu recibe ríos con un carácter montañoso, entre los el más importante es el Río Frío (el Hidisel). De las montañas Semenic, Timis recibe pequeños afluentes pero con un carácter similar, y del corredor de depresión intramontano del Bistra, recibe el río Bistra, captador de las aguas de la ladera noroeste de las Montañas Ţarcu y el sur de las montañas Poiana Ruscă.

Văliug – Văliugul (Franzdorf) fue descrito en 1936 por el ingeniero Ion Păsărică como un „complejo climático tranquilo”, situado a una altitud de 645 m, a 20 km sureste de Reșița. En su territorio fluyen tanto el río Bârzava como el arroyo Goznița. La población se formó de los rumanos nativos, de los „colonos austriacos” y de los bufeni (oltenios), emigrados a causa de la opresión turca. Se puede afirmar que el Día Santo de San Pedro y San Pablo del año 1793 es el día del establecimiento de la nueva localidad de la época, Franzdorf (el pueblo de Franz, emperador de Austria-Hungría) es decir, el Valiug de hoy, y las 71 familias austriacas son las fundadoras a esta localidad. Llevará este nombre alemán hasta 1919, cuando Transilvania y Banato entran dentro de las fronteras de la Gran Rumania. La zona de Văliug, con su pintoresco, beneficiando de la hospitalidad de los habitantes y la apertura generada por la construcción de los caminos de acceso, de pronto se convirtió en un complejo turístico climático. Y a partir de 1879, esto comenzó a ser visitado por huéspedes provenientes de todo el país. Hoy en día, Văliug continúa desempeñando su papel como estación de esquí, con una pista de esquí y telesilla, restaurantes, pontones en el lago y escenario, lugar de recreación para un gran número de turistas.

Lago Breazova – El lago Breazova es el primer embalse en el sudeste de Europa y en la zona de la montaña Banat, construida sobre el río Bârzava, entre 1907-1909, con muelle construida en piedra con mortero de cemento. El lago Breazova se encuentra a tres km de la localidad de Văliug, a una altitud media de 500 m. La presa servía principalmente para alimentar con agua de las fábricas en Reșița, pero también el transporte de madera, por los canales, hasta la entrada en el distrito de Länd.

Lago Secu – La presa de Secu fue construida entre 1961-1963 en el río Bârzava, en la proximidad de los arroyos Secu y Râul Alb en Bârzava, a pocos kilómetros río arriba del municipio de Reșița. Fue la primera presa de contrafuertes de Rumania. Su papel principal es proteger las localidades cercanas de inundaciones y calamidades, pero el lago resultante, el lago Secu, tiene hoy en día también un papel recreativo.

Ruta: fácil

Desnivel: +459 m

Lugares críticos: En el camino forestal, en los caminos y en el claro no hay peligro. En carreteras de asfalto, especialmente en la ciudad y en las curvas, atención al tráfico y a los coches.

Paisaje: camino forestal hasta el primer claro, donde continúa por un camino de carretas luego por un carril, hermosas vistas alrededor, luego entre los hogares se llega al asfalto que continúa hasta Reșița.

Alojamiento:

Reșița (248 m alt): Al ser una ciudad de tamaño mediano, Reșița ofrece múltiples oportunidades de alojamiento, para todos los bolsillos. Desde sus suburbios hasta el centro, se pueden encontrar desde hostales hasta hoteles y restaurantes de todo tipo. Elegimos que la ruta VT pase por ciudad para cuando hay una necesidad de cambiar el equipaje, reparar varios daños, recargar las baterías, para compras necesarias o un descanso de unas horas extra. Alojamientos recomendados:

Casa Bănățeană Pension, 16 plazas, habitación doble, restaurante, reservas por teléfono +40 745 419 767 (Laurențiu y Marta Bora);

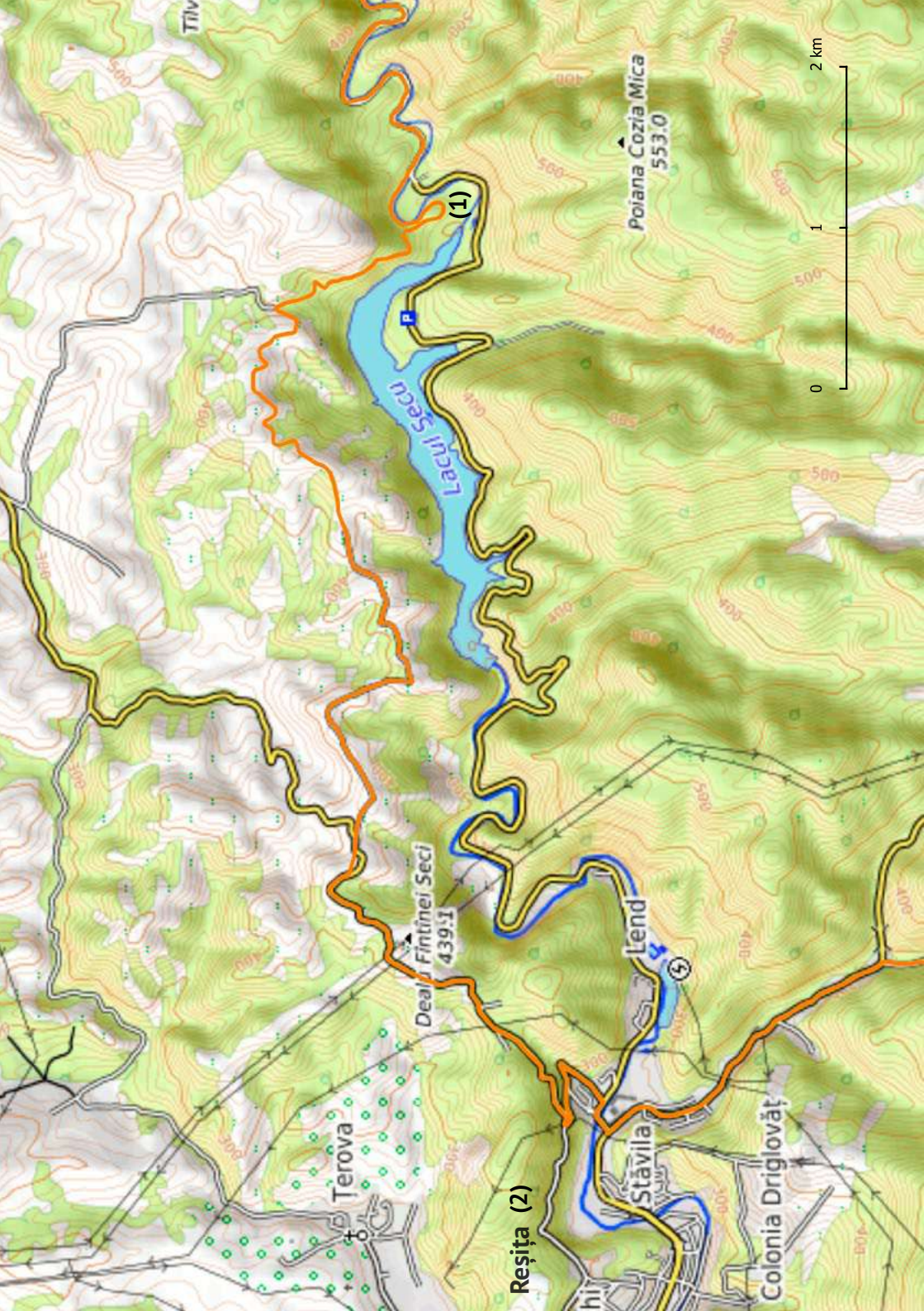
Complejo Atlántico, 19 habitaciones dobles, restaurante abierto solo durante el verano o para grupos organizados durante todo el año. Reserva por tel. +40 0723 626 495 (Mihai Zamfirescu) y +40 255 210 000.

Infraestructura:

Reșița: 

Nota:

La ruta sale desde el patio del Hotel Turíst, después de un abundante desayuno y un amable saludo de parte de la Sra. María, y gira a la izquierda después de cruzar el puente, continuando suavemente por el camino por el bosque, a la sombra. Después de aproximadamente un kilómetro y unos pocos cientos de metros, la carretera se estrecha y comienza a subir a la parte superior derecha, pasando por una cabaña, precisamente por el lugar donde se tira la basura. Después los contenedores se deja atrás el olor, se sube suavemente entre los árboles a una casa que tiene flores coloridas en el jardín. En los sitios con perros, el peligro no existirá al hablar con ellos, o pasar por alto el territorio que custodian. Desde este hogar, iremos hacia la izquierda, saliendo de debajo de la protección de los árboles al costado de la carretera en un hermoso claro, desde donde se puede observar el lago Secu desde arriba. Luego continúa por la cresta, en el camino que a veces desciende, a veces sube ligeramente, ofreciendo de vez en cuando un grupo de árboles para estar a la sombra, si hace sol caliente, dando la posibilidad de un descanso de hidratación y continuar la caminata sobre la colina, lo que puede conducir a un estado de meditación tranquila. Parece, en algún momento, que no hay nadie más en el mundo, solo yo, el viajero y el paisaje circundante. Se ven pueblos, comunas rurales, que aparecen lentamente como lugares coloridos que se pueden ver a



TIV

Poiana Cozia Mica
553.0

2 km
1
0

Lacul Secu
(1)

Dealul Fântinei Seci
439.1

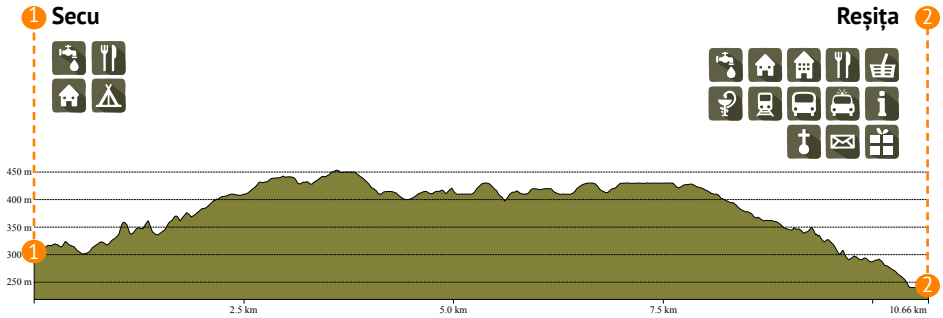
Lend

Terova

Reșița (2)

Stăvila

Colonia Driglovăț



lo lejos, cuando la caminata parece estar descendiendo lentamente. Echamos un vistazo a nuestro alrededor, porque si está claro, verás Valiug, las montañas Semenic, Muntele Mic y otras montañas y picos que se dejan admirar desde la distancia. Árboles dispersos, olor a saúco o acacia, flores de campo de todos los colores, algunas específicas de la zona, otros comunes que puedes encontrar en todas partes, pero los más bonitos es poder tocarlas, olfatearlas, o apartarlas para pisar entre ellas...

Después de unos dos kilómetros de caminar por este pequeño paraíso, en el primer descenso verás las casas a la izquierda y a la derecha de la ruta, ruta que atraviesa este maravilloso claro que perfecto para hacer heno para los animales. Pasamos entre los primeros hogares, se toma a la derecha unos metros, luego vemos otras casas, podemos admirar los jardines de estas personas, con peonías en flor, con cerezas maduras, con bultos de pajas altas y delgadas que apenas cubren el palo atrapado en el suelo, con gente curiosa preguntando de dónde vienes y a dónde vas, hasta que se vuelve a tomar a la izquierda, entre las vallas por el camino rural, durante un kilómetro para luego llegar al asfalto. Desde aquí es fácil, al costado de la carretera se va a la izquierda desde el camino rural empedrado que desciende al asfalto, luego sigue una curva a la izquierda, y alrededor de un kilómetro, nuestra ruta se recorrerá continuamente sobre asfalto hasta llegar a un par de kilómetros a una curva en horquilla, justo al lado de la Pension Castle Club. A partir de aquí, la ruta sigue las señales y los hitos kilométricos por las calles de la ciudad, o suburbios, con muchas posibilidades de alojamiento, entre cuales, también sin desviar mucho se encuentra la Casa Bănățeană. Aquí es donde termina nuestra ruta de hoy, un poco corta para dejar espacio para ir de compras, poder refrescarse, visitar la ciudad o simplemente descansar en el alojamiento.

Info:

Reșița – Reșița es la capital del distrito de Caraș-Severin. La ciudad se encuentra entre colinas y valles, siguiendo la ruta del río Bârzava. Una vez conocida como la „ciudad del fuego”, ahora se ha convertido en „la ciudad de los poetas”. En 1930 Reșița tenía una población de 19.868 habitantes, entre que 10.637 alemanes (53,5%), 5.851 rumanos (29,4%), 2.127 húngaros (10,7%), 381 checos y eslovacos, 300 judíos, 257 romaníes, etc. Actualmente hay más de 80.000 habitantes, y la población mayoritaria es rumana (81,65%). Las poblaciones minoritarias incluyen: húngaros, alemanes y gitanos. Entre los objetivos que no deben faltar, se encuentran el „Museo de Historia de las montañas de Banat” fundado en 1959, el Museo de locomotoras de vapor, fundado en 1972, en la que se exhiben 14 locomotoras producidas en Reșița en los últimos cien años (1872-1959),

El Puente de la Aduana, 1931, el primer puente remachado y soldado del país y muchas otras atracciones esperando para visitarlas.

Locomotora Reșița – En 1872 (menos de 50 años después de la invención de la locomotora de vapor en Inglaterra) la planta de Reșița produce la primera locomotora en el espacio centro-oriental Europeo, llamada «Resicza», con el número de tráfico 2 (se asigna el número 1 la locomotora „Szekul” de fabricación Viena, con un ancho de vía de 948 mm, diseñada por John Haswell - director de la fábrica de locomotoras „St. E. G.” en Viena, locomotora destinada a transportes internos de fábrica. A partir de 1872 las plantas „St. E. G.” de Reșița produce para los ferrocarriles europeos: 16 grúas, 18 tanques para castillos de agua, 110 placas para el regreso de locomotoras, 514 corazones de cruce para vías de tren, 793 de tampones. Quien esté interesado, puede visitar el Museo de Locomotoras de Vapor.

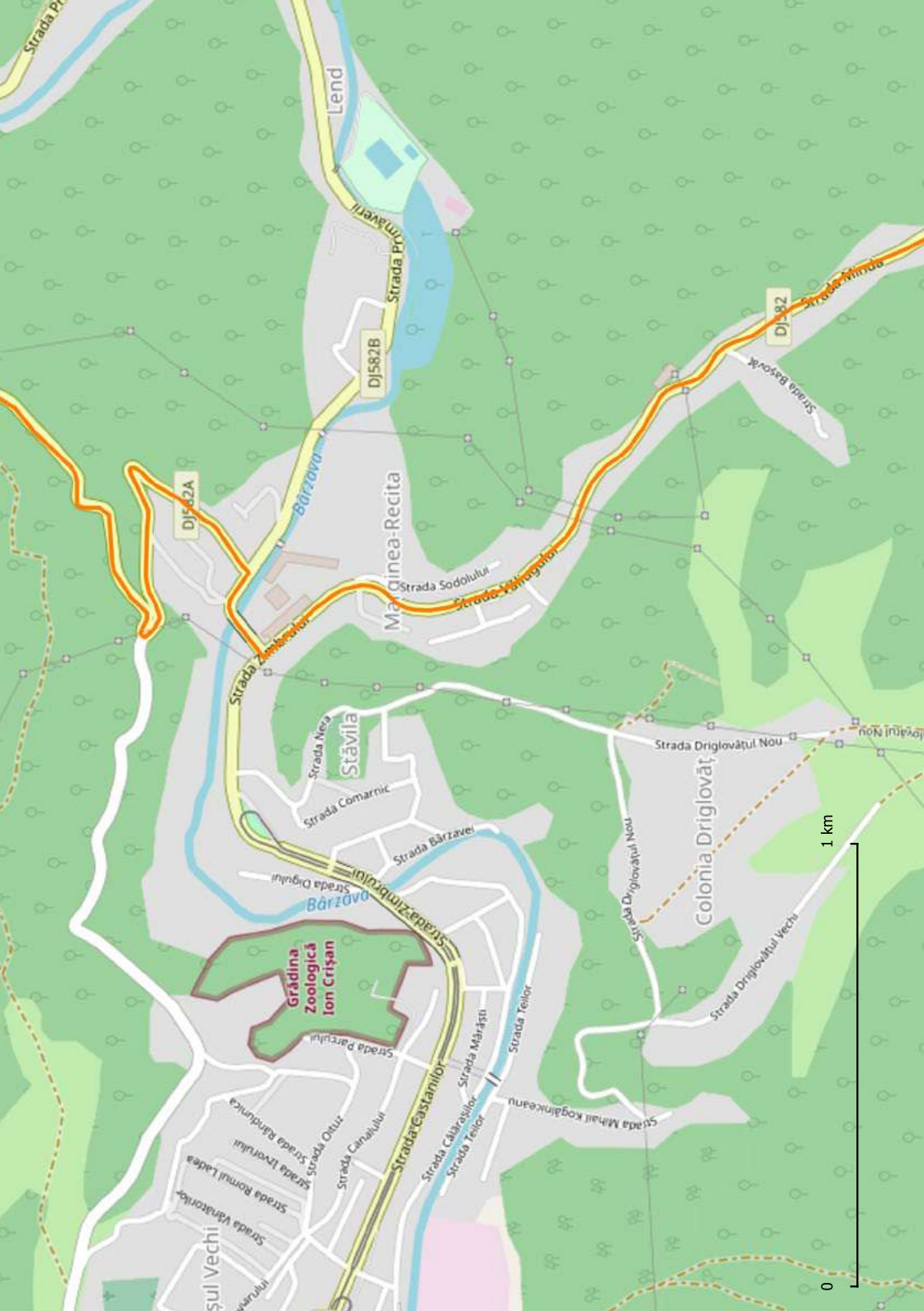
Industria (verdades y leyendas) – Reșița ha sido considerada durante mucho tiempo como uno de los grandes centros industriales de Rumania, que tienen influencias en la industria del acero (hierro fundido, acero, laminado), construcción de máquinas (eléctricas y diesel, maquinaria petrolera, acero y químico, material rodante), químico (química de la madera, coque). Las primeras plantas fueron fundadas en 1771, durante el reinado de la emperatriz María Teresa. El 3 de julio de 1771 se inauguraron los primeros altos hornos



en el lugar actual, dentro de SC TMK Reșița S.A. En el pasado eran conocidos como las Plantas y Dominios de Reșița o UDR, como se puede leer en algunas locomotoras de vapor fabricadas aquí, filial de la Fábrica de locomotoras de StEG de Viena. Pero hay una leyenda que es más famosa que la historia misma de esta ciudad industrial: fue o no el acero producido en Reșița, utilizado en la construcción de la Torre Eiffel? Las plantas en „Reschitza” (el nombre de Reșița durante el período en que Banato estaba bajo el dominio austrohúngaro) comenzaron a producir mucho antes de que algunas Plantas famosas en Alemania, República Checa, Suiza o Austria. En la inauguración del puente sobre Tisza de Szeged (Hungría), el famoso arquitecto Alexandre Gustave Eiffel elogió el acero reșițean. No podemos saber exactamente si se utilizó el mismo acero en la torre Eiffel, pero podemos estar seguros que este símbolo de París se realizó en parte, y después de una tecnología inventada por un rumano, el ingeniero Gheorghe Pănculescu.

Museo de la Montaña Banat – Este es el lugar donde puedes descubrir la historia de Reșița, a través de siete colecciones que llevan a los visitantes del museo a lo largo del siete dominios bajo los cuales se mantuvo la ciudad. Entre los objetos que se pueden ver en este museo hay: ídolos neolíticos, casco griego-ilirio del siglo V a.C, colección de numismática con monedas romanas y medievales que circulaban en Banato, la colección de flores de mina, con más de 200 piedras preciosas de las montañas banat y muchas otras.

El Pueblo de Cuptoare – El Pueblo de los Hornos (en la palabra local Cuptoarea) es una localidad del municipio de Reșița. Durante la última invasión turca de Banato, de 1783, después de derrotar a los ejércitos austriacos, que se retiraron a Lugoj, los turcos ocupan toda la parte sur del Banato con Orșova, Mehădia, Pančevo, Biserica Alba, Vârșeț, Deta, destruyendo las instalaciones mineras y metalúrgicas de Moldova Nouă, Sasca, Bocșa y Dognecea. El mismo destino se esperaba en Reșița, porque la población alemana de aquí, trabajadores, colonos y sus líderes se refugiaron a Timișoara. Los habitantes de Cuptoare se movilizan y logran vencer al ejército turco, lo que se erige como prueba de la valentía de la gente del lugar. Y resulta que estos habitantes no solo eran valientes, sino que también eran guapos. Miss Belcea, de Cuptoarea, a la edad de 17 años, es elegida en 1927 „MISS CARAȘ”.



Strada P...

Lend

DJ52A

Strada Zărnău

DJ582B

Măginea-Recita

Strada Nera

Strada Comarnic

Strada Zărnău

Strada Parcului

Strada Parcului

Strada Bărdunca

Strada Normal Ladea

Strada Vănturii

Strada Vănturii

Strada Vănturii

Strada Parcului

Strada Parcului

Strada Parcului

Strada Parcului

Strada Parcului

Strada Parcului

Strada Sodolului

Strada Săbăzului

Strada Bârzaiei

Strada Zărnău

Strada Zărnău

Strada Mărașii

Strada Tenor

Strada Tenor

Strada Tenor

Strada Tenor

Strada Teilor

Strada Teilor

Strada Teilor

Strada Teilor

Strada Teilor

Strada Driglovățului Nou

Strada Driglovățului Nou

Strada Driglovățului Nou

Strada Driglovățului Nou

Strada Driglovățului Nou

Strada Driglovățului Nou

Strada Driglovățului Nou

Colonia Driglovăț

Colonia Driglovăț

Colonia Driglovăț

Colonia Driglovăț

Strada Driglovățului Vechi

Strada Driglovățului Vechi

Strada Driglovățului Vechi

1 km

0

Ruta: fácil

Desnivel: +678 m

Lugares críticos: se necesita llevar agua, porque no habrá manantiales en la ruta;

Paisaje: senderos forestales, predominantemente hayas, camino empedrado o camino dispuesto a través de bosque, sale en unos claros con paisaje, pero en el mar hay camino en el bosque, a la sombra agradable;

Alojamiento:

Iabalcea (248 m alt): **Sălașul fermecat**, alojamiento 8 plazas, camping, posibilidad de comer bajo petición, agua corriente limitada, paneles solares, reservas por teléfono +40 753 078 164 y +40 754 020 427 (Oso Zlatko);

La Sălașul lui Blaj, 12 plazas, acceso a la cocina, tiendas de campaña, desayuno y cena bajo petición, tienda cercana, reservas: +40 727 382 879 (Nicolae Filca);

Salăș u Bregu, 5 plazas, comida bajo petición, reservas por teléfono +40 740 614 297 (Petru Tincul), <https://www.facebook.com/salasubregu>, <http://salasubregu.com/>;

Alojamiento con locales, +40 763 276 349 (Nicolae Ifca); El Sr. Nicholas puede darle información sobre la ruta y los atractivos turísticos de la zona;

Alojamiento en la Unión de Croacia, 14 camas (ocasionales), acceso a la cocina, tienda cerca, reservas en el +40 752 154 536 (Tudor);

Carașova (205 alt): **Doda House**, donde el anfitrión es Oana, que tiene una habitación con 5 camas y también ofrece algo de comer, bajo petición, con previo aviso, por una tarifa. Oana también es propietaria un coche todoterreno, y en caso de emergencias, o accidentes, puede intervenir con adquisiciones con el automóvil, pero no lo olvide, la señal del teléfono es débil, se encuentra solo en los picos de las colinas o lugares poblados. Donde Oana también hay cosmética natural, a base de plantas medicinales recogidas por ella misma, y si te has quedado sin jabón o productos de limpieza, Oana te ofrece una amplia gama de productos naturales, no tóxicos, hechos por sus hábiles manos. Oana también ayuda con consejos sobre lo que la rodea, una obra de teatro con sus amigos de cuatro patas e incluso sombreros de lana hechos de ganchillo por ella, tel. +40 747 048 184 (Oana Frențiu);

Perla Carașului Pensión, 8 camas, restaurante, reservas al tel. +40 753 856 665 (Süßemilch Azemina);

Alojamiento en los locales, +40 763 276 349 (Nicolae Ifca); El Sr. Nicholas puede darle información sobre la ruta y los lugares de interés de la zona.

Alojamiento en la Unión de Croacia, 24 camas (ocasionales), acceso a la cocina, tienda cerca, reservas en el +40 752 154 536 (Tudor); <http://www.zhr-ucr.ro/>

Casa de huéspedes Lavanda, 4 plazas, posibilidad de comer bajo petición, posibilidad de camping, posibilidad de transporte, reservas al tel +40 746 894 407.

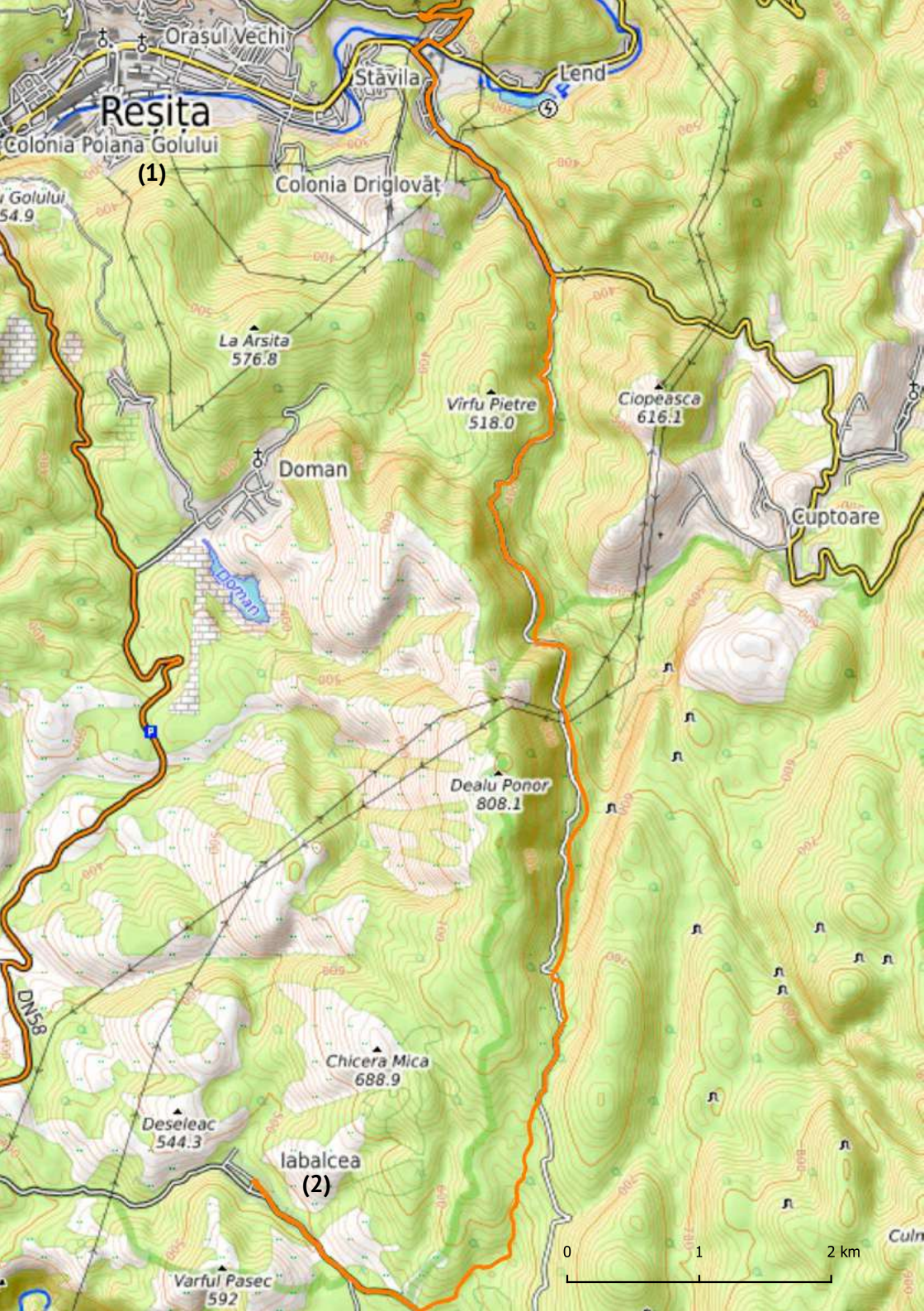
Infraestructura:

Iabalcea:



Carașova:





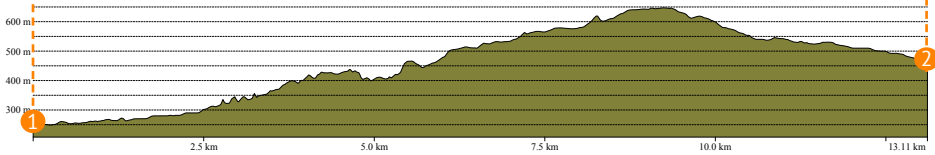
(1)

(2)

1 Reșița



2 Iabalcea



Nota:

La ruta de hoy es fácil, con una subida desde la ciudad de Reșița, desde el alojamiento elegido por cada uno. El ascenso comienza después de la Casa Bănățeană, por un camino forestal que lo lleva a derecha, al lado de un hogar. Este camino se extiende suavemente, en fácil ascenso, bastante ancho, suficiente para que pase un automóvil grande, con árboles en un lado y en el otro, para proporcionar protección del sol, sol que puede ser molesto en verano. El bosque se vuelve denso, luego se vuelve transparente, y luego otra vez denso, y así, como un juego. Los hayedos son cada vez más grandes, más gruesos y con una sombra cada vez más gruesa, porque estamos al borde de Parque Nacional de las Montañas Semenic, y cerca de la reserva de bosques de hayas vírgenes. Después de casi tres km de suave subida, a la sombra, se entra en una curva de nivel y se ven otras marcas turísticas, que se utilizan para rutas en bicicleta, senderismo o señales de Parque Nacional, que nos llama la atención sobre el hecho de que estamos al borde de él. Antes de llegar „en el borde del parque”, hay otro kilómetro y medio por recorrer por la cresta de la colina, por el bosque, hasta que se abre un largo claro, que deja ver el sol un poco para calentar la piel enfriada del viajero, o incluso para secar la ropa llena de humedad. Después de otros 500 metros, en el lado izquierdo se verán las localidades Cuptore y Secu a distancia, y algunos pilares gigantes de electricidad que llevan los cables de electricidad sobre nuestras cabezas, en algún lugar hacia arriba, en la cima de la montaña. Tal vez el área no se vea espectacular, fuera de lo común o interesante a la vista, pero será especial para los sentidos. Porque esta área es el comienzo de la tierra llena de cuevas misteriosas, hayas seculares, arroyos y manantiales, gargantas y ruinas, misterios que se sentirán en la piel, sabiendo que bajo el suelo se esconden muchos más tesoros que en la superficie, tesoros que se pueden acechar en cada aven que se pueden ver al costado de la carretera. Una mini-cascada que se forma a partir de un manantial de montaña, o los innumerables sumideros que se hunden en la tierra forestal. Entrando de nuevo en el bosque, más de tres kilómetros de fácil descenso, se llega a la carretera que entra en Iabalcea. Desde aquí, andamos un poco más de un kilómetro hasta entrar en el pueblo. El pueblo es uno de los pueblos con habitantes croatas, por lo que se esperan historias interesantes de boca de los lugareños.

Info:

Parque Nacional Semenic - Cheile Carașului – Incluso si no tienen la reputación que tiene la Garganta de Nera, la más larga del país, la Garganta de Caraș también impresiona por su naturaleza salvaje, por sus paisajes, pero especialmente por la gran cantidad

de cuevas y baches: 50 en total (por ejemplo: La Cueva de los Murciélagos, el Avenul de Poiana Gropii). La garganta de Caras se extiende a lo largo de 19 kilómetros, entre Caraşova y Valea Comarnicului y forma parte del Parque Nacional Semenic - Cheile Caraşului. El río Caraş, a diferencia del resto de los ríos importantes de Banat, que brotan de las montañas de Semenic, brota de las montañas Anina. Todo el paisaje ofrecido el valle de Caraş es impresionante, y siempre se está cambiando. Uno de los puntos importantes de una posible caminata en esta área, está representado por los bosques lilas silvestre, alrededor de los cuales hay otras especies de árboles mediterráneos, como sería mojdrean y scumpia. Pasando por el tajo, en el margen derecho del Caraş, arriba, en la empinada pared de roca, se pueden ver las ruinas de la Fortaleza de Caraşova. Una leyenda dice que un turco que pasó, mirando las aguas del río, las llamó Kara Su (aguas negras), de donde viene el nombre del río. Sr. Nicolae Ifca, como director del Parque Nacional Semenic - Cheile Caraşului, puede darle más información sobre la ruta y sobre las atracciones turísticas de la zona (tel. +40 763 276 349).

Montañas Semenic – Estas montañas que llevan el nombre de una flor (*Antennaria Dioica*), son un grupo montañoso de las montañas de Banat pertenecientes a la cordillera de los



Cárpatos Occidentales, ubicado en el territorio del distrito de Caraș-Severin. El pico más alto es el Pico Piatra Goznei, con una altitud de 1.447 m.

Carașova y los pueblos croatas de Banat: En las montañas de Banat, en el desfiladero de Caraș, por los caminos entre Reșița, Anina y Grădinari, viven los Carasovianos, una población eslava de religión católica romana, uno de los grupos étnicos únicos en Rumania. Son croatas del Banato de la Montaña. A la entrada del Parque Nacional Semenic-Cheile Carașului se encuentra la comuna rural de Carașova (que incluye los pueblos de Iabalcea, Nermed y Carașova), donde hay alrededor de 3.200 personas viviendo. Al otro lado de la valles, en la carretera entre Reșița y Grădinari se encuentra la comuna rural de Lupac (con los pueblos de Clocotici, Rafnici, Vodnici y Lupac) con unos 2.600 habitantes. Las dos áreas están habitadas por croatas carasoveni, una comunidad de eslavos católicos romanos. Son diferentes de los croatas en Timiș (de Checea, Cenei y Recaș). Es la comunidad croata más antigua en el territorio de la Rumania. Han conservado su identidad en el último siglo, especialmente debido al aislamiento de los enclaves en los que viven. Carașova – la capital de los croatas en Banat, fue una vez la sede del distrito, antes de que este papel fuera asumido por Lugoj. En las dos comunas, el croata es un idioma reconocido oficialmente. Tienen letreros, inscripciones oficiales bilingües, educación, acceso a la justicia y la administración pública en croata, junto con el rumano. Debido a la religión católica, otras etnias no fueron asimiladas, con la ayuda de la iglesia lograron preservar su idioma. Siendo gente unida, no han abandonado sus lugares de origen. Aquí, el 90% de la población son croatas, luwgo hay varias familias romanés y 20 familias rumanas. Carașova es el asentamiento croata más antiguo en el territorio de la actual Rumania y es mencionado por primera vez 1333. Se dice que los antepasados se asentaron voluntariamente en estas tierras y no fueron colonizadas por los Habsburgos como en el caso de los de Recaș y Checea. El idioma es antiguo, un croata de hace 300-400 años, no evolucionado como en la madre patria. La vestimenta popular de Carașova es única, no se encuentra en ningún otro lugar. Siendo el centro espiritual de los croatas, en Carașova hay varios conjuntos de danza popular. Inmediatamente después de 1990, se restableció la primera sección croata para estudiantes de la comunidad croata, y en el año escolar 1996-1997 se matriculó en el Colegio Teórico bilingüe rumano-croata la primera generación de alumnos, donde los niños de las siete aldeas croatas vienen a aprender. La Iglesia Católica Romana en Carașova fue construida en estilo barroco, en 1726. También hay una capilla única en la cima de una colina. El pueblo fue la sede del arcipreste durante varios cientos de años. La iglesia es de 1726, y la capilla de la colina es de la década de 1800. Debido al relieve montañoso, los carasovianos se dedicaban especialmente a la crianza de animales. Los carasovianos fueron los primeros étnicos en Rumania en beneficiarse de la doble ciudadanía. En el contexto de la guerra en Yugoslavia, Zagreb decidió otorgar un pasaporte a todos. Croatas que viven en el extranjero. Los carasovianos se aprovecharon de esta ley y obtuvieron doble ciudadanía. Muchos, después de recibir la ciudadanía croata se fueron a trabajar en el Occidente, pero también en Croacia. Los jóvenes pudieron ir a la universidad en Croacia con dinero del estado yugoslavo. En Carașova también está la sede de la Unión de Croatas en Rumania, que da un diputado en el Parlamento de Rumania. Actualmente, los Carasovianos están representados por Ghera Giureci Slobodan.

Ruta: fácil a mediana

Desnivel: +1.287 m

Lugares críticos: la dificultad ligera a media de la ruta se debe a su longitud, de lo contrario no presenta lugares críticos.

Paisaje: senderos forestales, predominantemente hayas, empedrados o caminos forestales, sendero ajardinado a través del bosque, y carreteras TAF, maravillosos paisajes forestales, manantiales de agua fría y potables, casitas forestales e hidroenergéticos. La ruta es por uno de los más bonitos senderos a través de bosques.

Alojamiento:

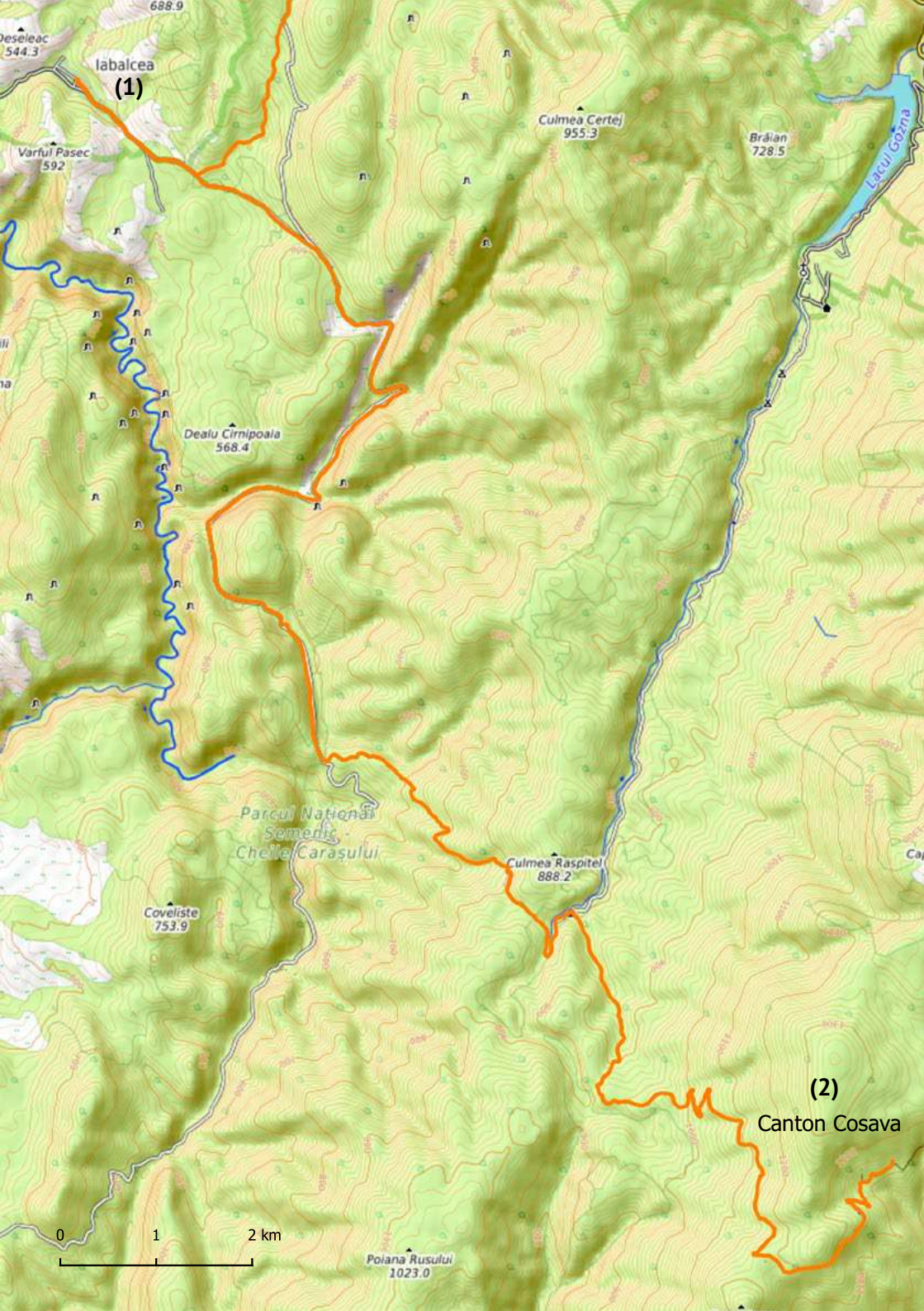
Cantón de energía hidroeléctrica de Coșava - „Los arroyos de Nera” (1.100 m alt): este cantón está en el mayor altitud en la ruta, propiedad de nuestro amigo Radu Ștefănescu, que compró el edificio y el terreno a su alrededor e hizo un lugar de „intercambios culturales”; refugio, alojamiento, un sitio para volver a la naturaleza, encontrar un amigo o una palabra amable, etc. La estancia debe anunciarse con al menos 2-3 días de anticipación, las necesidades básicas (agua, comida, etc.) son responsabilidad del viajero. Por una tarifa, Radu también podrá traer comida, pero las posibilidades se reducen, porque todos los productos son comprados y llevados por él desde la ciudad. Condiciones: casa chalet/refugio, habitación con colchones y camas para varias personas, también puede dormir en el suelo, o afuera bajo el cielo abierto, la ducha... es el arroyo o el lavabo y la señal falta por completo. Pero la experiencia será inolvidable. El cantón está en la construcción continúa, se está trabajando en condiciones y más lugares para dormir, pero esto el trabajo requiere apoyo financiero. La comida se pedirá con antelación, por teléfono, acordando los costes con el anfitrión. ¡La maravillosa arboleda te está esperando! Radu Ștefănescu, teléfono +40 730 081 984, en caso de que estés en la zona sin señal, ¡deja un mensaje!

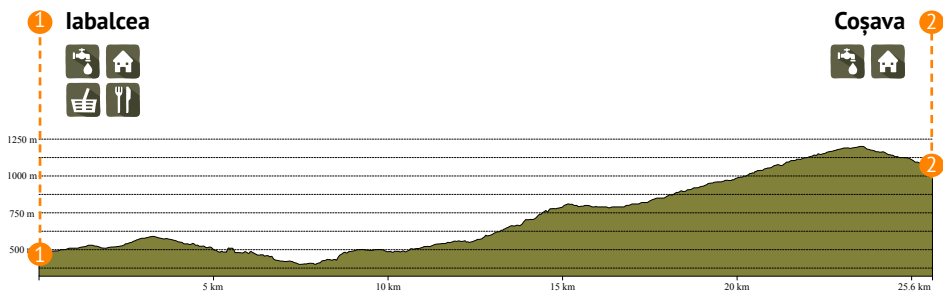
Infraestructura:

Coșava:  

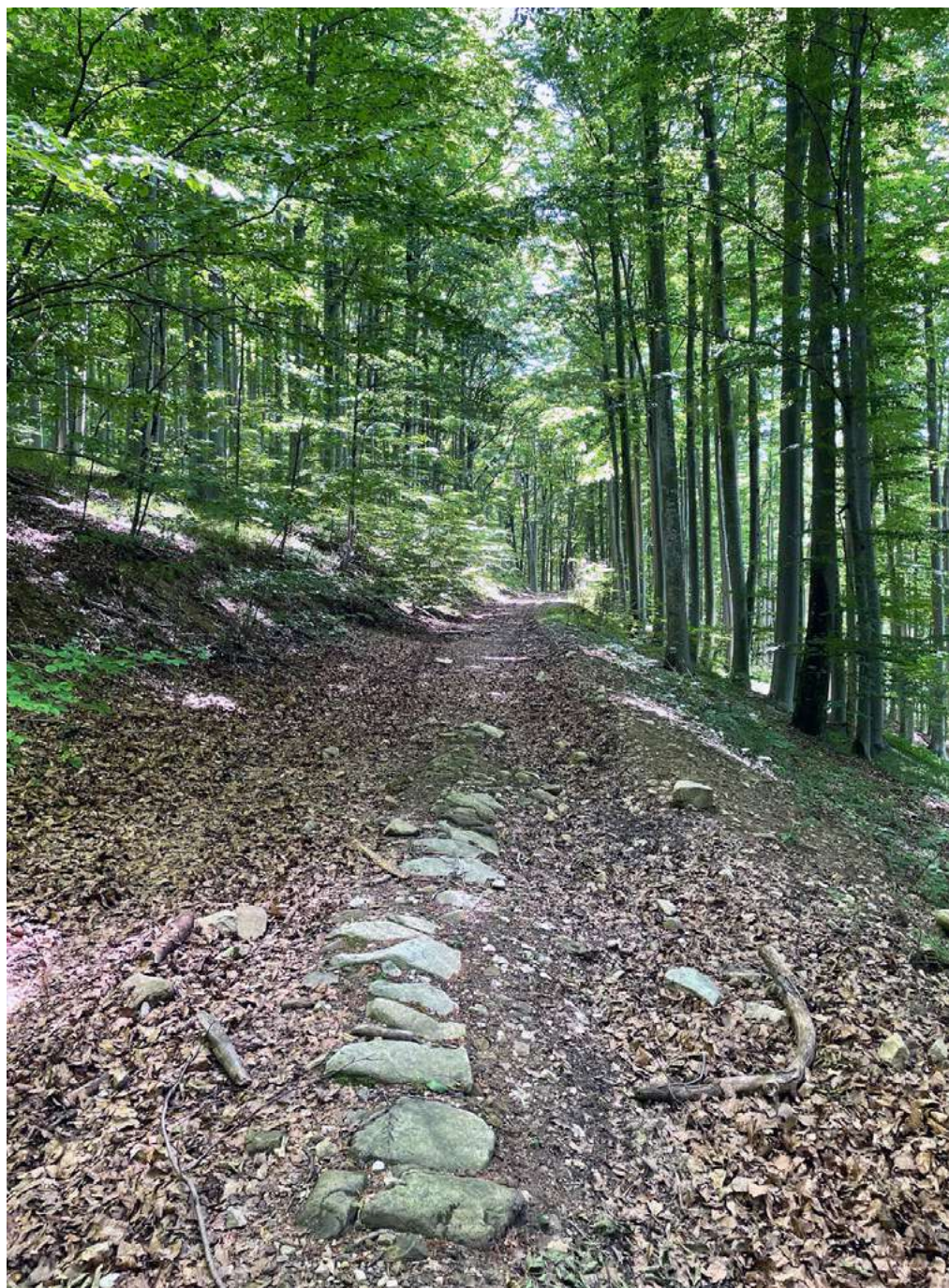
Nota:

Comenzando desde Iabalcea (o Carașova, según sea el caso), desde el centro del pueblo, hasta el siguiente punto, el cantón de Padina Seaca, debe recorrer alrededor de tres kilómetros. En la carretera adoquinada, de campo, con bosques a la derecha y a la izquierda, llegando al cantón, se notará un camino forestal que desciende del bosque por el lado izquierdo, y se encuentra con nuestro camino. La continuación será todo recto, dejando el cantón a la izquierda y atrás y degustando las sombras de los árboles sobre nuestras cabezas. Después de otros cuatro kilómetros de camino forestal, en una intersección se encuentra el indicador: Cueva Comarnic, a un km, a la derecha. Así, después de otro kilómetro de camino polvoriento y a veces extremadamente fangoso después de fuertes lluvias, se encuentra de una nueva una pequeña intersección, donde verás los escalones de la entrada de la cueva, con un lugar de descanso al pie de los escalones, en el lado izquierdo. Pasa la alcantarilla hacia ella y encuentra bajo esta alcantarilla un manantial con agua fría y clara, excelente para beber y llenar los recipientes para el resto





del camino. La ruta de hoy es más larga, pero extremadamente hermosa y agradable, carente de gran dificultad. Por lo general, la cueva está cerrada, el acceso se realiza solo con la ayuda y/o acompañando de los espeleólogos que la administrarán. Así, se pasa la alcantarilla hasta las escaleras de la cueva, pero no se suben sino que se camina con facilidad a la derecha, dejándolas atrás, con el arroyo en nuestro lado derecho, por un camino que se hace más grande con cada paso. Muy pronto se llega a un otro cantón, que fue utilizado por los espeleólogos de la cueva de Comarnic, para campamentos y alojamientos, un bonito edificio como el que encontramos a menudo en esta comarca, que se asemeja a las viviendas construida en piedra. Las señales muestran que la ruta se dirige hacia Anina y Naveșu Mare. El recorrido los sigue fielmente, otros 3,7 km, como muestra el indicador del manantial. Naveșu Mare es otro cantón, muy importante para nuestra ruta, porque entonces cuando sus ruinas están a nuestra izquierda, dando unos pasos hacia atrás, y encontrando un tipo de entrada a través de la planta izquierda, donde el césped está más transitado, 25 metros dentro del bosque se eleva frente a nosotros un gigante de los bosques, el árbol sequoia giganteum (*Sequoiadendron giganteum*). Vale la pena visitar, ver, tocar y abrazar, porque no hay muchos ejemplares de este árbol en nuestro país, además, es difícil saber cómo este árbol apareció justo al lado del cantón de Naveșu Mare. La ruta continúa por las señales, todo recto por el carril un poco, para llevarlo a la izquierda y despues en una ligera subida. Continúa en otra subida suave y agradable por el bosque de hayas, con corteza lisa, más delgada o más gruesa, con las hojas de un verde crudo y electrizante y con la alfombra de hojas muertas y barro bajo los pies. El aire sano y fresco llena los pulmones y los pensamientos te llevan a la tranquilidad. Alrededor de medio kilómetro el camino es bastante recto, sin subidas, después de lo cual se toma a la derecha y luego a la izquierda, por caminos pantanosos, forestales o caminos estropeados por maquinaria, a través de un bosque más joven y extremadamente agradable a la vista. Después de unos kilómetros más de caminata, se hace una curva cerrada a la izquierda, sobre un puente, que da a un bosque más contorneado y ancho, y continúa según la señal VT, hasta llegar a un gran edificio blanco, en el que dice Dirección Silvică Reșița, Ocolul Silvic Văliug, Cantonul nr. 1 Berzăvița. También aquí hay un indicador de lo que indica cinco km hasta Villa Klaus. Puedes hacer un desvío de cinco kilómetros para visitar el lugar donde el rey Miguel fue a los campamentos (más detalles en Info, abajo). Pasar del edificio y de una alcantarilla y se toma por la carretera que continúa a la derecha y parece que comienza un fácil ascenso. Desde aquí revela la naturaleza, el bosque y la fauna su verdadera belleza, siendo un camino no demasiado trillado, y en una zona bastante húmeda donde



crecen enormes helechos y flores jugosas, de gran tamaño o hierba verde fluorescente. A veces aparece un extraño pavimento en la carretera, como si fuera una antigua calzada romana, después de la cual se vuelve a abrir sobre la copa de los árboles dejando el azul del cielo para calmar los ojos. Luego se adentra en el bosque, que se vuelve cada vez más misterioso, momentos en que el cerebro del excursionista cansado y hambriento comienza a comparar las curvas geográficas, los patrones de sumideros del bosque con pasteles llenos de fruta o polenta recién cortada con hilo en rodajas para todos los comensales. Cualquier costa forestal cortada por barrancos afilados puede convertirse en un plato de omida en nuestras mentes. Los gritos del águila se pueden escuchar cerca, los cuervos jugando entre las hojas de los hayedos y en el resto tranquilos y murmullos de agua. De vez en cuando aparece un canal y un puente de hormigón cubierto de musgo y envejecido, o un erizo huyendo del ruido de nuestros pasos. Sólo en los bosques de Banato sentí este tipo de seguridad que rodea al hombre en el seno del bosque. No hay peligro de animales salvajes, solo naturaleza en todo su esplendor. Lentamente, después de unos 7 kilómetros de belleza a la sombra, después de que el camino se ha vuelto recto y ha dejado de subir, se pueden ver nuevamente canales de acumulación de agua, y luego a la izquierda, a pocos metros de distancia, una casa que se encuentra en medio del claro y recuerda a la maravillosa arboleda. Ahí es donde vamos a parar hoy.

Info:

Cueva De Comarnic – La cueva se encuentra en el corazón de las montañas Banat, a mitad de camino entre Reșița y Anina, cerca de la confluencia del arroyo Comarnic y el río Caraș, y es una reserva espeleológica en el Parque Nacional Semenic-Cheile Carașului. Es la segunda más larga de Banato (6.201 m), siendo superada por la cueva Buhui (6.547 m). Se estructura en tres niveles: fósil, subfósil y activo, y los turistas tienen acceso solo al nivel superior, el seco. La ruta turística consiste en una sucesión de galerías y salas, de la siguiente manera: El Pequeño Salón, el Salón de la Cebra, el Gran Salón, el Salón de los Forajidos, el Museo, el Salón de Cristal, El Salón del Señor y el Salón de la Virgen. Espectaculares formaciones que se pueden admirar son „Nuca Mică”, „Altar”, „Claia cu Fân” y muchas otras formas kársticas únicas, esperando que las descubramos.

Los Arroyos de Nera – es un área natural protegida en las montañas de Banat, siendo parte del Parque Nacional Semenic - Cheile Carașului. El espacio natural presenta un relieve formado por micaquistos, granito y granodiorita, con pendientes cortas e inclinados en la parte superior y largas laderas a la base, con manantiales (los manantiales de Nera que se reúnen en valles estrechos y profundos, las aguas de los arroyos Coșava Mare, Coșava Mică, Hiclișag, Nerganița, que en algunos lugares forman pequeñas cascadas), empinadas, lapiezuri, ponoare, prados; con flora, y fauna específica de la cadena de los Cárpatos Occidentales y especialmente del grupo montañoso de las Montañas Banat. La flora de la reserva consiste en bosques de hayas vírgenes (*Fagus Sylvatica*), Bosques dacios de roble (*Quercus Robur*), carpintero (*Carpinus Betulus*) o tilo (*Tilia*), así como especies florísticas únicas (*Dentaria Bulbifera* o *Dentaria Glandulosa*), acedera liebre (*Oxalis acetosella*), viñeta (*Asperula odorata*), hordas (*Luzula Alpinopilosa*), la especie de juncia *Carex pilosa* o la especie *Rubus Hirtus*. La fauna está representada por una amplia gama de mamíferos, aves, reptiles y anfibios, algunos de los cuales están protegidos a nivel europeo: oso pardo, lobo gris, águila blanca, gato montés, víbora con cuerno, rana de montaña roja, etc.



Sequoiadendron giganteum – El árbol gigante de Sequoia se puede visitar cerca del cantón Navesu Mare, como está escrito en la descripción de esta guía, mas arriba, o en el complejo Băile Herculane. El árbol de la secuoya nos demuestra con su presencia aquí que es capaz de desarrollarse incluso en condiciones de baja altitud. Su asentamiento en el Valle de Cerna, a una altitud de 160 m, en el mismo paralelo con Niza y Venecia, le da un clima con influencias mediterráneas.

Villa Klaus – Villa Klaus de Văliug es un lugar lleno de historia. El propio rey Miguel pasó un año en esta villa como estudiante. En palabras del historiador Mircea Rusnac: „Que

yo sepa, el edificio fue construido a principios del siglo XX, no es tan antiguo como se dice. Inicialmente había un gran embalse, para el ajuste del curso de Bârzava, porque los troncos se transportaban en el río en ese momento, como combustible para la planta de Reșița. Los troncos fueron retirados de la montaña de Semenic, y se almacenaron en las orillas de Bârzava. En un momento dado, este pentagrama se abrió, en el área de Villa Klaus, y comenzó una corriente de agua que levantaba todos los troncos de las orillas y los bajaba hasta Resita. Después lo que la presa de Breazova fue construida en 1904-1905, luego la presa aquí fue cerrada y la villa se construyó. Fue construida para la gestión de la fábrica en ese momento, una casa de campo, de caza. La antigua planta tenía áreas muy grandes. Toda esta zona montañosa le pertenecía y tenía muchos cantones, que en ese momento estaban muy bien administrados y la villa probablemente también fue un centro de gestión para la el sector forestal de la planta”

Cantón de energía hidroeléctrica de Cosava: estos edificios, cantones, fueron ubicados estratégicamente cerca de los canales de recogida de agua, y estaban habitados por sus vigilantes, es decir, las personas responsables del cuidado, limpieza y reparación de los canales de recogida. **El Proyecto de las Montañas de los Cárpatos**, cuyo iniciador es **Radu Ștefănescu (Cantón Coșava - Izvoarele Nerei)** - se inició en 2011 por la pasión por la naturaleza y la montaña combinada con una semi-obsesión con Google Earth y los mapas de montaña. Durante ese período, Radu exploró todas las montañas y tomó fotografías aéreas, desde el dron, que publicó en Cuenta de FB Carpathian Mountains, con el objetivo de presentar las bellezas de las montañas y agitar interés por la montaña y el turismo activo. A base de estas publicaciones, reunió y hizo una comunidad de 350,000 personas, la conocida marca Carpathian Mountains (marca registrada en OSIM). En paralelo, empezando por 2013 la organización comenzó a producir mapas de montaña de senderismo y ciclismo para cada zona. Con una comunidad activa de 350.000 usuarios, la empresa privada de viajes Carpathian Mountains lanzaron el primer sitio web dedicado a todos los proveedores de servicios turísticos de la zona montañosa y no sólo. El objetivo principal del proyecto es desarrollar el mayor espacio digital común para promover los Cárpatos y todos aquellos que dependen turismo de montaña. Desde los que trabajan en HoReCa, desde guías de montaña y escuelas de esquí, autoridades públicas, pequeños empresarios de la zona, hasta aquellos cuyos eventos las montañas dan sabor a los momentos con los que llenamos nuestro tiempo libre. A partir del año 2021, la compañía de las Montañas de los Cárpatos traslada su sede de Timișoara a Reșița, para ser más cerca de la montaña y todo lo que tiene para ofrecer. Los mapas se consideran como Los „planificadores de viajes” son fáciles de leer y están dirigidos tanto a los amantes establecidos de montaña, así como aquellos que quieren iniciarse en el senderismo o el ciclismo. A través de por lo tanto, se invita a los proveedores de servicios turísticos a registrar su actividad en el sitio web, Los amantes de la montaña están invitados a utilizar el espacio digital para planificar de manera eficiente estancias y conocer los productos de los Cárpatos disponibles en la tienda online magazin.muntiiicarpati.com. Email: office@muntiiicarpati.com, Web: www.muntiiicarpati.com; www.magazin.muntiiicarpati.com; Facebook: <https://www.facebook.com/CarpathianMountainsRomania/>; Instagram: www.instagram.com/muntii_carpati/

Ruta: fácil y larga

Desnivel: +797 m

Lugares críticos: el sendero es un descenso continuo, pero fácil e increíblemente hermoso. Se llega a la localidad y al asfalto, donde se necesita atención a los coches.

Paisaje: senderos forestales, camino forestal, predominantemente haya, luego camino empedrado y asfalto. 20 km por el camino forestal que desciende cerca del río Nera que ofrece espectáculo cada metro;

Alojamiento:

Prigor (294 m alt): **Pensiún Prigorel**, 28 camas, p comida bajo petición, piscina, reservas en tel. +40 761 718 128 y +40 770 378 255 (Doru y Liliana) <http://pensiuneaprigorel.ro/>

Infraestructura:

Prigor:    

Nota:

Después de una noche para recordar, que seguramente será la del Cantón Cosava, se realiza el descenso por el carril de tierra que parte de ahí, y que se ensancha y se convierte en un verdadero camino forestal en aproximadamente un kilómetro. Si al principio se ve más salvaje y tranquilo, poco a poco el bosque se va afianzando, como si hubiera peinado sus ramas, parecen más ordenadas y arregladas, y la carretera se ve como una línea recta y limpia, que, por supuesto, en períodos húmedos, puede presentar problemas, especialmente si hay explotación de madera en este momento en el bosque. En el lado izquierdo de la ruta se encuentra de nuevo el Parque Nacional Semenic – Garganta Caras, y tras un descenso de unos 8 kilómetros, suave y agradable, finalmente nos encontramos con el, el río Nera, el distinguido señor de los ríos, personaje importante en las leyendas, fuerte, hermoso y misterioso. Así, en un cantón popularmente llamado „La botu’ calului” donde también hay paneles informativos sobre el parque nacional y también podemos tomar un descanso de hidratación en la gran terraza del edificio de la derecha, nos enteramos y vemos cómo desciende Nera desde la izquierda, desde los manantiales y se prepara para acompañarnos casi durante toda la ruta de hoy. Aquí es donde tiene lugar el espectáculo hidrológico de Nera, que nos ofrece algo exclusivo en cada paso, cada metro, cada kilómetro, por lo que no podemos quitar la mirada del río a la derecha, y así, 12 kilómetros, admirando, oliendo y suspirando a su lado. De vez en cuando, el lado izquierdo de la carretera se molesta y quiere llamar la atención también, y lanza una gran cascada, con agua como el velo de una novia, que sale furiosamente de la pared, después de descender del denso bosque del parque. Tan maravilloso es el bosque, y tan milagroso es Nera, que no molestatan el hecho de que en medio de ellos hay una enorme explotación de madera, que bloquea el paso de los viajeros y más que eso, destruye el camino forestal, transformándolo en un mar de pantano y barro. Pero la naturaleza toma el protagonismo con las imágenes que todavía nos da. No nos deja llevar por la crueldad del hombre. En algún momento y de alguna manera se encontrará un equilibrio entre todas estas cosas. Acatilados redondos, rocas grandes y pequeñas

Canton Cosava
(1)

Țiiva Printului

Cracu Lung

Merganica Mică

Borlovenii Noi

Borlovenii Vechi

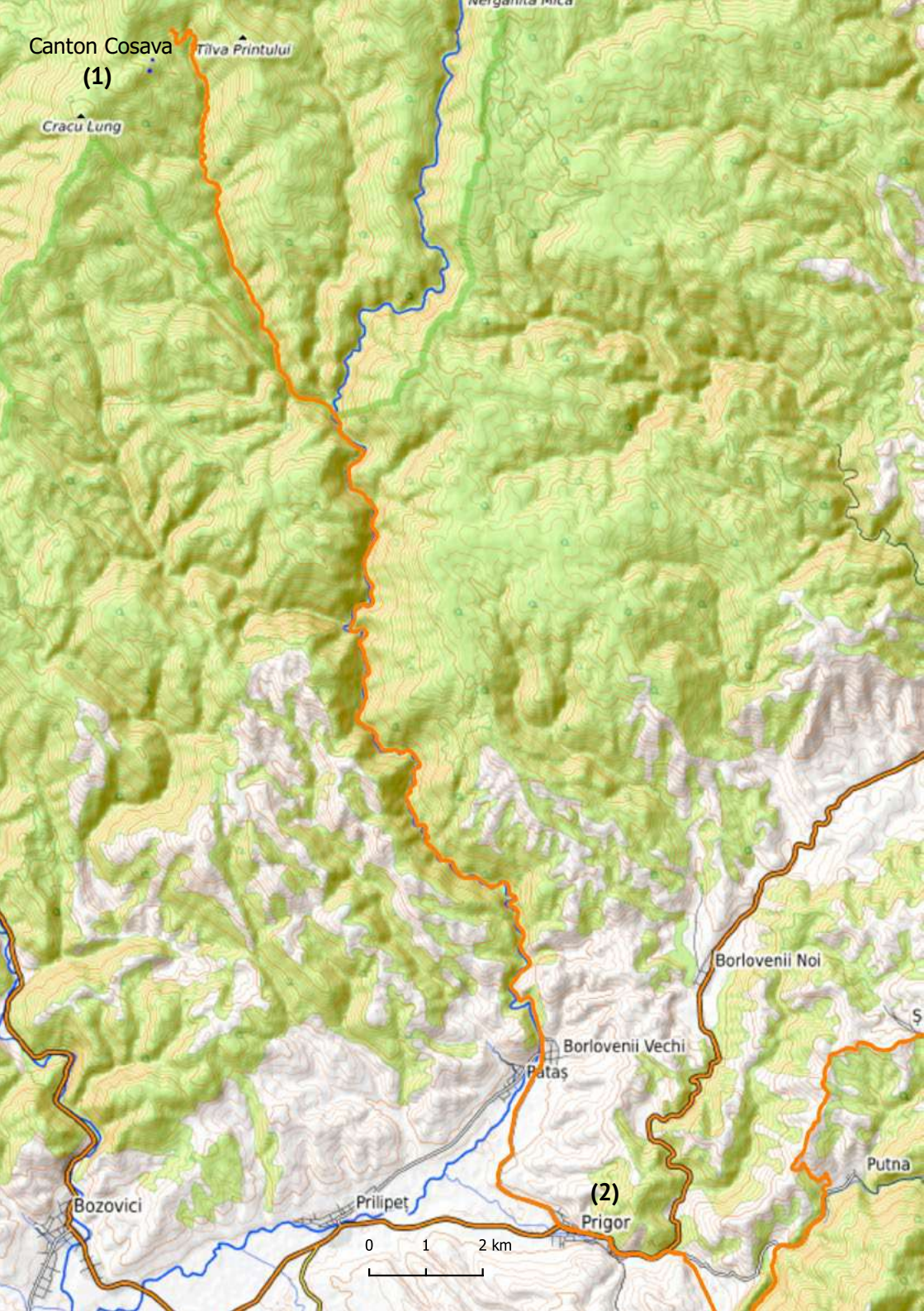
Pataș

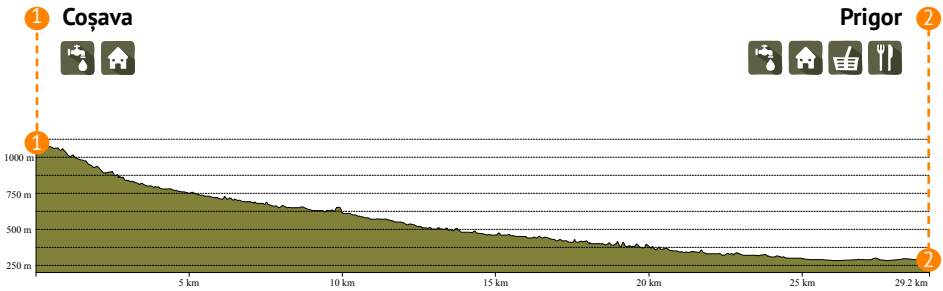
Putna

Bozovici

Prilipet

(2)
Prigor





hacen que el agua se convierta en pequeñas cascadas, lo hacen hervir, amasar, y luego calmarse y volverse profundo, pensando, meditativo. De nuevo el río, enojado y girando, atraviesa algunos cañones en miniatura, para luego seguir sonriente y con calma. Incluso obtenemos una pequeña degustación de mini-Cheile-Nerei y disfrutamos de todas las formas que toma este río, que tiene hasta su propia fragancia. Nera, la que parte de los manantiales como un chico alegre y nos deja presenciar crecimiento, convirtiéndose en adolescente, con obstáculos en el camino, luego en el joven en el que hierve la sangre y hasta el maduro con hombros anchos y la mirada profunda de sabio. El sendero con el agua al lado, te hace olvidarte de su longitud, por lo que de repente los primeros signos de civilización nos pueden sorprender, en la localidad de Borloveni Vechi. Los hogares comienzan a aparecer, e incluso podemos disfrutar de un descanso en el bar del pueblo o en la tienda, de modo que los últimos seis kilómetros de camino rural y asfalto „pasarán en un plis-plas”, hasta el pueblo de Prigor. Aquí, con mayor atención en todo momento a la carretera, nos espera un merecido descanso.

Info:

La leyenda del río y las gargantas de Nera – Nera, como en la descripción anterior, tiene una historia aparte, de cuentos populares, bellos y tristes, como el propio río. Se dice que a través de esos bosques viejos, oscuros y densos, caminaba un hijo joven e muy habil en la caza, un cazador, el mejor de todos los bosques. En un hermoso día, cuando estaba cazando, a la espera de algún animal salvaje, vio una mujer joven, valiente y hermosa andando por el corazón del bosque, sola. Desde el primer momento, los dos jóvenes se enamoran y se veían diariamente en el bosque, los árboles y sus sombras siendo los únicos testigos su hermosa historia de amor. El padre de la niña era el amo de los bosques y las montañas circundantes, siendo el gran terateniente, vio que su hija no quería casarse con ninguno de los hijos de los demás terratenientes de la zona, pretendientes, y que ella iba al bosque todos los días. Así que el padre de la niña, le puso un espía, a seguirla. Después de descubrir lo que estaba pasando, el espía le contó todo, al padre le dijo que encontró a su hija en el bosque con un joven desconocido. El padre le dio la orden de que el cazador sea llevado encadenado a su mazmorra. Tal vez así lo haga su hija se le pasa el amor y decide casarse con un hijo de una familia adinerada. En vano lloraba ella a su padre para que sulte al hijo cazador, y tanto se enfadó que ordeno que lo tiren en una cueva en el corazón de la montaña, ordenando que se la entrada a la misma sea tapiada. Día y noche la chica reza por un milagro, escuchando los gritos de su amante en la cueva. Día y noche lloró por su liberación, mientras se

acercaba su boda con un hijo de un terrateniente, cada vez más fuerte. Ante los cientos de súplicas, viendo lo grande que era su amor, la hada la buena convierte a la niña en un chorro de agua cristalina para que pueda colarse de piedra en piedra hasta el corazón de la montaña; así es como la chica comenzó a buscar a su amante y ayudarlo, haciendo estallar la mazmorra de piedra. Después de años y años, Nerganița (que es como se llamaba la chica), con su amor insaciable, atravesó la enorme montaña, penetró en los rincones más misteriosos y en sus rincones más escondidos hasta que solo queda la amplia llanura frente a ella. Y entendiendo que no hay camino de regreso, dejó que sus meandros vagaran por las llanuras, llevando su historia de amor, y testimonio a lo largo de los tiempos quedaron las llaves que ondean la montaña, las grutas que rodean la pared, los lagos cristalinos recogidos de las lágrimas derramadas, la garganta de la Nera. **Los molinos de agua con Ciutura de Rudăria (Eftimie Murgu)** – representa una reserva mulinológica única en Europa, teniendo como principal atractivo la cadena de 22 molinos de agua con cubos de madera, que se extiende a lo largo del río unos tres km. Cada molino tiene su nombre y está protegido por la roca. Estos molinos de agua pueden dar una verdadera lección sobre la „ciencia de los molinos” al viajero: el giro al molino, la caída libre de agua en la pizca y la molienda de los granos frotando entre dos piedras, con el fin de obtener la harina con sabor especial (la mejor polenta que comió el equipo documental, los responsables de la documentación de la porción Caraș-Severin).



Los hayedos vírgenes de Caraș-Severin – 65.000 hectáreas de bosques vírgenes y hayas seculares de Rumania fueron inscritas, en 2016, como Patrimonio de la Humanidad UNESCO bajo el nombre de „Bosques de hayas vírgenes de los Cárpatos y Alemania”. Así, 60.000 hectáreas de bosques son de Caraș-Severin: Domogled – Valle de Cerna, 51.463,39 ha; Gargantas de Nera-Beușnița, 5.962,53 ha; Manantiales de Nera, 2.495,51 ha. ¿Qué significa bosque virgen? Son aquellas zonas donde la naturaleza sobrevive en su forma pura, sin intervención humana. La especie de haya que crece en esta zona es la haya común (lat. *Fagus sylvatica*) que se encuentra solo en el territorio de Europa, teniendo la mayor concentración en Caraș-Severin.

Ruta: fácil a mediana

Desnivel: +1.011 m

Lugares críticos: hay algunas zonas sin agua, difíciles de atravesar con mucho calor, pero se puede pedir agua a los lugareños, el camino es de dificultad media por la longitud, pero aún más bonito porque no tiene diferencias extremas de altitud;

Paisaje: pasa más por localidades, lo que equilibra los paisajes y la naturaleza que vimos hasta aquí y también se puede pasar por un maravilloso claro, a través de pueblos, con las curiosas e interesantescasas de Banat. También va sobre asfalto a través de localidades, pero compensa los campos o caminos rurales o incluso a través de algunos bosques.

Alojamiento:

Cuptoare (496 m alt.): **Cabana Pescarului Jim**, 14 camas, 4 habitaciones (2 triples y 2 cuádruples), 2 cuartos de baño, cena y desayuno previa petición, pesca gratuita, reserva por teléfono +40 749 655 383 (Ionel Jurescu) - a 1 km de Crușovăț

Petnic: **Agro-pensión Hînda**, 6 camas, desayuno y cena bajo petición. Reservas por tel. +40 771 276 579 y +40 255 244 448 (Ioan Hînda). Tienda alimenticia cerca.

Infraestructura:

Cuptoare:    

Petnic:   

Nota:

Desde Prigor (1), la ruta sale de la localidad por las señales y recorre aproximadamente medio km. sobre asfalto, hasta que toma a la derecha en la primera carretera, aún asfaltada, que conduce a Putna. Hasta esta intersección, pasamos por al lado de algunas casas antiguas y hermosas, en mal estado o averiadas por el tiempo, y un edificio moderno, que encaja en el paisaje, sobre el que pone „Prigor, Centro de Información Turística.” Está cerrado, pero la intención era buena. Luego, en pocos metros se llega a la intersección, tomar a la derecha sobre asfalto, hasta llegar al primer molino de agua, que estará en el río a la derecha. Luego, después de esto, el camino continúa otros 100 metros, y, a la derecha, sobre un puente de madera, continúa por un nuevo camino rural. Pasamos entre las plantaciones de la gente, evitando el asfalto, después se toma a la izquierda, por un bosque que mantendrá la frescura si nos encontramos con el sol caliente de julio. Desde aquí, en tres kilómetros a través del bosque fresco, pasamos por encima de dos puentes y vemos varias „piscinas” de agua, pozas llamadas por los lugareños „scalda” (lugares de baño). El sendero remonta al asfalto, y en medio kilómetro pasará por la derecha del monasterio de Putna Almaj, recomendamos una mayor atención a los olores en el aire, que recuerdan al mar, como una señal de que estamos en el clima submediterráneo desde algún tiempo. Huele a arena, algas y flores, a veces sorprende, la fragancia que acompaña a los viajeros durante todo el mes de junio y tal vez incluso julio. En el lado del monasterio, nuestro camino sigue recto, intrigados de que hay un monasterio de Putna también aquí, como el del distrito de Suceava, justo donde comienza nuestra ruta



Cuptoare

(3)

Cusovăț

Iablanița

(2)

Petnic

Globu Craiovei

Lăpușnicel

Șumita

Putna

Borlovenii Noi

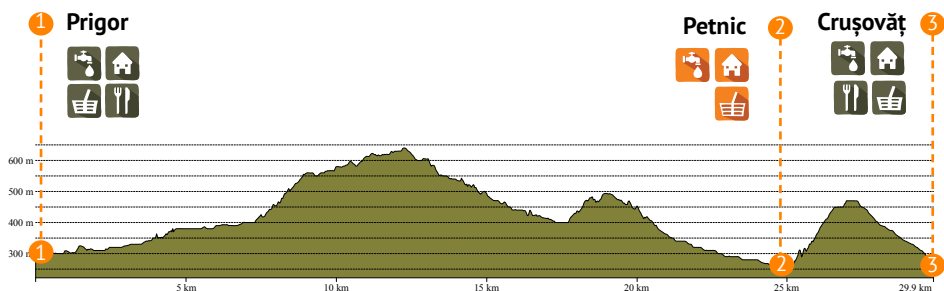
Borlovenii Vechi

Pataș

(1)

Prigor

0 1 2 km



y parece tan emocionante encuentras el mismo nombre a unos 1.000 kilómetros del comienzo, como si tuviera mucho sentido hermanando los dos, o tal vez tendría aún más sentido entrar unos pocos minutos para meditar, asistir a la oración o recibir la bendición para llegar bien al final del camino. Con tales pensamientos en mente, 200 metros después del monasterio, el camino nos lleva a la izquierda y comienza a subir, saliendo de debajo de la tutela protectora de los árboles, lentamente, haciendo slalom por los hombros de las colinas que cada vez se vacían más y abren el paisaje frente a nosotros. Se ven las montañas Cerna, Godeanu, Retezatul Mic, y, en otras partes, Țarcu, Muntele Mic, Semenic, pero la ruta va por una colina simple, colocada en un lugar de ensueño. Es el tipo de un lugar que te hace feliz con su belleza, tanto que te abruma, y las lágrimas fluyen desde los ojos de la gratitud de que puedas presenciar tanta belleza. Esta colina es una que parece olvidada por Dios allí, deshabitada, desolada, viviendo a través de los rosales, flores de campo salvajes o rosa mosquetas, altas y flexibles o retoños y arbustos que apenas dan sombra. Luego, el sendero serpentea más allá de la hermosa cresta de la colina, unos pocos kilómetros, después de lo cual toma ligeramente a la derecha y pasa por un camino que suele ser pantanoso después de la lluvia. Hay una construcción solitaria y algunos arbustos al costado de la carretera, hasta que comienza a descender a Șumița, al final del pueblo. Desde aquí se toma sobre asfalto a la derecha, unos cinco km, hasta el pueblo de Lăpușnicel, kilómetros en los que debemos tener precaución con los coches, incluso si el tráfico no es intenso. A través de Lăpușnicel solo se puede pasar en una esquina, pero habitada, donde en caso de necesidad se puede solicitar agua a los lugareños. A la salida del pueblo, en la señalización, vamos a ir otros 6 km hasta Petnic, por una carretera que va a veces por el bosque a sombra, a veces por los campos entre las tierras de cultivo. Un agradable paseo, por la carretera entre los pueblos, durante el cual puedes contar historias, inventar canciones o hacer planes para comer y dormir en un futuro próximo. Petnic (2) es una localidad bastante grande, que debe cruzarse casi por completo, a lo largo, por lo tanto, se entra y se camina hacia el centro, sobre asfalto, desde donde se toma a la derecha hasta la salida, por la carretera principal. Aquí se puede hacer un descanso en el bar, o podemos hacer varias compras en las tiendas del pueblo, porque hay otros 6 km hasta Crușovăț (3). Salimos del pueblo Petnic, y abandonamos la carretera principal por la izquierda, pasando a una subida que comienza a la sombra y sale en otra cresta de la colina con hermosos paisajes alrededor. Podemos ver varias localidades que rodean la colina, pero el sendero continúa sin obstáculos, con subidas y bajadas, sombras y árboles, pedazos de bosque, para que



luego puedan salir a un área con varios campos, una señal de que se acerca un nuevo pueblo, Crușovăț. Llegamos a Crușovăț, y desde aquí, el único alojamiento que existen en la zona, es en el pueblo vecino, a un kilómetro de distancia, en Cuptoare, en La Cabaña del Pesador Jim. Y así, el día llega a su fin.

Info:

Monasterio de Almăj - Putna - Encontramos en la ruta de Caraș-Severin un nuevo Monasterio de Putna, después mucho tiempo, que algunos de nosotros comenzamos en la Putna de Bucovina, „el camino que une”. Este Monasterio está dedicado a „La Transfiguración” (6 de agosto) y fue construido en 1996. La vida monajal comenzó en marzo del año 1997, cuando el hieromonje Sava Gana, más tarde nombrado abad, junto con otros monjes, administraban la ermita.

Los lugares donde se pueden encontrar los sellos de Via Transilvanica:

Bucova

- Pensión Mimi, tel. +40 744 791 361 (Dragomir Horia)

Marga

- Pensión Alex (anteriormente Ana), tel. +40 730 665 000 (Nea Goe) (a 50 m del sendero).
- Tienda frente al Ayuntamiento: L-S: 7:30 - 21:30 D: cerrado

Oțelu Roșu

- Hotel Fiamă, tel. +40 732 553 668
- Complejo Turístico Gura Jgheabului, tel. +40 744 652 004 (Adrian Lungu).
- Policía local, a la entrada del Ayuntamiento, cerca del Lidl

Caransebeș

- Hotel Kolpinghaus, tel. +40 757 021 721 și 0757 021 719 (800 m de traseu)
- Limonădăria Nea Tică, tel. +40 727 778 510, L-V: 7:30 - 22:00 S: 8:00-20:00 D: cerrado

Poiana

- str. Principală nr. 28, tel: +40 771 531 283
- Pe Vale la Poiana, tel. +40 773 831 478, 0763 149 049 (Mădălina Ștefănescu)

Gărzana

- Ayuntamiento: horario: lunes. 11:00-16:30. Martes-jueves: 8:00-16:30. Viernes: 8:00-10:00, fin de semana cerrado.

- Kibuț, tel. +40 746 536 300 (Gabi) <https://www.facebook.com/kibutgarana> (a 800 m del sendero)

Secu

- Hotel Turist, tel. +40 741 041 963 (Sra. Maria)

Reșița

- Pensión Casa Bănățeană, tel.+40 745 419 767 (Laurențiu y Marta Bora)
- Complejo Atlantis, tel. +40 723 626 495, +40 255 210 000

Iabalcea

- Sălașul fermecat, tel. +40753 078 164 y +40 754 020 427 (Zlatko Ursul)
- La sălașul lui Blaj, tel. +40 727 382 879 (Nicolae Filca)
- Salaș u Bregu, tel. +40 740 614 297 (Petru Tincul)

Canton Coșava

- Cantón de energía hidroeléctrica de Coșava, tel. +40 730 081 984, Radu Ștefănescu

Prigor

- Pensión Prigorel, tel. +40 761 718 128 (Doru y Liliana)
- Ayuntamiento Prigor

Crușovăț

- la tienda junto a la iglesia (a 50 m del sendero)
- Cabana Pescarului Jim, tel. +40 749 655 383 (Ionel Jurescu) en el pueblo Cuptoare (a 1,3 km del sendero)



TERRA ROMANA

Via Transilvanica tiene sus últimos 135 km en una última parte del distrito de Caraş-Severin (a partir de Cruşovăţ) y el resto en el territorio del distrito de Mehedinţi, parte nombrada por nosotros „Tierra Romana”. Un área con una especificidad climática única en Rumanía, que permitió el desarrollo de un paisaje natural impresionante. La historia de los lugares, comenzando hace miles de años, hizo de este territorio un tesoro a la espera de estar descubierto. Desde historias de dacios y romanos, hasta tesoros escondidos en cuevas o bajo tierra, caminos por donde pasaron los reyes de Rumania y hasta historias más recientes, con y sobre las personas que viven aquí, todo se revela a aquel que abre su mente y su alma.

La meseta de Mehedinţi ofrece una vista digna de un final épico de la Via Transilvanica. Es una zona sobre la que los lugareños conocen multitud de leyendas e historias y quizás, este es el mayor tesoro que el viajero puede encontrar en esta parte del camino. El final en Drobeta-Turnu Severin lo demuestra una vez más que algunos lugares con historia solo se pueden descubrir llevando al país al borde del abismo. Carga histórica, y la vista que ofrece, marca el final de la vía Transilvanica. En el puerto de Drobeta pisó por primera vez suelo rumano, el rey Carol I, y aproximadamente a un kilómetro de aquí, el último hito vigila el pie del Puente de Apolodoro en Damasco, un puente cuya construcción comenzó en el año 103 a.C. y se completó en sólo dos años. Todo esto le da una identidad única al distrito de Mehedinţi, que representa el final. a través de la ruta transilvanica, un camino que conecta casi 1.400 km, de Putna a Drobeta-Turnu Severin, cruzando Rumania y descubriendo su relieve y su carácter.



Recorrido: de fácil a medio

Desnivel: +1.351 m

Lugares críticos: Carretera rural que se puede circular y cruzar la carretera europea, que puede presentar un cierto riesgo. ¡Presta especial atención al tráfico!

Paisaje: camino rural en la localidad y a la salida de la misma, cruzando luego la carretera tras lo cual subiendo por el camino forestal a Poiana Lungă, allí irás por senderos de montaña con hermosos paisajes alrededor; Los pueblos en la cima de la montaña no tienen acceso en coche, la señal será débil pero la experiencia allí será una que acompañará al hombre, toda su vida;

Alojamiento:

Dobraia:

Glamping Camp Arjana, alojamiento en tiendas de campaña, cenas bajo petición, reservas por teléfono +40 767 824 761 (Marius Oprescu);

Glamping Camp Dobraia, alojamiento en tiendas de campaña, cenas bajo petición, reservas en el teléfono +40 729 650 588 (Ionuț Reduța);

Prisăcina:

Casa de Nea Talpeș, 10 plazas, de alojamiento en la casa o tienda; desayuno y cena previa petición, reservas por teléfono +40 735 377 694 y +40 745 783 201 (Nistor e Ioana Talpeș);

Tia Maria Chima, (o Lică, su hijo), 6 plazas, de alojamiento en la casa o tienda; desayuno y cena previa petición, reservas telefónicas +40 731 572 870;

Sălașul cu Plopi, desde Plugova hasta el pico Arjana, alojamiento con tienda de campaña (gratis). Acceso al porche para cenar. Acceso al edificio („cabaña” en el idioma local) bajo petición. Reservas tel. +40 722 581 814 o +40 771 338 477 WhatsApp (Maxim Adamescu) y +40 727 356 190 o +40 770 875 071 WhatsApp (Lavinia Adamescu-Lorincz);

Ineleț: alojamiento con los locales, cerca de la escuela, 4 plazas, desayuno y cena bajo petición, reservas en el teléfono +40 734 177 340 (Avrămică Cionca).

Infraestructura:

Dobraia:

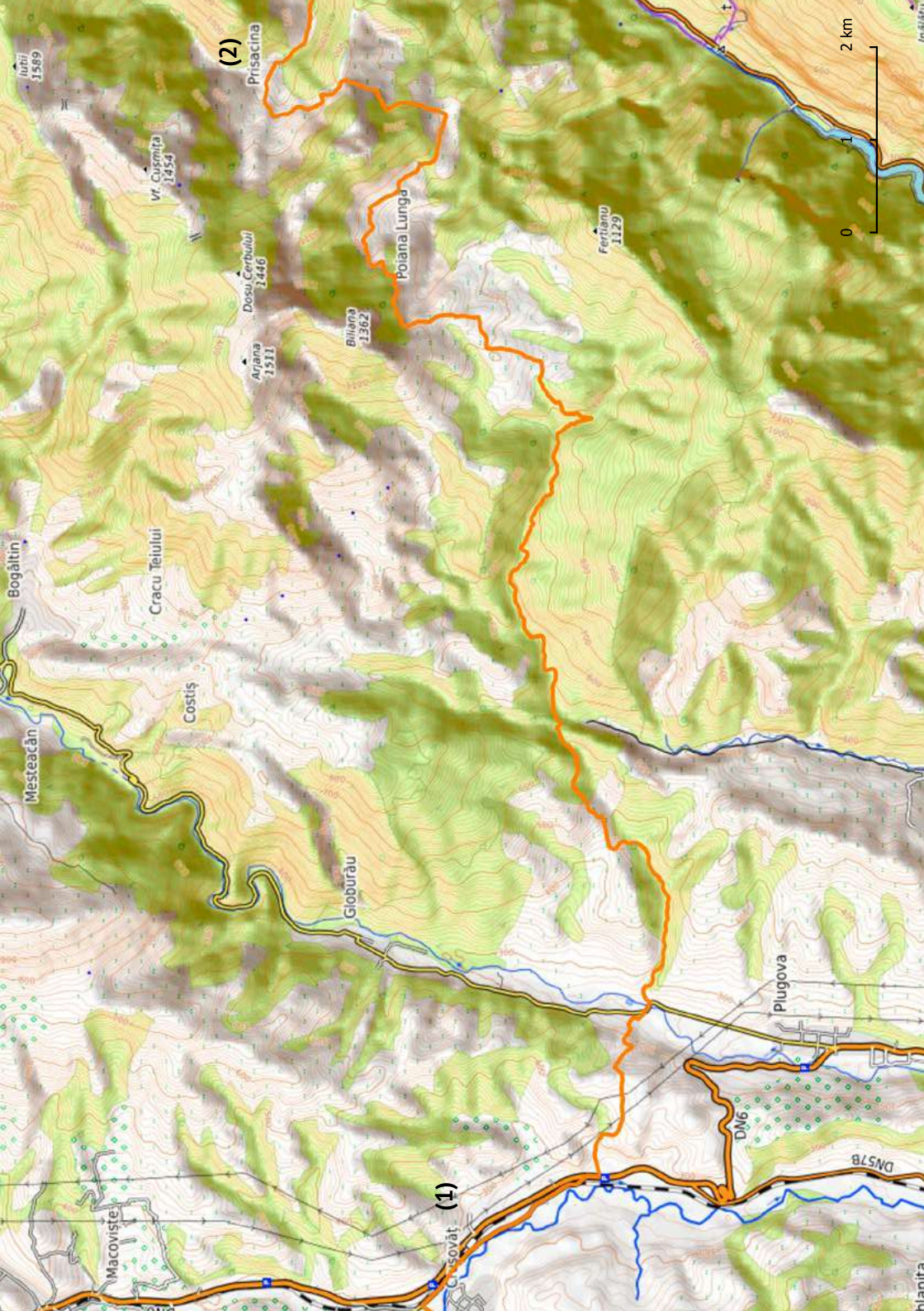


Prisăcina:



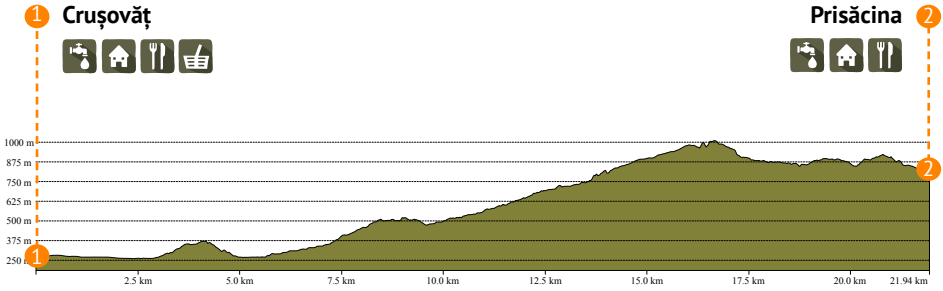
Nota:

La ruta de hoy comienza en la Cabaña del Pescador Jim, en Cuptoare, y encuentra las señales VT después de unos pocos a cientos de metros del alojamiento, es decir, a la salida de Crușovăț, caminando por delante de la estación de tren que está a la izquierda y una antigua fábrica de alcohol en el lado derecho. Andamos por una carretera comarcal asfaltada, paralela a la carretera europea, alrededor dos km y medio, entre varios hogares que aparecen uno tras otro, de vez en cuando y terrenos, maizales o incluso la línea de ferrocarril que se extiende a la izquierda. Cruzamos la carretera nacional E70, y andamos por su borde alrededor de 100 metros, después, giramos a la izquierda y caminamos alrededor de 2 kilómetros por el camino de carrozas, a través de otras tierras propiedad



de la gente de los pueblos de alrededor, hasta llegar a la carretera comarcal DJ608 que es por donde continúa nuestra ruta. Después de unos 600 metros por la carretera del distrito, a la derecha, en la dirección Plugova, la señal nos separa de nuevo de ella yendo a la izquierda y continúa hacia los claros, y luego sube la colina, entre los árboles y algunas chozas. Sube alrededor de un medio km continuando por el camino de tierra, alrededor de 4 kilómetros, hasta llegar a un bosque de pinos, en la cima de la colina. La subida sostenida, hace que el recorrido sea un poco difícil en días calurosos, pero compensa con esa visibilidad sobre los dos picos hermanos, Biliana y Arjana, impecable en días claros. El paisaje comienza a volverse rocoso y salvaje. La atención estará en lo que está sucediendo alrededor, en el bosque, o qué paisaje se esconde detrás de los árboles que se vuelven más dispersos de vez en cuando y se puede ver lo que hay detrás de ellos. Puede haber mosquitos en el bosque, después de un período más húmedo, por eso lo que se recomienda en esta guía es protección contra ellos, y más tarde incluso contra las garrapatas. Uno puede encontrar arroyos, ratones, víboras, serpientes de agua o ranas. Todo a la sombra de árboles y en una ligera subida alrededor de 4 kilómetros. El bosque se encuentra con una intersección, en un momento dado que, y desde aquí, la ruta lo lleva a la izquierda, en una subida curva, un poco más empinada, pero que no pasa mucho tiempo, hasta que la montaña muestra su frente. Después de algunas curvas suaves que suben, con acantilados a la derecha y paisajes a la izquierda, el camino se endereza y se convierte cada vez más recto, porque nos estamos acercando a Poiana Lungă. Antes de eso, hay algunas puertas para abrir y cerrar, porque pasamos por la zona de pastoreo





de las personas y nos encontramos con muchos animales que pastan, ya sean vacas o caballos. Si el camino hasta aquí fue un poco difícil, saliendo de debajo de la sombra de los árboles, otra tierra se encontrará frente a tus ojos, un lugar que es tan difícil de describir en su belleza. Yendo todo el camino hacia adelante, con el camino polvoriento que forma meandros lisos, avanzando en la carretera cada vez más lejos en el marcado y cerca de las terminales. kilómetros, con el Valle de Cerna a la derecha, por encima del cual se elevan otras rocas desprendidas de las leyendas de Hércules. Avanzando, las flores de campo forman olas en la brisa de la montaña, a nuestro alrededor, los pájaros cantan y juegan perezosos, olores vertiginosos que se elevan de los prados... y de repente parece que estamos en otro país. El eneldo salvaje, amarillo y alto nos acaricia las rodillas, el fragante tomillo de montaña nos hace cosquillas en las fosas nasales (tiene un olor diferente) que el tomillo común de montaña) y el Zasco Arjana invita hacia ella lentamente, como una sirena con su canción. Yendo por el camino ancho y polvoriento, uno va recto sobre él, cada vez más lejos, degustando el paisaje. Luego, después de observar varias señales turísticas, nuestra ruta nos lleva al pie de estos majestuosos acantilados que se encontrarán a la izquierda, y continuará descendiendo suavemente, luego volviendo a subir hasta la carretera. Así que pasamos de Poiana Lungă y nos dirigimos a Dobraia, grandes nombres para algunas aldeas, que no sabemos porque las pueden llamar aún así, solo hay algunas casas dispersas. Pero cada agrupación de casas tiene su nombre. En un camino oculto entre los hayas, continúa subiendo y bajando con facilidad, con cercas o bosques en un lado, barrancos de montaña o pequeños hogares en el otro, así sucesivamente hasta llegar a la primera iglesia. Después de muchas tierras trabajadas, donde hay cultivos de maíz, papas y otras verduras, después caminos pesados y pequeños, paneles solares o baterías que se cargan en manantiales de montaña, se puede sentir la dura vida de los campesinos de esta zona. Sin electricidad, con poca señal, sin acceso en automóvil, excepto en raras ocasiones, sin jóvenes que ayuden con las labores de los hogares, la vida en las montañas es dura. Pero se pueden escuchar muchas historias de las familias donde pasaremos la noche, personas que disfrutaron de los invitados y que comparten absolutamente todo lo que tienen con los pocos que vienen a verles y hablen con ellos, pero especialmente los que los escuchan. Después del descanso en la pequeña iglesia de Dobraia, que incluso tiene una pequeña área de descanso detrás, recomendado sería para que el viajero descansa, tal vez se encuentre con algún local con quien puede intercambiar dos palabras. Continuando por el mismo camino, parece como si las rocas siguieran moviendo su nido y se pueden ver a veces a la derecha, a veces en la parte posterior. Una vista absolutamente maravillosa. Un lugar

con energía especial y aparte. Quedan casi dos km hasta Prisăcina, donde te esperan la tía Ioana o la tía María, con historias y polenta recién hecha. Personas especiales de lugares especiales. Vale la pena pasar la noche aquí, en estas condiciones, para comer este alimento hecho por las manos de los campesinos, que han estado trabajando toda la vida en los mismos lugares y con los mismos objetivos. A la espera de una puesta de sol épica, una cena como en los viejos tiempos y palabras ingeniosas con los anfitriones, el día ni siquiera podría haber terminado mejor. Așteptând un apus epic, o cină ca pe vremuri și vorbe de duh cu gazdele, ziaua nici că nu se putea termina mai bine.

Info:

Parque Nacional Domogled - Valle de Cerna – los lugares por los que pasa Via Transilvanica los dos últimos días en el distrito de Caraș Severin, se encuentran en Domogled - Parque Nacional Valea Tamizar. Así, Poiana Lungă, Dobraia, Prisăcina, Cracu Mare, Ineleț y Scărișoara, forman parte de las montañas de Cerna y del parque nacional. Geográficamente, el parque se extiende sobre la cuenca del río Cerna, desde el inicio hasta la confluencia con el río Belareca, sobre el macizo de las montañas Godeanu y las montañas de Cerna (en la ladera derecha) y respectivamente las montañas Vâlcanului y las montañas Mehedinți en la ladera Izquierda. El parque nacional representa una zona montañosa (con rocas, empinadas de piedra caliza, picos, sumideros, suelo de cal, cuevas, baches, escombros, gargantas, cascadas, prados y bosques); en la zona en la que se incluyen las reservas naturales: Coronini - Bedina, Reserva Domogled, Iardașița, Iauna - Craiova, Cueva de Bârzoni, Garganta de Corcoaiei, Ciucevele Cernei, Pietra Cloșanilor, Vârful lui Stan y Valea Țesna. Pico Arjana y Pico Biliana - 12,9 km aguas arriba de Băile Herculane, en el valle de Cerna, en el lado izquierdo de la carretera hay una gran piedra y junto a ella el camino hacia el puente sobre el río, más allá a partir de la cual parten dos caminos. A la derecha, la señal de raya amarilla, ruta muy fácil, se dirige a la garganta de Prisăcina. A la izquierda, el punto amarillo nos lleva a Arjana. El pico Arjana tiene una altitud de 1.511 m, siendo el punto más alto de las montañas de Cerna y ofrece una impresionante panorámica de los lugares: los paisajes y la vida silvestre del Parque Valle Nacional Domogled Cerna. La hermana de Arjana es Biliana (o Bilana), con el pico Biliana de 1.364 m. Maria Drăghicescu, cantante folclórica de Dobraia, que nació el 18 de septiembre de 1952 en una aldea de Prisăcina, la aldea de Bogâltin, comuna rural de Cornereva, distrito de Caraș-Severin - fallecida el 3 de abril de 1997, en Toronto, Canadá, fue un cantante de música folclórica de la región de Banat. Tiberiu Ceia la llama „El Ruiseñor” de Banato”. De niña, cantó en la Casa de la Cultura en Băile Herculane. Su primer éxito musical, constituyendo también el debut con la Orquesta de Música Folk „Lazăr Cernescu” de Caransebeș, fue la canción „Duce-m-i-ar și ma-am tot duce (La măicuța mea, la cruce)”, grabado en Radio Timișoara en 1972. A pesar del éxito de la radio, la canción fue censurada por las autoridades comunistas. La cantante se especializa en repertorio típico de Banat. Continúa colaborando con la orquesta „Lazăr Cernescu” de Caransebeș (dirigida por Nicolae „Laci” Perescu), luego se une a la orquesta Banatul en Timișoara (bajo el liderazgo de Gelu Stan). Recoge el folclore de la región en cuestión y crea adaptaciones de las canciones y de los textos recopilados. Participa en giras, festivales y concursos de música popular y es recompensada con varios premios. Su nombre lo lleva una asociación cultural de un festival - concurso nacional de interpretación vocal homónima. El concurso está abierto a cantantes de entre 16 y 30 años. La preselección y la competición tendrá lugar en el distrito de Timiș,

y los galardonados celebran un espectáculo de homenaje en Bogâltin - Cornereva. La primera edición del festival tuvo lugar en 1998. (fuente: wikipedia).

Molino de Nistor – en Prisăcina, una de las casas que reciben invitados es de la familia Talpeș, con la tía Ioana y nea' Nistor. En algún lugar, detrás de la casa, nea' Nistor se encarga del último molino de agua, el único utilizable en la zona. Aquí es donde se muele el maíz y aquí vienen el resto de vecinos de la zona a molerlo. Si decidís pasar la noche en Prisăcina, vamos a pedir una visita al molino de Talpeș, nea Nistor será una guía llena de diversión y buen ánimo.

Baile Herculane – Băile Herculane (en latín Aqua Herculis, en alemán Herkulesbad, en húngaro Herkulesfürdő) es una ciudad en el distrito de Caraș-Severin, Rumania. Es complejo turístico más antiguo del país y también entre los centros turísticos más importantes y visitados balnearios con régimen permanente en Rumanía y Europa del Este. Situado en el suroeste de Rumania, a una altitud de 168 m, a 8 km de la frontera con el distrito Mehedinți y a 25 km de la frontera con Serbia.

Maratón de Hércules – es una de las carreras de montaña organizadas por CS Alternative Timișoara, y en 2021 está ya en su 10ª edición. El paisaje otoñal en el Valle del Cerna es uno que no debe perderse, por lo que las rutas maratonianas te recorren caminos, sobre ríos y picos de tal manera que los participantes obtengan lo más agradable de lo que tiene para ofrecer. En el pueblo de Prisăcina, tía Maria Chima, ofrece punto de hidratación frente a la casa, junto a los voluntarios de la maratón.

Rutas de senderismo / montaña – donde los días de descanso se prolongan en la increíble zona de la sierra de Cerna, si va a permanecer durante varios días en el mismo lugar, hay una multitud de posibles rutas que se pueden hacer en días de descanso: así, se puede visitar La Cascada Vânturătoarea, desde Mehadia, una de las más espectaculares del país, se puede ver la puesta de sol sobre Geanțu' ăl' galbin (la roca amarilla traducida del dialecto local). Se puede recibir más información de los anfitriones, tía María o nea' Nistor) llega a través del paso de Prislop a los picos Biliana y Arjana o a Godeanu. Rutas Turísticas y montañosas se marcan según la dificultad de la ruta, pero a veces más utilizar información de múltiples fuentes (Internet, mapas y locales). También puedes visitar y los molinos de Prisăcina que se encuentran en el desfiladero de Prisăcina. Los paseos por las aldeas pueden ser divertidos, de larga o corta distancia, por crestas o picos, o simplemente hasta el paso de Prislop, en el hueco alpino, desde donde se puede admirar el Valle de Cerna con todas sus crestas.

Recorrido: de fácil a medio

Desnivel: +722 m

Lugares críticos: mayor atención a descensos, subidas y bajadas fáciles, frecuentes y cambiantes;

Paisaje: senderos forestales, predominantemente haya, caminos fuera del bosque, entre hogares, con un fondo absolutamente precioso del Valle de Cerna, los acantilados que lo rodean, el espectáculo de flores de campo o bosque protegido por árboles seculares.

Alojamiento:

Ineleț: alojamiento en los locales, cerca de la escuela, 4 asientos, desayuno y cena bajo petición, reservas por teléfono +40 734 177 340 (Avrămică Cionca);




Valle de Cerna: Hay oportunidades para acampar con acceso al agua al costado de la carretera, por ejemplo, sobre el kilómetro 20 hasta Baia de Aramă, desde el inicio de la ruta de Băile Herculane;

Pension Dumbrava (en la frontera con el distrito de Caraș Severin) está a 12 km de Băile Herculano. Categoría tres margaritas y tiene 44 camas, y los precios varían según el tipo habitación, desayuno y cena bajo petición; reserva por teléfono: +40 755 697 981;

Pensión Casa Valea Cernei, 24 plazas, en habitaciones dobles o triples, posibilidad de servicio de comida bajo petición. Reservas al tel. +40 744 771 900; directamente en la ruta, en el descenso.

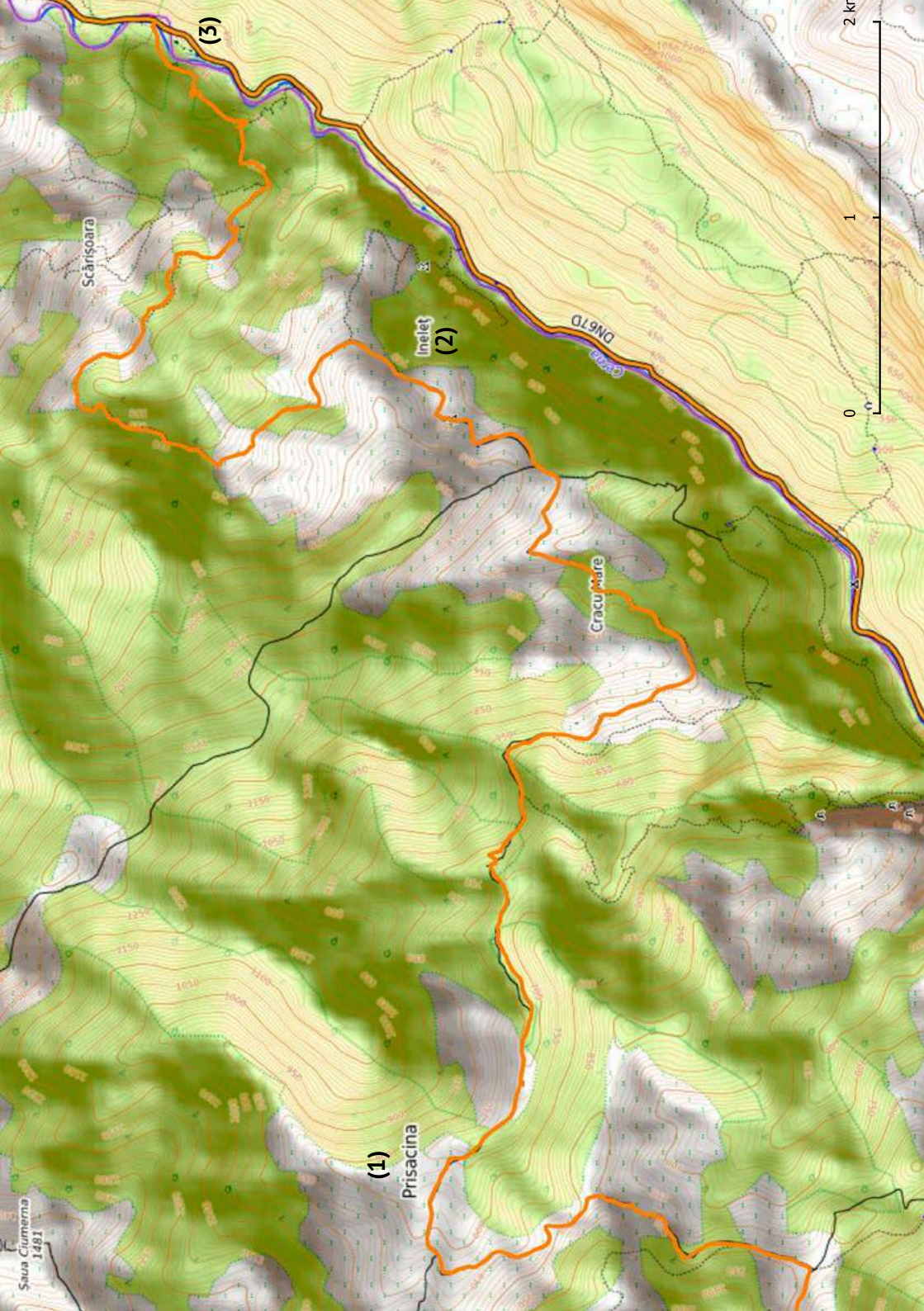
Infraestructura:

Ineleț:   

Valea Cernei:   

Nota:

El primer pensamiento de la mañana fue: ¡queremos más! Estos lugares necesitan ser conocidos, vistos y experimentados al menos una vez en la vida. Quizás haya una gran contradicción en lo que sentimos, para mantener estos lugares intactos, o profanarlos con la creciente presencia de turistas, pero si alguna vez se encuentra el equilibrio entre estas dos cosas, será algo especial. Quizás uno de los gestos que se pueden hacer para empezar a equilibrar todo es que los turistas no tengan expectativas de condiciones de hotel y tratarán de no ponérselo difícil, incluso facilitar el trabajo de los anfitriones que los recibieron en la casa por: bajo consumo de electricidad (tienen solo unos pocos paneles solares), el uso de ropa de cama se reduce o no se reduce en absoluto (el lavado de la ropa consume electricidad y detergentes que se tienen que comprar en la ciudad), el consumo de alimentos tradicionales que se ofrecen en el lugar sin expectativas de menús con estrellas Michelin. Sentimos la necesidad de insistir en esto, porque el turista rumano todavía tiene mucho que aprender y tal vez, un primer paso sería volver a las raíces, volver a las duras condiciones del campo, de la montaña, a los abuelos. Con el corazón apesadumbrado dejamos Prisăcina y con el alma llena de bien, pureza y calidez, cómo solo de los abuelos se pudo y cómo solo de personas sencillas, trabajadoras y con muchos años de vida puedes recibir. El camino continúa con las señales específicas en



Sava Ciurmea
1:481

Scărisoara

Inelet

Cracu Mare

Prisacina

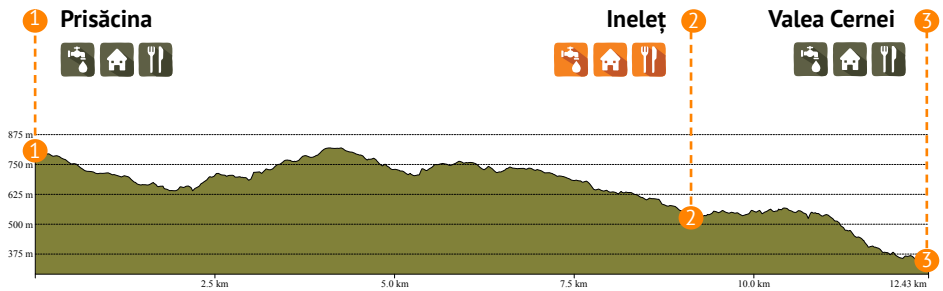
DN6TD

0 1 2 km

(3)

(2)

(1)



árboles, cantos rodados o vallas, con los hitos kilometricos que surgen de quién sabe dónde, qué se encuentran cada kilómetro, cerca de los barrancos frescos, a través de bosques azotados por tormentas, barrancos escarpados o subidas fangosas, pero ninguna vicisitud no impedirán que los labios sonrían, que el alma disfrute o que los pies caminen, porque cada „salto” se compensa con una maravillosa „pintura”, que se delata en frente, cada cien metros. La fuerza de la naturaleza es increíble, especialmente cuando se puede ver que se despliega en su plenitud, pero su belleza puede desarmar a cualquiera. Se llega en poco tiempo y a Ineleț, en el camino también se puede encontrar un escaparate con varios productos, que puedes comprar dejando dinero en la olla, no hay nadie que te atienda, todo funciona a base de confianza, luego en la escuela en Ineleț (2) puedes hacer lo mismo, lo que puede hacerte soñar con un mundo como el de aquí que trabaja con confianza y honestidad. La iglesia es otro lugar de respiro, tranquilidad y meditación, aquí viene el sacerdote los domingos y siempre que se necesita, también hay días festivos y fiestas, y es el lugar donde el hombre está más cercano a Dios, en el verdadero sentido de la palabra. La iglesia está tan bien situada que, a simple vista, se nota la grandeza de Dios. Desde aquí no se tarda mucho hasta el Valle de Cerna (3), hasta la carretera, pero se puede alargar el trayecto, siempre y cuando se quiere, por mucho tiempo, porque hay algunos lugares especiales que vale la pena disfrutar hasta el último minuto. Podemos bajar las escaleras de madera, a Scărișoara, se puede visitar la iglesia o otras familias que están dispuestas a pasar el rato con historias con nosotros. No importa de qué forma, pero vale la pena alargar un poco la visita aquí. En tales lugares vale la pena escuchar las historias sobre una anciana que lanza hechizos, porque no puede evitar ser la bruja del lugar y el espacio donde el cielo se encuentra con la tierra y todos los portales están abiertos, día y noche, campos llenos de energía y plantas medicinales, pocas personas y animales enfermos. Tales historias, recuerdos de la infancia o más reciente, sobre cómo eran los viejos tiempos, quién se fue o vino, cómo tejer un bolso o cómo lavarse en el río, todo esto en el dulce lenguaje de banat, conviértalo en un viaje que necesariamente debe repetirse. No hay muchos lugares donde los viajeros puedan perderse, igual con un pequeño vacío en el estómago al descender a la civilización, a través del bosque, con cachorros que ladran, pero son buenos, o un local más hosco, que apenas responde al saludo. Entonces se acerca el techo de la mayoría de los hoteles cerca, los sonidos de la carretera se acercan y en pocos metros se llega a la Casa del Valle de Cerna, en carretera, y en muy pocos kilómetros justo en el primer punto de referencia en el distrito de Mehedinți. Una cosa está clara. Nos quedamos con esto: Caraș-Severin seguirá siendo el distrito de la ruta via Transilvanica, que te insta a volver.

Info:

Ineleț y Scărișoara – Los pueblos de Scărișoara e Ineleț, en el valle de Cerna, se encuentran entre los lugares más aislados del país. Situados en el Valle del Cerna, más precisamente por encima de él, en las sierras del Cerna, pertenecen a la comuna rural de Cornereva, en el distrito de Caraș Severin. Las ciudades más cercanas son Băile Herculane y Baia de Aramă. Cinco aldeas forman el pueblo de Scărișoara: Cracu Mare, Ineleț, Crouri, Țațu y Gura Iuții. Una de las mayores atracciones turísticas es una de las vías de acceso a estas aldeas, que es una serie de escaleras de madera de acacia, construidas en los años 70, de ahí el Scărișoara (trad. Escalerita). Por supuesto que hay otros senderos y posibilidades para llegar hasta aquí, pero son rutas un poco más largas. Los pueblos en la cima de la montaña, junto con Scărișoara e Ineleț se encuentran a más de 1.000 m altitud. La vida en estos pueblos se desarrolla de manera completamente diferente, la gente es tranquila, cálida, paciente, extremadamente trabajador y particularmente hospitalario. Todo es producido por las manos de ellos, a través del trabajo duro. Se dedican a la cría de animales (ovejas y vacas) y a la agricultura cultivando verduras y frutas. No hay electricidad, solo unos pocos paneles solares (nuevos) y baterías cargadas por los ríos de montaña. La comida es de sus propios productos, sin cosas tóxicas. Lo más difícil para ellos es el invierno, la estación en la que tienen que vivir de los ahorros que han hecho a lo largo del año, poca electricidad y sin madera. La dura vida ahuyentó a la mayoría de los habitantes y especialmente a los jóvenes de las aldeas de montaña. Quedan muy pocas familias campesinas personas mayores que ven sus tareas diarias y disfrutan de la compañía de vez en cuando de los viajeros.



Recorrido: de dificultad media, camino forestal recto, fácil ascenso durante 2-3 horas, descenso empinado sobre asfalto, al final

Desnivel: +1.356 m

Lugares críticos: el descenso empinado desde la entrada al pueblo al final del día

Paisaje: pasa por muchos hayedos, caminos forestales, algunos claros con claros.

Alojamiento:

Obârșia Cloșani: *La furca văii*, 8 camas, desayuno y cena bajo petición, tienda cercana, reserva previa por tel. +40 741 638 685 (Maria y Ghiță Achim)

Info util: Los pueblos en el distrito de Mehedinți todavía no ofrecen una amplia variedad de alojamientos. Si no encuentran plazas disponibles en los puntos mencionados, recomendamos buscar alojamiento en el punto más cercano a donde se encuentran, y al día siguiente, continuar la ruta desde donde la dejaron. Además, los amantes de la escalada, necesitan saber que la zona es conocida entre los alpinistas.

Infraestructura:

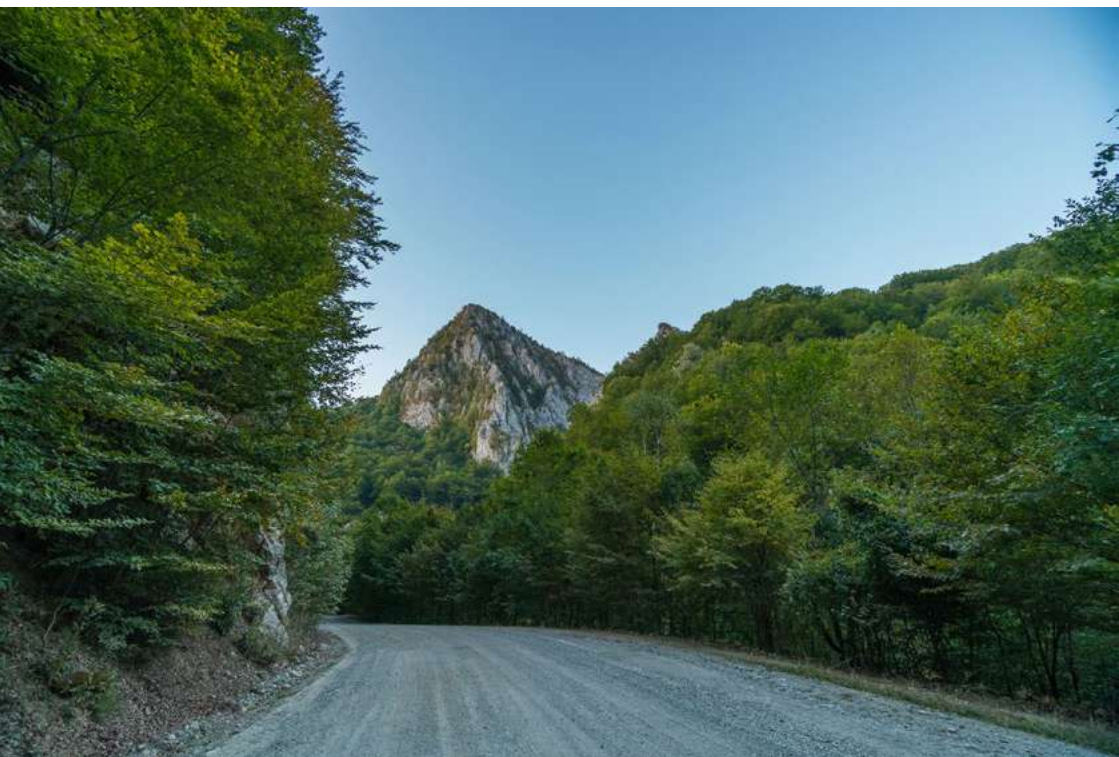
Valea Cernei:    

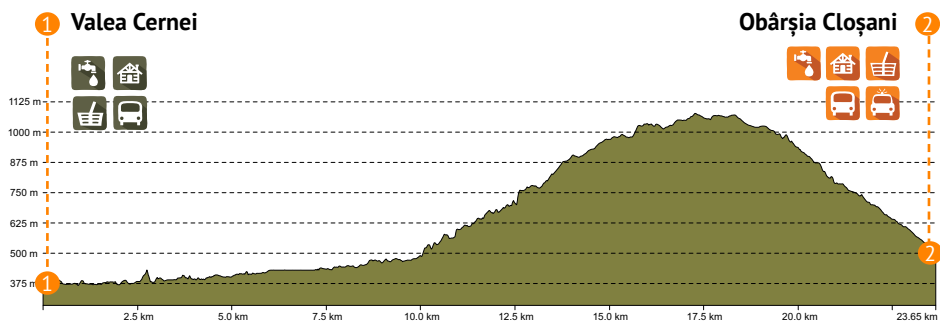
Obârșia Cloșani:     

Nota:

El lago Prisaca se encuentra en el Parque Nacional Domogled – Valle de Cerna (1), en la carretera nacional 67D y justo al lado de la frontera entre los distritos de Caraș-Severin y Mehedinți. Alrededor de 12 km de la cola del lago, en dirección a Cerna-Sat, es de donde sale de la carretera nacional, en el lado izquierdo, donde hay una hito kilometrico de Via Transilvanica. El camino forestal, empedrado, pasa por delante unos pocos acantilados imponentes, y después de unos 2 km, en el lado izquierdo de la carretera, se encuentra un puente y un camino forestal llamado Iauna. La ruta se mantiene sin cambios y continúa con el río en el lado izquierdo y con el bosque en el lado derecho, bosque cortado de vez en cuando de enormes acantilados. Después de otros 3 km, a pocos metros del bosque, hay una cascada a la que nos conduce un camino casi invisible desde el camino forestal. Después de otros dos km la ruta se separa del río, dejándolo atrás, y se acerca a unas cuantas casas que están a un lado a la izquierda, y, al otro lado de la calle de la primera casa hay un manantial, la primera posibilidad de hidratación. Aquí se recomienda suministrarse en abundancia de agua porque para unos 15 km, no se encuentra ninguna otra fuente de agua potable. La ruta continúa durante otros dos km, llegando a una aldea con varias cabañas dispersas, donde el viajero toma el carril de tierra de la derecha, frente a un marcador de kilometraje, en un ligero ascenso. Con gran precaución a las víboras con cuerno, se avanza por este camino, además de unos pocos acantilados de piedra caliza, una carretera en la que se puede ver de vez en cuando, algún coche. La subida continúa hasta adentrarse en un denso bosque con sombra, agradable en días de mucho sol, y después de una parada para un pequeño festín con las bayas que a veces se encuentran generosamente en la ruta, el ascenso termina cuando el camino sale del bosque en un claro y se cruza con otro camino polvoriento. Entrando por el camino

polvoriento, en una abertura creciente, uno llega a otro bosque con hayas seculares y pedazos dispersos de acantilados, paisajes que parecen ser un antiguo patio de recreo de los dioses. Después de cinco km de subida suave, en el lado derecho de la carretera hay un manantial pequeñito. Después de aproximadamente un km de caminata, se abandona el sendero que sube ligeramente, caminando por la derecha. Los siguientes kilómetros son a través de un rico bosque, que de vez en cuando abre sus ramas y ofrece un paisaje maravilloso, apuntando a las montañas Mehedinti, por claros trabajados por la mano del hombre. Continuando, los hayedos en el bosque se está volviendo cada vez más más delgado y negro, y el camino continúa con una ligera subida culminando en un claro, donde hay dos hogares abandonados y tocados por la pátina del tiempo. Aquí también puedes encontrar una fuente con un icono pintado, cerca de un lugar de descanso donde el viajero puede tomar un descanso, para aguantar el descenso que sigue, hacia la localidad Obârșia-Cloșani (2). Yendo por el camino forestal, a través de un bosque más joven y disperso, se observan piedras especiales, tirados en el camino como si fueran puestos por la mano del hombre. Cuenta la leyenda que estas piedras estan aqui desde hace unos pocos millones de años, desde el estallido del volcán que había en el área. En poco tiempo, la ruta entra en el pueblo, pasa por las casas y desciende ligeramente, hasta que se convierte en un descenso empinado sobre el asfalto. En la primera intersección, la ruta lo lleva justo después de las señales, de nuevo a la derecha, al ayuntamiento, al otro lado de la calle, desde el cual iniciará la ruta para el día siguiente.





Info:

Meseta de Mehedinți – Se encuentra en el suroeste del país, al oeste del río Motru y en las estribaciones montañosas de Mehedinți. Las altitudes de la meseta están entre 400 y 600 metros, y los picos de más de 600 m se llaman cónetas. Esta unidad de meseta se compone de esquisto cristalino y piedra caliza. Estos últimos se acompañan de fenómenos kársticos, como gargantas, cuevas, valles, puentes naturales, sumideros, etc. Las tres arterias hidrográficas que enmarcan este karst, son Topolnița, Motru y Coșuștea. La meseta de Mehedinți representa un paso sumergido de los Cárpatos, siendo único: tiene una estructura montañosa, pero altitudes específicas de las colinas. El clima es templado-continental, con influencias submediterráneas. Desde el punto de vista de la vegetación, la zona esta llena de de bosques caducifolios, pero están presentes tambien elementos de influencia submediterránea, como los arbustos de lila silvestres, el mojdrean, etc. La fauna está predominada por especies características de la caducifolio: jabalí, mapache, lobo, zorro, pero también destacan especies como las ranas tortuga, típica de la zona mediterránea.

Las cuevas en el área de Obârșia Cloșani – Al ser un área con relieve de piedra caliza, aquí se han desarrollado fenómenos kársticos como las cuevas. En la zona de Obârșia Cloșani, la Cueva de en Cracul cu Via, Peștera de pe Cracul cu Plopi, Peștera de la Cheia Comoriști, Ponorul de Cracul lui Darap y muchos otros sobre los que los lugareños nos pueden contar más. Área que se encuentra en el flanco sureste de la gran anticlinal de las montañas Mehedinți, orientado noreste, suroeste, perteneciente al Danubio nativo. En los hoyos del anticlinal se encuentran rocas cristalinas, sobre las cuales se disponen esquistos arcillosos, con intercalaciones de areniscas de cuarcita, areniscas arcosianas y conglomerados, luego calizas de arrecife, de 200-300 metros de espesor. Sobre las calizas se disponen monocalcaciones, arcillas y areniscas.

Piatra Cloșani – La belleza de la zona es arrebatadora, ofreciendo una lección de geografía al espectador que puede notar en la distancia las montañas Vâlcan, las montañas Retezat, el macizo Piule-Iorgovan, la cresta Godeanu y su extensión a las montañas de Cerna. La zona es bastante salvaje y accidentada. Aunque tiene una altura modesta de 1.421 m - Piatra Mare a Cloșanilor y 1.163 m – Piatra Mica, se separa fuertemente del paisaje de la zona en la que se encuentra. La piedra es visible desde un vasto territorio a partir de las primeras colinas de la meseta de Mehedinți, cerca del Danubio y termina más allá de la zona montañosa de Gorj, hacia Parâng.

Recorrido: fácil, corto, poco asfalto

Desnivel: +456 m

Lugares críticos: no hay

Paisaje: claros con apertura a las montañas Mehedinti, bosques caducifolios y caminos de montaña.

Alojamiento:

Isverna: *Pension La Mustață* (3 margaritas), 6 habitaciones con cama doble grande y cama individual, capacidad máxima de 20 plazas, bajo petición también se pueden servir comidas, pero en el régimen de agro-pensión, reservas en la pagina web www.pensiunealamustata.ro, por correo electrónico contact@pensiunealamustata.ro o en el tel. +40 741 577 993.

Info util: Los pueblos en el distrito de Mehedinti todavía no ofrecen una amplia variedad de alojamiento. Si no hay plazas disponibles en los puntos mencionados, recomendamos a los viajeros buscar alojamiento en el punto más cercano a donde se encuentran, y el día continuar su ruta desde donde la dejaron.

Infraestructura:

Isverna:   

Selișteea:    

Nota:

Frente al ayuntamiento de Obârșia-Cloșani (1), se cruza la carretera principal: al otro lado de la calle desde ayuntamiento hay un caminito, intersección donde hay un hito kilometrico vía transilvanica. A 500 m después del ascenso, se encuentra un manantial con agua potable. Después de unos dos km de subida, se puede salir del pueblo y llegar a algunos claros en que se pueden ver paisajes impresionantes. Caminamos por senderos agradables, la ruta, al ser más corta, nos permitirá disfrutar de la naturaleza con el clima submediterráneo, y las montañas rocosas alrededor de esos claros. Después de salir de la espesura de los bosques jóvenes, colinas llenas de cañaverales, moras y helechos, se alcanza un claro abierto y grande, cuya cresta se convierte en una especie de intersección desde donde el sendero lo lleva a la derecha. Después de casi 8 km en la totalidad del sendero y un ligero descenso desde el claro descrito anteriormente, por un camino polvoriento, teniendo frente a ella una casa abandonada, vallada por una valla hecha de piedras, aunque el camino sigue hacia adelante, la ruta lo tomará ligeramente a la izquierda frente a la casa a una distancia de 30 m en un camino hecho por carrozas. Se entra en un bosque caducifolio con árboles jóvenes, se cruza una alcantarilla ligeramente estropeada, y después de una merecida fiesta de moras (u otras frutas de temporada), el camino sale a otros claros abiertos con prados, hierba llena de flores o heno ya hecho puesto en forma de cono. El viajero también puede encontrarse con un rebaño de ovejas en el camino o simplemente puede admirar a su alrededor otros picos y otros acantilados de las montañas circundantes. Tras un ligero descenso por la carretera desde la montaña, se llega a un hayedo (al frente), donde el camino lo



Obârșia-Cioșani (1)

Isverna (2)

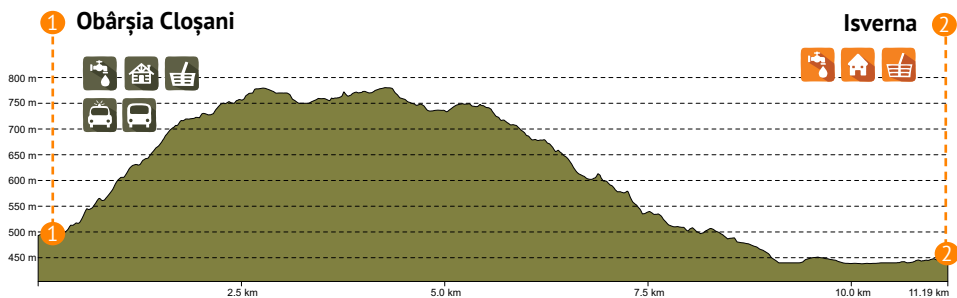
lleva a la izquierda, luego a la derecha, camino que conduce a la izquierda, en una curva cerrada que desciende en forma de horquilla. El camino se acerca lentamente al pueblo y cambia de caril de de montaña a camino de adoquines, y luego asfalto. El camino empedrado conduce a través de las casas a la intersección en la que, en el lado izquierdo, hay un pozo, luego toma a la derecha y continúa entre los hogares hasta ruzar el asfalto, siguiendo las señales específicas de la ruta. Después de aproximadamente 2 km a través de las casas locales, la ruta entra por asfalto y tarda otros 2 km hasta el centro de pueblo de Isverna (2).

Info:

El pico Stan – es el pico más alto de las montañas Mehedinti, con un altitud de 1.466 m. Se presenta como una empinada protección orientada al noroeste Valle del Cerna. El paisaje se caracteriza por el suelo calizo y es, según los lugareños, el más hermoso pico de las montañas Mehedinti. Existen leyendas relacionadas con este lugar, según las cuales aquí se encontrarían depósitos de oro, u otros tesoros, pero no han sido descubiertos todavía. La gente del lugar tiene una naturaleza inquisitiva y se podría decir que nacieron buscadores de tesoros, muchos de ellos ya han probado suerte y hay personas que han hecho sus propios mapas para ayudarles en sus búsquedas.

Poiana Beletina – Es un hermoso y ancho claro en las montañas Mehedinti, comuna rural de Isverna, el donde se puede admirar en todo su esplendor, el pico Stan. Aquí es donde se obtiene mucho fácil en el Crovul Mare, un área que ofrece una vista maravillosa. Aquí también puedes encontrar el suelo calizo, hayedo y el pino negro de Banato. Poiana Beletina también es famosa por su Paso Gruia que es una de las miles de zanjas excavadas en piedra caliza, que tiene una forma única, forma que se asoció con la leyenda de Gruia Novac el Fuerte.





Nedeile satelor – Nedeile es una antigua herencia del pueblo rumano. Representan una antigua costumbre pastoral generalmente organizada en las mesetas de las regiones montañosas. Estos eventos son una ocasión de celebración que reúne a todos los aldeanos, con canciones y buen rollo. Se supone que los orígenes de esta costumbre están relacionados con la celebración una compleja fiesta precristiana, dedicada al dios del fuego y el sol. El primer „nedeie” pastoral fue documentad en 1373. En pueblos como Selișteea, Isverna y muchos otros a través de los cuales pasa la carretera Via Transilvanica, se celebran tales eventos, por regla general, en una fiesta cristiana. Son una buena oportunidad para conocer a los lugareños, ver los trajes, bailes, costumbres y tradiciones de la gente y por qué no, para pasar un rato agradable en el centro del pueblo. En Isverna, Nedeia se celebra el 14 de octubre, en Selișteea el 8 de septiembre, y otras fiestas del pueblo son el primer domingo de mayo, la Fiesta de la Lila en el pueblo de Ponoarele, y en el segundo domingo, la misma fiesta en Isverna.

El Puente de Dios – el Puente de Dios, o el Puente Natural de Ponoarele, es el único paso natural por carretera funcional a nivel nacional, atravesado por DJ 670 Baia de Aramă - Drobeta-Turnu Severin, siendo un vestigio de la Cueva del Puente, que resultó del colapso su techo. Es el puente natural más grande de Rumania y el segundo de Europa, de 30 m de largo, 13 m de ancho, 22 m de alto y 9 m de espesor. Es el único puente natural del mundo que está abierto al tráfico. Hay muchas leyendas locales sobre el origen de este puente. Algunos dicen que aquí vivía el Diablo, y la gente oraba a Dios para sacarlo de allí, y Dios golpeó con su palma el techo de la cueva donde el Diablo se escondía, de donde emergía la estructura del puente. Otra leyenda dice que Dios construyó el puente para que San Nicodemo pudiera pasar por Tismana después de que él fue desterrado por los aldeanos. Dejó Ponoarele a Tismana, donde erigió un monasterio (Monasterio de Tismana). Antes de irse, se dice que habría maldecido el agua de Ponoarele, de quedarse sin peces y tragarse el suelo, que parece haberse hecho realidad porque se han construido 8 molinos en el curso de agua, y en él no viven peces. Lago Ponoarele se seca en verano, un fenómeno natural difícilmente explicable. Otra leyenda dice que el puente fue construido por Hércules. Este objetivo está al este de la vía Transilvanica, visitable si permanece en este lugar varios días.

Recorrido: dificultad media, principalmente a través de caseríos, claros, carriles de tierra y caminos rurales, 30% sobre asfalto.

Desnivel: +668 m

Lugares críticos: los tramos de asfalto pueden parecer muy difíciles, pero son inevitables.

Paisaje: senderos de montaña, a través de claros llenos de helechos, bosques jóvenes y bosques viejos, aldeas con gente amable.

Alojamiento:

Jupanesti, Sanctum Glamping, un complejo de glamping, 15 plazas, acceso a cocina equipada, tienda cercana. Reservas en el +40 749 093 836 (Eduard Stanchievici)

Cireșu: La sede del Geoparque de la Meseta de Mehedinți, la gente aquí se enamoró de este proyecto y además de la implicación que han mostrado en la ordenación del recorrido, ofrecen su sede para acomodar a los viajeros Via Transilvanica. Las condiciones se limitan a un lugar para poner cabeza en la almohada y puede acomodar alrededor de 15 personas (en camas o colchones), con acceso a la cocina, tienda cerca. Reservas al tel. +40 754 574 246 (Claudiu).

Nomad's place, Cottage en la Lunca - para 5 personas, en 2 habitaciones separadas y sofá cama sala de estar, baño con ducha, cocina totalmente equipada, terraza generosa, café y té de los anfitriones. A petición, podemos mediar para la cena y el desayuno. Más detalles y reservas en el tel. 0741 176 215 (Oana)

Pensión La Tudor, 3 camas, desayuno y cena bajo petición, y la posibilidad de camping con acceso al baño y cocina. Reservas en el tel. +40 722 841 997 (Tudor Sakhanovschi). Info útil: Los pueblos en el distrito de Mehedinți todavía no ofrecen una amplia variedad de alojamientos. Si no hay plazas disponibles en los puntos mencionados, recomendamos buscar alojamiento en el punto más cercano, y al día siguiente a continuar la ruta desde donde la dejaron.

Alojamiento con lugareños, 10 plazas, barbacoa, tienda y pizzería en las inmediaciones. Reservas en el 0747 824 940 (Mirel Petolea);

Pensión Conăcelu Dan, 8 camas en habitaciones, cena y desayuno bajo petición, lugar de acampada, con acceso a aseo y cocina, cabaña, reservas en el tel. +40 729 947 020 (Daniela Dan).

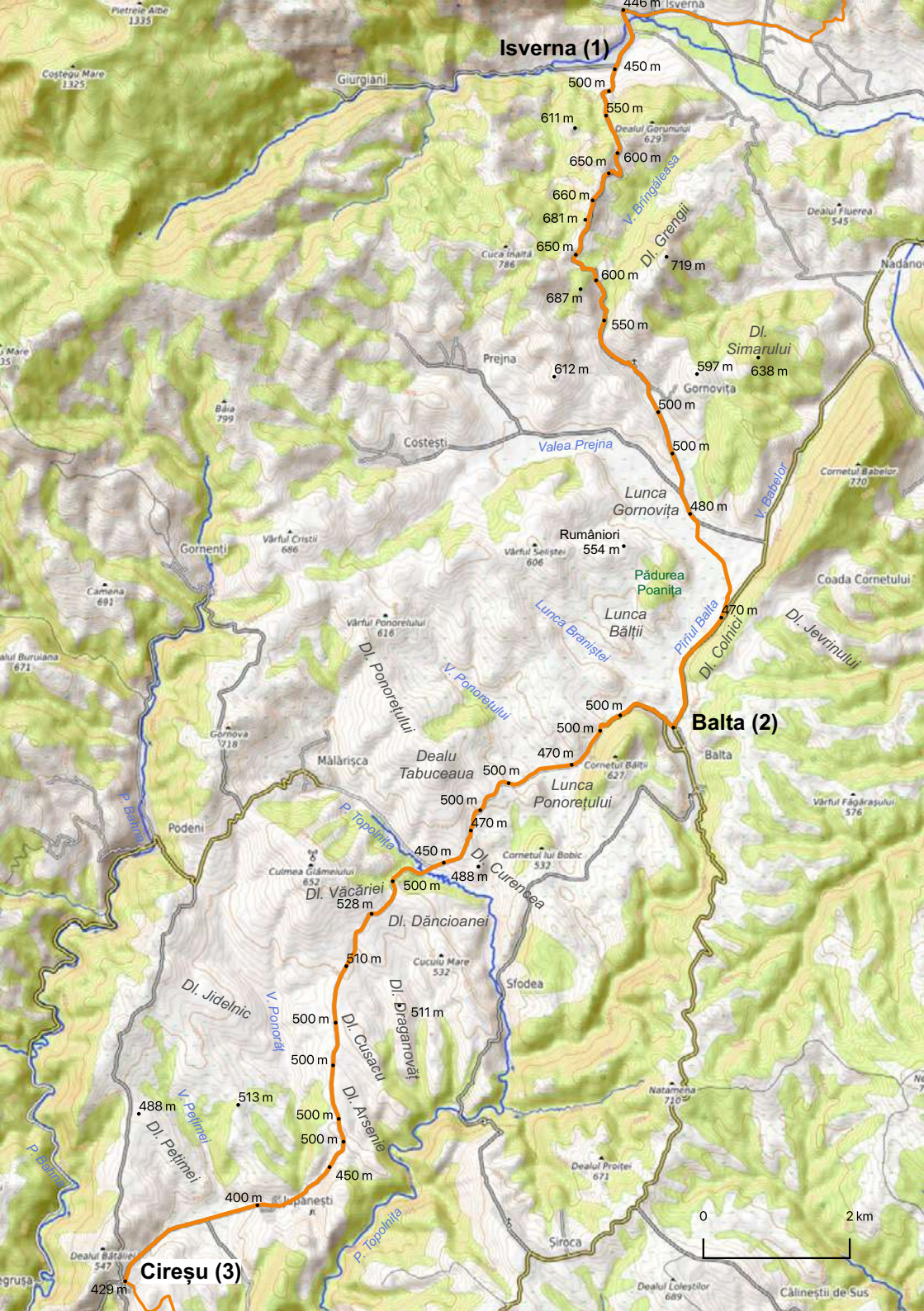
Infraestructura: Balta:  

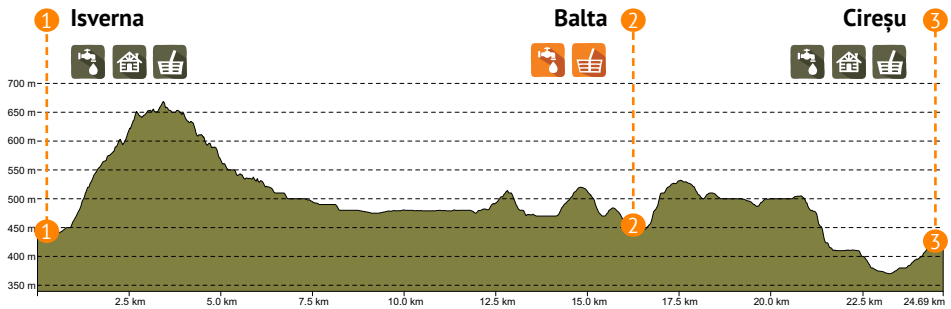
Cireșu:  

Gornovița: 

Nota:

Frente a la iglesia en Isverna (1) también hay una tienda de comestibles, desde donde según el horario de la entrada, podemos abastecernos para la ruta del día, el recorrido es el más largo hasta ahora y requiere un poco más de energía. En el lado izquierdo de la iglesia, por el camino que va hacia adelante veremos las señales VT que hay que seguir hasta la salida del pueblo en una ligera subida durante varios kilómetros. Se llega en un claro con grandes helechos muy altos. Un poco más adelante los caminos se convierten en caminos suaves, y el viajero puede notar que está rodeado por el orgullo de nuestro país: las montañas con sus muchos picos importantes de las montañas Retezat, o Godeanu, que se pueden ver a distancia. Poco a poco entramos en la meseta





de Mehedinți debido a las aperturas y la visibilidad del alrededor. Junto a un arroyo, el camino rural entra en una aldea con cabañas dispersas que formaron hace tiempo un pueblo llamado Gornovița. Aquí, el viajero puede abastecerse con agua e historias interesantes de los lugareños como las del Sr. Cornu, el que conoce más de 90 oficios. La casa familiar se destaca a través de la multitud de dibujos, inscripciones, esculturas y tallas a su alrededor. Saliendo de Gornovița, se anda unos kilómetros sobre asfalto, y cuando pasamos por un racimo de chopos, la ruta lo lleva hacia el lado derecho, dejando el asfalto en un camino recto y polvoriento, específico de la meseta de Mehedinți. Tras unos kilómetros, por una carretera paralela al asfalto, con vegetación específica un lago que está en el lado derecho, siguiendo el hilo del arroyo, en un punto de la ruta se vuelve al asfalto haciendo una curva a la izquierda. Durante varios kilómetros, por el borde de la carretera, se puede llegar a Balta (2). Aquí es el último lugar donde podemos suministrar agua y alimentos. Luego, el sendero conduce a través de algunas cabañas desiertas, por un camino polvoriento, entre árboles frutales con posibles encuentros con animales específicos de la zona, como las tortugas. Sigue un bosque de hayas a un camino forestal, donde se puede sentir el silencio a la sombra de los árboles, pero al mismo tiempo la realización de la presencia humana, encontrando todo tipo de basura a cada paso. Poco a poco, la realidad de la Meseta de Mehedinți se materializa a través de los paisajes que son cada vez más extensos. Después de la salida del bosque de hayas, el camino se extiende en un ligero descenso a través de varios hogares, esta vez habitados, con flores frente a la casa y árboles frutales en los patios. Dejando atrás todo esto, la ruta entra en la última localidad y la atraviesa unos kilómetros más por asfalto. Aquí también encontramos una entrada a la cueva de Topolnița y el comienzo de la reserva científica. Yendo a la salida del pueblo, en dirección a Cireșu (3), al lado de la carretera de asfalto a unos 2 km, se llega a la sede del Geoparque de la Meseta de Mehedinți, que se encuentra en la calle principal a la derecha, partiendo del centro del pueblo, donde finaliza la ruta de hoy.

Info:

Cueva de Topolnița – La cueva de Topolnița es la segunda cueva más larga de Rumania, teniendo formaciones únicas en el mundo. Es una reserva espeleológica, declarada monumento de la naturaleza. La cueva se encuentra cerca de la ermita con el mismo nombre, en la parte central de la meseta de Mehedinți, entre las ciudades de Marga y Cireșu, a 30 km de Drobeta-Turnu Severin. Las aguas de Topolnița, reunidas

bajo tierra, perforaron la montaña y formaron galerías gigantescas, extremadamente espectaculares. La cueva tiene una longitud de casi 11.000 metros, siendo el segundo más grande del país y el 17º del mundo. Las galerías están dispuestas en 5 pisos, de los cuales la formación de espeleología más impresionante en los Cárpatos es la Galería Racoviță. Es una cueva gigante con una red de galerías fósiles, subfólicas y activas. En esta cueva se han descubierto huellas humanas desde el Neolítico. Cueva cálida con temperaturas entre 8 y 10 grados centígrados y es el hogar de numerosos lagos, estalactitas y estalagmitas, colonias de murciélagos, abismos insospechados, laberintos, torrentes, sectores submarinos y cascadas. La cueva de Topolnița está abierta solo unas pocas horas al año, durante las vacaciones que lleva su nombre, de lo contrario solo se puede visitar con la aprobación de la Academia Rumana.

Geoparque de la Meseta de Mehedinți – El Geoparque de la Meseta de Mehedinți es un área protegida de interés nacional, en la parte suroeste de Rumania, en los territorios de los distritos de Gorj (5%) y Mehedinți (95%). El parque nacional, un área protegida, se enmarca entre las montañas Mehedinți y las montañas del Piamonte Gético. El área protegida representa un área montañosa: alturas bajas y suaves, constituidas de esquistos cristalinos y calizas atribuidas al jurásico, raras formaciones geológicas kársticas (El Puente de Dios), sumideros, suelo calizo, valles, muelles, lagos (Lago Zătonul Mare, Lago Zătonul Mic), cuevas (Cueva de Ponoarele), con bosques, prados y claros. El perímetro del parque natural incluye varios espacios naturales protegidos, entre los que destacan: el complejo karst de Ponoarele, Bosque Lila de Ponoarele, Garganta de Cosuștei, Cornetul de Ancianas y Cerboanei, Cornetul Bălții, Cheile Topolniței y la cueva de Topolnița, Cornetul Văii y Valea Mănăstirii, el arroyo y el „pedreo” de Cămana, Peretei Calcaroși de la Izvoarele Coșuștei, Cueva de Epuran. Desde el punto de vista de la flora, destacan el haya, el roble sécil, en asociación con mojdrean, cuerno, carroña, cornejo, espino, cerezo turco, sâmbovină, enebro, espina, etc. La fauna está diversificada y representada por varias especies de mamíferos, aves, peces, anfibios y reptiles, algunos incluso protegidos por la ley. Ejemplos de las especies de animales que se encuentran aquí serían: lobo, zorro, ciervo, gato salvaje, marta árbol, liebre, ardilla, murciélago de agua, murciélago de orejas largas, murciélago común, pájaro carpintero grande y abigarrado, pitulicea, cuco, víbora, serpiente avellano, topo, etc.

Víbora con cuerno – Víbora con cuernos, también llamada víbora con nari es una subespecie de serpientes venenosas de la familia de los vipéridos, extendida en el sureste de Europa, incluida Rumanía. Es una serpiente grande, los machos pueden alcanzar los 90 cm longitud, pero las hembras son más pequeñas. Se caracteriza por un hocico puntiagudo, provisto de un cuerno nasal suave, cubierto con 3 filas de escamas. Los machos tienen coloración de fondo gris o amarillento a amarillo blanquecino, y las hembras tienen tonos marrones o cobrizos. A esta especie de víboras le gusta sentarse al sol en los acantilados. Se sube fácilmente a los acantilados o a las ramas de árboles para tomar el sol. Se refugia principalmente bajo piedras, o en las grietas de los acantilados. Es relativamente sensible al frío y entra en el refugio a principios del otoño para la hibernación, y la primavera sale entre los últimos de la hibernación.

Recorrido: dificultad media, al principio hay una subida, en parte a través de pueblos, a través de claros, caminos por el campo, porciones de asfalto

Desnivel: +633 m

Lugares críticos: los tramos de asfalto pueden parecer muy difíciles y largos, pero son inevitables

Paisaje: el inicio de la ruta tiene la oportunidad de pasar por algunos atractivos turísticos

Alojamiento:

Balotești: *Taberna Grădețului*, 6-8 camas, zona de acampada, tienda de campaña/caravana (baños, duchas), comedor bajo demanda, terraza y tienda. Reservas en el tel. +40 763 100 006, a cualquier hora;

Pension Happy (4 margaritas), 8 camas, también hay plazas en el camping. Reservas con dos días de antelación en el +40 724 557 724 (Mircea) o en su página de Facebook.

Info útil: Los pueblos en el distrito de Mehedinți todavía no ofrecen una amplia variedad de alojamientos. Si no hay plazas disponibles en los puntos mencionados, recomendamos buscar alojamiento en el punto más cercano, y al día siguiente a continuar la ruta desde donde la dejaron.

Infraestructura:

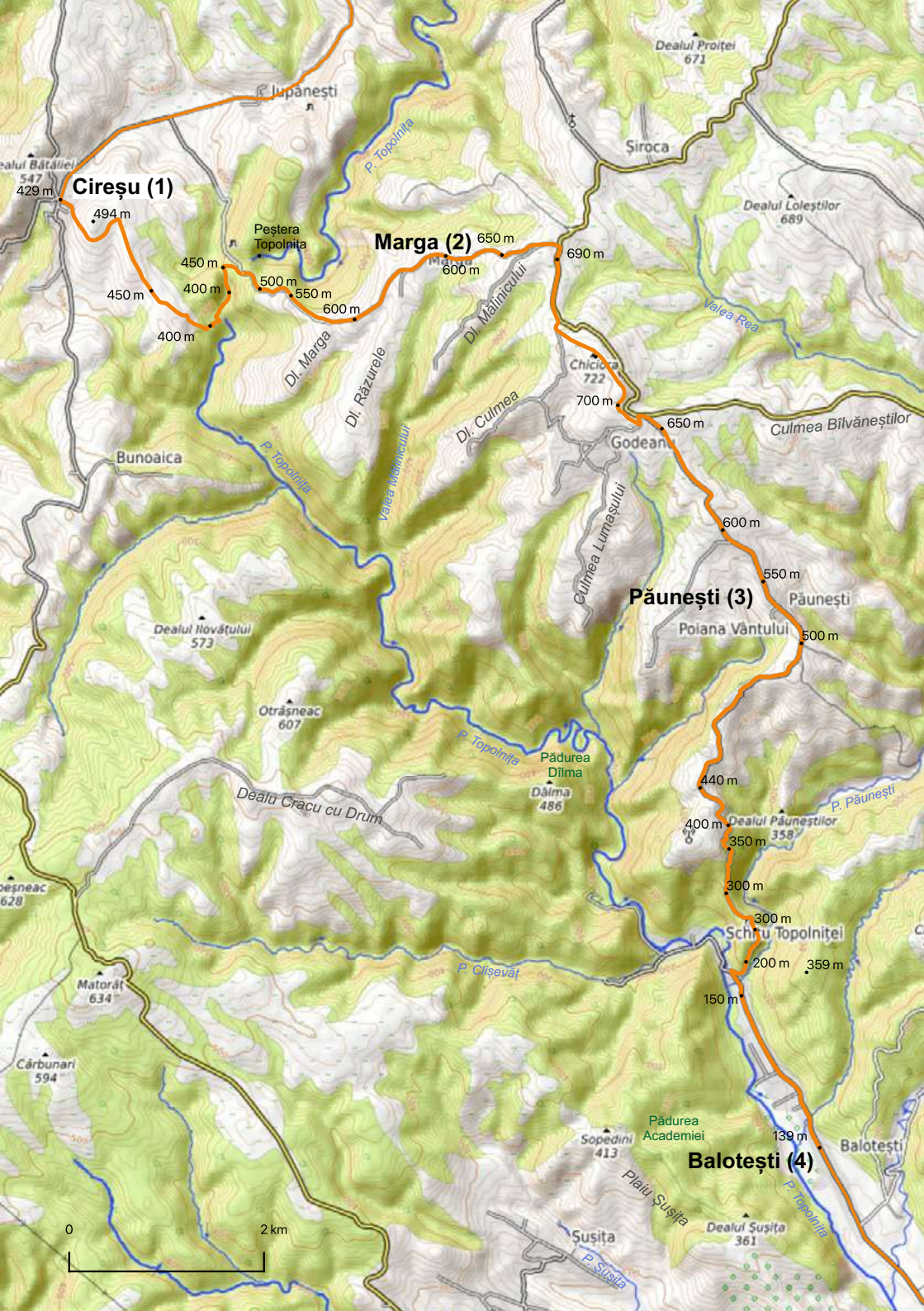
Marga:  

Păunești:  

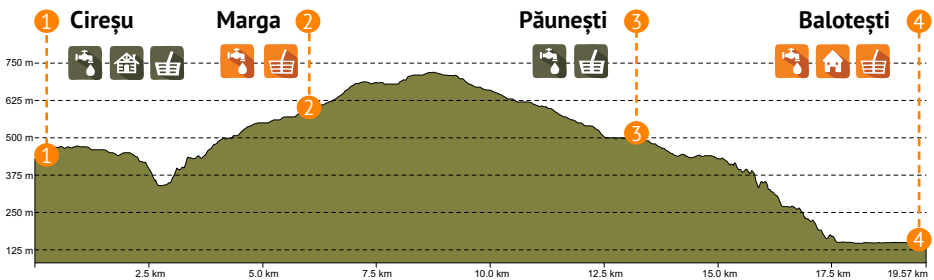
Balotești:   

Nota:

Después de un largo viaje, el viajero VT puede querer un día más fácil o más tiempo para admirar los puntos turísticos de la zona, pero la ruta de hoy es de dificultad media, porque viaja a través de muchas localidades largas y caminos pavimentados. Comienza frente al Geoparque de la Meseta de Mehedinți en Cireșu (1), desde donde se toma hacia la izquierda de una ligera subida. Camina sobre el asfalto unos cientos de metros, hasta que llegue a la derecha de algunos hogares. Aquí el excursionista abandona la carretera empedrada y camina ligeramente a la izquierda por un camino de carrozas, que conduce directamente a un bosque de hoja caduca bastante joven. Llega a una especie de intersección, con algunas señales turísticas. Aquí el sendero puede llevarlo hacia abajo, donde se puede llegar al Gaura lui Ciocârdie, un cueva en la que fluye el agua del río Topolnița. La ruta avanza, arriba, por encima de esta cueva, a un lugar maravilloso que sirve de mirador, o continúa hacia la izquierda. Si se va frente al mirador, después de que los ojos se deleitaran con los escarpados acantilados y picos del alrededor, el sendero regresa 10 metros después de lo cual lo lleva al lado derecho. Desciende suavemente entre árboles jóvenes, acantilados piedra caliza y rocas rociadas por todas partes, durante las cuales se puede sentir la carga misteriosa y uno puede entender por qué criaturas místicas, las protagonistas de muchos leyendas, querían retirarse a estos lugares escondidos, o por qué los dacios tenían sus lugares de escondites en estas tierras. Después de unos metros, el camino sube bastante empinado y llega a un hito



kilométrico en un lugar espléndido, y más alto que el primer mirador (462 m altitud), y más abierto a las montañas circundantes, con el nombre de „La Varnița”. A lo lejos puedes ver los picos Piatra lui Stan, Domogled y Șușcu. En algún lugar de la zona se puede ver y algunos cantos rodados, lo que quedaba de las llamadas „Calderas Dacias”. Continuando, el camino sube de nuevo a un camino forestal donde hay algunas señales para lugares turísticos, como la Galería Prosec en la cueva de Topolnița, donde se puede ir con un desvío de varios kilómetros (unos 3 km) y unas pocas horas (unos 2 máx.). Abriendo la „boca”/ la galería tiene 64 m de altura y es muy impresionante. Tras la visita opcional a la Galería Prosec, la ruta continúa por el camino forestal, cerca de una fuente con agua potable, un lugar donde tomar un descanso para recargar las pilas. Después de una marcha de unos 2 km, por un camino forestal polvoriento, se puede llegar al pueblo de Marga (2), Aquí encontramos árboles frutales al costado de la carretera, con frutas de temporada. La ruta cruza el pueblo y llega a la carretera asfaltada que sigue unos pocos kilómetros hasta la intersección donde a la derecha, se encuentra el pueblo de Godeanu y en frente, el pueblo de Păunești. Cruza la carretera comarcal y continúa, también sobre asfalto, hacia el pueblo de Păunești (3). Aquí, por la buena voluntad de la gente, también se puede recibir agua de fuentes privadas o puede descubrir la tienda de comestibles al final del pueblo, que está camuflada en una casa. Si los viajeros intentan comunicar, de vez en cuando, con los lugareños, pueden recibir mucha información útil, contar historias o ayuda para llegar a la tienda. Dejando atrás el pueblo, a un kilómetro de distancia, hay un indicador de fortaleza Grădețului, donde hay una ruina que se puede visitar, la desviación de la carretera es de aproximadamente un kilómetro de. Después de unos kilómetros de caminata por el camino empedrado, se vuelve a llegar a la carretera principal, donde la ruta lo lleva a la derecha al costado, durante unos 2 km. Llegando a un enorme cruz de madera, cruza la carretera y sube por el lado derecho en un camino de maquinaria. A través de los arbustos de moras y rosa mosqueta, acacia y otros retoños, el sol puede ser abrasador, de por eso se recomienda hidratarse y equiparse para altas temperaturas, pues la ruta se encuentra en una zona con un clima submediterráneo. Al llegar a la cima de la colina, con una apertura impresionante, hay una enorme cruz blanca, con una capilla, un lugar donde parece que se está construyendo un monasterio o una ermita, que en este punto alto nos ofrece una vista y la energía desbordante del lugar. Mirando a su alrededor si es un día claro, también se pueden ver las montañas más distantes: montañas Retezat, Godeanu, etc. en el lado izquierdo, y, delante, ligeramente a la derecha, se puede ver el Danubio serpenteando con Drobeta-Turnu Severin en su orilla. Desde aquí, la ruta sigue la carretera asfaltada en un descenso continuo hasta llegar Pueblo de Balotești, (4) unos pocos kilómetros duros y dolorosos para las piernas que





pueden estar cansadas, pero con una sombra proporcionada por los árboles circundantes. Cuando el pueblo se hace visible y la curva a la izquierda se convierte en asfalto a la entrada del pueblo, a la derecha se pueden ver señales indicando el Monasterio de la Ermita de Topolniței, opcionalmente visitable. El viajero VT puede terminar su caminata aquí porque al día siguiente, que también es el último, le espera un largo tramo de asfalto, hasta Drobeta-Turnu Severin.

Info:

Ermita de Topolniței – Es un antiguo monasterio ortodoxo en el valle del río Topolnița, en la comuna de Izvoru Bârzii, distrito de Mehedinți, a una distancia de unos 20 kilómetros de Drobeta-Turnu Severin. Es la única ermita „en existencia” en el distrito de Mehedinți. Monasterio es un monumento arquitectónico que data del siglo XIV, durante su reinado Radu el Guapo. Esta ermita fue fundada por el monje Nicodemo. La Iglesia actual, en forma de cruz griega, fue construido en 1646, por el fundador Lupu Buliga, en estilo bizantino, construida de piedra y ladrillo. La entrada a la iglesia se realiza a través de una doble puerta, fijada en un portal de piedra. La iglesia fue pintada en el año 1673, en fresco bizantino, por los pintores Grigore „El griego” y Dima „El rumano”, notable siendo el „Juicio Final”, pintado en la fachada exterior del muro occidental.

La Fortaleza Grădeț – La Fortaleza Grădeț o desde la Grădeț se encuentra en la cima de la colina con el mismo nombre, al noroeste de la ciudad de Drobeta-Turnu Severin. Desde este punto álgido se puede ver fácilmente el valle de Topolniței y el lecho del arroyo Clicevăț, así como la antigua carretera pasando en las inmediaciones de la colina, que conduce al Danubio. Las ruinas de esta fortaleza son clasificadas como monumento histórico. Bolliac César historiador, dijo en una publicación del año 1869 que la fortaleza de Grădețului sería una fortificación dacia, lo que explicaría el nombre dado por los lugareños, „Zidina dacilor”. Veinte años después, el historiador Vasile Dumitrescu confirmó otra leyenda local, que llama a la fortaleza, „La Fortaleza de Mateiaș”. Éste afirma que en este lugar habría habido una batalla entre los rumanos y los húngaros, contra los tártaros. Otros historiadores, Teohari Antonescu y Vasile Pârvan dicen que son ruinas medievales y no romanos o dacios, como decían sus predecesores. Entonces, como muchas otras cosas en estas áreas, y esta fortaleza está envuelta en misterio y muchas leyendas locales.

Recorrido: dificultad media, al pasar por el último pueblo, luego entrar en la zona industrial de la ciudad, porciones a través de la ciudad

Desnivel: +95 m

Lugares críticos: los tramos de asfalto pueden parecer muy difíciles y largos, pero son inevitables

Paisaje: múltiples atractivos turísticos, paisaje urbano, zona industrial

Alojamiento:

Drobeta-Turnu Severin – Al ser una ciudad, hay muchas opciones de alojamiento que pueden ser fácil de encontrar buscando en internet. Mencionamos **Hotel Continental**, **Hotel Traian**, etc. Existe oportunidades de todo tipo desde hostales hasta Airbnb y demás. Precios para todos los bolsillos.

Infraestructura:

Balotești:   

Drobeta-Turnu Severin:         
        

Nota:

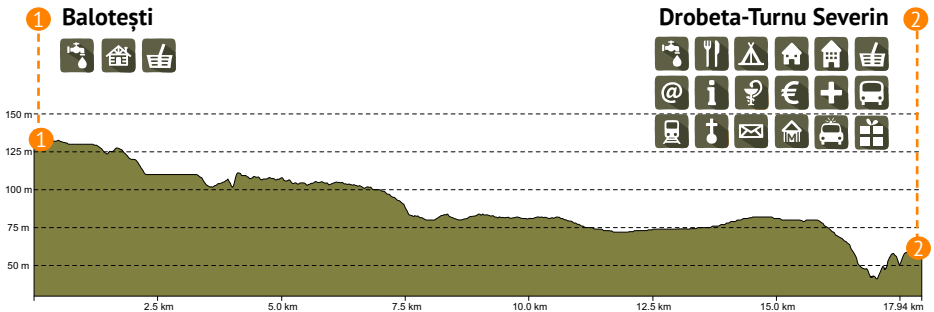
Este es el último día del viaje, un recorrido de casi 1.400 km que finaliza en una de las ciudades con mayor carga histórica de Rumanía, en Drobeta-Turnu Severin. Después de una noche en Balotești (1) y posiblemente un día de descanso para visitar los lugares de interés que ofrece la zona, el final de la ruta en este último día es sobre asfalto, lo que significa que los pies deben descansar y estar preparados para esta superficie. Desde la entrada al pueblo, donde termina la ruta del día 4, sigue una calle larga, entre las casas, sobre asfalto, donde se pueden ver las multitudes de los hogares, la vida de la gente del pueblo, se pueden degustar higos de árboles u otras frutas ofrecido por los lugareños, también pasa por algunas tiendas de comestibles que tienen „de todo”. Lentamente se observan los signos de la civilización urbana, como las paradas de autobús que conducen a la ciudad, y saliendo del pueblo por carretera, pasamos por la zona industrial. Justo después de salir de Balotești, en Schinteiști se sale de la carretera por el lado derecho. Se camina por asfalto a través del pueblo, por las marcas específicas, durante aproximadamente un kilómetro, luego, entre las casas, el camino sube, convirtiéndose en un camino rural y saliendo del pueblo de Schinteiști, dejando las casas atrás. ¡¡¡Mucho cuidado en esta ruta, falta agua y está a pleno sol!!! Recomendamos „armarse” con abundante agua, sobre todo porque la zona es campo abierto durante muchos kilómetros. Siga recto, tocando pequeñas manchas de árboles, tan frágiles que apenas dan sombra, ligeramente cuesta arriba, sin cambiar de dirección, hasta llegar a la cima de una colina, desde donde el espectacular paisaje se abre a su alrededor. La ruta gira entonces bruscamente a la derecha, como mostrarán la flecha y las marcas específicas, por una ladera hasta un pueblo que se extiende a lo largo de la costa opuesta. Aquí desciende lentamente hacia la carretera, la cruza y luego sube, por una carretera asfaltada, hacia el extremo derecho del pueblo de Breznita-Ocol, que

será circunvalado en el verdadero sentido de la palabra. Tras subir por la carretera a la derecha del pueblo, donde ya se encuentran los primeros pozos con agua potable y fría (si se encuentran lugareños, pídeles agua o indicaciones para llegar a los pozos), la carretera gira entonces a la izquierda, por encima del pueblo, todavía entre los últimos hogares al pie de la pequeña montaña en la que se asienta. Se camina entre los árboles frutales entre los hogares, alcornoques o higueras, hasta salir del pueblo y descender suavemente, aún en campo abierto, hacia la izquierda, donde se ve claramente la ciudad de Drobeta-Turnu Severin y el Danubio.

Después de unos kilómetros, se llega a otra pequeña aldea, unas cuantas casas donde se encuentra un marcador kilométrico a la sombra de un árbol, junto a un pozo y un granero. Pasas estos también, bajas a la carretera por el camino polvoriento hasta el asfalto y la primera rotonda. Aquí camina con cuidado por el borde de la carretera hasta la entrada del pueblo, entre los bloques y hasta las aceras. Después de otros 3-4 km realizados sobre el asfalto, se llega a él en el puerto de Drobeta-Turnu Severin (2), al penúltimo hito de la ruta, un hito que representa la Corona de Acero de los Reyes de Rumania. Aquí es donde en 1866, el Rey Carol I pisó por primera vez suelo rumano. Desde aquí se puede admirar el Danubio sobre que ya es tierra serbia. La caminata comenzó desde el corazón de Bucovina, desde las montañas, y ahora, al final del viaje, llega al Danubio. La ruta continúa, sin embargo, un kilómetro más, recorrido por la ciudad, por el bulevar Carol I, donde se pueden admirar algunas casas antiguas e impresionantes cuya arquitectura es específica de la zona. Al final se llega al patio del Museo de las Puertas de Hierro, donde el último hito mira al pie del Puente Trajano, construido por Apolodoro de Damasco. Aquí es donde termina este viaje que desveló Rumania, de Putna a Drobeta-Turnu Severin, en 1.400 km llenos de historia, bellezas naturales, leyendas y personas.

Info:

Isla Ada Kaleh – En traducción del turco, esta isla se llamaría „La Isla Fortaleza”. Era una isla en el Danubio, inundada en 1970 por las aguas del embalse de las Puertas de Hierro I. La isla estaba a unos 3 km aguas abajo de Orsova y tenía un tamaño de unos 1,7 km de longitud y unos 500 m de ancho y estaba poblada por 600 turcos. Era un lugar turístico popular, especialmente debido a los bajos precios, ya que la isla estaba exenta de impuestos, pero también para la compra de delicias turcas, joyas y tabaco. La isla también era famosa por el cultivo de rosas de las que se obtuvo el aceite y la fragancia de las rosas. La isla ha estado habitada desde la antigüedad. Heródoto recordó que



estaría lleno de olivos y vides. La posición de la isla era estratégica, por lo que se había convertido en un elemento clave en los conflictos del Imperio de los Habsburgo con el otomano. En 1689, el ejército austriaco construyó una fortaleza aquí. Antes de la creación del embalse de las Puertas de Hierro, se planteó el problema de la reconstitución de las principales atracciones turísticas que se iban a perder, en la isla de Șimian, pero muchas de ellas simplemente fueron demolidas. Sin embargo, la idea no se ha abandonado y todavía hay planes para su renovación. En cuanto a los habitantes de la isla, la mayoría de ellos se trasladaron a Dobrogea o Turquía.

Monumento dedicado a Carol I – El 8 de mayo de 1866, el príncipe Carol I desembarca en Severin para asumir el liderazgo de Rumania. Había mucha gente en el muelle, no porque estaban esperando al rey, sino porque era domingo de Pentecostés, y el mundo había salido a caminar. Este lugar se conmemora hoy con una losa en la que están inscritas las palabras de Carol I cuando pisó por primera vez suelo rumano: „Poniendo el pie en esta tierra

sagrada, también me convertí en rumano”. Esta losa fue inaugurada en 1939 por el rey Carlos II. Carol I fue entronizada el 10 de mayo de 1866 y tuvo un reinado de 48 años, uno de los períodos más prósperos para Rumania, un período de independencia y desarrollo.

Siguiendo los pasos del rey Miguel de Podeni a Băile Herculane – El 21 de junio de 1938, Príncipe Miguel, Gran Voivoda de Alba Iulia, Rey de Rumania (1927-1930, 1940-1947) pasó por estos lugares, junto con sus compañeros y maestros de la clase palatina, en un viaje de estudios, desde Baia de Aramă (distrito de Mehedinți) a Băile Herculane (distrito de Caraș-Severin). La Vía Transilvanica se cruza durante unos kilómetros con esta un camino que una vez fue recorrido por el último rey de Rumania. La clase Palatina era una clase especial de estudiantes formada en la década de 1940 a petición del rey Carol II de Rumania, para la educación de su hijo, el Príncipe Miguel, quien más tarde llegó a ser Su Majestad Rey Miguel I de Rumanía. Los estudiantes de la clase fueron cuidadosamente seleccionados, para que el futuro rey pueda tener trato con otros niños, de todos los ámbitos de la vida: hijos de campesinos, de intelectuales, de industriales, etc. Después de la muerte del rey Miguel, el único sobreviviente de la clase palatina fue Lascăr Zamfirescu, hasta su muerte el 27 de mayo de 2020. El plan de estudios fue diferente de la de otras escuelas secundarias del país en las que tenía las llamadas lecciones de síntesis por el país que implicó varios viajes.

Puente de Trajano – El Puente de Trajano o Puente de Apolodoro en Damasco era un puente construido por este último, el arquitecto de la columna de Trajano, entre la primavera de 103 y la primavera 105 en el Bajo Danubio, al este de las Puertas de Hierro, en la ciudad de Drobeta-Turnu Severin. El propósito de la construcción era facilitar el transporte de las tropas romanas, dirigidas por Trajano y los suministros necesarios para la segunda campaña de conquista militar de la Dacia de Decebal. La grandeza arquitectónica y técnica de la construcción fue notable en antigüedad y fue prueba de la importancia que Trajano dio a la conquista de Dacia. Se utilizó una superestructura de madera, fijada sobre 20 pilares de piedra que tenían la forma de paralelepípedo. El puente tenía 1.135 m de largo, 12 m de ancho y 46-50 m de altura. Dio Casio creía que el emperador Adriano (117-138) era responsable de la destrucción parcial del puente para proteger el sur del Danubio de la invasión de las tribus Roxolane e Iazyge. Pero el abandono y destrucción total del puente corresponde al abandono definitivo del Dacia (275 d.C.). Hoy en día hay 12 pilares bajo el agua, pero se puede ver el primero y el último pilar a orillas del Danubio.



Los lugares donde se pueden encontrar los sellos de Via Transilvanica:

Prisăcina

- Căsuța lui Nea Talpeș, tel. +40 735 377 694 y +40 745 783 201 (Nistor y Ioana Talpeș)
- Tanti Maria Chima, tel. +40 731 572 870

Valea Cernei

- Pensión Casa Valea Cernei, tel. +40 744 771 900
- Ayuntamiento Obârșia Cloșani

Obârșia Cloșani

- Ayuntamiento Obârșia Cloșani

Isverna

- Ayuntamiento Isverna
- Pensión La Mustață, tel. +40 741 577 993

Cireșu

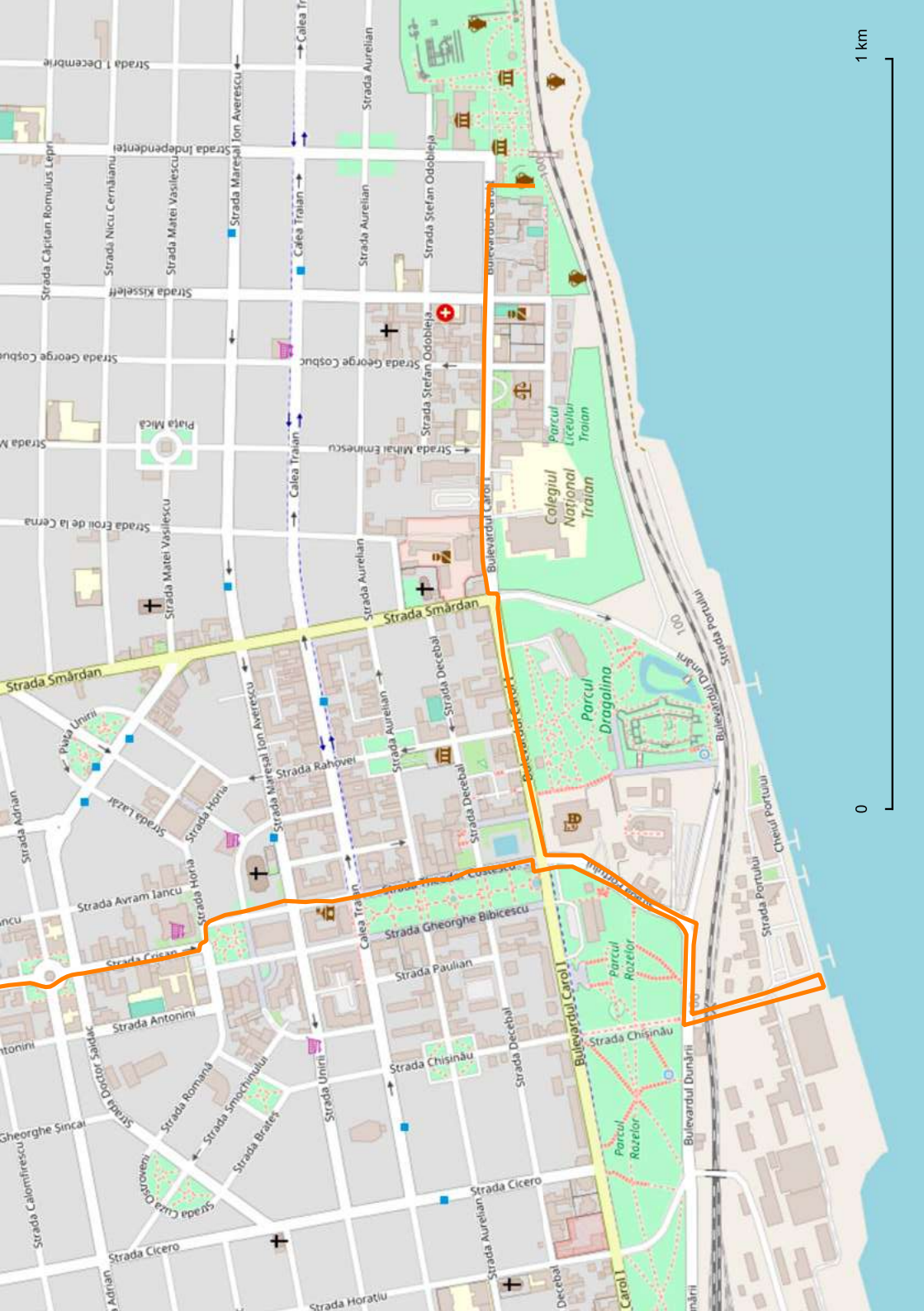
- Geoparc Platoul Mehedinți, tel. +40 754 574 246 (Claudiu)
- Nomad's place, Cottage en la Lunca, tel. 0741 176 215 (Oana)
- Pensión La Tudor, tel. +40 722 841 997 (Tudor Sahanovschi)

Balotești

- Pensión Happy, tel. +40 724 557 724 (Mircea)
- Taverna Grădețului, tel. +40 763 100 006

Drobeta-Turnu Severin

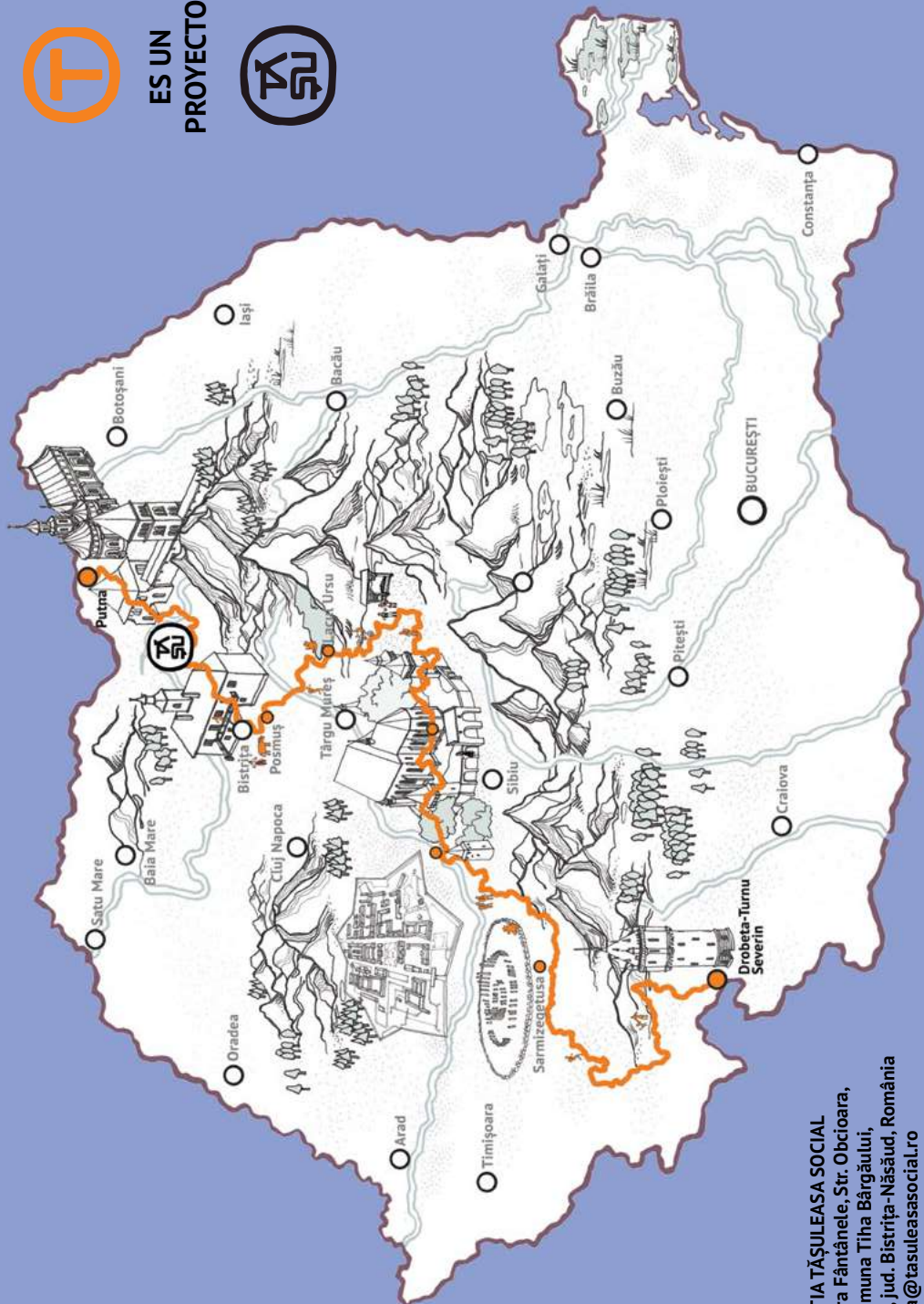
- Museo Regiunii Porților de Fier, L: cerrado, M-D: 8-16



0 1 km



ES UN
PROYECTO



ASOCIAȚIA TĂȘULEASA SOCIAL
Sat Piatra Fântânele, Str. Obcioara,
nr.97, Comuna Țiha Bârgăului,
427363, jud. Bistrița-Năsăud, România
asociatia@tasuleasocial.ro
www.tasuleasocial.ro